

మీరు బెంగుళూరులో ఉన్నప్పుడు

The Indian Silk Stores

ది ఇండియన్ సిల్క్ స్టోర్స్

సందర్శించుడు

9

7935



పట్టుబట్టులు

చీరలు

అందమైన బార్డులు

సరిగెవేసిన పట్టు

నూలుగుడ్డలు

మగవారి ముస్తలు

ఇంటి సామగ్రి

మేజోళ్లు

మొదలగు వస్తువులు

చేతినంచులు

నవనాగరికపు

పరికరములు

Specialists in

Benares Sarees

బెనారెస్ చీరలకు (ప్రసిద్ధిగాంచినది)

133/134 కమర్షియల్ స్ట్రీట్, బెంగుళూరు కౌంటీ మొట్టు.

133/134 Commercial Street, Bangalore Cantt.



వెండితెరవైకి రానున్న  
హిందూస్తాన్ చిత్రగారి



హాస్యరస ప్రణయగాథ  
**SHARARAT**

డైరెక్టరు :— కిషోర్ సాహు.



లక్ష: కొలది కళాభిమానులను ఆనందపరచు  
లను చేయుటకు రానున్నది.



నట నటీనర్థులు :

కిషోర్ సాహు, ప్రతిమదాసు గుప్త,  
మాయ బెనర్జీ, సుశీల సాహు.  
రమేష్ గుప్త తదితరులు.

మీ అభిమాన థియేటరులో విడుదల  
తేదికొరకు వేచియుండుడు.



బుక్కింగుకు  
సిద్ధముగా నున్నది

“చేతికి నోటికి మధ్య చాలా గండాలున్నవి”  
అన్న సామెత సావన, వైసలమధ్య నిజమయింది.  
వారి నిర్మల ప్రేమమధ్య దుర్విధి దాపరించింది  
అయినా వారు తక్కువేయలేదు. తిరిగి ఏక  
మగుటకు యత్నించారు. ఏలాగు?

**భారత్**

లో సమాధానము చూడండి

కీర్తి వారి విడుదల

నటీనటులు :

శోభన నమర్త్	హరీష్
కౌసల్య	ఇబ్రహీం
మన్ మోహన్	మిజ్రాముషారఫ్

నయంపల్లి ఇంకా తదితరులు

బుక్కింగుకు సిద్ధముగా నున్నది.

**SOCIETY**

సితార, నజీర్, గోపి, రాజకుమారి శుక్ల  
ఇందు పాల్గొనిరి.

Tel. — SHANTAFILM

Distributors for South :

**SHANTA PICTURES,**

515, Avenue Road (Top Floor),

**BANGALORE CITY.**

మీరు బెంగళూరు సందర్శించి నవ్వుడు

చందీరామ్మ

షాపుకు వెళ్లుట మరువవద్దు

నవ నాగరకులకు అనుకూలించు పట్టుబట్టులు, పట్టు  
చీరలు నరసమైన ధరలకు లభించును. ఎక్కువ  
సరుకు ఉన్నది.



సెనారెస్ షీర్టులు, బార్టెస్, సరిగెవేసిన పట్టుబట్టులకు

LATEST

ప్రసిద్ధిగాంచిన షాపు.

UP TO DATE

S  
I  
L  
K  
S

వెండిసామగ్రి, దంతపు సామగ్రి, మేజోళ్లు మున్నగు వస్తువులు,  
చేతిసంచులు తదితర నవనాగరకపు పరికరములు గలవు.

S  
A  
R  
E  
E  
S

చందీరాంబ్రదర్స్

4 సౌత్ పారేడు, బెంగళూరు కళింద్రామ్మ మెంటు.

CHANDIRAM BROS.,

4 South Parade, Bangalore Cantt.

# ది మెట్రోపాలిటన్ ఇన్సూరెన్సు కంపెనీ లిమిటెడ్.

ప్రతి సం॥ మెట్రోపాలిటన్ ముందంజ వేయుచున్నది.

తనసాటి కంపెనీలకంటె ఎక్కువ అభివృద్ధిని సూచించు చున్నది

కొత్త వ్యాపారము పూర్తియైన పట్టాలు.

చెల్లించిన మొత్తము స్థాయిములు.

మొదటి సం॥	1931	రమారమి రు.	40,00,000	రు.	2,000
7 డవ సం॥	1938	రు.	75,00,000	వెగా రు.	2,61,000
13 డవ సం॥	1943	రు.	1,32,00,000	వెగా రు.	12,59,000

అభివృద్ధి గాంచుచున్న ఈ కంపెనీలో జీవితభీమా చేసిన యుద్ధము, తదితర ప్రమాదముల వలన కలుగు నష్టములకు తగిన రక్షణ చేకూరును. పెట్టుబడి వైకమునకు తగిన హామీ యుండును.

ఆకర్షణీయమైన వరతులపై ప్రతినిధులకు సౌకర్యము లొసంగబడును.

దయచేసి ఈ దిగువ అడ్రసుకు వ్రాయుడు.

## THE METROPOLITAN INSURANCE COMPANY LTD.

The Asstt. Branch Secretary,  
No. 4, Damodara Reddy Street,  
Thyagarayanagar, MADRAS.

OR

The Branch Secretary,  
No. 29, Sandapettai Street,  
MADURA - S. India.

# గో న్ రి న్ లి మి టె డ్

ఎ ర్నా కు లం (కొచ్చి న్ డ్ ట్)

వంటసామాగ్రి అలంకార వస్తువులు, ఆటలలో గెలుపొందిన వారికొసంగబడు జయ చిహ్నములు, పీల్చు, మెడల్, కాఫీహోటలు పళ్లెములు, నూపులు, పువ్వులు పెట్టుకొను పాత్రలు మున్నగునవి ఇతడిపై వెండి, నికెల్, క్రోమియం ప్లేటింగు చేయబడినవి సప్లయి చేయబడును.

ఇనపస్కూలు, తీగ మేకులు, ఎనుగ, సింహంమార్కు మెరుగు కాగితములు, యెమెరీ పేపరు, గుడ్ల, దేశీయ బిరడాలు, వాసన కొబ్బరినూనెలు, టాయలెట్ పాడర్లు, సబ్బులు, తొరపు కత్తులు, దువ్వెనలు దొరకును.

వివరములకు:—

వారణాశి పట్టాభిసీతారామయ్య,

ఆంధ్రజిల్లా లన్నిటికి, నైజాం డొమినియనులకు, బిజినెస్ ఆర్గనైజరు,

గాంధీనగర్, బెజవాడ.



శ్రీ శివాభ్యం నమః.

## శ్రీ తారణ సంవత్సర సిద్ధాంత పంచాంగము.

శ్రీ. శ్రీకల్యాణగుణావహం రిపుహరం దుస్వప్న దోషపహం, గంగాస్నాన విశేషపుణ్యఫలదం గోదానతుల్యం నృణామ్,  
ఆయుర్యృద్ధిద ముత్తమం శుభకరం సంతానసంపత్ప్రదం, నానాకర్మ సుసాధనం సముచితం పంచాంగ మాకర్ణ్యతామ్.

### రాహుకాలము

వారములు	మొదలు	వరకు
ఆదివారము -	5-30	7
సోమవారము -	8-30	10
మంగళవారము	4	5-30
బుధవారము -	1	2-30
గురువారము -	2-30	4
శుక్రవారము -	11-30	1
శనివారము -	10	11-30



### గుళికకాలము

వారములు	మొదలు	వరకు
ఆదివారము -	4	5-30
సోమవారము -	2-30	4
మంగళవారము	1	2-30
బుధవారము -	11-30	1
గురువారము -	10	11-30
శుక్రవారము -	8-30	10
శనివారము -	7	8-30

పంచాంగకర్త:

శ్రీ చివ్రకుల వెంకటరమణ శాస్త్రిగారిచే గుణింపబడినది.

### శ్రీ తారణ సంవత్సర ఫలితాంశము

శనికి రాజత్వ నీరసాధిపత్యములు, గురునకు మంత్రిత్వము, బుధునకు నేనాధిపత్యము, ఆర్హాధిపత్యము, మేఘాధిపత్యములు, రవికి సన్యాధిపత్యము, శుక్రునకు ధాన్యాధిపత్యము, కుజునకు రసాధిపత్యము కలిగియున్నందున నీ తారణసంవత్సరమందు ప్రజల కనారోగ్యమున్ను, కస్తాగ్నిచోరాదిబాధలున్ను, మరీవిపాచ్యాదిబాధలున్ను గల్గును. వసంతగ్రీష్మఋతువులలో ఎండలు మిక్కిటముగా పశ్చిమవారముతో నిండియుండును. శ్రావణమాసములోగా మంచినర్లము లుండవు. ఆపైని సన్యాసుకూలముగు సువృష్టియుండి నదీనదములు సంతూర్ణముగా ప్రవహించును. మధ్యదేశముందు వరదలబాధ యుండును. ప్రాగీశాస్త్రదేశములందు కార్తికమున గాలితోగూడిన వర్షములుండును. పశువులకెట్టి ఆరిష్టములు లేకయుండును. అంత్యసన్ధ్యములు 12 వీసముల పంటను, మధ్యసన్ధ్యములు 10 వీసముల పంటను, పూర్వసన్ధ్యములు 6 వీసముల పంటను గలిగియుండును. మొత్తముమీద పంట 9 వీసములు ఫలించును. వడ్లు, కేరుకెనగ, మినుములు, పెసలు, నువ్వులు అధికముగా ఫలించును, వడ్లలో ఎరువురంగుగలవాటికి పంటతక్కువగను, తెలుపురంగుగలవాటికి పంట అధికముగను ఫలించును. కందులు, కెనగలు, గోధుమలు, చెరుకు, పసుపు మొదలగు పంటల కరిష్టము గల్గును. వస్తువులన్నిటికి ధరలు గొప్పపెచ్చు తగ్గదలతోగూడియుండును. జ్యేష్ఠ శు ౪ ది (26-5-44) గోదావరీపుష్కరారంభమున్ను, చైత్ర శు ౧ (9-5-44) మొదలు ఆషాఢ శు ౧౩ (18-7-44) వరకు శుక్రమాధ్యమున్ను, భాద్రపద శు ౪ (22-8-44) మొదలు ఆశ్వయుజ శు 3 (20-9-44) వరకు గురుమాధ్యమున్ను, ఆషాఢ అమావాస్య (20-7-44) నూర్యగ్రహణమున్ను, ఒకతూము వర్షమున్ను గలుగును.

N. B. వర్ష యోగములు ధరలు మొదలగు ఫలములు మాసవారీగా మున్నుండు వివరింపబడినవి.

స్వస్తి సర్వేషాం సమస్త సన్మంగళాని భవంతు శ్రీశ్రీశ్రీశ్రీశ్రీ.

ఇష్ట దేవతా ప్రార్థన

వాగీశాద్వాక్య సుమనస సృష్ట్యాధానా ముపక్రమే,  
యం సత్త్వ కృతకృత్యాస్సృష్ట్యంతం నమామి గజాననమ్.  
అచింత్యావ్యక్తరూపాయ నిర్గుణాయ గుణాత్మానే,  
సమస్త జగదాధారమూర్తయే బ్రహ్మణే నమః.  
బ్రహ్మణ మిశాన హరి సురేశ్వరం  
గ్రహ స్మ వాప్యర్క ఘృఖాన్ మహాత్మహః,  
ఋషీన్ దినర్వాధిపతీన్ దివౌకసః  
పుణ్యాన్ ప్రపద్యే శరణం ప్రతిక్షణమ్.

సంవత్సరాది దిననకృత్యం

అబ్బాదా బంధుసంయుక్తో మంగళస్నాన మాచరేత్,  
వస్త్రై రాభరణై ర్దేహ మలంకృత్య తతః శుచిః.  
విష్ణుశం భారతీం ఖేటాక్ దైవజ్ఞ మభిప్రాయజయ,  
సంవత్సరఫలం సమ్యక్ స్మృత్వా విప్రాక్ సమర్పయేత్.

అబ్ధత్రయంఫలం—వింధ్య, శేషచల మధ్యవర్తి దేశే  
వ్యవహారార్థం చాంద్రమానేన తారణ సంవత్సరః, శేషచలస్య  
దక్షిణదేశే సారమానేన అబ్బాది చైత్ర బ ౫ పర్యంతం స్య భానుసంవ  
త్సరః. తదుపర్యబ్ధాంతం తారణ సంవత్సరః. వింధ్యస్యోత్తరదేశే  
బార్హస్పత్యమానేన అబ్బాదిఫాల్గున శు ౯ పర్యంతం దుర్ముఖి సంవ  
త్సరః, తదుపర్యబ్ధాంతం హేమలంబి సంవత్సరః, గురుదయవశా  
త్సర్వదేశేషు ఫాల్గునాబ్దః. అస్య సకలకల్యాణభాజనస్య, శ్రాత  
స్మారాది సర్వకర్మ హేతుభూతస్య, అగ్ని దేవతాకచతుర్థయుగాం  
తర్గతస్య, చంద్రదేవతాక ఇద్వత్సరసంజ్ఞకస్య శ్రీ తారణ సంవత్స  
రస్య సృష్ట్యాది గతసారాబ్దాః ౧౯౫౫, ౫౦౫౦, ౫౦౫౦, కల్యాణికాబ్దాః  
౫౦౫౫, శాలివాహనశకాబ్దాః ౧౦౬౬, విక్రమశకా గతాబ్దాః  
౨౦౦౦, చూడాశక 1944-45, షనలి 1858-54, హిజరి 1868-74, అస్య  
రాజా శనిః, మంత్రి గురుః, నేనాపతిః బుధః, సన్యాధిపః రవిః,  
ధాన్యాధిపః శుక్రః, అర్హాధిపః బుధః, మేఘాధిపః బుధః, రసాధిపః  
శుభః, నీరసాధిపః శనిః, పురోహితః రవిః, పరీక్షకః శని, గణకః చంద్రః,  
గ్రామపాలకః గురుః, దైవజ్ఞః బుధః, పశుపాలకః బలరామః, స్థానసం  
రక్షకః బలభద్రః, పూర్వసన్యాధిపః గురుః, మధ్యసన్యాధిపః బుధః,  
అంత్య సన్యాధిపః శుక్రః, కాలనామక మేఘః, మేఘార్దక్షిణ  
దిగ్భాగే మేఘోత్పత్తిః, ఏకాధికపరిమితా వృష్టిః, అబ్బాది శ్యేష్ఠ  
శుద్ధ ౮ పర్యంతం ఆధకః కేరీనీ హస్తగతః, తదుపర్యబ్ధాంతం  
ఆధకః, బ్రాహ్మీ హస్తగతః, భూవాహకః శంఖః, హేమమాలీ  
వాయుః.

వర్ష భాన్యాదయః—వర్షం ౮, ధాన్యం ౧౦, శీతం ౧౨,  
తృణం ౧౨, ఉష్ణం ౧౩, మారుతం ౬, ప్రజావృద్ధి గర, ప్రజాక్షయః  
౧౪, రాజవిద్వరం ౧౦, ఉగ్రం ౮, పుణ్యం ౧౦, పాపం ౧౨,  
వ్యాధయః ౧౬, ఉపశాంతి ౧౮, అచారం ౧౦, అనాచార ౧౪,  
జన్మ ౮, మరణ ౧౨, దేశోపస్థగ ౧౪, దేశస్వాస్థ్యం ౧౦, చోర  
భయం ౧౨, తన్నాశః ౨, అగ్నిభయం ౧౨, తన్నాశః ౪, మృగో  
పద్రవ ౮, తన్నాశః ౩, కీటభయం ౯, తన్నాశః ౩, మూషక  
౧౨, తన్నాశః ౧, సర్వోపద్రవ ౧౩, నాశ ౯, కామ ౧౨, లోభ  
౩, మోహం ౧౯, మదం ౧౫, మత్సరం ౨, శుఖం ౩, దుఃఖం  
౧౨, భోగం ౧౯, విదంబం ౧౯, మనోవ్యాధి ౧౨, ద్వేష ౧౩,

ప్రతిష్ఠ ౧౩, అప్రతిష్ఠ ౧౨, ద్యూతం ౯, మత్తత ౧౨, పురు  
షా ౨, స్త్రీయః ౧౩, ధాతువాద ౧౯, భయం ౧౨, శౌర్యం  
౧౨, దుష్టనిగ్రహ ౧౫, శిష్టపాలనం ౧౯, సత్యం ౨, అసత్యం  
౧౦, విశ్వాస ౧౧, అవిశ్వాసం ౯, దయ ౧౩, నిర్దయ ౧౫,  
న్యాయం ౨, అన్యాయం ౧౯, జ్ఞానం ౯, అజ్ఞానం ౧, కాపల్య  
౯, నిష్కాపల్య ౧౯, ధార్మిక ౧౨, అధార్మిక ౧, గోమాయ  
౧౧, నాశః ౨, సస్య ౧౦, నాశః ౬, కీట ౧౦, నాశః ౨, శలభ  
౧౦, మశక ౧, నాశ ౧౦, మత్తుణ ౧౦, నాశ ౧, వృశ్చిక  
౧౩, నాశః ౧౦, పశు ౫, నాశః ౧, శుక ౮, నాశ ౫ వృక్ష ౮,  
నాశః ౮, తుభ ౧౧, తృష్ణ ౯, నిద్ర ౨, ఆలస్యం ౫, ఉద్యో  
గం ౩, శాంతి, ౯, క్రోధ ౧౯, డంబం ౩, మిత్రభేద ౨, రస  
నిష్పత్తి ౨, ఫలనిష్పత్తి ౧౨, ధేను ౨, నాశః ౩, సమీప ౩,  
నాశ ౪, ఛాగ ౨, నాశ ౧, అశ్వ ౩, నాశః ౧౫, గజ ౩,  
నాశ ౬, ఉచ్చ్ర ౩, నాశః ౧౨, విప్ర ౪, నాశః ౧౩, క్షత్రియ  
౫, నాశః ౧౪, వైశ్య ౨, నాశ ౪, శూద్ర ౧౧, నాశ ౨,  
మేచ్ఛ ౩, నాశః ౧౨, సంగర ౧౫, నాశ ౧, మరకతత, మాణిక్య ౧,  
వజ్ర ౩, వైడూర్య ౪, గోమేధిక ౧, పుష్కరాగ ౪, ఇంద్రసిం  
౨, ప్రవాళ ౧, మాత్రిక ౩, రత్న ౫, స్వర్ణ ౪, రజత ౬,  
తామ్ర ౮, కాంస్య ౮, లోహ ౮, అయః ౨, త్రపు ౨, సీసం  
౧౦, రస ౬, ప్రిహి ౧౦, శాలి ౧౦, కుశుత్థ ౬, తిల ౮,  
మాష ౧౨, ముద్గ ౧౨, సర్వప ౧, చణక ౧౬, ఆధక ౧౦,  
గోధుమ ౨, కోద్రవ ౪, ప్రియంగు ౧౦, యావనాళి ౧౦,  
శ్యామక ౪, రాజమాష ౧౦, నీవార ౧౪, శింబి ౧౦, అతి  
వృష్టి ౧౦, అనావృష్టి ౪, మక్షిక ౩, శునక ౯, నూకర ౧౦,  
స్వచక్రభయం ౧౨, పరచక్రభయం ౧౫, అండజ ౯, స్వేదజ  
౧౧, ఉద్బిజ ౧౧, జరాయుజ ౧౩, స్థావరా ౧౩, జంగమా ౨,  
విద్యుత్ ౨, శిలాపాత ౬, గర్జిత ౫, ఉత్సాహ ౨. శ్రీ శ్రీ శ్రీ

సార చాంద్ర మానాబ్ద్యం తారణ సం॥ ఫలం:—కథం చి  
న్నిఖిలాలోకా ప్రరంతి ప్రతిపట్టణం, రోగశోక సమావేశా త్యక్తా  
తారణకాబ్దకే. తా. రోగాదిబాధలచే ప్రజలు స్థావరము దొరకక  
బాధపడెదరు.

బార్హస్పత్యమానేన అబ్బాది ఫాల్గు శు ౯ వరకు దుర్ముఖి  
సం. ఫలం:—దుర్ముఖాద్దేగ్ని చోరాస్యః ప్రమరా ధర్మవైరిణః,  
రాజానః సప్రజాదుష్టా నిస్వాస్తే ద్విజ సమ్మితః. తా. రోగ  
చోరాగ్ని బాధలచే ప్రజలు బాధపడుదురు.

తదుపర్యబ్ధాంతం హేమలంబి సం॥ ఫలం:—హేమలంబే తీర్థలిఖితీ  
ర్మధ్యసన్యాధిష్ఠ వృష్టయః, భాతిభూ యృపతితోభః ఖడ్గవిద్యుల్లా  
దిభిః తా. ఈతిబాధ లభికము. రాజాల కన్యోన్య కలహములు,  
వృష్టి సన్యాదులు మధ్యమము.

గురుదయమానీయ ఫాల్గునాబ్ద ఫలం:—ఫాల్గునాబ్దే చోర  
భీతి స్త్రీణాం దుర్మగతాభృశం, క్వచిద్వృష్టి క్వచిత్సన్యం క్వచి  
ద్వీరితియః క్వచిత్. తా. దేశభేదముచే చోర రోగాగ్ని శస్త్ర  
ఈతి బాధ లభికముగా నుండును.

రాజా-శనిఫలం.—శనైశ్చరే భూమిపతే సకృజ్జలం ప్రభూ  
తరోగైః పరిషీడ్యతే జనః, యుద్ధం నృపాణాం గదతిస్త్రరాద్యై  
ర్భీమంతితోకాః శుభితాశ్చ దేశాన్॥ స్వల్పవృష్టి, రోగబాధ లభి  
కము, యుద్ధ, చోరాగ్ని బాధ లభికముగను.



# శ్రీ తారణ సవత్సర సూర్యసిద్ధాంతసుదర్శన పంచాంగ పీఠిక

**మంత్ర-గురుఫలం:**—వివిధధాన్యయుతా ఖలు మేదిసి ప్రచుర తోయఘనా ముదితా భవేత్, నృపతయో జనపాలన తత్పరా స్ఫుర గురౌననుమంత్రపదంగ లే|| వర్ష ము లుండుటచే పంటలు బాగుండును. రాజులకు ప్రజలకు సుఖము గల్గును.

**సేనాపతి-బుధఫలం:**—విషమసౌమ్యముఖం శశిజే ప్రభా భవతి రాష్ట్రజినేషా విశేషతాం, శశిమతే యదిఘోటకపాలకే పథిషు ద్రవ్యవతాం నభయం కన్యవితోజసులకు సౌఖ్యము ఏకరీతిగా నుండక, అంతరాంతరములుగా నుండును. చోర బాధలు స్వల్పము.

**సన్యాసి-రవిఫలం:**—సన్యాసి నాధే తరణో హి పూర్వం ధాన్యం సమర్థం బహువోపిచోరాః, యుద్ధం నృపాణాం జలదాజలధ్యా స్వల్పంచ సస్యం బహుభూతహాని|| పూర్వసస్యములు చౌకయగును. చోర, యుద్ధాదిబాధ అధికమగును. అధికవృష్టియుండును.

**ధాన్యాధిపతి-శుక్రఫలం:**—అతివృష్టి ముఖితుంచ ఫలితా ధాన్యజాతయః, మానవా నీరుజాస్వర్యే శుక్రేధాన్యాధిపేపతి|| అతి వృష్టిగల్గి సకలధాన్యములు బాగా ఫలించును. ఆరోగ్యవంతులై ప్రజ లుండురు.

**ఆర్థాధిపతి-బుధఫలం:**—ఆర్థాధినాధే రజనీకరాత్మజే వృష్టి స్థి ర్షసన్యాసి బహునిచ మ్యుః, నుమారపాపంండజలేంద్రజాతిరాప్రభూ తయస్సుర్వర్తతథాపరేజనా|| అధికవృష్టి, ధరలధికము, మాయాపుల కధికప్రాబల్యము గల్గియుండును.

**మేఘాధిప-బుధఫలం:**—అమృతరశ్మిమతే యదివారిపేబహు జలం తుమధాన్యరసాదికం, ద్విజవరా యజనోత్సవచేతసో వివిధ సౌఖ్యయుతాధరణీతవా|| అధికవృష్టి, వరి, వేరుశనగ మొదలగునవి బాగా ఫలించును. ప్రజలు స్వధర్మనిరతు లగుదురు.

**రసాధిప-శుభఫలం:**—యది ధరాతనయో రసహో భవే స్మరసరాశి యుతా జనతాశుభా, నరపతిర్వివభోజనతాపదోన జలదో బహువృష్టి కరోభువి|| అధికవృష్టి, రసవస్తుసమృద్ధి, తేమరోగ్యప్రాప్తిగల్గును.

**నీరసాధిప-శనిఫలం:**—అయఃపిండాది లోహానాం కృష్ణ వస్త్రాద్విమస్తునాం, అర్జువృద్ధిః ప్రజాయేత మందే నీరసనాయకే|| ఇనుము, తిలలు, మినుములు మొదలగునాటిధరలు పెరుగును.

**పురోహిత-రవిఫలం:**—పురోహితే యదానూర్యే పురాణాం భూభృతాంసదా, సుఖంస్యాద్దోద్విజాతీనాం బహుసన్యాస్థు వృష్ట యః|| ప్రజలకు, గోవులకు సుఖము గల్గును.

**పరీక్ష-శనిఫలం:**—పరీక్షకే సూర్యమతే బుద్ధిహీనాః పరీ క్షకాః, అసర్వమల్పవృష్టిశ్చ కృష్ణద్రవ్య సమృద్ధితా|| అల్పవృష్టి, ధరలు మందము.

**గణక-చంద్రఫలం:**—గణకే ఋతునాధేస్యర్గణకాస్సౌమ్య బుద్ధయః, సర్వసన్యాసివాధాత్ర రాజానో నయకాలినః|| పంటలు బాగా పండును.

**గ్రామపాలక-గురుఫలం:**—గ్రామాణాం పాలకేజీవే సుఖినో గ్రామవల్లభాః, గ్రామాస్యర్థసహవాన్యాదిసమృద్ధాః సుఖజం ఫలం|| గ్రామపాలకులు సుఖముగానుండి ప్రజలకు సుఖమును కలుగజేతురు. ధనధాన్యసమృద్ధి గల్గును.

**దైవజ్ఞాదు-బుధఫలం:**—దైవజ్ఞే శరద్రదుతే దైవజ్ఞాస్సర్వ శాస్త్ర తత్వజ్ఞాః, సమ్యగ్విచార్య సకలంబదంతి పృథ్వీభృతాం నిత్యం.

**తా. దైవజ్ఞులు శాస్త్రపర్యాలోచనచే రాజులకు ప్రజలకు సుఖమును చేకూర్తురు.**

**పశుపాలకత్వము, స్థానసంరక్షకత్వము బలరామునకు వచ్చి నందున పశువులు సుఖముగానుండి క్షీరప్రదము లగును.**

**పూర్వమగ్య, అంత్య సన్యాసిపతులుముద్దుక్రమముగా గురు, బుధ, శుక్రలై శుభులైనందున అన్ని పంటలు బాగుగా పండును.**

**మేఘఫలం:**—నిరంతరం మహావర్షం మధ్యదేశే మహాజలం. భవంతి సర్వధాన్యాని కాలమేఘస్య లక్షణం|| మంచివర్షము, సస్య సమృద్ధి గల్గును.

**అధికప్రమాణం:**—వస్త్రీయోజనవిస్తీర్ణం శతయోజనమున్నతం. అధికస్య ప్రమాణంతు దేవమానేన గణ్యతే|| ఈఅధికము-అబ్బాః శ్రేష్ఠ శు ర పర్యంతం కేళిసీహస్తగతముగుటచే సస్యసమృద్ధిన్ని అనంతరము సన్యాసిప్రమును గలుగజేయును.

**వర్ష విభాగము:**—నవభాగాస్యముద్రేషు పర్వతేషుపచః చచ, ధరాయాం సప్తభాగాశ్చ ఏవంవర్ష తిచత్రిధా|| భూవాహుకుడ శంఖుడగుటచే సౌఖ్యమున్ను, హేమమాలి యనునాయువు వల్ల సమృద్ధి సస్యవృద్ధులున్ను గల్గును.

**మాఘనిర్ణయము:**—వైశా బ ౧ (9-5-44) నుంచి ఆషాఢ బ ౧3 (18-7-44) వరకు ప్రాగస్తమిత శుక్రమాఘ్యము. భాద్రపద శు ౪ (22-8-44) నుంచి ఆశ్వయుజ శు 3 (20-9-44) వరకు పశ్చా దస్తమితగురుమాఘ్యము.

**ఈ కాలములు శ్రీ సూర్యసిద్ధాంతానీతములు. ఇందు బాల్యవార్ష క్యములుండును - పాశ్చాత్యపద్ధతిచే వైశా. బ ౧౪ నుంచి శ్రావణ. శు ౧3 వరకు, శుక్రమాఘ్యమున్ను, శ్రావణ. బ ౧3 నుంచి భాద్ర పద. బ ౧3 వరకు గురుమాఘ్యమున్ను యుండును. కాని పాశ్చాత్య పద్ధతిలో బాల్యవార్షక్యము లుండవు. పాశ్చాత్యరీతి భారతీయులకు గ్రాహ్యము గాదు.**

**పుష్యర నిర్ణయము:**—శ్రేష్ఠ శు ౪ శుక్రవారం (26-5-44)

**రాబోవు పార్థివసంవత్సర రాజాదిసూచన:**—రాజా గురుః, మంత్రీ శుక్రః, సేనాధిపతిః గురుః, సన్యాసిపః చంద్రః, ధాన్యాధిపః శ్యనిః, ఆర్థాధిపః గురుః, మేఘాధిపః గురుః, రసాధిపః బుధః, నీర సాధిప శ్శుంద్రః, పశుపాలకః గోపాలః, స్థానసంరక్షకః కృష్ణః, నాలుగ తూముల వర్షము, 14 వీసముల పంట, రాత్రియం దార్ద్రాప్రవేశము.

## కందాయఫలములు

అశ్వి	భ	కృ	రో	మృ	ఆర్ద్ర	పున	పుష్య	ఆశ్
౨	౫	౦	౩	౬	౧	౪	౭	౨
౩	౦	౧	౨	౦	౧	౨	౦	౧
౧	౪	౨	౦	౩	౧	౪	౨	౦
మ	పూ	ఉ	ప	చ	సా	విశా	అనూ	శ్రేష్ఠ
౫	౦	౩	౬	౧	౪	౭	౨	౫
౨	౦	౧	౨	౦	౧	౨	౦	౧
౩	౧	౪	౨	౦	౩	౧	౪	౨
మూ	పూష	ఉష	శ్ర	ధ	శ	పూభా	ఉభా	శ్రే
౦	౩	౬	౧	౪	౭	౨		
౨	౦	౧	౨	౦	౧	౨		
౦	౩	౧	౪	౨	౦	౩		

శ్లో. ఆదిశూన్యే మహావ్యాధి ర్మధ్యశూన్యే మహావ్యథా,  
అంత్యశూన్యే ఫలం స్వల్పం త్రిశూన్యే నిష్ఫలం భవేత్.  
విషమే త్వర్ధలాభస్యాన్యే త్వమేతు సమతా భవేత్,  
శూన్యే శూన్యత్వ మాప్నోతి కందాయఫల మీదృశం.

సంవత్సర ఫలాని:—అశ్వినీ, పుష్య, స్వాత్యభిజితులకు ఆయు  
వ్యం—భరణి, ఆశ్లే, విశా, శ్రవణములకు అర్ధలాభం—కృత్తి, మఘ,  
అనూ, ధనిష్ఠలకు మనస్తాపం—రోహి, పూర్వ ఫల్గుని, జ్యేష్ఠ, శతభి  
షజములకు రాజపూజ్యత—మృగ, ఉత్తర ఫ, మూల, పూర్వాభాద్ర  
పదయుద్ధభయం—ఆర్ద్రా, మాఘ, పూష, ఉత్తరాభాద్రపదకు భూ  
షణం—పునర్వ, చిత్ర, ఉషా, రేవతులకు రోగభయం.

చాంద్రార్షులు—భాద్రపద, కార్తిక, ఫాల్గుణములందఱు—  
వైశాఖ, శ్రావణ, మార్గశిర, మాఘమాసములందు సమర్థు—వైశ్రే,  
జ్యేష్ఠ, ఆషాఢ, ఆశ్వయుజ, పుష్యములందు శూన్యార్షు.

సౌరార్షులు:—మిథున, సింహ, కుంభమాసములం దత్యర్షు—  
మీన, కర్కట, తులా, ధనుర్మాసములందు సమర్థు, మేష, వృషభ,  
కన్యా, వృశ్చిక, మకరమాసములందు శూన్యార్షు.

రవిచార ఫలం:—వైశ్రే బ ౫ గురువారం (18-4-44) రవికి  
మేష ప్రవేశఫలం—తిథిఫలం శుభము, వారఫలం శుభవృష్టి, కాల  
ఫలం, అనర్హత, చోరరోగాగ్ని బాధలు గల్గును.

ఆర్ద్రాప్రవేశఫలం:—ఆషాఢ శు ౧ బుధవారం (21-6-44)  
శూర్యుడార్ద్రానక్షత్రముందు ప్రవేశించుటకు ఫలం. తిథిఫలం—శుభం,  
వారఫలం శుభం, నక్షత్రఫలం దుర్భిక్షం అనావృష్టి, మోగఫలం  
సమృద్ధి, కరణఫలం అతివృష్టి, లగ్నఫలం అతివృష్టి.

మకరసంక్రాంతి:—పుష్య బ ౧౮ శనివారం (18-1-45)  
ఉదయాది ఘ 3౮-౧౬ లకు, అమావాస్యతిథి, పూ-షా నక్షత్రము,  
వ్యాపూతయోగము, చతుష్పాత్కరణము, సింహలగ్నముందు రవికి

మకర సంక్రమణమైన  
ఫలం.సంక్రాంతి పురు  
ష లక్షణం॥ త్రిశీర్షం  
ద్విముఖం చైవ చతు  
ర్వక్త్రం త్రిశీత్రకం,  
లంబకర్ణం రక్తదంతం  
లంబగ్రీవా దీర్ఘ నాసి  
కం, అష్టబాహుం  
ద్విపాదంచ వికృతం  
కృష్ణవర్ణకం, శతయో  
జన మాన్మత్యం విశ్రి  
ష్టం ద్వాదశస్కృతం,  
ఏవంయాపం కువిశ్లే



యం -సంక్రాంతి: పురుషస్యహి॥ అస్యపురుషస్య-రాక్షసనామ  
ధేయః చందాలారిష్టం, నిర్మలాదకస్మానం-శుభం, పల్లవస్త్ర

ధారణం-శుభం, కృష్ణాగరుగంధం-కిరాతారిష్టం, పాటలీపుష్పం-  
యశోహాని, హేమాభరణం-స్వర్ణహాని, దారుపాత్రే భక్షణం-  
అర్హనాశః, మధ్యాహారం-ప్రజాపిదా, భుక్త్యారఫలభక్షణం-ఆరోగ్యం,  
అజనాహనం-అజనాశః, అంకుశాయుధం-యుద్ధం, శూర్పశత్రం-  
ప్రహారోగ్యం, ఛత్రధారణం-గజారిష్టం, పాతాళదిగ్గానం-సర్పా  
రిష్టం, ఊర్ధ్వముఖచేష్టా-ప్రజాసౌఖ్యం, కుప్తావస్థా-ప్రజాపిదా.

పక్షఫలం:—కృష్ణపక్షే యదా పుష్యే మకరంయాతి  
భాస్కరః, శుభవృష్టిః క్షేమమారోగ్యం శుభిక్షం సస్యసంపదః॥ తిథి  
ఫలం సస్యనాశః. వారఫలం-రోగ, చోరశస్త్రాదిబాధా, లగ్నఫలం.  
దేశారిష్టం, ముహూర్తఫలం-కలహప్రదః, కాలఫలం. దుర్భిక్షం.

పుణ్యకాల నిర్ణయం:—ధర్మసింధు-“రాత్రా పూర్వభాగే,  
పరభాగే, నిశీధేవా, మకరసంక్రమే, ఉత్తరదిశం పుణ్యం, తత్రా  
పుష్కరతరైః పూర్వార్ధం పుణ్యతరం, తత్రాపినురోద్ధయోత్తరం  
పంచనాడ్యః పుణ్యతరమాః”-ఈవచనమువల్ల ప్రకృతము పుష్య  
బ 3౦ ఆదివారం ఉదయాది ౫ ఘడియలు, సంగమణ్యప్రయంక్త  
స్నానాదికర్మలకు, పుణ్యతరమున్ను, అనాడు మధ్యాహ్నంపర్యంతం  
పుణ్యతరమున్ను, అనాటి సాయంకాలమువరకు పుణ్యకాలమున్ను  
అగును.

చంద్రచార ఫలం:—భరణివ్యాధి వ్యాధిండలఫలం-సస్యవృద్ధి,  
జ్యేష్ఠ శుక్లప్రతిపద్యుక్త భౌమవారఫలం-దుర్భిక్షరోగ, చోరాగ్ని  
బాధ. ఆషాఢపంచమీయుక్త భౌమవారఫలం-అనావృష్టి దుర్భిక్ష  
ములు,తమ్మిక్లనవమీయుక్త చిత్రానక్షత్రఫలం-సర్వసస్యసమృద్ధిః.

సూర్యగహణం:—ఆషాఢ బ 3౦ గురువారం, రాహుగ్రస్త  
సూర్యగహణము, ధూమ్రవర్ణము, వైర్ బుధిస్పర్శ, వాయవ్య  
మోక్షం. గ్రహణమాసఫలం-వర్ష ప్రతిబంధకము, గాంధారకాశ్మీర,  
చీనదేశముల కరిష్టము. కందమాలాదుల కరిష్టము, అయనఫలం-  
వైశ్యశూద్రజాతుల కరిష్టము. వాయుమండలఫలం-అధిక వాయువు  
వలన దేశోపద్రవము. అనావృష్టి, లోకమున బాడ్యబాధలు.

	ఘ. వి	గం. ని
ఉదయాది స్వర్ణకాలము	౬-౦	ఉద. 9-8
మధ్యకాలము	౮-౮	9-54
మోక్షకాలము	౧౧-3౦	11-15
ఆద్యంతపుణ్యకాలము	౫-3౦	2-12

ఈకాలములు సూర్యసిద్ధాంతానీతములు. పాశ్చాత్యపద్ధతిచే  
స్వర్ణ గం. 9-80 మోక్షం 1-0 పుష్య పూర్ణిమనాడు శ్రీసూర్య  
సిద్ధాంతరీతిచే గ్రహణములేదు. పాశ్చాత్యపద్ధతిచే స్వర్ణ 9-0 మోక్షం  
9-24, పాశ్చాత్యరీతి భారతీయులకు గ్రాహ్యముగాదు.

రాజపూజ్యావమానములు

పూ. అ.	పూ. అ.
మేషం	3 ౧
వృషభం	౬ ౬
మిథునం	౨ ౬
కర్కటకం	౫ ౬
సింహం	౧ ౫
కన్య	౪ ౫
తుల	౭ ౫
వృశ్చికం	3 ౧
ధనుస్సు	౬ ౧
మకరం	౨ ౪
కుంభం	౫ ౪
మీనం	౧ ౭



ఆదాయ వ్యయములు

ఆ. వ్య.	ఆ. వ్య.
మేషవృద్ధిములకు ౧౪	సంహమునకు ౮
వృషభములకు ౮	ధనుర్విములకు ౨
కన్యామిధునములకు ౧౧	మకరకుంభములకు ౫
కర్కటమునకు ౫	

కుజచారఫలం:—అబ్బాది వైశ్రవంశవరకు మృగశిర చారమునకు సుభిక్షము, దూది ధర పెరుగుట, తదాది, వైశ్రాళు శు ౨ వరకు ఆర్థాచారఫలము నువ్వులు, మినుములు, పెసలు, ఇనుము, పొగాకులకుధరలు పెరుగును. తదాది వైశ్రాళు బ ౧౦ వరకు పునర్వసు చారఫలం—మహిషాది పశువులకరిష్టము, తదాది జ్యేష్ఠ బ ౩ వరకు పుష్యమిచారఫలం—లోకమున చోర, రోగా, గ్ని బాధలు, తదాది, ఆషాఢ శు ౧౧ వరకు ఆశ్లేషచారఫలం—వర్ష ప్రతిబంధకము, ధాన్యములకు ధర పెరుగుట, ఆషాఢ శు ౧౧ ప్రతి క్రావణ శు ౩ పలి వర్షాభావము, నువ్వులు పెసలు మొదలగు ధాన్యములు తగ్గిపోవుటయు గలుగును. క్రావణ శు ౩ ప్రతి బ ౧౦ పలి అల్పవృష్టి, ప్రజాపీడ, తైలాదులకు ధర పెంపు గలుగును. క్రావణ బ ౧౦ ప్రతి భాద్రపద బ ౧ పలి వర్షావరోధము, శుక్రుష్ణ తీర్పడ, ఆక్వాదులకు మహావృత్త గలుగును. భాద్రపద బ ౧ ప్ర ఆశ్వియుజ శు ౬ వలకు అల్పవృష్టి, తువధాన్యాదులకు, నెయ్యి, బెల్లం ఉప్పు వీటికి ధర పెంపున్నా గలుగును. ఆశ్వియుజ శు ౬ మొదలు బ ౧౩ వలకు లోకమునకు తీవ్రమైన రోగాదిపీడలు, బియ్యము, గోధుమలు వీటికి ధర పెంపున్నా గలుగును. ఈ బ ౧౩ మొలి కార్తిక బ ౨వరకు అనావృష్టిని, తదాది మార్గశిర శు ౬ వలకు విశాఖ యందు కుజచారముచే దూది గోధుమలు వీటికి ధర పెరుగును. మార్గశిర శు ౬ ప్రతి బ ౧౦ పలి సుభిక్ష మున్నను పశుపక్ష్యాదులు పీడి నొందును. తదాది పుష్య శు ౧౫ పలి స్వల్పవృష్టియు, రోగాది భయములున్నా గలుగును. అనంతరం మాఘ శు ౨ పలి ద్వితీయవర్షములకు పీడయు, వడ్లు మొదలగు ఊకగల ధాన్యముల కత్యర్థము గలుగును. అనంతరం ఫాల్గున శు ౯ పలి మేఘములు బాగుగ వర్షించును. పశువులు స్వల్ప శీతప్రదములగు నుండును. ఈభూమి అన్న పూర్ణమై యుండును. శాలితిలాజ్యమాషాదులకు ధరలు పెరుగును. ఫాల్గున శు ౯ ప్రతి బ ౧౧ పలి రోగాభివృద్ధి, ధాన్యసమృద్ధి, వర్షాభావములు గలుగును. అనంతర మబ్బాంతము సర్వవస్తుసమృద్ధి గలిగి ధాన్యములు, కర్కర మొదలగు మధురపదార్థములు సమృద్ధిగ నుండును.

కుజాస్తమయఫలం:—ఆశ్వియుజ శు ౪ గురువార మస్తమించి నందున గోధుమలకు, శనగలకు ధర లత్యధికముగ పెరుగును.

కుజోదయఫలం:—పుష్య బ ౧౦ మంగళవారమున కుజా దుడు యించినందున 'ధనుషి రసాతలవృష్టి' అనగా వాషీకాపాదులు జల ప్రపూర్ణము లగును.

బుధచారఫలం:—అబ్బాది వైశ్ర శు ౭ పలి శేవతియందు బుధుడుండుటచే కుంకుమాదులకు ధర పెరుగును. అనంతరం బ ౧ వలకు ఆశ్వినియందున్నందున గోధుమలు, యవలు, చెఱకు, పాలు, నెయ్యి మొదలగు రసవస్తువులకు ధరలు నిలిచియుండును. అనంతరం వైశ్రాళు బ ౧ వలకు భరణియందు ఏనుగులకు పీడ, చందాలారకు నాశము, లోకమున తీవ్ర రోగపీడ, లోకవైరమును, ధాన్యాదులకు ధర పెంపు గలుగును. వైశ్రాళు బ ౧ మొదలు బ ౧౩ వలకు తిరిగి ఆశ్వినియందు

ఉండుటచే పూర్వోక్త ఆశ్వినిచారఫల మే గలుగును. వైశ్రాళు బ ౧౩ ప్రతి జ్యేష్ఠ శు ౧౧ పలి పూర్వోక్త భరణిసంచారఫల మే గలుగును. జ్యేష్ఠ శు ౧౧ బ ౪ పలి రోహిణియందు విప్రపీడ, మేఘాల్పత, జనులకు తిండికలవు, జ్వరాదిబాధలు, తగవులు గలుగును. తదాది బ ౧౩ పర్యంతము దూది, నువ్వులు, నూలు వీటికి ధర పెరుగును. ఈ బ ౧౩ మొలి ఆషాఢ శు ౫ వలకు సుభిక్షము, గాలి, వాన బాగుండును. ఆషాఢ శు ౫ మొలి శు ౧౧ వలకు గోధుమలు, నువ్వులు, మినుములు మొదలగువాటికి ధరల నిలకడ, వర్షాధిక్యత, ప్రజాసుఖము గలుగును. ఈ శు ౧౧ మొలి బ ౪ వలకు శిశుపీడ, దూది, నూలు వీటికి ధర తగ్గును. ఈ బ ౪ మొలి ౧౨ వలకు జనుల వైకమత్యత, రాజులకు భయము, జయము గలుగును. ఈ బ ౧౨ ప్రతి క్రావణ శు ౪ పలి మహావర్షము, తువధాన్యోత్పత్తి గలుగును. ఈ శు ౪ మొలి శు ౧౪ వలకు అల్పవృష్టి, ధాన్యనాశము, ప్రజాభయము గలుగును. ఈ శు ౧౪ మొలి ఆశ్వియుజ శు ౧౦ పలి రాజులకు యుద్ధం, సస్యములకు బాధ, అన్నసమృద్ధి తక్కువ. ఈ శు ౧౦ మొలి బ ౫ పలి మినుములు, పెసలు తగ్గిపోవును. ఈ బ ౫ మొలి బ ౧౩ వలకు సుభిక్షము, ధాన్యవృద్ధి, ఆరోగ్యము, వర్షము గలుగును. ఈ బ ౧౩ ప్రతి కార్తిక శు ౫ పలి వేళ్ళలు, కిల్బులు, బ్రాహ్మణులు, వీరికి పీడ, అల్పవృష్టి గలుగును. ఈ శు ౫ ప్రతి శు ౧౪ పలి మంద వృష్టి గలుగును. ఈ శు ౧౪ ప్రతి బ ౬ పలి సుభిక్షము, వ్యాధి, భయము గలుగును. బ ౬ మొలి బ ౩౦ వలకు సుభిక్షము, పక్షిపీడ, ప్రజాసుఖము గలుగును. కార్తిక బ ౩౦ ప్రతి మార్గశిర శు ౯ పలి చెఱకు, వడ్లు, నెయ్యి వీటికి ధర పెంపు, జనుల కారోగ్యము గలుగును. ఇది మొదలు మాఘ శు ౭ వలకు పశుపక్ష్యాదులకు, బాలురకు పీడగలుగును. మాఘ శు ౭ మొలి బ ౧ వరకు ధాన్యం మందము, వర్షము, వ్యాధి గలుగును. బ ౧ మొలి బ ౯ వలకు సస్యనిష్పత్తి, బాలుర కరిష్టము గలుగును. ఈ బ ౯ మొలి ఫాల్గున శు ౧ వరకు బెల్లము, అవితే, ధాన్యము, శనగలు వీటికి మందువల్ల నష్టము గలుగును. ఫాల్గున శు ౧ ప్రతి గోపీడయు, శు ౧౦ ప్రతి బ ౨ పలి శూద్రులకు రోగము, బ ౨ ప్రతి బ ౯ పలి క్షేమారోగ్యములు, బ ౯ ప్రతి అబ్బాంతం ప్రభువులకరిష్టము, పశుపక్ష్యాదుల కారోగ్యము గలుగును.

బుధోదయఫలం:—వైశ్ర శు ౯ వైశ్రాళు బ ౫ పశుపీడ, ధాన్యములకు ధర పెంపు. ఆషాఢ బ ౧౦ సుఖం. భాద్రపద బ ౬ పశునాశం, కార్తిక బ ౮ రాజభయం సుభిక్షం, పుష్య బ ౧ సుభిక్షమున్నా గలుగును.

బుధాస్తమయఫలం:—వైశ్రాళు శు ౪ సుభిక్షం, జ్యేష్ఠ బ ౭ స్వల్పవృష్టి, క్రావణ బ ౧౨ అల్పవృష్టి, ఆశ్వియుజ శు ౧౩ చోర భయం, అతివృష్టి, మార్గశిర బ ౩ రాజభయం, రోగభయం, మాఘ బ ౧౦ వాణిజ్యలాభము తగ్గుటయు గలుగును.

గురుచారము : గురుని నక్షత్రచారము

అబ్బాది జ్యేష్ఠ శు ౪ పలి ఆశ్లేషయందు సంచరించుటచే లోకమునకు ఘోరమయిన భయము, అనావృష్టి, దుర్బిక్షములు గలుగును. జ్యేష్ఠ బ ౪ మొదలు ఆశ్వియుజ బ ౮ వలకు మఘ, పుబ్బలయందుండుటచే సుభిక్షము, క్షేమము, ఆరోగ్యాది శుభములు లోకమునకు గలుగును. అనంతర మబ్బాంతము ఉత్తరయం దుండుటచే సన్యాసుకౌల వృష్టి, జనులకు సుఖమున్నా గలుగును;

గురునిరాశిచారఫలము

అబ్బాది జ్యేష్ఠ శు ౪ పల్ల గురుని కర్కటరాశిచారఫలము

ఈ కాలమున పశువులు క్షీరప్రదములై మేఘములు మంచినవృష్టి ప్రదములై యుండును. జను లారోగ్యవంతులై యుండురు. లోకము నుభిక్షముగ నుండును. సస్యాభివృద్ధి యగును. ద్విజులెల్లపుడు స్వధర్మతత్పరులై యుండురు. జ్యేష్ఠ శు ౪ పల్ల కార్తిక శు ౮ పల్ల సింహరాశినిగతులగుట-గురుడు సింహమందుండుకాలమున సజ్జనులు బ్రాహ్మణులు దారిద్ర్యముచే బాధపడుదురు లోకమున అతివృష్టి, సర్వభయము గలుగును. రాజులు యుద్ధమున నశింతురు.

సింహరాశినిగతులగుట-పశువులు పాలను ఎక్కువగనిచ్చును. భూమి నుంచినర్జ ములవల్ల జలపూర్ణమై యుండును. లోకమున దేవ తలకు, బ్రాహ్మణులకు, సత్పరులకులకు మంచి పూజ్యతగలుగును. ప్రజ లందు అన్యోన్యమివాదములు, రోగములు పెరుగును. పశువులకు ధర పెరుగును. గోధుమలు, తిలలు, వినుములు, నెయ్యి, వడ్డువీటికిధరలు బాగుగ పెరుగును. బంగారము, వెండి, రాగి, ప్రవాళాదిరత్నములు వీటికిధర నిలిచియుండును. లోకము నుభిక్షముగ నుండును. ఆషాఢ క్రావణ, భాద్రపద, ఆశ్వయుజమాసములందు మేఘాదంబరము హెచ్చును, వర్షము తక్కువగను ఉండును. కార్తికమునుండి కాలము బాగుండును.

అనంతర మబ్బాంతము కన్యారాశి నిగతులగుట-కన్యాయందు గురు డుండుకాలమున సంపూర్ణ సస్యార్థ ఫలాదులు చేకూరును ప్రభు వులు, ప్రజలుగూడ నెల్లపుడు మంచి విశ్వరథవంతులై నుభింతురు. బ్రాహ్మణు లెల్లప్పుడు స్వధర్మతత్పరులై యుండురు.

గురుని కన్యారాశినిగతులగుట-తమనామక మేఘము వర్షించు ను. ఏడుమాసములు లోకము రోగ బాధలచే దుఃఖవంత మగును. అనంత రము నుభిక్ష మగును. కన్యాప్రవేశ మయినతర్వాత కార్తికము మొదలు వై సంవత్సర వైశాఖము పర్యంతం ధాన్యము దాచినవారికి లాభము గలుగును. భాద్రపదము మొదలు రెట్టింపుగ లాభించును. పశువులకు పీడలు గలుగును. గోధుమలు, వడ్డు, కర్ర, నూనె, వినుములు వీటికిన్నీ ధైల్యము, చెరకురసము మొదలగు మధురపదార్థ ములకున్నా ధరలు బాగుగ పెరుగును. సౌరాష్ట్రముండలమున కూడులకు, అంత్యజాలకు, కష్టములు గలుగును. దక్షిణదేశమున ఖండి వృష్టిన్నీ, మైద్య దేశములం దుత్పాతములున్నా భేదపాట శృంగాటక దేశములందు పరచక్రభయమున్నా, యుద్ధమున్నా, సర్వభయము, అగ్నిభయం, మేఘాల్పత, రసాల్పతయు గలుగును. మరుదేశమున ఛత్రభంగము వైత్రమునగాని, వైశాఖమునగాని గలుగును. గోధు మలు, నెయ్యి, తైలము వీటికి ధర పెరుగును. వస్త్ర, కంబలభాతువు లకు, అన్నాదులకు సమముయిన ధరకలుగును. ఆషాఢమున ధాన్య సంగ్రహముచేసిన భాద్రపదమున పశుధ్వంసలాభము గలుగును.

గుర్వస్తమయఫలం:-భాద్రపద శు ౪ మంగళవారమున గురుడు సింహమున నస్తమించుటచే లోకమున ప్రాణములకును ధన మునకున్నా హాని గలుగును. అందు జననప్తమున్నా గలుగును.

గురుదయఫలం:-ఆశ్వయుజ శు 3 బుధవారమున గురు డుదయించుటచేత అల్పవృష్టి, జననప్తమున్నా గలుగును. ధాన్య లాభము బాగుండును. ఆశ్వయుజముం దగుటచే నుభిక్షము గలుగునని గ్రంథాంతరమున నున్నది.

గురువక్రఫలం:-గురుడు కన్యారాశియందు వక్రించుటచే వర్షకలాభము తగ్గును. కాని పుణ్యకార్యాచరణాదులచే లాభము గల్గును.

శుక్రచారఫలం - అందు శుక్రాస్తఫలం:-వైశాఖ బ ౧ మంగళవారమున భరణియందు శుక్రాస్తమయమగుటచే పశుపీడ గలుగును. మనుష్యులన క్షీత్రమగుటచే రోమకపట్టణమున అగ్ని భయమున్నా, కొంకణమున పీడయు, సింధులాట దేశములందు దారిద్ర్య మున్నా, ఉత్తరమున దుర్భిక్షమున్నా, ద్రవిడమున విరోధమున్నా, ఘూర్జరమున నుభిక్షమున్నా, వనస్పతిఫలాదయమున్నా లోకమున అస్తమయాది ఒకమాసమపర్యంతమును ధాన్యాదులకు ధర లధికమగు టయు, అనంతరము సమముగ నుండుటయు, నెయ్యి, నూనె, అన్నము, మొదలగువాటికి వృద్ధియు, పట్టుదారము వృద్ధియగుటయు, రాజులకు నుభిక్షమున్నా, ప్రజల కారోగ్యమున్నా, అనందమున్నా కలుగును. పర్వతప్రాంతములం దాడంబరము పెరుగును. మేఘమందగుట సర్వ ధాన్యములకు ధర పెరుగును.

శుక్రదయఫలం:-ఆషాఢ బ ౧3 మంగళవారముం దగుట; కర్కటకమందగుటచే అతివృష్టియు, ధాన్యనాశము, చోరభయము, పువ్వుమయందు గనుక దుర్భిక్షము బంధి యందగుటచే గూడ దుర్భి క్ష మేగాక వాతాదులవలన భయము, మేఘవ్యారముందగుటచే మేఘ వృద్ధి, వర్ష ము ప్రజానందము ధాన్యాదులకు సమార్థతయు గలుగును.

శుక్రనక్షత్రచారఫలం:-అబ్బాది వైశాఖ శు ౪ పల్ల లోకమున నుభిక్షము చేకూరును. తదాది శు ౧౪ పల్ల బ్రాహ్మణజాతియందు లోక మునకు విరోధమున్నా యవలు, తిలలు, మామములు, (వినుములు) వీటియొక్క అల్పతయు అనగా ఇవి ప్రియమగుటయు గలుగును. వైశాఖ శు ౧౪ పల్ల బ ౧౧ పల్ల ధాన్యములకు, నువ్వులకు, ధర బాగుగ పెరుగును. వైశాఖ బ ౧౧ పల్ల జ్యేష్ఠ శు ౬ పల్ల ఆవాలు వినుములకు అల్పతచే ధర పెంపు, సర్వధాన్యాభివృద్ధి అనగా పైరను వచ్చే దాశ్వా మొదలగు ధాన్యాదులు వృద్ధియగును. జ్యేష్ఠ శు ౬ పల్ల బ ౨ పల్ల జనుల కారోగ్యముగ నుండును. సర్వధాన్యములకు ఎక్కువ ధర పెరుగును. ఈ బ ౨ పల్ల బ ౧౪ పల్ల ధాన్యాదులకు అధికధర గలుగును. జ్యేష్ఠ బ ౧౪ పల్ల ఆషాఢ శు ౯ పల్ల అల్పవృష్టి గలు గును. ఆషాఢ శు ౯ పల్ల బ ౬ పల్ల అన్ననాశము, నుభిక్షమున్నా అగును. ఈ బ ౬ పల్ల క్రావణ శు ౨ పల్ల దుర్భిక్షమున్నా, లోక మున చోరభయమున్నా, గలుగును. క్రావణ శు ౨ పల్ల శు ౧3 పల్ల వర్షాభావ మగును. క్రావణ శు ౧3 పల్ల భాద్రపద బ ౧ పల్ల లోక మున కష్టములు గలుగును. బ ౧ పల్ల బ ౧౨ పల్ల గొప్పమేఘా చ్ఛాదన మగును. ఈ బ ౧౨ పల్ల ఆజ్యయుజ శు ౮ పల్ల రోగిగిభి వృద్ధి యగును. శు ౮ పల్ల బ ౫ పల్ల లోకమున క్షేమనుభిక్షాదులు చేకూరును. ఈ బ ౫ పల్ల బ 3౦ పల్ల ధాన్యముల కెక్కువధర పెరు గును. ఈ బ 3౦ పల్ల కార్తిక శు ౧౨ పల్ల అల్పవృష్టిన్నీ పశుపీడయు గలుగును. తదాది మార్గశిర బహుళ ౧౨ పర్యంతం లోకమున భయ మున్నా, ఛత్రపతులకు నష్టమున్నా గలుగును. మార్గశిర బ ౧౨ పల్ల అబ్బాంతము లోకమున నుభిక్షమున్నా నుభిక్షమున్నా గలుగును.

శనిచారఫలం:-అబ్బాది జ్యేష్ఠ శుద్ధ ౮ పల్ల వృషరాశినిగతులం- వైరావర్త దేశములకు ధననుభిక్షములు హరించబడును. సర్వదేశము లందును ధరలు పెరిగియుండును. సకలజనుల మనస్సులందును దుఃఖ



వైరాగ్యములు గలుగును. అన్న నాశ మగును. పశువుల కరిష్టము గలుగును. ధాన్యము, అర్ధము వశించి జనులకు సర్వధాన్యమగును. ఈవిధముగ సర్వదేశములందును జనులు వికలులై పరిజనులతోగూడ బాధనొందెదరు. రసవస్తువులు కృశించును.

**మిథునరాశిస్థితిఫలం:**—శ్యేష్ఠ శుద్ధ ౮ మొదల లబ్ధాంతము సర్వ దేశములందును నెయ్యి, దూది, లోహం, ఉప్పు, నువ్వులు, తెల్లం పీటికి ధర పెరుగును. మంజిష్ఠ, బంగారము, ఎద్దులు, గుఱ్ఱములు, ఏనుగులు, సర్వధాన్యములకు సమధరగలుగును. సప్తదీప్తములందును సముద్రముందును సకలజనులకున్నా, హితము నుఖము గలుగును. నరేంద్రులు సర్వసౌఖ్యములు పొందెదరు. మేఘము తెల్లయడలను శ్రవించి వర్షములు బాగుగ గురియును.

**కన్యప్రయయఫలం:**—శ్యేష్ఠశుద్ధ ౩ సోమవారమున కన్యప్రయమగుటచే పశుపీడ గలుగును.

**కన్యదయఫలం:**—అషాఢ శు ౧౮ బుధవారమున కన్యదయ మగుటచే అతిసుఖిత్వము గలుగును.

**కనినక్షత్రచారఫలం:**—అబ్దాది అషాఢ బ ౧౩ ప|| మృగ శిరానక్షత్రమున కనియందుటచే మత్స్యచీనయవన దేశములకు హాని గలుగును. అషాఢ బ ౧౩ ప్ర|| మాఘ బ ౬ ప|| అర్ద్రాస్థితిఫలం:—వైద్యులకు దొంగలకు తిలఘాతకులకు నాశము గలుగును. అనంతర మబ్దాంతము మృగశిరయందలిఫలము పూర్వోక్తమే.

**రాహుచారఫలము:**—అబ్దాది పుష్యశుద్ధ ౬ ప|| కటకరాశి స్థితిఫలం—రాహువుకర్కటకమందు బలియుండెయందుటచే లోకమున దొంగలవల్ల ఎక్కువ భయము గలుగును. పుష్య బ ౬ శ్రభృత్వ బ్దాంతము మిథునరాశిస్థితిఫలం:—మిథునము రాహువునకు ఉచ్చయగుటచే నెయ్యి, ధాన్యం, మాణిక్యములు పీటికి ధరలు సమముగ నుండును.

**జగల్లగ్న వర్షలగ్నముల విచారము**

శు	ల	శ	కు	ర	క	కు
	ర బు		గు	బు చ		గు
			రా	శు		రా
				కే		ల
	జగల్లగ్నం			వర్షలగ్నం		
	చ					

**ఫలము:**—వర్షలగ్నమునకు సప్తమమున శుక్రకు డెండుటచేత జగల్లగ్నమునకు చతుర్థమున గురురాహువులుండుటచేతను పంటలు బాగుగ నే పండును. అపరధాన్యము లనగా మినుములు, కందులు మొదలగు కాయధాన్యములు బాగుగ పండును. జగల్లగ్నము మేవ మగుటచే తూర్పున దుర్భిక్షము, రాజవిరోధము గలుగును. దక్షిణాభ్రామి నుభిక్షముగ నుండును. పంట మంచి రసవంతముగ నుండును. మఱియు ధాన్యవిక్రయమువలన లాభమును, పూర్ణ మేఘోదయము, నెయ్యి, నూనె మొదలగువస్తువులకు పచారీదినములకు వెల లభికమగును. ఉత్తరమున నుభిక్షము, రాజులకు తొందరలు గలుగును. మధ్యదేశమున మంచి వర్షమున్ను, ధాన్యాభివృద్ధియు గలుగును. వర్షలగ్నముసింహమగుటచే దక్షిణమున క్రూరజంతుబాధ గలుగును. ఆరుమాసములు ధాన్యాదుల ధర సమముగ నుండును. లోకమున ధనవృద్ధి యగును. శక్తిమ దేశమున

ధాతువస్తువులకును, పండ్లకున్ను ధర పెరుగును. ఉత్తర దేశమున మహా వర్షములు గురిసి నదీనదము లెక్కువగ ప్రవహించును. రాజులకు ప్రజలకు సుఖము గలుగును. ప్రాద్దేశమున ధనాభివృద్ధి గలుగును. అబ్దాది అయిదు మాసములకుపైన వర్షక లాభాదులు పెరుగును. లోకమున సుఖము గలుగును. అబ్దాది అయిదుమాసములు మధ్యదేశమున రాజయోధ్యము లధికమైభయంకరమగును. జగల్లగ్న వర్షలగ్నముల బట్టి విచారించగా వైశ్రమున ధరలు సామాన్యముగ నుండియు యుద్ధాదిభయము లారంభ మగును. వైశాఖ శ్యేష్ఠాసాధములయందు యుద్ధభయము తీవ్రముగ నుండును. లోకము దుర్భిక్షముగ నుండును క్రాంతి భాద్రపదములందు వర్షములు గలిగి యుద్ధాదిభయములు తగ్గును. ధరలు క్రమముగ పెరుగును. ఆశ్వయుజ కౌర్తికము లందు సామాన్యవృష్టిగలిగి లోకముఖము సామాన్యముగ నుండును. మార్గశిరాది అబ్దాంతముక్రమముగ నుభిక్ష సుఖలాభాదులు చేకూరును.

**౨ వర్షయోగములు - ధరలు మొదలగు ఫలితములు**

**వైశ్రమాసము:**—ఇందు శుక్ల పక్షమున ప్రతి, నూనె మొదలగు వాటికి ధర పెరిగి బహుళమున తగ్గును. దాన్యాదులు పచారీదినములు వేరుకనగ వర్షరాలకు శుద్ధమున ధరలుతగ్గి బహుళమున పెరుగుచు నిలకడలేక నుండును. మిర్చి, పొగాకు, నారసంచులు, పసుపు మొదలగువాటికి మాసమంతయు ధరలు పెరిగియుండును. పశ్చిమవాతారంభమై ఎండ లధికముగ నుండును గాని వర్షములు తక్కువ. వైశ్రపూర్ణిమప్రాంతమున స్వల్పవృష్టి గలుగును. యుద్ధభయ మారంభ స్థితిలో నుండును.

**వైశాఖమాసం:**—శుక్ల పక్షమున ప్రతి నూనె మొదలగువాటికి క్రమముగ ధరలు తగ్గి బహుళ ౬ ప్రాంతమునుండి తిరిగి పెరుగును. ధాన్యము, పసుపు, జొన్నలు, మినుములు, పెసలు, నువ్వులు మొదలగువాటికి శుక్లమున పెరిగి శుద్ధ ౧౦ నుండి బలి ౧౦ వఱకు తగ్గును. మిగతా అపరధాన్యములకు, వేరుకనగనూనె, పొగాకు, మిర్చి వర్షరాలకు మాసమంతయు ధర తగ్గియుండును. ఈ మాసాదినుండి బలి ౫ వఱకు దేశభేదముచే నచ్చటచ్చట అర్ధవృష్టి గలుగును. బలి ౧ మొ|| ౫ వఱకు మధ్యదేశ మంతటను మంచినర్షములు గురియును. యుద్ధభయము పెరుగును.

**శ్యేష్ఠమాసము:**—శుక్ల పక్షమున ప్రతి, నూనె, వస్త్రములు, వెండి మొదలగువాటికి క్రమముగా ధరలు తగ్గి బలి ౬ నుండి తిరిగి పెరుగును. ధాన్యాదులు, పసుపు వర్షరాలకు మాసాదిని నిలకడగ పెరిగి బహుళమున తీవ్రముగ క్రమమున పెరుగును. నువ్వులు, నూనె, వేరుకనగ, పెసలు, మినుములు, ఆముదాలు, పొగాకు, మిర్చి వర్షరాలకు మాసమంతయు ధరలు పెరిగియుండును. ఈమాసమున వర్షయోగములు కాసరావు. యుద్ధ, చోర, రోగాది భయములుండును. అగ్నిభయము గూడ అచ్చటచ్చట గలుగును.

**అషాఢము:**—ఈమాసమంతయు ధాన్యాదులు, అపరధాన్యములు నువ్వులు, నూనె, పసుపువర్షరాల అన్నింటికిని ధరలు తగ్గి యేయుండును. దూది, వస్త్రములు, వెండి, బంగారము మొదలగు లోహజాతికి శుక్లమున ధరలు పెరిగి క్రమముగా బహుళమున కగ్నిపోవును. కందులు, మిర్చి, పొగాకు, కలపలకు ఈమాసాదిలో తగ్గి మాసాంతమున పెరుగును. ఈమాసములో శు|| ౧౦ ప్రాంతమునను బలి ౧౨ ప్రాంతమునను దేశభేదముచే వర్షము లుండును బలి ౧౨ నుండి ౩౦ లోగా దేశమంతటను అపారమయిన సంపూర్ణవృష్టి గలుగును.

# శ్రీ తారణ సంవత్సర సూర్యసిద్ధాంత సుదర్శనపంచాంగ విశిషి

**శ్రావణమాసము:**—కందులు, మిర్చి, పొగాకు వగైరాలకు శుక్లమున తగ్గియుండి బహుళమున పెరుగును. దూది, వస్త్రములు నూలు, వగైరాలకున్న శుద్ధమున తగ్గి బహుళమున పెరుగును. నల్ల ధాన్యములు అనగా పెసలు, వినుములు, అముదాలు, వగైరాలకు శుద్ధమున పెరిగి బహుళమున తగ్గును. వెండి, బంగారము మొదలగు లోహములకు, నూనెలకు మాసమంతయు ధర పెరిగియుండును. మాసాదిలో మంచినర్ల ముండును. మధ్యలో సామాన్యసాధ్యున కూలవృత్తి గలుగును. మాసాంతమున సంపూర్ణవృత్తి గలుగును. యాధ్య ధియును సామాన్యము.

**భాద్రపదము:**—శుక్లమున ధాన్యము, పసుపు; మిర్చి, పొగాకు వగైరాలకు ధరలు పెరిగి బహుళమున తగ్గును. దూదివస్త్రములు, నెయ్యి, నూనె, నువ్వులు, అముదాలు వగైరాలకు శుద్ధమున తగ్గి బి ౫ నుండి క్రమముగా పెరుగును. వినుములు, పెసలు, కందులు, కలప, పచ్చారీదినుగులు, పంచదార, బెల్లము వగైరాలకు ఈమాస మంతయు ధరలు మందముగా నిలబడియుండును. వర్షములు చాల తక్కువగ నుండును.

**ఆశ్వయుజము:**—ఇందు దూది, కలప, పొగాకు, మిర్చి, వగైరాలకు మాసాదిలో పెరిగి మాసమధ్యమున తగ్గి తిరిగి మాసాంతమున పెరుగును. ధాన్యములు, పెసలు, వినుములు, కందులు, అముదాలు, నూనె, వేరుశనగలకు మాసాదిలో తగ్గి మాసమధ్యములో పెరిగి తిరిగి మాసాంతమున తగ్గును. శుద్ధ ౩ నుండి ౯ మధ్యలోను, బి ౩ నుండి ౩౦ లోగాను దేశమంతటను సంపూర్ణముగ వర్షించును.

**కార్తికమాసము:**—ఈశుద్ధమున ధాన్యములు, యవలు, గోధు మలు, వెండి, దూది మొదలగువాటికి ధర పెరిగి ౧౫ నుండి బి ౭ వఱకు క్రమముగ తగ్గి తిరిగి మాసాంతమున అన్నిటికి పెరుగును. పసుపు, పొగాకు మిర్చి మొదలగు రసవస్తువులకు శుద్ధమున పెరిగి బహుళమున తగ్గును. వినుములు, పెసలు, అముదాలు, వేరుశనగ, నూనెలు, నువ్వులు మొదలగువాటికి శుద్ధ ౧ పంచమి మధ్యలో పెరిగి తదాది ౧౫ లకు తగ్గి బహుళమున నిలబడియుండి ౩౦ ప్రాంతమున తిరిగి పెరుగును. కి ౫ లోగా దేశభేదముచే స్వల్పవృష్టియు, తదాది అధికవాయువును ౧౫ ప్రాంతమున స్వల్పవృష్టిగలిగి బహుళమున వర్షాభావమే అయినను బహుళ ౩౦ ప్రాంతమున స్వల్పముగ వర్షించునని తోచెడిది.

**మార్గశిరమాసము:**—ఇందు దూది వస్త్రములు, ఉన్ని మొద లగువాటికిన్ని, పంచదార, పటికబెల్లం మొదలగు పచ్చారీ దినుగుల కున్న మాసాదిలో ధరలు పెరిగి కి ౬ నుండి ౧౫ వఱి ధరలు నిలిచి బహుళమున పూర్తిగ తగ్గును. ధాన్యము, నువ్వులు, నూనె, అముదాలు, వేరుశనగలకు మాసాదిలో తగ్గి ౧౫ వరకు నిలిచియుండి బహుళమున పూర్తిగ ధర పెరుగును. వినుములు, పెసలు, కందులు, మిర్చి, పొగాకు, పసుపు, నారసంచులు, కలపలకు మాసమంతయు ధరలు పెరిగియుండును. శుద్ధ పాడ్యమి మి ౧౫ లోగా నువృష్టియు, తదాది బి ౫ వఱ కనావృష్టియు, తదాది మాసాంతము వఱకు తిరిగి స్వల్పవృష్టియు గల్గును. యాధ్యములు తగ్గవారంభించును.

**పుష్యమాసము:**—జొన్నలు, ఉలవలు, పెసలు, కందులు మొదలగు అపరధాన్యాదులకు మాసాదిలో ధరలు పెరిగియుండి క్రమ ముగా మాసాంతమున ధరలుతగ్గును. దూదివస్త్రములు, ఉన్ని మొద

లగువాటికి మాసాదిలో తగ్గియుండి క్రమముగ మాసాంతమున ధరలు పెరుగును. మిర్చి, పొగాకు, వేరుశనగ, నువ్వులనూనెలకు శుక్లమున తగ్గియుండి కృష్ణపక్షమున ధరలు పెరుగును. ఈ ౧౫ ప్రాంతమున దేశభేదముచే మంచినర్ల ములు గురియును. ఇతరకాలములో వర్ష ము లుండవు.

**మాఘమాసము:**—ఇందు కలప, దూది, ఉన్ని వస్త్రములకు మాసమంతయు ధర తగ్గియుండును. వేరుశనగ, అముదాలు, నువ్వులు నూనె మొదలగువాటికి శుద్ధమున ధర పెరిగి బహుళమున తగ్గును. ధాన్యము, పసుపు, వినుములు, పెసలు మొదలగువాటికి శుద్ధమున ధరలు తగ్గి, బహుళమున పెరుగును. పొగాకు, మిర్చి, గోధుములు వీటికి మాసమంతయు ధరలు పెరిగియుండును. ఈమాసాంతమున మంచినర్ల ములుండను.

**ఫాల్గునమాసము:**—ఇందు కలప, వస్త్రములు, దూది వీటికి మాసమంతయు ధర పెరిగియుండును. గోధుములు, ధాన్యము, బెల్లం, పచ్చారీదినుగులు మొదలగువాటికి శుక్లమున ధరలుండి బహుళమున తగ్గును. అపరములకు, నూనెలకు శుద్ధమున ధరయుండి బహుళమున తగ్గును. పొగాకు, పసుపు, మిర్చి మొదలగువాటికి మాస మంతయు ధరలు తగ్గియుండును. ఈమాసాదిలో శు ౨ ప్రాంత మున దేశభేదముచే స్వల్పవృష్టియు బ ౭ నుండి సర్వత్ర మంచినర్ల మున్ను గురియును. పంచాంగ శ్రవణ ఫలం

శ్లో ౧ కన్యాననీకాంచనదిగ్జానాం గవాంసహస్రం సతతం ద్విజేభ్యః, దత్వాఫలం యల్లభతే మనుష్య సత్తత్ఫలాన్యబ్జఫలాని శృణ్వత్ రాజామంత్రి సస్యనాథో రసానా, మిత్రాస్సార్థం స్వామిశో నీరసానాం, అర్హాధీశః కించ మేమాధీనాథో దద్యుక్త్యైక్యైశ్చృణ్వ తాం తత్ఫలాని.

## శ్రీ మధ్య పుణ్యదినములు

[చైత్ర శు ౨ ఆది] వేదవ్యాస తీ. పు. ౬ గురు కపింద్ర, ౧౩ గు. సత్యవ్రత, బ ౩ మం వాగీశ, బ ౧౨ గు సత్యవిజయ, [వైశాఖ శు ౩ మం] విద్యాధిరాజ, [జ్యేష్ఠ శు ౩ గు] సత్యసంధ, బ ౨ గు సత్యపూర్ణ, బ ౩ శు రఘువీర, [అషాఢ శు ౯ శు] సత్యాధిరాజ, బ ౫ పో శ్రీవిజయ, [శ్రావణ శు ౧ శు] రాఘవేంద్ర, శు ౭ గు సత్యవర, [భాద్రపద శు ౧౦ మం] సత్యేష్ఠకామ, బ ౩౦ అమాధవ. [ఆశ్వ శు ౭ ఆది] సత్యపరాయణ, [కార్తిక శు ౧౦ గురు] సత్య వీర, శు ౧౧ శు వేదనిధి, బ ౩ శుక్ర విద్యానిధి, , ౧౪ మంగ వద్యనాథ, [మార్గశిర శు ౧౧ ఆది] సత్యనిధి, శు ౧౨ పోమ రఘునాథ, [పుష్య శు ౧౨ మం] రఘుత్తమ, బ ౬ గురు సత్యకామ, బ ౭ శు నరహరి, బ ౧౪ శని విద్యాధీశ్వర తీర్థ పు. బ ౩౦ ఆది పురందరదాస, [మాఘ శు ౯ పోమ మధ్య నవమి గురు మధ్యరాయజయంతి [ఫాల్గున శు ౨ బుధ] సత్యబోధ తీ. పు. శు ౪ శుక్ర వ్యాసరాజ తీ. పు. శు ౬ ఆది సత్యవ్రత తీ. పు.

## శ్రీ వైష్ణవతిరునక్షత్రములు

[చైత్ర శు ౮ శని] యతిరాజసంపత్ తిరునక్షత్రము, , శు ౧౪ శు శ్రీరంగనాచార్ తిరు, బ ౩౦ శని పెరియపెరుమాళ్ తిరు, [వైశాఖ శు ౩ మం] ఉయ్యక్కొండార్ తిరు, , శు ౬ శు చదుగనంది తిరు శు ౭ శ్రీ చక్రవర్తి తిరుమఘనార్ తిరు,



# శ్రీ తారణ సంవత్సర సూర్యసిద్ధాంత సుదర్శన పంచాంగపీఠిక

శు ౯ సో ఎం బెరుమానార్ తిరు ,, శు ౧౨ శు లేవప్పెరుమాళ్ తిరు ,, శు ౧౩ శ మధురకవియాళ్వార్ తిరు ,, [జ్యేష్ఠ శు ౩ గు థైరియభట్టర్ తిరు ,, శు ౧౩ ఆది ఆశ్వాసింగర్ తిరు ,, శు ౧౪ సో నమ్మాళ్వార్ తిరు ,, [అషాఢ శు ౧ బు] నాధమునుల తిరు ,, శు ౧౦ శని పెరియాళ్వార్ తిరు ,, [కావణ శు ౪ సో ఆండాళ్ తిరు ,, శు ౫ మం ఆశ్వమందార్, పుండరీకాక్షుల తిరు ,, [భాద్ర పద బ ౭ శని శ్రీ కణ్ణన్ తిరు ,, [అశ్వయుజ శు ౫ శుక్ర తిరుముల నంది తిరు ,, శు ౧౧ గురు వేదాంతదేశికర్ తిరు ,, [కార్తిక శు ౫ ఆది మనవాల్ మహామునుల తిరు ,, శు ౬ నేనై మొదలియాళ్వార్ తిరు ,, శు ౮ బు పొయ్ఘయాళ్వార్ తిరు ,, శు ౯ గురు పూధ త్తాళ్వార్ తిరు ,, శు ౧౦ శుక్ర పేయాళ్వార్ తిరు ,, బ ౨ గు కూరకులార్ త్తమర్దాన్ తిరు ,, [మార్గశిర ,, ౧౪ బుధ] తిరుమంగ యాళ్వార్ తిరు ,, శు ౧౫ గురు తిరుప్పావీయాళ్వార్ తిరు ,, [పుష్య బ ౧౨ గురు] తొండరడిప్పొడియాళ్వార్ తిరు ,, బ ౧౨ గురు పెరియనంది తిరు ,, [మాఘ శు ౧౪ శని] మాయంబార్ తిరు ,, బ ౨ మం తిరుముడిశయాళ్వార్ తిరు ,, బ ౫ శుక్ర కూరత్తా ఱ్వార్ తిరు ,, [ఫాల్గున శు ౯ మం] నంబెరుమానార్ తిరు, శు ౧౦ బుధ తిరుకచ్చినంది తిరు ,, శు ౧౨ శుక్ర కులశేఖరాళ్వార్ తిరు ,,

## శ్రీ తారణసంవత్సర సుముహూర్తములు

జ్యేష్ఠ శు ౧౨ బు ఉదయం మహాయుక్త మేషం వివాహదులకు  
బ ౪ ర బు రాత్రి అనూరాధాయుక్త తుల ,,  
వైశాఖ శు ౪ బు ,, మృగశిరాయుక్త మీనం ,,  
,, ౬ శు ,, పునర్వసుయుక్త ,, ,,  
,, ౧౨ శు ,, చిత్రాయుక్త ,, ,,  
కావణంశు ౬ బు ,, చిత్రాయుక్త వృషభం వివాహ

నూతన గృహప్రవేశకాదులకు.

శు ౭ గు పగలు చిత్రాయుక్త కన్య ,,  
,, ౧౦ ఆ రాత్రి అనూరాధాయుక్త వృషభం ,,  
,, ౧౪ గు పగలు ఉత్త-షాయుక్త వృశ్చికం ,,  
,, ,, రాత్రి ఉ-షాయుక్త వృషభం ,,  
బ ౧ శ పగలు ధనిష్ఠాయుక్త వృశ్చికం ,,  
,, ౨ ఆ పగలు శతతారాయుక్త ,, ,,  
ఆశ్వ శు ౧౦ బు ,, ఉ-షాయుక్త ,, ,,  
,, బు రాత్రి ఉ-షాయుక్త మేషం ,,  
,, ౧౧ గు పగలు శ్రవణాయుక్త తుల ,,  
,, ౧౨ శు ,, ధనిష్ఠాయుక్త ,, ,,  
,, శు రాత్రి శతతారాయుక్త వృషభం ,,  
శు ౧౩ శ పగలు ,, వృశ్చికం ,,  
బ ౫ శు రాత్రి రోహిణీయుక్త మేషం గర్భాధా||  
,, ౬ శ ,, మృగశిరాయుక్త సింహం వివాహం  
కార్తిక శు ౩ శు ,, అనూరాధాయుక్త ,, ,,  
,, ౫ ఆ పగలు మూలాయుక్త వృశ్చికం ,,  
,, ౯ గు ,, ధనిష్ఠాయుక్త ,, ,,

శు ౧౨ శ రాత్రి ఉ-భాద్రయుక్త కన్య వివాహం  
,, ౧౩ ఆ పగలు ఉ-భాద్రయుక్త వృశ్చికం ,,  
బ ౨ గు రాత్రి రోహిణీయుక్త సింహం ,,  
,, ౩ శు పగలు రోహిణీయుక్త వృశ్చికం ,,  
,, శు రాత్రి మృగశిరాయుక్త కన్య ,,  
మార్గశిర శు ౩ శ ,, మూలాయుక్త ,, ,,  
,, ౭ బు ,, ధనిష్ఠాయుక్త తుల ,,  
,, ౮ గు ,, శతతారాయుక్త ,, ,,  
,, ౧౪ శ ,, ఉ-భాద్రయుక్త కన్య ,,  
మాఘ శు ౪ బు పగలు శతతారాయుక్త కుంభం ,,  
,, ౫ గు రాత్రి ఉ-భాద్రయుక్త వృశ్చికం ,,  
,, ౬ శు పగలు ఉ-భాద్రయుక్త మీనం ,,  
,, ౬ ,, రాత్రి రేవతీయుక్త వృశ్చికం ,,  
,, ౮ ఆ పగలు అశ్వినీయుక్త కుంభం ,,  
,, ౧౨ గు ,, మృగశిరాయుక్త మీనం ,,  
,, ౧౩ శు రాత్రి పునర్వసుయుక్త సింహం ,,  
,, ౧౪ శ ,, పుష్యమియుక్త కన్య ,,  
,, ౧౫ ఆ పగలు పుష్యమియుక్త మీనం ,,  
బ ౪ గు ,, ఉత్త-ఫల్గుయుక్త ,, ఉపనయనము  
,, ౪ గు రాత్రి ఉత్త-ఫల్గుయుక్త సింహం వివాహదు  
,, ౫ శు ,, హస్తాయుక్త ,, ,,  
,, ౫ ,, ,, చిత్రాయుక్త వృశ్చికం ,,  
,, ౬ శ ,, చిత్రాయుక్త సింహం ,,  
,, ౭ ఆ ,, స్వాతీయుక్త ,, ,,  
ఫాల్గున శు ౩ గు ,, ఉత్త-భాద్రయుక్త కన్య ,,

## మేషాదిలగ్న ప్రమాణములు పుష్కరకాలము

లగ్నము	౧౦ గ్రహ స్థానం	౧౦ గ్రహ స్థానం	౧౦ గ్రహ స్థానం	౧౦ గ్రహ స్థానం
మేషము	౪-౨౩	1-45	౩-౧౧	1-16
వృషభము	౫-౨	2-1	౨-౨౧	0-56
మిథునము	౫-౨౯	2-12	౪-౨౪	1-46
కర్కటకము	౫-౩౦	2-12	౧-౧౭	0-81
సింహము	౫-౧౮	2-7	౩-౪౧	1-28
కన్య	౫-౧౫	2-6	౨-౨౭	0-59
తుల	౫-౨౫	2-10	౪-౨౦	1-44
వృశ్చికము	౫-౩౩	2-18	౧-౧౮	0-81
ధనుస్సు	౫-౧౬	2-6	౩-౩౧	1-24
మకరము	౪-౩౮	1-51	౨-౧౦	0-52
కుంభము	౪-౮	1-39	౩-౧౮	1-19
మీనము	౪-౨	1-37	౦-౫౬	0-22

ఈ వారములందు ఆయాతిథి లున్నప్పుడు మృత్యుయోగ మనబడును.

ఆది	సోమ	మం	బుధ	గురు	శుక్ర	శని
౧	౨	౩	౪	౫	౬	౭
౮	౯	౧౦	౧౧	౧౨	౧౩	౧౪
౧౫	౧౬	౧౭	౧౮	౧౯	౨౦	౨౧

ఈ వారములందు ఈ నక్షత్రము లున్నపుడు దగ్ధయోగ మనబడును.

భర	చిత్ర	ఉ-షా	ధని	ఉ-ఫ	జ్యేష్ఠ	రేవ
౧	౨	౩	౪	౫	౬	౭
౮	౯	౧౦	౧౧	౧౨	౧౩	౧౪
౧౫	౧౬	౧౭	౧౮	౧౯	౨౦	౨౧

ఈ వారములందు ఈ తిథి లున్నపుడు విషయోగ మనబడును.

౪	౫	౬	౭	౮	౯	౧౦
౧౧	౧౨	౧౩	౧౪	౧౫	౧౬	౧౭
౧౮	౧౯	౨౦	౨౧	౨౨	౨౩	౨౪
౨౫	౨౬	౨౭	౨౮	౨౯	౩౦	౩౧

ఈ వారములందు ఈ నక్షత్రము లున్నపుడు

యథు ఘంటయోగ మనబడును.

మఘ	విశా	ఆర్ద్ర	మూల	కృత్తి	రోహి	హస్త
౧	౨	౩	౪	౫	౬	౭
౮	౯	౧౦	౧౧	౧౨	౧౩	౧౪
౧౫	౧౬	౧౭	౧౮	౧౯	౨౦	౨౧

ఈ వారములందు ఈ నక్షత్రము లున్నపుడు మృత్యుయోగ మనబడును.

అనూ	ఉషా	శత	అశ్వి	మృగ	ఆశ్లే	హస్త
౧	౨	౩	౪	౫	౬	౭
౮	౯	౧౦	౧౧	౧౨	౧౩	౧౪
౧౫	౧౬	౧౭	౧౮	౧౯	౨౦	౨౧

ఈ వారములందు ఈ నక్షత్రము లున్నపుడు

గ్రహజన్మనియోగ మనబడును.

భర	చిత్ర	ఉ-షా	ధని	ఉ-ఫ	జ్యేష్ఠ	రేవ
౧	౨	౩	౪	౫	౬	౭
౮	౯	౧౦	౧౧	౧౨	౧౩	౧౪
౧౫	౧౬	౧౭	౧౮	౧౯	౨౦	౨౧

ఈ వైశాఖమాసమున అన్నియోగములకును ఆనందాదియోగ

ములకున్న	అపవాద	కలదు.	“కుయోగా”	స్థితివారోధా	స్థితిభోధా	భవారణా,
హూణవంగ	ఖశేష్య	వర్ణాస్త్రితము	జాస్తాభా”	అని	ముహూర్త	చింతామణి.
కనుక	ఈ	ఆంధ్ర	దేశమునకు	వైయోగములు	గాని	ఆనందాదియోగములు
గాని	ఆనందాదియోగములు	గాని	ప్రధానముగా	మాడదగినవి	గావు.	

### ౬౦ సంవత్సరముల వివరణము

ప్రభవ, విభవ, శుక్ల, ప్రమోదూత, ప్రజోత్పత్తి, ఆంగీరస, శ్రీముఖ, భావ, యవ, ధాత, ఈశ్వర, బహుధాన్య, ప్రమాధి, విక్రమ, వృష, చిత్రభాను, స్వభాను, తారణ, పాధిర, వ్యయ, సర్వజిత్తు, సర్వధారి, విరోధి, వికృతి, ఖర, నందన, విజయ, జయ, మన్మథ, దుర్మతి, హేవిశంబి, విశంబి, వికారి, కార్వరి, ప్లవ, శుభకృత్తు, శోభకృత్తు, క్రోధి, విశ్వావసు, పరాభవ, ప్లవంగ, కీలక, సౌమ్య, సాధారణ, విరోధికృత్, పరిధావి, ప్రమాదీవ, ఆనంద, రాక్షస, నళ, పింగళ, కాళయుక్తి, సిద్ధాద్రి, కాద్రి, దుర్మతి, దుందుభి, రుధిరోద్ధారి, రక్షాక్షి, క్రోధన, అత్యయ.

కార్యసిద్ధిపశ్య - ప్రశ్న అడిగే కాలమునందును ప్రతిపదాది తిథిని-భానువారాదివారమును - అశ్వినాదిదినక్షత్రమును - ఉదయాది ర జాములలో తత్కాలగతజామును-ప్రాగాది ర దిక్కులలో ప్రశ్న అడిగేవారు నిలిచియుండు దిక్కును పట్టును లేక్కించి వోకటిగా చేర్చిన మొత్తమును ర చే భాగించగా మిగిలిన సంఖ్య ౧-౩-౭ అయితే ఇరువదియైదుదినములలో కార్యముగను. ౨-౮ కార్యముకాదు. ౪-౬ మూడుదినములలో కార్యముగను. ౫ అయితే శీఘ్రముగా కార్యముగను.

### ౧. అంగస్ఫురణము

శిరసి-ధూలాభిః, లలాటే-స్థానవృద్ధిః, భూమధ్యే ప్రియసమా గమః నాసాక్షిమధ్యే సహాయలాభిః, నేత్రాగ్రే-ఇష్టవస్తు ప్రాప్తీకాల విశంబః, నేత్రాంతే-ధనలాభిః, నేత్రాభ్యంతరే-యధ్యక్షయః, నాసికా యాం-ప్రీతిః సుఖం చ, గండస్థలే-స్త్రీలాభిః, కర్ణే-ప్రియవార్తాశ్రవణం, జ్యేష్ఠయోః - ఇష్టవస్తుభోజనప్రాప్తిః, కంఠే-భోగః, ఆంసే-భోగ వృద్ధిః, భుజయోః-మిత్రలాభిః, హస్తయోః-ధనలాభిః, వత్ససి-విజయః, ప్రస్థయోః-ప్రియవస్తులాభిః, హృదయే - దుఃఖం, ఆంఠే-ధనప్రాప్తిః, నాభ్యాం-స్థానభ్రంశః, నాభేరధ్యంతరే-స్త్రీలాభిః, పార్శ్వయోః- ఆనందః, పృష్ఠే-పరాజయః, కట్యాం-సంతోషః, బలంఛ, కల్బ్యభ్యంతరే-వాహనప్రాప్తిః, శిశ్నే-యోనా - సంతానప్రాప్తిః, ఊర్ధ్వే- పృష్ఠభాగే-దోషః, ఊర్ధ్వే- పురోభాగే - సహాయలాభిః, జానా- శత్రుసంధిః, జంఘయోః-నష్టం, పాదయోః-స్థానలాభిః, పాదాగ్ర యోః-లాభసహితం ప్రయాణం॥

ఈ అంగస్ఫురణమున పురుషులకు కుడిపార్శ్వమున, స్త్రీలకు యెడమ పార్శ్వమున స్ఫురణమైతే విక్కిలి శుభము-పురుషులకు యెడమపార్శ్వమున స్త్రీలకు కుడిపార్శ్వమున ఆ స్ఫురణమైతే విక్కిలి-అశుభము-కలుగును. అశుభఫలములకు సువర్ణదానము చేయ తగినది.

### ౨. శుభ శకునములు

ముత్తేదువ - కన్య - వేళ్య - ఇద్దరు బ్రాహ్మణులు-మంగళ వాద్యము - ఫలం-పుష్పములు - గొడుగు - చెరుకు-అన్నము-పాలు- పెరుగు-మాంసము- పొగలేనిఅగ్ని - స్త్రీ-కల్ల - తేనె-యేనుగు-యెద్దు మద్యము - గుఱ్ఱము - చలువవస్త్రములు - అక్షతలు - మొదలైన మంగళవస్తువులు యెదురుగా వచ్చునంతట శుభము కలుగును.

### గ్రహప్రవేశ విషయమైన చక్రములు

వృషభచక్రం రవిభాత్	కలశచక్రం రవిభాత్
౩ మృత్యు	౪ అర్ధకృత్
౪ దుర్మతా	౪ ధాన్యం
౪ శ్రుత్యం	౩ సంపద
౩ భవణం	౩ పశువృద్ధి
౪ శిష్ట శ్చేదం	౪ నిర్దనం
౪ ప్రవాసః	౪ గర్భస్థావం
౪ అభయః	౩ శ్రీయం
౪ ధాన్యం	౩ శతాయుః

### క లాగ్ని గా గ త ము

శేదాంగ మగు జ్యోతిషమునకు ప్రమాణరాజ మగు శ్రీసూర్య సిద్ధాంతమునకు ఆంధ్రానువాదరూపముగ గ్రంథము ౧౦౮ పదకము లలో, గణితశ్రమలేకుండ సులభముగా గ్రహసాధన వివరింపబడినది. వెల ౪ ల. వలయువారు గ్రంథకర్తః దైవజ్ఞ సూర్యభోమ, చివుకుల వేంకటరమణశాస్త్రి, వేమూరు-గుంటూరుజిల్లా.

N. B. ఈ పంచాంగమందలి ప్రతివిషయమున్నూ సవిమర్శకముగా సరియగు కాస్త్రప్రమాణములబట్టి వ్రాయబడినవిగాన ఎల్లరున్నూ ఆచరింపవలెను. సంజేహములకు శక్తివంశవరేక సమాధానము లీయబడును.

వర్ష విషయక కార్తైప్రవేశ వాహనఫలాది చక్రము

ఇంగ్లీషు తేది 1944	ఫార్వీ తేది ౧౩౫౩	మాసం తిథి	ం	కార్తై	ప్రవేశకాలం ఘ-వి.	స్త్రీ. పుం. నపుంవివరం	జలరాశి వివరం	వాహనం	ఫలం.
80 మార్చి	౨౬ అర్ధి బే	చైత్ర శు ౬	గు	రేవతి	౨౭-౩౭	పుం. పుం.	నిర్జల	మూషక	అనావృప్తి
18 ఏప్రిల్	౯ ఖర్దాద్	బ ౫	బు	అశ్విని	౦-౪౦	పుం.నపుం.	పాదజల	గజ	పుష్కలవృప్తి
26 "	౨౨ "	చైత్ర శు ౪	బు	భరణి	౪౨-౩౫	పుం. పుం.	అర్ధజల	ఛాగ	పుష్కలవృప్తి
10 మే	౫ తీరు	బ ౨	బు	కృత్తిక	౨౯-౫౭	పుం.నపుం.	పాదజల	మహిష	అల్పవృప్తి
24 "	౧౮ "	శ్రీష్ట శు ౨	బు	రోహిణి	౨౩-౫౩	పుం. పుం.	నిర్జల	జంబుక	అనావృప్తి
7 జూన్	౧ ఆమర్దాద్	బ ౧	బు	మృగశిర	౨౨-౪౦	" "	"	మూషక	పుష్కలవృప్తి
21 "	౧౫ "	ఆషాఢ శు ౧	బు	ఆర్ద్ర	౨౫-౫	స్త్రీ. స్త్రీ.	పాదజల	అశ్వ	అల్పవృప్తి
5 జూలై	౨౯ "	శు ౧౪	బు	పునర్వసు	౨౯-౭	" పుం.	అర్ధజల	ఛాగ	పుష్కలవృప్తి
19 "	౧౨ ఆషాఢశు	బ ౧౪	బు	పుష్యమి	౩౨-౫౫	" స్త్రీ	పూర్ణజల	గజ	పుష్కలవృప్తి
2 ఆగష్టు	౨౬ "	శ్రావణ శు ౧౩	బు	ఆశ్లేష	౩౩-౫౦	" పుం	"	మందూక	పుష్కలవృప్తి
16 "	౯ మేహర్	బ ౧౩	బు	మఘ	౩౦-౧౨	" స్త్రీ	"	గర్భధ	అర్ధవృప్తి
80 "	౨౩ "	భాద్ర. శు ౧౧	బు	పూ.ఫ	౨౧-౧౦	" పుం	అర్ధజల	జంబుక	పాదవృప్తి
18 సెప్టెం	౬ ఆబాన్	బ ౧౧	బు	ఉ.ఫ	౫-౩౦	" స్త్రీ	నిర్జల	మూషక	అనావృప్తి
26 "	౧౯ "	ఆశ్వ శు ౯	మం	హస్త	౪౨-౪౬	స్త్రీ. పుం.	"	గజ	అల్పవృప్తి
10 అక్టో	౩ ఆహార్	బ ౯	బు	చిత్ర	౧౪-౨౬	స్త్రీ. స్త్రీ.	అర్ధజల	మయూర	పుష్కలవృప్తి
28 "	౧౬ "	కార్తి. శు ౬	సో	స్వాతి	౩౮-౪౭	స్త్రీ. పుం.	నిర్జల	మూషక	అనావృప్తి
5 నవంబ	౨౯ "	బ ౫	బు	ఆది విశాఖ	౫౬-౪౮	స్త్రీ.నపుం.	పాదజల	అశ్వ	పుష్కలవృప్తి
19 "	౧౩ డై	మార్గ. శు ౪	బు	అనూ	౮-౨౭	పుం.నపుం.	అర్ధజల	మందూక	అల్పవృప్తి
2 డిశంబ	౨౬ "	బ ౩	బు	శని శ్రీష్ట	౧౫-౦	స్త్రీ.నపుం.	"	మహిష	పుష్కలవృప్తి
15 "	౧౦ బహి	బ ౩౦	బు	మూల	౧౯-౦	పుం.నపుం.	నిర్జల	గజ	అనావృప్తి
28 "	౨౩ "	పుష్య శు ౧౪	గు	పూష	౨౧-౨౦	" పుం.	అర్ధజల	ఛాగ	పుష్కలవృప్తి
1945									
10 జనవరి	౬ ఇస్సంది	బ ౧౧	బు	ఉషా	౨౨-౪౫	" నపుం.	"	మూషక	అనావృప్తి
23 "	౧౯ "	మఘ శు ౧౦	మం	శ్రవణం	౨౬-౦	" పుం.	"	అశ్వ	పుష్కలవృప్తి
5 ఫిబ్రవరి	౨ ఫర్వర్ది	బ ౮	బు	ధనిష్ఠ	౩౧-౩౮	" నపుం.	నిర్జల	మందూక	పుష్కలవృప్తి
18 "	౧౫ "	ఫాల్గున శు ౬	ఆది	శతతార	౪౧-౨౫	" పుం.	పాదజల	మూషక	పుష్కలవృప్తి
3 మార్చి	౨౮ "	బ ౪	బు	పూభా	౫౬-౪౮	స్త్రీ. పుం.	పూర్ణజల	గజ	అర్ధవృప్తి

అమృతయోగములు

అ|| రో-ఉత్తర-ఉషా-ఉభా-హస్త-రేవతి-శ్రవణముల  
సో|| మృగ-స్వాతి-రేవతి-పున-శ్రవ  
మం|| రోహి-మూల-అశ్వ-ఉఫ-ఉషా-ఉభా  
బు|| పూష-పూఫ-పూభా-కృ-ఉఫ-ఉషా-ఉభా  
గు|| అశ్వ-పుష్య-స్వా-మ  
ఊ|| మూ-హ-రే-అనూ-స్వా-ఉఫ-ఉషా-ఉభా  
శి|| మ-స్వా-కృ-రో-శత

మరణయోగములు

అ|| అనూ-శ్రేష్ఠ-మ-విశా-ధని  
సో|| విశా-కృ-మ-పూభా-ఉషా

మం|| శత-ఆర్ద్ర-విశా-పూభా

బు|| ధని-మూల-రే-అశ్వ-హ

గు|| మ-రో-శత-ఆర్ద్ర-విశా-పూఫ

కు|| పుష్య-రో-శ్రేష్ఠ-క-అశ్వ-మ

శి|| ఉఫ-హ-చ-ఉషా-పూభా-ఉభా-రే

వార దుర్ముహూర్తములు

ఆ సో మం బుధ గురు శుక్ర శని  
ఘ ఘ ఘ ఘ ఘ ఘ ఘ ఘ ఘ ఘ ఘ ఘ  
౨౭-౨౮, ౧౩-౧౪, ౭-౮, ౧౫-౧౬, ౧౧-౧౨, ౭-౮, ౧-౨  
౨౩-౨౪, ౪౩-౪౪, ౨౩-౨౪, ౧౩-౧౪, ౩-౪



## ద్విపాది త్రిపాది నక్షత్రములు

దుష్టతిథ్యాదులయందు మరణము-దోషము శాంతి

కో, కృ, మృ, పున, ఉత్తర, చిత్ర, విశా, ఉషా, భరణి యీ నక్షత్రములందు, మృతిపొందినతావును ౩ మాసములవరకును, సని, పూభా, ఉభా, రేవ, శత, యీ నక్షత్రములందు మృతిపొందిన తావును ౬ మాసములవరకును పాడువేయవలెను. ౧-౨-౬-౭-౧౧-౧౨-౧౪-౩౦ ఈ ౮ తిథులయందును, శుక్ర, శని, ఆది, మంగళ వారములయందును, మృతిపొందినయెడల శాంతిచేయవలెను.

## వాస్తవపురుష స్థితి

భాద్రపద, ఆశ్వయుజ, కార్తికమాసములయందు తూర్పు శిరస్సుగాను, మార్గశిర్ష, పౌష, మాఘమాసములయందు దక్షిణ శిరస్సుగాను, ఫాల్గున, చైత్ర, వైశాఖమాసములయందు పశ్చిమ శిరస్సుగాను, జ్యేష్ఠాషాఢాశ్రావణమాసములయందు తుల్యశిరస్సుగాను ఎడమప్రక్కను శయనించుచుండును. కాన అతనిదృష్టి ప్రసరించిన దిక్కునందును, పాదములున్న దిక్కునందును, గృహము కట్టకూడదు. ఇది మానవాస్తు. దినవాస్తు సూర్యోదయం మొదలు పగలు నాలుగు జాములయందున్న, ఉత్తరదిక్కు మొదలుకొని నాల్గుదిక్కుల యందున్న ఎడమప్రక్కను పరుండును. రాత్రియందున్న ఈ ప్రకారమే పరుండును. అతని శిరము పాదములున్న దిక్కులయందున్న, చూచుచున్న దిక్కులయందున్న యిల్లు కట్టరాదు.

## గండపురుషస్థితి

గండపురుషుడు కార్తిక, ఆషాఢ, ఫాల్గున, వైశాఖమాసముల యందు ఆకాశమునను, మాఘ, భాద్రపద, చైత్ర ఆశ్వయుజమాస ములలో పాతాళమునను, జ్యేష్ఠ, శ్రావణ, మార్గశిర్ష, పుష్యమాసము లలో భూమియందును ఉండును. రక్షోదర్శనము ప్రమాతి మొదలగు నవి సంభవించినపుడు గండపురుషుడు భూమియందుండినేని దోష మధికమగుటచే విశేషశాంతిచేయవలెను. మిగతకాలములో దోషము సామాన్యము.

## స్త్రీ ప్రథమరజస్వల అయిన తిథులు నక్షత్రములు

వాని గుణదోషములు

తిథులు : పాడ్యమియందు మహాపాపినియును, విదియయందు పుత్రనతియును, తదియయందు సౌఖ్యనతియును, చవితియందు వృష లియును, పంఛమియందు శుభప్రదురాలును, షష్ఠియందు వికృత సంచారిణియును, సప్తమియందు శుభప్రదురాలును, అష్టమియందు వికృతసంచారిణియును, నవమియందు విశేషకష్టీయును, దశమియందు పుత్రనతియును, ఏకాదశియందు శుభి కలదియును, ద్వాదశియందు పరులను దూషించునదియును, త్రయోదశియందు పుత్రనతియును, చతుర్దశియందు శోషనయును, పూర్ణిమామావాస్యలందు దుష్టచారిణి యును అగును.

నక్షత్రములు : భరణి, ఆశ్లేష, పుబ్బ, పూషా, పూభా యీ నక్షత్రముల ౧-వ పాదము భర్తృనాశనము, ౨-వ పాదము పుత్ర నాశనమును, ౩-వ పాదము ధననాశనమును, ౪-వ పాదము అశుభ యును గలిగించును. మరియు కృత్తిక, ఆర్ద్ర, పున, మఘ, జ్యేష్ఠ

యీ నక్షత్రములయొక్క ౧-వ పాదము మంగళమును గలిగించును. రెండవపాదమునైన ౨౨ గురకు భోజనము పెట్టవలెను. ౩, ౪ పాద ములందును, ఆది, మంగళ, శనివారములయందును, దుష్టకాలముల యందును, దుష్టతిథులయందును, దుష్టయోగములయందును రజస్వల అయినయెడల యథావిధిగా శాంతి చేయవలెను.

## పాదచ్ఛాయవలన ప్రొద్దు తెలుసుకొను పద్ధతి

మేషము, కన్య, 4	తుల, మిశ్రం, 4
పునభూ, సింహము, 8	వృశ్చికం, కుంభం, 8
మిథునము, కటకము, 2	ధనుస్సు, మకరం, 2

సాయనసూర్యుడు ఏరాశిలో నుంటే ఆ రాశి తాలూకు ఈ ధ్రువకములను పాదచ్ఛాయలలో మేషాది ౪ రాసులలో కలుపు టయు, తులాది ౪ రాసులలో తిసివేయుటయు చేయగానుట్లమగు భాజక మగును. ఆ దినమందలి దినార్ధము 7 చే గుణించగా నుట్లమగు భాజ్య మగును ఈ భాజ్యమును భాజకముచే భాగించగా లబ్ధము ఘడియ విఘడియలు అగును. ఇవి మధ్యాహ్నములోపల గడచిన వియు, మధ్యాహ్నానంతరమందు శేషించినవియు కాగలవు.

## పురస్కృతదోషము

నూతన వధువు, గర్భిణీస్త్రీ, శిశుసహిత యగు స్త్రీయును శుక్రడు తూర్పుదిక్కున మన్నపుడు పశ్చిమదిక్కునంచి వాయవ్య దిక్కునకు ఉత్తరమునకు ఈశాన్యమునకు తూర్పుదిక్కునకు ప్రయాణము చేయకూడదు. పశ్చిమదిక్కునందు శుక్రడున్నప్పుడు తూర్పుదిక్కునంచి ఆగ్నేయమునకు దక్షిణమునకు నైఋతిదిక్కు నకు పశ్చిమమునకు వెళ్లకూడదు. ఈ పురస్కృతదోషము ఏకగ్రామ మందు, దుర్భిక్షమందు, రాజవిద్వరము వచ్చినపుడు, వివాహమునకు తీర్థయాత్రలకు వెళ్లినపుడు దోషముకాదు. భారద్వాజాంగిరస భృగ్యుత్తి వత్స కాశ్యప వాసిష్ఠ గోత్రజాలవారి నీపురస్కృతదోష మెప్పుడును బాధింపదు.

## తిథివారవిశేషములయందు చేయకూడని పనులు

సప్తమినాడు, తైలనేవ, నీలసప్తధారణ, ఇతరులతో కల హించుట, రాగిపాత్రతో నీరుత్రాగుట చేయకూడదు.

- 1, 6, 11 ఈ తిథులయందు, తలంటు (అభ్యంగనము) కూడదు.
- 3, 8, 14 ఈ తిథులయందు, ఔరము చేయించుకొనకూడదు.
- 4, 9, 13 ఈ తిథులయందు, కూర్చులు మాంసభక్షణచేయకూడదు
- 5, 10, 15, 30 ఈ తిథులయందు, స్త్రీని నేవించకూడదు.

ఆదివారము ఆభ్యంగనమున్ను; మంగళవారమున ఔర మున్ను; బుధవారమున స్త్రీనేవయు కూడదు. చిత్ర, హస్త, శ్రవణ నక్షత్రములందు తైలమును వదలవలెను. మఘ, కృత్తిక, ఉఫ, ఉషా, ఉభాలందు స్త్రీని నేవించకూడదు. అష్టమినాడు కొబ్బరికాయను, నవమినాడు (సొర) ఆనపకాయను, దశమినాడు పొట్లకాయను, ఏకాదశినాడు అనుములను, ద్వాదశినాడు కెనగలను, త్రయోదశి నాడు వంకాయనున్ను భక్షించకూడదు.

శంకుస్థాపనాది ముహూర్తములకు శుభమైన తిథి వార నక్షత్రములు

ముహూర్తముల పేరు	తిథులు.	వారములు	నక్షత్రములు	లగ్నములు	విశేషవిధులు
శంకుస్థాపనలేక స్తంభప్రతిష్ఠ	౧-౩-౫-౭-౧౦-౧౩-౧౫	సో-బు-గు-శు-శ	రో-మృ-హ-రే-అనూ-ఉ-ఫ-పుష్య-శ్ర-ఉ-షా-ఉ-భా-చి-పున-ధ-శ-అశ్వినీ-స్వా	వృ-మి-క-నృ-ధ-మ-కుం-మి	చతుర్థశుద్ధి, అష్టమశుద్ధి
గృహప్రవేశము	౧-౩-౫-౭-౧౦-౧౩-౧౫	సో-బు-గు-శు	రో-మృ-ఉ-ఫ-చిత్ర-అనూ-ఉ-షా-ధ-శత-ఉ-భా-రే	వృ-మ-కుం-మి-క-నృ-ధ-మి	అష్టమ, చతుర్థశుద్ధులు
నివేకము	౧-౩-౫-౭-౧౦	సో-బు-గు-శు	అశ్వినీ-రో-ఉ-ఫ-హ-స్వా-అనూ-మూల-ఉ-షా-శ్ర-శత-ఉ-భా	వృ-మి-క-రా-సి-తు-ధ-మ-కుం-మి-న	లగ్న శుద్ధి
గర్భాధానము	౧-౩-౫-౭-౧౦	సో-బు-గు-శు	రో-ఉ-ఫ-హ-స్వాతి-అనూ-ఉ-షా-శ్రవ-శత-ఉ-భా-ధని-మృగ	వృ-మి-క-సిం-తు-ధ-మ-కుం-భ	లగ్న శుద్ధి-సప్తమమందు పాపగ్రహములు లేకుండుట-పర్వవర్జము
పుంసవనము	౧-౩-౫-౭-౧౦-౧౩-౧౫	సో-బు-గు-శు	అశ్వినీ-రో-మృ-పున-పుష్య-ఉ-ఫ-హ-చి-స్వా-అనూ-మూ-ఉ-షా-శ్ర-ధ-శ-ఉ-భా-రే	మే-ధ-మి-మి	నవమశుద్ధి-మూడవ మాసము
సీమంతము	౧-౩-౫-౭-౧౦-౧౩-౧౫	ఆ-బు-గు-శు	అశ్వినీ-రో-మృ-పున-పుష్య-ఉ-ఫ-హ-చి-స్వా-అనూ-మూ-ఉ-షా-శ్ర-ధ-శ-ఉ-భా-రే	మే-ధ-మి	౪-౬-౮-మాసములు-నవమశుద్ధి
జాతకర్మ	౧-౩-౫-౭-౧౦-౧౩	సో-బు-గు-శు	రో-ఉ-భా-ఉ-షా-స్వా-పున-శ్ర-ధని-శత-ఉ-ఫ-అశ్వినీ-హ-పుష్య-అనూ	వృ-మ-తు-మి-క-ధ-మి-న-కటక	అష్టమశుద్ధి
డోలారోహణము	౧-౩-౫-౭-౧౦-౧౩	సో-బు-గు-శు	అశ్వినీ-రో-మృ-ఉ-ఫ-ఉ-షా-ఉ-భా-పున-పుష్య-మఘ-పుబ్బ-పూషా-ఉ-షా-శ్ర-ధ-శ-రే-పూర్వా-హ-చి-స్వా-వి-అనూ	వృ-మి-క-రా-క-నృ-తు-ధ-మి	౧-౩-౫ మాసములు శుభము-అష్టమశుద్ధి
నామకరణము	౧-౩-౫-౭-౧౦-౧౩	సో-బు-గు-శు	అశ్వినీ-రో-ఉ-ఫ-ఉ-షా-ఉ-భా-స్వా-పున-శ్ర-ధ-శ-హ-పుష్య-అనూ	వృ-తు-మి-క-నృ-ధ-మి-న-కటక	అష్టమశుద్ధి
అన్నప్రాశనము	౧-౩-౫-౭-౧౦-౧౩	సో-బు-గు-శు	అశ్వినీ-రో-మృ-పున-పుష్య-ఉ-ఫ-ఉ-షా-ఉ-భా-హ-చి-స్వా-అనూ-శ్ర-ధ-శత-రే	వృ-మి-క-రా-క-తు-ధ-మి	పురుషుడు ౬-౮-౧౦ మాసలు, స్త్రీలకు ౫-౭-౯ మాసలు శుభం. దశమశుద్ధి, లగ్నమందు పాపగ్రహాలు లేకుండుట
కర్ణవేధ	౧-౩-౫-౭-౧౦	సో-బు-గు-శు	అశ్వినీ-మృ-పున-పుష్య-హ-చి-అనూ-శ్ర-ధ-శ-రే-ఆర్ద్ర-ఉ-ఫ-ఉ-షా-ఉ-భా	వృ-మి-క-రా-క-తు-ధ-మి	౬-౮ మాసములందు శుభము-అష్టమశుద్ధి
కేశఖండనము	౧-౩-౫-౭-౧౦	సో-బు-గు-శు	అశ్వినీ-మృ-పున-పుష్య-హ-చి-స్వా-శ్ర-ధ-శ-రే-శత	వృ-మి-క-రా-క-తు-ధ-మి	ఉత్తరాయణం-పూర్వాష్టమము
అక్షరస్వీకారము	౧-౩-౫-౭-౧౦	సో-బు-గు-శు	అశ్వినీ-పున-పుష్య-హ-చి-స్వాతి-అనూ-ఆర్ద్ర-శ్ర-రేవతి	మే-క-రా-తు-మి	ఉత్తరాయణం, ౫-వ నాడె అష్టమశుద్ధి, నూర్వధు చంద్ర రాసులయందుండగా
విద్యారంభము	౧-౩-౫-౭-౧౦-౧౧-౧౩	ఆ-సో-బు-గు-శు	అశ్వినీ-మృ-ఆర్ద్ర-పున-పుష్య-ఆశ్లే-పూ-పూషా-పూర్వా-హ-చి-స్వా-శ్ర-మూల	మే-క-రా-తు-మి	అనధ్యయనములను విడిచి పెట్టవలెను. శస్త్రవిద్యాభ్యాసమునకు-ఆది-మం వారములు శుభము.
కందుకధారణము	౧-౩-౫-౧౦-౧౩	సో-బు-గు-శు	అశ్వినీ-పున-పుష్య-ఉ-ఫ-ఉ-షా-ఉ-భా-హ-స్త-చి-స్వా-అనూ-శ్ర-రే	వృ-మి-క-రా-క-తు-ధ-మ-కుం	పూర్వాష్టమందు శుభము
ఉపనయనము	౧-౩-౫-౭-౧౦	బు-గు-శు	అశ్వినీ-రో-మృ-పున-పుష్య-ఉ-ఫ-ఉ-షా-అనూ-రే-ఉ-భా-హ-చి-స్వా-శ్ర-ధ-శత	కేంద్రమున పాపగ్రహాలు లేని లగ్నం	అష్టమశుద్ధి-లగ్నమందు పాపగ్రహములు లేకుండుట పూర్వాష్టమము

ముహూర్తముల పేరు	తిథులు	వారములు	నక్షత్రములు	లగ్నములు	విశేషవిధులు
వివాహము	౨-౩-౫-౭-౧౦-౧౩	బు-గు-శు	రో-మృ-మ-స్వా-హ-అనూ-రే-ఉ-శ-ఉ-షా-ఉ-భా-మూల	వృ-మి-కర్కా-కన్య-తు-ధ-మి-మే	సప్తమశుద్ధి
నవవస్త్రధారణము	౨-౩-౫-౭-౧౦-౧౧-౧౩	బు-గు-శు	అశ్వి-ఉ-శ-ఉ-షా-ఉ-భా-హ-చి-స్వా-రో-పున-పువ్య-అనూ-ధ-రే	వృ-మి-కర్కా-క-తు-ధ-మి-మ-కుం	తృతీయశుద్ధి
ప్రయాణము	౨-౩-౫-౭-౧౦-౧౩	సో-బు-గు-శు	మృ-అశ్వి-పువ్య-పున-హ-అనూ-శ్ర-మూల-ధ-రే	మే-వృ-కర్కా-తు-ధ-మ-మి-మ	పంచమశుద్ధివారశూల-తిథి శూల-నక్షత్రశూలలు కలదిక్కులు విడువవలెను.
కూపారంభము	౨-౩-౫-౭-౧౦-౧౩-౧౫	సో-బు-గు-శు	అశ్వి-రో-పువ్య-ఉ-శ-ఉ-షా-ఉ-భా-చి-స్వా-పున-మృ-మూ-హ-అనూ-శ్ర-శ-ధ-రే	కర్కా-వృ-మ-మి	తూర్పు, ఈశాన్య, ఉత్తరదిక్కులు విడువవలెను.
బీజావాపనము	౨-౩-౫-౭-౧౦-౧౧-౧౩	సో-బు-గు-శు	రో-హ-చి-స్వా-పువ్య-ఉ-శ-ఉ-షా-ఉ-భా-మూల-ధ-రే-అశ్వి-మృ-అనూ-మ-శ్ర-శ	వృ-మి-కర్కా-క-తుల-ధ-మి-మ	శుభగ్రహదృష్టిగలలగ్నము శుభమైనది
దేవతాప్రతిష్ఠ	౨-౩-౫-౭-౧౦-౧౩	సో-బు-గు-శు	శ్ర-ధ-శ-ఉత్తరాత్రయం-అనూ-పు-హ-చి-రే-మృ-అశ్వి-రో	వృ-మి-కన్య-తు-ధ-మి	౮ శుద్ధి ఉత్తరాయణం పూర్వాష్టమ శుభము
వృక్షలతాదిస్థాపనం	౨-౩-౫-౭-౧౦-౧౩	సో-బు-గు-శు	అశ్వి-రో-పువ్య-హ-ఉత్తరాత్రయం-రే-పున-మూ-స్వా-శత	వృ-కట-కన్యా-తుల-ధ-మి	౮ శుద్ధి, లగ్నమునకు శుభదృష్టి
ఔషధనేప	౨-౩-౫-౭-౧౦-౧౩	ఆ-సో-బు-గు-శు	అశ్వి-పువ్య-హ-చి-మృ-అనూ-రే-శ్ర-ధ-ని-శత-స్వా-పున-మూ	మిధు-కన్యా-ధ-మి-మ	౭, ౮, ౧౨ శుద్ధి లగ్నమున శుభులు
వాణిజ్యము	౨-౩-౫-౭	ఆ-సో-బు-గు-శు	అశ్వి-రో-మృ-హ-చి-అనూ-ఉత్తరాత్రయం-పువ్య-రే	వృ-మి-కట-కన్యా-తు-ధ-మి	౧౧-వ స్థానములు శుద్ధి

ఈ ముహూర్తములకు ఏకవింశతి మహాదోషములను వదలిపెట్టవలెను. పంచకరహితముగ నుండవలెను. చంద్రతారాబలము లుండవలెను. పాపగ్రహములు అనగా రవి, చంద్ర, కుజ, రాహు, కేతు, ధీణచంద్ర, పాపయుతబుధులు లగ్నమునకు ౩-౬-౧౧ స్థానముల యందును, శుభగ్రహము లగు గురు, శుక్ర, పూర్ణచంద్రులు, పాపయుతుడు కాని బుధుడు, లగ్నమునకు ౧-౨-౪-౫-౭-౯-౧౦-౧౧ స్థానములయందును ఉండిన శుభము. చంద్రుడు పాపియైనను, శుభుడైనను లగ్నమునం దుండకూడదు.

### పంచకమును తెలిసికొను పద్ధతి

శుక్లప్రతిపత్తు మొదలు తిథిసంఖ్యయును, అదివారము మొదలు వారసంఖ్యయును, అశ్విన్యాదిగానక్షత్రసంఖ్యయును, మేషాదిగాలగ్నసంఖ్యయును గలిపి, తొమ్మిదిచే భాగించగా శేషము పంచకమనబడును. అందు ౧ మిగిలెనేని మృత్యుపంచకము, ౨ మిగిలెనేని అగ్నిపంచకము, ౩ మిగిలెనేని రాజపంచకము, ౪ మిగిలెనేని చోరపంచకము, ౫ మిగిలెనేని రోగపంచకము. శేషసంఖ్యలు నిష్పంచకములు (శుభమయినవి). మతాంతరము : తిథిసంఖ్య శుక్లపక్షములో శుక్లప్రతిపత్తు నుండియు, కృష్ణపక్షములో కృష్ణప్రతిపత్తునుండియు గణించుట గలదు. మార్తాండగంధర్వ్యాగతతిథులను లగ్నసంఖ్యను కలిపి తొమ్మిదిచే భాగించగా శేషము ముందు చెప్పిన ప్రకారము గామాచుకొనుట కూడ గలదు. ధ్రువకము కలుపుట కాస్త్రసమ్మతము కాదు.

### ప్రసవ విషయము

అశ్విని, ధరణి, కృత్తిక, రోహిణి, ఆర్ద్రా, పువ్యమి, ఆశ్లేష, మఘ, పుబ్బ, ఉత్తర, విశాఖ, జ్యేష్ఠ, మూల, పూర్వాషాఢ, పూర్వాభాద్ర, రేవతి యీనక్షత్రములందు ప్రసవించినచో పెంటనే కాంతిచేయవలెను. ఇందు గుర్తించబడిన నక్షత్రములందు ప్రసవించినచో చూమకాంతి చేయవలెను. తిథిసంధి, నక్షత్రసంధి, లగ్నసంధులందున్నా కాంతిచేయవలెను. వారదుర్భహూర్తముందునూ, వర్జ్యముందునూ ప్రసవించినచూ కాంతిచేయవలెను.

N. B. ఈ పంచాంగమందలి ప్రతివిషయమున్నూ సవిమర్శకముగా సరియగు శాస్త్రప్రమాణములబట్టి వ్రాయబడినవిగాన ఎల్లరున్నూ ఆచరింపవగును. సందేహములకు శక్తివంచనలేక సమాధానము లీయబడును.

### బల్లిపాటునకు ఫలములు

శిరస్సు-కలహము, ముఖము-బంధుదర్శనము, కనుబొమ్మల నడుమ-రాజానుగ్రహము, పై పెదవి-ధనవ్యయము, క్రింది పెదవి-ధనలాభము, ముక్కుచివర - రోగము, కుడిచేవి-దీర్ఘాయువు, ఎడమచేవి-నరకలాభము, శ్రోత్రము-మైదు, గడ్డము-రాజదండనము, నోరు-భయము, కంఠము - శత్రుహాని, కుడిభుజము - ఆరోగ్యము - ఎడమ భుజం-స్త్రీసంగమము, కుడిముంజేయి-కిర్తి, ఎడమముంజేయి-రోగము, ప్రసర్యుగ్మము-దోషము, ఉదరము-ధాన్యలాభము, రొమ్ము, నాభి-ధనలాభము, ప్రక్కలు-సుఖము, పాదము-ప్రయాణము, వీపు-శుభము, గోళ్లు-ధనవ్యయము, లింగము - దాదిద్రవ్యము, జుట్టుకొన-మృత్యువు. ఈ ప్రదేశములయందు తొండప్రాకినను ఫలమిట్లే యని తెలియగలది.



## ఆశౌచ ప్రకరణము

గర్భిణికి ౩, ౪ మాసములగర్భము నష్టమయితే సావ మనియు, ౫, ౬ మాసములలో నష్టమైతే పాత మనియు ఁరు. ఏడవమాసము మొదలు జననమని ఁరు. సావమున తల్లికి ౩, ౪ దినములు మాస సంఖ్యను బట్టి యాశౌచ మనియు, తండ్రికి స్నానమాత్రమున శుద్ధి యనియు, పాతముందు మాససంఖ్యనుబట్టి తల్లికి ౫, ౬ దినము లాశౌచమనియు, పిత్రాదిసపిండులకు త్రిరాత్రము జాతాశౌచ మనియు కాస్త్రమందున్నది. పాతము గ్రామాంతరముం దయితే పిత్రాదిసపిండులకు అందరకును ఏకదినము జాతాశౌచము. ఏడవమాసము మొదలు మాతాపితరులకు, ఇతర సపిండులకున్నూ, మామూలుగా పదిదినములు జాతాశౌచము. గర్భపాతమునందుగాని, జననమందుగాని జాతాశౌచమున కత్తికాంతాశౌచము లేదు. తండ్రిమాత్రము అత్తికాంతాశౌచమున స్నానము చేయవలయును. ప్రమాతాచేత్తితుల్లేపాపుత్రపిత్రో స్త్రీరాత్రకం, భౌత్యాశాచత్రిరాత్రం న్యాయోజ్ఞాతీనాంచైకరాత్రకం" అనగా కుమార్తె తండ్రియింట ప్రసవించినయెడల, ఆమెతల్లిదండ్రులకున్నూ సోదరులకున్నూ త్రిరాత్రమున్నూ, ఆమెతండ్రిజ్ఞాతుల కేకరాత్రమున్నూ జాతాశౌచము కలదని వుడికెలియందు చెప్పబడియున్నది. కన్యాప్రసవమందు ఆశౌచము వైవారికి లేదు.

శిశువు ప్రాణముతో బుట్టి నాభిచ్ఛేదనకు పూర్వము మృతి పొందినచో తల్లికి దశరాత్రములు జాతాశౌచము. తండ్రికిని సపిండులకున్నూ త్రిరాత్రము జాతాశౌచము మృతాశౌచము స్నానమాత్రముననే శుద్ధి. (సపిండు లనగా ఏడుపురుషాంతరములలో పుజ్ఞానులు) (సోదకు లనగా ఎనిమిది మొదలు పదునాలుగు పురుషాంతరములలోపువారు) సోదకులకు జననాశౌచము మూడుదినములు మాత్రమే. మృతప్రసవమయినను, నాభిచ్ఛేదన తర్వాత శిశువు మరణించినను తల్లిదండ్రులకు జ్ఞాతుల కందరకును (సపిండులకు) పదిదినములు జాతాశౌచము, మృతాశౌచము స్నానమాత్రమున శుద్ధి. పదిదినములలో నెపుడు మరణించినను జననాదిగ జాతాశౌచమునే యాచరించుచు మరణమునిమిత్తము స్నానము చేయవలయును.

పదిదినములు దాటినతర్వాత దంతజననపర్యంతము అనగా పది మాసములలోపుశిశువు మరణించినయెడల తల్లిదండ్రులకు త్రిరాత్ర మృతాశౌచమున్నూ జ్ఞాతులకు స్నానమాత్రము. పదిమాసములు మొదలు చూడాకర్యపర్యంతము అనగా నాలుగేండ్లు పూర్తియగు పర్యంతమున్నూ మాతాపితరులకు త్రిరాత్రము, సపిండులకు ఏకదినము, సోదకులకు స్నానము. చూడాకర్యయనగా విదవసంవత్సరము మొదలు, ఉపనయనపర్యంతమున్నూ, తల్లిదండ్రులకు సపిండుజ్ఞాతులకున్నూ త్రిరాత్రము. సోదరులకు స్నానమాత్రము. అనుపనీతుమరణమునకు అత్తికాంతాశౌచము లేదు. స్నానమాత్రము చేయవలయును. అనుపనీతుమరణమున త్రియ్యలకును వైశ్యులకును పయినిచెప్పిన ప్రకారము బ్రాహ్మణులతోపాటే ఆచరణీయము. శూద్రులవిషయమున ౧౬ సంవత్సరములపర్యంతము బ్రాహ్మణులలో అనుపనీతులకువలెనే ఆచరింపదగియున్నది. జాతాశౌచమునందు బ్రాహ్మణులకు

వలెనే త్రియ్యవైశ్యశూద్రులకు గూడ పదిదినములే యని కాస్త్రమందు ఒకపక్షమున్నది.

అసంగోక్తులగు బంధువులకు అనుపనీతునిమరణమున, కన్యామరణమున స్నానమాత్రము. అవివాహితలకు కన్యలనిషయమున చాలపర్యంతము అనగా నాలుగు సంవత్సరముల పర్యంతము సపిండుజ్ఞాతులకు స్నానమాత్ర మనిన్నీ, చాలము మొదలు వివాహ పర్యంతము ఒక అహోరాత్ర మనిన్నీ మృతాశౌచవిషయమున భేదము చెప్పబడియున్నది. ఉపనీత పురుషమరణమందున్నూ వివాహిత స్త్రీమరణమందున్నూ సపిండుజ్ఞాతుల కందలకున్నూ బ్రాహ్మణులలో దశాహోశౌచము. త్రియ్యలకు ౧౨ దినములున్నూ వైశ్యులకు ౧౫ దినములున్నూ శూద్రులకు మాసమున్నూ అని కాస్త్రము చెప్పుచున్నది. బ్రాహ్మణాది సర్వవర్ణములవారికిన్నీ దశాహోశౌచమే మృతియందుగూడ నున్నదనుపక్షము యుగాంతరాదివిషయకమయిన పూర్వపక్షవచనముగ నిబంధనకర్తలు నిర్ణయించిరి. కాస్త్రీయమైన పూర్వాచరణము కాస్త్రము పరమ ప్రమాణముగా నంగీకరించుచున్నదిగాన ఎల్లరున్నూ తమ పెద్ద లాచరించిన కాస్త్రీయమార్గము నవలంబించుట శ్రేయోదాయకము.

వివాహితలైన స్త్రీలకున్నూ వారి తల్లిదండ్రులకున్నూ పరస్పరము దశరాత్రంలోగా ఎప్పుడు విన్నను, త్రిరాత్రాశౌచము పట్టవలెను. సోదర సోదరీలకు పరస్పరమున్నూ సన్నిధానమున త్రిరాత్రము, అసన్నిధానమున పక్షిణీ. సన్నిధానమనగా శనదహనము కాకమునుపు గ్రామాంతరమునుండి విని వచ్చి చూచినను దగ్గఱున్నట్లే భావించి త్రిరాత్రము పట్టవలెను. పక్షిణీ యనగా తొంబదిగడియలు. అనగా ఆగామిన ర్తమానాహర్యక్తాయాం నిశి పక్షిణీ అను అమరకోశవచనమునకు తద్యాఖ్యాతయగు ఊరస్వామి రెండుపగళ్లు, ఒక రాత్రిగాని ఒకపగలు రెండురాత్రులుగాని పక్షిణీ యని యర్థము వ్రాసెను. (పగలుగాని రాత్రిగాని ఎప్పుడు విన్నను ఆ పగలంతయు లేక ఆరాత్రి యంతయు ఆశౌచాచరణ చేసినట్లే ఎంచదగును.) కనుక రాత్రియందు మరణమునకు రెండురాత్రులు, ఒక పగలున్నూ, పగటి మరణమునకు రెండుపగళ్లు ఒక రాత్రిన్నీ పక్షిణీయగును. అసన్నిధానమున పక్షిణీకాలంలోగా వినినచో విన్నది మొదలు ఆపక్షిణీశేషముతోనే శుద్ధి. అసన్నిధానమున పక్షిణీ కాలాతిక్రమణమున వింటే స్నానమాత్రమే శుద్ధి. సర్వత్ర పక్షిణీ ఆశౌచమున కీల్లే నిర్ణయము. సోదరీలలో పరస్పరము సన్నిధానమున త్రిరాత్రము అసన్నిధానమున పక్షిణీపట్టుట పూర్వమునుండియు ఆచరణయేగాని కాస్త్రము కన్పించుటలేదు. కాని నిబంధనకర్తల యభిప్రాయమునుబట్టి ఆశౌచగ్రహణమే యుక్తముగా కన్పించుచున్నది.

మాతామహ మాతమహిల, మేనత్త మేనమామలు వీరి కుమార్తె, పినతల్లి పెత్తల్లులు వీరికుమార్తె వీరిల మరణమందు పురుష పర్యాయములో సన్నిధానమున త్రిరాత్రము, అసన్నిధానమున పక్షిణీ. పై వారికి వివాహితస్త్రీలు ఆశౌచము పట్టవలెనని కాస్త్రములేదు. చాలదేశములందు ఆచరణయు లేదు. వివాహితస్త్రీలు తమ సోదర సోదరీల పుత్రులకు (ఉపనీతులకు) సన్నిధానమున త్రిరాత్రం, అసన్నిధానమున పక్షిణీ, ఆశౌచము పట్టవలెను. మేనమామ భార్యకు పురుషులు సన్నిధానమున త్రిరాత్రము, అసన్నిధానమున పక్షిణీ యని వుడికెలియం దున్నది. సన్నిధానమున పక్షిణీ, అసన్నిధానమున

స్నానమాత్రము, అని ధర్మసింధునం దున్నది. పినతల్లి, పెత్తల్లి, మేనత్తల భర్తలకు పురుషపర్యాయమున స్నానమాత్రమే. స్త్రీలకు పితామహాపితామహీలకు, పినతండ్రి, పెత్తండ్రిలకు సన్నిధానమున ఏకదిశాశౌచము. అసన్నిధానమున స్నానమాత్రము అచరించుట ద్రావిడపక్షముగా వడశీతిలో నున్నది. కొందఱాంధ్రులున్నూ అచరించుచున్నారు. కాని వివాహితస్త్రీలకు పితామహీ పితామహులకున్నూ మాతామహీ మాతామహులకున్నూ పినతండ్రి, పెత్తండ్రి, మేనమామ, మేనత్త, పినతల్లి, పెత్తల్లి, వీరల విడ్డట మరణము లందున్నూ స్నానమాత్రమని శాస్త్రమందున్నది. భార్యగాని సంతానముగాని యుండగా ఆత్మమామల మరణములందు సన్నిధానమున త్రిరాత్రము, అసన్నిధానమున పక్షిణీ. భార్యగాని పిల్లలుగాని లేనిచో ఆత్మమామలమరణమున సామీప్యమున ఒక అహారాత్రము, గ్రామాంతరమున స్నానమాత్రం, భార్యయొక్క సోదరుని మరణమున సన్నిధానమున ఒక అహారాత్రమని శాస్త్రమం దున్నది. దగ్గలేనిచో స్నానమాత్రము. సోదరిభర్తయొక్క మరణమున ఆశౌచము శాస్త్రమున గానరాదు. కాని పూర్వమునుండి అచరణలో సామీప్యమున పక్షిణీ, దూరమున స్నానమాత్రముగా నున్నది అల్లని మరణమున తన కుమార్తెగాని ఆమె సంతానముగాని యున్నచో ఆత్మమామలకు సామీప్యమున త్రిరాత్రము, దూరమున పక్షిణీ. కుమార్తెగాని ఆమెసంతానముగాని లేనిచో దగ్గల నొక యహారాత్రమున్నూ దూరమున స్నానమాత్రమున్నూ.

సవతితల్లి పోయినప్పుడు వివాహితయైన సవతికూతురకున్నూ సవతికూతురి మరణమున సవతితల్లికిన్నీ దశాహములోగా ఎచ్చట ఎప్పుడు విన్నను త్రిరాత్ర మాశౌచము. దశాహాంతర మెచ్చట నెప్పుడు విన్నను పక్షిణీ. సవతిసోదరి సోదరులకు సన్నిధానమున అనగా ఒక గృహమున త్రిరాత్రం, ఒక గ్రామమున పక్షిణీ, గ్రామాంతరమున ఒక అహారాత్రమున్నూ ఆశౌచము. తత్తత్ప్రదేశముల నుక్తకాలాతిక్రమణమున స్నానం. సవతిమేనమామకు సొంత మేనమామకువలెనే ఆశౌచ మని ధర్మసింధుమతము.

జనగోత్రాశౌచములలో ఆయా యా కాలములు దాటిన తర్వాత స్నానమాత్రమేగాని అతిక్రాంతాశౌచము లేదు. పక్షిణ్యాశౌచమున ఆ కాలములోగా ఎప్పుడు విన్నను మిగిలిన కాలమే ఆశౌచము.

దశరాత్రజ్ఞాతులు - దశాహాంతరము మూడుమాసములలోగా వినినచో త్రిరాత్రమున్నూ, ఆరుమాసములలోగా పక్షిణిన్నీ, తొమ్మిది నెలలలోగా ఒక అహారాత్రమున్నూ, అనంతరం స్నానమాత్రముగా నున్నూ ఆశౌచము పట్టవలెను. త్రిరాత్రజ్ఞాతులు దశరాత్రంలోగా వినినచో ఒకరోజు అతిక్రాంతాశౌచము పట్టవలెను. దశాహాంతరమున స్నానం. త్రిరాత్రజ్ఞాతులకు బంధువులకువలెనే అతిక్రాంతాశౌచము లేక స్నానమాత్ర మనియే మరియొకపక్షము గలదు.

దేశాంతరమున మాతాపితరులమరణమును వినినచో, దశాహం లోగా వింటే దశాహాశౌచముతో ఆశౌచశుద్ధి యగును. కర్మకూడ శేషాశౌచముతోనే సమాప్తి కావలెను. దశాహాంతరము వినినచో శ్రవణము మొదలు పదిదినములున్నూ ఆశౌచముపట్టి కర్మచేయవలెను. ఎన్ని సంవత్సరములు గడించినను మాతాపితరులకు పదిదినములున్నూ ఆశౌచము పట్టితిరవలెను. మాతాపితరులకు ప్రేతక్రియలు జరిగి

యుంటే ౨౦ సంవత్సరములలోపున వినినయెడల పదిదినము లాశౌచమున్నూ తర్వాత వినినయెడల త్రిరాత్రాశౌచమున్నూ పట్టవలెను. దంపతులున్నూ పరస్పరము దేశాంతరమందున్నూ కాలాంతరమందున్నూ దశాహాశౌచమే పట్టవలెను. సవతులకున్నూ పరస్పరము దంపతులకువలెనే దేశాంతరకాలాంతరములందు పదిదినము లాశౌచము. దంపతులకు సవతులకు కూడ దశాహం లోగా వింటే పన్నదిమొదలు శేషముతోనే శుద్ధి. సపత్నీమాతృమరణమందు దశాహాంతరము శ్రవణముయినయెడల ఎంతదూరమందైనను ఎంత కాలాతిక్రమణమయినను త్రిరాత్రాశౌచము పట్టవలెను. పుత్రమరణమందు పితరులకు దశాహాంతరము సంవత్సరపర్యంతము ఎప్పుడు ఎచ్చట విన్నను త్రిరాత్ర మాశౌచము. సంవత్సరాంతరమున స్నానమాత్రం. ఆ కుమారునకు ప్రేతక్రియలు జరుగనిచో కర్మ జరిగేవఱకు త్రిరాత్రమే ఆశౌచము.

సవతులకు, దంపతులకు, మాతాపితరులకు, పుత్రులకు వీర్లకు దేశాంతరవ్యవస్థ లేకయే శాస్త్రాక్రాంతికాంతాశౌచము పట్టవలెను. ఇతరులకు దేశాంతరమున అతిక్రాంతాశౌచము లేదు.

దేశాంతరవ్యవస్థ:-

మహానద్యంతరము, త్రింశద్వ్యంజనవ్యవస్థ త్రిశైలవింధ్యాది ప్రసిద్ధమలపర్యంతరము, భాషాభేదము-ఇవియన్నియు నుండవలెనని యొకపక్షమున్నూ ఇందులో నొక్కటైన చాలునని మరియొక పక్షమున్నూ గలవు. కాని భాషాభేదము ముఖ్యముగా నుండవలెనని బహుగ్రంథసమ్మతమై యున్నది.

జ్ఞాతులలోను దేశాంతరమృతునకు ప్రేతకర్మ కానియెడల దశాహాంతర మెప్పుడు విన్నను త్రిరాత్ర మాశౌచము.

దేశాంతరమాతాపితృమరణవిషయమున జ్యేష్ఠుడు సాన్నిధ్యమున నుండి కర్మచేసినయెడల కనిష్ఠుడు దశాహాంతరము వినినచో త్రిరాత్రాశౌచమును గ్రహించి తిలోదకములమీత్ర మీయవలెను. కనిష్ఠుడుండి కర్మచేసినప్పుడు జ్యేష్ఠుడు దశాహాంతరము వినినచో విన్నదిమొదలు పదిదినము లాశౌచము పట్టి కర్మచేయవలెను. అట్టి కర్మయొక్క విధివిశేషములు గ్రంథవిస్తరభీతిచే వ్రాయబడలేదు. మాతాపితరులు వినగా దశాహాంతరము ఏస్వకర్తృక ప్రాధవిషయక మృతి విన్నను త్రిరాత్రమాశౌచముపట్టి ఆ త్రిరాత్రంలో కర్మసమాప్తి చేయవలెను. సోదరులలో సర్వజ్యేష్ఠుడు సంతతిరహితుడై మృతి పొందినపుడు సన్నిహితకనిష్ఠునకే శాస్త్రీయమైన కర్తృత్వము సంక్రమించినప్పుడున్నూ దశాహాంతర మెప్పుడు విన్నను పదిరోజు లాశౌచము పట్టి కర్మ చేయవలెను.

అనేకాశౌచసన్నిపాతమున రెండును ఏకజాతీయములై సమానకాలము లైనయెడల పూర్వాశౌచముచేతనే ఉత్తరాశౌచమున్నూ శుద్ధియగును. అట్లుగాక త్రిరాత్రజాతాశౌచముతో దశరాత్ర జాతముకలసివచ్చినప్పుడు ముందేదివిన్నను దశరాత్రజాతముచేతనే శుద్ధి. అట్లే త్రిరాత్ర దశరాత్ర మృతములు కలసివచ్చినప్పుడు ముందేది విన్నను దశరాత్రమృతముచేతనే శుద్ధి. దశరాత్ర జాతమున్నూ దశరాత్రమృతమున్నూ కలసివచ్చినప్పుడు ముందేదివిన్నను దశరాత్రమృతముచేతనే శుద్ధి. దశరాత్రజాతమున్నూ త్రిరాత్రమృతమున్నూ కలసి వచ్చినప్పుడు ముందేదివిన్నను దశరాత్రజాతముతోనే శుద్ధి. మృతము

నకు స్నానమాత్రమే. త్రిరాత్రమృతము పట్టుచుండగా దశరాత్ర జాతము వచ్చినచో స్నానముచేసి దశరాత్రజాతము నాచరించవలెను

తన భార్య ప్రసవించిన జాతములో జ్ఞాతసంబంధ మయిన ఏ ఆశాచము వచ్చినను తన సంతతిసంబంధ మయిన జాతముతోనే శుద్ధి జ్ఞాతసంబంధమయిన ఏ ఆశాచము పట్టుచుండగా నైనను తనకు సంతతి గల్గుచో స్వీయసంతతిజాతమునే ఆచరించి అన్యమును వదలవలెను. తన సంతతిసంబంధజాతమున తనపితరుల మృతము వచ్చినచో తన మాతాపితరుల మృతమునే యాచరించి జాతమును వదలివేయవలెను పరమహంసయైన యతిమరణమున శ్రుతాదిజ్ఞాతుల కెవ్వర కును ఆశాచము లేదు.

సంపూర్ణ జాతాశాచమున గాని మృతాశాచమునగాని పది యన దినముందు సూర్యాస్తమయంలోగా సజాతీయమైన మతియొక దశాశాచమును వినినయెడల పూర్వాశాచానంతరము రెండుదిన ములు వినిన ఉత్తరాశాచమును పట్టవలెను. అస్తమయము మొదలు అరుణోదయములోగా వినినయెడల మూడు దినములు ఉత్తరాశాచ మాచరించవలెనని శాస్త్రమున్నది. కాని ఆచరణమున కన్నియులు లేదు

సంవత్సరసూతకము.

తల్లిదండ్రుల కిర్వరకును ఒక సంవత్సరము. సవతితల్లికి అరు మాసములు. భార్యకు మూడుమాసములు. పుత్రునకు సోదరులకు పితృ వ్యులకు, ఇతర సపిండులకు ఒకమాసం. మాతాపితరులకు తక్కువతక్కిన వారికి స్వీయకర్తృకమున కర్మజరిగిన గాని వైయాశాచము లేదు.

### కర్తృక్రమము

౧ జౌరసపుత్రుడు, ౨. పౌత్రుడు, ౩. ప్రపౌత్రుడు, ౪. దత్తుడు, (దత్తునితరువాత పౌత్రప్రపౌత్రు లని కొందరిమతము, సమష్టికుటుంబమున, ౫ సోదరుడు, ౬. భిన్నోదరుడు, ౭. సోదర పుత్రుడు, (సోదరపుత్రుని తర్వాత భిన్నోదరు డని కొందరిమతము.) ౮. భిన్నోదరపుత్రుడు, ౯. భార్య వ్యష్టికుటుంబమున దత్తుని తర్వాత భార్య, ౧౦. మాతురు, ౧౧. దాహిత్రుడు, (పుత్రీకృత పుత్రికాపుత్రుడున్నయెడల దత్తుని తర్వాత అట్టిదాహిత్రుడు, అతని తర్వాత భార్య, ౧౨. తండ్రి, ౧౩. తల్లి, ౧౪. కోడలు, ౧౫ తోబుట్టువు, ౧౬. మేనల్లుడు, ౧౭. సపిండజ్ఞాతి, ౧౮. ధనహరి- ఇయ్యది సంగ్రహముగా వ్రాయబడినది.

\* వైద్యనాధదీక్షితీయముగు శ్రాద్ధకాండలో కొంతమార్పు గా కర్తృక్రమము చెప్పబడినది. అందు కొన్ని దేశాచారవిరుద్ధము లున్నా కొన్ని అనవసరములనినీ తోచి వ్రాయలేదు.

వివాహమునకును ముందు చూడవలసిన కొన్ని పాఠనములు

### ౧ నాడికూటము

ఏకనాడినక్షత్రములు—శ్యేష్ఠ, మూల, ఉ-ఫ, హస్త, ఆర్ద్ర, పున, శత, పూభా, ఆశ్విని.

మధ్యనాడి నక్షత్రములు—పుష్య, మృగ చిత్ర, అనూ, భరణి, ధనిష్ఠా, పూఫ, ఉ-భా.

### అంత్యనాడి నక్షత్రములు

స్వాతి, కృత్తిక, ఆశ్లే, ఉ-షా, విశా, రోహి, మఘ, శ్రవ, రేవతి, ఇందు వధూవరుల నక్షత్రములు రెండును ఒకేనాడియందు న్నచో అనిష్టము గల్గును. భిన్ననాడిగతనక్షత్రము లైనచో శుభ ప్రదములు.

### ౨ గణకూటము

దేవగణనక్షత్రములు—అనూ, పున, మృగ, శ్రవ, రేవ, స్వాతి, ఆశ్వి, హస్త, పుష్య.

### రాక్షసగణనక్షత్రములు

మఘ, ఆశ్లే, ధని, శ్యేష్ఠ, మూల, శత, కృత్తి, చిత్ర, విశా.

### మనుష్యగణ నక్షత్రములు

పూ-ఫ, ఉ-ఫ, పూషా, ఉ-షా, పూభా, ఉ-భా, రోహి, భర, ఆర్ద్ర. ఇందు వధూవరుల నక్షత్రములు రెండును ఒకేగణముందున్నచో, అశ్యంతానురక్తులై యుండురు. ఒకటి దేవగణములోనిది రెండవది మనుష్యగణములోనిది అయినయెడల సామాన్యమైన అనురాగముగల వారగుదురు. ఒకటి రాక్షసగణములోనిదై, రెండవది మనుష్యగణము లోనిదైనను, దేవగణములోనిదైనను అశుభకరము.

### ౩ యోనికూటము

ఆశ్వి, శత-ఆశ్వము-స్వాతి, హస్త-మహిషము - ధని, పూభా-సింహము-భర, రేవ-గజము - కృ, పుష్య-మేక - శ్రవ, పూషా-కోతి-ఉ-షా, అభి-ముంగిస-రోహి, మృగ-సర్పము-శ్యే, అనూ-లేడి-మూ, ఆర్ద్ర-కుక్క-పున, ఆశ్లే-పిల్లి-మఘ, పూఫ-ఎలుక - చిత్ర, విశా-వ్యాఘ్రము-ఉ-ఫ, ఉ-భా-గోవు-ఇందు పరస్పర వైరముగల వేవనగా గ అశ్వమహిషములు ౨ గజసింహములు ౩ కోతి మేకలు ౪ ముంగిసర్పములు ౫ లేడి, కుక్కలు ౬ పిల్లి ఎలుకలు ౭ గోవ్యాఘ్రములు. వధూ వరుల నక్షత్రములు రెండును పరస్పర వైరము గలవాటితో చేరినయెడల వారల కనిష్టము. అనగా వధూనక్షత్రము గజమున్నవరుని నక్షత్రము సింహమున్న అయినచో వారలకు, అశుభకరము. ఇట్లే అన్నిటిని తెలియవలెను. రెండును ఏకజాతీయములైనచో అత్యంత శుభప్రదము.

### గ్రహార్పణం

గ్రామనక్షత్రం మొదలు యజమాని నక్షత్రంవరకు లెక్కించగా, మొదటి ౫ కు ఫలము ధనలాభం, తదాది ౩ ధననాశనం, తదాది ౫ ధనవృద్ధి, తదాది ౬ దారిద్ర్యము, తదాది ౧ ప్రాణహాని తదాది ౪ సంపత్తి. తదాది ౨ ధనవ్యయము, తదాది ౧ ధనలాభం, తదాది ౧ ధననాశనం - అని ఈ రీతిగా ఫలముల నెరుగవలెను.

సృష్ట్యాదికాలమును ఋజువు పరచుటకు, రవ్యాది గ్రహ చారములతోబాటు, వాటి మందోచ్చలయొక్కయు వాటి పాతలయొక్కయు చారము అవసరము.

ఆర్ద్ర ర రవి మందోచ్చ, మఘ ర కుజ మందోచ్చ, అనూ ౩ బుధ మందోచ్చ, హస్త ర గురు మందోచ్చ, ఆర్ద్ర ర శుక్ర మందోచ్చ, శ్యేష్ఠ ౩ శని మందోచ్చ, రోహి ౧ కుజపాత, భరణి ౩ బుధపాత, ఆర్ద్ర ర గురుపాత, మృగ ౨ శుక్రపాత, పుష్య ౩ శనిపాత ఈ మందోచ్చ, పాతల చారము ఈ సంవత్సర మంతయు ఇట్లే యుండును.

చంద్రోచ్చచారము మారును. అది ఈపక్క ప్రదర్శింపబడుచున్నది.



చంద్రోచ్చారము

చైత్ర-కురమం పూర్ణం చంద్రో	ఆశ్వ-కురశ ఉపర కన్యా రం
వైశా-కుగరు పూర్ణం	కార్తి-కురసో హం
జ్యేష్ఠ-కురశ పూర్ణం	మార్గ-కురబు హం
అషా-కుగర ఉపర	పుష్య-కురశ హం
క్రావ-కుగమం ఉపర కన్యా గం	మాఘ-కురఆ హం
భాద్ర-కుగరు ఉపర	రేవతి-కురమం చంద్రో అం

గ్రహచారమును గాని, ఈ మందోచ్చపాతల యొక్క చారమును గాని ఇందుకు భిన్నముగా మార్పుచో సృష్టించి కాలము ౧౮౫౮౧౮౫౯ అని ఋతువుకానెరదు. అప్పుడు ప్రతికర్మకు ముందు చెప్పసంకల్పము నిరర్థకమగును. కాన వైదికమతస్థులకు ఈ పంచాంగమే గ్రాహ్యము. వీరిద్విరుద్ధము లన్నియు అవైదికములు.

ఈ పంచాంగము “గుంటూరు” కు గుణింపబడినది. పంచాంగము లీదేశములో మూడు ప్రధాన రకములుగా గుణింపబడుచున్నవి.

1. సమగ్రముగా వైదికపద్ధతిగా గుణింపబడుట.
2. కొంత వైదికముగాను, కొంత పాశ్చాత్యరీతిచేతను గుణించుట.

3. సంపూర్ణముగా పాశ్చాత్యరీతిచే గుణించుట.

వైదికసిద్ధాంతము, ఎన్నటికి ఎవరిచేతను మార్పు చేయుటకు వీలులేనిది. చతుర్దశ లోకములతోను జనులకు ఆముష్మిక సంబంధమును కలిగించునది. ఒకే ప్రమాణబద్ధమును — పాశ్చాత్య సిద్ధాంతము, ఒక ప్రమాణబద్ధము కానిది, ప్రతిక్షణమందు ప్రతివానిచేత మార్పు నొందించుటకు వీలు గలది, లోకాంతరములతో ఆముష్మిక సంబంధము లేనిది. — ఈ పంచాంగము సమగ్రముగా వైదికపద్ధతిచే గుణింపబడినది. గుంటూరు, మద్రాసు, బెంగళూరు, బళ్లారి, కడప, రాజమండ్రి మొదలగు అన్ని పట్టణప్రాంతములకు భేదింపని తిథిద్వయ కూన్యతిథి లీ క్రింద సుదాహరింపబడుచున్నవి.

చైత్ర శు ౧ శని తిథిద్వయం	,, ,, ౧౪ శని కూన్యతిథి
,, ,, ౧౧ మం కూన్యతిథి	ఆశ్వ శు ౧౩ శని తిథిద్వయం
,, బ ౦౦ ,, తిథిద్వయం	కార్తి బ ౩ శు ,,
వైశా బ ౧౩ శని ,,	మార్గ శు ౧౧ ఆది ,,
జ్యేష్ఠ శు ౩ సో కూన్యతిథి	,, బ ౧౦ ఆది కూన్యతిథి
,, బ ౬ ,, తిథిద్వయం	మాఘ శు ౧౦ మం తిథిద్వయం
అషా బ ౯ శు ,,	,, బ ౩ బు కూన్యతిథి
క్రావ శు ౩ ఆది కూన్యతిథి	భాద్ర శు ౪ శు తిథిద్వయం
,, బ ౨ ,, తిథిద్వయం	,, బ ౫ ఆది కూన్యతిథి
భాద్ర ,, ౫ గురు ,,	

ఒక బరంపురం, కల్లంకోట ప్రాంతమందు మాత్రము తిథిద్వయ కూన్యతిథి లీ క్రిందివిధముగా భేదించును.

కార్తి శు ౨ గు తృతీయాతిథి
,, ,, ౩ శు కూన్యతిథి
,, ,, ౪ శ చతుర్థితిథి
,, ,, ౫ ఆ తిథిద్వయం
,, ,, ౬ సో సప్తమితిథి
,, బ ౩ శు తృతీయాతిథి

,, ,, ౪ శ తిథిద్వయం
,, ,, ౫ ఆ వర్షాతిథి
మాఘ శు ౧౦ మం దశమితిథి
,, ,, ౧౧ బు తిథిద్వయం
,, ,, ౧౨ గురు త్రయోదశి

[తిథి

వ్యతీపాత, వైశృతులను, మహాపాతలయొక్క మధ్యకాలము లీ క్రింద ప్రదర్శింపబడుచున్నవి. ఈ మధ్యకాలమునకు పూర్వము దొక జామున్ను, పరమం దొక జామున్ను ఎట్టి శుభకార్యములున్ను చేయరాదు.

చైత్ర శు ౧౩ గు శు ౨౪
,, ,, ౧౦ మం శు ౫౨
వైశా శు ౯ సో శు ౨౧
జ్యేష్ఠ శు ౩ గు శు ౩౫
అషా బ ౧౩ మాఘ ౨౦
క్రావ శు ౧౦ ఆ శు ౫౭
,, బ ౯ శు శు ౫౭
భాద్ర శు ౬ శు శు ౨
,, బ ౪ బు ౧౬
ఆశ్వ శు ౧ సో శు ౨౧

ఆశ్వ శు ౨ మం శు ౧౧
,, ,, ౧౪ ఆ శు ౪౩
,, బ ౧౩ శ శు ౧౧
మార్గ శు ౬ మం శు ౧౯
,, ,, ౩ శ శు ౨౪
పుష్య బ ౧౩ శు శు ౧౫
మాఘ శు ౧౦ మం శు ౫౯
,, బ ౯ మం శు ౧
భాద్ర శు ౬ ఆ శు ౧౬
,, బ ౪ శ శు ౯

చందా వివరము

దినవత్రిక అదివారపు సంచికతోసహా

సంవత్సరం చందా	...	రు. 36	0	0
అర్ధసంవత్సరం చందా	...	18	8	0
౩ మాసముల చందా	...	9	6	0
నెల చందా	...	3	4	0

దినవత్రిక అదివారపు సంచిక మినహా

సంవత్సరం చందా	...	28	0	0
అర్ధసంవత్సరం చందా	...	14	8	0
౩ మాసముల చందా	...	7	6	0
నెల చందా	...	2	8	0

అదివారం వెలువడే వారవత్రిక

సంవత్సరం చందా	...	9	12	0
అర్ధసంవత్సరం చందా	...	5	0	0

మొనేజరు, ఆంధ్ర వత్రిక, తంబుళెట్టి వీధి, మద్రాసు.

**సూర్యనియోక్త ఉదయాస్తమయ  
కాలములు.**

గ్రహ సం.	తేది	మద్రాసుకు				బెజవాడకు			
		ఉదయం		అస్తం		ఉదయం		అస్తం	
		ఘం	ని	ఘం	ని	ఘం	ని	ఘం	ని
మార్చి ...	౨౭	౭	౦	౭	౧౦	౭	౨	౭	౧౦
ఏప్రిల్ ...	౬	౬	౫౪	౭	౧౧	౬	౫౫	౭	౧౧
	౧౬	౬	౪౮	౭	౧౨	౬	౪౭	౭	౧౩
	౨౬	౬	౪౨	౭	౧౩	౬	౪౪	౭	౧౪
మే ...	౧	౬	౪౦	౭	౧౩	౬	౩౮	౭	౧౬
	౧౧	౬	౩౭	౭	౧౫	౬	౩౩	౭	౧౮
	౨౧	౬	౩౫	౭	౧౮	౬	౨౯	౭	౨౩
జూన్ ...	౧	౬	౩౪	౭	౨౧	౬	౨౮	౭	౨౪
	౧౧	౬	౩౫	౭	౨౫	౬	౩౦	౭	౨౮
	౨౧	౭	౩౬	౭	౨౭	౬	౩౧	౭	౩౨
జూలై ...	౧	౬	౩౯	౭	౨౮	౬	౩౩	౭	౩౩
	౧౧	౬	౪౨	౭	౨౯	౬	౩౬	౭	౩౪
	౨౧	౬	౪౪	౭	౩౦	౬	౩౯	౭	౩౬
	౩౧	౬	౪౭	౭	౩౩	౬	౪౨	౭	౩౯
ఆగష్టు...	౧౦	౬	౪౮	౭	౩౫	౬	౪౫	౭	౪౧
	౨౦	౬	౫౦	౭	౩౭	౬	౪౭	౭	౪౩
	౩౦	౬	౫౦	౭	౩౯	౬	౪౮	౭	౪౫
సెప్టెంబరు.	౯	౬	౫౦	౭	౪౦	౬	౪౯	౭	౪౫
	౧౯	౬	౫౦	౬	౪౬	౬	౫౦	౬	౫౦
	౨౯	౬	౫౧	౬	౪౯	౬	౫౧	౬	౪౮
అక్టోబరు.	౯	౬	౫౨	౬	౪౭	౬	౫౩	౬	౪౧
	౧౯	౬	౫౩	౬	౪౭	౬	౫౬	౬	౪౫
	౨౯	౬	౫౫	౬	౪౭	౬	౫౯	౬	౪౯
నవంబరు.	౧౨	౭	౦	౬	౪౯	౭	౪౦	౬	౪౫
	౨౨	౭	౪	౬	౪౯	౭	౪౦	౬	౪౩
	౩౦	౭	౪	౬	౪౦	౭	౪౧	౬	౪౨
డిసెంబరు.	౭	౭	౧౨	౬	౪౨	౭	౪౦	౬	౪౬
	౧౭	౭	౧౮	౬	౪౬	౭	౪౬	౬	౪౮
	౨౭	౭	౨౨	౬	౪౧	౭	౪౧	౬	౪౩
గ్రహగణ									
జనవరి ...	౭	౭	౨౬	౬	౪౬	౭	౪౪	౬	౪౮
	౧౭	౭	౨౮	౬	౫౨	౭	౪౫	౬	౫౦
	౨౭	౭	౨౮	౬	౫౭	౭	౪౫	౬	౫౧
ఫిబ్రవరి...	౫	౭	౨౯	౭	౧	౭	౪౨	౬	౫౬
	౧౫	౭	౨౪	౭	౪	౭	౪౯	౬	౫౯
	౨౫	౭	౨౦	౭	౭	౭	౪౪	౬	౫౭
మార్చి ...	౮	౭	౧౩	౭	౯	౭	౪౬	౬	౬
	౧౮	౭	౦	౭	౧౧	౭	౴	౬	౴

**ఆనందాది యోగములు**

ఆది	సోమ	మం	బుధ	గురు	శుక్ర	శని	యోగములు	ఫలము
అశ్వి	మృ	ఆశ్లే	హ	అనూ	ఉషా	శ	ఆనందః	ద్రవ్యలాభము
సర	ఆ	మ	చి	శ్యే	అభి	పూభా	కాలదండః	విఘ్నము
పు	పున	పూ	స్వా	మూ	శ్ర	ఉభా	ధూమ్రాక్షః	హాని
శో	పు్య	ఉఫ	వి	పూషా	ధ	శ	ప్రజాపతిః	కార్యసిద్ధి
స్ప	ఆ	హ	అ	ఉషా	శ	అశ్వి	సౌమ్యః	కార్యసిద్ధి
ఆ	మ	చి	శ్యే	అభి	పూ	భ	ధ్వాంతుః	విఘ్నము
పున	పూఫ	స్వా	మూ	శ్ర	ఉభా	కృ	ధ్వజః	రాజ్యలాభము
పు్య	ఉఫ	వి	పూషా	ధ	శ	శో	శ్రీవత్సః	లక్ష్మీలాభము
ఆశ్లే	హ	అనూ	ఉషా	శత	అశ్వి	మృ	వజ్రః	కలహము
మ	చి	శ్యే	అభి	పూభా	భ	ఆ	ముద్గరః	మరణము
పూఫ	స్వా	మూ	శ్ర	ఉభా	కృ	పున	ఫలం	రాజ్యలాభ
ఉఫ	వి	పూ	ధ	శ	శో	పు	మిత్రం	కార్యసిద్ధి
హ	అనూ	ఉషా	శ	అశ్వి	మృ	ఆశ్లే	మానసః	శ్రీలాభము
చి	శ్యే	అభి	పూభా	భ	ఆ	మ	పద్మం	విశ్వర్యము
స్వా	మూ	శ్ర	ఉభా	కృ	పున	పూ	లంబం	భోజనలాభము
వి	పూషా	ధ	శ	శో	పు	ఉఫ	ఉత్పాతః	ద్రవ్యనాశము
అనూ	ఉషా	శత	అశ్వి	మృ	ఆశ్లే	హ	మృత్యుః	హాని
శ్యే	అభి	పూభా	భ	ఆ	మ	చి	కాలః	కార్యహాని
మూ	శ్ర	ఉభా	కృ	పున	పూ	స్వా	సిద్ధః	కార్యసిద్ధి
పూషా	ధ	శ	శో	పు	ఉఫ	వి	శుభం	శుభకార్యసిద్ధి
ఉషా	శ	అశ్వి	మృ	ఆశ్లే	హ	అనూ	అమృతం	ప్రీత్యంతోపము
అభి	పూ	భ	ఆ	మ	చి	శ్యే	మనసం	భోజనహాని
శ్ర	ఉభా	కృ	పున	పూ	స్వా	మూ	గదా	అశుభము
ధ	శ	శో	పు	ఉ	విశా	పూ	మాతంగః	స్వర్గలాభము
శ	అశ్వి	మృ	ఆశ్లే	హ	అనూ	ఉషా	రాక్షసః	క్లేశము
పూభా	భ	ఆ	మ	చి	శ్యే	అభి	చరః	దుర్వార్తాశ్రవణము
ఉభా	కృ	పున	పూ	స్వా	మూ	శ్ర	స్థిరః	కార్యసిద్ధి
శ	శో	పు	ఉఫ	విశా	పూ	ధ	వర్షమాసః	ఆతిథియలాభం

**N B.**—ధ్వాంతు, వజ్ర, ముద్గర యోగములలో ప్రథమ ౫ ఘడియలున్నూ, పద్మ, లంబములలో ప్రథమ ౪ ఘడియలున్నూ, గదా యోగమందు ప్రథమ ౧ ఘడియలున్నూ, కాల, మనసములందు ప్రథమ ౨ ఘడియలున్నూ, వదలిన శుభము. రాక్షస, మృత్యు, ఉత్పాతములను సంపూర్ణముగా వదలవలెను.

గౌరీపంచాంగం కాలము ౧-కి గడియలు ౩౪. ఘంట ౧ నిమిషములు ౩౦

పగటి ముహూర్తములు								రాత్రి ముహూర్తములు							
వారములు	ఆది	సోమ	మంగళ	బుధ	గురు	శుక్ర	శని	వారములు	ఆది	సోమ	మంగళ	బుధ	గురు	శుక్ర	శని
౧	ఉద్యో	అమృ	రోగం	విషం	ఉద్యో	రోగం	విషం	౧	శుభం	రోగం	జ్వరం	లాభం	సుఖం	అమృ	విషం
౨	లాభం	విషం	ఉద్యో	అమృ	విషం	జ్వరం	అమృ	౨	అమృ	లాభం	ఉద్యో	రోగం	రోగం	జ్వరం	ఉద్యో
౩	విషం	ఉద్యో	జ్వరం	శుభం	జ్వరం	అమృ	జ్వరం	౩	జ్వరం	ధనం	కలహం	విషం	కలహం	కలహం	శుభం
౪	అమృ	లాభం	లాభం	ఉద్యో	లాభం	కలహం	ఉద్యో	౪	రోగం	ఉద్యో	లాభం	ఉద్యో	లాభం	లాభం	అమృ
౫	శుభం	జ్వరం	అమృ	రోగం	అమృ	లాభం	శుభం	౫	కలహం	రోగం	రోగం	శుభం	ఉద్యో	శుభం	కలహం
౬	ధనం	అమృ	ఉద్యో	శుభం	విషం	సుఖం	లాభం	౬	లాభం	అమృ	లాభం	లాభం	జ్వరం	ధనం	రోగం
౭	అమృ	లాభం	విషం	ధనం	కలహం	ధనం	ధనం	౭	ఉద్యో	విషం	ఉద్యో	ధనం	లాభం	అమృ	అమృ
౮	విషం	ధనం	లాభం	అమృ	జ్వరం	అమృ	లాభం	౮	రోగం	జ్వరం	ధనం	లాభం	ఉద్యో	విషం	లాభం

నవగ్రహములు ద్వాదశస్థానములయందుండునపు డిచ్చెడి గోచారఫలమున్న తెలియజేయు చక్రము.

గ్రహములు:-	రవి:	చంద్ర:	కుజ:	బుధ:	గురు:	శుక్ర:	శని:	రాహు:	కేతు:
౧	స్థానచలనం	సౌజన్యం	భేదం	బంధం	గమనం	ఆరోగ్యం	అఫలం	భయం	భయం
౨	భయం	వ్యయం	వ్యయం	లాభం	ధనలాభం	భాగ్యం	హాని	కలహం	విరోధం
౩	సంపత్తు	లాభ:	లాభం	వ్యయం	అపత్తు	సౌఖ్యం	సంపత్తు	సౌఖ్యం	సుఖం
౪	మానభంగం	రోగం	శత్రుపీడ	శత్రుభయం	సాశనం	సుఖం	మక్షిరోగం	మానహాని	మానహాని
౫	భయం	కార్యనాశనం	రిపుభయం	దారిద్ర్యం	సంపత్	పుత్రలాభం	బుధుక్ష	ధనవ్యయం	దనక్షయం
౬	శత్రుక్షయం	ధనం	ధనలాభం	భూషణం	క్షేళం	మానహాని	లక్ష్మి	సుఖం	సుఖం
౭	దేహపీడ	లాభ:	కలహం	వ్యసనం	ఆరోగ్యం	క్షేళం	రాజదండం	భయం	భీతి
౮	రోగం	వ్యయం	భయం	సంతోషం	హాని	భయం	దుఃఖం	మృత్యువు	హాని
౯	భయం	వ్యాకులం	వ్యయం	దుఃఖం	ధనాగమనం	ధనలాభం	రోగం	సంతాపం	కలహం
౧౦	లాభం	లాభం	చలనం	శుభం	హాని	హాని	బాధ్యం	కలహం	విరోధం
౧౧	ఆరోగ్యం	సుఖం	లాభం	సుఖం	సంతోషం	సౌఖ్యం	లాభం	లాభం	ధనాగమనం
౧౨	వ్యయం	దుఃఖం	రోగం	వ్యయం	పీడా	లాభం	క్షేళం	హాని	హాని

ప్రయాణమునకు

తిథిశూల, వారశూల, నక్షత్రశూల, లగ్నశూలలు

దిక్కులు	తిథులు	వారములు	నక్షత్రములు	లగ్నములు.
తూర్పు	౧, ౯	శని, సోమ	{ శ్రేష్ఠ ... ధన్వ ...	తుల మంధము
అగ్నేయం	౩, ౧౧	శని, గురు	{ శ్రవణము ... అశ్విని ...	మిథునము మృశ్చికము
దక్షిణం	౫, ౧౩	గురు	{ రోహిణి ... పుష్య ...	కర్కటము ధనుస్సు
పైర్వతం	౭, ౧౫	సో, శుక్ర	{ శ్రవణము ... పుష్య ...	సింహము మేషము
పడమర	౯, ౧౭	ఆది, శుక్ర	{ శ్రవణము ... పుష్య ...	మృగశిరము, కన్య
వాయవ్యం	౧౧, ౧౯	మంగ, ఆది	{ శ్రవణము ... పుష్య ...	మిథునము
ఉత్తరం	౧౩, ౨౧	బుధ, మంగ	{ శ్రవణము ... పుష్య ...	
ఈశాన్యం	౧౫, ౨౩	బుధ	{ శ్రవణము ... పుష్య ...	

రాహు, గుళిక కాలములు

సూర్యోదయము 7 ఘంటలకు ఆర్యే దినములను.

వారములు	రాహు కాలము		గుళిక కాలము	
	మొదలు	వరకు	మొదలు	వరకు
ఆదివారము	5-30	7	4	5-30
సోమవారము	8-30	10	2-30	4
మంగళ వారము	4	5-30	1	2-30
బుధవారము	1	2-30	11-30	1
గురువారము	2-30	4	10	11-30
శుక్రవారము	11-30	1	8-30	10
శనివారము	10	11-30	7	8-30

భారతి

చందా వివరము

సం॥ రు. 6/- 6 నెలలకు 3/-

న చిత్ర మా స పత్రిక

విడిపత్రిక 8 అణాలు.



వ్యవస్థిత తారణ సంవత్సర ప్రారంభమున: శాలివాహన శక: ౧౮౭౭ కల్యాణి ౫౦౮౫ ఫస్తి ౧౩౫౩ మాఘ ౧౯౪౪

[illegible]

<p>కుజచారః  శుక్లగు-అర్ధాగిగుగ  గౌఱు-అర్ధాగిగుగ  బరిమం-అర్ధాగిగుగ  గంమం-అర్ధాగిగుగ  బుధచారః  శుగళ-రేచబుధఃగం  రిసో-రేచబుగం  గబు-రేచబుగం  రిశు-అశ్వగమేబుగం  ర ఆ-అశ్వగమేబుగం</p>	<p>పశ్చాదుదితః  శు గగమం-అశ్వగిబుగ  గరశు-అశ్వగిబుగ  బగఆ-భగబుగ  గగు-భౌ అ బు గ  రసో-భౌ బుగ  గురుచారః  బుశు-వక్రత్యగః  శుక్రచారః  శుగళ-పూభాగిగుగ  రిసో-పూభాగిగుగ</p>	<p>ఁగు-పూభాగిగుగ  రఆ-పూభాగిమిగుగ  గిగుమం-ఉభాగిగుగ  గరశు-ఉభాగిగుగ  బౌసో-ఉభాగిగుగ  గగు-ఉభాగిగుగ  రిశు-రేగిగుగ  గంమం-రేచగుగ  గరిశు-రేచగుగ  శనిచారః  శుగళ-మృగగమిబుగిగుగ</p>	<p>రాహుశేకుచారా  బుశు-పున్యగి రాహుః  శ్రవగిశేకుగ  శురమ-పూభౌ చంద్రోర</p> <p><b>శ్రీ భగవద్గీత</b>  <b>కాశివాసుని</b>  <b>వాగ్దేవరాయగారు</b>  <b>మేల రూ. 2-0-0</b></p>	<table> <tr> <td>రబు</td> <td></td> <td>శ</td> <td>శు</td> </tr> <tr> <td>శు</td> <td>బుగమే</td> <td>ర శు రిశు</td> <td>రాగు</td> </tr> <tr> <td>శే</td> <td>మే బుశు</td> <td>ర ఆమిశు</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	రబు		శ	శు	శు	బుగమే	ర శు రిశు	రాగు	శే	మే బుశు	ర ఆమిశు					
రబు		శ	శు																	
శు	బుగమే	ర శు రిశు	రాగు																	
శే	మే బుశు	ర ఆమిశు																		

శ్రీ తారణ సంవత్సర శ్రీ శాఖమాస: శాలివాహన శక: ౧౮౬౬ కల్వ్యాది ౫౦౮౫ ఫనవీ ౧౩౫౩ మాస 1944

[illegible]

<p>శుభచారః</p> <p>శుభసోమిపునగమం</p> <p>రాత్రిపునః</p> <p>గతిశ్చిపునః</p> <p>బతిశ్చిపునః</p> <p>గంబుపునః</p> <p>బుధచారః</p> <p>శుభసోమిపునః</p> <p>రబుధచారః</p>	<p>రాత్రిపునః</p> <p>గంబుపునః</p> <p>బతిశ్చిపునః</p> <p>రాత్రిపునః</p> <p>గంబుపునః</p> <p>బుధచారః</p> <p>శుభసోమిపునః</p> <p>రబుధచారః</p>	<p>శుభచారః</p> <p>శుభసోమిపునః</p> <p>రాత్రిపునః</p> <p>గంబుపునః</p> <p>బతిశ్చిపునః</p> <p>రాత్రిపునః</p> <p>గంబుపునః</p> <p>బుధచారః</p> <p>శుభసోమిపునః</p> <p>రబుధచారః</p>	<p>బతిశ్చిపునః</p> <p>రాత్రిపునః</p> <p>గంబుపునః</p> <p>బతిశ్చిపునః</p> <p>రాత్రిపునః</p> <p>గంబుపునః</p> <p>బుధచారః</p> <p>శుభసోమిపునః</p> <p>రబుధచారః</p>	<table border="1"> <tr> <td>శు</td> <td>ర</td> <td>బ</td> <td>శ</td> <td>శు</td> </tr> <tr> <td></td> <td>బ</td> <td>శ</td> <td>శు</td> <td>ర</td> </tr> <tr> <td>శు</td> <td>ర</td> <td>బ</td> <td>శ</td> <td>శు</td> </tr> <tr> <td></td> <td>బ</td> <td>శ</td> <td>శు</td> <td>ర</td> </tr> </table>	శు	ర	బ	శ	శు		బ	శ	శు	ర	శు	ర	బ	శ	శు		బ	శ	శు	ర
శు	ర	బ	శ	శు																				
	బ	శ	శు	ర																				
శు	ర	బ	శ	శు																				
	బ	శ	శు	ర																				



**శ్రీ) తారణ సంవత్సర ఆషాఢమాసః శాలివాహన శకః ౧౮౬౬ కల్్యాణి గింరగి ఘనలీ ౧౩గి౩ మాస ౧౯౪౪**

[illegible]

<p>కుజచారః  శుక్రసో-ఆశ్రేకమగర  గగల-మగసిం-హేకురగ  బ గశు-మశుగల  ఓబు-మకెకెర  గకెమం-మకెకెకె  బుచచారః  శుగ-బు-మృకెమెబుగర  కెశు-మృకెబుగర  గల-ఆర్ద్రాగబుగ  ఓమం-ఆర్ద్రాగబుగ</p>	<p>రగు-ఆర్ద్రాగబుగ  శు-ఆర్ద్రాగబుగ  గగల-పునగబుగ  గకెమం-పునగబుగ  గగ-పునగబుగ  గగ-పునగబుగ  బగ-పునగబుగ  రల-పునగబుగ  ఓమం-పునగబుగ  రగు-పునగబుగ  గంశపశ్చాదుదితఃపునగబుగ</p>	<p>గలసో-ఆశ్రేకబుగ  గకెమం-ఆశ్రేకబుగ  కెగ-ఆశ్రేకబుగ  గురుచారః  బలశ-మమకెకె  శుక్రచారః  శు-ఆర్ద్రాగబుగ  గల-ఆర్ద్రాగబుగ  కెమం-ఆర్ద్రాగబుగ  శు-పునగబుగ  గలసో-పునగబుగ</p>	<p>గగ-పునగబుగ  బలశ-పునగబుగ  ఓమం-పునగబుగ  శు-పునగబుగ  గల-పునగబుగ  గకెమం-పశ్చాదుదితః  గర-పునగబుగ  శనిచారః  శు-పునగబుగ  గర-పునగబుగ  బగకెమం-ఆర్ద్రాగబుగ</p>	<p>రామశుక్రమచారవ  శు-ఆ-శు-ఫగచంద్రా  గగ  ర బు  శు శ  బగగల  కల  గ  శుగగల  సిం  కు  బగశు  కల  బు  బలశ  కల   శు  ర  కు  గు</p>
---	---	--	---	--



**శ్రీ తారణ సంవత్సర శ్రావణమాసః శాలివాహనశకః గుడల కల్యాది గింరగి ఫసలీ గ3గ3 మూణ 1944**

శ్రావణ 1944	21	౬	గ౧ శు-పూసంగ3-గ౧పువ్యుగ౧-గవక౧-గ౧బగ3-గ౧రాగ౧-3గత్య౧-౧౦చంద్రోదయః ఉత్తరశృంగః భోర-3౭
	22	౭	గ౬ ద్విశగ౬-౪౩ఆశ్రేగ౭-౫సీ౧-గ౬క౧౬-౪౩రాగ౭-౫౬త్య౧-౨౪తృతీయాతిథిః రక్తాం రాక్తాంభోర-౨౭
			సాబాక చగ [శూన్యతిథిః మధ్యప్రవాళతం భోర-గ౬చ౨
	23	౮	గ౭ తృతీయా-౬మ౨౩-3వ్య౬-గ౧గ౧౬-౬రాగ౩-గ౧త్య౧-౨౬అహా3౨-౧౦ పువ్య౨ రవి3-3౦ సింహాయనం
	24	౯	గ౮ చౌసో౨౬-౦పూర్వ౨౯-౨౭వ౭-౪౬భ౨౬-౦రాగ౭-గ౧త్య౧-౨౬చతుర్థీతిథిః కృతాం భోర-౬ చ౩
	25	౧౦	గ౯ పం  మ౦౩-౧౨శుభ౩౬-౦పర్వి౨౬-౨౭బా౩-౧౨౨౭-౪౬త్య౧-౨౫మంగళగౌరీవ్రతంనాగపంచమిభో3-౫౫ చ౪
	26	౧౧	౧౦ మ౧బు౩౫-౪౫పా౪౨-౧౨శిగ౦-౫౭క౩-౨౩ కేమ3-3౫పునస్త్యాయాభావఅహా3౨-౪౬పువ్య౩ రవి3౩౩-౫౩
			పార్వీవకల్పం. కల్పజయంతీ సామగోపాకర్మ భో3-౪౫చ౫
	27	౧౨	౧౧ ప౧౪౩౯-౪౬చిర౭-౪౫సిగ౧౨-౨౫౭-౪౫దిర౩-౪౬త్య౧-౨౭భో3-3౪ చ౬
	28	౧౩	౧౨ అశ్విన్౨౭-౫౩స్వా౨౭-౨౭సాగ౨౭-౨౯భగ౧౨-౨౦ది౨-౫౦త్య౧-౧౮అనధ్యాయః వరలక్ష్మీవ్రతంభో3-౨౪చ౭
అశ్విన్ 1944	29	౧౪	౧౩ నశిశ౪౪-౫౦వి౫౫-౪౭శుగ౧౨-౫బాగ౩-౫౧ది౭-౧౦త్య౧-౧౪అగస్త్యాయాభో3-౧౩ చ౮
	30	౧౫	౧౪ ద్విఆర౫-3౦అమా౫౮-౦శుక్ల౧౦-౪౬తై గ౫-౧౦ది౬-౯త్య౧-౯అహా3౧-౫౮ పుష్యరవి3-౫౮ దక్షిణతారం
			భోభో3-3౪ పాతమధ్య౫౭ [౫౨-చ౧౦
	31	౧౬	౧౫ వీసో౪౪-౫౩క్షే౫౮-౫౬బ౮-౨౩వగ౫-౧౨ది౧౨-౧౩త్య౧-౪సర్వేషాంగ౧ పవిత్రాశోపణంరవేరాశే భో౨-
	1	౧౭	౧౬ ద్వా  మ౦౩౪-౫౫౫౮-౪౭బు౫౧-౧౪గ౩-౫౯రా౨౨-౪౬త్య౧-౫౯దామోదర౧౨భో౨-౪౭చ౧౧
	2	౧౮	౧౭ త్రి  బుర౦-౧౧పూస౫౭-౨౪వై ౦-౫౦వి౫౫-౨౯గ౧౧-౩౦ది౨౨-౧౨త్య౧-౫౫ అహా3౧-౫౪ ఆశ్రేగ౪౩౩-
			౫౦ కేవో౨౨-౩౧
	3	౧౯	౧౮ చతు  గు౩౬-౧౩ఉస౫౫-౪౬పీర్-౫౦గ౮-౧౨ది౧౬-3౭త్య౧-౫౧అనధ్యాయన౩భో౨-౨౧చ౩ [భో౨-౧౦
	4	౨౦	౧౯ పూ  ౦౩౩౧-౨౬శ్ర౫౧-౫౮ఆయుర౩-౧౦భ౩-౫౦ది౪-3౩త్య౧-౪౮ అన్యా  ఆప్త ప్రంబాశ్వలాయనోపాకర్మ
	5	౨౧	౨౦ కృ-పూ  శ౨౬-౧౪నిర౮-౧౮స౩౬-౨౯౨౬-౧౨గ౧-౨౧త్య౧-౪౫ప్రతిపత్తిథిః యాగః రవే భో౨-౦చ౧౫
మృగశిర 1944	6	౨౨	౨౧ ద్వి  ఆ౨౦-౯శత౪౪-౧౪శో౨౮-3౩గ౨౦-౯ది౫-౫౬త్య౧-౪౪రా౨౩-౧౧త్య౧-౪౩ అహా3౧-౪౬ఆశ్రే౨రవి3
			౩-౧౬ తిథిద్యయం భో౧-౪౯ చ౧౬
	7	౨౩	౧ తృ  సోగ౪-౩పూభార౦-౨౭తి౨౦-౫౪భగ౪-౩ కేమ౨౨-౪౦పునస్త్యాయాభావః చతుర్థీతిథిఃభో౧-౩౯ చ౧౭
	8	౨౪	౨ చౌ  మ౦౭-౫౧గ౭భా౩౫-౫౧మ౧౩-౧౩ బా౭-౫౧ది౨౨-౨౨త్య౧-౪౩భో౧-౨౮ [రవి3౨-౩౦ అపమభో౧-౧౮
	9	౨౫	౩ పం  బుగ౪-౪౭వీష్యా౪౪-౧౨రే౩౧-౫౬ధ౫౫-౩౯శూ౫౨-౪౧తై గ౪-౪౭ది౭-౪౯త్య౧-౪౪అహా3౧-౪౦ఆశ్రే౩
	10	౨౬	౪ పౌ  గు౫౦-౪౫అశ్వ౨౮-౨౭గ౦౫౧-౨౮భ౨౩-౨౭ది౧౯-౧౨త్య౧-౪౬రాగ౯-౪౧త్య౧-౪౯కుశే భో౧-౭ చ౨౦
	11	౨౭	౫ అశ్విన్౪౬-౧౪భ౨౫-౩౭వృ౪౫-౧౩ బా౮-౨౯రా౨౩-౪౬త్య౧-౫౨ అనధ్యాయః స్కార్త శ్రీకృష్ణజన్మాష్టమీ
			భో౦-౫౭ చ౨౧ పాతమధ్య౫౨
	12	౨౮	౬ నశిశ౪౨-౪౭కృ౨౩-౪౨ధృ౩౯-౪౮తైగ౪-౩౦త్య౧జ్యాయాభావః మధ్యవైష్ణవ శ్రీకృష్ణజయంతి భో౦-౪౬ చ౨౨
	13	౨౯	౭ ద్విఆర౦-౧౫ శో౨౨-౪౦ వ్యా౩౫-౮వగ౧-౩౧ది౩-౧౨త్య౧-౫౬రా౫౮ అహా3౧-౩౨ ఆశ్రే౪ రవి౧-౩౮
పుష్య 1944	14	౩౦	౮ వీసో౩౮-౫౧మృ౨౨-౪౪స౩౩౧-౨౧బ౯-3౩ రాగ౨-3౮త్య౧-౫౪సర్వేషాంగ౧కేవో భో౦-౨౫చ౨౪భో౦౩౬
	15	౩౧	౯ ద్వా  మ౦౩౮-౪౭ఆర్ద్ర౨౩-౫౮వ౨౮-౩౧క౮-౪౬రా౨౩-౪౩త్య౧-౧౦శక్రాం భో౦-౧౫ చ౨౫
	16	౧	౧౦ త్రి  బు౩౯-౪౮పున౨౬-౨౮సీ౨౬-౪౪గ౯-౧౫రాగ౬-౧౩త్య౧-౧౫అహా3౧-౨౮మ౧ సిం.రవి3౦-౧౨ ఉద
			యాదిగ౪-౧౨ ప్రభృ విష్ణుపదపుణ్యకాలః కృతయుగాంతః భో౦-౫ చ౨౬
	17	౨	౧౧ చతు  గు౪౨-౧౦పువ్య౩౦-౧౩వ్య౨౫-౫౫భగ౦-౫౯త్య౧జ్యాయాభావః అనధ్యాయన౩ మాసశివరాత్రిః సిం. భో౫-౧౩
	18	౩	౧౨ అ  శుర౫-౩౭ఆశ్రే౩౫-౨౪తి౨౬-౦చ౧౩-౫౩ దిర౪-౭ త్య౧-౧౯ అన్వాధానం పిండపితృయజ్ఞః అగ్నిసా

<p>కుజచారః</p> <p>శు ౩ ఆ-పూర్వగు౨౫</p> <p>౮శు-పూర్వగు౨౬</p> <p>౧౪గు-పూర్వగు౩౭</p> <p>బరమం-పూర్వగు౨౪</p> <p>౧౦ఆ-ఉభగగు౪౧</p> <p>౩౦శు-ఉభగగు౫౫</p> <p>బుధచారః</p> <p>శు౨శ-ఆశ్రేగు౫౧</p> <p>౪సో-మగ సిం బు౫౫</p>	<p>రెగు-మ౨బు౨</p> <p>౯శ-మ౩బుగ౪</p> <p>౧౧సో-మ౪బు౩౫</p> <p>౧౪గు-పూర్వగు౨౭</p> <p>బరశ-పూ౨బు౫౦</p> <p>౫బు-పూర్వగు౨౮</p> <p>౧౦ఆ-పూర్వగు౩౫</p> <p>౧౨మం-పశ్చాద్ ప్రమితః</p> <p>౩౦శు-వక్రారంభః</p> <p>గురుచారః</p>	<p>శుకసో-మ౪గుర౫</p> <p>బు౫బు-పూర్వగు౨౪</p> <p>శుక్రచారః</p> <p>శు౨శ-ఆశ్రేగు౨౫</p> <p>౫మం-ఆశ్రే౨౯</p> <p>౭గు-ఆశ్రే౩శు౫౨</p> <p>౧౦ఆ-ఆశ్రే౪శు౩౬</p> <p>౧౩బు-మగసింశుగ౯</p> <p>బరశ-మ౨శు౩</p> <p>సో౩-మ౩శుర౬</p>	<p>రెగు-మ౪శు౩౦</p> <p>౧౦ఆ-పూర్వగు౪౧</p> <p>౧౨మం-పూర్వగు౫౭</p> <p>౩౦శు-పూర్వగు౪౦</p> <p>శనిచారః</p> <p>బర౨మం-ఆర్ద్ర౨౨శ౧౨</p> <p>రామశుక్రచార౦</p> <p>బర౪గు-పుగ౧రామః</p> <p>ఉసా౩కేతుః౫౩</p> <p>చంద్రోచ్చచారః</p>	<p>శు౫మం-ఉభగనా</p> <p>చంద్రోచ్చ౦-౫౧</p> <table><tr><td></td><td></td><td></td><td>శ</td></tr><tr><td></td><td>బర౩బు-సింర</td><td>రా ర</td><td></td></tr><tr><td></td><td>బ౩౦శు-క తు</td><td>బు శు</td><td></td></tr><tr><td>శు</td><td>శుకసో-సింబు</td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td>శుగ౧౩బు-సింశు</td><td>గు తు</td><td></td></tr></table>				శ		బర౩బు-సింర	రా ర			బ౩౦శు-క తు	బు శు		శు	శుకసో-సింబు				శుగ౧౩బు-సింశు	గు తు	
			శ																					
	బర౩బు-సింర	రా ర																						
	బ౩౦శు-క తు	బు శు																						
శు	శుకసో-సింబు																							
	శుగ౧౩బు-సింశు	గు తు																						

శ్రీ తారణ నటవత్సర భద్రపదమాసః శాలివాహనశకః ౧౮౭౭ కల్్యాణి గిరిగి ఫసలీ ౧౩౫౩ మాణ 1944

[illegible]

కుజచారః	గంమం-పూఫంబు౧౫	బలశు-పూఫ౩గుర౨	కలు-హ౨కుర౩	కు౧గు-ఉఫ౩చంద్రోచ్చర౬
కు౧గు-ఉఫ౩కర్	౧౫శ-పూఫగంబ౧౦	శుక్రచారః	బ౨శ-హస్త౩శు౨౭	
గంమం-ఉఫ౩కశ౨౦	బలశు-ప్రాగుదితః	శు౩సో-పూఫ౩శు౨౨	గంమం-హస్త౩శు౧౧	
బగ౧-హగ౩క౩౧	౯సో-బుధవక్రత్యాగః	గిగు-ఉఫగశు౬	౧౨గు-చిత్రాగశు౫౮	
౬శు-హ౨కుర౦	౩౦౮-పూఫంబుజార్ముధః	౭శ-ఉఫ౩కశ్వాశుర౯	౩౦౮-చిత్రాశు౩౦	
౧౧బు-హ౩శుర౭	గురుచారః	గంమం-ఉఫ౩శు౩౩	శనిచారోహస్త౩	
బుధచారః	శురమం-పశ్చాదస్తమితః	౧౩శు-ఉఫ౩శు౧౬	రాహుకేతుచార౨స్తః	
కు౧గు-పూఫ౩వక్రిబు౩౧	గిగు-పూఫ౨గు౩౦	బగ౧-హగశు౫౯	చంద్రోచ్చచారః	

శ్రీ తారణ సంవత్సర ఆశ్వయుజమాసః శాలివాహనశకః ౧౮౬౩ కల్్యాణి ౫౦౪౫ ఘనీ ౧౩౫౮ మాఘ ౧౯౪౪

[illegible]

కుజచారః	౭౭-పూపురబురం	౧౩౪-విగబుర౩	౧౧౧-స్వా౨శు౩౩	రాహుకృతచారా నస్తః
కుగసో-హరకు౨౩	౧౦-బుఉఫగబు౨౩	౧౩సో-వి౨బుర౧	౧౩౭-స్వా౩శు౧౨	చంద్రోచ్చచారః
రగ-పశ్చాదస్తమితః	శు౧౨శు-ఉఫ౨౩కబు౨౨	గురుచారః	బ౨౩బు-స్వా౩శు౨	శు౭శుఉఫరచంద్రోచ్చర౨
౭౪-విగకు౨౩	౧౩౪-ప్రాగస్తమితః	శు౩బు-ప్రాగుదితః	౨శు-విశా౧శుర౭	
౧౧౧-వి౨కు౨౩	౧౨సో-ఉఫ౩బు౧౨	౭౪-పూరగు౨౩	౮సో-విశా౨శు౨౨	
బ౩బు-చి౩శుకు౨	బ౩-బుఉఫరబు౨౭	బ౮-సోఉఫగ౧౨౭	౧౧౧-విశా౩శు౭	
౮సో-చిరకు౨	౨శుహ౧బు౩౩	శుక్రచారః	౧౩౪-విశా౩శు౨౦	
౧౩౪-స్వా౧శు౧	౭-హ౨బుర౨	శు౩బు-చి౩శుకు౨౨	౩౦మ౦౭నూ౧౩౩౩	
బుభచారః	౯మ౦-హ౩బుర౨	౭౪-చిరకు౭	శనిచారః	
శురగు-పూపు౩బుర౧	౧౧౧-హ౨బుర౨	౮సో-స్వా౧శు౨౦	శు౧౩౪-ఆర్థా౩౪౧౨౩	

**శ్రీ తారణ నవత్సర కార్తికమాసః శాలివాహనశకః గౌరీ కల్యాది గిరిగి ఘనీ గిరిగి మాస 1944**

18	౨	గ	శు-పూజుగ-3౦సాగ-౨౦విమ-౨౦బగ-3౦ శే-౩౫ పునస్త్యాభ్యాభావః ద్విత్వీయాతిథిః చంద్రోదయః ఉత్తరశృంగఃకార్తికమాసారంభఃగోక్షేపనంబలిప్రతిపత్ యమద్విత్వీయాభగినీవా ప్రభోవనంకుక్రాం భోగ-గ
19	౩	గ	ద్విగిగుగ-౫౨వి౫౦-౪౩ పీ-౧౦౯౧౬-౫౨ది౧-౨౭త్యార-౧౭త్యత్వీయాతిథిఃభోగ-౨ జిలకాజ్ చగ
20	౪	గ	త్యూసుగ-౭౨మా౫౩-౪౦ఆయు-౧౦౮౧౬-౭ది౧-౧౪త్యార-౧౨అహ౨౯-౪ చిత్రకరవిగ-౩౬చతుర్థితిథిః
			త్రితా-చనగోక్షేపనం భోగ-౫౧ చ౨ [౪-౪౦చ౩
21	౫	గ	చలిశ౨౦-౫శ్య౫౫-౩౫స౫౩-౩౦భ౨౦-౫ది౧-౧౩త్యార-౭పంచమితిథిః నాగచతుర్థి దూర్వాగణపతివ్రతం భో
22	౬	గ	పం  ఆగ-౪౬మా౫౬-౯శో౨-౪౧అతి౫౬-౨౦బాగ-౪౬రా౨౩-౯పక్షీతిథిభాతవస్త్రధారణంరావేభోగ-౨౯
23	౭	గ	మ  సోగ-౧౩పూస౫౫౩-౩౨కుగ౪౪-౨౨తైగ-౧౩దిగ-౫౪త్య౩-౫౦అహ౨౯-౫౬సాగ రవి ౩౮-౪౭
			వృశ్చికాయనం సప్తమితిథిః వహ్నిపూజా శవే భోగ-౧౯చ౫ [భోగ-౮చ౬
24	౮	గ	స  మంగ-౩౩ఉమా౫౩-౫౩ధృగ౪-౪౫చగ౫౩-౩౩దిగ-౫౯త్య౩-౫౩అష్టమితిథిః ఉభయనాధ్యాయఃకేక్రాం
25	౯	గ	౨౦ అ  బుగ-౫౪శ౫౧-౧౬శూ౪౨-౨౩బగ౧-౫౪ది౩-౨౭త్య౩-౪౯గోష్ఠాష్టమి భో౩-౫౭ చ౭
26	౧౦	గ	౨౧ న  గు౭-౨౩ధని౪౭-౫౯గ౦౩౫౩-౨౬క౭౭-౨౩ది౦-౪౩ఆహ౨౯-౫౦సాత్వి రవి౫౮-౫౦కృత్యుగాదిః అక్షయ
			నవమి విష్ణుత్రిరాత్రవ్రతంభో౩-౪౬ [బోధనై కాదశీతులసీపద్మవ్రతంభీష్మపంచకవ్రతశేషువే భో౩-౩౫ చ౯
27	౧౧	గ	౨౨ ద  శ౨౦-౧౪౫స౫౪౪-౨౦శత౪౪-౪౪౨౦-౪౪౨౦-౧౪ది౪-౪౮త్య౩-౪౪రా౩౦-౧౨అవమ స్తార్తగృహస్థానాం
28	౧౨	గ	౨౩ ద్వా  శ౫౦-౪౩పూభార౦-౭ధృ౨౦-౨౩బ౨౩-౪౨ శే౨-౪౪ పున  భావః యతీ, విధవ, మధ్య, వైష్ణవకాదశి
			స్వాయంభువమన్వాదిః క్షీరాబ్దీద్వాదశి భో౩-౨౪ చగ౦
29	౧౩	గ	౨౪ త్ర  అ౪౪-౩౯ఉభ౩౫౫౫౧-౫౧వ్యా౧౨-౩౨క౦౭-౪౧ది౨౨-౨౫భో౩-౧౪చగ౧ [అగ్నియన౩వై ౫౦తగ౪భో౩-౩
30	౧౪	గ	౨౫ చతు  సో౩౮-౪౫శే౩౧-౪౪శూ౪౪-౪౪౫౨-౧౭గ౧౪-౪౨ది౩-౪౮త్య౩-౪౪అహ౨౯-౪౨సా౩౪రవిగ౮-౨౨
31	౧౫	గ	౨౬ ఠ  పూ౫౦౩౩-౪౨శ్య౨౭-౫౨సీ౪౯-౩౬భ౫౫౬ది౧-౩౧త్య౩-౪౫రా౨౧-౫౩ అన్వాధానం సింధుస్నానం
			న్వాసపూజ జ్వాలాత్ రణందక్షసావర్ణికమన్వాదిః భో౨-౫౨ చగ౩ [కృత్తికాదీపాత్సవభో౨-౨౪చగ౪
1	౧౬	గ	౨౭ కృ-పూజు౨౦-౮భ౨౪-౩౫శ్య౨౭-౪౫౫౦-౩౮రా౨౪-౩౯త్య౩-౫౨ప్రతిపత్తితిథిఃయగః అగ్నిజాచలాది త్రేత్ర
2	౧౭	గ	౨౮ ద్వి  గు౨౩-౫౨కృ౨౧-౫౯వరీ౩౬-౩౧౫౨౩-౫౨త్య౩భావఃఅహ౨౯-౩౮సా౩౪ రవి౩౭-౪౨ భో౨-౩౦
3	౧౮	గ	౨౯ త్యూసు౨౦-౨౮శో౨౦-౧౬పరీ౩౦-౫౯భ౨౦-౨౮౭౦-౫౧త్య౩-౫౩రా౫౩-౩౦త్య౩-౫౭తిథిద్వభో౨-౧౯చగ౬
4	౧౯	గ	౩౦ చ   శగ౮-౮మృగ-౩౩శీ౨౬-౨౦బాగ౮-౮రా౧౨-౫౨త్య౪-౨౦పంచమితిథిః కేవ భో౨-౯చగ౭ [౧-౫౮
5	౨౦	గ	౧ పం  ఆగ౬-౫౫ఆర్ద్రగ-౫౬సీ౨౨-౩౩తైగ౬-౫౫రా౨౨-౧౨అహ౨౯-౩౨విశాఖగ౪  ౫౬-౪౮పక్షీతిథిఃభో
6	౨౧	గ	౨ మ  సోగ౭-౦పున౨౧-౩౬సాగ౪-౪౭వగ౭-౦రా౧౪-౨త్య౪-౧౨సప్తమితిథిఃరాక్రాం భోగ-౪౭ చగ౯
7	౨౨	గ	౩ స  మంగ౮-౨౧పున౨౪౪-౩౦శుగ౮-౧బగ౮-౨౧రా౩౦-౧౨త్య౪-౧౬అష్టమితిథిఃఉభయనాధ్యాయఃభోగ-౩౬
8	౨౩	గ	౪ అ  బు౨౦-౫౭ఆశ్లే౨౮-౩౫శుగ౭-౧౧క౦౨౦-౫౭ శే౨-౫౮పునస్త్యాభా-శూన్యతి-ఇంద్రపావీమన్వాదిఃభోగ-౨౫
9	౨౪	గ	౫ న  గు౨౪-౪౧మ౩౩-౪౨బగ౭-౧౧౫౪౪-౪౧ది౧-౮త్య౪-౨౦రా౨౭-౧౮త్య౪-౨౪అహ౨౯-౨౮-౨౪విశాఖరవిః
10	౨౫	గ	౬ ద  శ౨౯-౧౭పూభ౩౯-౩౭వగ౭-౫౨భ౨౯-౧౭రా౩౧-౧౩భోగ-౪చ౨౩ [౧౫-౦౧పమితిథిఃభోగ-౧౪చ౨౨
11	౨౬	గ	౭ వీ  శ౩౪-౩౧ఉభ౪౪-౬౬తైగ-౩బగ౫౪-౪౪శే౪-౧పునస్త్యా-భావః సర్వసాం గ౧ భో౦-౫౩చ౨౪
12	౨౭	గ	౮ ద్వా  ఆ౩౯-౫౪పూ౫౨-౪౦వి౨౦-౨౭క౭౭-౧౨ది౯-౨౩త్య౪-౨౬అహ౨౯-౧౮వి  ౩౪రవి౩౩-౪౪భో౦-౪౨చ౨౫
13	౨౮	గ	౯ త్ర  సో౪౫-౨వి౫౮-౫౫శ్శీ౨౧-౪౨గ౧౨-౨౮దిగ౪-౪౫త్య౪-౨౫భో౦-౩౧[రాత్రికృష్ణాం గారకగ౪భో౦-౨౦
14	౨౯	గ౦	౧౦ చతు  మ౦౪౯-౩౦సా౩౬౦-౧౦ఆ౨౨-౩౩భగ౭-౧౬దిగ౪-౮త్య౪-౨౨అనధ్యయన ౩ త్రేతాయా గాంతఃమాసశివ
15	౩౦	గ౧	౧౧ అ  బు౫౨-౫౮సా౩౪-౧౩స౨౨౨-౪౫చతు౨౧-౧౪దిగ౯-౧౫త్య౪-౧౮అహ౨౯-౧౨విశాఖవృశ్చికేరవిగ౫౧-౨
			అన్వాధానం పిండపిత్తయజ్ఞః గోత్రిరాత్రవ్రతం విశాఖకృక్రాం  భో౦-౯చ౨౮

కుజచారః	శని-స్వామి-౨౩	గౌతమ-అమరబు-౫౮	బ-౨గు-శ్యే౩శు-౫౬	చంద్రోచ్చచారః
శు-గబు-స్వా౨శు-౫౮	౯గు-స్వా౩బు-౧౮	౩౦బు-శ్యే౩గబు-౫	౫౬-శ్యే౩శు-౪౦	శు౬సో-హ౧చంద్రోచ్చ౩౮
౬సో-స్వా౩శు-౫౩	౧౨శ-స్వా౪బు-౧౭	గురుచారః	౮బు-మూ౧౪-శు౨౪	
౧౨శ-స్వా౪శు-౪౬	౧౪సో-వి-౧బు-౫	శు౮బు-ఉభ౨౪ శ్యాశు౫౭	౧౧శ-మూ౨శు-౮	
బ-౨గు-వి-౧శు-౩౮	౧౫మ౦-వి౨బు-౫౮	బ-౧౩సో-ఉభ౩శు-౧౬	౧౩సో-మూ౩శు-౫౨	
౭మ౦-వి-౨శు-౨౯	బ-౨గు-వి౩బు-౫౫	శుక్రచారః	శనిచారః	
౧౨౨-వి-౩శు-౧౮	౪శ-వి౪వృ-బు౫౧	శు-౩శు-అమ౨శు-౧౮	శు-౧బు౪క౦౪భః	బ౩౦ బు వృ౪
బుధచారః	౬సో-అమ౧బు-౫౦	౬సో-అమ౩శు-౧	బ-౧బు-ఆర్ద్ర౨౦వశనిః౧౨	బ౪ శ పృ బు
శు-౧బు-చి-౩శు-బు-౩౬	౮బు-అమ౨బు-౫౦	౮బు-అమ౪శు-౪౫	రాహుకేతుచార౦	శు౮ బు క గు
౩శు-చి-౪బు-౩౨	పశ్చాదుదితః	౧౨శ-శ్యే౩గ౪-౨౯	శు-౨గు-పునరరాహుః	బ౮ బు ధ శు
౫౬-స్వా-౧బు-౨౭	౧౦శు-అమ౩బు-౫౨	౧౫మ౦-శ్యే౩శు-౧౩	ఉసా౨శేతుః ౪౯	శు   ర కు బు



శ్రీ తారణ సంవత్సర మార్గశీరమాసః శ్రావణమాసశుకః ౧౮౬౬ కల్యాణి ౫౦౮౫ ఫసలీ ౧౩౫౮ మాణ ౧౯౪౪

[illegible]

కుజచార:	రక-శ్యే3బు3౬	గురుచార:	బ-రక-ఉ-మౌమకు3౦	
కుశశు-వికారవృకు౬	2బు-శ్యేగబు౨౫	బ2బు-ఉశుగగు౫	2బు-ఉ-మౌ3శు౨౦	
౬మ౦-ఆమాగకు౫3	౯శు-మూగధబు3౯		౯శ-ఉ-మౌరశు౦౧	
౧౧౮-ఆనూ౨శుర౦	౧౨సో-మౌ౨బు ర౧	శుక్రచార:	౧౨మ౦-శ్రగకు3	
బ౨శు-ఆనూ3శు౨౬	బ౨శు-మూ3బు౮	శుగగు-మూరశుర2	౧రగు-శ్ర౨శు౫ర	
2బు-ఆనూరశు౧౨	2బు-మూరబు3౦	రక-పూమౌగకు33		
౧౦౮-శ్యేగకు౫౬	2గు-పశ్చాదస్తమిత:	2బు-పూమౌమ౨౨౦	శనిచారోనాస్తి	
3౦శు-శ్యే౨కు3౫	౧౦౮-కక్ర౦భ:	౧౦శ-పూమౌ3కు2	రామశ్శేతుచారానస్త:	
బుధచార:	౧రగు-మూ3వబు౫౫	౧౨సో-పూమౌశు౫ర	చంద్రోచ్చచార:	
కుశశు-శ్యే౨బు౨౦		౧౫గు-ఉ-మౌగకు౨	శు2బు-పూచంద్రోచ్చ33	

సంవత్సరం	తేదీ	వివరాలు	అంకం
1944	16	అంకం	1
17	3	అంకం	2
18	4	అంకం	3
19	5	అంకం	4
20	6	అంకం	5
21	7	అంకం	6
22	8	అంకం	7
23	9	అంకం	8
24	10	అంకం	9
25	11	అంకం	10
26	12	అంకం	11
27	13	అంకం	12
28	14	అంకం	13
29	15	అంకం	14
30	16	అంకం	15
31	17	అంకం	16
1	18	అంకం	17
2	19	అంకం	18
3	20	అంకం	19
4	21	అంకం	20
5	22	అంకం	21
6	23	అంకం	22
7	24	అంకం	23
8	25	అంకం	24
9	26	అంకం	25
10	27	అంకం	26
11	28	అంకం	27
12	29	అంకం	28
13	30	అంకం	29
14	31	అంకం	30

శ్రీ) తారణ సంవత్సరము ముఖ్యమైనది; శాలివాహనశకము ౧౮౬౬ కల్యాణి గిరిగి ఫస్ట్ ౧౩గిరి మాఘ ౧౯౪౫

కుజచారః శుక్రమం-పూషాగమ౩ రశ-పూషాశు౩ గౌగ-పూషాశు౩ బగసో-పూషాశు౩ ౬శ-ఉషాగమ౩ గంబ-ఉషాశు౩ ౩౦సో-ఉషాశు౩ బుధచారః శురభు-మూరబుర౩	రశ-పూషాగమ౩ ౬సో-పూషాశు౩ గౌగ-పూషాశు౩ గరశ-పూషాశు౩ బగసో-ఉషాగమ౩ ౩బు-ఉషాశు౩ ౪-శుఉషాశు౩ ర౩-ఉషాశు౩ ౬మం-శుగమ౩ గంబ-పూషాశు౩	గంగ-శుగమ౩ గ౩శ-శుగమ౩ ౩౦సో-శుగమ౩ గురుచారః శుగంమం-వశారంభః శుక్రచారః శుక్రమం-పూషాగమ౩ రశ-పూషాశు౩ గంమం-పూషాశు౩ గ౩శ-పూషాశు౩	బౌమం-ఉభాగమ౩ ౪శ-ఉభాగమ౩ ౬మం-ఉభాగమ౩ గ౩శ-ఉభాగమ౩ శనిచారః బ౬శ-మృగశుక్రశు౩ రాహుశుక్రశు౩ శురభ-మారచంద్ర౩	<table><tr><td></td><td></td><td>రాశి</td></tr><tr><td>శు</td><td>బ౩౦సో-శురభ</td><td></td></tr><tr><td>ర</td><td>బ౩౦సో-శురభ</td><td></td></tr><tr><td>మ</td><td>బ౩౦సో-శురభ</td><td></td></tr></table>			రాశి	శు	బ౩౦సో-శురభ		ర	బ౩౦సో-శురభ		మ	బ౩౦సో-శురభ	
		రాశి														
శు	బ౩౦సో-శురభ															
ర	బ౩౦సో-శురభ															
మ	బ౩౦సో-శురభ															

శ్రీ తారణ సంవత్సర ఫాల్గునమాసః శ్రావణామాసశకః ౧౮౬౬ కల్యాణి గిరిగి ఫనలీ ౧౩గిర మాణ 1945

[illegible][illegible]

# ఆంధ్రపత్రిక

## తారణ ఉగాది సంచిక

### విషయానుక్రమణిక

ప్రస్తావన	...	1	అప్రికారంగంలో—జురా వెంకటసుబ్రహ్మణ్యంగారు	...	89
పదసద్వివారము—కొంఠి వేంకటరామమూర్తిగారు	...	5	తుక్కముక్కలహక్కుచిక్కు—భమిడిపాటి కామేశ్వర	...	
జున రాజకీయసమస్య—మామిడిపూడి వెంకటరంగయ్యగారు	...	9	రావుగారు	...	97
ముద్దము : జాతీయత—కోటంరాజు రామరావుగారు	...	17	హాలాహలోదయము — మల్లంపల్లి రామలింగేశ్వర శర్మగారు	...	106
తిక్కన—ఉన్నవ లక్ష్మీనారాయణగారు	...	25	చీనీచీనాంబరాలూ, చీటీగుడ్డలూ — దిగవల్లి వేంకటశివ	...	
మధ్యాకర్షణ—వేలూరి శివరామశాస్త్రిగారు	...	31	రావుగారు	...	109
విమర్శ ప్రమాణము—నోరి నరసింహశాస్త్రిగారు	...	34	త్యాగరాజ ప్రశంస—వెదురుమూడి వెంకటకృష్ణారావుగారు	...	117
ఆర్య ద్రావిడభాషలు—పరవస్తు వేంకటరామానుజస్వామిగారు	...	41	పెయింట్లూ, వార్నిషులూ—పి గోపాలరావుగారు	...	119
తెలుగులో సొగసులు—చెళ్ళపిళ్ళ వెంకటశాస్త్రిగారు	...	49	ఆంధ్రనాటక రంగము : వర్తమానపరిస్థితులు—కూర్మా	...	
మాతృ శ్రీ—వేలూరి ప్రభాకరశాస్త్రిగారు	...	60	వేణుగోపాలస్వామిగారు	...	123
ఆనందగజవతి విద్యావినోదములు—అడిదము రామారావుగారు	...	65	హే భగవన్ !—కల్లూరి అహోబలరావుగారు	...	130
తియ్యని తలపులు—యన్. పి. నారాయణరావుగారు	...	74	వారప్రవృత్తి—చివుకుల వెంకటరమణశాస్త్రిగారు	...	131
కవర్తి—విశ్వనాథ సత్యనారాయణగారు	...	75	తంత్రశాస్త్రము : వామాచారము—'ఆనందపురి'	...	137
ఆంధ్ర విశ్వవిద్యాలయము : ఆంధ్రవికాసము — వీస్వా	...		ఇక్ష్వకులనాటి ఆంధ్రబౌద్ధధర్మము—భావరాజు వెంకట	...	
అప్పారావుగారు	...	81	కృష్ణారావుగారు	...	141
కొన్ని చాటువులు—కవికొండల వెంకటరావుగారు	...	88	త్రయఃస్వప్ని—నిర్వికల్పానందస్వామిగారు	...	147
త్రివర్ణ చిత్రములు—వసంతము (ముఖపత్రచిత్రము)—శ్రీదేవీప్రసాదరాయచౌదరిగారు; భాస్కరాచార్యులు , లీలావతి—కోట వేంకటేశ్వరరావుగారు.	...			...	
సాధారణ చిత్రములు—మందహాసపదనారవిందుడైన మహాత్ముడు : అహెరవీరభద్రస్వామి : కొండాపురములో దొరికిన ప్రాచీనవస్తుసంగ్ర	...			...	
హము (హైదరాబాదు అర్షశాఖపారి పోజన్యముతో) : గోదావరి పుట్టుపెంపులు : తిరుపతికొండలమీద కొత్తమోటారురోడ్డు : ఇతర చిత్రములును.	...			...	

న వా మే హ ము న కు భ య ప డ వ డ్దు.

వేటూరి

మ

వర్ణ

శాస్త్రిగారి

రసము.

ఉచితము

తారణ సంవత్సర  
గంటల పంచాంగం

వాడి చూడండి

వెల 50 మాత్రలు రు. 5/-

ఆర్షరసాయనశాల

ముక్త్యాల, కృష్ణా.





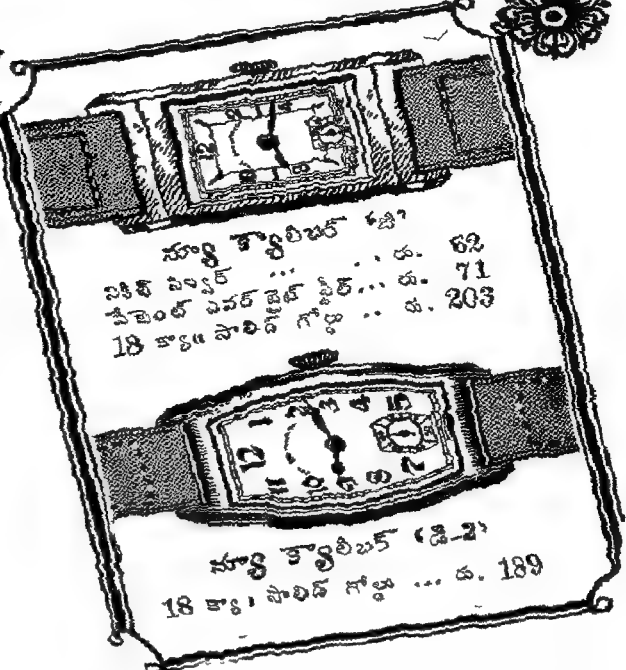
**Times**  
have changed

**A.D. 1700,**

దాశాపు శ్రీ 1700  
సం॥లో గడియారాల  
తయారీపులో అభివృద్ధి  
మాచకముగా నిమిష  
ముల యల్లు మొదటిసారి  
తలచూపెను.

**A.D. 1944**

ఇప్పటి ఆధునిక పు గడియారాల్లో నిమిషాల ముల్లు లేకపోలే అవి అబ్బూరంగా కనపడతవి. పూర్వ కాలంలో కంటే యీ రోజుల్లో మన జీవితమున కాలం యెంతో ప్రధానమైన విషయం. నిజంగా గంటలు గడియమైనవి, నిమిషాలు నిశ్చలమైనవి కావు. శతంబుల పుట్టినంత అమూల్యమైనవి. అందువల్ల వేదగ్రమంచి గడియారాన్ని పొందుకోవాలి. "వెస్టుఎండ్" వంటి గంటలు సరిగా చూపు నమ్మకమైన గడియారము. తొలినవారికే తెలియదు ఈ విషయము.



హ్యు క్వార్టిజ్ (జి-1)  
బిత్ పింక్ ... రు. 62  
పేలెంట్ పింక్ ... రు. 71  
18 క్యూ పింక్ గోల్డ్ ... రు. 203

హ్యు క్వార్టిజ్ (జి-2)  
18 క్యూ పింక్ గోల్డ్ ... రు. 189

దాశాపు వైశ్రవందిగా లేనందున ప్రకటించిన రకాన్ని పొరక్కబోవచ్చు. ప్లాటినా వరుకు వున్నంతవరకు, ఆర్డరు వ్రతనంగా నిర్వహించబడును.

వెస్టు ఎండ్ వాచ్ కంపెనీ, బొంబాయి లండన్ కలెక్టర్.

**WEST END WATCH CO**

Bombay • Calcutta





# ప్రస్తావన

కాల మనంతము. ఎన్నియో మహాయుగములు గడచినవి, మరెన్నియో గడువనున్నవి. అనంతమగు సీకాలవాహినియందు జిక్కి ప్రపంచ మనేక రిణామములకు లోనగుచున్నది. విశ్వవ్యాప్తమగు నొక మహాపరిణామము నేడు మన కన్నుల యెదుట ప్రత్యక్షమగుచున్నది. ప్రాణికోటి కన్నీడము. సత్యరజ ప్రమోగుణములలో కదపటి రెండుగుణములే సర్వ సాధాకణముగ ప్రపంచమున రాజ్యమేలుచుండును. ప్రపంచేతిహాసమునం భోగ్య వార్య మెన్నడును కనివినియేరుగని నేటి మహాసంగ్రామము రాజస, తామసగుణప్రేరితమనుట కేవిధమగు సందియమును లేదు.

ఈ సంగ్రామ మారంభమై రహారమి అయిదు వత్సరములు కావచ్చి నది ఇ దు మడసినవారి సంఖ్యఇప్పటికే లక్షలనుమించి కోట్లలో బడినది. ఈ మారణహోమ మింతెంత కాల మీతీరున జరుగవలెనో, ఇంతెన్ని కోట్ల ప్రజ లీమ హయజ్ఞమున బలిరచుర్పణము కావలసియున్నారో విషయజ్ఞులు ప్రభుమిదమిక్థమని చెప్పలేకున్నారు. స్వార్థ రా రుణత్యమా, పశుబలాది క్యమూ ఈ ఘోరవివర్యయమునకు మూ కారణములు. సత్యధర్మయ్య కు లీ మరమునకు ప్రథమసోపాన ములు ఈ సంగ్రామకారణమున భయము ఁకయము, అవిశ్వాసము, అశాభ గము ఎల్లెడల మానవహృద యమున చీకటులెల్లుపెట్టినవి. విలువ ధర్మాదారులు, దురాశాపూరితులు నైన అక్షరాజ్యాధిపతులకు అప జయము రూఢమని వర్తమాన పరి నితులు వ్యక్తముచేయుచున్నవి. యుద్ధార భమున ఆసురికక క్తి సంపన్నుడైన హిట్లరు ఐరోపాఖండము న దు కా పొందిన విజయపరం పరలచే ప్రపంచమును దిగ్భ్రమ నౌ ది చెను. ప్రకాశోదయులైన రష్యనుల శౌర్యాగ్నిని చవిచూచు న తవరకు ఐరోపాఖండమున హిట్లరు ఎత్తినకత్తికి ఎదురులేకపోయి నది తదుపరి అధికాయందు

లోమెర్ కరాజయమునకు రష్యాలో నాజీపరాభవము తోడైనది. జగము న తను గుప్పిలబట్టదలచిన హిట్లరుమనోరథ మంతటితో భగ్నమైనది. ఈ దుర్వ్యవసాయమున హిట్లరుకు నైదోడైన ముసోలీనీ పదభ్రష్టు డయ్యెను. ఇటలీయ దు వైతము జర్మనులు అపజయమునే కుడుచుచున్నారు. ప్రాన్సు తీరమ దు మిత్రసేనా నివహములు దిగుటతో మూడువైపులనుంచి జర్మనీ కుప్పట్టి ప్రారంభమైనది. ఐరోపాయుద్ధమున కిది చరమాధ్యాయమైనప్పటి కిని తీవ్ర 'ర సంగ్రామము లికముందే చెలరేగలవు.

ఇక ఆసియాఖండమున జపానుస్థితియైనను ప్రస్తుత మేమంత ఆకా ణ్డంతముగ లేదు. ఫసిఫికుసముద్రమున కా మిదివరకు జయించిన దీవుల

నొక్కొక్కటిగ తిరిగి అమెరికనులకు సమర్పించుకొనుచున్నాడు. ఇందు యుద్ధమును కొనసాగించి చైనాను వంచలేకపోయిరి సరికదా, జపాన్లో జపానీయులు కొత్తగా సాధించినవిజయములు వైతము కూన్యము. బర్మా ఇండియా సరిహద్దులలో జపానువా రీమధ్య పెద్దయెత్తునతలపెట్టిన 'బాదో' దండయాత్రాసంరంభము' వైతము మొగ్గలోనే తుంచివేయబడినది.

ఎట్లకేలకు విజయలక్ష్మి మిత్రకరగ్రహణము చేయు నట్లు ఆకా డెడమిచ్చుచున్నను, ఇంతటి మహాత్మాగముతో సముపార్జింపబడినా ఆ విజయము లోకకళ్యాణమునకు, ప్రపంచశాంతిసంరక్షణకు ఎంతవరకు ఉపకరించునన్న విషయమై శాంతికాముకుల కనేక సందియములు కలవు. భవిష్యత్ప్రపంచ వ్యవస్థపట్ల బ్రిటిషురాజ్యాంగవేత్తల విచిత్రవైఖరి ప్రకాశిత జాతులకు ప్రోత్సాహమును పురిగొల్పుట లేదు సరిగదా. అస్వతంత్ర ప్రజా హృదయమున నిరాశను, నిస్సహాయ బాదుకొల్పినది. బ్రిటిషుప్రధానామా

త్ముడు విన్స్టన్ చర్చిల్, అమెరికా సంయుక్తరాష్ట్రాధ్యక్షుడు రూజ్వెల్ట్ గార్లుభయులుచేరి సృష్టించిన 'అట్లాంటిక్ ప్రణాళిక' సమప్రణాళిక కును అమెరికా అధ్యక్షుడు నిర్వచి చిన చతుస్వాతంత్ర్యములను ప్రసాది చు నని యావత్ప్రపంచ మురుజ సాచి నది. ధర్మసంస్థాపనమే బ్రిటిషువారి నీ యుద్ధమునకు బురికొల్పెననియు బలయుతులు. దుర్బలులు, శ్వేతులు శ్వేతేతరులు, పాలకజాతులు. పారిజ ప్రజలు అను భేదములు సమస్త నిఖిల వసుమతీప్రజలును స్వస్వమీలన మనుభవించగలరని యుద్ధవిఖ్యా రిన ఆసియాఖండవాసులకు బ్రిటిషు ప్రధానామాత్ముడు చేసినబహిరంగ ప్రకటనలు అశనిపాతమువలె తోచి నవి. 'బ్రిటిషుసామ్రాజ్యవిద్వి నే నీ అమాత్యపదవిని అంగీకరింపలేదు.' 'అట్లాంటిక్ ప్రణాళిక'ను ములు భారతదేశమునకు అనువ పవు' అని విన్స్టన్ చర్చిల్

గెత్తి ఘటాపథముగ చాటిన మాటలు నలుబదికోట్ల గాక, వివిధదేశములందలి స్వాతంత్ర్యసమారాధకులకు, భారతమిత్ర భజన విషాదమును, ఆశ్చర్యమును కలుగజేసినవి. అమెరికారాజ్యాంగవిడ లింతకంటె ఉదారముగ మాటాడుచున్నను, వీరి యోధార్యము మాట న దాటి, కార్యరూపమును దాల్చునని భావించుట కవకాశము కనుపించుక లేదు అసియా, ఐరోపాలందలి తక్కిన దేశములవలె భారతవర్ష ము తః ప్రత్యక్ష సమరాంగణముగ మారకపోయినను, యుద్ధమువలన కలిగి యనర్థములన్నిటిని భారతప్రజ లనుభవించుచునే యున్నారు. ఒక్క బెంగాలురాష్ట్రమునందే ఐదుదేవత ఇరువదిలక్షల ప్రాణులను బలిగొన్నది

గాయలసీమయందును, మలబారులోను కాటకమువలన ప్రజలు దుర్భర కష్టములకు లోనైరి. దేశమున డబ్బువలామణి హెచ్చినదేగాని, దేశీయులకు కడుపునిండు ఆహారముగాని, కట్టుకొనుటకు బట్టగాని లభించుటలేదు. సన్యశ్శామలమును, సర్వసమ్మర్థమునగు దేశమున అన్నవత్తములకు రెంటికిని తరువేర్చుటకు విస్తయజనకము. యావత్ప్రపంచముతోబాటు వర్తమానమున భారతప్రజల కీయగచాట్లు అనివార్యములే యని సరిపెట్టుకొనినప్పటికిని, దేశముయొక్క రాజకీయభవితవ్యమైనను ఆశాజనకముగ నున్నదేమో యన్న, అది ఇంతకంటె అందకారబంధురమై కనుపట్టుచున్నది. ప్రధాన రాష్ట్రము, రైదింట నామమాత్ర ప్రజాప్రభుత్వములైనను లేవు. నూర్కొలది ఆర్థిసెన్సుల సృష్టింపకొని రాజప్రతినిధి విరంతుక ప్రభుత చలాలుంచుచున్నాడు. నిజమైన ప్రజాప్రతినిధులు చెఱసాలలలో నిర్బంధ ఘనుభవించుచున్నారు. 'కేవల మనారోగ్యకారణములచే' మాత్రము గాంధీజీ క్షేణు చెఱవిడిపింపబడినాడు.

ఏనిమిత్తముననైననేమి, అదునిక భారతనిర్మాతలలో అగ్రగణ్యు డినువదికట్టాంతరంగుడు నగు మహాత్ముని పునఃసందర్శనభాగ్యముమీసందు అకు, 'వారి' దివ్యసాన్నిధ్య మురిసందుకు, వారి హితోపదేశము సమ కూరినందులకు యావద్భారత మానందాశ్రువుల రాల్చినది. దేశభక్తు లెల్లరును మహాత్మునియం దవంచల భక్తివిశ్వాసములను ప్రకటించినారు. గాంధీజీ నిర్బంధవాసముచే పునీతమైన ఆగాభానుమందిరము—కస్తూరిబా, మహా దేవుల సమాధుల కునికిపట్టణం ఆగాభానురాచనగరు భారతప్రజకు వచిత్ర యాత్రా స్థలమైనది.

నిర్బంధమునం దుండి మహాత్ముడు రాజప్రతినిధి, భారతప్రభుత్వ ములకు వ్రాసిన లేఖలును, ప్రభుత్వముతరపున గాంధీజీ కందజేయబడిన ప్రత్యుత్తరములును ప్రచురింపబడినవి. గాంధీ జపానుపక్షపాతియనియు, 1942 ఆగస్టులో దేశమున చెలరేగిన అల్లరులు కాంగ్రెసు ప్రేరితము లనియు నేల నాలుగుచెరగులా బ్రిటిషుప్రభుత్వపు ఏజెంట్లు జేగంటలతో చేసిన శ్రవార మెంత బూటకమో, కాంగ్రెసువైనను, గాంధీజీపైనను మోప బడిన ఆరోపణ లెంతటి యభూతకల్పనలో ఈ యుత్తరప్రత్యుత్తరముల పల్ల లోకమునకు వ్యక్తమైనది. గాంధీమహాత్ముడు నెయ్యమునకు చెయి జొరెను. భారతప్రభుత్వము కయ్యమునకు కాలుదువ్వెను. నయమూ, వినయమూ ఒకవంక; అధికారమూ, అహంకారమూ వేరొకవంక. గాంధీ మహాత్ముని శుద్ధసాత్వికతేజమును, సత్య ధర్మ స్వరూపమును ఈ లేఖల ద్వారా మరొకమారు సుప్రతిష్ఠితములైనవి. ప్రపంచమున గాంధీజీ ప్రతిష్ఠ చేయమడుంగు లధికమైనది. వ్యక్తిగౌరవమునైనను పాటించక పాలకులు తీనిములమున తమ అల్పజ్ఞతయును, అధికారదర్పమును బయటపెట్టు కొనినారు.

ఈ లేఖలపల్ల ప్రభుత్వమువారి చిత్తశుద్ధిని శంకింపవలసినదన్న మున్నది. క్రిప్పు ప్రతిపాదనలు ఉపసంహరింపబడలే దనియును, భార తీయులలో నైకమత్యము పొసగిన మరుక్షణము స్వపరిపాలనము వారికి దత్తము చేయబడు ననియును పై కెంత బాహుళ్యముగ ప్రకటించుచున్న ప్పటికిని ఆంతర్యములో బ్రిటిషువారు చిన్నమెత్తు అధికారమునైన కోల్పో వుట కిష్టపడుట లేదని స్పష్టమైనది. తమ చేతులారా అధికారమును భారతీయుల పరము చేయుటకు బ్రిటిషు ప్రభుత్వ మంగీకరింపకపో

వచ్చును. కాని, భారతస్వాతంత్ర్యోద్యమసత్వము వల్లనేమి, భావి ప్రపంచ పరిస్థితుల బలప్రభావములవల్ల నేమి, అనుదిన భానుదయమువలె భారత స్వాతంత్ర్య భానుదయము కూడ అచిరకాలములోనే సంభవించక తప్పదు. కాని, బ్రిటిషు ప్రజలకును, భారతప్రజానీకమునకును కారణాంతరములచే నేర్పడిన గత రెండు శతాబ్దముల సంబంధము స్థిరమైన స్నేహముగ పరిణమించవలె నన్న బ్రిటిషుప్రభుత్వ మీలోపుగనే తన కర్తవ్యమును నిర్వ ర్తింపుట పరమధర్మము.

భారత స్వాతంత్ర్యోద్యమము వలనే స్వరాష్ట్ర పరిస్థితికూడ నే డయోమయముగ నున్నది. తక్కిన రాష్ట్రములవారితోబాటు ఆంధ్ర దేశమునందలి కాంగ్రెసు నాయకులు, దేశభక్తులు చాలామంది కారాగార ముల మ్రగ్గుచున్నారు. రాయలసీమ ప్రజలు గతవత్సరము తీవ్రమైన జైమ జాధకు లోనైరి. ఆంధ్ర మహాసభ, బొంబాయి ఆంధ్రసభ ఆదిగాగల ప్రజాసంస్థలు జైమనివారణకై ప్రళంసనీయ మగు సేవ లొనర్చినను, ఈ ప్రాంతమున ఏటేట సంభవించు కాటకమునకు శాశ్వత నివారణోపా యము నాలోచించవలసిన బాధ్యత ప్రభుత్వమువారిపై నున్నది. తుంగభద్రా ప్రాజెక్టు నిర్మాణము విషయమై అడ్డయిజరు శ్రీ కొంఠి రామమూర్తి పంతులుగారు చేయుచున్న శ్రుషి ఫలించుటయేకాక, త్వరగా కార్యరూప మును దాల్చునని ఆశించుచున్నాము.

ఆంధ్రదేశము మొత్తముమీద సుఖిత్వమని చెప్పదగియున్నను, వ్యావసాయికముగను, పారిశ్రామికముగను అభివృద్ధిచెందవలసిన ప్రాంత ములు విశేషముగ కలవు. ఇరిగేషను, విద్యుచ్ఛక్తి ప్రాజెక్టుల నిర్మాణము వల్లను, అధునికములును అభివృద్ధిదములు నైన వ్యవసాయపద్ధతులను ప్రవేశ పెట్టుటవల్లను, ఆయాప్రాంతముల కనుకూలించు పెద్ద పెద్ద పరిశ్రమలను స్థాపించుటవల్లను రాష్ట్రముయొక్క ఐశ్వర్యమును, తద్వారా ప్రజల ఆర్థికప్రమాణమును వృద్ధిచేయవలసియున్నది. ఇదియంతయు యుద్ధము ముగిసి, దేశదృష్టి నిర్మాణకార్యములకు మరలిన పిమ్మటగాని సాధ్య పడకపోవచ్చును. కాని, అందులకైనను ఆంధ్ర లిప్పటినుండి ఆయత్తులు కావలసిన అవసర మెంతేని కలదు.

యుద్ధకారణమున తెలుగుదేశమున పుస్తకప్రకటనకును, పత్రికల వ్యాప్తికిని, నీనిమాచిత్రోత్పత్తికిని కొంత దెబ్బకలిగినను మొత్తముమీద ఆంధ్రకళలకు, ఆంధ్రసారస్వతమునకు ఈరెండుమూడేళ్ళుగ ఎక్కువనష్టము వాటిల్లలేదు. గత సంవత్సరమున కవినన్మానములు, నటనన్మానములు, వ్యాధికనభలు, సమావేశము లనేకప్రాంతములలో జరిగినవి. పద్యకవిత్వ మునకంటె గద్యకవిత్వపై ప్రజలలో ఆదరణ హెచ్చినది. దైనందినప్రజాజీవి తము సారస్వతమునందును, కళలందును ప్రతిబింబించిననేగాని వీనివలన సంఘమున కెక్కుడు ప్రయోజనము లేదనెడి అభిప్రాయము ప్రబలినది.

ఆంధ్రదేశముయొక్క బహుముఖాభివృద్ధి ఆంధ్రరాష్ట్రసంసిద్ధితోగాని సాధ్యముకాదని ఇదివరకే తేటపడినది. వర్తమాన భారతపరిస్థితులలో ఆంధ్రరాష్ట్రసమస్య అడుగున బిడియుండవచ్చును. కాని, తరుణములో రాష్ట్రనిర్మాణము చెయిజారి పోకుండగ ఆంధ్రు లప్రమత్తులై మెలంగవలె నని హెచ్చరించుచున్నాము.

భారతసంవత్సరము అఖిలాంధ్రావనికి శాంతి సౌఖ్యదాయనియై, స్వరాష్ట్రముతోడి ఆంధ్రజాతిని పార్థివ కందిచ్చుగాక!



# సదసద్విచారము

శ్రీ శాంతి వెంకటరామమూర్తి

ఉండుటయా, లేక ఉండకపోవుటయా? — ఇదీ  
ఇప్పుడు వచ్చిన ప్రశ్న."

అని షేక్స్పియరు మహాకవికి ఒక ఆశంక వచ్చినది.

జీవితపరాకాష్ఠను, జీవితపరమోచ్ఛదశను పరి  
శీలనగా పరికింపగలిగిన భారతదేశము ఈ ఆంగ్లేయ  
మహాకవి ఆశంకకు ఇట్లని సమాధానము చెప్పుచున్నది:

"ఉండుటయు, ఉండకపోవుటయుకూడ."

తర్కశాస్త్రమునందు మధ్యాపవాదసూత్రమని  
ఒక సూత్రమున్నది. ఆసూత్రముప్రకారము దేవదత్తుడు  
యజ్ఞదత్తుడుగా కానువచ్చును; లేదా కాకను  
పోవచ్చును. కాని, యజ్ఞదత్తుడు అయి యజ్ఞదత్తుడు  
కాకనుపోవుట మాత్రము అసంభవము. భారతీయుల  
భావవీచికలు ఈ మధ్యాపవాదసూత్రమును గట్టిగా  
వ్యతిరేకించుచున్నవి. ఈ సూత్రమును నిశ్చేషముగాను,  
నిరభ్యంతరముగాను నిరాకరించు ఒక తర్కవద్ధతిని  
మధుసూదనసరస్వతి యను నొక వంగదేశ తార్కి  
కుడు పదునాలుగవ శతాబ్దిలోనే లేవదీసి, ఎదురులేకుండ  
విస్తరింపజేసెను. బ్రహ్మపదార్థము ఉండను ఉన్నది,  
లేనులేదు అనెడి ఉభయసామంజస్యము మన ఉప  
నిషత్ప్రవక్తలయిన మహాముఖులు చిరకాలముగా  
ఘోషించుచున్నదే. ఈ పరమసత్యమునే మధుసూదన  
సరస్వతి అంతకంటెను స్థిరమయిన స్వరూపములో,  
విశదముగా ప్రతిపాదించినాడు.

ఈ ఉండుట, ఉండకపోవుట అను సమష్టి  
స్వభావము స్థూలదృష్టికి అసంబద్ధముగా కనిపించు  
ఒక విరోధాభాసమువలె నున్నది. విరోధాభాసమనునది

అనలు సత్యములో ఒక రేఖాన్వయాపమయినది కానే  
కాదు; సత్యములో అది ఒక వైశాల్య స్వరూపమైనది.  
ఉదాహరణకు చూడుడు: ఒక నూలుపోగు అటు  
కేవలము నీలముగా ఉండవచ్చును; లేదా, ఇటు  
కేవలము ఎఱ్ఱగా ఉండవచ్చును. అంతేకాని నీలము  
గాను, ఎఱ్ఱగానుకూడ ఉండుటకు మాత్రము సాధ్యము  
లేదు. పడుగుపేకలు కలిపి మగ్గములో వేసి వస్త్రము  
నేయనప్పుడు పడుగు నీలముగాను, పేక ఎఱ్ఱగాను  
ఉండవచ్చును. ఉండి, నేత పూర్తియై వస్త్రము  
సంపూర్ణముగా తయారైన పిమ్మట ఆవస్త్రము ఎరుపు  
నీలములు రెండును కలిసినదయి, ఉండిన ఉండ  
వచ్చును. కేవలము నీలముగానో, ఎరుపుగానో ఉండు  
నప్పటికంటె ఇటువంటి మిశ్రణ ఉన్నప్పుడే ఆవస్త్రము  
అందముగా కనుపించును. ఒక భూతల మెప్పు  
డయినను కేవలము పొడుగుతోమాత్రమే కాని,  
వెడల్పుతో మాత్రమేకాని ఉండగలదేమో ఎవరైనను  
నిరూపింపగలరా? జీవితము కేవల రేఖాత్మకమయిన  
సత్యకంటె మిక్కిలి సంక్లిష్టమయినది. కాబట్టి దానిని  
వైశాల్యాత్మక సత్యములతోమాత్రమే పూర్తిగా  
వర్ణింపనగును.

మన జీవితములో మన దృష్టి కనుక్షణము కభవభ  
చున్న వందలాది విరోధాభాసములలో రెండు ప్రజా  
మైన విరోధాభాసములను ఇక్కడ మచ్చునకు చూపు  
చున్నాను.

భారతదేశములో మనము కన్నులార గాంచు  
చున్న ఘనమైన విరోధాభాసములలో అనలు భారత  
దేశమే ఒక ఘనమైన విరోధాభాసము.



## అంశ త్రిక - తారణ సంవత్సరాది సంచిక

ఈ భరతఖండము ఒక బ్రహ్మాండ ఖండమువలె బహువిశాలమును అయియున్నది; ఒక చిన్న దేశము వలె బహుసంకుచితమును అయియున్నది.

భరతఖండము మహావిశాలమై బహునిబిడ మైన ఒక పెద్ద అరణ్యమువలెను ఎలరారుచున్నది; ఇంటిపట్టులందు ఉల్లాసముకొరకు వేసికొను ఒక చిన్న ఉద్యానవనమువలెను దీపించుచున్నది.

భరతఖండము బహు ముదకబారిన ఒక పురాణ వృక్షము. కాని, అది ఇంకను గొడ్డు పోలేడు. నిత్యయావనమాతో నవనవలాడుచు నవనంతోదయములందు అది యింకను యథాప్రకారముగానే మొగ్గదొడిగి, పూచి, కాయుచునేయున్నది.

భరతఖండము ఒకప్పుడు దివ్యసౌధములలో హంసతూలికాసనములందు కూర్చొని, ఆమూల్యాంబరాభరణముల నలంకరించుకొని, పరిచారికాసందోహ సవర్యలను సమృద్ధిగా నందుకొనుచు, ఇష్టమృష్టాన్నములను ఇచ్ఛాప్రకారముగా నారగించుచు దివ్య సుఖములందు తేలియాడుచున్న రాకుమారివలె విరాజిల్లుచుండును; ఇంకొకప్పుడు చింకిపాతలతో, చివికి చివికి జీర్ణించిన శిథిలశరీరముతో, వీధులలో దుమ్మునక ధూళియనక కూర్చొని, వచ్చిపోవువారి కాళ్లుకడుపులు పట్టుకొని బిచ్చమడుగుచున్న ఖిన్నకురాలివలె బీద మొగము వేసికొని యుండును.

భరతఖండము ఒకవంక దమారనతరంగితాం

తరంగమైన తల్లివలెను ఉండును; ఇంకొక వంక సరస సల్లాపములతో ఉల్లాసమాడుచు విసోదించుచున్న ప్రేయసివలెను ఉండును.

భరతఖండము ఒకందున సర్వతోముఖము, సర్వతోమయము; ఇంకొకందున కేవలము వ్యక్తి స్వరూపము.

మనము చూచుచున్న అనేక విరోధాభాసములలో ఇంకొక ఘనమైన విరోధాభాసము నటరాజు!

ఈ ప్రపంచమునకే జీవనాడిగా ఉన్న ఆ నటరాజు తన తాండవ నాట్యమందు సర్వాంగముగా సకలలోకములును దద్దరిల్లిపోవునట్లు గడగడ కంపించిపోవును; కంఠములో నిలిచిపోయిన గరళముతో కాలి మాడి పోవును; తన కదలికలతో అండపిండబ్రహ్మాండము నందలి ఎముక ఎముకలోతునకును దిగిపోవును; తాను అలంకరించుకొన్న అహిరాజముల కదలికలకు లయ బద్ధముగా తానును కదలును. ఇంతయినను ఆయన ఈ శక్తిసంతను ఒక్క చిరునవ్వులో, ఒక్క మందహాసములో నిశ్చింతముచేసి నిశ్చల హృదయముతో నివ్వటిల్లుచున్నాడు.

కాబట్టి, ఈ విరోధాభాసములకు మనము బెదరనేల? నిజమునకు చూడబోయినచో, ప్రతినత్యము ఒక చిన్న విరోధాభాసమే; సంపూర్ణ సత్యము కానే కాదని నా నమ్మకము.



ఆంధ్ర. పత్రిక - తారణ సంవత్సరాది సంచిక - ప్రకటనలు

# "హిస్ మాస్టర్స్ వాయ్" సంగీత మండలిమన ప్రకాశించు దీప్తతారలు



మీకు సర్వదా  
సంగీత సుధ నొసగు చున్నాడు

భ వి వ్య త్త వై నొ క మారు దృష్టి నిలుపుట

ప్రతివారికిని ఆవసరము

**ఒక రూచీ పాలిసీ**

మీ భవిష్యత్వమును నెట్టి దురదృష్టమునుంచి మైనను రక్షించును

**రూచీ జనరల్ ఇన్సూరెన్సు కంపెనీ, లిమిటెడ్.**

రిజిస్టర్డ్ ఆఫీసు: మద్రాసు ఆఫీసు: ప్రధాన కార్యాలయము: 8, రాయల్ ఎక్స్‌చేంజ్ ప్లేస్, కలకత్తా. 887, తంబుకెట్టిబిది, మద్రాసు. 21, దర్బాగంజ్, ఢిల్లీ.

**1943 వ సంవత్సరపు జీవిత భీమావ్యాపారము కోటిరూపాయలు దాటియున్నది**

జీవిత, అగ్ని, నావిక, ప్రమాద మొదలగు భీమావ్యాపారము చేయబడును ఇండియా యందలి అన్ని ప్రధాన పట్టణములలోను సిలోనులోను బ్రాంచీలు కలవు ప్రాతినిధ్యము లేని ప్రతి దేశమునందును, ఏసంట్లు, ఆర్గనైజరులు కావలెను.

If You Want Ready - Made, 'TRUTHFUL' is the Word!

Finest Quality.  
Latest Fashions.



All Sizes.  
Prices fair.  
Good for  
Wash & Wear.

ఆ క ర్నణీ య మ గు అం ద ము న కు

**ట్రూత్ ఫుల్ రెడీ మేడ్ దుస్తులు!**

మధుర ట్రూత్ ఫుల్ మాన్యుఫాక్చరింగ్ కంపెనీ వారిచే స్త్రీ, పురుషులకు, బాలబాలికలకు వలయు నమస్త రెడీమేడ్ దుస్తులు తయారు చేయబడుచున్నవి. ఇండియా యంతట వ్యాపారము!

దత్తమండలములలో: బళ్లారి, గంటకర్, ఆదోగి, కహ్నూలు, హిందూపూర్, హాస్పేట, సిరిసప్ప, కంప్లి, ఎన్నిగనూరు, రాయదుర్గ, తాడిపత్రి, కొత్తూరు మున్నగు ముఖ్యస్థలములలో మా దుస్తులు విక్రయింపబడుచున్నవి.

చెన్న నగరము నందన్ని భాగములందును దొరకును.

**The Truthful Manufacturing Co., MADURA.**

## Scientific Industry is Key Industry.

We have indentified ourselves with the progress of Scientific and Industrial Research for the past decade and half in bringing out Precision Standard Scientific Instruments.

Articles from our Workshops meet every requirement for efficient service, dependability and finish.

### *The Range of our Manufactures Include :*

**Laboratory Furniture - Gas and Water Taps  
Equipment for:— Bacteriological, Chemical,  
Industrial, Pathological, and Physical Laboratories,  
Semi-scale Industrial Apparatus, Autoclaves,  
Sterilizers, Incubators, Serological Baths,  
Distilled Water Stills, Balances, Microscopes. Etc.**

Large stocks of Chemicals C. P. and A. R. Quality,  
Manufactured by us are available for immediate delivery.

It pays to obtain all your requirements from a single source.  
Consult us for any of your Scientific and Industrial problems.

### **THE ANDHRA SCIENTIFIC CO., LTD.,**

**MASULIPATAM**

**MADRAS**

**BOMBAY**

Head Office and Works. 4, Blacker's Road, Mount Rd. 12, Rampart row, Fort.

Tele { gram.—LABORATORY.  
phone 47.

Tele { gram.—PRECISION.  
phone 86275,

Telegram:—  
SCIENTIST

# పాపములు కనిపెట్టి వేలకొట్టి శిశువులను రక్షించి



ఇతర సమస్యలలోవలె వైద్యులందు కూడా మనుష్యజాతికి ఆరోగ్యము, సౌఖ్యము సమకూర్చు విషయముల కనిపెట్టుటకు తమ యావజ్జీవము వినియోగించినవారున్నారు. ఈ విధముగా తమ యమూల్య మగు తరిశోధనలచే వైద్యజ్ఞానమును వృద్ధిచేసి 'అద్భుతవృద్ధి' సౌఖ్యము, విభాగమును 'లివర్ క్యూర్' అనుచుందును కనిపెట్టి గణితశాస్త్రజ్ఞుల జిద్దు వెంకటరమణయ్యగారి వేరు చేర్చవచ్చును.

వీరునుందుకుశ్రూర్వము, శిశువులకు కలుగు కడుపులోని బల్లవ్యాధులు (లివర్ అండ్ స్ప్లీను వ్యాధులు) అన్ని వైద్యకాఖల వారిచేతను అనివారణరహితముగ తరిగిజరిచబడినది. ఇట్టి ఘోరరోగము

నుండి జిద్దు వెంకటరమణయ్యగారి 'లివర్ క్యూర్' 36 వర్షముల చికిత్సా చరిత్రలో వేలకొట్టి శిశువులను రక్షించినది.

(ప్రఖ్యాతిగాంచిన వైద్యులచే అన్నిచోట్ల యీ మందు పొందబడినది. ముదిరిపోయినటువంటి కడుపులోని బల్లవ్యాధులు (లివర్ అండ్ స్ప్లీను వ్యాధులు) యీ అద్భుతమగుమందువలన తుల్యమైనది. కాని, వ్యాధిలక్షణములు కనబడిన మొదటినుండియే యీమందును వాడుట యుక్తము.

శిశువుల లివర్ అండ్ స్ప్లీన్ (కాలేజు, కార్డు రుగ్మతల) లక్షణములు వాని చికిత్సగురించిన పత్రములు కోరువారికి పంపబడును.



జిమ్మి వెంకటరమణయ్య అండ్ సన్స్,

1/1, బ్రాడ్ వే స్ట్రీట్, మైలాపూరు, మద్రాసు.

సబ్ అఫీసు:— మంధకేణం (ఎస్. ఐ. ఆర్.)

బ్రాం చి అఫీసులు,

బొంబాయి, కలకత్తా, లక్నో, బెంగళూరు, తిరుచినాపల్లి, విజయనగరం.

జిమ్మి వెంకటరమణయ్యగారి

## లివర్ క్యూర్

## సుగంధికా సరస్వతి తైలము

మాడుకు మర్చించిన:—మెదడుకు బలము, చల్లదనము, జ్ఞాపకశక్తిని యిచ్చి పోటు, నాడు పోగొట్టుటలో వజ్రాయుధమువంటిదని పేరు పొందినది.

కంటిలో రాత్రులు వేసిన:—పొర, మంట, దురద, నీరుకారుట, పోగొట్టి కంటికి కాంతిని, సుఖనిద్రను యిచ్చునని అనేకమంది వాడి ఆనందించుచున్నారు.

ముక్కులలో వేసిన:—పీనస, పార్శ్వపునొప్పి, పిచ్చి పోగొట్టుచున్నదని వ్యాధివహించినది.

చెవులలో వేసిన:—హోరు, వుండు, మందము, మాన్పుటలో మంచి శక్తివంతమయినది.

శరీరమునకు రాచిన:—దురద, చిడుము, మచ్చ పోగొట్టి మంచి కాంతిని యిచ్చును.

గొట్టె మెడలను అనేక యోగ్యతాపత్రములు పొంది యున్నది.



ఈ స్వరన్ మెడికల్ వర్క్స్,  
కాకినాడ.





# మన రాజకీయసమస్య



= శ్రీ మామిడివూడి వెంకటరంగయ్య =

**మ**న దేశాన్ని పాలించే అధికారం బ్రిటిషువారిచేతిలోనే ఉండవలసిందా, లేక మన చేతులలోకి రావలసిందా? అనేదే మన రాజకీయసమస్య.

బ్రిటిషువారు గుమారు మూడువందల యాభైసంవత్సరాల క్రిందట వర్తకానికై మన దేశానికి రావడం, నూటయ్యే సంవత్సరాలకాలం వర్తకంతోనే తృప్తిపొందిఉండడం, అటుపిమ్మట దేశంలోని రాజకీయాలలో ప్రవేశించి ఆ కాలంలో మనలను పాలిస్తున్న నవాబులయొక్కయు, మహారాజులయొక్కయు చేతకానితనాన్ని ఆధారం చేసుకొని సామదానభేద దండోపాయాలను సమయానుకూలంగా ప్రయోగించి 1858 నాటికి దేశాని కంతా సార్వభౌములు కావడం ఆందరికీ తెలిసిన విషయమే. మన దేశానికి ఆరువేలమైళ్ల దూరమందుండిన, జనసంఖ్యలో మనకంటె ఎంతో తక్కువవారైనప్పటికినీ మనపై వారు ఏకచ్ఛత్రాధిపత్యం వహించగలగడం ప్రపంచంలోని అద్భుతవిషయాలలో ఒకటి అని చెప్పక తప్పదు. వారికి గల చాకచక్యానికి ఇది ప్రబలనిదర్శనం. 1858 తర్వాత రెండుతరాల వరకు వారి పరిపాలన నిరంతరం గానూ, నిశ్చలంగానూ వెలిగింది. అదే వారి ఉచ్చస్థితి. ఆ కాలంలో మన కేలాటి రాజకీయసమస్య ఉండినదిలేదు. మన సౌభాగ్యానికి బ్రిటిషుపరిపాలన తప్ప మరొక సాధనం లేదనినీ, మన శ్రేయస్సునూ, కళ్యాణాన్ని కోరియే భగవంతుడు వారి అధికారాన్ని మన దేశంలో స్థాపితమగునట్లు చేశాడనినీ ప్రజాసామాన్యమేకాకుండా ప్రముఖులు, నాయకులు, దేశాభిమానులు, విద్యార్థికులు, జమీందారులు, సంస్థానాధీశులు వివిధమతములవారు హృదయపూర్వకంగా విశ్వసించియుండిరి. విక్టోరియా మహారాణివారియెడల ఆకాలపు ప్రజలు చూపిన భక్తి సమ్రతలు అసమానములు.

క్రమక్రమంగా ఈ నమ్మకం సడలింది. ఇరవైయొకతాబ్దం ప్రారంభంతో మన రాజకీయాలలోకూడా మార్పు ప్రారంభం అయింది. అధికారం బ్రిటిషువారి చేతులలో కాశ్వతంగా ఉండవలసిందేనా, భారతీయుల పరం ఎందుకు కాగూడదు అనే తర్కం బయలుదేరింది. ప్రస్తుతం ఈసమస్యకు ఉన్నంత ప్రాధాన్యం మరే సమస్యకూ లేదు. ఈసమస్య పరిష్కారంఅయితేనేగాని తక్కిన సమస్య లేవీ పరిష్కారంకాజాలవు. అందరి దృష్టిపథంలో ఉండేది ఇది ఒక్కటే.

అధికారం భారతీయుల పరం కావలె ననే వాదం ఎందుకు బయలుదేరిందో, ఆ వాదంలో ఉండే సబబుసందర్భాలు ఏలాటిదో కొంచెం విమర్శించవలసిఉన్నది.

1. ఈవాదం కొంతవరకు ప్రపంచపరిస్థితులలోని మార్పుల మూలంగా పుట్టింది. పందొమ్మిది ఇరవైశతాబ్దాలలో ఐరోపాఖండంలోనూ, ఇతరఖండాలలోనూ బయలుదేరిన రాజకీయఉద్యమాలన్నిటిలో 'జాతీయోద్యమం' ప్రధానమైనది. ప్రతి 'జాతీ' (Nation) కూడా రాజకీయస్వాతంత్ర్యాన్ని అనుభవించే హక్కు (Right) ఉన్నదనినీ, ఈ హక్కుకు విరుద్ధంగా ఒక జాతివారు మరొక జాతివారిని జయించి పాలించడం అధర్మమనినీ ఈ ఉద్యమాభిలాషుల ప్రధానసూత్రాలు. వీరు సామ్రాజ్యాలను, సామ్రాజ్యతత్వాలను ఖండించేవారు. ఈ సూత్రాలను అమెరికా ఐరోపా ఖండాలలో అనేకజాతులవారు అనుసరించి, వాటిని నిలబెట్టుటకై అన్నివిధములైన త్యాగములనూ గావించి, తుదకు స్వాతంత్ర్యాన్ని సంపాదించారు. 19-వ శతాబ్దప్రారంభాన ప్రఖ్యాతిగాంచి యుండిన స్పెయిన్-పోర్చుగల్ టర్కీ ఆస్ట్రీయాసామ్రాజ్యాలు దీని ఫలితంగా శిథిలములై పోయినవి. ఈ దెబ్బ కొంతవరకు రషియాసామ్రాజ్యానికి కూడ తగిలింది. ప్రస్తుతం దక్షిణఅమెరికాలో ఉన్న బ్రెజీలు, అర్జెంటైనా, చిలీ మొదలైన రాజ్యాలు, ఐరోపాఖండంలోని బెల్జియం, ఇటలీ, జర్మనీ, గ్రీసు, రుమేనియా, బల్గేరియా, సర్వియా, హంగరీ, జెకస్లావోకియా, పోలెండు, ఫిన్లాండు మొదలైన రాజ్యాలు ఈవిధంగా ఏర్పడ్డవే. పేరుకు బ్రిటిషుసామ్రాజ్యంలో ఉన్నా, నిజంగా సంపూర్ణస్వాతంత్ర్యం అనుభవిస్తున్న ఐర్లాండు, దక్షిణఆఫ్రికా, కనడా, ఆస్ట్రేలియా, న్యూజీలెండు రాజ్యాలుకూడ ఈ ఉద్యమఫలితంగా ఏర్పడ్డవే. 1900 ప్రాంతాన నుండి మన దేశంలో బయలుదేరిన రాజకీయసమస్యయు, స్వరాజ్య ఉద్యమమూ ఈ 'జాతీయోద్యమం'లోని ఒక అంతర్భాగమని చెప్పవచ్చును. తన బాగోగులను నిర్ణయించుకొనే సర్వాధికారం ప్రతిజాతికి ఉండవలె ననే వాదం పాశ్చాత్యజాతులకు వర్తించినట్లే భారతజాతికూడా వర్తించవలె ననే అభిప్రాయం పాశ్చాత్యవిద్యలతో సంపర్కం కలిగిన భారతీయవిద్యార్థికులలో ప్రప్రథమాన పుట్టి క్రమక్రమంగా సామాన్యజనులలో వ్యాపించింది. రాకపోకలు, వర్తకవ్యాపారసంబంధాలు అత్యంతంగా అభివృద్ధిగాంచిన ఈ

కాలంలో ప్రతిఉద్యమం ప్రపంచమంతా వ్యాపించితిరుతుంది. మనకు కూడా ఒక రాజకీయసమస్య ఏర్పడడానికి ఇదొక ప్రధానకారణం. అన్నిజాతులకూ ధర్మంగాను, జన్మహక్కుగాను పరిగణింపబడుతుండే లక్షణం మనకు మాత్రం వర్తించకపోవడం ఏమిటి?

2. ఈసమస్య తీవ్రరూపం పొందడానికి మరికొన్ని కారణాలు కూడా ఉన్నవి. బ్రిటిషు పరిపాలనవలన మనకు లాభాలు మాత్రమే కలిగినవా? నష్టాలుగూడా కొన్ని కలిగినవి కావా? నష్టాలకంటే లాభాలు ఎక్కువా, తక్కువా? అనే విమర్శ దేశంలో బయటేరేది.

(అ) బ్రిటిషుపరిపాలనవలన కొన్ని విషయాలలో దేశానికి మహాప్రకారం కలిగిందని అందరూ అంగీకరించవలసిందే. దేశమంతా ఒకే కేంద్రప్రభుత్వానికి లోబడడం, అనేకుహిమాచలప్రద్యం తం శాంతిభద్రతలు నెలకొనడం, ప్రజలందరూ ఒకేవిధమైన శాసనాలకూ, కోర్టులకూ, వ్యవహారాలకూ అలవాటుకావడం, విద్యాధికులందరికీ ఇంగ్లీషుభాష సామాన్యభాష కావడంచేత రాష్ట్రానికి రాష్ట్రానికి సన్నిహితసంబంధం ఏర్పడి భారతీయులంతా ఒకేజాతివారనే భావం పెరగడం, దేశమందంతటా ఒకేప్రభుత్వం ఉండడంచేత సుంకాలు మొదలగు ఆటంకములు లేక బాహుళ్యంగా వర్తకవ్యాపారాలు వృద్ధికావడం, ఇనుపదారులు, పోస్టు టెలిగ్రాఫు మొదలగు సౌకర్యాలు ఏర్పడడం, వ్యవసాయానికి అనుకూలించే నీటిసంకతులు విరివికావడం, తామబాగ తగ్గడం — ఇవంతా బ్రిటిషు పాలనజూలంగా కలిగిన లాభాలు బ్రిటిషుపాలన లేకుంటే ఈలాటి లాభాలు కలిగిఉండవా అనే వాదం అప్రస్తుతం.

(ఆ) కాని, ఆధునికకాలంలో నాగరికతకు ప్రఖ్యాతిగాంచిన ప్రభుత్వాలు చేసినట్టిన్నీ, చేస్తున్నట్టిన్నీ మహాకార్యాలు బ్రిటిషుపరిపాలకులు భరతఖండంలో ఇదిగరకు చేయలేకపోయిరి. ఇది వారి పాలనలోని గొప్ప లోపం. ప్రస్తుతం మన రాజకీయ సమస్య అతితీవ్రరూపం ధరించడానికి ఈ లోపమే ముఖ్యకారణం. బ్రిటిషువారు వారికి స్వంతమైన ఇంగ్లండు దేశాన్ని పాలించుకొంటున్నారా? గత నూరు సంవత్సరాలమధ్యన ఆదేశంలోని ప్రజల భోగభాగ్యాలు వృద్ధికావడానికి అచ్చటి ప్రభుత్వంవారు లేక్కలేని ఏర్పాటులను గావించారు. నూరు సంవత్సరాలక్రిందట కుమ్మరిద్రులుగా ఉండి సౌఖ్యమున్న ఏమో ఎరుగని బ్రిటిషు కార్మికులు ఈ ఏర్పాటులమూలంగా మనలో శ్రమంతులు కూడా అనుభవించని ఐశ్వర్యాన్ని అనుభవిస్తున్నారు. విద్య లేనివాడు ఒక్కడుకూడ ఆదేశంలోలేదు. ఆరోగ్యవిషయంలో చెప్పవలసిందే లేదు. ఇంగ్లండుదేశాన్ని పాలించే ప్రముఖులే మన దేశాన్ని కూడా పాలిస్తున్నారా? అయినా, ఇంగ్లీషువారి భోగభాగ్యాలు వృద్ధిగాంచినట్లు మన భోగభాగ్యాలు వృద్ధికాకపోవడానికి కారణం ఏమిటి? ఈవృద్ధి ఒక ఇంగ్లండులోనేకాదు కనువిస్తుండడం. ఫ్రాన్సు,

జర్మనీ, ఇటలీ, బెల్జియం, హాలెండు, డెన్మార్కు మొదలైన దేశాలన్నిటిలో ఈ నూరుసంవత్సరాల మధ్యన ప్రభుత్వంవారి శాసనాలమూలన ప్రజల సౌఖ్యం ఎన్నో రెట్లు పెరిగింది. ఈదేశాలన్నీ కలియుగవైకుంఠాలుగా మారిపోయినవా అనే భ్రమ అందరికీ కలిగేటట్లు అక్కడి పరిస్థితులు మారిపోయినవి. అన్నిదేశాలూ ప్రభుత్వంవారి సహాయన ముందంజ వేస్తూఉంటే మనంమాత్రం వెనుకబడిఉండడం ఏమిటి? స్వాతంత్ర్యం ఉన్న దేశాలకూ, లేని దేశాలకూ ఉండే భేదమే ఇది.

(ఇ) మనుష్య జన్మానికి ఫలం అవ్యక్తంగా ఉండే శక్తులు వ్యక్తం కావడమని అందరూ అంగీకరిస్తున్నారు. ప్రతిమనుష్యుని యందును ఏవో కొన్ని శక్తులు లీనములై ఉన్నవి. ఈశక్తులు బహిర్గతం కావడమే మానవజీవితానికి ఆదర్శం. ఇదే దానియొక్క పరమావధి. ఎవరు ఏవిధంగా ఉత్తీర్ణులు కావలేనో ఆవిధంగా ఉత్తీర్ణులు కావడానికి కావలసిన అవకాశాలు, వసతులు సంఘంలో నిర్మాణంకావలసిఉంది. అట్టి వసతులు లేనినాడు మనుష్యుడు పరిపూర్ణతను సంపాదించలేడు. మనం రోజూ చేసే కర్మలే ఈవసతులు. తెలివితేటలు, శక్తి సామర్థ్యాలు ఎక్కువగా ఉపయోగించవలసిన వసతులు మనం చేస్తూఉంటే మన శరీరం, మనస్సు, బుద్ధి పరిపక్వం పొందగలవు. సామాన్యమైన వసతులు చేయడంలోనే మన కాలం అంతా వినియోగం అయితే మన శక్తిసామర్థ్యాలు సామాన్యంగానే ఉంటవి. మనది కర్మప్రపంచం. పరాయివారగు బ్రిటిషువారు మనకు పరిపాలకులు కావడంచేత మనలో ఉండే శక్తులు ఎంతవరకు వ్యక్తం కావలసి ఉన్నవో అంతవరకు వ్యక్తంకాలేకపోతున్నవి. వారి దృష్టిలో మనం కొంచెం తక్కువజాతివారం; కొన్ని పనులు చేయడానికి, కొన్ని పదవులను సంపాదించి అనుభవించడానికి మనకు యోగ్యతలేదు. వైద్యంలో మనం అనుచరులుగా ఉండతగ్గవారమేకాని నాయకత్వం వహించడానికి అర్హులంకాము. రాష్ట్రాలను పాలించే గవర్నరులు కావడానికి, దేశాన్ని పాలించే గవర్నరుజనరలుకావడానికి మనలో ఎవరికీ యోగ్యత లేదు. మామూలు పోలీసుసివిల్ సర్వీసు ఉద్యోగాలలో కొన్ని స్థానాలు బ్రిటిషువారికి ప్రత్యేకింపబడిఉండడంచేత అట్టి పదవులకు మనం అర్హులమైనా వాటిని అనుభవించడానికి అవకాశాలు లేనివాళ్లం అయ్యాం. వర్తకవ్యాపారులలో మనకు గల బుద్ధికుశలతను మన ఇష్టానుసారంగా ఉపయోగించడానికి వీలులేదు. బ్రిటిషువర్తకుల పోటీ మనకు నష్టకరమైనప్పటికీనీ ఆ పోటీకి లోబడే మనం మన వ్యాపారులను చేయవలసిఉన్నది. 1985 లో పార్లమెంటువారు గావించిన ఇండియా పరిపాలక చట్టంలోని (Government of India Act, 1985) 'రక్షణలు' అన్నీ ఈలాంటివే. ఈ 'రక్షణలు'ను అమలులో ఉంచడానికి గవర్నరులకు, గవర్నరుజనరలుకు ప్రత్యేకాధికారాలు ఎన్నో ఉన్నవి. మన

దేశంలోనే మనకు సంపూర్ణవ్యక్తిత్వం లేకపోవడంచేత బ్రిటిషు సామ్రాజ్యంలోని స్వతంత్రరాష్ట్రాలవారు మనలను నిమ్మజాతులుగా పరిగణిస్తున్నారు. తక్కిన దేశాలలో కూడా మనకు కలుగుతుండే గౌరవం ఈలాంటిదే. అత్యున్నతంగా పెరిగి పుష్పఫలశోభితం కావలసిన వృక్షం గిట్టకపోరిపోవడం ఏలాగో మన స్థితి ఆలాటిది.

(ఈ) బ్రిటిషువారు పరిపాలకులున్నూ, మనం పరిపాలితులమున్నూ కావడంచేత మనహా వారికి వివక్షయనుండేనా అభిప్రాయభేదం కలిగినప్పుడూ, మన సౌభాగ్యానికి వారి సౌభాగ్యానికి పరస్పరసంఘర్షణ కలిగినప్పుడూ వారి పట్టే సాగుతుంది ఎప్పుడూ వారిదే పైచెయ్యి. ఏదైనా ఒక కార్యక్రమంవల్ల మనకు లాభమున్నూ, వారికి నష్టమున్నూ కలిగే పక్షాన అట్టి కార్యక్రమం ఆచరణలోనికి రానేరదు. మనకు నష్టమున్నూ, బ్రిటిషువారికి లాభమున్నూ కలిగే కార్యక్రమం తప్పకుండా ఆచరణలోనికి వస్తుంది. బుద్ధిపూర్వకంగా మనం నష్టం పొందవలె ననికాని, తాము లాభం సంపాదించవలె ననికాని వారు కోరుటకాదు దీనికి కారణం ఇది మనవ్యవస్థాపకం. ప్రతిమనుష్యుడూ తన లాభాన్ని కోరి, అందుకు కావలసిన ప్రయత్నాల నన్నిటినీ చేసుకోవడంలో విఫలమౌతే ఏమీ లేదు. బ్రిటిషువారు ఈలాగు చేస్తున్నారంటే ఆశ్చర్యపడడానికి కారణం ఏమిఉన్నది? ఇది మానవప్రకృతి బ్రిటిషువారు సామాన్యమానవమాత్రమేగాని సర్వసంగపరిత్యాగం చేసిన మహాయోగులు కారు. స్వాతంత్ర్యం అనుభవిస్తున్న దేశాలలోకూడా అధికారం ధనికవర్గంవారి చేతులలో ఉండడంచేత కార్మికుల సౌఖ్యం ఎంతవరకు వృద్ధికావలెనో అంతవరకు వృద్ధికావడం లేదనినీ, ఈ అధికారం అంతా కార్మికుల వశం కావడమే ధర్మమనినీ చెప్పేవారు ఈకాలంలో ఎందరో. యల్లేరారుకదా? స్వాతంత్ర్యం కల దేశాలలో రాజకీయసమస్య లేకపోలేదు ఇదే వారి సమస్య.

మన సౌభాగ్యానికి, వారి సౌభాగ్యానికి వైరుధ్యం కలిగినప్పుడు వారి మాటే గెలుస్తుందని చెప్పడానికి ఎన్నో నిదర్శనాలున్నవి. నూరు నూటయ్యై సంవత్సరాల క్రిందటివరకు మనం ఒక వ్యవసాయంమూలానిమాత్రమే కాకుండా పరిశ్రమల మూలానకూడా గుఱంగా జీవిస్తూవచ్చాం. నూలు వడకడం, బట్టలు నేయడం, లోహపు సామానులను తయారుచేయడం మొదలైన పరిశ్రమలు పట్టాణ్ణానూ, పల్లెలలోనూ ఎందరికో జీవనాధారంగా ఉండేవి. 18-వ శతాబ్దపు ఆఖరుభాగానుండి ఇంగ్లండుదేశంలో ఈలాటి పరిశ్రమలు అభివృద్ధిగాంచినవి. యంత్రసహాయంవల్ల వారు అతి బాహుళ్యంగా బట్టలు మొదలైన వివిధసామగ్రిలను తయారుచేయసాగిరి. ఇట్లు తయారైన సామానులను ఇతరదేశాలలో అమ్మి లాభం సంపాదించుకోవడం వారికి చాలా అవసరం అయింది. తమకు కలిగిన ఈ అవసరాన్ని తీర్చుకొనే ఉద్దేశంతో వారు

వారి సామానులను మన దేశానికి తీసుకొనివచ్చి చౌకగా అమ్మి టక్కుప్రారంభించేవారు. ఈ పోటీకి నిలబడలేక మన పరిశ్రమలన్నీ క్రమక్రమంగా నశించిపోయినవి. మనకు వ్యవసాయం ఒక్కటే జీవనోపాధిగా పరిణమించింది. మన అవసరాలనుకూడా బ్రిటిషు ప్రభుత్వంవారు గమనించి ఉండినయెడల మన పరిశ్రమలకు వారు రక్షించి ఉండి ఉండురు. కాని వా రట్లు చేయకపోవడమేకాక, వ్యవసాయం ఒక్కటే మనకు జీవనాధారంగా ఉండడం ఎంతో లాభకరమనినీ, పరిశ్రమలకు కావలసిన వసతులుగాని, నేర్పుగాని మనకు లేదనినీ వాదించి, ఇవేవలనవరకు పరిశ్రమాభివృద్ధికి ఎన్నో ఆటంకాలు కలిగిస్తూవచ్చారు. ఇప్పటికికూడా ఈ విషయంలో వారి దృష్టి పూర్తిగా మారలేదు. మాటెట్లుకూడా కనిపించదు ఒక పరిశ్రమల విషయంలోనే కాకుండా చెలామణి విషయంలో కూడా వారికి లాభకరములైన విధానాలనే మన దేశంలో ప్రవేశపెట్టారు. మన లాభం వారికి అప్రధానం అయింది. వీటిమూలంగా మనకు కలిగిన నష్టాలకు వీదో ఒక సమాధానం చెప్పడమేకాని, నష్టం రాకుండా చేయడానికి వారు సిద్ధపడినవారు కారు. బ్రిటిషువారి చేతిలో అధికారం ఉన్నంతవరకూ ఈ సంఘర్షణ తప్పదు. ఇంగ్లండు దేశానికిన్ని, మన దేశానికిన్ని అధిక పరిస్థితులలో ఎంతో భేదం ఉన్నది. ఈ కారణంచేత మనకు లాభకరమైన దంతా వారికి లాభకరం కాజాలదు; వారికి లాభకరమైన దంతా మనకు లాభకరం కాజాలదు. ఈవైరుధ్యం ఉన్నందునను, ఇట్టి వైరుధ్యంవల్ల కనడా, ఆస్ట్రేలియా, న్యూజీలాండు, బర్మండు, దక్షిణఆఫ్రికా మొదలగు రాష్ట్రాలలోని ప్రజలకు విస్తారనష్టం కలుగుచుండినందునను ఈ ప్రజలు బ్రిటిషు వారి దాస్యావనంండి విముక్తికోరి తుదకు ఆ విముక్తిని సంపాదించిరి. 18-వ శతాబ్దంలో ఇంగ్లండుపరిపాలనలో ఉన్న పదమూడు అమెరికన్ కాలనీలు బ్రిటిషుప్రభుత్వంపై తిరుగబడి, వీడు సంవత్సరముల కాలం స్వాతంత్ర్యయుద్ధం సాగించి, తుదకు ఇంగ్లండునుండి వేరై పోవుటకు కూడ ఇదే కారణం.

(ఉ) బ్రిటిషు పరిపాలనలో మరొక గొప్ప లోపం ఉంది. వారు పరాయివారు కావడంచేత మన మతాలలోను, సాంఘిక ఆచారాలలోను జోక్యం కలిగించుకోడానికి సాహసించరు. ఒకప్పుడు ఈ సాహసం వీరికి ఎక్కువగా ఉండేది. బెంటింకుప్రభువు గవర్నరు జనరలు అయినది లగాయతు సిపాయిల తిరుగుబాటువరకు (1828-58) వా రీవిషయాలలో సాహసించి ఆధునికకాలానికి అనుగుణములైన మార్పులను కొన్నిటిని చేశారు. సతీదురాచారాన్ని మాన్పించారు; స్త్రీ పునర్వివాహాన్ని ఆమోదించారు; శిశుహత్యలను, నరబలలను నిషేధించారు కాని, సాంఘిక వ్యవహారాలలో జోక్యం కలిగించుకోవడంచేతనే సిపాయిలు తిరుగబడ్డారనినీ, ఈ కారణంచేతనే ప్రజల హక్కులు సిపాయిలకు తోడ్పడ్డారనినీ వారు భావించి 1858 మొదలు ఈలాటి జోక్యాన్ని మాను

## ఆంధ్ర పత్రిక - తారణ సంవత్సరాది సంచిక

కోన్నాడు. మన దేశంలో ప్రస్తుతం ఎన్నో సాంఘికదురాచారాలు కనిపిస్తున్నవి. ఇవి దురాచారాలన్న మాటను బ్రిటిషుప్రభుత్వం వారు కూడా అంగీకరిస్తున్నారు. వీటిని పూర్తిగా మాన్పించుటకు ప్రభుత్వసహాయం, శాసనం అవసరం అన్నమాట వారు గుర్తెరగనిది కాదు. వర్ణవిభేదాలు, అస్పృశ్యత మొదలగువాటిని శాసనసహాయం లేనిదీ పూర్తిగా నిర్మూలించుట కష్టసాధ్యం. ఇవన్నీ ప్రచార మాత్రంచేత అదృశ్యాలయ్యేవి కావు కాని ఇట్టి శాసనాలను చేయడానికి పరాయిప్రభుత్వంవారు వెనుకతీయడం సహజం ఇంతటి బాధ్యతను వారు వహించరు; వహించడానికి ఇష్టపడరు ప్రజలు ఏమనుకొంటారో అనే భయం వారిని పట్టి పీడిస్తూ ఉంటుంది జాతీయప్రభుత్వానికి ఇంతటి భయం ఉండదు ప్రజల అభిప్రాయాన్ని మార్చడానికి వీరికి శక్తి ఉంటుంది; ఇష్టం ఉంటుంది ప్రస్తుతం మన దేశంలో ఒక విషమపరిస్థితి ఏర్పడ్డది ఒకప్పుడు సదాచారాలుగా ఉండినవి ఈ కాలానికి దురాచారాలైనవి ఇవి మారితేనేగాని మనం బాగుపడలేము. బ్రిటిషువారు వీటిని మాన్పేటట్లు లేదు. ఈ సంస్కరణాలు జరగడానికి అధికారం మన చేతులలోకి రావలసివున్నది.

(ఉ) ఈ సందర్భంలో మనం మరొక విషయంకూడా గమనించవలెను. అధికారంలో ఉండేవారు ఏలాగైనా తమ అధికారాన్ని నిలబెట్టుకోవడానికి ప్రయత్నిస్తారు వారి ప్రధానోద్దేశం ఇదే. నిలబెట్టుకొన్న అధికారాన్ని ఎల్లప్పుడూ సద్వినియోగం చేయడం వారి దృష్టిలో అంత ప్రధానం కాదు సద్వినియోగమే వాంఛితమన్నీ, తమ అధికారం శాశ్వతంగా నిలబడడానికే అధికారంలో ఉన్నంతవరకూ దానిని ప్రజల సౌభాగ్యానికి వినియోగించడమే న్యాయమనీ, ధర్మమనీ అనుకొని తదనుసారంగా ప్రవర్తించేవారు లక్షకు ఒకరుకూడ ఉండరు. అధికార సద్వినియోగంవల్ల తప్పకుండా తమ అధికారం శాశ్వతం కాగలదనే నమ్మకం వారికి ఉంటేనేగాని ఎవరూ ఈమార్గం చేయరు. అట్టి నమ్మకం కుదరడం కష్టం సద్వినియోగం చేయకపోయినా ఒకొకప్పుడు అధికారం చాలాకాలం నిలబడడమున్నూ, సద్వినియోగం చేసినా అది నిలబడకపోవడమున్నూ మనం చూస్తూనే ఉన్నాం. ఇది మానవజీవితంలోని ఒక విశేషం. పుణ్యం చేసినవాడే బాగుపడున్నాడా? పాపాలు చేసినవారు మహాదైత్యర్యం అనుభవిస్తున్నారు కారా? అధికారాన్ని ఎలాగైనా నిలబెట్టుకోవడాం అనే ఉద్దేశం రాజ్యాలను చేనేవా రొక్కరిలోనే కనుపించడం లేదు. అధికారంలో ఉన్నవారందరికీ ఇదొక లక్షణం. కుటుంబాలలోను, వ్యాపారసంస్థలలోను, విద్యాసంస్థలలోను మనకిది అనుభవమే. ప్రస్తుతం బ్రిటిషుపరిపాలకుల ప్రధానోద్దేశం ఈలాటి దని చెప్పడంలో కొత్త ఏమీ లేదు అయితే గడచిన ఇరవై ముప్పై సంవత్సరాల మధ్యన ఈ ఉద్దేశం వారిలో మరింత

బలవత్తరం అయింది దీనిని సాధించుకోవడానికి వారు సర్వప్రయత్నాలు చేస్తున్నారు స్వరాజ్యోద్యమం దేశంలో బలీష్టంకావడం, దాని మూలంగా వారికి ఎక్కడలేని ఒత్తిడి కలగడం దీనికి ప్రధాన కారణం తమ అధికారాన్ని నిలబెట్టుకొంటే తక్కిన విషయాల నన్నీటిని నెమ్మదిగా తర్వాత ఆలోచించవచ్చు ననే సంకల్పం వారిలో బయలుదేరింది.

ఈ సంకల్పాన్ని సాధించడానికి వారు ప్రస్తుతం భేదోపాయాన్ని ఎక్కువగా ఉపయోగిస్తున్నారు దండోపాయానికంటే ఇదే వారికి లాభకరంగా కనుపిస్తున్నది కాని ఈ ఉపాయ ప్రయోగంమూలన మన పరిస్థితులు రోజుకు రోజూ ప్రమాదకరాలు అవుతున్నవి

ఇతరదేశాలలో ఉన్నట్లే మన దేశంలోకూడా ఎన్నో భేదాలు ఉన్నవి మతభేదాలు, వర్ణభేదాలు, కులభేదాలు, వర్ణభేదాలు, భాషాభేదాలు, రాష్ట్రభేదాలు—వీటి నన్నీటిని మనం చూస్తున్నాం ఈ భేదాలను ఆస్కారంచేసుకొని వాటికి మరికొంత దోహదం కలిగిస్తే తమ అధికారాన్ని సులభతరంగా నిలబెట్టుకోవచ్చు ననే నమ్మకం వారిలో ఏర్పడ్డది. ఈభేదాలను వారు కల్పించారని చెప్పడం పొరబాటు. ఇవి సృష్టిలోనే ఉండేవి. వీనిని పోగొట్టడం ఎవరి తరమూ కాదు అగ్ని, జలం, వాయువు మొదలైన మహాసూతులవలె సంఘంలో ఉండే భేదాలు మహాశక్తులు వీటిని సంఘంయొక్క సౌఖ్యానికి ఉపయోగించవచ్చు; సంఘం చెడిపోవడానికి ఉపయోగించవచ్చు ప్రస్తుతం మన దురదృష్టం ఎమిటంటే—అధికారంలో ఉండేవారు వీటిని మన అభివృద్ధి అరికట్టడానికి ఉపయోగిస్తున్నారు వాటియొక్క ఉగ్రతను తగ్గించడానికి ఎంత పాటుపడవలెనో అంత పాటు వారు పడడం లేదు అధికారంలో ఉన్నవారికి ఎక్కువ పలుకుబడి ఉంటుంది కాని, అధికారంలో లేని ప్రజానాయకులకు అంత పలుకుబడి ఉంటుందా? దయ్యంకూడా చెబుకు లొంగిపోతుంది. సాంఘిక భేదాల దుర్వినియోగం అనే దయ్యన్ని కొట్టడానికి ప్రభుత్వం వారు చాలా స్వల్పంగా కృషిచేస్తున్నారు వారి మంత్రప్రయోగంలో చాలాభాగం దానికి మరింత ఆటేకాన్ని కలిగిస్తున్నది.

అమెరికాదేశం (United States) మన దేశానికంటే చాలా పెద్దది అక్కడి ప్రజలలో ఎన్నో జాతిభేదాలు, మతభేదాలు ఉన్నవి ఇంగ్లీషువారు, జర్మనులు, ఇటాలియనులు, ఐరిషువారు, పోలులు, జూయిలు—ఐరోపాఖండంలో ఎన్నిజాతులవారున్నారో అన్ని జాతులవారూ ఈదేశంలోకి వచ్చి స్థిరనివాసాలు ఏర్పరచుకొన్నారు జాతిభేదంతోపాటు మతభేదం వారిలో ఉంది. కాని ఆ దేశంలోని ప్రభుత్వం ఈ భేదాలవల్ల దేశానికి ఏలాటి ప్రమాదం కలుగకుండా ఉండేటట్లు ఎంతో కృషిచేస్తున్నది. చాలావరకు ఈకృషి విద్యాసంస్థలద్వారా జరుగుతుంది అందరూ ఒకే పాఠ

## మ న రా జ కీ య న మ స్య

కాలలో చదవవలసిఉన్నది కులాన్నిబట్టి, జాతినిబట్టి పాఠశాలలను విడదీయడం ఆ దేశంలోనివారు ఎరుగరు. వార్తాపత్రికలద్వారా, ఇతరసాధనాలద్వారా జరుగుతుండే ప్రచారంమూలన తాము వేరు వేరు జాతులను అభిప్రాయం మారి, అందరూ అమెరికనులు అనే అభిప్రాయం రెండుమూడుతరాలలో వారందరియందు వ్యాపిస్తున్నది. నిజం ఆలోచిస్తే వారిలో ఉన్నన్ని భేదాలు మనలో లేవు. కాని “మనమంతా భారతీయులం; దేశాభిమానానికంటే గొప్ప సుగుణం వేరొకటి లేదు; ఒక్కొక్క భేదం ఒక్కొక్క విశేషాన్ని నూచిస్తుంది; ఈవిశేషగుణాన్ని అందరి ఉపయోగంకొరకూ వినియోగించవలెను” అని ప్రబోధం చేసే పాఠశాలలు, విద్యాసంస్థలు మన దేశంలో ఎక్కడ ఉన్నవి? ప్రభుత్వంవారు అట్టి ప్రచారాన్ని ఎంతవరకు చేస్తున్నారు?

దీనినిబట్టి లేలేది ఏమిటంటే, ప్రస్తుత రాజకీయ పరిస్థితుల మూలన మనలో ఉండే భేదాలయొక్క తీక్షణం రోజురోజుకూ వృద్ధికొనడం తప్పదు. దీనిని తగ్గించడానికి అధికారం భారతీయుల హస్తగతం కావలసిఉన్నది.

పై విషయాల మూలన మన రాజకీయ సమస్యయొక్క స్వభావం ఎట్టిదో, ఆ సమస్య ఏ పరిస్థితుల మూలన వుట్టిందో, దానిని పరిష్కరించడంలో జాతీయవాదులు చేసే నూచనలు ఏలాటివో స్పష్టం అయింది.

పరిపాలనాధికారం బ్రిటిషువారి చేతులలోనుండి భారతీయుల చేతులలోకి మారవలసిఉన్నదని చాలామంది అంగీకరిస్తున్నారు. బ్రిటిషువారుకూడా ఇదే తమ ఆదర్శం అని చెబుతున్నారు. ఆదర్శం ఒక్కటైనా రాజకీయసమస్య పరిష్కారం కాకపోవడానికి కారణాలు తెలుసుకోవలసి ఉన్నది.

బ్రిటిషువారికి, మనకూ ఒక విషయంలో గొప్ప భేదం ఏర్పడదీ ఆ భేదం సులభంగా అదృశ్యం అయ్యేటట్లు లేదు.

ఆదర్శానికి ఆచరణానికి ఉండే భేదమే ఈ భేదం. భరత ఖండంమీద పాలించే అధికారం భారతీయులకు ఉండడం ఆదర్శమే; కాని అది వెంటనే గాని, కొద్దికాలంలో కాని ఆచరణలో ఉంచదగ్గ ఆదర్శం కాదని వారి అభిప్రాయం. ఆదర్శం గురించి తగాదాలు ఏవీ లేవు. తగాదాలన్నీ ఆచరణాన్ని గురించే.

మానవజీవితంలో అంతా ఈ భేదం సర్వసామాన్యంగా కనపిస్తుండేదే. మనం కోరతగ్గదానికి, కోరుతూ ఉండేదానికి భేదం అందరి అనుభవంలో ఉన్న విషయమే. మితభోజనం కోరతగ్గది అని తత్వరీత్యా అందరం అంగీకరిస్తాం; కాని ఆ మితం గా భోజనం చేస్తుంటాం. మితవ్యయం చేయడం మంచిదని వాదిస్తాం; కాని అమితవ్రయం చేస్తుంటాం. నీతిమార్గంలో వెళ్లడమే ఆదర్శం అని ఒప్పుకొంటాం; అవినీతిమార్గాల్లో నడుస్తుంటాం ఆదర్శం, ఆచ

రణ ఏకం కావడమే మోక్షం. భరతఖండం స్వతంత్రంగా వుండడమే ఆదర్శమని బ్రిటిషువారు అంగీకరిస్తున్నారు కాని, ఆచరణలోకి వచ్చేటప్పటికి వారు వెనుకటిస్తున్నారు అంటే వారు సామాన్య మానవులవలె ప్రవర్తిస్తున్నారన్నమాట.

మానవప్రకృతిలో మరొక లక్షణంకూడా ఉన్నది. ఆదర్శాన్ని ఆచరణలో ఉంచడానికి సంపూర్ణంగా ఇష్టం లేనప్పుడు ఆ ఇష్టంలేనితనాన్ని కప్పిపుచ్చడానికి అనేక కారణాలను కల్పిస్తుంటాం. ఈ కల్పిత కారణాలు (Rationalisation) యథార్థాలని నిరూపించడానికి మన తార్కికశక్తిసంతా వినియోగిస్తాం. మన ఆచరణను ఇతరులు నిందిస్తూ రసే భయం, మనలను ఇతరులు హేళన చేస్తారనే సందేహం బాధిస్తూ ఉంటుంది. ఆలాటివి లేకుండా చేసుకోడానికి ఎన్నో యుక్తులను పన్నుతుంటాం. మనుష్యమాత్రులందరిలో కనబడే ఈ స్వభావం బ్రిటిషువారిలో కూడా కనిపిస్తున్నది.

వా రేం చెబుతున్నారంటే, “మా సామ్రాజ్యాన్ని ఎలాగైనా నిలబెట్టుకోవడం మా ఉద్దేశం కాదు. ఆ ఉద్దేశాన్ని మేము ఎప్పుడో వదులుకొన్నాం. మేము మా దేశంలో ఏలాటి స్వరాజ్యాన్ని అనుభవిస్తున్నామో ఆలాటి స్వరాజ్యం అన్ని జాతులవారియొక్క జన్మహక్కు అన్నమాట మేము ఎన్నడో చెప్పాం. ఇతరుల కిదొక కొత్త విషయమేమో కాని, మా కిది చాలా పాతదే. ఈ సిద్ధాంతాన్ని అనుసరించి మే మిదివరకే కనడా, ఆస్ట్రేలియా, న్యూజీలండు, దక్షిణఆఫ్రికా, ఐర్లాండులకు స్వరాజ్యం ప్రసాదించాం. ఇందులో నివసించేవారు పాశ్చాత్యులు, శ్వేతవర్ణులు కావడంచేత మేము ఈలాగు చేశామనిన్నీ, నల్లవారి విషయంలో మేము మరొక విధముగా ప్రవర్తిస్తామనీ మీ రనుకోవద్దు. ఈ స్వరాజ్యప్రసాదం మేము బుద్ధిపూర్వకంగా చేయలేదనిన్నీ, ఐర్లాండు దక్షిణాఫ్రికాలో యుద్ధాలమూలంగా చేయవలసి వచ్చిందనిన్నీ మీరు భావించవద్దు. భరతఖండ విషయంలో కూడా మేము మా అధికారాలను వదులుకొనుటకు సంసిద్ధులుగా ఉన్నాం. అయితే ఎప్పుడు వదులుకొందాం? వెంటనేనా, మరి కొంతకాలం అయినతర్వాతనా అనేదే మాచింత. కాలాన్ని గురించి ఎందుకు ఆలోచించవలసినవచ్చింది? నూటయూభై సంవత్సరాలుగా మే మిభరతఖండంలో ఉన్నాం. దేశానికి మహాపకారం చేశాం. పరాయివారు—జర్మనులు, జపాన్ వారు, రష్యనులు—దేశంపై దండెత్తి రాకుండా ప్రజలను రక్షించాం. వెంటనే మేము మా అధికారాన్ని వదులుకొని వెళ్లిపోయినయెడల భారతీయులు వారి దేశాన్ని స్వయంగా రక్షించుకోగలరా? అందుకు కావలసిన నైపుణ్యం, నాకాబలం, విమానబలం, మందుగుండుసామానులు తయారుచేయడానికి కావలసిన పరిశ్రమాగారాలు, ధనసంపత్తి, బుద్ధిమాత్కము, నేర్పు భారతీయులకు లేవుగదా? ఇవన్నీ దేశంలో



## తం త్ర ప త్రి క - తొరణ సంవత్సరాది సంచిక

కల్పించిగదా మేము వెల్లిపోవుట మంచిది? లేనియెడల కష్టపడి కనిపెంచిన పిల్ల పక్షిని రెక్కలురాకపూర్వమే తల్లిపక్షి వదలి వెల్లి పోవడం చింతిచిగదా మావని? ఇది నీచకృత్యం, నిందార్హం. గనుక స్వరాజ్యం మా ఆదర్శం కాని అది ఇప్పుడు ఆచరణయోగ్యంకాదు. రక్షణకు సంబంధించిన ఈ అనుకూలపరిస్థితులు ఏర్పడతే ఎవరూ చెప్పవలసిన అవసరం లేకుండా మా అంతట మేము వెల్లిపోతాం.

“ఇంతేకాదు నూటయూభై సంవత్సరాలుగా మా అండను ఉండి మా సంగతులలో సమ్మి, మమ్మల్ని తల్లిదండ్రులుగా భావిస్తున్న జనం భరతఖండంలో ఎంతో ఉన్నది వారింకా ప్రాజ్ఞులు కాలేకు బాల్యానస్థులనే ఉన్నారు వారిని రక్షిస్తామనీ, ప్రాజ్ఞులను చేస్తామనీ మేము వాదానం చేశాం. మా మాటను నిలుపుకోవడం మాకు విధి చెప్పినమాటను తప్పడంకానీ, చేసిన ప్రతిజ్ఞను దాటడంకానీ నీతిమార్గం కాదుగదా? మే మిప్పు డీ దేశాన్నుండి వెడలిపోయినపక్షాన నిమ్మజాతులు, కైస్తవులు, ఆంగ్లో-ఇండియన్లు వీరిగతి నిర్ణయించేదా! వీరిని ప్రాజ్ఞులనుజేసి, అగ్రజాతులలో చేరిన హిందువులమూలంగా వీరి కెట్టి ప్రమాదమూ సంభవించని పరిస్థితులను ఏర్పరచి మేము మా మాటా ముల్లా కట్టుకొని వెళ్లగలం ప్రయాణానికేమో మే మిదివరకే సిద్ధంగా ఉన్నాం.”

“గత మూడునాలుగు సంవత్సరాలలో మీ రాజకీయాలయందు ఒక విపరీతమైన మార్పు కలిగిందన్నమాట మీరు మరువకూడదు స్వరాజ్యవాదులు దీనిని గమనిస్తున్నట్లు లేదు జిన్నా నాయకత్వన మహమ్మదీయులంతా పాకిస్తానం అనే స్వతంత్రరాజ్యాన్ని భరతఖండంలో ఒకటిరెండు ప్రదేశాలలో స్థాపించడానికి తీర్మానం చేసుకొన్నారు మహమ్మదీయులు ఈలాటి పట్టు పట్టడానికి స్వరాజ్యోద్యమమే కారణం. వారి పట్టే గలికే నూటయూభై సంవత్సరాలుగా మేము కష్టపడి ఎర్పరచిన భరతఖండరాజకీయ ఏకత్వం అదృశ్యం అయిపోవడమేకదా? ఈ ఏకత్వంవల్ల మీ రెంతటి లాభం అనుభవించిందీ మీకే తెలుసును దీనికిబదులు జిన్నా కోశటట్టి పాకిస్తానం స్థాపితమైతే, రక్షణవిషయంలోనూ, వర్తకవ్యాపారంలోనూ ఎన్నికష్టాలు కలుగుతాయో ఆలోచించండి పాకిస్తాన ఉద్యమం మహమ్మదీయులు వదలుకొనేవరకుగాని, ఈవిషయంలో మహమ్మదీయులకూ హిందువులకూ రాజీ కుదిరేవరకుగాని మేము దేశంలో ఉండి రాజకీయవికృతను కాపాడవలసిఉన్నదికదా? ఈ రాజీ కుదిరడమే తరువాయిగా మేము వెల్లిపోవుటకు సిద్ధంగా ఉన్నాం.”

“సంస్థానాధీశులు మాకు చిరమిత్రులు అనేకతరాలుగా వారికి మాకు పొత్తు కుదిరి ఉన్నది. సర్వకాలసర్వావస్థలందూ వారికి సహాయం చేస్తామనీ, శత్రువులవల్ల-బాహ్యశత్రువులవల్లగాని, అంతశ్శత్రువులవల్లగాని-ఎట్టి భయం లేకుండా రక్షిస్తామనీ అభయం ఇచ్చిఉన్నాం. మేము వెల్లిపోవడం వారి కెంతమాత్రమూ

ఇష్టములేదు వారిని రక్షించగల ప్రభుత్వం దేశంలో మరొక్కటి ఏర్పడగలదనే నమ్మకం మాకు వారికి కలిగి, అట్టి ప్రభుత్వం ఏర్పడతేర్వాతగదా మేము వెల్లిపోవడం శ్రేయస్కరం”

“ఇప్పుడా లేదా అని మేము కొంచెం తర్జనభర్జన చేయడానికి ఇంకా కారణాలున్నాయి ఈకాలంలో ప్రపంచంలో ఏ దేశంకూడా సంపూర్ణస్వాతంత్ర్యం కోరడం ఉచితం కాదు. ఉచితం కాకపోవడమేకాకుండా ఇతిరదేశముల సహాయం లేనిదీ స్వాతంత్ర్యం కాపాడుకోవడం అసాధ్యం అమెరికాసహాయం లేకుండా మేమున్నూ, మా సహాయం లేకుండా అమెరికాయున్నూ ఒక నిమిషంకూడా స్వాతంత్ర్యం రక్షించుకోలేమన్నమాట ఇప్పుడు జరుగుతున్న యుద్ధంమూలంగా స్పష్టం అయిందికదా? రషియా అంతటి మహారాజ్యానికి విజయాలూ రావడం మా అందరి సహాయం ఉండవచ్చేకదా? ఇక చైనామాట చెప్పవలసిందేమున్నది? పెద్దపెద్ద దేశాల స్థితే ఈలాగు ఉన్నప్పుడు చిన్నవగు బెర్లియం, హాలెండు, పోలెండు మొదలగువాటినిగురించి ప్రత్యేకంగా చెప్పవలసింది లేదు గనుక ఈకాలంలో మీరు కోరతగ్గది సంపూర్ణస్వాతంత్ర్యం కాదు. మన షేమాన్ని కోరే మిత్రులతోటి సంబంధమే అందరికీ వాంఛనీయం ఏకాకిగా వుండడం ఎంతమాత్రం మంచిదికాదు

“ఇదే మీకు అంగీకారం అయితే బ్రిటిషుసామ్రాజ్య సమితి లోని సభ్యత్వానికంటే వాంఛనీయమైన సభ్యత్వం మరొకటి మీకు లేదు గదా? నూటయూభై సంవత్సరాలుగా మీకు మాకు పరిచయం వుంది మనం ఒక కుటుంబంలోనివారంగా ప్రవర్తించాం మీ కష్టసుఖాలు మేము బాగా ఎరుగుదుం” మా శక్తిసామర్థ్యాలు మీకు తెలిసినవే. ఈలాటి సందర్భంలో సంపూర్ణస్వాతంత్ర్యాన్ని కోరడం మాని, మా సామ్రాజ్యసమితిలోనే వుండడం ఉత్తమ మార్గం. ఉభయులకూ లాభకరం ప్రపంచానికి కూడా ఇది శ్రేయస్సు. తూర్పు ఆఫ్రికా, సింహళం, బర్మా, మలయా, ఆస్ట్రేలియా, న్యూజీలెండు మొదలగువాటిని శత్రువుల చేతులలో పడకుండా రక్షించడం మాకు విధి ఇది మాపైన భగవంతుడు వేసిన బాధ్యత ఈ ప్రదేశాలన్నిటికీ మధ్యన భరతఖండం వుంది. భరతఖండం స్వతంత్రమార్గాన్ని అనుసరిస్తే వీటియొక్క రక్షణమాట ఏమిటి? ఇప్పుడే మేము మీ దేశాన్ని వదలినయెడల ఈ రక్షణకు ప్రమాదం కలుగుతుంది కదా.”

“ఈ విషయాలన్నిటిని మీరు నెమ్మదిగాను, నిష్పక్షపాతం గాను, ఉద్రేకపూరితులు కాకుండానూ ఆలోచిస్తే మీ రాజకీయ సమస్య మీ రనుకొన్నంత సులభంగా పరిష్కారం చేయతగ్గది కాదనినీ, ఆదర్శం వాంఛనీయమైనా ఆచరణయోగ్యం కావడానికి చాలాకాలం పట్టుననినీ మీరే ఒప్పుకోవలసివస్తుంది. ఒప్పుకొంటారని కూడ మేము నమ్ముతున్నాము”

బ్రిటిషువారి వాదం సులభంగా కొట్టివేయవలసిన వాదం కాదు. ఆలోచించతగ్గ విషయం లందులో ఎన్నో వున్నవి కాని, ఈ వాదాన్ని అనుసరిస్తే మన రాజకీయసమస్య ఎన్నటికీ పరిష్కారంకాదు సమస్య సమస్యగానే ఉంటుంది కాలం పోను పోను సమస్య క్లిష్టతరం కావడం తప్పదు. కొత్తపేచీలు బయలుదేరుతేవి ఈ రోజు చేయతగ్గ పనిని లేపటికి వాయిదావేసే అలవాటు పట్టు బడ్డ తర్వాత ఆ 'చేపు' ఎన్నటికీ రాకపోవడం, ఆ పని ఎప్పుడూ జరగకపోవడం అందరి అనుభవంలో ఉండే విషయమే. పది సంవత్సరాల క్రిందట మనం స్మరించని క్లిష్టవిషయా లెన్నో ఈ కాలయాపనవలన ప్రస్తుతం మన సమస్యను ఆవరించియుండడం అందరికీ తెలిసిందే

దేశాన్ని రక్షించుకొనే శక్తి మనకు లేదనడం గొప్ప పొరబాటు. లక్షలకొలది— కోట్లకొలదికూడాను— యోధానుయోధులను తయారుచేయుటకు కావలసిన వసతులు మన కున్నవి గత ప్రపంచయుద్ధంలోను, ప్రస్తుత ప్రపంచయుద్ధంలోను విచ్చిక్రంగా ఎందరు భారతీయులూ నైన్యంలో చేరి ప్రతి యుద్ధరంగమందూ— ఉష్ణదేశాలలోనూ, చలిదేశాలలోనూ — అసమానములగు దైర్యసాహసములను ప్రకటించి జగదవ్యభూత మగు యశస్సును సంపాదించారు భారతయుద్ధమునాటి వీరుల సంతతివార మని ఋజువు చేశారు. ఈలాటివారు దేశమం దంతటా ఉన్నారు. వారిని నైన్యంలో చేర్చి, ఆధునికకాలపు యుద్ధ విధానాలను వారికి నేర్పుటకు కంకణము కట్టుకొన్న భారత జాతీయ ప్రభుత్వము ఏర్పడ్డ మరు రిమిషానికి అసంఖ్యాకములగు నైన్యములు తయారు కాగలవు ఇట్టి నైన్యాన్ని పరాయిప్రభుత్వంవారు ఎన్నటికీ తయారుచేయలేరు ఇట్టి నైన్యంమూలాన తమ అధికారానికి భంగం కలుగుతుం దనే భయం వారికి ఉండడం సహజం. వ్యవసాయమే ప్రధానవృత్తిగా ఉన్నట్టి మన దేశంలో నైన్య సామగ్రిని తయారు చేయడానికి కావలసిన పరిశ్రమలను స్థాపించడం ఏలాగు అనే సంశయానికికూడ అవకాశం లేదు ఇరవైఅయిదు సంవత్సరాలకు పూర్వం రషియాదేశం ప్రస్తుతం మనదేశం ఉన్న స్థితిలో ఉండినది. ప్రజానాయకు లగు లెనిన్, స్టాలిన్ లానైన వారు పరిపాలనాధికారం వహించిన కారణాన అంతా మారిపోయింది. 1789 లో ఫ్రాన్సుదేశమందు సంభవించిన మహావిప్లవం లో కూడా బహుసత్వరంగా జాతీయనైన్యం సమకూర్చబడ్డది సామ్రాజ్యాధికారంలో వున్నవా లెవ్వరూ తమ ఏలుబడిలో వుండే ప్రజలను స్వతంత్రంగా దేశాన్ని రక్షించుకొనేట్లు తర్పిరు చేశారన్నదానికి ఎక్కడా నిదర్శనంలేదు. ఎక్కడా జరగనిది మన దేశంలో జరుగుతుం దని అనుకోవడం ఆకాశంలో భవనాలను నిర్మించడంవంటిదే,

పూర్వకాలంలో మనం మన దేశాన్ని రక్షించుకోలేకపోయినా మనినీ, పరాయివారికి దాసులు కావడం మనకు నైజమై పోయిందనిపి పాశ్చాత్యులు మనలను ఎత్తిపాడవడం మామూలై పోయింది. ఇ దంతా నిజమని నమ్మేవారు మనలోకూడా లేక పోలేరు ఇది నిజం కాదు. రాజపుత్రులు, మహారాష్ట్రులు, సిక్కులు, కాకతీయ సామ్రాజ్యంలోని ఆంధ్రులు, విజయ నగరసామ్రాజ్యంలోని ఆంధ్రకర్ణాటకులూ దేశస్వాతంత్ర్యానికై ఎన్నియుద్ధములు చేసినదీ చరిత్రచాటుచున్నది. యుద్ధములలో జయపజయములు దైవాదీనములు. యుద్ధం చేయకుండా దేశాన్ని శత్రువులపాలు గావించినట్లుగాని, దేశాన్ని శత్రువులు జయించినతర్వాత వారిపై తిరుగబడకుండా వుండినట్లుగాని మన దేశచరిత్రలో ఎప్పుడూ జరిగివుండలేదు. ఒకప్పుడు మనం మనదేశాన్ని రక్షించుకోలేకపోయినంత మాత్రాన ఎన్నటికీ మనకు ఈ శక్తి రాజాలదని అనుకోవడం గొప్పపొరబాటు. స్వాతంత్ర్యానికి వునికిపట్టని పాశ్చాత్యులు చెప్పే ఐరోపాఖండంలోని దేశాల పీఠి ఎట్టిది? పోలెండు, జెకోస్లావేకియా, గ్రీసు, సర్వియా, బల్గేరియా, రుమేనియా, ఇటలీ, ఇజ్ఞియం, జర్మనీ, ఫిన్లాండు, ఐర్లాండు, లితునియా, ఇస్టోనియా, లాట్వియా, నార్వే—అంటే ఆ ఖండంలోని రాజ్యాలలో మూడువంతులన్నమాట—ఇవన్నీ ఇటీవలివరకూ ఏదో ఒక సామ్రాజ్యానికి లోబడి ఉండి కొత్తగా స్వాతంత్ర్యం సంపాదించిన దేశాలే. వీటిలో అనేకాలు ప్రస్తుత యుద్ధంలోనూ, గతయుద్ధంలోనూ శత్రువశము లయినవే కాని ఇవన్నీ స్వాతంత్ర్యం గల దేశాలు కావడమే ధన్యమనినీ, వీటియొక్క స్వాతంత్ర్యాన్ని పునరుద్ధరించడమే తమ ఆశయమనినీ ఇటీవలనే కదా రూజ్వెల్టు చర్చిలో గార్లు అట్లాంటికుప్రణాళికద్వారా ప్రకటించారు మన కొక్కరికేనా ఈ శక్తి గాని, అర్హతగాని లేకపోవడం! ఇవి మనకు వున్నవని యుక్తులచేతను, హేతువాదంచేతను ఋజువు చేయడానికి సాధ్యమా? హేతువాదంచేత అన్ని సత్యాలనూ ఋజువు చేయడానికి వీరిలేదు. హృదయ పరివర్తనం వల్లనూ, ఆత్మవికాసంవల్లనూ మనం ఎన్నో సత్యాలను ప్రత్యక్షంగా చూడగలుగుతాం. బ్రిటిషువారిలో నిజమైన హృదయ పరివర్తనం కలిగినయెడల ఒక త్షణంలో మన శక్తి, మన అర్హత వారికి గోచరం అవుతుంది దక్షిణఆఫ్రికా, కనడా, ఆస్ట్రేలియా, న్యూజీలెండు, ఐర్లాండులకు స్వాతంత్ర్యప్రసాదం చేసినప్పుడు స్వాతంత్ర్యాన్ని రక్షించుకొనే శక్తి వారికి ఎంతమాత్రం ఉండినది? ఇప్పుడు కూడా వారికి ఆశక్తి ఎంతమాత్రం వుంది?

స్వాతంత్ర్యం వహించిన భరతఖండం ఏకాకిగా ఉంటుందనినీ, ప్రపంచశ్రేయస్సును కోగజాలదనినీ, బ్రిటిషు సామ్రాజ్య సమితిలోని సభ్యత్వాన్ని వదులుకొంటుం దనినీ అనుకోవడం కూడా పొరబాటే. ఈకాలంలో ఏదేశంకూడా ఏకాకిగా ఉండి

తన స్వాతంత్ర్యాన్ని రక్షించుకోవాల దనే అంశం భారతీయ నాయకులంతా ఎరిగించే ఈ సత్యాన్ని వారు సాటివట్లు మరెవ్వరూ చాట లేదు ప్రపంచశాంతిని కోరే సమస్తదేశాలతో సన్నిహిత సంబంధాలు ఏర్పరచుకొనడానికి వారు సిద్ధపడినవారే బ్రిటిషు సామ్రాజ్య సమితిలోని సభ్యత్వంవల్ల ఆ శాంతి కుదురుతుంది అని నమ్మకం కలిగినప్పుడు ఎవరుకూడా ఆ సభ్యత్వాన్ని వదులుకోరు కాని ఎవరితో మైత్రి చేసుకోవడం అనే విషయం నిర్ణయించుకోవడంలో భరతఖండానికికూడా స్వాతంత్ర్యం ఉండవలసినదే జాతీయవాదుల వాదం. ఈ స్వాతంత్ర్యం న్యూజీలండుకు ఉండవచ్చునట! డెన్మార్కుకు, గ్రీసుకు ఉండవచ్చునట! భరతఖండానికి మాత్రం ఉండకూడదట! బలవంతపు సభ్యత్వం సభ్యత్వం కానేకాదు.

అస్పృశ్యులు మొదలగువారియెడల అధికసంఖ్యాకులగు అగ్రవర్ణులవారు పూర్వకాలంలో అపచారాలు ఎక్కువ చేశారనిపిస్తే, బ్రిటిషువారి పరిపాలన లోని భారతీయుల పరిపాలన స్థాపించబడినయెడల అల్పసంఖ్యాకులగు వీరి స్థితి మరింత దుర్భరమగు సనీ వాదించడం కువాదంకాని మరియొకటి కాదు. కాలం మారింది. అగ్రవర్ణములలో హృదయపరివర్తనం, పశ్చాత్తాపం కలిగింది అస్పృశ్యులు బలవంతులయ్యారు. బ్రిటిషువారు ఉన్నా లేకపోయినా అస్పృశ్యత నిర్మూలం అవుతుంది. బ్రిటిషువారు వీరికి చేయగల సహాయం అత్యల్పం. దేశంలో ఉండే నల్లభౌతిక జనంలోనూ ఇప్పుడుండే భేదాలు అంతరించేవరకూ తాము పాలకులుగా ఉండడం భర్తం అనే సిద్ధాంతం నిజమే అయితే శాశ్వతంగా బ్రిటిషువారు మన దేశంలో ఉండవలసి ఉంటుంది. మన నూచించినట్లు మన వ్యవస్థలోని భేదాలు ఎప్పటికీ పోజాలవు. సృష్టికి ఇది ఒక ప్రధానలక్షణం. బ్రిటిషువారిలోనూ, ఇతరపాశ్చాత్యులలోనూ భేదాలు లేవా? ప్రస్తుతకాలంలో సాశ్చాత్యప్రపంచాన్నంతా ఉర్దూలేలాడిస్తూ కొత్త రాజకీయ సమస్యలు పుట్టుటకు కారణభూతమైన మార్క్స్ (Marx) సిద్ధాంతానికంతా ఈ భేదాలేకదా ఆధారం పరాయిప్రభుత్వంమూలన

భేదాలు ఎన్నటికీ సమసిపోజాలవు; వృద్ధికావడానికి ఎక్కువ అకాశాలు ఏర్పడుతవి \*

సంస్థానాధీశులకును, ప్రజానాయకులకును గల భేదాలు కూడ ఇట్టివే ప్రజాప్రభుత్వం ఒక్కటే క్రమమైన ప్రభుత్వం అని విశ్వసించినట్టియు, ఆ ప్రభుత్వాన్ని తమ దేశంలో స్థాపించడానికి నిరంకుశులగు తమ ప్రభువులతో యుద్ధాలు చేసి ఒక ప్రభువుయొక్క శిరస్సును ఛేదించి, ఇద్దరు ప్రభువులను సింహాసనచ్యుతులను గావించి దేశమునుండి బహిష్కరించినట్టియు బ్రిటిషువారు భరతఖండంలోని సంస్థానాధీశుల నిరంకుశత్వం నిలబెట్టడం తమ విధియని వాదించడంకంటే విపరీతం మరొక్కటి లేదు బ్రిటిషువారికి, సంస్థానాధీశులకూ మధ్యన ఏర్పడ్డ ప్రాచీనకాలపు ఒడంబడికలలో తాము ఈరాజులను ఏదో కొంతకాలంమాత్రమే కాకుండా శాశ్వతంగా రక్షించడానికి వాగ్దానం చేసి ఉన్నారని ఈ సందర్భంలో బ్రిటిషువారి వాదమే సహేతుకం అయ్యేవరకూ ఎన్నటికైనా భరతఖండానికి స్వాతంత్ర్యం రావడం సాధ్యమా?

పాకిస్తానానికి, భరతఖండ స్వాతంత్ర్యానికిన్నీ ముడిబెట్టడం కూడా ఈలాంటిదే తొమ్మిదికోట్ల మహమ్మదీయులు ఏకగ్రీవంగా పాకిస్తాన్ స్థాపనాన్ని కోరి, అందుకుగాను వారి సమస్తక్షులనూ వినియోగించి తుదకు ప్రాంత్యాగంకూడా చేయడానికి సిద్ధపడ్డప్పుడు బ్రిటిషువారుమాత్రం ఆ మహాఆవేశాన్ని ఆపి, దేశంయొక్క రాజకీయపక్షతనను రక్షించగలరా? పాకిస్తాన్ ఆందోళన ముదిరినయెడల మార్గాంతరం ఏమీ లేక బర్మాను భరతఖండాన్నుండి వేరుచేసినట్లు పాకిస్తానాన్నికూడా వేరుచేయరని అనుకొన్నడానికి అవకాశాలు లేవు క్రిపున ప్రజాశక్తిలో ఈ వేరుపరచుట ఒక ప్రధానమాత్రం అని అందరికీ తెలిసినదే ఇటీవల భారత రాజకీయసమస్యను విమర్శించుటకు మన దేశానికి వచ్చిన బ్రిటిషుప్రముఖులలో అనేకులు—కూటలాండు మొదలైన విద్వాంసులు—పాకిస్తాన్ పక్షంగా ప్రచారం చేస్తున్నారు. భరతఖండంలో ఒక 'డొమినియన్' బదులు అయి దారు 'డొమినియన్లు' ఏర్పడడంవల్ల బ్రిటిషువారికి కలిగే నష్టం ఏమీ లేదు దాని మూలంగా రాజకీయలాభాలు కొన్ని కలుగవచ్చును.

గనుక, ఆలోచించి చూస్తే మన దేశాన్ని పాలించుకునే అధికారం మన చేతులలోకి రావడం ఆదర్శంమాత్రమేకాకుండా ఆచరణయోగ్యం అని స్పష్టం అవుతున్నది బ్రిటిషువారిలో కొంత ఔదార్యం, కొంత హృదయపరివర్తనం, కొంత సమదృష్టి కలిగితే, ఇది స్వల్పకాలంలోనే సాధ్యం అవుతుంది.

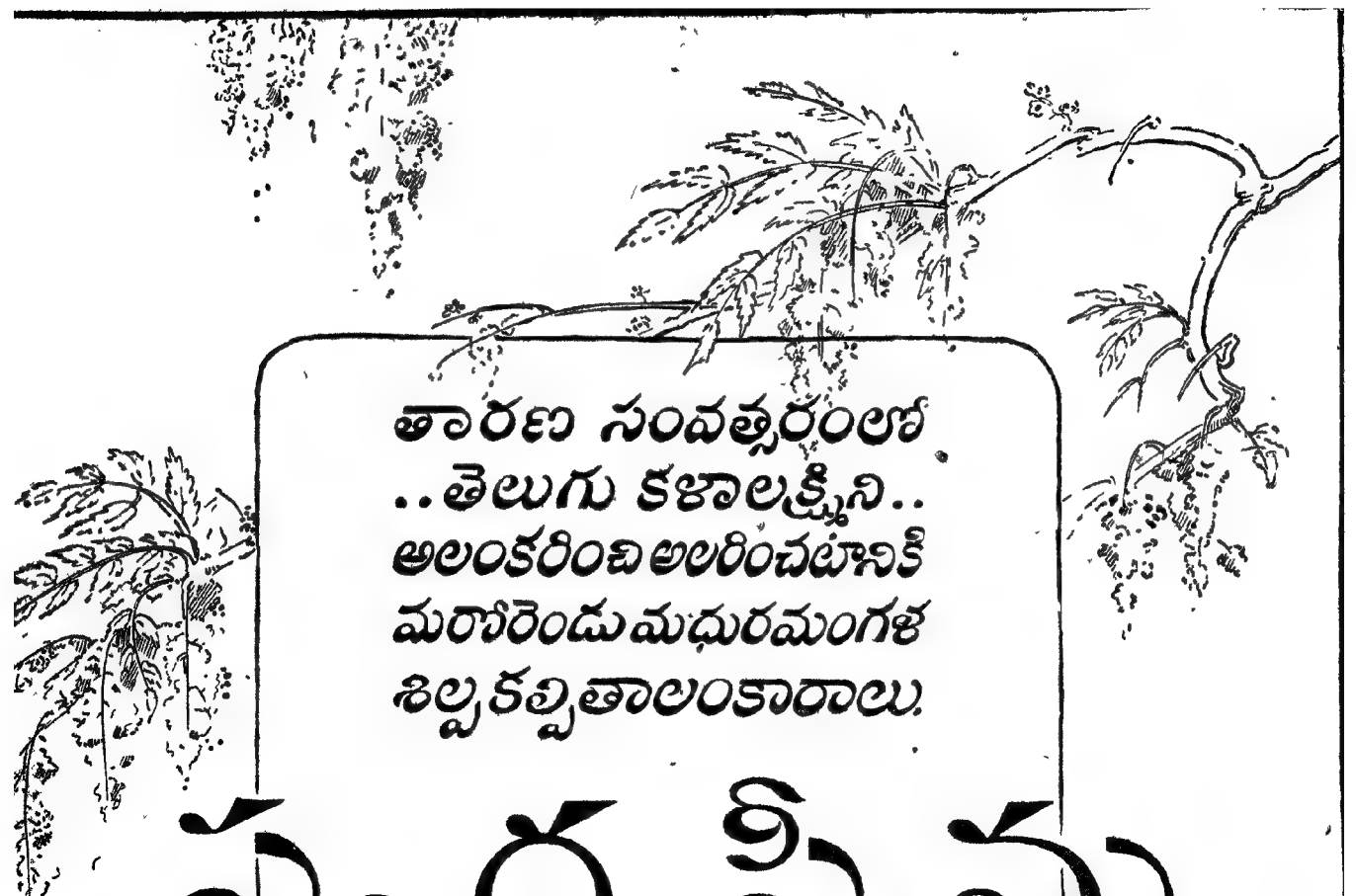
\* ఈ విషయాలలో కొన్నిటిని విక్రమసంవత్సర (1940-41) ఆంధ్రపత్రిక సంవత్సరాది సంచికలో 'మైనార్టీల సమస్య' అనే వ్యాసంలో విమర్శించాను. పాఠకులు ఆవ్యాసాన్ని చదవడం మంచిది.



# శ్రీతారణ సంవత్సరము

మామిత్తులకు కళాప్రియులకు తెలుగువారందరికీ

చిరాయురారోగ్య సంపత్సరమగుగాక!!!



తారణ సంవత్సరంలా  
..తెలుగు కళాలక్ష్మిని..  
అలంకరించి అలరించటానికి  
మరారెండు మధురమంగళ  
శిల్పకల్పితాలంకారాలు.

# స్వర్గ సీమ యోగివేమన

:: :: :: ::

మా అత్యంత ప్రിയచిత్త నిర్మాతలు  
వాహినీ పిక్చర్స్ లిమిటెడ్  
మద్రాసు      బెజవాడ      తాడిపత్రి



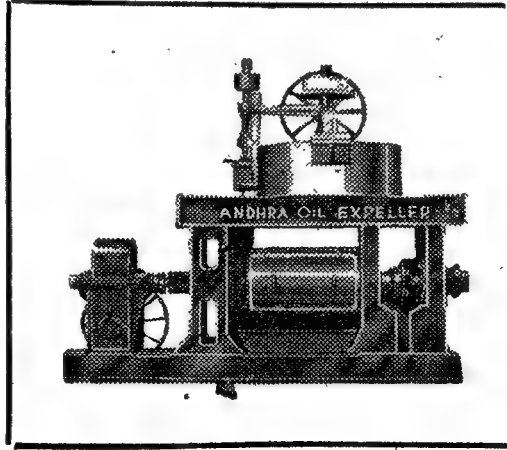
# ఆంధ్ర ఆయిల్ ఎక్స్పెల్లర్లు

## END DRIVE EXPELLER



బలిష్ఠమైన భాగములు.

నూనె చాల హెచ్చుగా  
యిచ్చును.



సులభమైన పనితనము.

దిగుబడికి గ్యారంటీ  
ఇవ్వబడును.



ఇంతవరకు యే ఎక్స్పెల్లర్లలోను ప్రపంచాగించనటవంటి స్పెషల్ వరండ్లైపు  
అమర్చబడినందున చులకనగా నడవడమే కాకుండా పవరు చాలా తక్కువగా  
తీసికొని హెచ్చుపని యిచ్చును. బివిల్ వీల్సు అవునరములేదు.

ఎక్స్పెల్లర్లు బెజవాడ స్టాకునుంచి వెంటనే డెలివరీ యివ్వబడును.

మాన్యుఫ్యాక్చరర్లు :

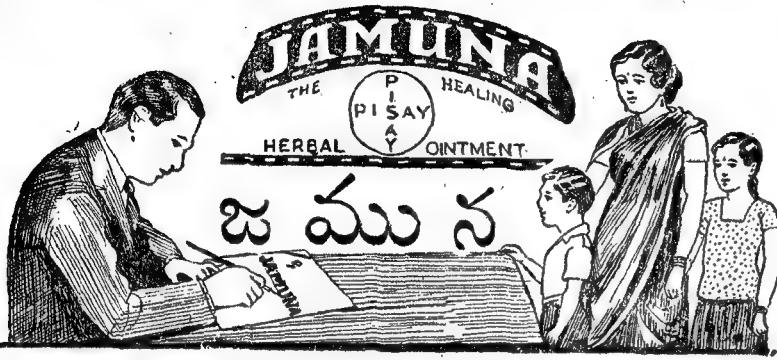
డ్రైమండు మెషినరీ మాన్యుఫ్యాక్చరింగు వర్క్సు, బెజవాడ.

సోల్ డిస్ట్రిబ్యూటర్లు :

ఆంధ్రా యింజనీరింగు కంపెనీ, బెజవాడ.

ప్రాప్రయిటరు :— సి. వి. రెడ్డి, బి. ఏ.

ప్రాప్రయిటర్లు : { శ్రీ నాగభూషణ వనస్పతి ఆయిల్ మిల్సు,  
శ్రీ కృష్ణభూషణ వేవరు మిల్సు,  
శ్రీ కనకాంబ వెయింటింగు వర్క్సు.



యింగ్లీషుడాక్టర్లు, ఆయుర్వేదవైద్యులు, యునాని హాకిములచే వాడబడి దేశమంతట వ్యాధిగించిన మూలికా మలాము. ఏ చర్మవ్యాధి యైనను సరే తప్పక మాన్సును. జమున ప్రతిచోట అమ్మ బడును. పెరి పెద్ద డబ్బి రు. 0-12-0. చిన్నదబ్బి 0-2-0. తయారుచేయువారు:-

పి శే కెమికల్ వర్క్సు, గుంతకల్.  
మద్రాసు యేజంటు:- మెనర్సు. ఆర్బిడ్ ప్రేద్ యేజిస్ట్రీస్. త్యాగరాయనగర్.  
స్టాకిస్టు:- మెనర్సు. ఆదిత్య ప్రేడింగ్ కంపెనీ. కాకినాడ.

# ఇండియన్ బ్యాంక్, లిమిటెడ్

హెడ్ క్వార్టర్స్ :- "ఇండియన్ బ్యాంక్ బిల్డింగు", నార్త్ బీచరోడ్, మదరాసు.

మద్రాసు ఆఫీసులు:- ఎస్.ప్ల నేడ్, ట్రిప్లి కేక్, మైలాపూరు, త్యాగరాయనగరు, పురళవాకం, మాంటూరోడ్డు.

బ్రాంచీలు:- బెజవాడ, గుంటూరు, రాజమహేంద్రవరం, అలెప్పే, బెంగళూరు సిటీ, బెంగళూరు కన్టాక్ మెంటు, బొంబాయి, కాలికట్, కొచ్చిన్, కోయంబత్తూరు, దేవాన్ గిరి, ఈరోడ్, కారైకూడి, కుంభకోణం, మధుర, మంగళూరు, మైసూరు, పుదుక్కోట, క్వీలన్, నేలం, శివగంగ, తిరునెల్వేలి, తిరువూరు, తిరునామూరు, త్రిచూరు, తిరుచనాపల్లి, తిరువనంతపురము, తూతుకుడి, తంజావూరు, వేలూరు, దిండిగల్, విరూధునగర్.

సబ్ ఆఫీసులు:- గుడివాడ, తెనాలి, భీమవరము, రేపల్లె, తణుకు, పాలకొల్లు, నరసారావుపేట, తాడేపల్లి గూడెం, గుంటూరు భజారు, కన్నూరు, కోయిల్ పట్టి, తిరునెల్వేలిపాస్, చేనకోట, ఎర్నాకులం.

అనుమతిపొందిన మూలధనము	...	రు. 1,00,00,000
ఇష్క్యా చేయబడి, చందా వేయబడిన మూలధనము	...	రు. 60,00,000
చెల్లించిన మూలధనము (31-12-43)	...	రు. 28,90,385
రిజర్వు ఫండు	...	రు. 29,00,000
డిపాజిట్లు (31-12-43)	...	రు. 8,12,75,764

వివిధరకముల బ్యాంకింగు వ్యాపారము జరుపబడును.

ఎన్. గోపాల అయ్యర్, సెక్రటరీ.



యం. హుస్సేన్.  
(షేక్ మీరాగాది సోదరుడు.)

## ది టైం పాస్

లేక

(మఖ్ బూల్ వాచ్ కంపెనీ) బెజవాడ.

రోలండు, కమాండరు, మెర్క్యులస్ గడియారములకు సోలు ఏజెంట్లు.

వెస్ట్రండు, జెనిత్, యితర గడియారములు సరసమైన ధరలకు దొరకును.

రిపేరింగు గ్యారంటీగా చేయబడును. ఒకసారి అర్దురు ఇచ్చిన మామంచి మీకే తెలియును.



# యుద్ధము - జాతీయత



= శ్రీ కోటరాజు రామారావు =

౧

ఏదేశంలోనైనా జాతీయాభిమానం సలక్షణంగా, సాకల్యంగా ఉన్నదా లేదా అంటే, యుద్ధసమయమే అందుకు విశుద్ధమైన పరీక్షాసమయం. అప్పుడే దాని నిజస్వరూపం కనిపిస్తుంది. ఇటువంటి సంగ్రామసమయంలో మాడు ముఖ్యపనుస్యలు ప్రత్యక్షమవుతాయి: (1) జాతీయస్వాతంత్ర్యమును కాపాడుకొనడం ఎట్లా? (2) తమ జాతికి చెందిన సాంఘిక రాజ్యభాగములను భద్రంగా కాపాడుకొనుట ఎట్లా? (3) మున్నందు ఎక్కువ సౌఖ్యాభివృద్ధులతో పెంపొందుటకు తగిన సాధనమార్గము లేవి? ఈ మాడు ముఖ్యాంశములను గమనించవలెను. ప్రస్తుత మహాసంగ్రామమునల్ల అనేక పరాధీనరాజ్యాలలో బ్రహ్మాండమైన, ప్రచండమైన రాజకీయోద్వేగతరంగములు నూతన శక్తిస్వరూపములవలె బయలుదేరుచున్నవి. ఇవి కాలక్రమేణ విజృంభించుటవల్ల యీ పరాధీనరాజ్యాలను తమ ఆధికారంక్రింద ఉంచుకొనుచున్న సామ్రాట్సుభ్యుత్పత్తిశీతములకే చాలా నష్టదాయక మగును.

ఫ్రెంచి సామ్రాజ్యం సగం హరించిపోయింది. ఇప్పుడు ఫ్రాన్సులోని ఫ్రెంచిప్రజలే జర్మనుల ఆజ్ఞలకు బద్ధులైయున్నారు. ఈ దుష్కర్మరవివమపరీక్షలో చాలా అసాధారణమైన ప్రభావం చూపించి ఇంగ్లాండుదేశం నిలువబడగల్గినది. గడచిన యుద్ధంలో కలిగిన భయోత్పాతములకంటె ముందు జరుగనున్న యుద్ధంలో తమ క్రుక్రమ ముప్పు వాటిల్లదని ఆంగ్లేయుల అభిప్రాయం. కాని ప్రపంచాని కంటికి ఇంగ్లాండుదేశమే నాయకత్వం ఇకముందు కూడా వహిస్తూఉండగలదని వాదించడం మనకు తెలియని విషయంలో జోస్యం చెప్పటం యగును. లెక్కింపజాలని విషయమును నొక్కివక్కాణించుట యగును. ప్రస్తుతం ఇంగ్లాండుతో అమెరికా ఎక్కువ కలిసిమెలిపి వ్యవహరిస్తోంది. అందువల్ల యీజాయింటు వ్యవహారంలో భాగస్వామ్యం గల అమెరికాకుకూడా కొంత ఆధిపత్యం సంక్రమించవచ్చును. ఈ యుద్ధంలో జయప్రదంగా శత్రువును ఎట్లాగైనా సాధించి గట్టెక్కి, పూర్వమువలెనే ఇక ముందుకూడా తాను సామ్రాజ్యాన్ని హాయిగా అనుభవిస్తూ సామ్రా

జ్యసంపదను హరిస్తూ ముఖంగా కాలక్షేపం చేయడమే సర్వసాధారణంగా ప్రతిఆంగ్లేయుడూ కోరుకొనే విషయం. అంతకంటే వానికి కావలసినది మరొకటి లేదు. రష్యాసంగతి అటుండ నిచ్చి మిగతా ప్రపంచమును పరిశీలిస్తే, ఇంగ్లీషువాళ్లు చాలా ఎక్కువ స్వజాత్యభిమానమును కనబరచినట్లు వ్యక్తమౌతుంది. ఇటలీలో మనులోనీప్రభ పోయింది. ఇప్పుడా ఇటలీలోనే అక్షరాజ్యాసేనలున్నూ, మిత్రమండలిసేనలున్నూ యుద్ధం చేస్తున్నాయి ఉభయులపక్షంలోను ఇటాలియను సైనికులు సాంపులేని యుద్ధం చేస్తున్నారు. వారి సామ్రాజ్యం స్వాహా అయిపోయింది. యుద్ధాంతర నూతన ప్రభుత్వశీతములలో ఇటలీకి ఏ తృతీయ స్థానమో లభించి అది చాలా వెనుకబడి పోగలదు. స్పెయిను దేశంలో నిన్న మొన్నటివరకు స్వదేశాంతకలహం జరిగి, చాలా నీరస స్థితిలో ఉంది. అందువల్ల తుమ్మితే ఊడిపోయే ముక్కులాగున యీ యుద్ధంలో చేరకుండా తటస్థంగా ఉంది. కాని, తటస్థంగా ఉన్నంతమాత్రంచేత యుద్ధాంతరం ఇటలీకంటె ఎక్కువ గౌరవస్థానం స్పెయినుదేశానికి లభింపబోదు. ఒకవేళ దాకంటె పోర్చుగలు రాజ్యమే ఎక్కువ గౌరవదళ పొందవచ్చు. అయిరోపాఖండంలోని ఉత్తరప్రాంతంలో ఉన్న చిన్నరాజ్యాలు కొన్ని చాలాకాలంవరకు సమష్టిగా గాని, దేని కది స్వతంత్రంగా గాని సమర్థమైన స్వరక్షణసైనికబలమును సమకూర్చుకొని యుండలేదు. అవి యన్నియు ఇప్పుడు అంతర్ధానమైనాయి. అవి ఒకప్పుడు స్వతంత్రరాజ్యాలే. కాని యిప్పుడవి హిట్లరుకు లోబడిన పరాధీనరాజ్యాలుగా ఉన్నాయి. కాబట్టి చిన్న చిన్నరాజ్యాలు సమష్టిబలమును సమకూర్చుకొన్ననే తప్ప అట్టి చిన్నరాజ్యాలకు నిలువనీడలేదనే విషయం ఈ తార్కాణం వల్ల దివ్యంగా బోధపడుతోంది. యుద్ధం సాగినకొలది, యీ నీరంతర యుద్ధధాటికి జర్మనుజాతి తాళజాలక, ఏకముఖంగా నిలువబడలేక, భిన్నముఖములుగా చీలిపోయి, శిథిలమైపోవుటకు సిద్ధముగా నున్నదని చెప్పిన వార్తలన్నియు నీలివార్తలైనాయి. సవ్యంగానో, అసవ్యంగానో మొత్తంమీద స్వజాత్యభిమానదీక్షలో ఇతరజాతులవారి కెంతమాత్రమూ తీసిపోదు అని జర్మనుజాతి రుజువుచేసింది

వారి దేశంలో వారి ప్రభుత్వవిధానం ఎటువంటిదై లేనేమి, వారి స్వదేశాభిమానమాత్రం సుస్థిరంగానే ఉంది. ఇదివరలో తురుష్కులు యుద్ధరంగంలోకి దిగినవారే. కాని, యాపర్యాయం మాత్రం యుద్ధం అంటే సిద్ధం అని దూకకుండా, సమరావేశం లేకుండా దూరంగా తొలగిఉంటున్నారు. టర్కీని యుద్ధంలోనికి దింపవలెనని లాలించేవారు లాలిస్తున్నారు; బెదరించేవారు బెదరిస్తున్నారు. టర్కీ యుద్ధంలోకి దిగకుండా ఉభయపక్షాలవారికీ అందరూని మ్రాని పండులాగున ఉంది. తురుష్కులకుకూడా దీక్షగా తటస్థభావంతో తొలగిఉండడమే సుఖప్రదంగా ఉంది. ఈమహా సంగ్రామంలో రష్యాదేశము ప్రపంచచరిత్రలో కని విని యెరుంగని కథాఘట్టమును చూపించింది. ఈసంగ్రామంలోనికి రష్యా దిగక పోయినట్లయితే, యుద్ధం యీసరికే పూర్తిఅయిపోయేది. కాని, రష్యనుపరాక్రమంతోబాటు యుద్ధంకూడా సాగుతుంది. రష్యా జయించేవరకు యుద్ధం సాగుతుంది. రాజ్యాంగక్షేత్రలకు, ప్రవక్తలకుకూడా వారి ఊహలు, వారి అంచనాలు రష్యావిషయములో పనికిరానివైనాయి. వారువేసిన లెక్కలన్నీ ముక్కచెక్కలైనాయి. రష్యారాజ్యాలలో అనేక జాతులవారు, అనేకమతాల వారు ఉన్నారు. దేశసైన్యకం ఒక్కతీరుగా లేదు. ప్రజల ఆర్థిక సంపత్తిగో అనేకవ్యత్యాసములు ఉండేవి. ఇటువంటి వ్యత్యాస వైపరీత్యములు గల యీప్రజాసమూహము బ్రహ్మాండమైన ఏక జాతిగా, ఏకముఖంగా తయారైంది. సంగ్రామసమయంలో స్వదేశాభిమానం యింతటి బ్రహ్మాండమైన భూభాగంలో అవిచ్ఛిన్నంగా ఆవిర్భవించడమే అద్భుతమైన జాతీయైక్యమత్యోదయమునకు ప్రబలిదర్శనము. సజాతీయప్రజకే స్వజాత్యభిమానము ఉండగలదనే ప్రాత రాజకీయసిద్ధాంతములన్నియు గాలికెగిరిన ధూళివలె ఎగిరిపోయినవి.

అటు అమెరికాఖండంలో సంయుక్తరాష్ట్రములలోకూడా అనేకజాతులవారు కలగూరగంపవలె చేరియున్నారు. అటువంటి పంచకోలకషాయంనంటి దేశంకూడా యీయుద్ధకాలంలో ఒక్క మాటమీద నిలువబడి వ్యవహరింప గలిగింది. ఆ దేశంలో అనేక రాజకీయమతాలవారున్నారు. భాగ్యభోగ్యాలలో అనేకఅంతస్తులవారున్నారు. అనేకరకాల జాతులవారున్నారు. అయినప్పటికీ వారందరూ ఏకముఖంగా, ఏకదీక్షగా యుద్ధవిజయమునకై కృషిచేస్తున్నారు. అప్పడప్పుడు కొన్ని కార్మికసమ్మెలు జరిగినప్పటికీ అవి ఆర్థికవ్యవహారవివాదములేగాని రాజకీయవైమనస్యములు కావు. అమెరికాసంయుక్తరాష్ట్రములవారు కేవలం ద్రవ్యలాభాలు లెక్కచూచుకుంటూ వ్యవహరించేవారే యని చిరకాలంనుంచి ఒక అసహ్యభావం, అనుమానం వారియెడల యితరు

లలో వ్యాపించియున్నప్పటికీ దక్షిణఅమెరికాఖండంలోని రాజ్యాలు యీ అమెరికాసంయుక్తరాష్ట్రములపక్షముననే చేరి తమ అభిమానమును ఆ సంయుక్తరాష్ట్రములయెడలనే చూపించినవి. ఈ లాటిను అమెరికనురాజ్యాలను తమ వైపుకు ఆకర్షించుకొనగల్గుట అమెరికాసం.రా.ప్రభుత్వాధిపతుల సామర్థ్యప్రభావమనియే చెప్పవచ్చును. దక్షిణఅమెరికారాజ్యాలువారిపక్షంచేరడం కేవలంఅభిమాననూచకం. అది కాస్తార్థం చేసిన పనియే గాని, అందులో ఫలితార్థం విశేషించి లేదు. ఎన్ని యిక్కట్లు వచ్చినప్పటికీ లెక్కచేయక వైనా ప్రజలు జపానువారిని ఎదిరించి పోరాడుచునేయున్నారు. వారికి ఉన్నది భగవంతు డిచ్చిన భుజబలం. ముష్టిబలంతోనే అకుంఠిత దేశ భక్తితోవారు శత్రువును ఎదిరింపగల్గుచున్నారు. ఆధునికాయుధ సాధనములతో కూడిన సమరయంత్రమునకు లొంగి లోబడకుండా వైనావారు ధీరులై పీరులై నిలబడ్డారు. జపానుఈ యుద్ధంలో బాగానే నెగ్గుకొని వచ్చింది. జపాను ప్రభుత్వచక్రమును తిప్పుతున్న రాజకీయవేత్తలు అపారమైన రాజ్యకాంక్షతోసాగించుచున్న యీసంగ్రామములో జపానుపైనికలు అమానుషమైన స్వార్థత్యాగం చూపించి తమ ప్రాణాలను బలియిస్తున్నారు. ఇంతవరకూ జపానువారు జయించినదంతా సులభంగా జయించారు. స్వల్ప వ్యయప్రయాసలతో అధికరాజ్యం ఆక్రమించారు. వారు కొత్తగా జయించి ఆక్రమించిన ప్రాంతాలలోనుంచి వారిని వెళ్లొట్టవలెనంటే చాలా ప్రబలప్రయత్నం చెయ్యాలి. ఇది మాటలతోఅయ్యే పని కాదు. జపానుయొక్క ఉత్తరగతిని నిర్ణయించగలిగేది వైనా ప్రజలే గాని మిగిలిన మిత్రమండలి కాదు.

బ్రిటిష్ సామ్రాజ్యంలో చేరియున్న అధినివేశరాజ్యాలలో, శ్వేతజాతుల అధినివేశములలో జాతీయైక్యమత్యం ఉన్నది. ఇది ఆత్మప్రాణరక్షణార్థమైన స్వాభిమానము. ఈ అధినివేశరాజ్యాలలో కెనడాదేశానికి కాలం అత్యంత సుఖప్రదంగా వెల్లిపోతున్నది. నిత్యకృత్యవ్యవహారంలో ప్రత్యేక కార్యావసరముల కన్నింటికీ కెనడాదేశం అమెరికాతో చేరిన అంతర్భాగంగానే వ్యవహరిస్తోంది. అయినప్పటికీ అలంకారంగా బ్రిటిష్ సామ్రాజ్యపతాకమును వైసక్రమిష్టించి ఎగురవేస్తున్నారు. కెనడాలోని ఫ్రెంచివారందరూ యుద్ధారంభదశలో ఒక్కమాటమీద ఏకముఖంగా నిలబడ్డారు. కాని, ప్రాసును జర్మనుఅధికారంలోనుంచి విమోచించుటకై మిత్రరాజ్యాలు రెండోరంగం త్వరగా ప్రారంభించక తామసించుచుండుటవల్లను, స్వతంత్రఫ్రెంచి పాలకవర్గములోనే కొన్ని తగాదాలు తలయెత్తుటవల్లను, ఫ్రెంచిరాజ్య భవిష్యద్విధానమును మిత్రరాజ్యాలవారు సరిగా నిర్ధారణచేసి చెప్పకపోవుటవల్లను, కెనడాలోని ఫ్రెంచివారి మనస్సులో కొంతఅందోళన కలిగింది. బ్రిటిష్ దక్షిణాఫ్రికా ప్రారంభంలో సంతోచిస్తూ వెనుకాడుతూ ఉండినప్పటికీ, యిప్పుడు సంపూర్ణయుద్ధ సహాయం చేయుటకు సృట్టునుటప్రకారంగానే నడచుతోంది.

\* దరిమిలాను మొన్న జూన్ 31-వ తారీఖునాడు రెండో రంగం ప్రారంభమైంది.

—సంపాదకుడు.

జర్మనునాజీపక్షాభిమానం గలవారి మాట సాగకుండా అణచివేయడమైనది. ఈయుద్ధంలో జయించిన తర్వాత ఆఫ్రికాఖండంలోని విజయఫలితంలో విశేషభాగం బ్రిటిష్ దక్షిణాఫ్రికాకు ఎక్కువగా లభిస్తుంది. ఈయుద్ధంలో ఒకప్పుడు ఆస్ట్రేలియాగుమ్మంలోకి జపానువాళ్లు వచ్చారన్న దినములలో 'బ్రిటిష్' సంబంధమువల్ల ఆస్ట్రేలియా తన కేదో మహాపకారం కలుగుతుందని మురియలేదు. ఆసందర్భపరిస్థితిలో అమెరికావారినే వేడుకొని, అమెరికా చిత్తానుసారమే ప్రవర్తించుటకు ఆస్ట్రేలియా సిద్ధమైంది. ఆస్ట్రేలియాను తక్షణం కాపాడి రక్షించినట్లయితే, అమెరికాతోనే రాజకీయబాంధవ్యము లన్ని ఏర్పాటుచేసికొనుటకుకూడా ఆస్ట్రేలియా సిద్ధమైంది. ఆసియాఖండ ఆగ్నేయభాగంలో ఉన్న యీ ఆస్ట్రేలియా భవిష్యత్తున్నూ, న్యూజీలాండుయొక్క భవిష్యత్తున్నూ ఏమి కానున్నదో యీ యుద్ధమే నిర్ణయించాలి. కాని, యీ సందర్భంలో ఒక్క విషయం ముఖ్యంగా గమనించవలసినది కలదు. ఎటువంటి దుర్భరకష్టాలు యీయుద్ధసమయంలో సంభవించినప్పటికీ యీ అధినివేతరాజ్యాలను తెల్లవాళ్లే అనుభవించాలిగాని ఆసియాఖండ సల్లజాతులవాళ్లు అక్కడ విస్తరించి కాపురాలుచెయ్యకూడదనే ద్వేషభావముమాత్రము పోలేదు. అటువంటి అవ్యక్తధోరణిని వర్జిస్తేనేగాని ఈఅధినివేతాలు సురక్షితంగా ఉండజాలవు.

ఇటు జపానువారి ఆక్రమణలో నున్న బర్మా, మలయా వంటి బ్రిటిష్ రాజ్యభాగములలో ప్రభుత్వంమాత్రం చేతులుమారింది. ఎట్లాగైతేనేమి, బర్మాకు స్వపరిపాలనాస్వాతంత్ర్యం వ్రాసి యివ్వబడి కాగితాలమీద కన్ఫిరైండ్. కాని, బ్రిటిషువారుమాత్రం బర్మాజనాన్ని ఆక్రమించగల మనోహరమైన స్వాతంత్ర్యప్రదాన ప్రకటనలనుచేసి, జపానువాళ్లమీద బర్మావారు తిరుగుబాటుచేయునట్లుగా ప్రోత్సహించి పురికొల్పులేకపోయినారు. డచ్చివారికి చెందిన యీక్షుయిండిసుదీవుల విషయంకూడా అంతే అయింది. యుద్ధానంతరం యీక్షుయిండిసుదీవులను యథాపూర్వస్థితిలోనే తిరిగిహాండు చేశానికి మిత్రరాజ్యాలవారు ఒప్పజెప్పడబదియున్నారా? ఇవ్వదలసినట్లుగానే కన్ఫిరైండ్. సయామురాజ్యం జపానువారి పక్షంలో చేరినందుకు యుద్ధానంతరము మిత్రమంత్రి సయాముకు ప్రాయశ్చిత్తం చెయ్యకుండా ఉండుదు. ఫ్రెంచి ఇండో చైనా తిరిగి ఫ్రెంచి కాలనీగా తయారవుతుందని చెప్పజాలము. యుద్ధంలో మిత్రరాజ్యాలు జయించిన అనంతరము పైజెప్పినరాజ్యాలను చైనాకు యీనాంగా యివ్వడానికి ప్రత్యేకించి ఉంచారు.

ఆసియాఖండంలోను, ఆఫ్రికాఖండంలోను అరబ్బీరాజ్యాల సంఘీభావ మొకటి ప్రధానవిషయంగా తలయెత్తుచున్నది. ఈఅఖిల అరబ్బీజాతులసమష్టి భావమును సామ్రాజ్యధిక్తారాభిలాషులగు రాజకీయనేత్రులు ఎంత ద్వేషించినప్పటికీ, ఎంత నిరసనభావంతో వ్రాతలు వ్రాసినప్పటికీ యీ అఖిలప్రపంచ అరబ్బీ సమ్యేకనోద్యమము

మందగించుటలేదు. 'ప్రపంచమైన మహోద్యమంగా వ్యాపిస్తోంది. ఈ పర్యాయము యీ ఉద్యమమునకు స్థిరస్థాయి ఏర్పడుతుంది. ఈ పర్యాయము యీ ఉద్యమమునకు కావలసిన తోడ్పాటుగాని, చేయూతగాని సోవియటురష్యా మూలంగా లభిస్తుంది; యితర మిత్రరాజ్యాలవల్ల కాదు. లెవెనాను లో ఫ్రెంచి అధికారం లేకుండా పూర్తిగా హతాత్తుగా తొలగించడమైనది. లెవెనాను విమోచనం పొందింది. చాలా చిత్రంగా, నాటకంలో సీను మారినట్లుగా, ఒక్క రోజులో స్వాతంత్ర్యాధికారం సంపాదించుకొని ప్రతిష్ఠించుకొన్నది. దీనిని బట్టిచూడగా మధ్య ప్రాచ్యములోను, సన్నిహితప్రాచ్యములోనుగల ఫ్రెంచిసామ్రాజ్యభాగములో ఒక్కయీ టెపోటు పొడిచినట్లుగా లెవెనాను తన స్వపరిపాలనాధికారమును తాను ఫ్రెంచివారి చేతిలోనుంచి ఊడలాగుకొన్నది. ఫ్రెంచిఅధికారమును లేకచేయక ధిక్కరించినది. యుద్ధకాలంలో సిరియా స్వతంత్రరాజ్యంగానే ఉండవలెనని నిర్ణయంపబడినది. అరబ్బీ జాతీయైకమత్యమును వృద్ధిపొందించుటకు సిరియాలోని స్వజాత్యభిమానమే మూలకందముగా నున్నది. అరాబియా రాజ్యంలో గమల సంపద సమృద్ధిగా ఉన్నంతకాలము, విమానరహదారు లనేకము అరాబియా రాజ్యంమీదుగా పోవుచున్నంతకాలము అరాబియా రాజ్యం స్వతంత్రరాజ్యంగా ఉండడం మనోవ్యాకుల కారణంగానే ఉంటుంది. ఈ యుద్ధకాలంలో యీపురాజ్యం లేటస్థంగా ఉండి లాభం పొందుతున్నది. వ్యాపారంవల్ల ఆర్థికలాభం కలుగుతోంది. రాజకీయాధికార విషయంలో సగం స్వాతంత్ర్యం కలిగి ఉంటున్నది. రామెలు సేనాని, అలెగ్జాండరుసేనాని, మాంటుగామెరీ, వాచెలు, ఆకిల్లెక్కుమున్నగువారు ఉత్తరాఫ్రికాలో యుద్ధవ్యూహాలు నడిపిస్తూఉంటే, సర్కుసు చూచినట్లుగా, యీపు ప్రభుత్వం భద్రాసనమీద కూర్చుండి పరికించి చూచింది. ఈ యుద్ధంలో మిగిలిన రాజ్యాల కన్నీటికి ప్రసక్తి ఉంది కాని యీపుకు ఏ జోక్యమూలేదు. అరబ్బీరాజ్య సమ్యేకనోద్యమములో యువకుడైన యీపురాజుకు అందరికంటే ఎక్కువ ఆధ్వర్యం వహించాలనే ఆశ ఉండడంచేత యీసమ్యేకనంలో యీపురాజ్యం సామ్యంగా, చక్కని భాగస్వామిగా సంచరిస్తుందని తోచదు. ఏమైనప్పటికీ, యీపురాజ్యమును సంపూర్ణ సర్వాధికారరాజ్యముగాబ్రిటిషువారు దానిని మార్చుచెయ్యాలి. యుద్ధానంతరబాధకములు కొన్ని తొలగిపోవలెనంటే ఆపని బ్రిటిష్వారు చెయ్యాలి. ఈసందర్భంలో ఒక చిన్న విషయం మనవి చేయవలసియున్నది. ఈపులో బ్రిటిష్ అధికారధిక్కారం చేసిన వాఫదుపార్టీవారికి అధికారప్రతిష్టచేసిన బ్రిటిష్వారు భారతదేశంలో కాంగ్రెసునాయకులను జైలులలో బంధించి ఉంచినారు.

ఉత్తరాఫ్రికాలో మూరుజాతివారును, అరబ్బీజాతివారును



ఆట్టిరియాలోను, మొర్రాకోలోను స్వపరిపాలనా స్వాతంత్ర్యము కొరకై పోరాటం ఇంకా సాగించలేదు. అక్కడ యాయుధసమయంలో మిత్రమండలి సేనలన్నియు కేంద్రీకరింపజేయుండుటయే అందుకు కారణము. కాని, ఆట్టిరియనులు స్వతంత్ర ఫ్రెంచి పరిపాలకవర్గమునకు చాలా చిక్కులు కల్పించుచునేయున్నారు. అఓసినియాకు గత 10 సం.లనుండియు అనేక అవస్థలు మారినప్పటికీ ఎట్లాగైతేనేమి ఇప్పుడు డొకవిధమైన స్వాతంత్ర్యం లభించింది. కాని, ఆరాజ్యాన్ని రక్షించే అధికారమంతా బ్రిటిష్ వారిదే. బ్రిటిష్ వారి రక్షణలో ఉండుటకై ప్రాతపురాణంగా ఆంగ్లో-అబిసినియా పత్రముకటి వ్రాసికొనబడి యున్నది. అటువంటిరాజ్యం ఆర్థికంగా గాని, రాజకీయ స్వాతంత్ర్యంలోగాని జయపూరు సంస్థానంకంటెను, జోద్పూరు సంస్థానంకంటెను ఎక్కువైనదికాదు. ఆఫ్రికా ఖండంలో బ్రిటిష్ వారికి గల వలసరాజ్యాల నన్నింటినిగాని, ఫ్రెంచివారికిగల వలసరాజ్యాల నన్నింటినిగాని, ఇతరయూరోపియను దేశాలవారికి గల వలసరాజ్యాల నన్నింటినిగాని యిప్పుడు సవిస్తరంగా ప్రస్తావించవలసిన పనిలేదు. కాఫీ, తేయాకు, రబ్బరు పంపించి, గనులలోని ఖనిజములను త్రవ్వి, తమయజమానులగు అధిపతి రాజ్యాలవారికి సప్లయ చేస్తూఉండడమే యీ వలస రాజ్యాలవారి పని. ఈ వలసరాజ్యాల విషయంలో ప్రస్తుతం గాని, మున్ముందుగాని జాతీయభావమనేది చెప్పదగినది చర్చించదగినది ఏమిన్నీ ఉండజాలదు.

౨

పరాధీనరాజ్యంలోని ప్రజలు స్వాతంత్ర్యంకొరకై ఆనేదన పడుతూ, అభీష్టసిద్ధికై అయికమత్యమును సాధించి, అప్రతిహత ప్రయత్నం చేసినప్పటికీ ఆ పరాధీనరాజ్యంలోని ప్రజలయందు నిజమైన జాతీయభావము ప్రస్ఫుటమగుచు న్నట్లుగా యెంచవచ్చునని సిద్ధాంతీకరించే యెడల అటువంటి లక్షణము లేవియున్నూ యాయుధ పరిస్థితులందు భారతదేశ విషయంలో పైకి కన్పించుటలేదు. ఒకవైపున జిన్నాగారు పాకిస్తాను ప్రచారం చేస్తున్నారు. దేశంలో అనేక పార్టీలు భిన్నముఖంగా చీలియున్నవి. వివిధమతసంఘములవారు స్వసంఘస్వామ్యస్వాతంత్ర్యములకై నిరంతరాంతోషన చేస్తున్నారు. కాంగ్రెసు అనుచరులే కొందరు, కొలదిమందియైనప్పటికీ, కాంగ్రెసును విడనాడి చీలిపోయిరి. యుద్ధపటాలములలో చేరుటకును, యుద్ధకార్యముల కనేకరీతులుగా సహాయముచేయుటకును దేశంలో ప్రజల తోడ్పాటు ప్రభుత్వవిజ్ఞాపనలకు ప్రతిఫలంగా కన్పించు గున్నది. ఈ లక్షణము లన్నియు గమనించి చూస్తే యీ యుద్ధసమయంలో మనజాతీయోకమత్వదీక్ష యీకష్టకాల పరీక్షకు నిలదేక్కపోయినదనియే చెప్పవలసియున్నది. దేశంలోని ముఖ్యమైన

పెద్దపార్టీలవారందరూ సహాయనిరాకరణం చేయుచున్నప్పటికీ, యుద్ధసంబంధమైనకృషిని దేశంలో ప్రజలందరూ బాగా చేస్తున్నారని ప్రకటించడం కేవలం హాస్యాస్పదంగా ఉంటుంది. భారత దేశంలో ప్రభుత్వప్రతిష్టంభనం అనేది లేనేలేదని నిఘంటుసమాణంగా మాక్స్ వెల్ గారు బాహాటంగా ప్రకటించినప్పుడు ఆయన చెప్పినమాటలో అసత్యము లేదేమోయను భ్రమకూడా కలుగుతుంది. కాంగ్రెసుపార్టీ వారిని మినహాయితే, మిగిలిన రాజకీయపక్షములు నిజంగా దేశస్వాతంత్ర్యంకొరకై సాగించుచున్న పోరాటమేమియు కన్పించదు. ఎవరిమట్టుకువారు ఉన్నదానితో తృప్తి పడుతున్నారు. ప్రభుత్వమువారు అమలుపరచిన నిర్బంధ కాసనములవల్ల దేశంలో విజృంభించిన జాతీయోద్యమము తలపై కెత్తకుండా అణచివేయబడినది. కాంగ్రెసు నిర్వచించిన 'స్వాతంత్ర్యదీక్ష' ప్రమాణ' వాక్యములను ఇదివరలో వలె బహిరంగముగా పలుకుట కిప్పుడు చాలామంది భయపడుతున్నారు. అమోచర్యిలు ద్వయం కలిసిమెలిసి కలతలేకుండా వ్యవహరిస్తోంది. వారి చర్యలు వారికి చాలా సంతృప్తికరంగానే ఉన్నాయి. లిన్ లిన్ గో ప్రభువుసానే వేవెలు ప్రభువు అధికారం స్వీకరించినాడు. కాని పాత పద్ధతిలో కొత్తసంస్కారం ఏమీ లేదు.

అంతర్జాతీయ వ్యవహార ప్రపంచంలో భారతదేశం మూల బడిపోయింది. భారతజాతి యొక్క కళావిహీనమైన యీ బానిస జీవిత నాటకంలో మధ్యమధ్య కొన్ని వినోద ఘట్టముల వలె అఖిల పక్ష మహాసభలు, నిష్పాక్షిక మహాసభలు జరుగుతూ ఉన్నాయి.

జిన్నాసాహెబు ఇంకా రంగస్థలమీద గర్జిస్తూనేఉన్నాడు. బ్రిటిష్ వారికి కావలసిన మేళానికి హంగు చేస్తూఉంటాడు. అహారారులనుగురించి యిప్పుడేమీ మనకు వార్తలు రావడంలేదు. ముస్లిం లీగును ప్రతిఘటించడానికి ఉలేమాలు చాలరు. మితవాదపక్షమువారు యీ ప్రతిష్టంభనకు ప్రతిక్రియగా జీవంతైన బహిరంగరేఖలు మాత్రము వ్రాస్తూఉంటారు. క్రైస్తవసంఘమువారు శాంతిసద్భావములనెడి సంతోషమువార్తలనుమాత్రము ప్రయోజనంలేకపోయినా పునశ్చరణచేస్తూఉంటారు. ఇరుగవలసినమార్పును, గడువుమించినప్పటికీ, హిందూమహాసభవారు చేశారు. సమర్థురంగారిసానే హిందూ మహాసభకు క్యామప్రసాదు ముఖర్జీగారిని అధిపతిగా నియమించారు. ఈమహాసభయొక్క అహంకారతత్వానికి కొంత అగ్ని సంస్కార ప్రాయశ్చిత్తము అమృతసరు సభలో జరిగింది. స్వదేశాభిమాన కాంతికిరణలవలేకముకూడా హృదయంలో లేనటువంటి స్వదేశ సంస్థానాధిపతులు తమకు బ్రిటిష్ వారిచ్చిన సన్నదుపత్రములను గూర్చియు, తమ సన్మానార్థం కాల్పబడు ఫీరంగిజోహారులను గూర్చియు ఇంకా ఆలాపనచేస్తూనేయున్నారు. పంటసరకుల ధరలు హెచ్చి రైతులు సంతృప్తిగా ఉంటున్నారనే కారణం పురస్కరించుకొని జమిందారులు, తాలూకువాళ్లు ముఖంగా కాలక్షేపం

చేస్తున్నారు. కాని రైతులకు కావలసిన జీవితావసరసామగ్రిల కన్నింటికీ రైతులు చాలా హెచ్చుధరలను చెల్లించవలసినవారగుచున్నారు. యీ జమీందార్లు, తాలూకాదార్లు గ్రహించుటలేదు. కమ్యూనిస్టులు ప్రభుత్వాధికారుల అనుగ్రహమునకు పాత్రులై వింతగా వారితో జోడుకూడియున్నారు. కాని వారి సామ్రాజ్య కాంక్షతో వీరి జాతీయస్వాతంత్ర్యచంద్రమును సమన్వయించడం వారికి సాధ్యం కావడం లేదు. రాయపార్టీవారికి ఇది మంచి గురు మహర్షిగా ఉంది. ఇటువంటి మంచి రోజులు వారికి తిరిగి రావు. కాంగ్రెసు సోషలిస్టుపార్టీ అడుగంటి ఏ పాతాళలోకం లోనో ఉన్నదని అనుమానం. అక్కడకూడా ఆపార్టీ ఏమిచేస్తున్నదో ఎవరికీ తెలియదు. కాంగ్రెసు నాయకులను విడుదలచేయవలసినదిగా అనుదినం అదేపనిగా ఆందోళనచేస్తూఉండవలసిన పత్రికా సంపాదకులకు శ్రీనివాసశాస్త్రిగారు విజ్ఞాపించియున్నారు. కాని ఈపత్రికాసంపాదకులు యిప్పుడు కృత్రిమ సుభిక్షదశలోఉన్నారు. వారి సుభిక్షవస్థకు వారు గవర్నమెంటువారికి కృతజ్ఞతాబద్ధులై యున్నారు.

ఇదంతా బాహ్యపర్యాలోకనం. కాంగ్రెసుమహాసభ సజీవంగానే ఉన్నదనియు, దాని నాడి యింకా కొట్టుకొనుచునే యున్నదనియు ఉన్నమాట ఘంటాపథంగా ప్రపంచానికి సరోచిముగ్ధాలు సెలెల్వాడుగారు వెల్లడించారు. దేశంలో శాసనసభల ఎన్నికలు జరిపితే ఏపార్టీ గలుస్తుందో ప్రత్యక్షమాతుంది అని సెలెల్వాడుగారు అన్నారు. ఆమాట నిజం. దివ్యమైన మాట అన్నారు. కాని, యీసవాలు చూస్తే బ్రిటిషువారికి జంతుగానే ఉంటుంది. భారతదేశరక్షణపట్ల నిబంధనపద్ధతి సవ్యంగా లేదని మోక్షోద్ధులు కూడా ధిక్కరించాయి. పోలీసులకు విసుపు అనేది లేకపోవచ్చు. కాని మేజిస్ట్రేటులకు విసుపువుట్టినది. భారతదేశం పోషించి భరించవలసిన బ్రహ్మాండమైన నైస్యమున్నది. కాని, యీ నైస్యానికి స్వజాతీయ నాయకత్వంగాని, ఆత్మప్రతిష్ఠగాని యితరవకూలేవు. ఈయధాసమయంలో ప్రజాజీవితం అంతా కాంతంగా గడచి పోవుట చాలా అపూర్వమైన విషయంగా ఉంది. ఈ ప్రళాంత మంతా మేసిపండువలె బూటకంగా ఉంది. నిజమైన యుద్ధపు తాకుడు తీవ్రంగా తగిలినప్పుడు తిరుగుకూ తిరుగుకూ ఉన్న యీ వ్యవహార చక్రమంతా తలక్రిందులు కాకుండా ఉండవలె ననియే మా కోరిక.

ఈలోపుగా దేశపరిపాలనకు సంబంధించిన సమస్యలును, రాజ్యాంగనిర్మాణమును గురించిన సమస్యలును అనుదినము అనే

కము ఆవిర్భవించుచున్నవి. రాష్ట్రీయ స్వపరిపాలన మనగా, సంపూర్ణ రాష్ట్రీయ స్వాతంత్ర్య మని సులభంగా భ్రమించవచ్చునని వాదించారు. కాని, ఏరాష్ట్ర ప్రభుత్వ వర్ణములైనను, తమకు తామే స్వతంత్రులమని విర్రవీగే యెడల ఢిల్లీలోని కేంద్ర ప్రభుత్వం వారు నిర్దాక్షిణ్యంగా తమ అధికారాంకుశమును ప్రయోగించి, రాష్ట్రీయ ప్రభుత్వములు స్వతంత్రాధికార పీఠములు కావనియు, తమకు లోబడియుండే తాజేదారులవంటిననియు ఋజువుచేయక తప్పదు. ప్రజాకాంతి న్యాయపాలన కాఖిల విషయములో కేంద్ర ప్రభుత్వబాధ్యతలనుగూర్చియు, రాష్ట్రీయప్రభుత్వముల బాధ్యతలను గూర్చియు చెప్పబడిన నిబంధనలను, వచనరచనలను ఎటు వీలైతే అటు అన్వయించి, అగమ్యగోచరం చేశారు. కాని కేంద్రప్రభుత్వముయొక్క మాటప్రకారమే జరుగుతున్నదంటు ప్రత్యక్షనిదర్శనంగా కన్పించుచున్నది. మాక్సు వెల్లుగారి అధికారమే సర్వవ్యాప్తమైపోతుందే. \*కాని కేంద్రప్రభుత్వాధికారమూర్తిగా ఆయన అంత హానికరమైన మనిషికాడు. ఏసందర్భములోనైనా అన్యథా వర్తించినట్లు కన్పించినప్పటికీ అది నిజసందర్భములు తెలియని భ్రమప్రమాదం కావచ్చు.

ముస్లింలీగుపార్టీవారే కొన్ని రాష్ట్రములలో అధికారం వహించియున్నారు. ఆవిషయమై నన్నాగారు ప్రగల్భములు పలుకుచున్నప్పటికీ, ఈముస్లింలీగుమంత్రివర్గములకూడా ఇండియా ప్రభుత్వముయొక్క ఆటబొమ్మలై యున్నవి. ఈమంత్రివర్గములు అంతర్ధానమైనప్పటికీ వ్యవహారలోపం ఏమీలేదు. మాయమెరుగులు పెట్టిన ఈ బానిసత్వంకంటే శుద్ధిరంకుశప్రభుత్వమే చాలా మేలు.

మాక్సు వెల్లుప్రభుత్వం, \*వావెలుప్రభుత్వం ఈరీతిగా ఎల్ల కాలం కొనసాగనేరదు. అగ్ని పర్వతమువీడ అందమైన పూలతోట పెంచినట్లుగా ఉంది. లక్షలకొలది తుపాకులతో బెడరించినప్పటికీ, కేవలం తుపాకులను చేతబట్టి దేశపరిపాలన ఎవ్వడూ చెయ్యలేడు.

బ్రిటిషువారు సాగించుచున్న బర్మా దండయాత్ర ఏవిధంగా పరిణమించినప్పటికీ బర్మాలోయున్న జపానువారిని చూచి బ్రిటిష్ వారు భయపడకపోవచ్చు. కాని, ప్రక్కనున్న పరిషియారాజ్యంలో స్టాలిను ఉన్నాడనేసంగతిన్నీ, ఇండియాకు స్టాలిను పోరుగు చాలా కంటకమైనదన్నీ బ్రిటిషువారు మరువకూడదు. గాంధీమహాత్ముని బ్రిటిషువారు జైలులో నిర్బంధించియుంచవచ్చు.† కాని, నిర్బంధిత భారతజాతీయోత్తేజమునకు ఎన్నటికైనా విమోచనకలుగవలసినదే. నిరాశ, నిస్పృహత్వము దేశములోని విద్యాధికులలో పెక్కుమందిని ఆశరించియున్నది. కాని, దేశములోని విద్యాధికులే స్వదేశస్వాతంత్ర్యమునకు దారిచూపవలసినవారై యున్నారు. అనేక దౌర్భాగ్య దుర్లభదురవస్థల పాలై చెబ్బలుతని, కష్టపరంపరల ననుభవించినకొల్లడి ప్రజలలో ఉద్రేకము అంతకంతకు ప్రజ్వలిస్తుంది. రాజకీయనాయకులను నిర్బంధించి నోరుమూయవచ్చును. కాని, ఆర్థికదాహముతో

\* మాక్సు వెల్లుగారు ఇప్పుడాపదవిలో లేరు.  
† గాంధీమహాత్ముడిప్పుడు కారాగార విముక్తుడైనాడు.  
—సంపాదకుడు.

## ఆంధ్ర పత్రిక - తారణ సంవత్సరాది సంచిక

కూడిన ప్రజాశక్తులను అధికారశాసన మేదియు నిరోధింపజాలదు. దేశంలో ధరల పెంపు క్రమక్రమంగా మిన్నముట్టుచున్నది. భాగ్యవంతుడే మరింత ధనవంతు డవుతున్నాడు. పేదవాడే మరింత దరిద్రుడవుతున్నాడు. యుద్ధకాల వ్యాపారంలో అపారలాభములు గడించుచున్నవానికి దేశక్షేమంతో పనిలేదు. దేశాభిమానంతో పనిలేదు. సామ్రాజ్యవాదుల పక్షంలో చేరి వారి క్షేమాభిలాషివలె ప్రవర్తిస్తున్నాడుగాని, యీసామ్రాజ్యాధికారుల కృషిప్రయత్నములనే మరింత నిర్వీర్యమొనర్చి, అసలకు మోసంపచ్చునట్లుగా పొదుగుకోసి పాలుత్రాగుచున్నాడు. బెంగాలురాష్ట్రములో వెలసిన టౌమపెరు భూతునుకల్ల ప్రభుత్వమువారికి నూతన జ్ఞానోదయము కలుగలేదు కాని, వారికి పూర్వముకంటే ఇప్పుడు దైర్యంగాని, విశ్వాసంగాని, ఉత్సాహంగాని వృద్ధికాలేదు. ఈ దేశము యొక్క భవిష్యత్పరిశ్రమాభివృద్ధి విషయమై చాలా పెద్ద అనుమానములే ప్రబలియున్నవి. యుద్ధానంతర పునర్నిర్మాణ విషయం కొంత చిత్తసంక్షోభకారణంగానే ఉన్నది. ఇదివరకున్న అసంతృప్తి హేతువులకు తోడుగా మరొకటి బయలుదేరింది. ప్రభుత్వమువారి పెట్టుబడి ద్రవ్యంతో ప్రత్యేక వర్తకుల వ్యాపారాభివృద్ధి కొంతజరుగవచ్చు ననుకొనుచున్నారు. దేశంలోని పెద్ద వర్తకశిఖామణులందరూ కలిసి, 15 సం.ల అర్ధిక పునర్నిర్మాణ ప్రణాళిక నొకదానిని తయారుచేశారు. వారు తయారుచేసిన ప్రణాళిక సర్వసమగ్రంగానే ఉంది. కాని వ్యాపారలాభకాంత్యతో సామ్రాజ్యాధికారం చలాయించే ప్రభువులు స్థిరంగా పాదుకొని యున్నంతకాలము యీ ప్రణాళికలో నిర్వహించిన ఆట వారు సాగనివ్వరు. యుద్ధవిజయానంతరం భారతదేశ పరిశ్రమాభివృద్ధికి అవకాశం లేకుండా అణగదొక్కుతారు. ఈ యుద్ధకర్మకాండ చాయలలోనే బ్రిటిష్ వ్యాపారసంస్థలున్నూ, అమెరికన్ కార్యవర్గ ప్రముఖులున్నూ కలిసి భారతదేశములో యుద్ధానంతర పరిశ్రమల గూర్చి కార్యక్రమమును నిర్ణయించుచున్నారు. వీరి నిర్ణయములు జవహరులాలుగారి జాతీయ పురోభివృద్ధి కమిటీవారి పద్ధతుల ననుసరించి యుండవు. మునుముందు భారతదేశంలోని వస్తుసంపదను, అంగబలమును నిర్మిరోధముగా బ్రహ్మాండమైన భారీ ప్రమాణంలో విదేశీయులు స్వీపి పిప్పిచేయుటకు సంకల్పించుకొని యున్నారు. భారతదేశంలోని కార్మికుని భవిష్యత్తోగ క్షేమములు ఆలోచించేవారెవరూ లేరు. కష్టించి జీవించేవానికి సవ్యమైన ప్రతిఫలంలేదు. సవ్యమైన ప్రతిఫలం రాబోదు. ఇంగ్లాండులో కార్మికప్రజాజీవితమునకు అనేకభిమానిధులు, అభయహస్తములు కల్పించిన బెనిర్డిగారి సాధనవిధానములు యుద్ధానంతరం యీదేశంలో అవతరించవు. యుద్ధ పర్యవసాన ఫలితాంశము లన్నియు ఇంకెవ్వరినీ బాధించకపోయినా, భారతీయ కార్మికుని బాధిస్తాయి. అప్పుడు భారతదేశ స్వాతంత్ర్యమును

సాధించేది యీ కార్మికసంఘములేగాని, దేశంలోని విద్యాధికులు కాదు; దేశంలోని ధనవంతులు కాదు.

భవిష్యద్రాజ్యాంగ నిర్మాణ విధానవిషయమై ఊహలు పరుగెత్తుతూ ఉంటాయి. ఎంతలేదన్నా, మహాసంగ్రామ మొకటి జరిగి ముగిసిన పిమ్మట, పూర్వమున్న స్థితిలోనే దేశం ఉండజాలదు. చరిత్రగ్రంథాలన్నీ వ్రాసేముందు, భూగోళశాస్త్ర గ్రంథాలన్నీ తిరిగి మార్పుచేసి వ్రాయాలి. దేశపటములను తారు మారు చేయాలి. బ్రిటిషుసామ్రాజ్యవాదులే గల్పించుకొని, భారత జాతీయవాదుల మాట కొనసాగినప్పటికీ, ఎట్లానైనా పాక్షిస్తాను అసంభవం. అఖిలప్రపంచ అరబ్బీరాజ్య సమ్మేళనోద్యమము ప్రజ్వరిల్లుచున్న యీసమయంలో పాక్షిస్తాను నిర్మాణము చాలా ప్రమాదకరమైన విషయం. భారతదేశస్వాతంత్ర్యమునకై పూనుకొనిన ముస్లిములీగు చేయుచున్న కుతంత్రములవల్ల పాక్షిస్తాను నిర్మాణము మరింత ప్రమాదకరముగా నుండగలదు. రష్యాలో చేరిన వివిధరాష్ట్రభాగములను సర్వస్వతంత్రరాజ్యములనుగా జేసి అట్టి వివిధస్వతంత్రరాజ్యముల సమాఖ్యగా రష్యాకేంద్రప్రభుత్వము వ్యవహరిస్తూ ఉండగలదని రష్యాప్రభుత్వం ప్రకటించింది. కాని, యిదంతా మిథ్య. ఇదంతా ఒకమాయకల్పన. యుద్ధం ముగియగానే, సందిగ్ధయమహాసభ జరిగినప్పుడు రష్యాలో చేరిన స్వతంత్రరాజ్యా ల ప్రతినిధులు చాలామంది అసభలో హాజరగుటకు అవకాశ ముండగలదు. రష్యాకు అసభలో అధికసంఖ్యాకప్రతినిధివర్గ ముండగలదు. రష్యాకు అందువల్ల పలుకుబడి, ప్రాబల్యం ఏర్పడుతుంది. రష్యాలో అల్పసంఖ్యాకసంఘములప్రజలు చాలామందిఉన్నారు. ఈ అల్ప సంఖ్యాకసంఘముల హక్కుస్వాతంత్ర్యములను కాపాడుటకై రష్యా ప్రభుత్వం అవలంబించిన రాజ్యాంగవిధానము ఇండియాలో వర్తింపజాలదు. అందుకు కారణ మేమనగా, దేశంలో ఉన్న అల్పసంఖ్యాకసంఘమువారు అధికసంఖ్యాకసంఘమువారితో ఏకముగా అవిభక్తంగా ఉంటాఉండుటకుగాని, విడిపోయి విభక్తముగా ఉండుటకుగాని అల్పసంఖ్యాకసంఘముయొక్క యిష్టానుసారమే జరుగవలెను. ప్రజలే స్వయంనిర్ణయాధికారంగల స్వతంత్రులై ఉండాలి. "ఇండియా వీడిపోండి" అని బ్రిటిషువారితో కాంగ్రెసు అనుచున్నది. "ఇండియాను విభజించి పొండి" అని జిన్నాసాహెబు గారు అంటున్నారు. జిన్నాగారు అవిధంగా కోరడం చాలా అవ్యక్తంగానే ఉంది. ఏదేశాన్ని బ్రిటిషువారు విడిచిపోవలెనో, ఆదేశాన్ని విభాగంచేసి పోవలసిన అగత్యం వారి కేముంది? ఈదేశాన్ని 'వీడిపోయేవారికి వివశ్యులవలసిన అవసరంలేదు. జిన్నా గారు జపించే మంత్రం వారి వ్యర్థప్రలాపనకంటే నిరర్థకంగాఉంది.

ఇతరదేశాలలో ఇటువంటి విభిన్నతత్వములను, విభేదభావములను అంతరింపజేయుటకై విశ్వప్రయత్నములు జరుగుచున్నవని ఆయాదేశ చరిత్రగాథలే చూపించుచున్నవి. అస్త్రీలియా చూడండి.

అమెరికా చూశండి. ఆదేశాలలో ఒక కేంద్రాధికారము క్రింద భిన్నస్వతంత్ర రాష్ట్రముల సమాశ్రయమే అంతకంతకు ప్రస్తుత మగుచున్నది. స్వతంత్రరాష్ట్రముల సమాఖ్యవిధానమే గత శతాబ్దములందుకంటె ఇప్పుడెక్కువ గణ్యతగడించి రాజ్యాంగవిధానమునందలి యుగస్వరూపముగా వెలయుచున్నది. పూర్వయుగములో సామంతప్రభుత్వపద్ధతి ఏవిధంగా గణుతి కెక్కెనో నేటికాలమునకీ సమాఖ్యప్రభుత్వపద్ధతియే ప్రఖ్యాతిలోనికి వచ్చుచున్నది. స్మిట్సుసేనారి అయిరోపాఖండమును రెండు భాగాలుగా విభజిస్తే తన కోరిక యీదేరుతుంది అన్నాడు. అయిరోపాఖండ పశ్చిమ భాగంలోని రాజ్యములన్నియు బ్రిటిషువారి ఆధ్వర్యముక్రింద ఒక సమాఖ్యగా ఉండవలెననియు, రష్యా (తదనుబంధరాజ్యములతో చేరిన విస్తృత రష్యారాజ్యం) తూర్పు అయిరోపాఖండభాగంగా ఉండవలెననియు స్మిట్సుసేనారి కోరెను.

దక్షిణ అమెరికాలోని చిన్న స్వతంత్ర రాజ్యము లన్నియు విదేశాంగ వ్యవహారములలో నైతే నేమి, పరస్పర వ్యాపార ఆర్థిక వ్యవహారములలో నైతే నేమి ఏకకూటంగా చేరక తప్పదు. అట్టి సంకల్పప్రయత్నములకు ఆ చిన్న లాటిను రాజ్యములు ఎదిరించి ప్రవర్తింపజాలవు. అక్షరాజ్యాలు ఒకవేళ గెల్చినప్పటికీ, అవికూడా ఏదో ఒక సమాఖ్య పద్ధతిగా సమ్మేళనం కావాలి.

భారతదేశంలో రాజ్యాంగచట్టము ననుసరించి ఏర్పడిన ప్రభుత్వమునే భాషాప్రయుక్తముగా పృథక్కరించవలె ననెడి నూతనప్రయత్న మొకటి కన్పించుచున్నది. భారతదేశంలో బ్రిటిషువారు జయించిన రాజ్యభాగాలు భిన్నరాష్ట్రాలుగా కాలోచితంగా ఏర్పడినవే గాని, క్రమబద్ధంగా ఏర్పడినవి కావు. అందువల్ల బ్రిటిషువారు యీ దేశంలో సక్రమమైన పద్ధతిగా తిరిగి రాష్ట్రవిభజన ఇప్పుడు చేస్తున్నారు. ఏకజాతిప్రజాకలితమైన రాష్ట్రములకు స్వతంత్ర పరిపాలనాధికారమును కల్పింపవలె ననుచున్నారు. ఒరిస్సా, సింధు, పశ్చిమోత్తరరాష్ట్రాలు నేడు సక్రమముగా ఏర్పడిన రాష్ట్రాలు. ఆంగ్లరాష్ట్రాంతా ఒకటి త్వరలోనే ఏర్పడాలి.

భాషాప్రయుక్త రాష్ట్ర విభజన పద్ధతి పాకిస్తాను సమస్య నంటిదని యెంచి ఇటీవల కొలదిసంవత్సరములనుండియు లేనిపోని తికమకలపాలై నారు. పాకిస్తాను ఉద్యమం అపసవ్యమైన మతావేశముతో బయలుదేరింది. మత స్వాతంత్ర్యమును అతిగా ఆలాపన చేసింది. అధర్వమైన రాజకీయాధికార దురాశలతో అది పెరిగి పెంపొందినది. కేవలం పరిపాలనాసౌకర్యముకొరకున్నా, ప్రభుత్వ వ్యయ సదుపాయముకొరకున్నా ఏర్పడిన విభాగవిధానమే యీ భాషాప్రయుక్త విభాగమని భ్రమపడ్డారు. ఇది కేవలము సరిహద్దు నిర్ణయవిధానమే యని పొరబడ్డారు. ఈసంకల్పంలో అంతకంటె ఎక్కువ అంతరాధిమే ఉన్నది. భారతవర్ష మనెడి

రమ్యహర్ష్యంలో అనేక అంతర్జాతీయత చెందిన ప్రజలు స్వస్థానములను, సంతకాపురములను ఏర్పాటుచేసికొనవలెనని కోరుచున్నారు. ఆంగ్లోద్యమమువంటిదగు ఈ ఉద్యమము భారతజాతీయైకత్వమునదా కోరుచునేయున్నది. భారతదేశరాష్ట్ర విభాగపటమును సంస్కరించి సరిగా తయారుచేయుటకు బ్రిటిషువారు వెనుకాడుచునే యుందురు. కాని, భారతీయ ప్రజాప్రతినిధి సమావేశము జరిగినప్పుడు ఆవిషయమును విస్మరింపజాలదు.

అయితే, యధానంతరము జాతీయైకమత్యము ఏరూపంలో అవతరించునని మన దృష్టి కిప్పుడు కన్పించుచున్నది? అప్పుడు బ్రిటిషుసామ్రాజ్యము తప్ప ప్రపంచంలోని మిగిలిన సామ్రాజ్యములన్నియు ఆస్తమించగలవు. అటువంటి ఫలితపర్యవసానమే వారికి గొప్పలాభంగా ఎంచవచ్చును. హంటుదేశేభుడచ్చి సామ్రాజ్యమును గాని, ఫ్రెంచిసామ్రాజ్యమునుగాని పునరుద్ధరించి కాపాడుటకై బ్రిటిషువారు పూర్వమువలె పూనుకొనరు బ్రిటిషుసామ్రాజ్యము విజయపరంపరలను సాధించినప్పటికీ, అపజయము అనుభవించకుండా గట్టెక్కినప్పటికీ, భద్రంగా నిర్భయంగా ఉండుటకు వీలులేదు. మనకు తెలిసినంతలో, యీ ప్రపంచమందు అమెరికారాజ్య మొక కొత్త సామ్రాట్వభుత్వంగా పరిణమిస్తుంది. పాతపద్ధతిగా రాజ్యభాగములు కావలెనని అమెరికా కోరదు. గాని, వర్తకవిజృంభణకై శ్రేయస్కంకముల సౌకర్యములు కావలెనని కోరుతుంది. అప్పటిచ్చి, పెట్టుబడి పెట్టి ఆయాదేశాలలోని వస్తుసంపదము, అంగబలమును సర్వాధికారంతో వినియోగించుకొని అనుభవిస్తుంది. కాబట్టి ఇక ముందుకూడా “బలంగలవానిదే రాజ్యం” అనే రాజకీయధర్మం అమలులో ఉంటుంది. దాని ముందు అంతర్జాతీయ నీతినియమములు కూడా నిలువనేరవు. భిన్న రాజ్యకూటములవల్ల ఏర్పడే పార్టీ బలాబలముల హెచ్చుతగ్గులమూలమున యధానంతరము వెనుకటివలెనే వాయిదా గడుపుతప్పకుండా పునఃపునః సంభవింపగలవు. అప్పుడు జాతీయాభిమానాలు తిరిగి ఒక దుర్లభ అనుభవిస్తాయి. అక్షరాజ్యాలు గెలిస్తే, జాతీయభావ మనేది నిర్మూలమవుతుంది. కాని ఆవిషయం మన కిప్పు డక్కరలేదు.

బహుశః మన మనోకల్పనకొంచెం మితిమీరుతూఉన్నదేమో! లేదా కొంచెం పెడతొవపట్టుచున్నదేమో! ఈ యధానంతరం సోవియటు రష్యా పెద్దపలుకుబడిగల రాజ్యంగా అగ్రస్థానం వహించుననుకుందాం. ఇంట్లాండు దేశంతప్ప అయిరోపాఖండం యావత్తు రష్యాకు తోకగా పెరటి పొలంగా ఉంటుంది. అప్పుడు హిట్లరు పరిపాలితమైన జర్మనీ యంతయును కమ్యూనిస్టు రాజ్యము కాకతప్పదు. పశ్చిమఅయిరోపాఖండంలోని ఉత్తరప్రాంతరాజ్యములన్నింటికీ స్రవండ్మారుతమువలె యీ యధానంతరం దాపురించి ఆరాజ్యాల స్వాతంత్ర్యమును ఉత్తరసముద్రములోనికి ఎగరగొట్టక పూర్వం ఇదివరకే యివి పాకంముదిరిన సోవలీష్టురాజ్యలుగా ఉన్నాయి.

## ఆంధ్ర పత్రిక - తారణ సంవత్సరాది సంచిక

అయిరోపాఖండమంతా బోలెవిజం వ్యాపిస్తే యీబోలెవిజం లక్ష జాలు మెల్ల మెల్లగా ఇంగ్లాండులోనికి వ్యాపించకుండా ఆంగ్ల దేశం నిరోధింపజాలదు. ఎమైనప్పటికీ, ఇటీవల 'హిబర్టు జర్నల్' అనే పత్రికలో ప్రాఫెసరు కార్ వ్రాసినట్లుగా, ఈయుద్ధప్రభావంవల్ల ధనికప్రభుత్వపద్ధతులలో కొన్నిమార్పులు కలుగకతప్పదు. ఈ మార్పులు కలిగినప్పుడు గత 19-వ శతాబ్దము నుండియు అమలులో నున్న "సామ్య ప్రజాస్వామ్య" సిద్ధాంతమున్నూ, జాతీయ స్వయం నిర్ణయసిద్ధాంతమున్నూ, యధేచ్ఛావ్యాపార స్వాతంత్ర్యసిద్ధాంతమున్నూ ఇక సాగవు. అవి పోయి సమూలమైన మార్పులు రాగలవు. సామ్య ప్రజాస్వామ్య మాత్రమనగా, రాజకీయ వ్యవహారాలలో ఏదోయాపంగా ప్రజాప్రాతినిధ్య ప్రభుత్వం సాగించవలె. కాని, సాంఘిక సమత్వం, అందరికీ సమానావకాశమొసంగెడి సమగర్భవర్తనము, ఆర్థికంగా సమాన స్వాతంత్ర్యం ఇటువంటివి తేవలెవు. ప్రజల స్వయంనిర్ణయమే ప్రమాణముగా వర్తింపవలె ననెడి జాతీయ స్వయంనిర్ణయ సిద్ధాంతము నిరర్థక మైపోయినది. స్వలాభ దురాశలతో స్వజాతీయ ప్రాబల్యాధిక్యమును కోరుతూ ఉండడమే స్వయంనిర్ణయస్వాతంత్ర్య పదమునకు అర్థముగా మారింది. యధేచ్ఛావ్యాపార స్వాతంత్ర్య మనెడి సిద్ధాంతమునకు అమలులో నున్న అర్థ మేమిటంటే, ధనికులైన పూజీదార్లు సందర్భావకాశంగా వివిధరాజ్యాలలోని ప్రజాద్రవ్యమును హరించి ప్రపంచాన్ని మహాసంక్షోభములోనికి దింపడం తప్ప మరేమీలేదు. అందువల్ల ప్రజాసామాన్యములో నుండి విప్లవములు చెలరేగుటయు న్నూ, ధనికవర్గముల సంస్థలు ధ్వంసమగుచుండటయున్నూ అనివార్యములగుచున్నవి. ఏవిధంగా మనము ఆలోచించిచూచినప్పటికీ, ధనికవర్గ ప్రజాస్వామ్యరాజ్యములైన అమెరికా ఇంగ్లాండులు యీయుద్ధంలో సాధించి గెలిచిన స్వలాభములను నేడు, వెంటనే కాకపోయినా, కొంతకాలానికైనా, రాసున్న ఆర్థిక రాజకీయ సంఘటనములో గోల్పోక తప్పదు ఇప్పుడు గెల్చి గడించినదానినే అప్పుడు ఓడి పోగొట్టుకుంటారు. ఈయుద్ధంలో రష్యా విజయభేరి మ్రోగించినదంటే, సామ్యవాదం (సోషలిజం)

తన విజయపతాకమును ప్రతిష్ఠించినట్లే! చైనా విజయం పొందినట్లయితే ఆసియా ఖండ రాజ్యాలలో దాని ప్రభ అఖండంగా వెలుగుతుంది. ఈ రెండు ఫలితాంశములును ఈ యుద్ధానంతరం లభిస్తే యీయుద్ధం వ్యర్థం కాదు. అటువంటి పరిస్థితులలో ఆ రాజ్యాల ఆభ్యర్థ్యమున నూతనజాతీయభావోద్దేజము ఉద్భవిస్తుంది. భారతదేశంలోవలెనే భిన్నజాతుల సమాఖ్య పద్ధతిగా, వివిధ ఉపజాతుల సమాఖ్య పద్ధతిగా కళకళలాడుతూ శోభస్కరంగా ప్రపంచంలో వ్యాపిస్తుంది.

భారతదేశంలోని జాతీయైకమత్యమునుగూర్చి నిరాశచెందెడి వారిని హెచ్చరించవలసియున్నది. యుద్ధముకంటే ఇంకా జరుగుచున్నదని వారు మరచిపోరాదు. అదియింకా కొన్నియేండ్లు జరుగుచుండవచ్చును. యుద్ధము వచ్చి ఒక్క పెట్టున సామ్రాజ్యములను, సామ్రాజ్యకాంక్షలను ధ్వంసంచేయవచ్చును. ఒక్క తప్పటమగు, ఒక్క వక్రచలనం ఉంటే చాలు-రథం బుడింగెఅవుతుంది. భారతదేశంలో జరుగవలసిన యుద్ధసహాయకృషి ఇప్పుడు జరుగుచున్న ప్రమాణంలోనే ఇంకా జరుగుతూఉండువలెనంటే బ్రిటిషువారు చాలా శ్రమపడాలి రాజకీయాందోళనవల్ల దేశంలో కలిగెడి ఒత్తికిలేకుండా చేసినప్పటికీ, అందుకు ప్రధానపురుషులైనవారిని లొంగదీసినప్పటికీ, ఈ ఒత్తికి నానాటికి మైకికన్నించుకుండానే దేశంలో వృద్ధియగుచున్నది. భారతీయ రాజ్యాంగప్రపంచములో పరిపాలనా చక్రము స్తంభించి ప్రతిష్టంభన మేర్పడినదని అంగీకరింపివట్టయితే, ఆసియా ఖండ ఆత్మీయభాగ యుద్ధరంగములోకూడా యుద్ధము స్తంభించియే యున్నది ఆయుద్ధరంగము యింకాను, సింగపూరు, బాంకాకునగరముల పునరాక్రమణకు సింహద్వారమువంటిది. ఆయుద్ధరంగమునకు కీలకము అచటి సర్వసేనానియైన లూయీమాంటుబాటెను ప్రభువు చేతిలోలేదు. భారతీయుల చేతులలో ఉంది. భారతీయుల బుద్ధి సామర్థ్యంలో ఉంది. ఒక్క భారతీయాంతరాత్మలో ఉంది. గాంధీ తన అవతారలీలలు చాలించినా, గాంధీతత్వం అంతరించదు. అది అస్తమించదు. (ఫిబ్రవరి, 44).





ఆంధ్ర పత్రిక - తారణ సంవత్సరాది సంచిక - ప్రకటనలు



దోం గ్రే గారి బాలామృతము

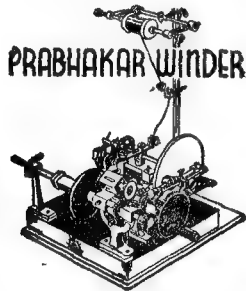
బలహీనమైన బిడ్డలకు వుష్టియున్న, బలమున్న  
ఆరోగ్యము నిచ్చును. It Helps Children in Teething.

## AN OPPORTUNITY !

BY OUR 1944 PRABHAKAR WINDER,  
Battery Chargers, Convertors,  
Spray Plants, Engine Dynamo Sets,  
Transformers, Resistances, etc.

We undertake Electrical Winding. Wiring,  
Repairing, Turning and Fitting Jobs.

*Commutator building is our speciality.*



An inquiry is solicited :—

**Eastern Auto Electric Co.,**

470, Sandhurst Road, Tram Terminus,  
**BOMBAY, 4**

THINK OF YOUR POST-WAR CAREERS  
FROM NOW !

THERE WILL BE

**A GREAT DEMAND**

FOR

**Skilful Radio Technicians.**

Hence EQUIP yourself from to-day.

**Short Period Courses :: Moderate Fees**

Apply immediately for enrolment to—

**THE PRINCIPAL.**

**RADIO PRACTICAL  
TRAINING INSTITUTE,**

MOHAN BUILDING,  
Girgaon, BOMBAY.

వీరు దీన్ని చదవాలి!

ముఖ్యమైన ప్రకటన!

# ఇది లక్షలాదిప్రజలకు సహాయపడుతుంది

పాఠకులారా!

నేను డాక్టరునుకాను. ఆయుర్వేదవైద్యుణ్ణికాను. సామాన్య మనిషిని. దురదృష్టవశాత్తు స్వయంకృతాపరాధాలకు బలినైనాను. అమితమైన నా చెడుచేష్టలవల్ల, నాకు యింద్రియస్థలనము, సరముల బలహీనత యేర్పడెడిది. నానాటికి కృశించిపోయాను. గుండెదడ హెచ్చయింది ఎప్పుడూ తలదిమ్ముగా వుండేది. ఇంతయెందుకు. మరణం మేలరిపించింది. నా విచారానికి కారణ మేమిటని నేనీహి తులు అడిగేవారుకాని చెప్పటానికి నోరురాలేదు. రహస్యంగా అనేక వేలమంది డాక్టర్లు, హాకీములు వారి చికిత్సలగురించి గొప్పగా చెప్పడనే వైద్యులందరిని చూచాను. నేను వాళ్లమందులను నేవించాను. ఏమిలాభం లేకపోయింది. ఉద్యోగరీత్యా నా అదృష్టం మంచిదై పెహవరుకుపాపడం తటస్థించింది. అచట ఒక మహా తుగ్గుడు (సన్యాసి) యెదురుపడ్డాడు. నా దీనస్థితికి కారణం అడిగాడు. ఏమి దాచకుండా వున్నదివున్నట్లు చెప్పాను. చివరకు ఆత్మహత్య చేసుకుందామన్న ఆలోచనగూడ ఆయనకు తెలియ పరిచాను. ఆమహాత్మునికి నామీద కనికరం కలిగి రెండుప్రక్రియలు చెప్పాడు. ఒకటి లోపలికి పుచ్చుకోటానికి రెండవది పైపూతకు ఆయన సలహాప్రకారం కావలసిన మూలికలు, మందులు అన్ని సంపాదించి ఆయనయెదుటనే మందులను తయారుచేశాను. ఇక నేవించడం మొదలుపెట్టాను. ఆయుర్వీధి! దేవునిమీద ప్రమాణం చేసి చెపుతున్నాను. 7-వ రోజున పునర్వ్యాపనలక్షణాలు నాలో కనిపించడం మొదలుపెట్టినవి. ఇంక కొన్ని మోతాదులు నేవించిన తరువాత నా నిగ్రహశక్తి తగ్గిపోయినప్పటికీ, సన్యాసి చెప్పిన మోస్తరుగా 21 రోజులు పూర్తిగా మందు నేవించక తప్పిందికాదు. రోజు 4 శేర్ల పాలను సునాయాసంగా హారాయించుకోగలను. నాకళ్లలో నూతనజ్యోతి ఆవిర్భవించింది. చెక్కిళ్లు గులాభిరంగు లోనికి దిగినవి. పోయిన ధాతువుల్ని జీవనశక్తి తిరిగి శరీరంలో ఆ విర్భవించినవి. మాయింటికి వచ్చింతరువాత యీమందును యింకా కొంతమందికి వాడి చూచాను. అద్భుతంగా పనిచేసింది. నాన్నేహి తుల సలహామీదను, నామోస్తరుగా అవస్థపడ్డ ప్రజలకు వుపకారంగా వుంటుందనే వుద్దేశంతోను దీనిని ప్రకటిస్తున్నాను, ఎంతో డబ్బు ఖర్చుపెట్టుకొని, యేమాత్రం ఫలితంపొందనివాళ్లు దీన్ని వాడితే తప్పక బాగుపడతారు. దీనికి ఖర్చుగూడ విశేషంకాదు. దీనిఖరీదు మందుదినసులకు, ప్రకటనఖర్చులకు సరిపోతుంది.

విదేశాలవారు డబ్బు ముందుగాపంపాలి.

పునర్వ్యాపనమాత్రము 21 రోజులకు రు. 4-0-0  
పైపూతకు తైలము 21 రోజులకు రు. 4-8-0

జాబులు యింగ్లీషులో వ్రాయుడు.

The Manager,

DAR - UL - SHAFI - GOLIAN (Regd.) (A. P. K.)

P. O. BATALA, PUNJAB.

కేవలం జన్మవల్ల కలిగిందిగాక, మధ్యవచ్చిన సమస్తమైన నరాల బలహీనతకు యీమందు పనిచేస్తుంది.

ఈమందులో కుష్ఠ యేమాత్రం లేదు కాబట్టి యేముతువు లోనై నా పిన్నులుఅందరూ వాడవచ్చు.

(నూనె చర్మముమీద పోక్కదు)

## ప్రశంసాపత్రాలు

పాఠకులకు మావద్దనున్న వేలకొలది ప్రశంసాపత్రాలలో కొన్ని యిచట చూపబడినవి.

(1) డా॥ కేన్వియర్ కురుపాసరి కంఠలంగి —“ఈమందు నా రోగులకు బాగాపనిచేసింది. పుంస్త్రవీసతకు, అకాలవృద్ధా ప్యాసికి, బలహీనతకు యెంత వయస్సుగల వారికిగూడ తప్పక గుణ మిస్తుంది.” 10-8-43.

(2) డా॥ బి. సాంబమూర్తి, ఎల్. ఎం. పి. (రిజిస్టరు) బెజవాడ 14-5-48.—ఇంద్రియస్థలనము మొదలైన వ్యాధులు గల వారికి యీమందు వాడాను. దివ్యంగా గుణయిచ్చింది.

(2) డా॥ ఎ. మణ్సుగంపిల్లై నజరత్ 4-7-48:—“ఈమం దులు అమోఘంగా పనిచేసినవి”

(4) హాకీం, వైద్, పండిట్ ఎ. డి. శర్మ, బిలాట్ పరీఫ్:- యావనోద్రేకంవల్ల ఆరోగ్యం చెడగొట్టుకొన్నవారి కిది వర ప్రసాదం. దీనితో సమానమైనది ప్రపంచంలో లేదు. దాన్ని యేముతువులోనై నా వాడవచ్చును.

(5) మేనేజరు, మైమాగజిన్, మద్రాసు:— బాటాలలో దరూల్-షాఫా గోలియన్ ఆఫీసు చూచాను. మానవశ్రేయస్సు కోసం యీసంస్థ చేస్తున్న పనికి చాల సంతోషించాను. వెయ్యికి పైగా వున్న ప్రశంసాపత్రాలను నేను చూచాను.

## సమస్తమైన సుఖవ్యాధులకు వజ్రాయుధము

గ్యాంగ్రంటీచికిత్స:—ఈమందుపని చేయక పోతే, ఆవిధంగా ప్రమాణమీద తెలిపినవారికి ఖరీదు పూర్తిగా వాపసు చేస్తాం. అనేక వేలమంది డాక్టర్లచే యిది సిఫారసు చేయబడింది.

ముఖ్యమైననోటీసు:—నరాలబల హీనత గలవారికి మాత్రమే యీమందు పనిచేస్తుంది. గనే రియా మొదలైన సుఖసంకట వ్యాధులకు మంచి గుణమి స్తుంది. అది కుద్ధమైన ఉష్ణ రక్తాన్ని పట్టిస్తుంది.

# 100% స్వదేశీ

నాజుకైన కొయ్యసామగ్రి, వివిధమోస్తరులు, అందమైనవి, చాలకాలము వినియోగపడునవి:—  
శ్రేష్టమైన తిరువాన్కూరు కొయ్యతో

**TRAVANCORE TIMBER TRADING Co., Asramam, QUILON, S. India.**

వారిచే తయారుచేయబడినవి, సైకిలు హండిలు, గ్రిప్, పెడలు, షేవింగుస్టిక్, క్లాప్టైగనర్లు, నబ్బుపెట్టెలు, సోడాబాటిల్ వోపెనర్లు, షేవింగుక్రీం, పళ్లెములు, పనిముట్ల పిడులు, కొయ్యపెట్టెలు, లిప్ స్టిక్-హాల్డర్లు మున్నగునవి వివిధరకములు తయారుచేయబడును.

మద్రాసు సిటీ, ఆంధ్ర, దత్తమండలములకు సోల్ ఏజంటు, రిఫరెండ్ టేటివు:

**శ్రీ టి. కుమార స్వామి గారు,**

ఉస్మాన్ సాహెబ్ పేట

నెల్లూరు.

నబ్ ఏజన్సీలకొరకు వీరికి వ్రాసుకొనవచ్చును.

**కుమార్ హెర్టోన్ (రిజిస్టర్డ్)**

వనమూలికల తలనూనె



మెరుగుదలను చేస్తున్నది.

వివిధరకముల వనమూలికలతో ఆయుర్వేదశాస్త్రము ననుసరించి అనభవజ్ఞులచే తయారుచేయబడినది. ఇందు గువాసన, ముగుణము రెండును కలవు. బట్టతలపైనగూడ వెంట్రుకలను దట్టముగా పెంచగల ఆహామైన శక్తి కలది, ఒకసారి వాడినవారు మరల దీనినేకోరుదురు.

వివిధరకముల వనమూలికలతో ఆయుర్వేదశాస్త్రము ననుసరించి అనభవజ్ఞులచే తయారుచేయబడినది. ఇందు గువాసన, ముగుణము రెండును కలవు. బట్టతలపైనగూడ వెంట్రుకలను దట్టముగా పెంచగల ఆహామైన శక్తి కలది, ఒకసారి వాడినవారు మరల దీనినేకోరుదురు.

Manufactured by  
**KUMAR INDUSTRIES, Gandhi Nagar, BEZWADA.**

**పురిటిమందు**



పురాతన ఆయుర్వేదయోగ మున్నగుననుసరించి శాస్త్రోక్తము గా తయారుచేయబడినది. ప్ర నూతి యోనిదోషములను బో గొట్టి మాతికారోగముల తానీ యక కాపాడుటయందు పెట్టి నదిపేరు. బాలింతల భాగ్య దేవత.

ఇయ్యది పురుషులైన పిమ్మట శే వాడనగును. దీనిని సేవించిన వారు పిప్పలి, కాయము, అరకులు వాడ నవసరములేదు.

వెల రూ. 3-0-0.

వలయువారు:—



**వైద్యశాస్త్రి గొర్తి కృష్ణమూర్తి & బ్రదర్స్,**

లుకలాం, ఉద్లాం పోస్టు (VIZAG.)

ప్రాంచి:— పార్వతీపురం (VIZAG.)

# ముఖవర్చస్సుల కనుగుణమగు “ఆషా” సౌందర్య దోహదములు

\*  
“ఆషా” స్నో

ముఖాలంకరణ  
మునకు ఉత్తమమగు  
స్నో. జిడ్డుపట్టదు.  
ముఖముపై కరిగి  
పోవును. చర్మమును  
మృదువుగను పట్టు  
వలెను ఉంచును.

\*  
స్కిన్ టోన్

అషా చర్మపోషణి  
ప్రతిముఖ వర్చసుకు  
సరిపడునట్లు అనేక  
రంగులలో తయారు  
చేయబడినది. ముఖ  
ముపూతకు అత్య  
నుకూలమైనది.

\*  
ఫేస్ పౌడర్

మిక్కిలి సున్నిత  
తై నది. అతి మృదు  
వుగా చర్మములో  
కలసి పోవుట చే  
ముఖము కొంచ  
మైనను పౌడరది  
నట్లు కన్పింపదు.

\*  
“ఆషా” క్రిం

బ్రిలియం టైను,  
టాల్ క్ పౌడరు,  
తలనూనె, ఆత్మ  
రులు మొదలైన  
సౌందర్య  
దోహదములు.

సౌత్ ఇండియాకు సౌత్ ఏజంట్లు :-

బాంబే ట్రేడింగ్ కంపెనీ,

చిత్ పేట

::

::

::

బెంగుళూరు సిటీ.



# తిక్కన

[ నాటిక ]

● ఇందు వచ్చుపాత్రలు ●

మనుమసిద్ధి—రాజు

తిక్కన—మంత్రి

చిన్నకొమ్మన్న—తిక్కనకొడుకు (14 ఏండ్ల బాలుడు)

మారన్న—దళపతి

అన్నమాంబ—తిక్కనతల్లి

సీతమ్మ—తిక్కనభార్య

ప్రోలమ్మ—ఖడ్గ తిక్కనతల్లి. అన్నమాంబ  
తోడికోడలు



నేను రచించుచున్న 'తిక్కన' అను నవలలోని రెండవ భాగమున రెండవ అధ్యాయమునకు ఇది రూపాంతరము. కొద్ది మార్పుతో ఒక రంగము నాటకముగా వ్రాయబడినది. అద్దంకి ప్రభువయిన మహారాష్ట్ర సారంగుడికిన్ని, నెల్లూరి ప్రభువయిన మనుమసిద్ధికిన్ని సంపూర్ణవిజయము కలిగినదిగాని తిక్కన తండ్రి యున్న, సర్వసేనాధ్యక్షుడును, గుంటూరి దండనాథుడును అయిన కొమ్మన్న యుద్ధములో చనిపోయినాడు. ఈ సమాచారము దళపతులలో నొకడును, కొమ్మన శిష్యుడును, భావిజీవితములో మార్కండేయ పురాణకర్తయును అయిన మారన్న కొమ్మన్నభార్య అయిన అన్నమాంబకు తెలుపుటకై పంపబడ్డాడు.

ఆ సందర్భమునే ఈనాటికి వివరించుచున్నది.

శ్రీ పున్నవ లక్ష్మీనారాయణ



[పాతగుంటూరులో కొమ్మనదండనాథుని గృహము. చిన కొమ్మన్న, మారన్నల ప్రవేశము.]

చినకొమ్మన్న—ఏమి మారన్నా, అప్పుడే వచ్చావు? యుద్ధానికి పోలా?

మారన్న—(వంచిన తల ఎత్తకుండా) పోయే వచ్చారా.

కొమ్మన—మఱి యుద్ధం చేశావా?

మారన్న—(తల ఎత్తి) చేశాను.

కొమ్మన—ఎవరినైనా పొడిచావా? నీవు పొడ వకపోతే మానె, నిన్నెవరైనా పొడిచారా? (బాగా పరికించి) ఏదీ, ఎక్కడా కత్తిగీచుకొనిపోయినట్లుగానైనా లేదే?

మారన్న—(కొమ్మనను బుజముమీద తట్టు తూ) తీవ్రయుద్ధమే జరిగిందిలేరా.

కొమ్మన—(ఎగతాళిగా) యుద్ధం జరిగివుంటుంది లే. నీవుకూడా కాస్త (తన బుజము చూపి) బుజ మేశావా?

మారన్న—(కొద్ది విసుగుతో) పోట్లాడాములే, ఉండరా. (ఘన్నముఖము పెట్టును)

కొమ్మన—ఏం, మొగ మట్లా వుంది? మొదట బ్రట్లాడుతూపోతివి - పారిపోయివచ్చావా? (సాటో పంగా ఎగాదిగా చూస్తాడు) నేనాపతిగారు మిమ్ముల్నం దరిసి కవ్వించి పురికొల్పంగనే, ఉస్కో అంటే ఉస్కో అని వెనక్కి పిక్కబలం జూపావా? భేరీ మోగంగనే భయపడివచ్చిన రకంలాగ కనపడుతుండే! యుద్ధంలో నుంచి పారిపోయివచ్చినవాండ్రకు ఎట్టి చెరువుగట్టున మట్టి చెట్టుక్రింద మెడకు ఉచ్చు తగిలిస్తారు. జాగ్రత్త!

మారన్న—ఒరే కొమ్మన్నా! నీవాగుడు కాస్త కట్టిపెట్టు. మామ్మగా రెక్కడున్నారు?

కొమ్మన—(ఔత్సుక్యముతో) ఏవీ, యుద్ధపు సంగతులు చెప్ప.

మారన్న—చెబుతాలే. మామ్మగా రెక్క డున్నారు?

కొమ్మన—నాయనమ్మ వస్తే చెబుతావా? గారీపూజ చేసుకుంటున్నారు. ఇవాళ ఉపవాసం. అరుగో వస్తున్నారు. (ఎదురునడుస్తూ) నాయనమ్మా! మారన్న యుద్ధానికి పోయివచ్చాడు. వార్తలు చెబు తాట్ట. దబ్బున రా.

మారన్న—అమ్మా! నమస్కారము.

అన్నమాంబ—ఎప్పుడు వచ్చావు మారన్నా?

మారన్న—ఇప్పుడే వస్తున్నాను తల్లీ!

అన్నమాంబ—ఎక్కడనుంచి?

మారన్న—ఒంగోలునుంచి! రణతంగంనుంచి తల్లీ.

అన్నమ్మ—యుద్ధానికి తారసిల్లారా రెండు పక్షాలూ?

మారన్న—యుద్ధం పూర్తిఅయి మనకు సంతోషవిజయం కలిగింది తల్లీ.

అన్నమ్మ—విక్రమసింహపుర సేనలు వచ్చి కలు సుకున్నవా?

మారన్న—అవి రాకముందే మన ఒక్క గుంటూరు సేనే కదిసింది. మన ఆర్థికదళం వీరవిహారం చేసి—

అన్నమ్మ—(సంతోషంతో మెడ పొడిగించి) ఒక్క మీతాతయ్యగారి సేనకే యావత్తు విజయమూ చెందుతుందన్నమాట. ఈసారి మఱి యుద్ధానికి పోవడ మంటే స్వర్గానికి పోతున్నంత ఉత్సాహపడ్డారు.

మారన్న—(చకితుడై) అదేమి తల్లీ అట్లా అంటిరి?

అన్నమ్మ—(పూర్వభావఉద్ఘాట్యకంతముతో) అట్లేలం ధ్వనించిందా? పర్వాలేదులే. (ఇష్టాగోష్ఠి ధ్వనితో) అంతా బాగున్నారా?

మారన్న—(తల వంచి) అంతా ఎట్లా బాగుం టారు తల్లీ!

అన్నమ్మ—అవును. యుద్ధంగదా! పాపం! పదాతులే ఎక్కువ పోతారు. నేనాపతులు వెనుక దూరంగా వుంటారుగనుక వారికి అపాయం తక్కువ.

మారన్న — (భావగర్భితంగా) వాండ్లుకూడ కొందరు పోతారు తల్లీ!

అన్నమ్మ — (ఆకాంక్షస్ఫూర్తితో) కేతన కులా సాగా ఉన్నాడా?

మారన్న — ఉన్నాడు తల్లీ! సైన్యంతో వస్తాడు.

అన్నమ్మ — దళపతులుకూడా దెబ్బ తింటారు. జనంలో ఉంటారుగనుక. సేనాపతులు ఎవరు పోయినారు? అల్లాడమగ్రి కులాసాగా వున్నాడా? తాత గారికి క్షేమమా?

మారన్న — అల్లాడి కులాసాగానే వున్నాడు తల్లీ!

అన్నమ్మ — (ఆతురతతో) మఱి తాతగారు?

మారన్న — తాతగారా తల్లీ!

అన్నమ్మ — (ఆవేగంతో) అవును. తాతగారు. ఏమిటి సందేహము?

మారన్న — (కళ్ల నీరు కారుస్తూ, తల వంచి) లేరు తల్లీ!

అన్నమ్మ — లేనేలేరా?

మారన్న — లేరు తల్లీ, లేరు. యశఃకాయం మాత్రం వుంది.

అన్నమ్మ — (కంట తడి ఆపుకుంటూ) ఏం జరిగిందేమిటి?

మారన్న — (వీరోత్సాహంతో) తన అయిదు వందల ఆర్మీకదళంతో పదివేల శత్రుసైన్యంపై బడి అరిభయంకరంగా ఒకజాము వీరవిహారం చేసి కఱకుటమ్ములతో పెక్కుమంది దళపతుల ప్రాణవాయువులు హరించి చివరకు సారంగుని పెన్నంటి అర్ధచంద్రబాణ ప్రయోగం చేసి సారంగుని దక్షిణబాహువును నకవచంగా చేదించి కొమ్మనభానుడు అస్తమించాడు తల్లీ! (అని తల వంచుకొనును)

అన్నమ్మ — (ఉత్సాహం అణచుకొని) నా నాథుని వీరకథాకథనముతో నాచెవులకు విందుచేశావోయి మారన్నా! నా నాథుని వైదికఇజ్యామంత్రరవమును, ధనుర్వ్యాసమారవమును నాచెవుల మ్రోగు

తున్నవోయి. నా నాథుడు యుద్ధానికి బయలుదేరే ముందు నామీది అపారప్రేమచే నాకు బహుకరించిన దివ్యధీరరూపదర్శనమును మరిచిపోలేనోయి. నా మనఃఫలకంపై చిత్రించుకున్నాను. అనంత కాలమూ ఆ రూపాన్ని అట్లే పట్టిఉంచుకుంటాను మారన్నా!

కొమ్మన — (ఆశ్చర్యంగా వింటూ) అయితే, తాతయ్యగారు యుద్ధంలో చనిపోయినారా బామ్మా?

అన్నమ్మ — అవును, పోయినారోయి.

కొమ్మన — మనము ఏడువకూడదుగాదూ బామ్మా?

అన్నమ్మ — కూడదు బాబూ!

కొమ్మన — (మొగముమీద దృష్టినిలిపి) నువ్వు కూడా ఏడువబోకు బామ్మా! తాతయ్యకు వీరస్వర్గము రాదు మనము యేడుస్తే.

అన్నమ్మ — (దుఃఖము బిగబట్టుకొని) ఏడువను లే బాబూ! (మారన్నతో) మారన్నా! నన్ను నెవ్వుదిగా శారీమందిరంలోకి తీసుకొనిపో. బాబును అటూ ఇటూ తీసుకొనిపోయి వాడివాండ్లు వచ్చేవరకు నమదాయించి కనిపెట్టివుండు.

మారన్న — తల్లీ! ఇటు ఇటు.

అన్నమ్మ — (కాళ్లు తడబడుతూ కొద్దిదూరం అతను దారి చూపిస్తూంటే నడుస్తుంది.)

మారన్న — ఇదిగో శారీమందిరం.

అన్నమ్మ — నేను ఇక్కడ కూర్చుంటాను. ఇక నన్ను పలకరించవద్దు. తలుపు దగ్గరదోసి పో.

మారన్న — అట్లాగే తల్లీ! (తలుపు వేసి) ఒరే బాబూ, కొమ్మన్నా, రా. (చెయ్యి పట్టుకొని కొంత దూరం నడిపించును.)

కొమ్మన — ఇక్కడ కూర్చుందాం. నాకు యుద్ధపు సంగతులన్నీ చెప్పు.

(ఇద్దరూ కూర్చుంటారు)

మారన్న — చెప్పనా? భయపడవుగదా?

కొమ్మన — నాకా భయము? సంగతులన్నీ చెప్పాలి. తాతయ్య ఏం చేశాడేమిటి, వెళ్లగానే?

మారన్న—తాతయ్య ఆశ్వికదశాన్ని రెండుగా చేశాడురా ముందు. మధ్యలో తాను రంగరాట్టమీద నిలవబడ్డాడు చేతులో ధనుస్సు సంధించి.

కొమ్మన—సారంగుడో మఱి?

మారన్న—అతనూ పైన్యాన్ని రెండుభాగాలు చేశాడు. మధ్యలో తానూ ఇంద్రసీలంమీద నిలువబడ్డాడు.

కొమ్మన—తరువాత ?

మారన్న—తరువాత తాతయ్య కుడివైపుబలాన్ని కదిపాడు.

కొమ్మన—ఇద్దరూ ఎదురుమళ్ల నిలిపారుగదా బలాల్ని, సారంగుడు తన కుడివైపుబలాన్ని కదపలా?

మారన్న—(మెచ్చుకుంటూ) నీకు యుద్ధం ఎట్లా నడుస్తుందో తెలుసురా?

కొమ్మన—నే జెప్పింది సరేనా?

మారన్న—సరే.

కొమ్మన—నన్ను సైన్యంలో చేర్చుకోమంటే మొన్న తాతయ్య 'నువ్వు చిన్నవాడి' వన్నాడు. లేకపోతే నేనుకూడా రణరంగానికి రాకపోయినానా? ఆ-తరువాత ఏమి జరిగింది?

మారన్న—తాతయ్య ఎడమవైపుబలాన్ని కొద్దిగా ముందుకు నడిపాడు. సారంగుడి బలం రెండడుగులు వెనుకకు వేసింది.

కొమ్మన—మన కుడివైపుబలం ఏం జేసింది?

మారన్న—అకస్మాత్తుగా ఒక్కపెట్టున శత్రు సైన్యంమీద పడ్డది. సారంగుడి ఎడమబలమూ, మన బలమూ కదిశాయి.

కొమ్మన—అప్పుడే సరైన యుద్ధం మొదలన్నమాట. ఆ.

మారన్న—తాతయ్య అల్లెతాడు ఖంగున మోగించాడు.

కొమ్మన—సారంగు డేమి చేస్తున్నాడు? బాణ ప్రయోగం చెయ్యలేదా?

మారన్న—చేశాడు. దాన్ని తాతయ్య మధ్యలోనే తుంచేశాడు.

కొమ్మన—బలే! అన్నీ మధ్యలో విరుగగొట్టాడుగా?

మారన్న—ఆ. కొట్టేశాడు. సారంగుడుమాత్రం పూకున్నాడా?...బాబూ! అరుగోరా, బళ్లమీద మీ అమ్మగారూ, దొడ్డబామ్మగారూ వచ్చినట్లున్నారు.పో, తీసుకురా.

[ప్రవేశము: సీతమ్మ, ప్రోలమ్మ]

కొమ్మన—(పరుగెత్తుకుంటూ పోయి సీతమ్మ ప్రక్కన నిలువబడి వాండ్లను నడిపించుకొనివస్తాడు.)

సీతమ్మ—(పరికించి) దివాణమంతా చిన్నబోయివుంది.

ప్రోలమ్మ—అంత పరివారంగదా! అడుగో మిగిలాడు - కోనగావలి-దివాణంపూడ్చే ముసలిబయ్యన్న. కాస్త పనికివచ్చేవాండ్లంతా యుద్ధానికి పోయినారు. (కంటికి చేయి అడ్డం పెట్టుకొని చూచి) అడుగో మారన్న. నీవు పోలే యుద్ధానికి?

మారన్న—పోయివచ్చాను తల్లీ!

ప్రోలమ్మ—అట్లాగా? అమ్మా యెక్కడ?

మారన్న—గౌరీమందిరంలో వున్నారు.

ప్రోలమ్మ—పద.

సీతమ్మ—అత్తయ్య మొగం ఎట్లా చూడడం అత్తయ్యా!

ప్రోలమ్మ—ఏమి చేస్తామే తల్లీ! మన చేతనయిన పనా? అన్నా, అన్నా!

సీతమ్మ—(దగ్గరకు బోయి మొగముమీద చెయిబట్టి నిమిరుతూ) అత్తయ్యా! ఇదేమిటి? మొగమంతా బిగుసుకపోయింది!

ప్రోలమ్మ—(ఒళ్లు పట్టిచూచి) ఒళ్లంతా అట్లాగే వుంది. మరణవార్త అకస్మాత్తుగా వినబట్టి నరాలన్నీ బిగబట్టివుంటవి. మెల్లిగా వేళ్లతో ఒంటిమీద రాయండి. (కాసినినీళ్లు మొగముమీద చిలకరించి) తల్లీ, అన్నా!

కళ్లు తెరిచి చూడు. నేను అక్కయ్యను. నీత చూడు, ఎట్లా దుఃఖపడుతున్నదో!

అన్నమ్మ—(కళ్లెత్తిచూచి, నెమ్మదిగా లేచి కూర్చున్నది. దుఃఖము ఆపుకోలేక వెక్కుతూ 'అక్కయ్యా' అని కావలించుకున్నది.)

కొమ్మన—బామ్మా! ఏడువకూడదు. ఏడుస్తే తాతయ్యకు కష్టమవుతుంది.

ప్రోలమ్మ—(వీపు నిమిరుతూ) ఎంత అణచుకుందామన్నా ఆగడే తల్లీ! తలగాలిందే దుఃఖము, కడుపుకాలిందే దుఃఖమని ఆపితే ఆగేది కాదే తల్లీ!

నీతమ్మ—కళ్లెత్తి చూడు అత్తయ్యా. ఏదైనా మాట్లాడు నాతో. నాకు భయంగా వుంది అత్తయ్యా!

అన్నమ్మ—(కొద్దిగా తల యెత్తి, కండ్లు తెరిచి) ఏముంది మాట్లాడడానికి? అంతా అయిపోయింది. పెద్దవాడు వచ్చాడా?

నీతమ్మ—రాలే దింకా. ఇప్పుడో, ఇంకాసేపటికో వస్తా రనుకుంటున్నాము.

అన్నమ్మ—రాంగానే చెప్ప అక్కయ్యా, మన కీరాత తప్పిందికాదుగదా!

ప్రోలమ్మ—తప్పజే తల్లీ! తప్పించుకోవడం మన వశమా అమ్మా! ఇంత పసుపూకుంకుమాతో పెళ్లి పోమే వ్రాత మనకు వ్రాయలేదు. అదే పుణ్యవతులకో?

నీతమ్మ—అరుగో మీ పెద్దబ్బాయి వస్తున్నారు అత్తయ్యా!

అన్నమ్మ—వచ్చాడా నాతండ్రి?

నీతమ్మ—ఆ, వచ్చారు. ముంగిట వున్నారు.

కొమ్మన—(గంతు వేసి ముందుగా పోయినాడు)

[ప్రవేశము: మనుషుసిద్ధి, తిక్కన, కొమ్మన]

కొమ్మన—(దగ్గరకు పోయి) నాన్నా, తాతయ్యగారు వీరవిహారం చేసి వీరస్వర్గానికి వెళ్లారుటగాదూ?

తిక్కన—ఎవరు చెప్పారు బాబూ?

కొమ్మన—మారన్న చెప్పాడు. అవునా?

తిక్కన—అవును బాబూ!

రాజు—(చిరునవ్వుతో) ఎవరండీ పిల్లపిడుగు?

తిక్కన—చిన్నకొమ్మన్నండీ. బాబూ! వీరు మన రాజుగారు. వీరికి నమస్కారం చెయ్యి.

కొమ్మన—(వీరపద్ధతిన నమస్కరించి, వీరవైఖరితో నిలువబడతాడు)

రాజు—(వీరపద్ధతిన ప్రతినమస్కారం చేశాడు)

కొమ్మన—(వెనుకడుగులు వేసి ప్రక్కకు తప్పుకుంటాడు)

రాజు—ఆంధ్రజాతి అంతా ఇలా తయారైతే?

తిక్కన—శ్రీ గణపతిదేవ చక్రవర్తి, శ్రీ శివదేవమహామంత్రి ఈకలలే కంటున్నారు.

రాజు—దేశం అంతఃకలహాలతో కుంగిపోతున్నది.

తిక్కన—తమ రిప్పటికైనా గ్రహించారు, సంతోషమే.

రాజు—(నాలుగడుగులు వేసి, విచారముతో నిలువబడుతాడు.)

తిక్కన—ఏమిటి ఆలోచిస్తున్నారు?

రాజు—నాకు గుండె దడదడలాడుతున్నది.

తిక్కన—గుట్టెంమీద దీర్ఘప్రయాణం చేశారు. అది కొంచెము జరఫయిన జంతువుకూడాను.

రాజు—అందుకు కాదు. నేను అన్నమాంబ గారి ఎదుట పడటానికి భయపడుతున్నాను. దుఃఖము పట్టలేక ఏమి తీవ్రంగా మాట్లాడతానో!

తిక్కన—అమ్మగారి తండ్రి సూరన్నసోమయాజులు శాపచాపముల రెంటిని సమానప్రతిభతో వర్తింపజేశాడు. ఆమె వీరపత్ని. (నవ్వుతూ) వీరమాత కూడాను. ఈ చిన్నకొమ్మన్నది ఆమెత్తర్పు. మా వంగ నములో అయిదు తరములనుండి మా కత్తికీ, ఘంటానికీ నీరసధార లేదు.

రాజు—మామా! ఊమించు. నిమిషములో పీఠరసం కురిపించావు. ఇకమీద నీవు కత్తిని ఒరలో బెట్టి ఘంటాన్ని బయటికి లాగి ఆంధ్రావళిని సర్వతో ముఖంగా విజృంభింపజేస్తూ కవిబ్రహ్మవై ఆంధ్రజాతిని సృష్టింతువుగాని.

తిక్కన—తమరు సిద్ధసంకల్పులుకదా!

(రాజు, తిక్కన గారీమందిరములోకి వస్తారు. ప్రోలమ్మ, సీతమ్మ నిష్క్రమిస్తారు.)

రాజు—అమ్మా! నమస్కారము.

తిక్కన—అమ్మా! మన రాజుగారు.

అన్నమ్మ—విజయవార్తలు విన్నాను. వారు ప్రభువువారి సేవలో అర్ధశతాబ్దము ప్రశంసాపాత్రంగా వర్తించి చివరకు వారి సేవలోనే వీరమరణము గాంచి ధన్యులైనారు—అని నా వాక్యములుగా వారితో మనవి చేయవోయి.

రాజు—అమ్మా! మా రాజకుటుంబము మీ మంత్రికుటుంబానికి మూడుతరములనుంచి ఎంతో ఋణపడి యున్నది.

అన్నమ్మ—ఈపిల్లవాడిని కనిపెట్టివుండండి.

రాజు—నాకు మంత్రి, సోదరుడు, తండ్రి, గురువుకూడా యీ పిల్లవాడే.

అన్నమ్మ—చిత్తము. ఇంతవరకూ మీ మా కుటుంబములకు అట్టి సంబంధమే వున్నది. మీ ఊమము మా ఊమము.

నాయనా! నేను ఈవార్త విని నీకోసమే కనిపెట్టుకొనివున్నాను. సహగమనానికి నీవు ఏర్పాటు చేయించు.

తిక్కన—(కన్నీటితో) అమ్మా! న నేమిచేసి పోతావు? నాన్నవియోగమే భరించలేకుండావున్నాను.

అన్నమ్మ—అందరికీ భగవానుడే రక్షకుడు. నీకూ అతడే. భర్త పురుషుడు; భార్య ప్రకృతి. పార్వతీ పరమేశ్వరదాంపత్యమే మన వంశమునకు ఆదర్శము. పురుషుడు పోయినతరవాత జడస్వరూపమయిన స్త్రీ జీవితము నిరర్థకము.

తిక్కన—“ఆత్మవై పుత్రనామాసి” అని పుత్రుడు లేనప్పుడే శాస్త్రాలు సహగమనాన్ని అంగీకరించినవి తల్లీ!

అన్నమ్మ—పురాణదృష్టాంతములనుబట్టి ఆచారము భిన్నముభిన్నముగా నున్నదోయి.

తిక్కన—ఆచారమునకు శాస్త్రాధారము లేదు తల్లీ. ఇంకొక విషయముకూడ నీవు మన్నించవలసి యున్నది. తండ్రిగారు మరణసమయములో నీవు సహగమనం చేయవద్దని, తన యీకడసారికోరికను మన్నించవలసినదని గట్టిగా చెప్పినారట. దొడ్డనాన్నగారు కూడ అటులనే తమ కోరికను వెల్లడించారు. దొడ్డమ్మ గారుకూడ దానిని మన్నించారు.

అన్నమ్మ—ఇది వాస్తవమా?

తిక్కన—నీ పాదాలసాక్షిగా మనవిచేస్తున్నాను.

కొమ్మన—ఎందుకు నాన్నా, మీరు ఇంత వద్దని బలవంతపెడతారు?

తిక్కన—(నిర్భాంతపోయి, మల్లా సర్దుకొని) బాబూ! తాతగారి ఆజ్ఞోయి యిది.

కొమ్మన—అయితే సరే.

రాజు—(కుర్రవాడిమీద చేయివేసి) భేష్! బాగుంది.

అన్నమ్మ—అక్కయ్యా! నీ వేమంటావు?

ప్రోలమ్మ—నేను కొండంత ప్రభువును పోగొట్టుకొని జడములాగ నిత్యభత్యాలు మింగుతూ రోజులు లెక్కబెట్టుకుంటూ జీవించడం వారి అజ్ఞచేతనే. నీవు కూడా తపస్సు చేసుకుంటావుండు తల్లీ!

అన్నమ్మ—సరే. ఇక నిత్యకర్మకు ఏర్పాటు చేసుకోండి.

తిక్కన—ప్రభూ! లేతామా యికను?

రాజు—అమ్మా! శలవు.

అన్నమ్మ—చిత్తము.

[అందరూ నిష్క్రమింతురు]





## శ్రీ వేలూరి శివరామకాశీ

భారతీయ ఖగోళజ్ఞులు సుమారు వేయేండ్లక్రితం మధ్యాకర్షణ శక్తి అంటూ ఒక శక్తి ఉన్నదనినీ, ఇదే గ్రహాలకు నియామకం అనినీ వ్రాసి పోయినారు. అటుపిమ్మట దాని విశిష్టఫలాలు తెలిసి కోవడానికి గవేషణ యేమీ జరగకపోవడంవల్ల అది అలా పుస్తకాలలోనే శబ్దరూపంగా స్తంభించిపోయింది. తరువాత్తరువాత స్త్రీల పాత్రివ్రత్యమూ, పురుషుల పుణ్యమూ దీన్ని పారడోలి దీని స్థానాన్ని ఆక్రమించుకున్నాయి.

పాశ్చాత్యదేశంలో ఈ మధ్యాకర్షణ మల్లా మొలకెత్తింది. ౧౭-వ శతాబ్ద శేషార్ధంలో ఐజాక్ న్యూటన్ అనే ఆయన మధ్యాకర్షణ అనే శక్తి ఒకటి ఉందని గ్రహించాడు.

మధ్యాకర్షణ అంటే ఏమిటి?

రెండు ద్రవ్యాలు పరస్పరమూ అభిముఖంగా ఆకర్షింపబడతై. ఆ ఆకర్షణయొక్క పరిమాణం ఆ ద్రవ్యాల పరిమాణాన్ని బట్టిని, దూరాన్ని బట్టిని నియంత్రితం అవుతుంటుంది. ఆ ద్రవ్యాలలో ఒకటి మరోదానికంటే పెద్దది కాకపోతే ఆ ఆకర్షణకు ఫలం ఉండదు. అందువల్లనే భూమిమీద ఏ రెండు పదార్థాలూ డీడిక్కులు కొట్టుకోడం లేదు. ఈ భూమి ఇతరపదార్థాలకంటే చాలా పెద్దది. కాబట్టి అడ్డమాక లేమీ లేకపోతే ద్రవ్యాలు ఈ శక్తికి లోబడి నేలమీద పడిపోతై.

పండ్లు చెట్లనుండి నేలమీద పడడమూ, నీరు పారడమూ, సముద్రంలో ఆటుపోటులు కలగడమూ,

భూమ్యాదులు సూర్యుని చుట్టూ తిరగడమూ, చంద్రుడు హానివృద్ధులు పొందడమూ, గ్రహణములు సంభవించడమూ ఈ మొదలయినవన్నీ ఈ మధ్యాకర్షణవల్లనే అని తరువాత అవగతమయింది.

సూర్యుడంటూ, మెరుపూ మొదలయిన ద్రవ్యాలవల్ల కలిగే గమనంకాక మిగిలిన గమనమంతా మధ్యాకర్షణవల్లనే కలిగిందని క్రమక్రమంగా అనుకోవడం పరిపాటి అయింది. కాగా ఈ శక్తి ప్రకృతిలో ప్రముఖంగా పరిగణింపబడింది. గడచిన మున్నూ గేండ్లలో ఈ శక్తిని నమ్మకుండా ఉండడానికి తగిన కారణాలు కనబడలేదు. కాబట్టి వైజ్ఞానికులు సూర్య చంద్రులున్నారని నమ్మినట్లే ఈ శక్తినికూడా నమ్మారు.

సంక్షేపం

భూ చంద్రులూ, తరిమూ గ్రహోపగ్రహాలూ వీనితాలూకు గమనం మధ్యాకర్షణశక్తిచేతనే నియంత్రితం ఐతే బుధగమనంకూడా ఈ మధ్యాకర్షణశక్తిచేతనే నియంత్రితం కావాలి. అలా కావడం లేదు. 'అన్నిటిదీ ఒక దారి, ఉలిపికట్టె దొక దారి' అన్నట్లు ఈ బుధుని గమనం వేరుగా కానవస్తూంది. వైశక్తితో మిగిలిన గ్రహాల గమనానికి గల సంబంధమూ, ఈ బుధుని గమనానికి గల సంబంధమూ సరిపుచ్చడానికి తల బద్దలు కొట్టుకున్నా సరిపడలేదు. ఇది ఇల్లా సరిపడకపోవడంవల్ల ఈ మధ్యాకర్షణశక్తినిగురించి గణకులకు అపనమ్మకం కలిగింది. కొందరు గణితజ్ఞులు ఈ శక్తినియమాన్ని బుధగమనానికి సరిపెట్టి చూచారు.

దానివల్ల మిగిలిన గ్రహాపగ్రహాల గమనంలో తేడా వచ్చింది. 'ఎగడిస్తే బ్రహ్మత్య, దిగడిస్తే గోహత్యా'

కిరణగమనం

లోగడ మాక్ స్వెల్ మొదలైన వైజ్ఞానికులు కిరణాలు సూటిగా ప్రసరిస్తాయని అనుకున్నారు. గవే పింఛదొడగినకొద్దీ అవి వంకరగా ప్రసరిస్తున్నట్లులు సందేహం కలిగింది. అప్పుడు ఇంగ్లాండు మినహా మిగతా యూరపు ఖండంలోని వైజ్ఞానికు లందరూ జ్యామెట్రీని (జ్యామితి) పునాదిగా వేసుకుని గుణించడం మొదలుపెట్టారు.

జ్యా మి తి

“ఏ స్థానమందైనా ఏదైనా ఒక జడపదార్థం వుంటే దానిప్రక్కనున్న స్థానసమూహం యూక్లిడ్ చెప్పినట్లు కాదు. అనగా ఆ స్థానంలో యూక్లిడ్ చెప్పిన జ్యామితి పొనగదు. ఇట్టి స్థానాన్ని మామూలుభాషలో వక్రస్థానం అని వాడవచ్చు. ఈలా చూస్తే సూర్యుని చుట్టూ ఉన్న స్థానం వక్రం. అందువల్ల సూర్యుని సమీపంనుంచి వచ్చే నక్షత్రాల కాంతి యూక్లిడ్ చెప్పినట్లు సరళమార్గాన రాదు.” అని ఇన్ స్టిట్ గ్రహించాడు.

సీ టా ర్

“జడపదార్థానికి దాపున ఉన్న స్థానమేకాక జడ పదార్థం లేని స్థానంకూడా వక్రమే. యూక్లిడ్ చెప్పిన జ్యామితికి తావలమైన శూన్యస్థానం అంటూ ఒకటి లే”దని ఈయన ఒక మతం ప్రచారం చేశాడు.

కొన్ని నక్షత్రాలు మనకు చాలా చాలా దూరంలో మిక్కిలి వడిగా పరుగెత్తుతున్నై. గణకులు చాలామంది ఈయనమతాన్ని బట్టి నక్షత్రాల గమనాన్ని సరిచూచుకుని ఈ మతాన్ని స్వీకరించారు.

ఈరీతిగా యూక్లిడ్ తాలూకు జ్యామితియున్నూ, దాన్ని ప్రమాణంగా పెట్టుకుని చేసిన సిద్ధాంతాలున్నూ సరి కావని తేలిపోయింది. న్యూటన్, అయిలార్ మొదలయినవారు వేసిన లెక్కలు తూచినట్లు సరిగ్గా లేవనికూడా నిశ్చితం అయింది. బ్రహ్మాండాన్ని గురించి అనుమానప్రమాణంచే సాధింపదగిన కొత్త విషయా

లకు కొత్త గణితం ఒకటి కావలసిఉన్న దని వైజ్ఞానికుల కందరికీ తోచింది. కాగా 'ఆ గణితానికికూడా విఘ్నేశ్వరపూజ జరిగింది. దీనికి ప్రథమాచార్యుడు రీచీ. ఇతడు ఇటలీవాడు.

ఆ పే షీ క త త్వం

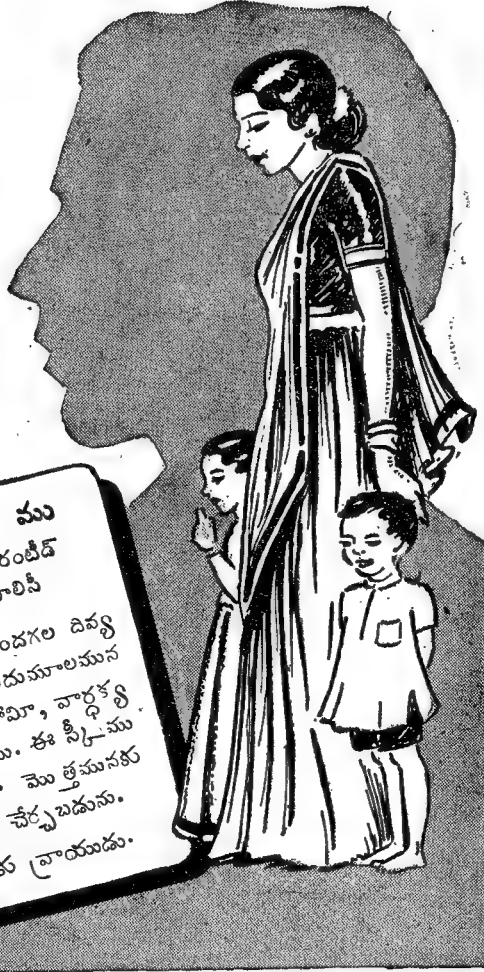
గణితమూ, పదార్థవిజ్ఞానమూ, ఖగోళశాస్త్రమూ వీనిలో ఆలోచన జరుగుతూవున్న సమయంలో జర్మనీ వాస్తవ్యుడు ఇన్ స్టిట్ అనే వైజ్ఞానికుడు ఆపేషీకతత్వాన్ని ఉద్ఘాటించాడు. ఇది ఎంత సూతనమో అంత కఠినం.

ఈతని ఊహ వెనుకటి ఊహల కన్నీటికి నీళ్లు తోడిం దని చెప్పవచ్చు. ఈ ఆపేషీకవాదం మొదట మొదట వైజ్ఞానికులకే సుగ్రహం కాలేదు. కాని పిదప పిదప ఈ వాదం పునాదిగా కొంతకొంత విజ్ఞానభిత్తి యేర్పడింది. దాంతో పదార్థవిజ్ఞానంలో కల్పిన కొన్ని సందేహాలకు సమాధానం వచ్చింది. అటుపిమ్మట కొందరుకొందరు ఈ మతమిద్దర విశ్వాసం కలవారయారు. ఈవిశ్వాసం క్రమక్రమంగా విశ్వవ్యాప్తం అయింది.

ఈ ఆపేషీకతత్వాన్ని తెలపా లంటే అతి సూక్ష్మమూ, అతికఠినమూ ఐన గణితంచేకాక మరో రీతిగా తెలపడానికి వీలులేదు. ఐనా దీని ఆభాస ఈ క్రిందిరీతిగా ఉంటుంది: —

బ్రహ్మాండంతాలూకు వెడలుపూ, పొడుగూ, ప్రస్తమూ, వేధా మొదలయిన స్వరూపమంతా కాలం తోగూడా సంబంధపడివుంది. కాబట్టి బ్రహ్మాండంలోని ప్రతి ఘటనా దేశకాలసాపేక్షం అవుతూవుంటుంది. దీన్ని అనుసరించి చూస్తే మనం ఇపు డున్న ఈజగత్తుకూడా దేశకాల సమన్విత మయిన ఒక సత్య. ఇట్టి సత్య నడుమ ఏ ద్రవ్యం ఉన్నా ఆద్రవ్యంచుట్టుప్రక్కల వున్న ద్రవ్యాలకు ఒక గమనం ఉంటుంది. అది న్యూటన్ వేసిన లెక్కకు అనురూపం. ఆ గమనం దేశకాలాన్విత మయిన యీజగత్తులో ఉన్నంతమాత్రం వల్లనే కలిగేదిగాని న్యూటన్ చెప్పినట్లు మధ్యాకర్షణ వల్ల మాత్రం కలిగేదికాదు.

వారికి  
హామీ-  
మీ  
సమస్య!




\* ....వ రి హా ర ము  
ఐ. ఎం. యల్. ఎ. గ్యారంటీడ్  
ప్రిఫర్ డెనిఫిడ్ పాలిసీ  
ప్రతి గృహస్థుడు పొందగల దివ్య  
మైన భీమాపదతి. ఇందుమూలమున  
కుటుంబమునకు తగిన హామీ, వార్షిక  
మున తనకు ఆదాయము. ఈ స్కీము  
లో ప్రతి సం॥ భీమా మొత్తమునకు  
గ్యారంటీడ్ బోనస్ చేర్చబడును.  
పూర్తి వివరములకు వ్రాయుడు.

\* ఈ స్కీము ప్రకారము చేకూరు  
రి గ్యారంటీ లాభములు.....

1. క్రమవిధానమున అభివృద్ధిగాంచు భీమా  
మొత్తము పాలిసీదారుని అనంతరము  
చెల్లించుట.
2. నిర్ణీతకాలము పూర్తియైన తర్వాత  
భీమాచేసిన పూర్తిమొత్తము చెల్లించుట.
3. నిర్ణీతకాలము పూర్తియైన తర్వాత,  
భీమాచేసిన మొత్తమునకు సమానముగా  
గల మొత్తమునకు అదనముగా ఫ్రీ  
పెయిడ్ అప్ పాలిసీ ఇవ్వబడును.  
వేరే ఇతర సౌకర్యములతోను, అధిక  
మైన సరెండరువాల్యులతోను, ఈ  
పాలిసీ మిక్కిలి ప్రత్యేకత్వము వహిం  
చినది.

పిల్లల డెఫర్డు ఇన్సూరెన్సు  
పాలిసీలుగూడ గలవు.

**INDIAN MUTUAL LIFE**  
ASSOCIATION LTD. H. O. MADRAS



*Indian* *Mutual*  
**LIFE ASSOCIATION LIMITED**  
10, MOUNT ROAD, MADRAS.

'PHONE:  
3777

'GRAMS:  
"IMLA"

# ఆర్థిక సుస్థిరత్వమునకు ఇన్సూరెన్సుతోడ్పడును. ది జూపిటర్ జనరల్ ఇన్సూరెన్సు కంపెనీ

లిమిటెడ్.

**The Jupiter General Insurance Company Ltd.,**

(1919 ఇండియాలో ఇన్కార్పొరేటేషన్.)

జీవిత, అగ్ని, నౌకా, ప్రమాదములు తదితర రకముల భీమావ్యాపారము సాగించును.

అనుమతిపొందిన మూలధనము	రూ. 2,00,00,000
ఇస్సూ చేయబడి, చందావేసిన మూలధనము	,, 1,50,00,000
చెల్లించిన మూలధనము	,, 23,74,000
మొత్తము ఆస్తులు	,, 1,07,00,000 మించినది

పైన ఉదహరించిన సంఖ్యలద్వారా ప్రజలకు సంస్థాయుగల ఆవరణ, అభిమానము, నమ్మకము వెల్లడియగుచున్నది.

ప్రధానకార్యాలయము : పోర్టు, బొంబాయి.

మదరాసు బ్రాంచి: ది జూపిటర్ హౌస్, 167 బ్రాడ్వే, తపాలపెట్టె 1369, మదరాసు.

## ఆయుర్వేదశిక్ష

(A Text Book of Ayurveda)

సంపాదకులు,

భిషగ్రత్న డాక్టరు ఆచంట లక్ష్మీపతి.

బి. ఎం. ఎం. బి. సి. యం.

రూపగమి 4,000 పుటలకు మించియుండును.

8. సంపుటములు... 1. సూత్రస్థానము. 2. ఔషధస్థానము. 3. ఆరోగ్యస్థానము. 4. శారీరస్థానము. 5. చికిత్సాస్థానము. 6. శల్యకాలాకృతస్థానము. 7. త్రిమాత్రస్థానము. 8. ఉత్తరస్థానము. మొత్తము 15-సంపుటములు గలది. చందా వివరములు: చందాదార్లకు అగుటకు అద్వాన్సుగా రు 5/లు పంపవలెను. చందాదార్లకు పోస్టుఖర్చులతో సహా, 100 పుటలకు రు. 1-0-0. ఇతరులకు పోస్టుఖర్చులుగాక 100 పుటలకు రు. 1-4-0. ఒక్కొక్క సంపుటము తయారుకాగానే వి. పి. గా పంపబడును. ఆఖరుసంపుటమునకు రు. 5-0-0 లు మినహాయించి బాకీకి వి. పి. గా పంపబడును. సూత్రస్థానము నందలి భారతీయవిజ్ఞానము, దర్శనములు, చికిత్సాస్థానము నందలి రోగవిజ్ఞానము, సిద్ధముగానున్నవి. ఔషధస్థానమును, శారీరస్థానమును తయారుచున్నవి. కొద్దిప్రతులే అచ్చగుచున్నందునవెంటనే రు. 5/ పంపి చందాదార్లుగా చేరవలెను.

సంపాదకులు— ఆయుర్వేదశిక్ష,

సర్కసుమైదానము—గవర్నరుపేట—బెజవాడ.

## ది దిండిగల్ శ్రీకన్యకాపరమేశ్వరి

బ్యాంకు, లిమిటెడ్.

స్థాపితము 1930.

ప్రధాన కార్యాలయము : దిండిగల్.

బ్రాంచీలు :

చెంగల్పట్	పుదుక్కోట	తిరుకోయిలూరు
దిండిగల్ *	రాజమండ్రి	తిరిచిపావల్లి *
ఈరోడ్	షేవాపేట*(నేలం)	వేలూరు (N. A.)
గుడియాతం	తంజావూరు	విల్లపురం
కుంభకోణం	తంజావూరు	తిరునల్వేలి
పళేణి	(ఈస్టుగేట్)	మద్రాసు, నెం 2/21
రుటిపక్	ట్రేడివా	వైనాబజారు రోడ్డు

\*Tel Address "Kanikabank"

సరసమైన రేట్లకు ఫిక్సెడు డిపాజిట్లు తీసుకొనబడును. వివిధ రకముల బ్యాంకింగు వ్యాపారము సాగింపబడును. పూర్తి వివరములకు బ్యాంకు ఏ ఆఫీసుకైనను వ్రాయవచ్చును.

బి. పట్టాభి శెట్టి,  
సెక్రటరీ, మేనేజరు.

ఫ్యాక్టరీ : తిరుచినాపల్లి.

Tel: "VENKATESA"

# ఒరిజినల్ వెంకటేశ డైమండ్స్

(మంచి కాంతి గలవి)

ఒరిజినల్ వెంకటేశ డైమండ్స్



ఒరిజినల్ వెంకటేశ డైమండ్స్

# ఒరిజినల్ బేబీ నైఫ్ డైమండ్స్

(నాణ్యమైన పేరొందినవి)

షరాఫుల్ హక్కుల వర్త ప్రతిబింబము దొరకును.  
రాజువేసినవగు ఆర్డరుకు చేసి యివ్వబడును.

ప్రాప్తయిటరు : పి. నరసింహయ్యుడు,

షరాఫుల్ హక్కులు, బిగ్ బజారు, తిరుచినాపల్లి.

ఎల్లప్పుడు మీకు ఈ దిగువ  
ఉదహరించినవి అవసరము  
ఎలక్ట్రికల్ యంత్రములు, మోటారులు,  
స్టార్టర్లు, స్పిచ్, పంపింగునెట్టు  
మున్నగునవి

తూకమునకు యంత్రములు, వ్యవసాయ పరి  
కరములు, అచ్చుపని సాధనములు, మిల్లుస్టోర్లు,  
వెనసట్లు మున్నగునవి కావలెననిన,

ఈ దిగువ అడ్రెసుకు వ్రాయుడు:—

**The General & Machinery Co.,**  
Importers, Agents. & Engineers,  
Oosmania Buildings,  
**Bangalore City.**

# రాస్ కోస్

సువాసన

# ఆముదము

పట్టువంటి కురులు వెంపొందించుటకు,  
మెదడుకు చల్లదనము చేకూర్చుటకు  
అనుకూల సాధనము.

**FRANK ROSS & Co,**  
**CALCUTTA.**

డిస్ట్రిబ్యూటర్లు:

మెసర్లు: ఓరియంటల్ మర్చెంటైస్ ఏజెన్సీ,  
99-A ఆర్మీనియం వీధి, మద్రాసు.



# నాజూకు తనము దీర్ఘకాల మన్నికకు



సారథి చేనేత గుడ్డలు

274, రామ్నాడ్ రోడ్,

మధుర.



**Sarathi Handloom Textiles,**

274, RAMNAD ROAD,  
**MADURA.**

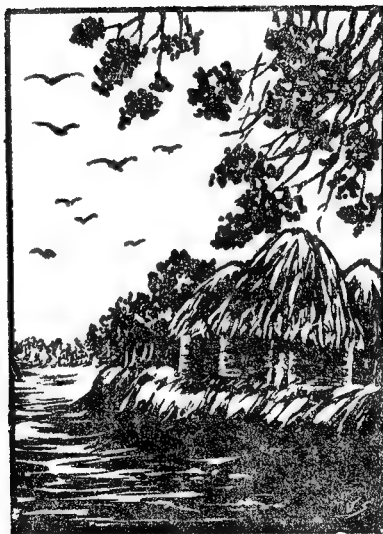
ఈ రీతిగా ఊహించి గణితం వేస్తే లబ్ధమయిన గమనఽరిమాణాన్ని బట్టి బుధుని గమనంలో లోటుపాట్లు చాలాభాగం సర్దుకుంటు. ఇది ఇలా ఉండంగా నక్షత్ర కిరణాలు సూర్యసన్నిధిలో సూటిగా పోక వంకరగా పోతై అనికూడా దీనివల్ల తేలుతుంది. సూర్యగ్రహణ సమయంలో ఎడింగ్టన్ మొదలయిన వైజ్ఞానికులు చూచి ఇది సత్య మని నిర్ధారణ చేశారు.

ఐతే న్యూటన్ కనుగొన్న మధ్యాకర్షణశక్తి పొరపాటా అనే శంక కలుగుతుంది. కాదు గాని అతడు కనుగొన్నదాన్ని ఇన్ స్టీట్ కనుగొన్నదానితో తా వేజా వేసి చూస్తే అది చాలా స్థూలం అని చెప్పాలిసి వస్తుంది. స్థూలవిషయాలలో న్యూటన్ మాట పాటి ఖౌతుంది. సూక్ష్మవిషయాలకు మాత్రం న్యూటన్

మతం సమాధానం ఇవ్వలేదు. అట్టి విషయాలలో ఇన్ స్టీట్ సిద్ధాంతమే అవలంబనీయం.

రిచీ వేసిన గణితానికి సరిపడేటట్లు ఇన్ స్టీట్ మధ్యాకర్షణ ఫలితాలను నియంత్రితం చేశాడు. ఖగోళ సందేహమూ, కిరణ సందేహమూ, నూతన గణితమూ ఈ మూటి ఆందోళనమున్నూ కలిసి ఇన్ స్టీట్ ప్రతిభచే ఆపేక్షిక తత్త్వంగా మారింది.

ఈ ఆపేక్షిక తత్త్వానికి ఫలితంగా బ్రహ్మాండం తాలూకు ఆకార-ఆయతనాలను గురించి కొత్తకొత్త ఊహ కు అంకురార్పణ అయింది. గడచిన నాలు గయిదేండ్లలో గణకులు నిరూపిస్తున్న సంగతు లింకా సిద్ధాంతాలు కాకున్నా ఉపేక్షించడానికిమాత్రం వీలు లేదు,





# విమర్శ ప్రమాణము

= శ్రీ నోరి నరసింహశాస్త్రి =

**సృ**ష్ట్యాదినుండి ఇప్పటివరకూ కవులెంతమంది పుట్టివారో చెప్పలేము. కాని వారిలో మన మిప్పటికీ స్మరించేవారు కొద్దిమందే ఉన్నారు. అయితే మనము మరచిపోయినంత మాత్రముచేత మనజ్ఞప్తిలో లేనివారు కవులు కాకపోరు. మనకు జ్ఞాపక మున్నంత మాత్రముచేతనే వారంతా మంచి కవులు అనడానికి వీలులేదు. ఇక మనము మరచిపోయిన విమర్శకులు ఎంతమంది ఉండేవారో చెప్పనేలేము గదా.

## అందరూ విమర్శకులే

ఇప్పుడున్న కవుల సంఖ్య స్థూలంగా చూస్తే సృష్ట్యాది నుంచీ ఇప్పటిదాకా ఉన్న కవుల సంఖ్యకు సరిపోతుందా అని పిస్తుంది. ఇక ఇప్పుడు విమర్శకుడు కానివాడే లేడు. డెమాక్రెసీ రోజులు గనుక కవిత్వమూ, దాని విమర్శా సర్వసాధారణము కావడము న్యాయమే. నా కెందుకు, నేను పది పన్నెండేళ్లు వచ్చినప్పటి నుంచీ కవిత్వమూ, కవితావిమర్శా మొదలుపెట్టినాను. ఎప్పటి కప్పుడు నేను చెప్పే కవిత్వమువలెనే నా విమర్శ కూడా నాకు మాత్రము బాగుండేది. అయితే ఎప్పటి కప్పుడే కాని ఆత్మప్తి, వెనకటి కాలంలో బాగున్న కవిత్వము కాని, విమర్శకాని ఇప్పుడు నాకే నచ్చడము లేదు.

## ఒకేఒక ప్రశ్న

అందునల్ల ఈ మధ్య కొంతకాలమునుంచీ నన్ను ఒక ప్రశ్న పట్టి బాధిస్తున్నది. బంగారము మంచిదో, చెడ్డదో విచారణచేయ వలెనంటే స్థూలంగా గీటురాయివల్ల చెప్పవచ్చును. ఇంకా శూక్ష్మమైన సాధనాలవల్ల కొలత వేసి ఇంతబంగారము, ఇంతరాగి,

ఇంతమట్టి అని చెప్పే వీలున్నది. అట్లాగే ఇతరవిషయాలు కూడా మంచి చెడ్డలు విచారణచేయడానికి ఏవో ఆధారాలు — ప్రమాణాలు ఉన్నవి.

## ఏది కొలబద్ద?

కవిత్వానికి, విమర్శకూ అటువంటి కొలబద్దలు ఏమైనా ఉన్నవా? ఉంటే అవి ఎంతవరకు నమ్మదగినవి? కావ్యము మంచి దేదో, చెడ్డ దేదో తెలుసుకునేందుకు ప్రమాణము దొరికితే కవి త్యానికి, విమర్శకూ ప్రమాణము దొరికినట్లే కాబట్టి రెండింటికీ కలిపి పర్యాలోచన చేదాము. అందులో పాశ్చాత్యులమీది అభి మానముచేత ఆధునికులు అమలులోకి తెచ్చిన కొన్ని ప్రమాణాలు ముందు విచారిద్దాము అయితే అవి మనకూ కొత్తవికావు.

## కాలమా?

అటువంటి ప్రమాణాకోటిలో ప్రప్రథమముగా పరిగణించేది కాలము. ఏ కావ్యము శాశ్వతముగా జనాదరణపాత్రముగా ఉంటుందో అదే గొప్ప కావ్య మని ఉద్దేశము. ఎన్నో గ్రంథాలు తాత్కాలికముగా జనుల మనస్సులు ఆకర్షిస్తవి. కొద్ది రోజులకు మళ్ళీ వాటి సంగతి తలచేవాళ్లుకూడా ఉండరు. హోమరు, డాంటీ, షేక్స్పియరు—ఇత్యాది మహాకవుల గ్రంథాలు కొన్ని శతాబ్దాలుగా జనము చదివి ఆనందిస్తున్నారు. అవే ఉత్తమకావ్యాలు. వాటి గుణము శాశ్వతత్వము. కాబట్టి కావ్యానికి కాలమే ప్రమాణము అనిపిస్తున్నది.

అందులో వివరణ

ఇతే ఇవ్యాళ వ్రాసే కావ్యము మంచిదో, చెడ్డదో విమర్శించడానికి ప్రస్తుతము వీలు లేదన్నమాట! కాలము విమర్శించి నిలిపేదాకా మనము ఆగవలసి వస్తుంది. ఇక కాలముంటే ఎంత కాలము!

అదీగాక ఒక్కొక్క కావ్యము ఉండడానికి దాని గుణమేకాక మరెన్నో కారణాలు ఉండవచ్చును. ఒక మహాకవి వ్రాసిన సామాన్యకావ్యాలుకూడా జనము అతనిమీద గౌరవముచేత స్మరిస్తూ మరవకుండా ఉంటారు. ఒక్కొక్కప్పుడు మతసంబంధమైన స్వర్ణ కలుగుతే ఆ మతస్థులకు అది పూజ్యమై శాశ్వత మవుతుంది. చివరకు ధైర్యము చేసి పచ్చిబూతుగా ఎవరైనా పుస్తకము వ్రాస్తే అన్నిటికంటే అది శాశ్వత మవుతుందని నావిశ్వాసము. విశ్వాసము లేనివారు కాళిదాసప్రహసన మనే ప్రసిద్ధి ఉన్న ప్రహసనము వ్రాసినవాణ్ణి, మన కవిచౌడప్పనూ అడగండి! ఈవిధంగానే ఉత్తమత్వమేకాక మరెన్నో కారణాలు ఉండవచ్చును—చిరంజీవులుగా ఉండడానికి.

అంతేకాక ఉత్తమమైనవి ఎన్నో కావ్యాలు కాలగర్భంలో పడిపోయినవి. కవి తాను ప్రచారముకోసము ప్రయత్నించకపోతే లోకానికి ఎట్లా తెలుస్తుంది! ఒక్కొక్కప్పుడు ఉపద్రవాలవల్ల కావ్యాలు పోతవి. కొన్ని గ్రంథభాగాలే కలిసి పుస్తవి. ఎన్నో కాలగర్భంలో పడిపోయినవి చిత్రముగా కొన్నాళ్లకు పైకి వచ్చి జనాదరణపాత్ర మవుతున్నవి. ఇటువంటిదానికి గొప్ప ఉదాహరణము ఇప్పుడు మనము సామాన్యముగా భాసనాటకాలని వ్యవహరిస్తున్న ప్రతిమూడినాటకాలు. ఇందులో రెండు విశేషాలు అవి ఎవరు వ్రాసినా చక్కని నాటకాలే. అవి ఎన్నాళ్లు కాలగర్భంలో పడిపోయినవో తెలియదుగదా! ఇప్పుడు నాటకాలు నమ్మకమైన ఆధారము లేకపోయినా, భాసుడి పేరుతో ముడిపేయడమువల్ల నాటికి మరింత జనాదరణము వచ్చినదనము నిస్సందేహవిషయము!

కాబట్టి కాల మనే ప్రమాణము మనకు విశ్వాసపాత్ర మైనది కాదు.

విశ్వజనీనతా?

కాలము కాదు. కావ్యము బహుజనాదరపాత్రము కావలె అంటే ఒకరకమైన మనుష్యులకేకాక బహువిధాలవారికి కావ్యము నచ్చవలె. అప్పుడే అది మంచి కావ్య మవుతుంది. అంటే మంచి కావ్యాలు బాలరవద్దనుంచీ పరిణతబుద్ధులవరకూ అందరికీ బాగుండవలె. పిల్లలు కథాచతుర్మృతికి వ్యగ్రులవుతారు. శాబ్దములు శబ్దశౌభవంవల్ల ముగ్ధులవుతారు. ధర్మప్రబోధముతో ధార్మికులు సంతోషులవుతారు. మహాభారతప్రస్తావనలో పూజ్యపాదుడైన నన్నయభట్టారకుడు కూడా ఈ గుణమే ఉద్ఘాటించినాడు:

“ధర్మతత్వజ్ఞులు ధర్మశాస్త్రం బని  
యధ్యాత్మవిదులు వేదాంత మనియు  
నీతివిచక్షణుల్ నీతిశాస్త్రం బని  
కవివృషభులు మహాకావ్య మనియు  
లాక్షణికులు సర్వలక్ష్యసంగ్రహ మని  
యైతిహాసికు లితిహాస మనియు  
పరమపారాణికుల్ బహుపురాణ సముచ్చయంబని...”

ఇంకో విధముగా కూడా మన పెద్దలు ఈ గుణాన్నే వర్ణించినారు.

“ఒక్కొక్కని కావ్యము కవిగృహములోనే నిలిచిపోతుంది’ మరొకరిది ఆ కవిన్నే హితుల ఇళ్లదాకా వెళ్లుతుంది. ఇక మరి ఒకరి కావ్యము అవిదగ్ధుల నదనములందు పాదము లుంచి విశ్వకుతూ హలినలె శాశ్వతముగా సంచరిస్తుంది.”

ఈ గుణాన్నే ‘విశ్వజనీనత’ (Universality) అని పాశ్చాత్య విమర్శకు లంటారు.

అదీ నిలవదు

అయితే ఈ కొలబద్ద వేస్తే ఎన్నో మంచికావ్యాలు పోతవి. కొన్ని కావ్యాలు పరిణతబుద్ధులకే కాని ఆనందము కలిగించవు.

“...లేజవరాలా చెక్కగీ

టిన వసవల్పు బాలకుడు

డెండమునన్ గరిగంగ నేర్చునే?”

అన్నాడు కాదూ మన తెలుగుకవి! మరి అంత గొప్పగా నన్నయభట్టారకుడు మహాభారతమును ప్రశంసించినాడా? దాన్ని కూడా కొందరు నవనాగరకులు, ద్విజులు తమకు ద్విజేతరులచేత శాశ్వతముగా దాస్యము చేయించుకోడానికి వ్రాయించిన ప్రచార ప్రధానమైన గ్రంథమని తోసివేస్తున్నారు అంతమాత్రము చేత బహుభారతము కూడా పోవలసిందేనా? కాబట్టి ఈ విశ్వజనీనత కూడా నమ్మకమైన కొలబద్ద కాదు. నూత్నముగా ఆలోచిస్తే ఇది కూడా ముందు విచారించిన కాలమనే ప్రమాణానికి అపరరూపమే! కాబట్టి కాలమూ కాదు, విశ్వజనీనతా కాదు!

ఉదాత్తతా? అంటే...

ఇక కొందరు ఉత్తమకావ్య లక్షణము ఉదాత్తత (Sublimity) అంటారు. మిల్టన్ వ్రాసిన ‘పారడైజ్ లాస్టు’ చూడండి! అందులో మనుష్యజాతికే సంబంధించిన ఉదాత్త విషయాలు చిత్రించినాడు. డాంటీ వ్రాసిన ‘డివైను కామెడీ’ కూడా అంతే! అట్లాగే గెటీ వ్రాసిన ‘పాస్టు’ ఆలోచించండి. రవీంద్రుని ‘కింగ్ ఆఫ్ ది డార్క్ ఛేంబరు’; మోటరులింకు వ్రాసిన ‘బ్లూబర్డు’, ‘ది వైలెనెస్’; హాప్ట్ మనుది ‘ది బెల్’! హోమరు చిత్రించిన యుద్ధము కూడా సామాన్యమనవులది కాదు. దేవతాసములైన వీరు

లది. పెద్దలు పురాణము పంచలక్షణ మని చెప్పినారు—సర్వము, ప్రతిసర్వము, వంశము, మన్వంతరములు, వంశానుచరితము! ఇట్టి ఉదాత్త విషయవర్ణన చేసేదే ఉత్తమ కావ్యము!

### అందులో బాధకాలు

ఈ గుణము కొలబడ్డగా తీసుకుంటే ఉత్తమ కావ్యకోటిలో అందరూ సామాన్యముగా పరిగణించే కావ్యాలు చాలాభాగము వస్తవి. నా కెందుకు నాకు గాఢాభిమానపాత్రమైన కావ్యాలన్నీ వస్తవి. మహాభారతానికి మకుటాయమానమైన స్వర్ణారోహణపర్వము ఒక్కసారి జ్ఞాపకము తెచ్చుకోండి! మానవులలో ఉత్తముడు ధర్మరాజు. అందరిలో మానవశరీరముతో స్వర్ణములో అడుగుపెట్ట దగినవాడు అత డొక్కడే! అతనికి బంధుజనులను చూడ బుద్ధి పుట్టగా ముందు ఉన్నతాసనముమీద దుర్యోధనుణ్ణి చూపుతారు. తన సోదరులు నరకములో ఉంటారు. దేవనీతిమీద కొంతసేపటికి అసహ్యము కలుగుతుంది ధర్మరాజుకు! చివరకు మానవనీతికి దేవ నీతికి భేదము విశదీకరించి ఆకాశగంగలో స్నానము చేస్తేనేగాని ధర్మరాజుకుకూడా 'మానుష భావవికారముల శోకబంధము' లడగ వనీ, అప్పుడేకాని స్వర్ణసౌఖ్యము అనుభవింపరాదనీ విశదీకరిస్తారు ఈ విధముగా ఈలోకనీతితో కట్టుబడే మనకు ఇంతకంటే ఉదాత్తమైన నీతి బోధించినాడు వ్యాసభగవానుడు! ఈవిధంగానే ఉదాత్త విషయములు చిత్రించగలిగినవారే మహాకవికోటిలోకి వస్తున్నారు. అయితే ఈ ఉదాత్తధర్మమే ఉత్తమకావ్యలక్షణ మంటే బాగున్నట్లే ఉన్నదికాని దీనికికూడా ఎన్నో బాధకాలు ఉన్నవి

### అసలుకే మోసము

ముందు అస లిది సంసారపక్షమైన కొలత కాదు ఈకొలబడ్డ చేసి కొలిస్తే నిలవగలిగే కావ్యాలు బహుస్వల్పము. ఇక మహాభారతాదులే కావ్యాలు- ఇతరము కాదంటే కవులు చాలాభాగము వ్రాయకుండా ఊరుకోవలసివస్తుంది. షేక్స్పియరునాటకాలు చాలా భాగము పోతవి భవభూతి మాలతీమాధవము నిలవదు. కాళిదాసు మేఘదూతము, మాళవికాగ్నిమిత్రము, విక్రమోర్వశీయముకూడా గణనలోకి రాకపోవచ్చును. అమరుకము ఎమి కావలె! గాఢాసక్తతలి?

### అవ్యాప్తి

కవులూ, విమర్శకులూ ఎందరో రామణీయకవాదులు. కావ్యానికి ఉదాత్తత దానికి ఉత్కృష్టత ఆపాదించే ఒక గుణవిశేషమే కాని నిత్యధర్మము కాదు. ఎన్నో కావ్యాలు రమ్యంగా ముత్రమే ఉంటవి. వాటి విషయములో ఈ ఉదాత్త ప్రమాణము అవ్యాప్తమై పోతుంది. కాబట్టి నాబోటివారికి ఈ ఉదాత్తత ఎంత అభిమానమైనా ప్రమాణభూతము కాదని ఒప్పకోక తప్పని స్థితి ఏర్పడుతుంది.

### పోనీ, రామణీయకమో?

ఇక ఉదాత్తతను బాధించిన రమ్యత పోనీ, విశ్వసనీయమైన ప్రమాణ మవుతుందా? కావ్యము మనోజ్ఞముగా ఉండవలె!

"A thing of beauty is a joy for ever" అని కీట్సు ప్రారంభించినాడు. కొందరు కళకు గమ్యస్థానము కళయే అన్నారు కవులు చిత్రకారులవలెనే సౌందర్యోపాసకులు. ఆలంకారికులలో అధునాతనుడైన జగన్నాథ పండితరాయలు "రమణీయార్థప్రతిపాదకశబ్దమే కావ్య" మన్నాడు. శ్రీ రాయప్రోలు సుబ్బారావుకూడా అన్నాడు :

"నిర్వికల్పక విజ్ఞాన చిరతు లయన  
బ్రహ్మవాదులకును, స్తోదరామణీయ  
వాదులైన కవులకును భేద మెంతు ;  
తారతమ్య మీమాంసకు తగను నేను "

### బాగానే ఉంటుంది

మమ్ముల భట్టారకుడు 'కవిభారతి స్తోదైకమయ' మనీ, 'నవరసరుచిర' మనీ అన్నాడు. కావ్యవిమర్శకు ప్రమాణముగా ఈ రమ్యత, మనోజ్ఞత అని అంగీకరించేందుకు చాలా అవకాశము కనపడుతున్నది. ఎంత చిన్న కావ్యమైనా మనోజ్ఞమైతే మన కది గ్రాహ్యమే!

### కాని, దానికి వ్యవస్థలేదు

ఏలే దీనికి కూడా బాధ లేకపోలేదు కావ్యానికి మనోజ్ఞతే ప్రధాన లక్ష్యమైతే ఇప్పటికి లోకములో ఉత్తమోత్తమ కావ్యాలుగా పూజింపబడే కావ్యాలే వెనకపడిపోతవి. ఉదాత్త కావ్యకోటిలో ఉదాహృతమైన కావ్యాలన్నీ మనోజ్ఞతలో చాలా చిన్న కావ్యాలకు తీసిపోవచ్చును. అంతే కాదు. ఈమనోజ్ఞతకు సరియైన వ్యవస్థ చేసే వీలులేదు ఈ మనోజ్ఞత మనిషిలిబట్టి మారుతుంటుంది. కాముకునికి శృంగారప్రశంస ఒక్కటే మనోజ్ఞము. భక్తునికి భక్తిప్రశంసే కాని శృంగారప్రశంస అసహ్యము కలిగిస్తుంది. ప్రాకృత జనానికి పచ్చిబూతు రుచిగా ఉంటుంది. పాపము! వరూధిలిమనోజ్ఞత ప్రవరాఖ్యునికి పనికిరాలేదు. ఆశ్రోత్రియ బ్రాహ్మణునికి అరణులు, దర్ఫలు, అగ్నులు ప్రియములై చట్టు అన్యముల్ కావు

కాబట్టి ఈ రమ్యతకూడా అవ్యవస్థిత మైపోతుంది.

### భావనాబలమూ కాదు

పోనీ, కొందరు కవికి భావనాబలము (Imagination) ఉండవలె నంటారు కదా అంటే ఇదమితమని మనము స్పష్టముగా తెలుసుకునే వస్తువు కా దిది!

## కావ్యాలాపాలు

మరికొందరు “ఎనిషిని మంచి కావ్యాలు కదిలిస్తవి, ఉద్రేకము కలిగిస్తవి అంటారు. మద్యాగుల సేవవల్ల కలిగే ఉత్సాహమూ, ఆవేశమూ వంటిదే కావ్యపరనమువల్ల కలిగే ఫలిత మని వీరి ఉద్దేశము. తన పాఠకులచేత పీఠాంగము వేయించడమే కవి విధి అంటే పెద్దమనుష్యులైనవారు కవిత్వముజోలికి పోరు. అటువంటి కావ్యాలను ఉద్దేశించే పెద్దలు ‘కావ్యాలాపములు వర్ణించవలె’నని పలికి ఉంటారు.

## ఉత్పత్తిలో ఓగు

అది కాదు కవికి ఉండవలసినది ఉపజ్ఞ (Originality) అంటారు కొందరు అయితే కాళిదాసంతవాడు తనకు ఉపజ్ఞ లేదని

“మణో వజ్రసముత్క్లిరే  
సూత్రస్యే వాస్తి మే గతిః”

అని ఉద్ఘాటించినాడు. ఉపజ్ఞ విమర్శకు ప్రమాణమైతే రఘువంశము మంచి కావ్యముకాదని తోసివేసే అవస్థ పడుతుంది. అటువంటి కావ్యవిమర్శకు దూరమునుంచే నమస్కారము చేయవలసి వస్తుంది.

## వైచిత్ర్యాని విపరీతాలు

మరికొందరు కవికి కావలసినది ‘వైచిత్ర్య’ అంటున్నారు. నిజముగా ఆలోచిస్తే, ఉపజ్ఞ లేనివాళ్లు అది ఉన్నవాళ్లకు అనుకరించబోయి చూపే ఉపజ్ఞాభాస ఈ వైచిత్ర్య అని స్పష్టమవుతుంది. కావ్యరచన ధనసంపాదనకూ, కీర్తిసంపాదనకూ ఉపకరించే వ్యాపారముగా మారినతర్వాత లోకవంచనకు చిల్లరకపులు చేసే గారడీ ఈ వైచిత్ర్య. ‘నీపేతము’ తల్లకింగులుచేసి చవుకగా వైచిత్ర్యగల కావ్యముగా చేయవచ్చును. అప్పుడు అది ‘మిలేపేనీ?’ అవుతుంది.

‘వైచిత్ర్య’ కావ్యానికి కొలబద్దగా తీసుకుంటే ఏమవుతుందో అది ‘వికట కవి’కే వదలవలసి ఉంటుంది.

## జీనికదే

ఇక కొందరు “ఏ కావ్యానికి ఆ కావ్యమే గాని కావ్యాల కన్నింటికీ సామాన్యధర్మము లేదు; ఏకావ్యానికి అదే ప్రమాణము; అంటే కావ్యము చదివి అది ఏప్రమాణముతో బద్ధమైనదో తెలుసుకొని విచారించవలెను” అంటారు ఇది విమర్శకుల ముఖ్యముగా గమనించదగిన విషయము. అయితే ఈ పద్ధతి విషయగ్రహణానికి మాత్రమే పనికివస్తుంది. కాని అది మంచిదా చెడ్డదా, గొప్పదా తక్కువదా—ఈవిధముగా విలువకట్టడానికి ఉపయోగించదు. అర్థము చేసుకోకుండా విమర్శ ప్రారంభించేవారికి ఈ పద్ధతి అడ్డుతెగులుతుంది.

## అభ్యుదయరచయితలకు పోటీ

“ఇకముందు లోకంలో రాబోతున్నది కమ్యూనిజము. దారికి అనుకూలించేవే మంచికావ్యాలు ఇతరమంతా తుచ్చమైనవి’ అంటారు ప్రోగ్రెసివు రైటర్లుఅనే పేరు పెట్టుకొని కొందరు. వారు చెప్పేదంతా కావ్యవస్తువుకు సంబంధించినదే కాని కావ్య స్వరూపానికి సంబంధ మేమాత్రమూ లేనిది. ముందు ఎట్లా ఉన్నా అది అంగీకరిస్తే ఇంతవరకూ లోకములో గొప్పకావ్యా లనుకునేవి తోసివేయవలసినవైతే వాటి రుచి ఎరిగినవారు ఎన్నటికీ అందుకు ఒప్పుకోరు. వీరితో పోటీగా చాలారకాల ప్రచారకులు తమకు ఇష్టమైన ప్రచారానికి ఉపయోగించేదే కావ్యమని పోటీకి వస్తారు.

## సున్నకుసున్న, హల్లీకిహల్లీ

ఇంతవరకూ పాశ్చాత్యవాసనవల్ల మనవాళ్లు వాడుకలోకి తెచ్చిన విమర్శాదర్శనములు పరీక్షించి చూచినాము. అవి అన్నీ కూడా కేవలము పాశ్చాత్యులవే కావలసినవిగా నూచించినాము. అయితే వైవాటిని పరీక్షించగా ఒకటి తృప్తిగా నిలవలేదు.

## పూర్వాచార్యుల తేమంటారు ?

మన పూర్వులు ఎందులో సమర్థులు కాకపోయినా తత్త్వ వివేచనములో మాత్రము నిపుణులు కాబట్టి వారు దీనికి ప్రమాణమేమైనా నిర్వచించినారేమో విచారిద్దాము!

## రసమతము

భరతమునివద్దనుంచీ బహుపండితారము పొందిన మతము రసమతము. పెద్దలు ఎమన్నారు :

“కావ్యస్య శబ్దాథా శరీరమ్; రసాది శ్చాత్మా; గుణాః శార్యాదివత్; దోషాః కాణత్వాదివత్; రీతయోవయవ సంస్థాన విశేషవత్; అలంకారాః కటకకుండలాదివత్”.

ఈ సమష్టివాక్యములో అలంకారికమతాలు చాలాభాగము సమన్వయమైనవి. ఔచిత్యవాద మొక్కటి, ధ్వనిమత మొక్కటి మిగిలిపోయినవి. సూక్ష్మముగా విచారిస్తే ధ్వనిమతానికి, రసమతానికి ఎక్కువ భేదము లేదు ఔచిత్యముకూడా నిజముగా గుణవాదములోనిదే.

## కావ్యాత్మస్వరూపము

ఇక ఈ రసవాదములో గాని, ధ్వనివాదములో గాని కావ్యాత్మస్వరూప మేమి?

కొంద రన్నారట:

“ధ్వనేస్తత్త్వం గిరా మగోచరం సహృదయ సంవేద్యమేవ”  
మరి కొందరు దాన్ని అన్నారుట:



# కొండాపురము (నైజాము) లో దొరికిన ప్రాచీన వస్తుసంగ్రహము

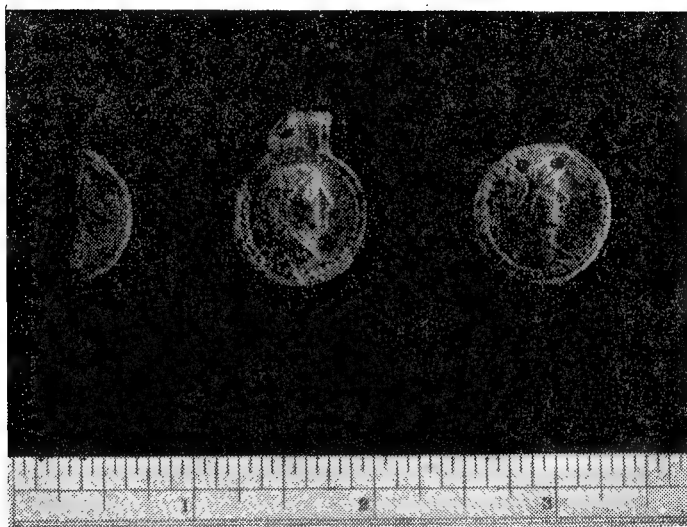
(క్రీస్తుశక ప్రారంభ కాలమునాటివి)



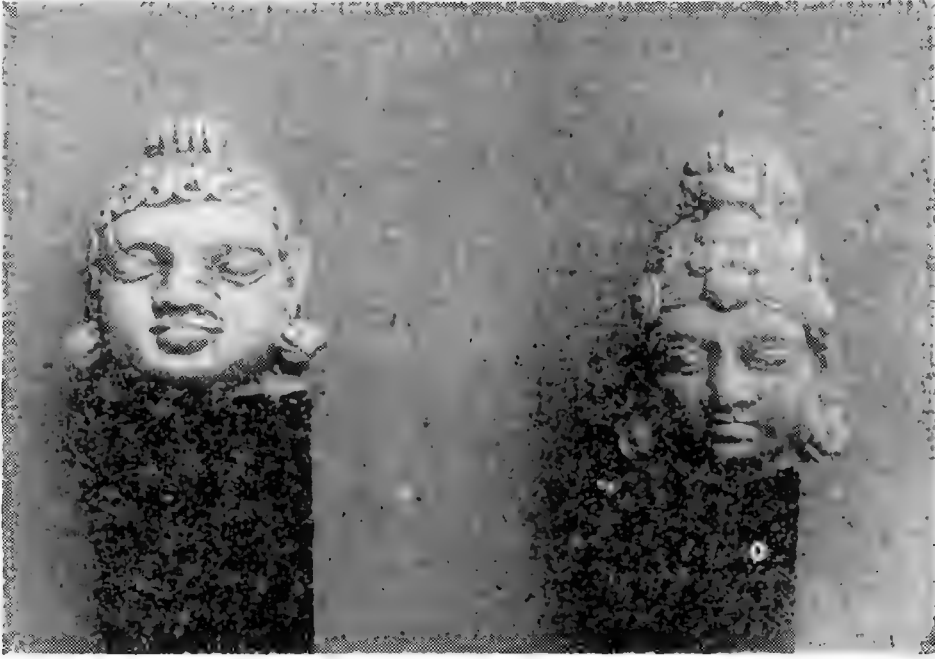
ఒకానొక బోధిసత్వుడు



ఒకానొక యక్షుడు



మృత్తికాస్వరూపములోనున్న రోమక నాణెములు



ఇంకొక గోధినత్వము

ఇంకొక యక్షుడు



ప్రేవారి శిరోలంకారాలయిన కిరీటాల వెనుకవైపు దృశ్యములు

# కొండాపురము (నైజాము) లో దొరికిన ప్రాచీన వస్తుసంగ్రహము

(క్రీస్తుశక ప్రారంభ కాలమునాటివి)



ఒ కానొక బోధితత్వుడు



ఒ కానొక యక్షుడు



మృత్తికాస్వరూపములోనున్న రోమక నాణెములు

బిడ్డలకు సరైన ఆహారాన్నియ్యకపోవటంమూలానే

అనుకోని రోగాలు, అకాలమరణాలు కలుగుతున్నాయి. పసిపాపల అవారం తల్లిపాలు, అదే వారికి అమృతం. పోతపాలు పసిబిడ్డలకు విషటంబాలు. అందుకడ, తల్లి ఆరోగ్యాన్ని బాగుచేసి, బిడ్డలకు కావాల్సిన పాలనియ్యటానికి శక్తిని చేకూర్చాలి.

ఆ తల్లికి యియ్యాలైన పదార్థం... ?

ఆయుర్వేదభూషణ పండిత నోరి రామశాస్త్రిలవారి

## క్షీరవర్ధని.

మత్తుమందు కాదు. పథ్యం అవసరం లేదు.

దీంతో : గృహలక్ష్మి కలకల్లాడుతూ ఉంటుంది. ఇంట్లో పాపలు కిలకిల్లాడుతూ ఉంటారు. మందుల ఖర్చు మనోవ్యాకులతా తండ్రికి ఉండవు.

వెల బుడ్డి 1-కి రు. 2-0-0. పోస్టేజి వేరు.

మావద్ద సమస్త ఆయుర్వేదోషధములు దొరుకును. సమస్తవ్యాధులకు చికిత్స చేయబడును. కేటలాగు ఉచితము వివరములకు : ఆయుర్వేదభూషణ పండిత నోరి రామశాస్త్రి, ఎ. కె. ఎ. సి. ఆయుర్వేదనిలయము, బెజవాడ.

నరాలలో వటుక్కుం లేకపోతే యెన్ని రోగాలన్నా వస్తాయి.

రక్తం తగ్గి పొంగిన జీవనం కృంగిపోతుంది. ఎక్కువగా మనసుతో ఆలోచించి పని చేసేవాళ్ళూ, శరీర కష్టం వల్ల బతికేవాళ్ళూ, శుక్లనవ్వువల్ల, హృదయ దౌర్బల్యం వల్ల, హిస్టీరియా వల్ల, జ్వరాలవల్ల బాధ పడేవాళ్ళూ, అందరూ ఆరోగ్య న్ననుభవించాలంటే

తప్పక వాడవలసింది... ?

ఆయుర్వేదభూషణ పండిత నోరి రామశాస్త్రిలవారి

## జీవనవటి.

శారీరక, మానసిక ఆరోగ్యదాయని.

దీంతో బిడ్డల నీర్లు వ్యాధులన్నీ పోతాయి. వయసులో ఉండి మునిగిపోయేవారు ముగియించటం ఉండదు. స్త్రీ పురుషులే వయసువా రయినా ఉపయోగం పొందుతారు.

వెల బుడ్డి 1-కి రు. 5-0-0. పోస్టేజి వేరు.

సా ర్సా మృ త ము డి పో.,

గవర్నమెంటు, బెజవాడ.

(శాస్త్రోక్తమైన ఆయుర్వేద ఔషధములకు పుట్టిన యిల్లు.)

డాక్టరు కంభంమెట్టు విష్ణువర్ధనరావుగారిచే

తయారుకాబడిన ఆ యా డ్డె జ్ డ

(1) సార్సామృతము (రిజిస్టర్డు)

(రస, పాపాణ విశ్రితము.)

ఈ సార్సామృతము చెడురక్తమును శుభ్రపరచి పరిశుద్ధముగ చేయుటలో అమోఘమైనది. అతిమేహము వలనను, రక్తము చెడుటవలనను కలుగు మేహ వ్రణములు, నెత్తురు గడ్డలు, రాచకురుపులు, తీట, గజ్జి, దురద, తామర మొదలగు చర్మవ్యాధులను, అరికాళ్ళు, అరిచేతులు మంటలు గనేరియా, సహమేహములను రూఢిగ పోగొట్టును.

(2) రేచన (రిజిస్టర్డు)

ఈ రేచనమును రాత్రి పరుండబోవునప్పుడు వేసుకొనిన తెల్లవారుసరికి ఒకటి లేక రెండు సుఖిరేచనములగును. ఇందు సేపాళములు కలిసియుండలేదు. వాంతులుకొవు. రుచిగా నుండును.

\* లక్షలకొలది

\* భారతీయులు

\* కావలెనని

\* కోరుచున్నది.

టోషా

\* దివ్యమైన వాసన,

\* రుచిగల పానీయము.

A. TOSH & SONS.

CALCUTTA.

# సరస్వతి బుక్కు డిపో, బెజవాడ.

వై. నాటకములు

శ్రీ కృష్ణ తులాభారము|| సు|| 1-8, భక్తమార్కండేయ 1-0, కచదేవయాని 1-0, రణతిక్కిన 1-0, చింతామణి కా|| నా|| 1-8, మధుసేన 1-8, పద్మపూర్ణము 1-4, చిత్రాభ్యుదయము 1-0, సత్యహరిశ్చంద్రియం బ|| ల|| 1-8, బుద్ధిమతీ విలాసము (శ్రీయాళ్) 1-4, ఉత్తరరాఘవము 1-4, సాత్రాజితియము 1-0, రామదాసు డి|| గో|| 1-4, రామకవీర్ 1-4, సుభద్రార్జునీయము డి|| గో|| 1-4, సావిత్రి శ్రీ|| స|| 1-4, పత్నిప్రతాప్ (అననూయ) సో|| అ|| 1-4, కనకతార చం|| కే|| 1-4, బలిబంధనము 1-2, చండిక ము|| వెం|| చె|| 1-4, చంద్రగుప్త సం|| శి|| 1-4, భక్తమీరాబాయి కే|| రా|| 1-2, ద్రౌపదీపస్త్రాపహరణం ము|| అ|| 1-8, భక్తహంకారము 1-2, కృష్ణలీలలు (కొత్తది) 1-0, అనార్కలీ ఊ|| స|| 0-12, రాణాప్రతాపసింహ జం|| శి|| 1-4, దుర్గాదాసు 1-4, కృష్ణలీల బళ్ళారి కే|| సు|| 1-4, లవకుశ 1-4, సంపూర్ణ మహాభారతము 1-4, ప్రాథమికకృష్ణలీల 1-4, సరిపడని సంగతులు టి|| రా|| 1-4, తెనుగుతల్లి వేదాంతకవి 1-4, భక్తతుకారాం క. బా. 1-2- జయంత జయపాలం ఆ. స. 1-0, శ్రీరామాంజనేయము సి. చి. 1-0, నారోజా భో. నా. 1-0, సతీ సక్కుబాయి సో. రా. 1-8, రంగూన్ రాడి 1-8, గంగావతరణము 1-8, ధరణికోట 1-8, సతీ అననూయ 1-2, భీష్మబ్రహ్మచారి 1-4, కాలకేతనము 1-4, మహాభక్త విజయము 1-2, భోజకాలిదాసు 1-2, తాజ్ మహల్ 1-4, రాధాకృష్ణ పానుగంటి లక్ష్మీనరసింహరావుగారు 0-12, విప్రనారాయణ 1-8, పాదుకాపట్టాభిషేకము 1-8, కోకిల 1-4, ముద్రిక 1-0, వీరమతి 1-4, సరస్వతి 1-4, పూర్ణిమ 1-4, మాలతీమాల 1-0, పద్మిని 1-0, సరోజిని 1-0, రాతిస్తంభము 1-0, విచిత్రవివాహము 1-0, చూడామణి 1-0, వృద్ధవివాహము 1-8, రసపుత్రవిజయం ఇ.య 1-2, రాణాప్రతాప్ సింగ్ 1-0, బాబ్బిలియుద్ధము శ్రీ. కృ. 1-0, రుక్మాంగద బే. భ. 1-0, బృహన్నల 1-4, మోహినీరక్తాంగద 1-4, పాంచాలీస్వయంవరం 1-4,

శ్రీపాద కామేశ్వరరావుగారి నాటకములు

ఏకీచ్ ప్యాలా (ఒక పెక్) 1-0, పునర్వివాహము 1-0, చిత్తవృత్తి 1-0, భారతరమణి 1-0, బిల్వమంగళ 1-0, లీలారతి సులోచనలు 1-0, కళాపహాడ్ 1-0, మాధవాచార్యవిద్యా రణ్య 1-0, శంభాజి నిర్వాణము 1-0, శివాజీ శీలము 1-0.

కొవ్వలి లక్ష్మీనరసింహరావుగారివి

విడో మ్యాకేజీ 1-0, పద్మచారణచక్రవర్తి అను జయదేవు 1-0.

హరికథలు

ఆదిభట్ట నారాయణదాసుగారివి

జానకీ శపథము 1-0, రుక్మిణీకల్యాణం 0-12, మార్కండేయ చరిత్రము 0-12, హరిశ్చంద్రోపాఖ్యానము 0-12, గజేంద్రమోక్షము 0-8, ప్రహ్లాద చరిత్రము 0-8, అంబరీష చరిత్రము 0-8, భీష్మచరిత్రము 0-8, వై 8 పుస్తకములు కలిపిన క్యాలికోరైండు 6-0, యధార్థరామాయణము 3-0.

కాళ్ళూరి హనుమంతరావుగారివి

లేడిడాక్టరు 1-0, కాలేశిగరల్ 1-0.

చందాల కేశవదాసుగారివి

శ్రీకృష్ణ తులాభారం సాంగస్స 0-12, రాధాకృష్ణ సాంగస్స 0-12.

పానుగంటి విజయరాఘవరావుగారివి — లోభి 1-0.

శ్రీల పాటలు : ఘోరిసుబ్బారావు పాటలు 1 వ భాగం 1-0, 2 వ భాగం 1-0, వేడుక పెండ్లిపాటలు 0-8, మహిళా మనోరంజని పాటలు 0-5.

బి. బాలాజీదాసుగారివి

సంపూర్ణ రామాయణము 1-0, గయోపాఖ్యానం 0-8, జయప్రదాదేవి చరిత్రము 0-8, నలచరిత్రము 0-8, సీతాకల్యాణము 0-8, రుక్మాంగద చరిత్రము 0-8, శశిరేఖా పరిణయము 0-8, కుశలవ విజయము 0-8, త్రైశంకువిజయము 0-8, దయాకర విజయము 0-8, నూరదాస్ చరిత్రము 0-8, పురందరదాసు చరిత్రము 0-8, ద్రౌపదీమానసంగత్యము 0-8, కుచ్ఛలోపాఖ్యానము 0-6, కర్ణానందదాయి (పద్మములు) 0-6, హరికథేతిహాసమంజరి 0-6, 2 వ భాగము (కీర్తనలు) 0-6,

కోనూరి భోగలింగదాసుగారివి

శ్రీమత్సంగీతానంద రామాయణము బాల, అయోధ్యకాండలు 1-0, డిల్లో కిష్కింధ, సుందరకాండలు 1-0, రామాయణము— యుద్ధకాండ 1-0, నలోపాఖ్యానము 0-10.

సందివాడ జగన్నాథదాసుగారివి

శ్రీకృష్ణ రాయభారము 0-12, సీతాకల్యాణం 0-10.

తిరునగరి కేశవదాసుగారివి

శ్రీరామ పాదుకాపట్టాభిషేకము 0-8, సీతాకల్యాణము 0-8, సీతాపహరణం 0-8, శ్రీమదుత్తర రామచరిత్రము 0-8, సుభద్రాపరిణయము 0-8, సమయోచిత పద్మరత్నావళి 0-8, కొమ్మూరి బాలబ్రహ్మనందదాసుగారివి భీమాష్టక గర్వభంగము 0-8, శ్రీ శివచరిత్రము 1-8, బ్రహ్మంగారి వీధినాటకము 1-0.

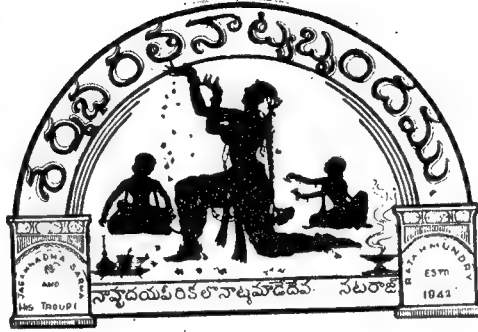
వలయువారు:— కురుకూరి సుబ్బారావు అండ్ సన్,

ప్రాప్రయిటర్లు: సరస్వతి బుక్ డిపో, బెజవాడ.

Dancer & Director



జగన్నాథశర్మ



జగన్నాథశర్మ అండ్ పార్టీ

Manager & Organiser



శ్రీరామాచార్యులు

NUZVID, 26-2-44.

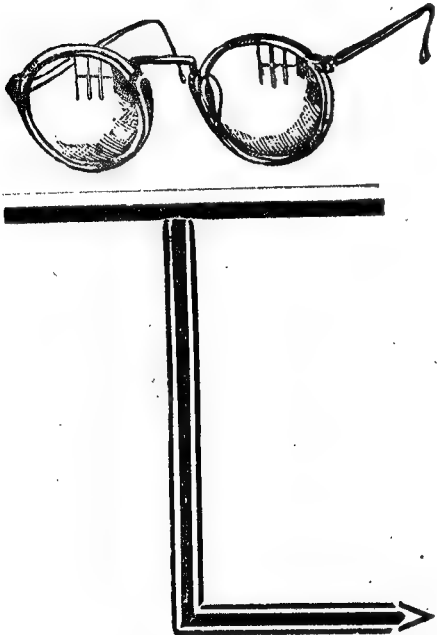
విస్తృతపథములో పడిపోతున్న భరతవిద్యను, అందులో ఆంధ్రసాంప్రదాయ మహాత్వముతో భాసిల్లిన ఈ కళావిశేషమును నేడు అభినవాంధ్ర కళోపాసకులు పునరుద్ధరింప చేయవలెనని ఎన్నో ప్రయత్నములు చేస్తున్నారు. రాజమహేంద్రవరములో ఉత్సాహపూరితులైన శ్రీరామాచార్యులుగారు వర్ధమానలు శ్రీ జగన్నాథశర్మగారి బృందముతో "శర్మ నర్తనశాల"ను అతి నిపుణులుగా నిర్వహిస్తూ చేస్తున్న కృషి ప్రశంసనీయుముగా ఉన్నది. సహృదయులైన ఆంధ్రమహాజనులెల్లరును వీరి ప్రయత్నములను ఆశీర్వదించి, ఆదరింతురుగాక.

మకాం :—బందరు.

రంగయ్య ప్లా రావు.

వివరములకు :— శ్రీరామాచార్యులు, 'నర్తనశాల', మెయిన్ రోడ్డు, రాజమహేంద్రవరము.

విపరీతమైన ధరలు మీరు చెల్లింప నేల? అవసరము లేదు.



# కండ్ల ఆద్దములు

నవనాగరీకుల అభిరుచులకు అనుకూలించు వివిధరకములున్న దుకాణము.

అందము అతిశయింపజేయుచు, సరియైన ఆద్దములు అమర్చబడును.

మొనర్చు మనిలాల్ ఎం. మెహ్తాల్

ఇదివరకు పనిచేసిన మీ చిరపరిచితులైన

హిమత్ లాల్ ఎం. తుర్క్కియా

గారిందు గలరు.

**TURKHIA OPTICAL CO.,**

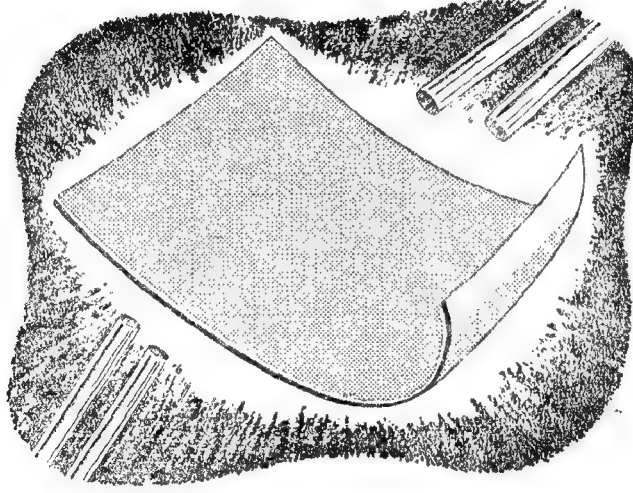
Wholesale & Retail Opticians.

1/173, BROADWAY

::

G. T., MADRAS.





## ప్రఖ్యాతిగాంచిన ప్రాదక్షులు.

మున్ట్జు (Muntz) లోహము ఖడ్గీలు  
ప్రకాశముగల కంచు ఖడ్గీలు  
ఇత్తడి ఖడ్గీలు, గుండ్రనివి  
రాగి ఖడ్గీలు, గుండ్రనివి  
ఇత్తడి ఖడ్గీలు, అరుపలకలు  
రాగి ఖడ్గీలు, అరుపలకలు  
రాగి చదును బారులు  
ఇత్తడి చదును బారులు

కాంతిగల యం. యస్. బారులు  
రాగి తీగ  
ఇత్తడి తీగ  
రాగి చదరము  
ఇత్తడి చదరము  
రాగి టేపు  
నీసము షీట్లు  
జింక్ (Zinc) షీట్లు

ఇనుము లోహమునకు చెందని తదితర ప్రాదక్షులుగూడ మాచే రయారచేయబడుచున్నవి.

ఇవి చాలకాలము ననుక్రమముగా పనిచేయుటలోను, పనితనములోను

ప్రసిద్ధిగాంచి నవి.



# INDIA ROLLING MILLS LTD.

Stephen House, CALCUTTA.

# ఆర్యద్రావిడభాషలు



= శ్రీ వరవస్తు వేంకటరామానుజస్వామి =



న చాస్తీ సంస్కృతః శబ్దః కచ్చిత్ మేచ్ఛాపభాషణే,  
సంస్కృత క్రితయాపా హి తద్భాషాధ్యంతరే స్థితా.  
[కుమారిలభట్టు - తంత్రవార్తకము]

దేవభాష యనియు, గీర్వాణభాష యనియు బ్రఖ్యాతిని బొందిన సంస్కృతభాషకును, తత్సంబద్ధములగు గ్రీక్ లాటిన్ మొదలగు పాశ్చాత్యభాషలకును, సంస్కృత భాషాజన్యము లని యంగీకరింపబడిన పాళీ ప్రాకృతాది భాషలకును, తజ్జన్యములగు హిందీ బెంగాలీ మొదలగు నధునాతనభాషలకును ఆర్యభాష లని నముదాయనామము. తెలుగు, తమిళము, కన్నడము, మలయాళము మొదలగు భాషలు ద్రావిడభాష లని వ్యవహరింపబడుచున్నవి. దేశభేదమును పురస్కరించు కొనినయెడల నుత్తర హిందూదేశమున వ్యవహరింపబడుచున్న భాషలును, వాని పూర్వావస్థలును ఆర్యభాషలలో చేరిన వనియు, దక్షిణ హిందూదేశమున వ్యవహరింపబడుచున్న భాషలును, వాని పూర్వావస్థలును ద్రావిడభాషలలో చేరిన వనియు చెప్పవచ్చును. ఈ ఆర్యద్రావిడభాషల కుండు సంబంధమును మన వారు పూర్వమునుండియు విచారించుచు వచ్చిరి. ఇటీవల పాశ్చాత్యులు కూడ విచారించి యున్నారు.

భాష యనునది మనుష్యులకు దమ యభిప్రాయముల నొండొరులకు దెలియజేయుట కుపయోగించు వర్ణాత్మకమగు సాధనము. అభిప్రాయ బోధకము కాని యెడల వర్ణాత్మకమైనను నది భాష యనిపించుకొనదు. మనము “కచటతపయశహ”యని పలికినచో నది వర్ణసమూహమైనను అభిప్రాయబోధకము కాకపోవుటచే భాష యనిపించుకొనదు. ఆంగ్లభాష దాని నెరిగిన వారికి ఆర్థవత్తయినను తదనభిజ్ఞులకు నిర్భక్తమగుటచే భాష యనిపించుకొనదు. ఏదియో కానర పీనరవల

వినబడును. అభిప్రాయ బోధయే ముఖ్యోద్దేశ్యమగుట చేతను, అఖండవాక్యముచేతనే యభిప్రాయములు బోధింపబడుటచేతను భాష వాక్యరూపముగానే యుండునని మనము నిశ్చయింపవచ్చును. పదవర్ణాత్మకములగు భాగములు వ్యాకరణశాస్త్రకృతములు కాని యథార్థమైనవి కావు. నామాదులు క్రియాన్వితములైనప్పుడే యర్థవత్తు లగును కాని ప్రత్యేకముగా నున్నయెడల నర్థవత్తులు కానేరవు. ఇట్లు అఖండవాక్య రూపముగా నున్న భాషను విమర్శించి యఖండవాక్యములలోని భిన్నసమాన భాగములను గమనించి వానిచే బోధింపబడు నర్థభాగములను నిశ్చయించి భాషను మొట్టమొదట వ్యాకరించినవారు హిందువులు. వీరు ప్రథమమున సంస్కృతభాషను విమర్శించి దానికి వ్యాకరణములను వ్రాసియున్నారు. సంస్కృతవైయాకరణులను జూచి మరికొందరు ప్రాకృతభాషలకు వ్యాకరణములను వ్రాసిరి. ఈ సంస్కృతప్రాకృత వ్యాకరణకర్తల మార్గము ననుసరించి మరికొందరు ద్రావిడ భాషలకు వ్యాకరణములను వ్రాసిరి.

విశ్రుతులు హేమచంద్ర త్రివిక్రమాదు  
లానర జూపిరి ప్రాకృతంబునకు త్రోవ  
సాంధ్రభాషయు ప్రాకృతాప్యాయమ కాన  
వలయు తల్లక్షణంబులు వరుస దెలియ.

[విన్నకోట పెద్దన - కావ్యాలంకారచూడామణి]

సంస్కృత మతిప్రాచీనమగు భాష యగుటచే దానిని మనవారు విశేషముగా గౌరవించి దేవభాష యని వ్యవహరింప నారంభించిరి. దేవతల నుద్దేశించి చేయు యజ్ఞములందు వ్యవహరింపబడు భాషయగుటచే దానికి దేవభాష యని వ్యవహారము వచ్చియుండవచ్చును. దేవతల నుద్దేశించినప్పుడు శుద్ధమగు సంస్కృతమే వ్యవహరింపబడుచుండెను.

యర్వాణ ప్రత్యాఙో నామ ఋషయో బభూవుః, తే తత్ర భవంతో యద్వాన ప్రద్వాన ఇతి ప్రయోక్తశ్చ యర్వాణ ప్రత్యాఙ ఇతి ప్రయోజితే. యాశ్చే పునః కర్మణి నాపభావంతే.

[పఠంజలి- మహాభాష్యము]

ఇ ట్లిది దేవభాష యనిపించుకొనియుండ వచ్చును. వేదమంత్రముల భాష యగుటచే దేవభాష యనిపించుకొనియుండవచ్చును. హింసించునది సింహ మని పిలువబడినట్లు వేదభాష దేవభాష యని పిలువ బడి యుండవచ్చును. అతి ప్రాచీనమైన దగుటచేతను, వేదమంత్రముల భాష యగుటచేతను నీ సంస్కృత భాషను మనవారు భాషాంతరములకు మూల మని తలంచిరి. శాస్త్రాంతరము లన్నింటికిని వేదము మూల మైనట్లు భాషాంతరము లన్నింటికిని వేదభాష, లేక దేవభాష మూలమని మనవారు విశ్వసింపనారంభించిరి.

తల్లి సంస్కృతంబె యెల్ల భాషలకును.

[కేస-ఆంధ్రభాషాభాషము]

జనని సంస్కృతంబు సకల భాషలకును.

[శ్రీ నాథుడు - క్రీడాభిరామము]

తెలుగు మొదలగు ద్రావిడభాషల వ్యాకరణ ములు ప్రాకృతవ్యాకరణముల ననుసరించుటచే తెలుగు వైయాకరణుల కిట్టి యభిప్రాయము కలిగియుండవచ్చును. భాషాచరిత్రము ననుసరించి సంస్కృతము ప్రాకృతము లకు మూల మగుటచే ప్రాకృత వైయాకరణులు “ప్రకృతిః సంస్కృతమ్”, “శేషః సంస్కృతాత్” అను మొదలగు సిద్ధాంతములను వ్యాకరణములలో బొందుపరచియున్నారు. ద్రావిడ వ్యాకరణ కర్తలు సంస్కృతద్రావిడభాషలను విమర్శింపక, సంస్కృత ద్రావిడభాషల తత్త్వమును గ్రహింపక కేవలము సంస్కృతభాషయందలి గౌరవముచేతనో, కేవలము ప్రాకృతవ్యాకరణమార్గము ననుసరించియో ద్రావిడ భాషలకు సంస్కృతము ప్రకృతి యని నుడివిరి.

ప్రాకృతవైయాకరణులు ప్రాకృతభాషలలోని పదజాతమును సంస్కృతసమము లనియు, సంస్కృత భాషము లనియు, తద్భిన్నములగు దేశ్యము లనియు మూడువిధములుగా విభాగము చేసియున్నారు. వర్ణవి పరిణామములను పొందక స్వస్వరూపముతో ప్రాకృత

మున వ్యవహరింపబడు సంస్కృతపదములు తత్సమము లనబడుచున్నవి. ఉదా॥ కమలో, తరలో. కొన్ని వర్ణవి పరిణామములను పొంది ప్రాకృతమున వ్యవహరింపబడు సంస్కృతపదములు తద్భవము లనబడుచున్నవి. ఉదా॥ లచ్చీ, హత్థో, పుథమమ్. సంస్కృతసంబంధమేమియు గానరాక యరాదిసిద్ధముగా భాషలో వ్యవహరింపబడు చున్న శబ్దములకు దేశ్యము లని పేరు. ఉదా॥ ఊరో, పొట్టమ్, మంగుసో. సంస్కృతసంబంధ మేమియును లేకపోవుటచే నీపదములకు ప్రకృతిప్రత్యయవిభాగము కాని, వ్యుత్పత్తిగాని లేదని వ్యాకరణకర్తల యభిప్రాయము. సంస్కృతవైయాకరణులు సంస్కృతపదము లకు వ్యుత్పత్తిని బోధించియున్నారు. ప్రాకృతవైయాకరణు లట్టి ప్రయత్నమును జేయలేదు. ప్రాకృతములు సంస్కృతభాషములు కనుక వారి కట్టి ప్రయత్న మనవ సరమయ్యెను. దేశ్యపదములు సంస్కృతసంబంధము లేనివగుటచే నవ్యుత్పన్నము లనబడెను. ఇవి యార్య భాషాశబ్దములు కాకపోవుటచే వీనిని వ్యాకరణమున విమర్శింప నావశ్యకత లేకపోయెను.

ఈప్రకారముగానే ద్రావిడభాషా వ్యాకరణ కర్తలకూడ నాభాషలోని పదములను తత్సమము లనియు, తద్భవము లనియు, దేశ్యము లనియు మూడు విధములుగా విభజించియున్నారు. తత్సమతద్భవదేశ్య పదములకు ప్రాకృతవైయాకరణులవలెనే నిర్వచనమును చెప్పియున్నారు. వర్ణవిపరిణామములను పొందక ద్రావిడ భాషలలో ప్రయోగింపబడు సంస్కృతపదములకు తత్స మము లని పేరు. ఉ॥ తెలుగు-రాముడు, విద్య, పిత; కన్నడము-వన, ధన, వస్త్ర; తమిళము-కమలమ్, కారణమ్. ఇచ్చట సంస్కృతపదములు స్వస్వరూపము తోడనే ద్రావిడవిభక్తులను గ్రహించినవి. కొన్ని వర్ణ విపరిణామములను పొంది ద్రావిడభాషలలో ప్రయో గింపబడు సంస్కృతపదములకు తద్భవము లని పేరు. ఉ॥ తెలుగు-ఆకాసము (సం. ఆకాశః), మెకము (సం. మృగః), పంకర (సం. వక్రః), మరుడు (సం. మృరః); కన్నడము-షయణ (సం. ప్రయాణమ్), బీది (సం. వీధి); తమిళము-చుత్తమ్ (సం. శుద్ధమ్), చట్టి (సం. పప్టి), పిచ్చె (సం. భిక్షా). ఈ తద్భవశబ్దములలోని వర్ణవిపరి

జామములు చాలవరకు ప్రాకృతతదృవములలోని వర్ణవి పరిణామములకు సమానముగా నున్నవి. తత్సమ తదృవములు కానటువంటియు (అనగా సంస్కృత సంబంధ మేమియు కనబడనట్టియు), దేశవ్యవహారసిద్ధ మైనట్టియు పదములకు దేశ్యము లని జేరు. ఉ॥ తెలుగు — ఊరు, మేడ, ఇల్లు; కన్నడము — మనె, హాల, నెల; తమిళము — ఊర్, మనై, తరై. ఇట్లు ద్రావిడ వైయాకరణులు ద్రావిడ భాషల తత్త్వమును పరిశీలిం పక, పదముల వ్యుత్పత్తిని విమర్శింపక, ప్రాకృత వైయా కరణుల ననుసరించి ద్రావిడభాషాపదములను విభజించి యా పదసామ్యమునే యాధారముగా జేసికొని ద్రావిడ భాషలు సంస్కృతజన్యము లని సిద్ధాంతమును జేసిరి. ద్రావిడభాషలకు స్వతఃసిద్ధములగు పదము లేవియో నిర్ణయించుటకు ప్రయత్నము చేయక ప్రాకృతములకు స్వతఃసిద్ధములగు పదముల నాధారముగా జేసికొని యవి సంస్కృత భవములని ప్రాకృత వైయాకరణులు చెప్పిన దానిని పురస్కరించుకొని ద్రావిడభాషలకు స్వతఃసిద్ధము లు గాని పదముల నాధారముగా జేసికొని వీనినిగూడ సం స్కృతజన్యములని తలంచిరి. సంస్కృతభాషయందుం డెడి గౌరవమే వీరి నిట్లు పెడమార్గమున జెట్టినది. ద్రావిడ భాషలకు దొలుత వ్యాకరణములను రచించినవారు సంస్కృతపండితు లగుటవలన ద్రావిడభాషల కీ యవస్థ సంభవించినది. ఆధునిక భాషాశాస్త్ర సిద్ధాంతముల ననుసరించి పరిశీలించినచో ద్రావిడభాషలకును, సంస్కృతమునకును జన్యజనకభావసంబంధము లేదని మనకు స్పష్టము కాగలదు.

భాషలకు జన్యజనకభావసంబంధమును నిర్ణయిం చునది కేవల పదసామ్యము కాదు. వ్యాకరణ సామ్యము. ఇది ముఖ్యముగా నుండవలయును. వ్యా కరణసామ్య మనగా ప్రత్యయములలోను, పదవ్యుత్పత్తి యందును, వాక్యసంఘటనా రీతిలోను సామ్య మని యర్థము. ఏదేని యొక భాష భాషాంతరములనుండి పదములను యభేష్టముగా స్వీకరించును. ప్రత్యయము లను, వాక్యసంఘటనారీతిని మాత్రము గ్రహింపదు. ఇదియే భాషకు స్వతఃసిద్ధ మైనది. ఇదియే భాషకు ప్రాణమని చెప్పవచ్చును. తెనుగుభాషలో ననేకాంగ్ల

పదములు ప్రవేశించినవి. కాని ప్రత్యయములును, పద పదార్థ సంబంధమును దెలుపు రీతియును ప్రవేశింప లేదు. మనము “నారూములో” అని ప్రయోగింతుము కాని “ఇన్ నా గది” యని చెప్పము కదా “బుక్కులు” అందుము కాని “పుస్తక్స్” అనము కదా! “ఫీవర్తో బాధపడుచున్నాడు” అందుము కాని “ఏత్ జ్వరము బాధపడుచున్నాడు” అనము కదా! “లైట్లో నూనె యున్నదా?” అందుము కాని “ఇక్ దీపము నూనె యున్నదా” అనము కదా! “డేకి అయిదణాలు కూలి” అందుము కాని “ఫర్ దినము అయిదణాస్ కూలి” అనము కదా! “నన్ను ట్రబుల్ చేస్తున్నాడు” అందుము కాని “నన్ను ఇన్ బాధ ఇంకో” అనము కదా! అందుచే వ్యాకరణసామ్య మున్ననే భాషలకు సంబంధమును నిశ్చయింపవలయును కాని పదసామ్య మున్నంత మాత్రమున నిశ్చయింప రాదు. ఇదియే ద్రావిడ వైయాకరణులు గమనింపని విషయము.

ద్రావిడభాషలకును, ఆర్యభాషలకును పదజాత ములో విశేషసంబంధ మున్నను ప్రత్యయములలోను, పదపదార్థ సంబంధబోధక రీతులలోను సామ్యము లేక పోవుటచే అవి భిన్నకక్ష్యలకు చెందిన వని యంగీకరిం పక తీరదు. మొట్టమొదట ప్రత్యయకల్పన (Concep - tion) లోనే ఆర్యద్రావిడభాషలకు భేదము కలదు. ఆర్యభాషలలో ప్రత్యయము లనేకార్థ సూచకములుగా నుండగా ద్రావిడభాషలలో నవి యేకార్థసూచకము లుగా నున్నవి. సుప్రత్యయము లన్నియును ఆర్య భాషలలో వచనవిభక్తిర్థములను రెంటిని తెలియ జేయుచున్నవి. ‘భిన్’ అనునది తృతీయార్థమును, బహు త్వమునుగూడ సూచించుచున్నది. ‘స్య’ అనునది వ్యవ్యర్థము, నుపకర్తవ్యమునుగూడ సూచించును. ఇట్లే తిజ్ ప్రత్యయములు పురుషవచనములను రెంటిని సూచించు చున్నవి. ‘మన్’ అను ప్రత్యయము ఉత్తమపురుషను, బహువచనమును సూచించును. ‘థన్’ అను ప్రత్యయము మధ్యమ పురుషను, ద్వీవచనమునుగూడ సూచించును. ద్రావిడభాషలలో నీసంప్రదాయ మగపడదు. విభక్తిని సూచించుటకును, వచనమును సూచించుటకును విభిన్న

ప్రత్యయములు కలవు. తృతీయాబహువచనమున 'లు' (ల) అనునది బహువచనమును, 'చేత' యనునది తృతీయార్థమును ప్రత్యేకముగా సూచించుచున్నవి. వృష్టికవచనమున 'కు' యనునది వృష్టిర్థమునుమాత్రము సూచించును. బహువచన ప్రత్యయముచేర్చకపోవుటచే ఏకవచనము సూచింపబడుచున్నది. బహుత్వమును సూచించుటకు ప్రత్యేకప్రత్యయ ముండుటచే దాని యథావమే యేకత్వమును సూచించును. తిజంతములలో సర్వనామైక దేశములగు ను (నేను), ము (మేము), వు (నీవు), రు (మీరు) మొదలగునవి క్రియాపదముల చివరను చేరుటచే పురుషవచనములు రెండును వానిచే సూచింపబడుచున్నను పదైక దేశమును ప్రత్యయముగా నుపయోగించుట ఆర్యభాషాసంప్రదాయ విరుద్ధము. తి, అస్తి, సి, థ అను మొదలగు ప్రత్యయములకును, తత్తత్పురుషవచనములలోని సర్వనామములకును సంబంధమేమియును కనబడదు. ఇట్లే కొన్ని విభక్తిప్రత్యయములు ద్రావిడభాషలలో పదసమానాకారములుగా నుండగా నార్యభాషలలో విభక్తి ప్రత్యయముల కెట్టి పదములతోడను సంబంధ మగపడదు.

మరియు ద్రావిడభాషలలో నొక యర్థమున నొకే ప్రత్యయ ముండగా ఆర్యభాషలలో ఒక యర్థమున ననేకప్రత్యయములు గూడ గలవు. తృతీయా బహువచనమున సామాన్యముగా శబ్దము లన్నిటికిని 'భిన్' అను ప్రత్యయము చేరుచుండగా అకారాంతశబ్దములకు మాత్రము 'వన్' అను ప్రత్యయము వచ్చి చేరును. వృష్టికవచనమున అకారాంతశబ్దములకు 'స్య' అను ప్రత్యయముండగా, తదితరశబ్దములకు 'అన్' అను ప్రత్యయము కలదు. ప్రథమా ద్వితీయావిభక్తులలో పులింగ స్త్రీలింగ నపుంసకలింగశబ్దములకు ప్రత్యయభేదము కలదు. విభక్త్యంతరములలోకూడ నేకవచనమున పులింగస్త్రీలింగశబ్దములకు ప్రత్యయభేదము కలదు. తిడ్ ప్రత్యయములలో గూడ నిట్లు ప్రత్యయబాహుళ్య మార్యభాషలలో కలదు. పరస్మైపది ఆత్మనేపది ధాతువులకు ప్రత్యయభేదము కలదు. లిట్టనకును, లోట్టనకును విశిష్టప్రత్యయములు కలవు. ఇట్లు శబ్దభేదమునుబట్టియు, కాలభేదమును బట్టియు సుప్ తిడ్

ప్రత్యయములు మారుచుండుట ద్రావిడభాషలలో గనబడదు. ప్రత్యయములకు పదసంబంధము కాని, పదైక దేశసంబంధము కాని కనబడకపోవుటచే నీవిధమగు ప్రత్యయ బాహుళ్య మార్యభాషలలో సంభవించినది.

ఈ సుప్ తిడ్ ప్రత్యయములు శబ్దములకును, ధాత్వంగములకును చేరునప్పుడు వీనియందును, ప్రత్యయములయందును వర్ణవిపరిణామము లార్యభాషలలో కలుగుచుండును. ద్రావిడ భాషలలో నిట్టి వర్ణవిపరిణామములు సంభవింపవు. వృష్టికవచనమున హలంత శబ్దములకు 'అన్' అను ప్రత్యయము స్వస్వరూపముతో నుండగా (ఉ॥ మరుతః, ఆత్మనః) ఇకారాంత-ఉకారాంత-ఋకారాంత శబ్దములలో అకారమును కోలుపోయి కేవల 'న్' అను రూపముతో గన్పట్టుచున్నది (ఉ॥ హరేః, శంభోః, పితృః). 'విద్వన్' శబ్దము తృతీయాదివిభక్తులలో అజాది ప్రత్యయముతో చేరునప్పుడు 'విదుష్' అను రూపమును, హలాది ప్రత్యయముతో చేరునప్పుడు 'విద్వత్' అను రూపమును పొందుచున్నది. 'అన్' ధాతువు ప్రథమపురుషైకవచనమున స్వస్వరూపముతో కనబడుచున్నది. కాని ద్వితీయవచన బహువచనములలో అకారమును కోలుపోయి కేవల 'న్' కార రూపమున కనబడుచున్నది (చూ : అస్తి, స్తః, నస్తి). 'ఇ' ధాతువు ప్రథమపురుషులలో ఏకవచనమున 'ఏ' అను రూపమునను, ద్వితీయవచనమున 'ఇ' అను రూపమునను, బహువచనమున 'యే' అను రూపమునను నున్నది కదా (చూ : ఏతి, ఇతః, యన్తి). కృధాతువు కొన్ని తిజంత రూపములలో స్వస్వరూపముతోడను, మరికొన్ని రూపములలో 'క్ర' అను రూపముతోడను, ఇంక కొన్ని రూపములలో 'కర్' అను రూపముతోను, వేరు కొన్ని రూపములలో 'కార్' అను రూపముతోను కనబడుచున్నది. ఇట్టి భేదములు ద్రావిడభాషలలో కనబడవు.

ద్రావిడభాషలలో మరియొకవిధమగు వర్ణవిపరిణామ మగపడుచున్నది. ప్రాతిపదికయందలి స్వరమునుబట్టి యొకప్పుడు ను, కు అను విభక్తులు ని, కి అను రూపములను పొందుచుండును. ఉ॥ హరిని, శంభును ; హరికి, శంభునకు. ఇట్లు పూర్వస్వరమున

కనుగుణముగా నుచ్చారణ సౌకర్యార్థము త్తరస్వరము నకు విపరిణామ మార్యభాషలలో సంభవింపదు. ఉ॥ శంభుషు, హరిషు. పైని వివరించిన యార్యభాషల లో సంభవించు స్వరవిపరిణామమునకును, ద్రావిడభాష లలో సంభవించు నీ యచ్చుల మార్పునకును సాదృశ్య మేమియును లేదు. రెండును విభిన్నజాతీయములు. భాషలలో సంభవించు వర్ణవిపరిణామములు రెండువిధ ములు: కొన్ని స్వతంత్రము లైనవి; మరికొన్ని వర్ణాంతర కార్యరూపము లైనవి. 'స్తః' అను తిజాత రూపములోని అకారలోపమును, 'విదుష్' అను ప్రాతి పదికలోని అకారలోపమును స్వతంత్రములైనవి; వర్ణాంతరకృతములు కావు. కాని హరిని, హరికి అను సుబంత రూపములలోని యంత్యవర్ణ విపరిణామము తత్సూర్యాక్షరములోని ఇకారజనితము. అందుచే నీ రెండు విధములగు వర్ణవిపరిణామములకును సామ్య మేమియును లేదు. కాబట్టి యివి భాషాసంబంధమును సూచింపజాలవు.

విభక్తి ప్రత్యయముల స్వరూపమునగూడ ఆర్య ద్రావిడ భాషలకు సంబంధ మేమియును లేదు. ద్రావిడ భాషలలో విభక్తిప్రత్యయము లనబడు రూపములను పరిశీలించినచో నవి స్వతంత్ర ప్రయోగార్హములైన పద ములుగానో, పదావయవములుగానో కనబడుచున్నవి. ఈ ప్రత్యయములు నిజముగా బ్రత్యయము లనదగి యుండలేదు. ఆర్యభాషా సంప్రదాయమును కేవల మనుసరించి ప్రత్యయము లనబడినట్లు తోచుచున్నవి. ఆర్యభాషలలో ప్రత్యయములు స్వతంత్ర ప్రయోగార్హ ములైన పదములుగా లేవు. పదభాగము లనికూడ మనము నిరూపింపలేము. ఈ ప్రత్యయముల యతి ప్రాచీనరూపములను గ్రహించినను వానికి సంబంధించిన పదములను నిరూపించుట సాధ్యముకాదు. కాన నివి నిజముగా ప్రత్యయము లనదగియున్నవి. ఇట్లే తిజ్ ప్రత్యయములకూడ సంస్కృతమున ప్రత్యయము లన దగియుండగా ద్రావిడభాషలలో తిజ్ ప్రత్యయము లన బడునవి సంబంధసూచకపదము లనియో, లేక వాని భాగము లనియో మనము నిరూపింపవచ్చును. వీనిలో గూడ పూర్వమందలి భాత్వాదులలోని స్వరబలముచే

గలుగు మార్పులేకాని వాని స్వరూపమును గుర్తుపట్ట లేనంత వత్సవిపరిణామములు కలుగలేదు. ఇట్లు ద్రావిడ భాషలలో సుబంతతిజాతములు సమస్తపదము లనదగి యున్నవి. ఆర్యభాషలలో నిట్లు తలంచుటకు సూచన కనబడదు. సుప్ తిజ్ ప్రత్యయములే కాక తదితరములగు తన, కడ, మి (మెయ్), పడి, పు (అగు) మొదలగు ప్రత్య యములుకూడ ద్రావిడభాషలలో పదము లని కాని, పదైకదేశము అని కాని సులభముగా నిరూపింపవచ్చును. అందుచే ద్రావిడభాషలు సంక్లిష్టపదభాష లనియు (Agglutinating languages), ఆర్యభాషలు సంయుక్త పద భాష లనియు (Amalgamating languages), ప్రత్యయ యుక్త భాషలనియు (Inflexional languages) చెప్పబడు చున్నవి. ఈ రెండు భాషలకును పదవ్యుత్పత్తియందు సామ్య మేమియును లేదు.

భాషలకు సంబంధమును నిర్ణయించుటకు పైని వివరించిన పదనిష్పత్తిలో సామ్యము ముఖ్యముగా నుండవలయును. అది లేనియెడల నా యా భాషలకు సంబంధము లేదని నిశ్చయముగా మనము చెప్పవచ్చును. పదసామ్యమును బట్టికూడ భాషలకు సంబంధమును మనము నిర్ణయింపవచ్చును కాని యందు ప్రమాద పడుట కవకాశము కలదు. ఆ యా భాషల నుపయో గించు జనుల కుండు సంబంధ తారతమ్యమును బట్టి యొక భాషలోని పదము లింకొక భాషలోనికి అధికము గానో, స్వల్పముగానో ప్రవేశించుచుండును. తదితర ద్రావిడభాషలకంటె తెనుగునకు సంస్కృతప్రాకృతము లతో సంబంధ మధికమగుటచే సంస్కృత ప్రాకృత పదము లధికముగా తెనుగుభాషను ప్రవేశించినవి. అత్యంత విప్రకృష్టములగు దేశములలో నున్న జనులకు గూడ నేదోయొక కారణవశమున సాంగత్య మేర్పడినచో వారి భాషలు సాంకర్యమును పొందును. ఇట్లు మన దేశమునకు వచ్చి కొన్ని దినములు నివసించియుండు టచే పారశీకుల, తురుష్కుల, ఆంగ్లేయుల భాషలలోని పదము లెన్నియో తెనుగు భాషలో ప్రవేశించినవి. ఇట్టి కృత్రిమపదముల నాధారముగా జేసికొని భాషలకు సంబంధమును నిర్ణయించుటకు వలనుపడదు. భాషలకు అనాదిసిద్ధములగు పదములను గ్రహించి వానిలో



## ఆంధ్ర పత్రిక - తారణ సంవత్సరాది సంచిక

సామన్యము కనబడినచో పరస్పర సంబంధమును మనము నిర్ణయింపవచ్చును. కాని యాయా భాషలను మనము సాకల్యముగా దెలిసికొనిన గాని వానిలో భాషాంతరములనుండి స్వీకరింపబడిన పదము లేవియో, స్వతఃసిద్ధములైన పదము లేవియో చెప్పజాలము. అట్లు తెలిసికొనలేనప్పుడు పదసామ్యమును పరిశీలించి సంబంధమును నిర్ణయించుటలో ప్రమాదము సంభవింప వచ్చును. కేవల స్వీకృత పదములను పరిశీలించి సంబంధ నిర్ణయమును చేయుట సంభవింపవచ్చును. కాబట్టి నూతనముగా మనకు గనబడు భాషలకు సంబంధించి పదసామ్య విమర్శనము చేయుట యసాధ్య మనియే చెప్పవచ్చును. కాని యేపదములు ప్రతి భాష కును స్వతఃసిద్ధములుగా నుండునో, అనగా నేపదములు భాషాంతరములనుండి స్వీకరించుట కవసరము కలుగదో యట్టి పదములలో సామ్య మగపడినచో భాషలకు సంబంధమును మనము నిర్ణయింపవచ్చును.

సామాన్యముగా నీక్రింది జాతిపదములు భాషలకు స్వతః సిద్ధములుగా నుండునని భాషాశాస్త్రజ్ఞులు నిశ్చయించి యున్నారు.

౧. సర్వనామములు.

౨. మొదటి నాలుగైదు సంఖ్యావాచకపదములు.

౩. నన్నిహిత సంబంధవాచకపదములు; శరీరావయవ వాచకపదములు.

౪. తరచుగా ప్రతిదేశమున నగపడు వస్తువుల యొక్కయు, జీవరాసులయొక్కయు పేర్లు.

పై జాతి పదములలో సామ్య మగపడినచో భాషలకు పరస్పర సంబంధము కలదనియు, నివి యొక కక్ష్యకు చేరిన వనియు మనము సామాన్యముగా నిశ్చయింపవచ్చును. ఆర్య ద్రావిడభాషలకు పై జాతి పదములలో సామ్యము లేదని నిరూపించుటకు కొన్ని పదములు క్రింద నుదాహరింపబడినవి.

### స ర్వ నా మ ము లు

తెనుగు	అరవము	కన్నడము	సంస్కృతము	గ్రీకు	లాటిను
నేను	నాన్	నాను	అహమ్	egō	ego
నీవు	నీ	నీవు	త్వమ్	tu	tū
వాడు	అవన్	అవను	సః	(s)o	(ip)se
ఆమె	అవళి	అః శు	సా	(s)ē	(ip)sā.
అది	అదు	అదు	తత్	to	(is)tud

### సంఖ్యా వాచక ము లు

ఒకటి	ఒన్ను	ఒందు	ఏక)	oi, nē)	oi(nos)
రెండు	ఇరండు	ఎరడు	ద్వై	duō	duō
మూడు	మూన్లు	మూరు	త్రయః	treis	trēs
నాలుగు	నాన్లు	నాలక్క	చత్వరః	tettares	quattuor
ఐదు	ఐందు	ఐదు	పంచ	pente	quinque
పది	పత్తు	పాత్తు	దశ	deka	decem

### సంబంధ వాచక ము లు

తల్లి	తాయ్	తాయి	మాతా	mētēr	māter
తండ్రి	తగప్పన్	తండ	పితా	patēr	pater
అన్న	అణ్ణన్	అణ్ణ	భ్రాతా	phrātēr	frāter
అక్క	అక్క	అక్క	స్వసా	...	soror
[మగడు]	మగన్	మగ	నూనః	sūnus(లిథు)	sunus(గాథి)
[నూతురు]	మగళి	మగళు	దుహితా	thugatēr	...
నూను	నూనూ	నూన	శ్వశురః	(s)ekuros	socer

## ఆ ర్య ద్రా వి డ భా ష లు

### అ వ య వ నా చ క ము లు

తెనుగు	అరవము	కన్నడము	సంస్కృతము	గ్రీకు	లాటిను
తల	తలై	తలె	శిరః	karā	cere(brum)
కాలు	కాలా	కాలు	పత్,పాద	poda	pedem
మండ	మగం	మండి	జాను	gonu	genu

### జం తు వా చ క ము లు

ఆవు	ఆ	ఆ	గౌః	bous	bōs
గొట్టె	మఱి	మరి	అవిః	ois	ovis
నాయి	నాయ్	నాయి	క్వా	kuōn	canis
ఎలక	ఎలి	ఎలి	మూవ(కః)	mūs	mūs
గుఱ్ఱము	కుడిరై	కుడిరె	అశ్వః	ippos	equos
[వెలుగు]	కరడి	కరడి	ఋక్షః	arktos	ursus
పొగ	పొగ్గా	హాగ	ధూమః	thumos	fūmus
పన్నని	పన్న	సణ్ణ	తను	tenu	tenuis

పైవిధముగా పదములలోగాని, పద నిష్పత్తిలో గాని పోలిక యణుమాత్రమును లేని ఆర్యద్రావిడ భాషలకు జన్యజనకభావ సంబంధము కాని, సమాన జన్యత్వ సంబంధము కాని, ఏక కుటుంబత్వ సంబంధము కాని లేదని మనము దృఢముగా చెప్పవచ్చును. ప్రాకృత వైయాకరణులు ద్రావిడ భాషను ప్రాకృతములలో చేర్చుట కాని, ఆంధ్ర వైయాకరణులు తెనుగును సంస్కృత వికృతములలో చేర్చుట కాని సరికాదని మనము విశ్వసించవచ్చును. వారు స్థూలదృష్టితో పదసామ్యమును చూచి యట్లు చెప్పియుండవలయును. నిజముగా ఆర్య ద్రావిడభాషలు వేరువేరు కక్ష్యలకు (కుటుంబములకు) చెందిన భాష లని చెప్పదగియున్నవి. ఈ విషయమును మనవారు చాలకాలము క్రిందటనే కనిపెట్టియున్నారు. కుమారిలభట్టు పదసామ్య మున్నను ఆర్యష్టేచ్ఛ (ద్రావిడ) భాషలకు సంబంధము లేదని తన తంత్రవాత్మిక మున నుడివియున్నాడు.





## 1943 లో అపూర్వమైన అభివృద్ధి

తక్కువ ఖర్చులలో, యెక్కువ వ్యాపారమును చేయుట  
పట్టాదార్లకు అధిక లాభములను చేకూర్చుటకే.  
రిన్యూయల్ సాలీనా ఖర్చులు మదింపే దీనికి తార్కాణము.

పట్టాలు జారీచేయబడిన నూతనవ్యాపారము. 54 లక్షలు మించినది.

అస్థులు ,, ముమారు ... 55 లక్షలు

రిన్యూయల్ సాలీనా ఖర్చులు ... 100కి 12 మాత్రమే

పలుకుబడిగలిగిన ఏజెంట్లకు మంచి సదుపాయములు,  
కమీషను రేట్లు గలవు.

## ఆంధ్ర ఇన్సూరెన్సు కంపెనీ లిమిటెడ్,

బంధరు.

ప్రాంచీలు :-

లాహూరు, బెంగాలు, ఒరిస్సా, నాగపూరు, ఆనంతపూరు,  
మద్రాసు, ఎర్నాకులము, వైగైరా.

# వేంకటేశ్వర ఆయుర్వేద నిలయం

చింతలూరు. ఆలమూరు. పొన్ను. మాగోదావరి.

శాస్త్రీయమైన ఆయుర్వేద ఔషధములు లభించును.

## వసంతకుసుమాకరము

మధుమేహము (Diabetes), అతిమూత్రము, రాచకురుపులు, శుక్రనష్టము, బలహీనత, సుఖ వ్యాధులు జీర్ణించుటచేకలుగు సకల మూత్రనాళ వ్యాధులకు దివ్యౌషధము.

తులం రు. 25-0-0.

## సిద్ధమకరద్వజము

రక్తశుద్ధికి, కండపుష్టికి, వీర్యవృద్ధికి, శరీర కాంతికి, ప్రసిద్ధి కెక్కిన రాజౌషధము. ప్రతివారును నేవింపదగిన టానిక్.

తులం రు. 36-0-0. 60 మాత్రలు రు. 15-0-0

ఆంధ్రదేశమందుగల ముఖ్యవట్టణములలో 33 బ్రాంచీలు గలవు.

కేటలాగు, నలహా ఉచితము.

## ది బెంగుళూరు ప్రావిడెంటు

ఇంజనీయర్స్ కార్పొరేషన్ లిమిటెడ్

ప్రధాన కార్యాలయము:

“ఏషియాటిక్ బిల్డింగ్స్” బెంగుళూరు సిటీ.

1. అనుభవజ్ఞులు, స్థితిపరులగు డైరెక్టర్లు.
2. క్లిష్ట పరిస్థితులలో రికార్డు వ్యాపారము (10 లక్షలు ప్రైగా) సాగింప బడినది.
3. క్రొత్త వ్యాపారము 100%, రైఫ్ ఖర్చు 60% ఎక్కువైనది.
4. ఏజెంట్లకు వంశపారంపర్యము కమీషను సౌకర్యము.

## కావలెను

ఆంధ్రజిల్లాలకు నెలజీతము, అలవెన్సు (రు. 50 + రు. 25) పై పనిచేయు జిల్లా ఇన్స్పెక్టర్లు కావలెను.  
పూర్తి వివరములకు వ్రాయుడు.

## జండువారి అయోడైజ్జునరసపరిల్లా

రక్తశుద్ధిని కలుగజేయు దివ్యౌషధము

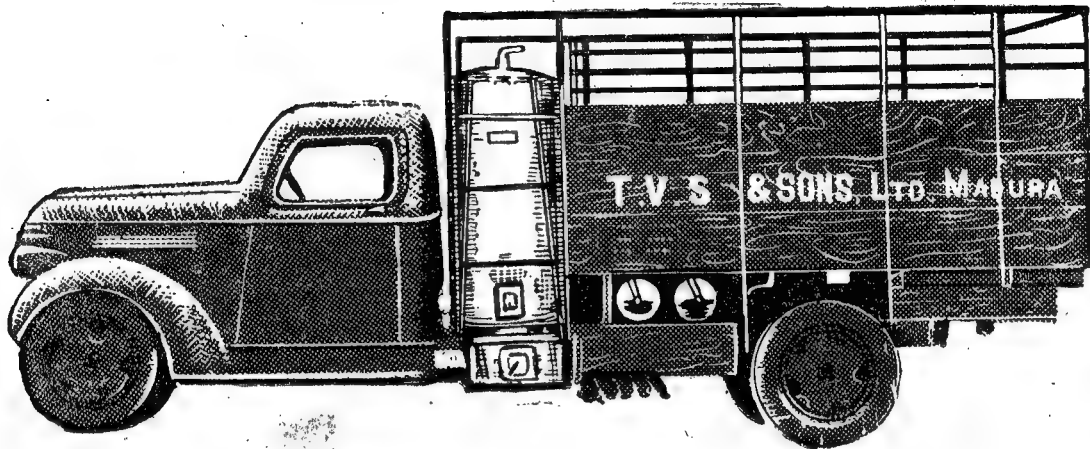
బాల్మి, కీళ్లనొప్పులు, కీళ్లవాపులు చర్మము మండుట, మొదలగువాటి యందు, కడుశీఘ్రముగ గుణమనిచ్చును. చర్మముపైనుండు నల్లనుచ్చలను బొగొట్టును. అశుద్ధరక్తమునలన కలుగు వ్యాధులన్నిటికిని మాయొక్క జండు అయోడైజ్జు నరసపరిల్లా సమృక్తమైనమందు హిందూదేశపు సుగంధపాల వేరుతో తయారుచేయుబడినది. ప్రతి ద్రామానందును 2 గ్రాములు పొటాషియం అయోడైజ్జు చేరి యున్నది. బుడ్డి 1-8-0



జండువారి నియామకమైన ఏజెంట్లయొద్ద, మాజౌషధములు అన్నియు దొరుకును.

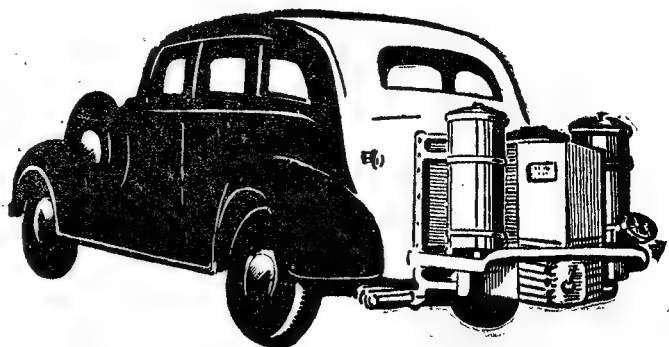
పోస్ట్ ఏజెంట్లు:—

దామోదర్ ఆండు కంపెనీ,  
113 వైనియప్పనాయకవిధి, పి. టి. మద్రాసు.



## టి. వి. యెస్. నాయకత్వం

టి. వి. యెస్. ప్రొడ్యూసర్ గాస్ ప్లాంట్లు యిప్పటికి మూడేండ్లకు వైబిడి అమ్మకమాత న్నవి. ఇండియా మొత్తములో 4000 కు వైబిడ్ల గాస్ ప్లాంట్లు వాడుకలోవున్నవి. ఇండియా అంతటాగల కారుల స్వంతదార్లు. ట్రక్కు యజమానులు. — వీటి ఉత్పత్తకు, వీటివల్ల కలిగే పొదుపునకు తృప్తి పొందివున్నారు. టి. వి. యెస్. ఇంజనీర్లకుగల చిరకాలానుభవము మంచితరహా గాస్ ప్లాంట్లు తయారుచేయడానికి ఉపయోగపడుతున్నది.

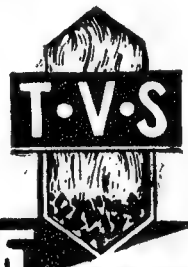


టి. వి. యెస్. యూనిట్లను ప్రత్యక్షముగా చూపమని మా డిస్ట్రిబ్యూటర్లను అడగండి.

### విశేషాలు

- సులభమైన స్పార్లింగ్ : ఇతరములకన్న చాల తక్కువ కాలము పట్టును.
- చాల విశ్వసనీయమైనది : ప్రయాణారంభమునుంచి ప్రయాణాంతమువరకు అంతరాయము లుండవు.
- ట్రిపుల్ ఫిల్టరేషన్ : నుంచి నికరమైన గాస్ ప్లాంట్లను సరిగా అట్టే పెట్టడానికి చాలా తక్కువఖర్చు.
- స్థిరమైన స్వరూపము : ఇతరములకన్న చూచుటకంతో ముచ్చటగ ఉండును.
- సమానమైన భారము : టైరుల అరుగుదలతక్కువ : బ్రేక్ చేయుటకు అధిక సదుపాయము.

ప్రొడ్యూసర్ గాస్ మోడల్స్ కొనే ముందు



టి. వి. యెస్. యూనిట్ల గురించి యోచనచేయండి.

(కార్లకు, లారీలకు ఉపయోగపడతవి)

# టి.వి. సుందరం బ్రదర్స్

# సన్న విమిటేడ్.

మదుర • కార్తైకుడి • తిరునెల్వేలి • పుదుక్కోట • తిరుచినాపల్లి • మదరాస్, TVS. K. 2 TG.



కామినియా స్కో

(రిజిస్టర్డ్)

మీ ముఖమునకు  
వికాసము, మృదుత్వ  
ము కలిగించును. మచ్చ  
లను తొలగించును.  
చర్మమున ముడతలు  
మోటుతనము లేకుండా  
చేయును. ఒక సారి  
వాడిన మీకు సంక్రమి  
కలుగును.



ఓడ్డుస్సు నైఫేన్ సాల్ట్స్

(రిజిస్టర్డ్)

వివిధరకముల నొప్పులకు వ్రజాయుధము. తలనొప్పి,  
రోముక్తి, వెన్ననొప్పులకు ప్రశ్నోకముగా వాడబడుచున్నది.  
దగ్గు, పడినెములకు గూడ అద్భుతముగా గుణ మొసంగును.  
ఆర్ధరలు ఈ దిగువ ఎడ్రెసుకు పంపుడు :—

ANGLO INDIAN DRUG & CHEMICAL Co.

285, Jumma Masjid, Bombay 2.

# ఒరిజినల్ వీల్ మార్కు వజ్రములు

చెన్నీస్

స్పెషల్ వజ్రములు

కేటలాగు



మిక్కిలి

శ్రేష్ఠమైనవి

ఉచితము

**WHEEL MARK DIAMONDS & CHENNI'S SPECIAL DAIMONDS  
STANDS FOR BRILLIANCE**

ఇన్వెస్టర్స్: చెన్నీస్ రాధాకృష్ణ శాస్త్రి అండ్ కంపెనీ,  
మరాఠు వ్యాపారం, నెం. 17, పెద్దబజారు, తిరుచినాపల్లి,

“W order!”

అద్భుతము!

“SCORPIONO” కేలుమందు “స్కార్పియానో”

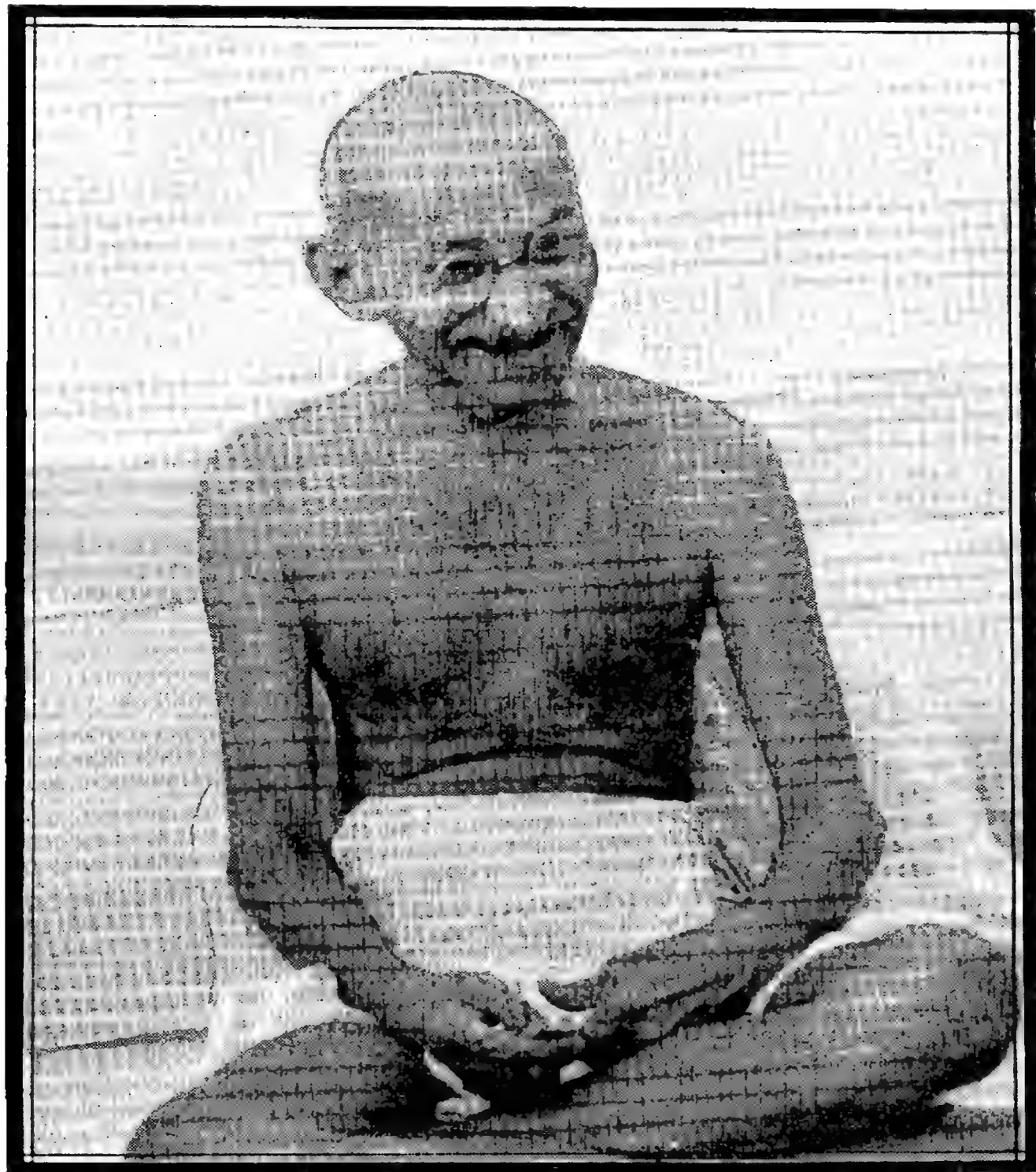
నాలుకమీద మాత్రము వేసిన వెంటనే విషము దిగిపోవును. ఇది  
వరకు ఇట్టి మందులేదు. 12 సంవత్సరములనుంచి వాడబడి  
అనేక యోగ్యతాపత్రముల పొందిన దివ్యమధము. ఇందు విష  
గంధకాదులులేవు పసిపిల్లలకు గర్భిణీస్త్రీలకు వాడవచ్చును.

అనేకమంది వాడి ఆశ్చర్యపడి వున్నారు. వాడిన  
వారికే తెలియును, సీసా 1 కి రు. 0-12-0.

“STOMOKOL” అజీర్ణాంకుశము “స్టమకాల్”

అన్నివిధములైన అజీర్ణములకు, కడుపుబ్బరములకు, అపాన  
వాయువులకు అంకుశమువంటిది. సాధారణముగ అందరకువచ్చు  
అజీర్ణవ్యాధులకు దీని వాడినచో డాక్టర్లకు చెల్లించు బిల్లులను  
తగ్గించుకొనుచున్నాను. పిల్లలవ్యాధులకు అమోఘముగ పనిచేయును.  
మీకు విందుల భయమేకలుగదు. భోజనానంతరము 4 మాత్రము  
చప్పరించిన భోజనమువలన కలుగు ఆయాసం మాయమైపోవును.  
ఏదుర్దణములు ఈ మందువలన కలుగవు. సీసా 1 కి రు. 0-12-0

ఉపేంద్ర అండు కంపెనీ, కెమిస్టు - గుంటూరు బ్రాంచి - బెజవాడ.



మందహాసవదనారవిందుడైన గాంధీమహాత్ముడు

అగాధా తపనమునుండి విడుదలై వచ్చినప్పుడు జూహూతో బంధుమిత్రపరివారమున కిచ్చిన దివ్యవర్ణనము



# తెలుగులో సొగసులు

= శ్రీ శతావధాని చెళ్లపిళ్ల వెంకటశాస్త్రి =

తెలుగుభాషలో వుండే సొగసు వివరించవలసివస్తే వొక్క తెలుగుమాత్రమే తెలిసిన మానిసికి శక్యం కాదు. మఱి కొన్ని భాషలుకూడా రావలెను. నాకు తెలుగుతోపాటో, అంత కంటే కొంచెం హేచ్చో సంస్కృతంలో ప్రవేశం వుంది. యింకేదీ రాదు. నన్నుదీన్ని గూర్చి వ్రాయవలసిందని మాశంభుప్రసాదు గారు కోరిరి. అందుచేత వ్రాయడం తప్పింది కాదు.

యెవరి భాష వారికి సొగసుగా వున్నట్లు తోచడం సహజం. నేనైతే కొన్ని వందల సంవత్సరాలకు పూర్వం అఱవవాడనై. (మాకాఖ తోటఱవకాఖ) కాని యిటీవల తెలుగు దేశంలోనే మాకాఖ బ్రాహ్మణులు నిల్చిపోయారు. పేరూరిద్రావిట్లు యింకా అంతో యంతో (యింట్లోనేనా) అఱవం మాట్లాడుకోవడం వుంది గాని మాకాఖవారు లేకమున్ను ఆజోలీ లేని తెలగాణ్యంతో పూర్తిగా యేకీభవించడంచేత నేను తెలుగువాడనై అయినాను. మాముత్రాత నరసకవిగారు మేలుకోటనుండి (తిరునారాయణపురం) మా చెళ్లపిళ్ల కుటుంబం వలనవచ్చినట్లు వ్రాసి వున్నారు. చెల్వము + పిళ్ల కలిసిన సమాసం 'చెల్వపిళ్ల'గా మాటి తుదకు 'చెళ్లపిళ్ల' క్రింద లోకంలో నిల్చిందన్నారు.

మ. ప్రవరుల్ గొందఱు మేలుకోటఁ గల చె  
ల్యపిళ్ల రాయండు.....స  
ర్వవిశేషంబుల వృద్ధిఁ బొంది రిలఁ జె  
ల్యపిళ్ల వా రంచనక .

తే. గీ. అది మొదలుగాఁగ సకలజనానుమతిని  
వినుతి దగఁ జెళ్లపిళ్ల వారను సమాఖ్య"

(వేంకటేశ్వర విలాసము)

కృష్ణదేవరాయలు కన్నడీయుడై కూడా తెలుగునే ప్రేమించినప్పుడు నేను యెన్నితరాలనాడో అఱవవాడనైనా తెలుగును అభిమానించవచ్చును. కాని నా అభిమానం అట్టిది కాదు. నేను నాకు తెలుగుంటే కొంత యీసడింపుగా వుండేది. తెలుగుకళ్ల అని నన్నెవరేనా అంటే అది నన్ను తిట్టినట్టుగా భావించేవాణ్ణి. తెలుగుపండితుడుగా 18 యేండ్లు బందరు హిందూపాస్కూల్లో వున్నాను గాని ఆపేరు నేనెక్కడా వ్రాసికోనే లేదు. అసధానా లలో (యెవరేనా కోరితే చెప్పక తప్పదుగదా!) తప్ప యితరత్రా తెలుగు చెప్పేవాళ్లం కాము. సర్వాత్మనా మాకు (తి. కృష్ణ కవులకు) సంస్కృతమందే అభిమానం. దాని క్కారణం గురుకులవాసం చేసి చదువుకొన్న విద్య సంస్కృతం కావడం. యిప్పుడేనా కేవలం తెలుగుమాత్రమే తెలిసి కవిత్వం చెప్పే యందు మాకు- కాదు, నాకు- కొంత నిస్సాకారమే. యింకా కొన్ని యేండ్ల క్రిందట నాకు "తెలుగుకూడా గౌరవించతగ్గ" అనే అభిప్రాయం గలిగింది కాని అది కేవలం తెలుగు కాదు.

"తే. గీ. తెలుగు తెలుగని యద్దాన దిగుటే కాని  
సంస్కృతమునకన్నఁ గట్టముడ్చి హెచ్చు

## ఆంధ్ర పత్రిక - తారణ సంవత్సరాది సంచిక

ఒక్కదానఁ బరిశ్రమ మున్నఁ జాలు  
దాని; కిద్దానికో! రెంటఁ దగులవలయు"

(పాణిగృహీత)

శ్రీనాథాదులవలె సంస్కృతపాండిత్యంతో మిళితమైన తెలుఁగు చెప్పవారు గౌరవనీయు లని మాతాత్పర్యం. సంస్కృతంలో నిశితమైన సాహిత్య సాహిత్యం లేని కవులను శ్రీనాథునితో యెవరేనా పోల్చినా, వారే పోల్చుకున్నా అది నాకు లజ్జను కలిగించును.

"క. కేవల సంస్కృతమర్యాదావిదులును గేవలాంధ్రతత్పరులును గా  
కేవల లుభయభాషా కోవిదు లవ్వారు దీనిగురువులు జగతిక."

(దేవీ భా.)

యీవిధంగా కొన్నాళ్లకు అభిప్రాయం మాటింది గాని యితమాత్రంచేత తెలుఁగులో సంస్కృతంకంటేకూడా సాగశక్తువ వుంటేనే అభినివేశం కలిగినట్లు లేదు. శ్రీనివాసవిలాసాంధ్రీ కరణంనాటికి ఆయీ యభిప్రాయం మొలక యెత్తినట్లు యీ క్రిందిపద్యము తెల్పును:

"ఉ. కావ్యము గాని నాటకముగాని మఱొక్కటి గాని తెల్లునక  
శ్రావ్యముగా నెసంగదు పురాణము తెల్లొనరించినక గడుక  
శ్రావ్యతగాంచి యొప్పెసంగి సంస్కృతముంగనిగేలినేయు..."

దీని తాత్పర్య మేమంటే? భారతాదులు వ్యాసకృతమైన సంస్కృతంలోకంటేకూడా తెలిగించిన నన్నయాదులవే హృద్యంగా వుంటాయని. తారణ మేమంటే: వినీవినడంతోనే తాత్పర్యం తెలిసే మాతృభాషగదా తెలుఁగు? సంస్కృతమో? అభ్యాససాధ్యం. అందుచేత సర్వసామాన్యంగా ఆనందాన్ని కలిగించదు. "అన్య దాలోచనామృతం"వంటి దన్నమాట. తెలుఁగో? "ఆపాతమధురం" వంటిది. అనఁగా సంగీతంవంటి దన్నమాట. (ప్రతి తెలుఁగున్నూ కాదు. ప్రసాదభుణం కలదైతేనే) విశేషం శాలు కాకపోయినా ముఖ్యతాత్పర్యం యేమాత్రం అక్షరజ్ఞాన మున్నా చక్కనికవిత్వమైతే తెలిసిపోతుంది, చూడండి:

"క. దేవసములైన యసుజుల  
తో విప్రలతో రథాళితో వచ్చి యర  
త్యావాసము చేసెదు ధర  
ణీవల్లభ! నీవు ధర్మనిస్థితబుద్ధిక్" (నన్నయ్య)

"క. ఆపద గడవం బెట్టఁగ  
నోపి శుభంబైన దాని నొడఁగూర్చుగ మా  
కీపుట్టువునకుఁ బాండు  
బ్బొపాలుఁడు నిన్నుఁ జూపి చనియె ఘనోత్థా." (తిక్కన)

"క. ఈలోకము యగుఁ గొందఱు

కాలోకము గొందఱుకు నిహంబును బరముక్

మేలగుఁ గొందఱు కథిపా!

యేలోకము లేదు నూనె యిలఁ గొందఱునన్." (యెజ్జన)

ఆయీమాదిరిపద్యాలు భారతంలో యెన్నో వుంటాయి. వున్నా నేను తలుచు వీట్లనే వుదాహరించడాని క్కారణం నాకు నోటికి వచ్చి వుండడమే. యిది త్వరగా తాత్పర్యం బోధించి జన సామాన్యానికి ఆనందాన్ని కలిగించడంచేత "తెలుఁగు సంస్కృత ముం గని గేలినేయు" అని కూడా వ్రాయవలసి వచ్చింది. యింకా యీలాటి వెన్నో నాకు కంఠతః వచ్చిన వున్నాయి సుమండీ! నాయీ వెట్టిఅభిమానం నాకు వమట్కారాలుగూడా తగిలిస్తూ వుంటుంది. అయినా నేను వీట్లని మెచ్చడం మానలేదు. వీట్లకి పోటీగా వ్రాసినవాటిని యీసడిస్తానుకూడా.

అయితే కేవలసంస్కృతాభిమానులు యీమాటకు (గేలినేయు) వప్పుకోరు. పయిగా తెలుఁగు స్లేచ్చభాష అనిన్నీ, యేమో అనిన్నీ, దాన్ని మడిగట్టుకొన్నప్పుడు వుచ్చరింపనే కూడదనిన్నీ వివదిస్తారు. అందుకు నేనున్నూ వారిలోనే కలుస్తాను. మునిగిపోయిందేమిటి! తద్దినం, యజ్ఞం వగయిరాలలో సంస్కృతానికే ప్రాముఖ్యం యివ్వండి. ఆనందం కలిగించే సందర్భంలో మనకు పుణ్యపాపాలతో ఆవశ్యకత లేదు. కవిత్వం ఆనందంకోసం వుట్టింది. తటస్థిస్తే పుణ్యం కూడా తటస్థించవచ్చు. ప్రధానం ఆనందం. పుణ్యమో! "ననులత్తీ ఫల మానుషంగికం"

"అభినవవనీతస్మిగ్ధ మాపీతదుగ్ధం", లేదా "వాశ్చారేధ్వజ ధక్" అనే రచనలోకంటే "వెన్న వలెక గఱంగు నలివేలులు" అంటే వెంటనే తాత్పర్యం స్ఫురించి ఆనందో హ్రస్వి కలిగిస్తుంది. పూర్వకాలంలో నాటకాలు మన తెలుఁగుభాషలో లేవు. శాకుంతలం వగయిరా కొందఱు ఆభాషలో మిక్కిలి మృదువైన శైలిలో రచించారు. అందులో స్లోకం— "యాస్యత్యద్య శకుంత లేతి హృదయం సంస్పృష్ట ముత్కంఠయా" అనేది సభ్యులలో (ఈకాలంలో కాదు. ఆకాలంలోనే) యెందటికి తెలుస్తుందో, ఆనందం కలిగిస్తుందో ఆలోచించండి. "కొందల మందె డెందము శకుంతల సేడు" అన్న పద్యములో అదే అర్థం త్వరలో గోచరిస్తుం ధంటే రసజ్ఞులు వొప్పకపోరు. కొందఱు డెందము, కొందలము ఇవిమాత్రం(వ్యావహారికాలుకావుగదా)జనసామాన్యానికి చట్టనగోచ రిస్తాయా అని వివదిస్తారు. అందుకే యేమాత్రమో అక్షరాస్యులుగా వుండేవాళ్లకే అన్నాను. కట్టెలముక్కానేవాళ్లకు కాదు. ఇప్పటి కంటే ఆకాలం చాలా సంస్కృతపాండిత్యమయంగా వుండేది అని చెప్పేవారితో నేనూ యేకీభవించేవాణ్ణి కాని "ఉద్దామ ద్యుమణి ద్యుతివ్యతికర ప్రక్రీడ దగ్ధోపల జ్వాలాజాలకరాళ" అనే శైలిలో వ్రాసిన నాటకాలే చాలా వున్నాయి. ఆయీ నాటకాలు ప్ర

చేవారో లేదో? ప్రదర్శిస్తే యెవరో వుపాధ్యాయులున్నూ, శిష్యులున్నూ మాత్రమే ఆడియన్సుగా వుండేవారనుకోవాలి. వారేనా ఆనాడు ఆయానాటక స్థలాల వ్యాఖ్యానాలు చూచుకొని తాత్పర్యం అవగతం చేసుకొని వచ్చి కూర్చుండేవారేమో! విజయనగరం మహారాజులుంగారు ఆనందగజపతి భవభూతి ఉత్తరరామచరిత్రాన్ని పండితులచేత ప్రదర్శింపజేసారని విన్నాము. ఆపట్టణంలో తప్ప యితరత్ర ఆప్రదర్శనం చూచేవాళ్లు వుండరు. ఆపట్టణం పండిత మయంకదా! ఇది విషయాంతరం.

తెలుగుభాష మృదువైనది, మధురమైనది అనడానికి మన తెలుగువాళ్లం మాత్రమే కాదు. అజవవారున్నూ (ఇప్పుడు కాదు) అంగీకరిస్తారు. రాగం అజవవారు తమ సాంప్రదాయకంగా ఆలా పించినా కృతి త్యాగరాయల తెలుగేకదా పాడడం? నా వలె త్యాగరాయలు తెలుగును అభిమానించినవాడు కాడు. మొదట తెలుగు (చెల్వటి) వాడే అయినా కృతిరచనాకాలం నాటికి శుద్ధ అజవవాడు. ఆలా అయి వుండి దీని కున్న మధుర్యం అజవానికి (తెలుగు తేట, అజవం అద్దాన్నం) రాదనియే రచన యావత్తూ తెలుగులోనే నడిపించాడు. త్యాగరాజు సంస్కృత పండితుడయివుండినీ యేకొంచెమోతప్ప దానిలో రచించలేదు. నిన్న మొన్నటిదాకా అజవవారు ఆ కృతులను పాడి పేరు పొంది నారు. ఇటీవల “స్వస్థానవేషభాషాభిమతా స్సంతః” అన్న స్లోక పాదానికి వుదాహరణంగా మాలినట్లు వినికిడి.

తెలుగుభాష చాలావఱకు సంస్కృతప్రాకృత భావలనుండి పుట్టిన వికృతి. కొంత అజవమునుండి దిగినది. కొంత కన్నడం. కృష్ణ దేవరాయలు కర్ణాటరాజు (వారి పూర్వులు తెలుగువారైతే కాని వ్వండి) గదా? అతడేమన్నాడో చూడండి:

“ఆ.వె. తెలుగుదేల యన్న దేశంబు తెలుగేను  
దెలుగువల్లభుండ దెలుగొకండ  
యెల్లనపులు గొల్వ నెలుగనే బాసాడి  
దేశభావలందు దెలుగు లెస్స.”

యీమాట తెలుగుదేశంలో కృష్ణాతీరంలో శ్రీకాకుళంలో వుండే దేవుడన్నట్లు రాయలు వ్రాసినాడు. ఆయనకు అజవం, కన్నడం, పురుదు, సంస్కృతం, మహారాష్ట్రం ఇన్ని భాషలేనా వచ్చివుండాలి. వీట్లన్నీటిలోనూ తెలుగే మంచి మృదువైనది యని ఆయనతాత్పర్యం. నేను మందచాసంస్థానానికి వెళ్లినప్పుడు ఆరాజు గారు మంచిపాండిత్యం సంస్కృతంలో వుండినీ నావల్ల వసుచరిత్రను ప్రత్యేకించి కోరి శ్రద్ధగా విన్నారు. శ్రీ జయపురం మహారాజుగారు (విక్రమదేవవర్మ) ఓద్రం, సంస్కృతం వగయిరా లలో విద్వాంసులై యుండి తెలుగురచనకే ప్రాధాన్యం యిచ్చి నాటకాలు వగయిరా వ్రాసినారు. శ్రీనాథుడు “గౌడడిండిమభట్టు కంచుధక్కా” పనులొట్టించింది సంస్కృతభాషాపాండిత్యంవల్ల

గాని తెలుగులో గాదు. అట్టి వుడ్డోలపు సంస్కృతకవిసార్వభౌముడు రచించిన కావ్యములన్నీ తెలుగులోనేకాని మచ్చుకి కూడా వొక్క సంస్కృతస్లోకం వున్నట్టూ, విన్నట్టూ లేదు. యేకొన్ని స్లోకాలో వున్నా అవి ఆయన్ని సంస్కృతభాషాకవని చేయనేరవు. పైగా ఆ మహాకవి యీలా అన్నాడు: “నాకవి త్వంబు నిజము కర్ణాటభాష” అన్నాడు. (‘కర్ణాట’ అటతి) చెవి కిందైన తెలుగున్నమాట.

అచ్చతెలుగు చెపుతామని కొందఱు ప్రారంభించి కుమ్మరి కుండలు కొత్తవి నిర్మించినట్లు కొత్తమాటలు నిర్మించి రచిస్తే తెలుగు పూర్తిగా స్వరూపాన్ని గోలుపోయి కోడుభాషగా పరిణమిస్తుంది. అవసరమైనపుడు తత్సమపదాలు చేర్చుకోవడమే నన్నయ దులకు యిష్టం. కొందఱు అచ్చతెలుగుమాత్రమేకాక నిరోష్ఠ్య, నిర్వచన అనికూడా నియమం పెట్టుకుంటారు. ఇవన్నీ రసస్వరూప మెఱుంగనివారి పోకడలు. “సాధ్యోహి రసో యథాతథం కవిభిః” అప్రయత్నసిద్ధంగా వచ్చిన శబ్దచిత్రం తప్ప కవిత్వంలో యితరశబ్ద చిత్రంకూడా హృద్యం కాదనియే నా అభిప్రాయం. యిందుకు లాక్షణికులు వ్యతిరేకించరు.

ఉ. “భారతభారతీశుభగభస్తిచయంబులు”

మ. “కురువృద్ధుల్ గురువృద్ధబాంధవు లనేకుల్”

మ. “మదమాతంగతురంగకాంచనలసన్మాణిక్యగాణిక్య”

ఈవిధంగా నన్నయకు అప్రయత్నసిద్ధంగా శబ్దచిత్రం దొడ్లుతుంది.

మ. “బహురత్నద్యుతిమేదురోదరదరీ ... సౌరభగ్రహణేం దిందిర తుందిలంబు లీవి మత్కంతారసంతానముల్”

మ. “అకలంకాపధ... ఉద్దండగండక వేదండవరాహవాహరీపు ఖడ్గవ్యాఘ్రము”

నన్నయ్యతర్వాత మళ్లా పెద్దన్నగారికే యీసంస్కృతధారలో యీ శబ్దచిత్రం దొరలడం. నాకు నన్నయ్య చుట్టం కాడు. అతణ్ణి నేను ఓక్కిలిగా మెచ్చుకొన్నందుకు నాకు వొక ముసలి తిక్కిన్నవల్ల చాలా తిట్లు తగిలాయి. అయితేమాత్రం యేలా మానేది? కాంతం పాపం!

వసుచరిత్రలో వున్న శబ్దచిత్రాలు ప్రయత్నపూర్వకాలు గాని సహజాలు కావు.

సీ. “మందయానము నేర్పు నిందిందిరాజీవ రాజీవ రాజ నృరాళరాజి”

సీ. “లలనాజనాపాంగ వలనావసదనంగ తులనాభికాభ్యుదోఃప్రసంగ”

ఆయా విషయం చాలా ముసలివాళ్లలోకూడా కొందఱు చర్చించుతగ్గది. చట్టన కొందఱు ఆయాకవులను యీసడించిన

## ఆంధ్ర పత్రిక - తారణ సంవత్సరాది సంచిక

ట్టబిప్రాయపడతారు. యేంచేసేది? ఆయాకవులు యెంతటి పండితులూ, యెంత కష్టించినవారూ కాకపోతే అలాటి (లలనా-) యనుకం కుదురదు. అది నిజమే. రసజ్ఞులకు కవి తన ప్రతిభను తెల్పుచుచేసిగాని, కష్టం తెలియజేసి గాని ప్రయోజనం లేదు. రచనలో రస మెంత యున్నదో రసజ్ఞులు చూతురు. పైకి డాబుగా వుండి తీరా విడదీస్తే “గుడ్డలు చైకలోపలం బ్రోవిపెట్టి శుక్రకుచపాంకము” గా పరిణమించే శబ్దచిత్రం మృదంగాదిధ్వనివలె వుండి అధికలకు హాయిని గలిగించదు. అర్థంతోగాని, శబ్దసౌష్ఠ్యంతోగాని నిమిత్తం లేనిది గానం గాని కవిత్వం కాదు. ఆచార్య గోవర్ధనుఁ డేమన్నాడో చూడండి: “కిమపభ్రంశేన భవతి గీతస్య” అపభ్రంశము వ్యాకరణరీత్యా తప్పయితేనే కాదు, సమంజసమైన అర్థంలేకుండా వుండేటట్లా వొకవిధమైన అపభ్రంశమే. ఒక మహాకవి—

“మురారే! మురారే! మురారే! మురారే!

తవాఽహం తవాఽహం తవాఽహం తవాఽహం”

ఇదే మాదిరిని నాల్గుచరణాలున్న పూర్తిచేశాడు. సందర్భం యెటుగక దీని కర్థం చెప్పవలసినదే ఒక్కొక్కపదానికి నాలుగర్థాలు చెప్పడానికి నిఘంటు తిరుగవేయవలసి వస్తుంది. సందర్భం తెలిస్తేనో? యేమీ లేదు. “వడ్లగింజలోది బియ్యపుగింజ!” బ్రహ్మ దేవుడు నాలుగు మొగాలతోనూ విష్ణుమూర్తిని స్తోత్రం చేశాడంటే సరిపోతుంది. యింకొక తెలుగు కవి నాల్గుచరణాలూ యిట్లే చిత్రించాడు. “సీ. సారంగమదహారి సంపన్నత వహించు ఘన సారసచ్చాయ కడురహించు”. తేటగీతిలో యేవో అవయవాలను పేర్కొన్నాడు. దీని సమన్వయానికి సారంగశబ్దానికిన్నీ, ఘన సారశబ్దానికిన్నీ నిఘంటులో వున్న అర్థాలు చూచుకుంటే యేమాత్రం అక్షరజ్ఞాన మున్నా చాలా.

ఈ మాదిరికవిత్వాలు “తనకు నాల్గు నిఘంటుపదములు వచ్చు నంచుఁ బదిమందికిని దెలుపంగ” పనికివచ్చునేకాని రసజ్ఞుల ఆమోదానికి పనికిరావు. మొల్ల యేమంది? “మాఁక చెవిటివారి ముచ్చటదియు” అని సాహసించి పలికింది. ఆమాట చాలా గౌరవించతగ్గది. కవిత్వమున్నది యెందుకు పుట్టిందంటే! తన అభిప్రాయాన్ని పరులకు తెల్పడానికేదా? అలా తెల్పడంలో కొందఱు వీలయినంతలో సులభమైతే తెల్పుతారు. కొందఱో? కఠినమైతే తెల్పుతారు. ఈ రెండుపక్షాలలోనున్నా ఋషులైనైతే బట్టి విచారిస్తే తేలికమైతే తెల్పడమే ఆదరణీయంగా కనపడుతుంది.

“రామం దశరథం విద్ధి మాం విద్ధి జనకాత్మజామ్,  
అయోధ్యామటసిం విద్ధి గచ్ఛ తాత యథాసుఖమ్”

(రామాయణము)

“ధర్మక్షేత్రే కురుక్షేత్రే సమవేతా యుయుత్సవః,  
మామకాః పాండవాశ్చైవ కిమకుర్వత సంజయ!”

(భారతము)

యేమాత్రం సంస్కృతవిభక్తిజ్ఞాన మున్నా పైక్లోకాలు తాత్పర్యం అవుతాయి తెలుగులోకూడా యీలాటి వైలికేగౌరవం. మనకి వుపలబ్ధమవుతూవున్న తెల్లపుస్తకాలలో ఆముక్తమాల్యద చాలా కఠినవాకంలో వుంటుంది. దానిలోకూడా కొన్ని తేలికమైనవి వ్యాఖ్యలు వుండబట్టే దానికి కొంతమట్టుకేనా వ్యాఖ్యీకరించింది. కొంచెం మచ్చుచూపుతాను:

తే. గీ. “సంగతియె యెయి? యిసుమంత టింగణావు

తత్త్వనిర్ణయవాదంబు తరమె నీకు

నోడితేనియు వద్దు మొట్టోయనంగ

లింగమును గట్ట కుడుగ మెఱింగి నొడువు”

ఈఘట్టంలో మఱికొన్ని పద్యా లీలాటివే వున్నాయి. విస్తరభీతిచే స్పృశించి వదలుచున్నాను. ఇతరఘట్టాలలోకూడా యిచ్చుమిచ్చుగా యీలాటి తేలికమైనవి వుండబట్టే ఆముక్తమాల్యద పేరు శాశ్వతంగా నిల్చింది. (1) “అనిపానిధిగేహసీమ” (2) “గృహ సమార్థవమో, జలాహరణమో?...నృహరి! వాదము లే? లేరె యితరుల నీలీలకుం బాత్రమో” (3) “తలపక్షుచ్చటఁ గ్రుక్కి బాతువులు” ఈలాటివి చాలా వున్నాయి. ఋషువర్ణనలు, అలంకారాలతో గ్రంథాన్ని పెంచినా స్వభావోత్పలంపడడంచేత రాయల కవిత్వానికి విద్యల్లోకంలో మంచిపేరు వుంది.

(1) “మే కరువుకొ నుంపటిమంచ మెక్కిరి ప్రభుత్వై కాప్తి రెడ్లజ్జడికొ.”

(2) “మట్టిమిడ్లలవారికి మరుపసులకు నెలఁతఁ బాసినవారికి నిదుర చెడియె”

ఆయాపుటంకింపులు వర్ష ఋతువర్షనలోనివి.

యితవఱకు వ్రాసిన సంగతులు తెలుగుకూ, సంస్కృతానికీ కూడా వర్తిస్తాయి. కేవలం తెలుక్కే సంబంధించేవి కొన్ని వున్నాయి. అందులో వొకటి మృదుత్వం. ఇది సంస్కృతంలో లేకపోలేదుగాని తెలుగులో యెక్కువగా చూపవచ్చును.

చ. “వలఁ బడియున్న జక్కవకవం బురుణించుచు సన్నపైటలో పల విగిగుబ్బదోయి కనుపండువు నేయంగ మోడ్పుఁజేతు లొదలను ఘటించి మొక్కిడి పదంపడి మెల్లన డాయఁబోయి తొయ్యలి విరిబంతి దోయిట నుపాయన మాయన కిచ్చి యిట్లుకొ”.

గుఱుతుంచిన రెండుపదాలు తప్ప పైపద్యంలో సంస్కృత పదం లేదు. అందుచేత పద్యాని కంత మృదుత్వం వచ్చింది. ఆ రెండిటిలో ‘ఉపాయనం’ అనేపదం తెలుగుపదలాగే వుంటుంది.



కైశికీవృత్తికి వుదాహరణంగా యిచ్చిన “జితముదనవిలాసం కాక తీయాన్వయేందుం” లోనైన శ్లోకాలక్కుడా యింత మృదుత్వం వున్నా దీనంత ప్రసాదగుణం దానిలో రావడానికి అవకాశం లేదు అభ్యసితేగాని రాని భాషకదా అది? యిది వుద్వేబాలతో వచ్చేది.

గిడుగు పంతులుగారి వాదానికి నేను కొంతకాలం కేవలం వ్యతిరేకినై వుండితూడా సుమారు పదిపందెండు యేండ్లనుండి కొంత అనుకూలుణ్ణిగా మాటలాడినా క్కారణం తగినంత పాండిత్యం లేని రచయితలు తమ అభిప్రాయాలు లోకానికి తెలుపుడు చేయడాని కొక అవకాశం వుండడం యుక్తమనియ్యేనే. కొన్నాళ్లు పత్రికలలోవా ర్తలదగ్గినించీ వ్యాకరణయుక్తంగానే ప్రకటిస్తేనే కాని బాగుండ దనుకొనేవారు. ఆయనధర్మమా అని ఇటీవల ఆ సీడ వదిలింది. ఇప్పుడు సంపాదకీయంకూడా వ్యావహారికంలోనే వ్రాసినా లోకం ఆమోదిస్తూనే వుంది. విషయాంతరమేతత్.

యిక తెలుగులోమాత్రమే రాదగిన సాగసులు కొద్దిగా చూపుతాను.

తే. గీ. “విమల మధురమనోహరవృత్తి వెలయు వారి బాడంగన.....” (వసుచరిత్ర.)

యిందులో వున్న ‘వారి’శబ్దము ఒకపక్షంలో సంస్కృతం; యింకొకపక్షంలో శుద్ధతెలుగు. ఒకపక్షంలో ‘వారిక’ అని యేకవచనం; వేటొకపక్షంలో ‘వారిక’ = వారలను’ అని అర్థం గనక బహువచనం. యీశ్లేష సంస్కృతంలో వచ్చేది కాదు. యింకొటి చూపుతాను :

తే. గీ. “తమ్ములు పదానుజనులై తనరబోలు.” (వసుచరిత్ర)  
దీన్ని సంస్కృతీకరించవలసివస్తే కంఠం పట్టుకుంటుంది. ‘తమ్ముడు’ అనేదాని బహువచనం ‘తమ్ములు.’ ‘తమ్మి’ అనేదాని బహువచనం ‘తమ్ములు’. దీన్ని అతిప్రయాసమీద సంస్కృతీకరించవలసి వచ్చింది. యేలాగంటే—

“కనిష్ఠ సముదాయః, తత్పాదకనీయాకాకిష్”

కనిష్ఠశబ్దానికి ‘తమ్ములు’ అనే అర్థం సుళువుగానే వస్తుంది గాని ‘పద్యములు’ అనే అర్థం రావడం కష్టం క్షప్తిమీదగలగాని రాదు. “కే-ఉడకే, నిష్టా స్థితిః యేషాంతాని కనిష్టాని, పద్మానీత్యర్థః” యీ విధంగా మార్చి యేలాగో బయటబడవలసి వచ్చింది మాకు వేంకట గిరి సంస్థానంలో. తెలుగులో ఎంతో సుళువుగా ‘సోదరులు, పద్యములు’ అనే వుభయార్థాలు వచ్చి హృదయంగమంగా వున్నాయి. యీ గీతంలోనే చక్రపదం వకటిన్నీ (చక్రమేల్పడి గాబోలు జఘనరమకు ప్రసవములు గోళ్ల నిసువులై యెసగఁ బోలు), ప్రసవపదం వకటిన్నీ శ్లేషించినవి వున్నాయి గాని అవి ముక్కసము ముక్కార్థః (కొబటి = కనుక, కనుక = కొబటివలె)

చేస్తే చిక్కులేదు. యీ తమ్ములశ్లేష ఆమాదిరిది కాదని అనుభవజ్ఞులు గుఱితిస్తారు.

శ్లేషవాఁకా యెందుభు, జాతీయంగా మాట్లాడవలసివస్తే మాత్రం తెలుగులో వచ్చే సాగసు సంస్కృతంలో వస్తుందా? మచ్చు చూపుతాను కొంచెం:

క. “పీఠెవ్వరు శ్రీకృష్ణులు

గారా? పీఠెన్నడును వెన్న గానరలు కదా?

చోరత్వం బించుకయును

నేరరలు? ధరిత్రి నిట్టి నియతులు కలరే?” (భాగవతం)

యిక్కడ పోతన్నగారు బహువచన ప్రయోగం చేసి తెచ్చిన సాగసు సంస్కృతంలో వస్తుందా? యేమీ, యెందుకరాదు? సంస్కృతంలోమాత్రం బహువచనం (శ్లో. ఏతే కే శ్రీ కృష్ణా నహివా) లేదా అంటే జవాబు చెప్పడం కష్టం. ‘తేభోః మహాద్యో నమః.’ దశరూపకంలో యేమన్నాడు? “తస్యే నమస్వాదు పరాఙ్మఖాయ” అనలేదా? అయితే దీనికి మార్గదర్శకుడెవడు పోతన్నకు? నన్నయ్య. అతడు పీఠరసంలో మిళిమైన హాస్యరసంలో—

క. “పీఠెవ్వరయ్య? ద్రుపదము

హారాజులె? యిట్లు కృపణులై పట్టుపడెన్

పీరికివలసెనె? యిపుడు మ

హారాజ్యమదాంధకార మది వాసెనొకో” (భారతం)

అని యెత్తిపాడువుగా, జాతీయంగా చిత్రించాడు. పోతన్నగారు వాత్సల్యరసమిళితమైన యొకవిధమైన కోరసంలో వినియోగించారు. నన్నయ్య నాగ్నోచరణంలో వాచ్యచేశాడు అంతస్థితతోపాన్చి. పోతన్న యావత్తూ గుంభిరింగా నడిపించాడు. యేదో మహాధారలో రచన సాగుతుంది. యి నీహారలేఖాలకు తీరిక వుంటుందా? మహాప్రవాహంలో గ్రంథకర్త కెక్కడ తీరుతుంది?

లోగడ ఉదాహరించిన “రామం దశరథం విద్ధి” ఆ యి శ్లోకానికి వ్యాఖ్యాతలు యెన్నో అర్థాలు వ్రాశారు. అవి గ్రంథకర్తకు-వాల్మీకికి అభిప్రేతములని యేకవి అనుకుంటాడు? యేమైన శ్లేషా లేకుండానే తెలుగులో వచ్చే సాగసులు చూపడమనకు ప్రస్తుతం. “వచ్చినవాడు ఫల్గును డవళ్ళము గెల్తు మనరాదు” యీ పద్యం సంస్కృతీకరణం చేసేయెడల యీ ‘ఫోరు వస్తుందా? “ఫల్గునోడద్య సమాయాతః” అనిగాని, “ఫల్గున సమాయాతః” అనిగాని మాటిస్తే అర్థం మటుకు వస్తుంది గాదానిలో వుండే సాగసు రాదు.

ఆ యీ సందర్భాలనుపట్టి పరిశీలిస్తే తెలుగు భాష మృత్యానికే కాదు; మఱికొన్నిటికీకూడా తనకు మాతృభాష.

యీలాటి సాగసులు చాలా వున్నాయి గాని, అయీ స్థలంలో విస్తరించి వ్రాస్తేనేగాని చదువరులలో చాలామందికి అవగతంకాదు.

తే. గీ. “ఎందు వేట రారే? యితరు లేమనకుతో  
దారసంగసుఖము తప్ప ద్రోచి తకట!...”  
(రాఘవపాండవీయం)

యీ పద్యంలో రామాయణార్థం చెప్పేటప్పుడు “ఏమనక-  
సుతోదార (సుత + ఉదార) సంగసుఖము” అనిన్నీ, భారతార్థంలో “ఏమనకుతోక-దారసంగసుఖము” అనిన్నీ విఘటించింది. యీ సాగసు తెలుగుభాషకేగాని సంస్కృతానకు సంఘటించదు. సంస్కృతంలో వున్న వైషధ్యాన్ని శ్రీనాథుడు తెలిగించి యెక్కువ రసం కలిగించాడు. ఆరసాని క్కారణం భాషే అని నే ననుకుంటాను.

సీ. “నళినసంభవు వాహనము వారవంబులు  
కొలముసాములు మాకుఁ గువలయాక్షి  
చదలేటి బంగారు జలరహంబుల తూండ్లు  
భోజనంబులు మాకుఁ బూవుఁబోడి  
స్వర్గలోకముదాఁక సకల లోకంబులు  
నాటపట్టులు మాకు నజ్జనదన  
మధురాక్షరములైన మామాటలు వినంగ  
నమృతాంధసులు యోగ్యు లనుపమాంగి  
తే. గీ. భారతీదేవి ముంజేతి పలుకుచిలక  
సమదగజయాన సబ్రహ్మచారి మాకు  
వేదశాస్త్రపురాణాది విద్యలెల్ల  
దరుణి నీయాన ఘంటాపథమ్ము మాకు ”

ఆ యీ సీసంలో అయిదాటో, యేడేనిమిదో శ్లోకాల తాత్పర్యం కరిగి ముద్దచేసి యిమిషి తయారుచేశాడు శ్రీనాథుడు. సంస్కృతం కంటే యెంతో సాగసుగావుంది. ఆసాగసు చాలా భాగం భాషబాషతే. కొంత రచనలోకూడా వుంటుంది.

రచనాప్రాధిమ యెఱుంగని విమర్శకులు ‘విద్యలెల్ల ఘంటా పథమ్ము’ అన్నచోట శంకిస్తారు. వారికి “వేదాః ప్రమాణం” అన్న సాంస్కృతిక ప్రయోగ పారస్థ్యంగాని, “గొల్లొండ గుబ్బపాలిండ్లు సాక్షి” లోనైన పిల్లలమఱివగైరాల ప్రాథప్రయోగాల సాగసు గాని తెలియదనుకోవాలి.

యెంత రసవత్తరమైన శ్లోకాన్నీనా తెలుగులో పెట్టిరసం లేవచ్చుగాని తెలుగులోనే మంచిపోకడలో వున్నదాన్ని సంస్కృతంలో పెట్టి రసం లేవడం కష్టసాధ్యం. చూడండి :

కా. “నానా గాయనగాయనీమణుల గానం బుర్వి నాలింపమో  
నానాట న్నగ భేదివీటఁ గల గంధర్వాప్సరోగావవి

ద్యానైపుణ్యము లెన్నియేని వినమో? అందైన నిందైన విం  
దై నాదం బొడఁగూర్చునేమదికి ని ట్లానందసందోహముకా.”  
(వసుచరిత్ర)

ఉ. “ఎన్నిభవమ్ములం గలుగు నిత్యశరాసనసాయకవ్యథా  
భిన్నత వాడివత్తలయి కేలఁ గపోలము లూఁది చూడ్కులన్  
విన్నదనంబు దోఁపఁ గనువేడుటనుం బయిగాలి సోఁకినన్  
వెన్నవలెం గఱంగు నలివేణులఁ గొంగిటఁ జేర్చుభాగ్యముల్”  
(మనుచరిత్ర)

చ. ప్రకటజీతేంద్రియుల్ మును పరాశరకాశికులంతవారు స్త్రీ  
లకు వశు లంతకన్న మిగులకా దృఢమా మగకచ్చ బిగ్గఁ గ  
ట్టుకొనఁగ నీతఁ డెంత, శుకుఁడో? హనుమంతుఁడో ?  
భీష్ముఁడో? వినా  
యకుఁడో? తలంచుకో సరసిజాయతలోచన! నెవ్వనమ్ముగకా?  
(వైజయంతీ విలాసము)

కా. “గంగాసంగమ మిచ్చగించునె? మదికా గావేరి దేవేరిగా  
సంగీకార మొనర్చునే ? యమునతో నానందముం బొందునే  
రంగత్తుంగతరంగ హస్తముల నా రత్నాకరేంద్రుండు నీ  
యంగం బంటి సుఖించెనేని గుణభద్రా ! తుంగభద్రా నదీ.

చ. మదభసలాశివంటి కచమా? మృదురంభలవంటి యూరులూ ?  
కదలని మించువంటి తళుకా? విరిబంతులవంటి గుబ్బలూ?  
మదనదరంబువంటి గళేభా? ముకురంబులవంటి చెక్కలూ?  
మదవతి జవ్వనం బమృతమాధురి నేయదె యెంతవానికిన్?”  
(యామినీపూర్ణతిలక)

కా. “ఎంచు నర్మర్యము లెత్తి మాటికిఁ, దుటాయించుంగను ల్పవీర్తిటా  
రించున్ జన్మపైఁ జెఱంగు వలపూరించు న్నగించుం బ్రశం  
సింతుకా మించుమనోవికారమును నూచించుకా మరుల్ వెంచున  
మ్మించుంబోడిస్వభావమో? అతనినమ్మించుంబ్రయత్నించుటో?”  
(శ్రవణానందము)

యీలాటి వెన్నో తెలుగులో వున్న పద్యాలు సంస్కృతిక రించ వలసిన స్త్రీ దీనిలోవున్న అందచందాలు రావడం దుర్లభం. యెంతటి మహాకవికేనా సరే యీవిషయం పుస్తకాపేక్షే. అది కవిలోపంగాదు. ఆయాభాషలయం దుండే సహజగుణమే ఆలా టిది. దీనికి ముఖ్యకారణం వినీవినడంతోలే, మాతృభాష గనుక-  
తెలుగు-అంతోయింతో అర్థం తెలుస్తుంది. సంస్కృతం ఆలా బోధించదు.

ఎతావన్మాత్రమే కాదు; తెలుగులో శ్రవణకటువుగా వుండే వొత్తక్షరాలు లేవు. సంస్కృతంలో ప్రయత్నించి చెప్పా లంటే (శ్లో. సజలజలదనీలం వల్లవీకేళిలోలం) మృదువుగా చెప్ప వచ్చునుగాని స్వతహా తెలుగు కున్నంత మార్గవం కల పదాలు

వుండవు. అచ్చ తెలుగుపదాలతోటే యావత్తు రచనా సాగించా లనే చేదస్తం పెట్టుకుంటే ఆరచన దుర్బోధంగానూ, కటువుగానూ వుంటుంది. యెందుచేతనంటే ఆరచనలో సహజభాషకాక కొంత కృతక భాష పడుతుంది. అర్థంబొత్తిగా తెలియని యూరోపియనులు కూడా తెలుగు చదివించి విని ఆనందించడం నేను యెఱుంగదును. తత్సమపదాలు కలిసినా అవి తఱుచు తెలుగులో వాడుకొనేవిగా వుంటే తెలుగుకు వున్న మాధుర్యాన్ని చెడగొట్టవు. లోగడ వుదాహరించిన “దేవసములైన యనుజులతో” అనే నన్నయ్యగారి కందపద్యంలో యేకొంచెమెంతప్ప తక్కిన యావత్తూ తత్సమపదాలే అయినా అర్థం యుడితిగా స్ఫురించడంచేత అవన్నీ అచ్చ తెలుగు గానే పరిణమించినట్లయినది.

క. “సంజయ ! మురభంజనుని ధ  
సంజయుని జీరికిం గొనడు కర్ణం డిం  
ద్రుం జెనకియైన గెల్తు న  
నుం జచ్చెనె? యట్టివాడునుం గయ్యమునన్” (తర్కన)

క. “కరుణానిరతులు ధర్మ  
స్వరూపు లింతకు మదియజనకులు చనుడెం  
తురు వారు వచ్చి నీ కి  
చ్చిరేని పాణిగ్రహణము నేయుము నన్నన్” (నన్నయ్య)

పై పద్యాలలో ఉభయులున్నూ ఉభయభాషలు యించు మించు సమంగానే వాడినా అర్థం త్వరలో స్ఫురించడ మనే ప్రసాద గుణానికి లేకమా లోపం కలక్కపోవడంచేత అంతా తెలుగే అని పిస్తుంది. కవిత్వారంభదశలో మనం యెంత కఠినంగా రచిస్తే లోకంలో మనలను అంత గొప్పవాళ్లనుగా గౌరవిస్తారనే భ్రాంతి కలుగుతుంది. కాని క్రమంగా ఆవూహ సరియైనది కాదని గోచ రిస్తుంది. ఇది విషయాంతరం.

యెంత చర్చించినా కవిత్వమనేది సుళువుగా బోధించేట్లు వుండడమే ఆవశ్యకం. ఋషుల రచనలలో యీ అంశం బాగా గోచరిస్తుంది. “అర్జునస్య ఇమే బాణా నేమే బాణా శ్శిఖండినః” యీ మాదిరి స్లోకాలు సంస్కృతం రానివాళ్లకు కూడా సుళువుగా తెలుస్తాయి. కాని సంస్కృత మంతా యిదే విధంగా వుందనకోవ డానికి వీలలేదు. కొందఱు కవులు వారి వారికి వున్న వ్యాకరణ పాండిత్యాన్నంతా వినియోగించి తాత్పర్యం దుర్బోధంగా రచించిన మాట సత్యం.

శ్లో. “ఏకైకే నివసంతి తే భుజభృతః కన్తై నిగృహ్ణీమహే  
వీరత్రైత్ర మియం పునర్యమమతీ పౌలస్త్య మాభిభ్రతీ  
వాలీ త్యావ్యాయమాన మేనమపి యచ్చక్రే కృతే చతుషీ  
పశ్యామ కృగ్వికృతేచ శ్రుణుమ స్త ద్వక్తు మల్పేవయమ్.”  
(మరారి)

యీ స్లోకంలో వొక లోకోక్తి యిమిడ్చి చక్కనిపొకడగా రచించి వున్నప్పటికీ రెండు మూడుచోట్లు పాపాణపాకంగా వుండ డంచేత దీన్ని కావ్యపంచకపాండిత్యం వున్నవాళ్లు కూడా విని ఆనందించడానికి అర్హులుకారు. చూడండి! దీన్ని తెలుగుభాషలో పెడితే యేలాటి అందం వచ్చిందోను—

చ. “ఒకరోక రుండు వీరవరు లొక్కరి కొక్కరు తీసిపోరు భూ  
మికి యశ మధ్యే రావణుని మెచ్చున నం చనుకొందుమేని వా  
లికి సతఁ డింత జంకె లవలేకము లొక్కట డించి కన్ను లుం  
టకుఁ గని వీను లుంటకు విసం దగు నల్పుల మేమి చెప్పఁగకా.”

ఆస్లోకంలో వున్న అర్థాన్నే వివరించే యీపద్యం శ్రోతల కానందం గలిగించినట్లు సంస్కృతభాష బాగావచ్చిన పండితుల కేనా ఆస్లోకం కలిగించనేరదు. అది భాషలోవున్న భేదంగాని అన్యం గాదు. తెలుగుభాషలో వున్న సీసంమాదిరి స్లోకాలు సంస్కృతంలో యత్కించిద్వేదంతో లేకపోలేదు గాని అవి కేవలం విశేషణకవిత్వానికే తప్ప యితరధా వుపయోగించవు. వాల్మీకి అశ్వధాటివృత్తా లని వ్యవహరిస్తారని వృత్తరత్నాకరంలో మత్తే భము లని వున్నట్లు జ్ఞాపకం. “ద్వైపాయన ప్రభృతి శాపాయుధ త్రిదినసోపాన” అనే కాళిదాసస్లోకాలవే. సీసానికి, దీనికి యెంతో లేదా వుండదు. ప్రతిచరణానికి మూడేసి ప్రాసలతో రచించి నప్పుడే యీస్లోకం అందంగా వుంటుంది. సీసం ఆలా అక్కఱ లేదు. అనేకవిధాల వుపయోగిస్తుంది.

సీ. “హంసచేఁ దనవినిసంతకం టెను రూప  
విభవాతిశయమున వెలయుదాని” (భారతం)

సీ. “విలేతనవద్యయద్విప నానాజయ  
శ్రీ వధూటీ సమాశ్రిప్తభుజుఁడు” (నైషధము)

సీ. “తనకప్పు నెఱిగొప్పవనె పూని గౌరీస  
మాఖ్య మించ జనించినట్టి యార్య” (వసుచరిత్ర)

సీ. “చిన్ని వన్నెలకందు వెన్నదన్ని సుధాభిఁ  
బొడమిన చెలవ తోఁబుట్టు మాకు” (మనుచరిత్ర)

యీలా అనేకవిధాలుగా సీసం తెలుగుభాషకు అందం తెస్తుంది. సంస్కృతంలో వున్న అశ్వధాటి ఒకటే విధంగా వుప యోగిస్తుంది అదేనా కాళిదాసువంటి సమర్థులకేకాని సర్వసామాన్యులకు దాన్ని స్పృశించే అధికారం లేదు.

ఇంకా యెన్నో సంగతులు తెలుగుసుగుజించి వ్రాయవలసిన వున్నాయి. “ఉడుకులనాయకుండు=నక్షత్రసముదాయమునకు నాయ కుండు; ఉడుకులకు నాయకుండు”, “రాజీవంబయటంచు=రా, జీవంబ జీవమా రా” ఇత్యాదులు సంస్కృతంలో రావని యెఱుంగనగు. దిక్పాత్రం చూపించాను. తుదిదానిలో “రాజీవంబె పద్మమే” అని వొక అర్థం. ఒక్క దేశభాషలందు మాత్రమే కాదు. సంస్కృత

యీలాటి సాగసులు చాలా వున్నాయి గాని, అయీ స్థలాలలో విస్తరించి వ్రాస్తేనేగాని చదువరులలో చాలామందికి అవగతంకాదు.

తే. గీ. “ఎందు వేట రారే? యితరు లేమనకుతో  
దారసంగసుఖము తప్ప ద్రోచి తకట!...”  
(రాఘవపాండవీయం)

యీ పద్యంలో రామాయణార్థం చెప్పేటప్పుడు “ఏమనకొ-  
నుతోదార (సుత + ఉదార) సంగసుఖము” అనిన్నీ, భారతార్థంలో “ఏమనకుతోకొ-దారసంగసుఖము” అనిన్నీ విలుగుతుంది. యీ సాగసు తెలుగుభాషకేగాని సంస్కృతానకు సంఘటించదు. సంస్కృతంలో వున్న వైషధాన్ని శ్రీనాథుడు తెలిగించి యెక్కువ రసం కలిగించాడు. ఆరసాని క్కారణం భాషే అని నే ననుకుంటాను.

సీ. “నళినసంభవు వాహనము వారువంబులు  
కొలముసాములు మాకుఁ గువలయాక్షి  
చదలేటి బంగారు జలరహంబుల తూండ్లు  
భోజనంబులు మాకుఁ బూవుఁబోడి  
స్వర్గలోకముదాఁక సకల లోకంబులు  
నాటపట్టులు మాకు నబ్జనదన  
మధురాక్షరములైన మామాటలు వినంగ  
నమృతాంధగులు యోగ్యు లనుపమాంగి  
తే. గీ. భారతీదేవి ముంజేతి పలుకుచిలక  
సమదగజయాన సబ్రహ్మచారి మాకు  
వేదశాస్త్రపురాణాది విద్యలెల్లఁ  
దరుణి నీయాన ఘంటాపథము మాకు ”

ఆ యీ సీసంలో అయిదాటో, యేడేనిమిదో స్లోకాల తాత్పర్యం కరిగి ముద్దచేసి యిమిప్పి తయారుచేశాడు శ్రీనాథుడు. సంస్కృతం కంటే యెంతో సాగసుగావుంది. ఆసాగసు చాలా భాగం భాషబాషతే. కొంత రచనలోకూడా వుంటుంది.

రచనాప్రాధిమ యెఱుంగని విమర్శకులు ‘విద్యలెల్ల ఘంటా పథము’ అన్నచోట శంకిస్తారు. వారికి “వేదాః ప్రమాణం” అన్న సాంస్కృతిక ప్రయోగ పారస్థ్యంగాని, “గ్లాండ్ర గుబ్బపాలిండ్లు సాక్షి” లోచన పిల్లలమట్టివైరాల ప్రాథప్రయోగాల సాగసు గాని తెలియదనుకోవాలి.

యెంత రసవత్తరమైన స్లోకాన్నేనా తెలుగులో పెట్టిరసం లేవచ్చుగాని తెలుగులోనే మంచిపోకడలో వున్నదాన్ని సంస్కృతంలో పెట్టి రసం లేవడం కష్టసాధ్యం. చూడండి :

శా. “నానా గాయనగాయనీమణుల గానం బుర్వి నాలింపమో  
నానాట న్నగభేదిపీటఁ గల గంధర్వాప్సరోగానవి

ద్యైవైపుణ్యము లెన్నియేని వినమో? అంచైన నించైన విం  
దై నాదం బొడఁగూర్చునేమదికి నిట్లానందసందోహముకొ.”  
(వసుచరిత్ర)

ఉ. “ఎన్నిభవమ్ములం గలగు నిత్యశరాసనసాయకవ్యథా  
భిన్నత వాడెవత్తలయి కేలఁ గపోలము లూఁది చూడ్కులన్  
విన్నదనంబు దోఁపఁ గనువేడుటునం బయిగాలి సోఁకినన్  
వెన్నవలెం గఱంగు నలీవేణులఁ గొంగిటఁ జేర్చుభాగ్యముల్”  
(మనుచరిత్ర)

చ. ప్రకటజీలేంద్రియుల్ మును పరాశరకాశికులంతవారు స్త్రీ  
లకు వకు లంతకన్న మిగులకొదృఢమా మగకచ్చ బిగ్గఁ గ  
ట్టుకొనఁగ నీతఁ డెంత, శుకుఁడో? హనుమంతుడో?  
భీష్ముఁడో? వినా  
యకుఁడో? తలంచుకో సరసిజాయతలోచన! నెమ్మనమ్ముగకొ”  
(వైజయంతీ విలాసము)

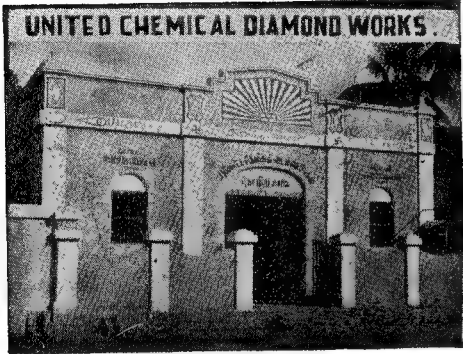
శా. “గంగాసంగమ మిచ్చుగించునె? మదికొ గావేరి దేవేరిగా  
సంగీకార మొనర్చునే? యమునతో నానందముం బొందునే  
రంగత్తుంగతరంగ హస్తముల నా రత్నాకరేంద్రుండు నీ  
యంగం బంటి శుభించెనేని గుణభద్రా! తుంగభద్రా నదీ.  
చ. మదభసలాశివంటి కచమా? మృదురంభలవంటి యూరులూ?  
కదలని మించువంటి తళుకా? విరిబంతులవంటి గుబ్బలూ?  
మదనదరంబువంటి గళిమా? ముకురంబులవంటి చెక్కలూ?  
మదవతి జవ్వనం బమృతమాధురి నేయదె యెంతవానికిన్?”  
(యామినీపూర్ణతిలక)

శా. “ఎంచు న్వర్కము లెత్తి మాటికిఁ, దుటాయించుంగను ల్పల్లికటా  
రించున్ జన్మవైఁ జెఱంగు వలపూరించు న్నగించుం బ్రశం  
సింతుకొ మించుమనోవికారమును నూచించుకొ మరుల్ వెంచున  
మృంచుంబోడిస్వభావమో? అతనినమ్మించుంబ్రయత్నించుటో?”  
(శ్రవణానందము)

యీలాటి వెన్నో తెలుగులో వున్న పద్యాలు సంస్కృతీకరించ వలసినదే దీనిలోవున్న అందచందాలు రావడం దుర్బలం. యెంతటి మహాకవికేనా సరే యీవిషయం పుస్తకాపేక్షే. అది కవిలోపంగాదు. ఆయాభాషలయం దుండే సహజగుణమే ఆలా టిది. దీనికి ముఖ్యకారణం వినీవినడంతోలే, మాతృభాష గనుక-  
తెలుగు-అంతోయింతో అర్థం తెలుస్తుంది. సంస్కృతం ఆలా బోధించదు.

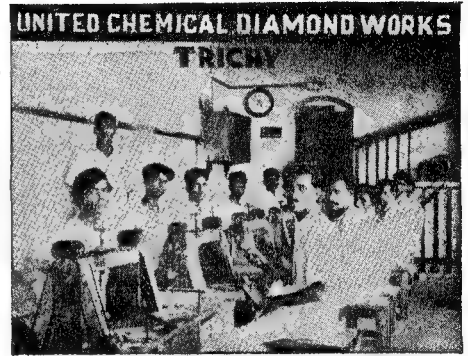
ఎతావనాత్రమే కాదు; తెలుగులో శ్రవణకటువుగా వుండే వొత్తక్షరాలు లేవు. సంస్కృతంలో ప్రయత్నించి చెప్పాలంటే (స్లో. సజలజలదనీలం వల్లవీకేళిలీలం) మృదువుగా చెప్పవచ్చునుగాని స్వతహా తెలుగు కున్నంత మార్గవం కల పదాలు

యున్నాడో దైవమండో కలమికలో వర్కం



శాశ్వత రి:—  
 మ ధు ర రో డ్డు  
 తి రు చి నా ప ల్లి సి టి

హిందూదేశమున  
ప్రసిద్ధిచెందిన  
కైమికల్  
వజ్రములు  
తయారు చేయు  
గొప్ప సంస్థ.



కార్యాలయము:—  
నెం. 129, పెద్దబజారు,  
తిరుచినాపల్లిసిటి

ప్రఖ్యాతి చెందిన

చంద్రా క్షాలి టి వజ్రములు

త యా రు చే యు వా రు

నమ్మకమైన శీల్డుపొట్ట మూలతో అన్ని పరాబు దుకాణములలో దొరకును



పండ్రాక్వాటిబీ వజ్రములలో తమరుచేయించిన ఆభరణములని దరించు  
సోదర సోదరిమణులందరికిన్ని, మాయొక్క కంపెనీ వ్యాపారము అత్యు  
న్నత స్థానమునకు తెచ్చిన వ్యాపారస్తులందరికిన్ని  
మాయొక్క తారణసంవత్సర వందనములు



P R O P R I E T O R S



మోతి R. శ్రీరాములు శెట్టి.



M. S. కృష్ణమూర్తిశెట్టి.



N. ಅದಿನಾರಾಯಣಶೆಟ್ಟಿ,



N. రంగరాజునాయుడు,

# “భారత ప్లేట్”

అమెరికన్ రోల్డ్ గోల్డ్ నగలు

నిష్పత్తి యరగా కాల్చినను ద్రావకములో వేసితీసినను నల్లబడకుండా  
బంగారురంగు గ్యారంటీగా వుండును

కాలరహితులు, సారీహితులు, స్వస్తికాక్షులు, జుంకాలు, లోలాకులు, వాచిగొలుసులు, మెడగొలుసులు, శంఖహారములు, చొక్కాగుండీలు కప్పుగుండీలు వగైరా వస్తువులు తయారగుచున్నవి ప్రతివస్తువు మీదను “భారత” “BHARAT” ముద్రవున్న సంగతి ముఖ్యముగా గమనించండి. ఇతర సరుకులను దాంభికపు పోతలను, బూటకపు గ్యారంటీలను చూచి చాక ధరలకు వచ్చుచున్నవని కొని మోసపోవద్దు. గిల్లు నగలను తయారుచేసి రోల్డ్ గోల్డ్ నగలని చెప్పి అమ్ముచూ అట్టి నగలనుకొని మోసపోవద్దని వ్రాసే వ్రాతలను చూచి మోసపోవద్దని మరొకసారి హెచ్చరించుచున్నాము. భారత ప్లేట్ నగల నాణ్యమును వాటినికొని యింతవరకు పుషయోగించుచున్నవారికి తెలిసియే యున్నది.

ప్రస్తుత యుద్ధకాల పరిస్థితులందు సరకులను పూర్తిగా నష్టము చేయలేనందులకు  
అసంతుష్టి పడవలదని ప్రార్థించుచున్నాము

భారత రోల్డ్ గోల్డ్ వర్క్స్,  
చిలకలపూడి పోస్టు, మచిలీపట్నం.

**Bharat Rolled Gold Works,**  
**Chilakalapudi Post,**  
**MASULIPATAM.**

సుఖప్రద మైన

## తారణ సంవత్సరాది

నందర్భమున మా అభిమానులకు, మిత్రులకు, శ్రేయోభిలాషుల కందరికి హృదయపూర్వక మగు అభినందనము లందజేయుచు వారికి శుభము కలుగు గాక యని కోరుచున్నాము.

**Modern Pickle Mfg. Co.,**

(వివిధ రకముల ఊరకాయలు  
తయారుచేయు సంస్థ)

**162 Broadway, MADRAS.**

బి. రెడ్డి అండ్ కంపెనీ,

(రిజిస్టర్డ్)

ప్రాప్రయిటరు :

బి. వి. రెడ్డి.

గోపాలపురం,

తూర్పు గోదావరి జిల్లా.

(వయా తణుకు)

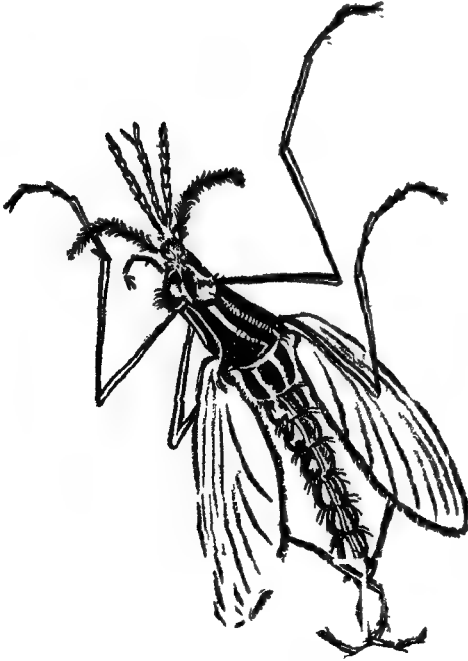
కుష్టు, బొల్లి, మేహమచ్చలు,  
చర్మ, సుఖవ్యాధులకు  
గ్యారంటీ చికిత్స.

క్యాటలాగు, సలహా ఉచితము.

N. B.—ఇంకను సమస్త వ్యాధులకు మావద్దమందులు  
దొరకును.



# మలేరియా



రాక్ ఫెల్లర్ పౌండేషన్, మామూరు, నీలగిరికి చెందిన డాక్టర్ పోల్ యస్. రస్సెల్ గారు చెప్పినట్లు సువర్ణతే ములతరబడి రాత్రింబవళ్లు ప్రతిరోజును కనీసము రెండు చావులకు, ప్రతి ఎనిమిది దినములకు 2,880 చావులకు మలేరియా కారణమగుచున్నది.

మలేరియా ముఖ్యముగా బలహీనవచ్చే జ్వరము, వైద్యపోషణ లేకపోయిననూత్రేమే ప్రమాదించును. రోమన్ సామ్రాజ్యము ఊచించిపోవుటకు మలేరియాకు చాల సంబంధముండినదని చరిత్రకారులు మునిచియుండిరి. అదేవిధముగ పూర్వార్ధగోళమందలి జాతులు తగినంత చురుకులేకము లేక వెనుకబడియుండుటకు మలేరియా కారణమనినను నిజము కావచ్చును.

మలేరియావ్యాధి పన చరిత్రను గూర్చి, మలేరియాను పూర్తి గాని, కొంతసరకుగాని పోషకాంశములను కలిపి పొందిన క్వైనా, అట్రైన్, ప్లాస్ మెక్విన్ మొదలగు మందులను గురించిగాని తెలిసిన నక్కరలేదు. క్వైనా నేడు మిక్కిలిప్రియమైనది. అనేకులు క్వైనాచేదను భరింపలేరు. ఇతరమందులు దొరకుటలేదు. ఈ కారణములచే మేముక నుందుకు తయారు చేసితిమి. మా కోరికపైన డాక్టర్లు దీనిని ఉపయోగించగా మంచి ఫలితముల నిచ్చినది.

తయారుచేయుట :—‘మలేరిడాల్’ శుద్ధమును 18 దేశీయమూలికలనుంచి తయారు చేయబడినది. వీనిలో మిక్కిలి ముఖ్యమైనది “వీతపట్టు” లేక “పాలగరుడచెట్టుపట్టు” ఇండియాలో ఎక్కడనైనను దొరకు ఈ చెట్టుపట్టు ఆతి చేదుగ వాసనలేకుండ నుండును. ఈపట్టు ఏవిధమైన మలేరియానైనను నివారించుటలో క్వైనాతో సమానమైనది.


ఈమధ్య కలకత్తాలో జరిగిన పరిశోధనలో ఆర్థికముగను, వైద్యరీతిని క్వినైన్ గుల్ ఘోటుకుబడులు ఈ పట్టును ఉపయోగింపవచ్చునని తేలినది. మలేరియాతో బాధపడు గర్భిణీస్త్రీలకుకూడ ఇది వాడవచ్చును.

ఈ మూలికతోపాటు కఫమును తగ్గించుటకు మల మూత్రముల చుక్కబరచుటకును, శరీరస్థితి నభివృద్ధిపరచుటకును, ఇతరమూలికలనేకము చేర్చబడినవి.

‘మలేరిడాల్’లో చేర్చబడిన మూలికమూలమున ‘మలేరిడాల్’ ఎట్టి మలేరియానుగాని నివారించగలదు. ఇందు చేరిన మూలికాదులలో దాపరికములేదు. ఇది మలేరియాతో సాధారణముగా సంభవించు రోగిష్టిని తగ్గించి ఆరోగ్యము నభివృద్ధిపరచును. ఎంత ముండి తలనొప్పినైనను నిస్సంచేపాముగా నివారణచేయును.

**2880 Victims a day!**

**MALARIA**



**MALARIDOL**

**మలేరిడాల్**

మలేరియా, తలనొప్పి, జ్వరము, నొందవచ్చు నివారణ చేయును.

2, 27, 100, 500, 1000

లిల్లె ప్యాకింగులో కనుబ్బు అందరివద్ద దొరుకును.

**JAMBU & CO. T. NAGAR, MADRAS**

ఆంధ్రప్రదేశ్ లకు ఏజెంటు :—

**శ్రీ ఎ. కామరాజు,**

ఇన్స్పెక్టరు, రాజమహేంద్రవరము.

# జ్యోతి వెయింటు అండ్ వార్నిషు ఇండస్ట్రీస్ మద్రాసు

## పూనమల్లి హైరోడ్డు

వివిధరకములపనులకు విరియోగపడు నాణ్యమైన "జ్యోతి" పెయింట్లు వాడి మీ సామాగ్రిని (కొయ్య, లోహము, శిల, గచ్చు) తక్కువ సంచిత్యములు వాడుకొనుడు.

"జ్యోతి" క్వాలిటీ రెడీమిక్స్ పెయింట్లు.

దీర్ఘకాలము మనునట్టి నిగనిగలాడు పెయింట్లు. ఎట్టి వాతావరణములోనైనను వస్తువులు చెడ నీయకుండా కాపాడును.



"జాయ్" క్వాలిటీ రెడీమిక్స్ పెయింట్లు.

అలంకారమునకు, సామాగ్రికి పురుగుపట్టుకుండా కాపాడుటకు దివ్యమైన పెయింట్లు. వాడుట సులభము. రాలిపోదు, పొక్కదు.



"ప్లాగ్" క్వాలిటీ రెడీమిక్స్ పెయింట్లు.

సర్వసామాన్యమైన వాడుకకు వివిధపనులకు విరియోగపడును. తక్కువ ఖర్చులో ముగించవలసిన పనులకు అనుకూలించును.



స్వదేశీపెట్టుబడి, ప్రతిభ, కాయకష్టము,

పర్యాలోకనతో నిర్వహింపబడుచున్న సంస్థ. సరసమైన ధరలకు నాణ్యానికి ప్రఖ్యాతి వహించినది.

నల్లయి డిపార్టు మెంటు (ఐ. యన్. డి.) ఆమోదము బడసినది

సెల్లింగు ఏజెంట్లు :

## జ్యోతి వెయింటు ప్రాడక్టుస్.

వెంకటాచలమ్మదలి వీధి, ఏ, టి., మదరాసు.

భావకంటే కూడా తెలుగు మెప్పును గడిస్తుం దనుటకు సందేహం లేదు. యెక్కువ మెత్తని హృదయం గలవారు తప్ప ఆయీ నా అభిప్రాయాన్ని ఆమోదించరు. “వీడికి సంస్కృత మంటే యేం తెలుస్తుంది? వీడిమొఖం!” అనేవారుకూడా వుంటారని నే నెఱుంగుదును. నాకు యేమీ తెలియనిమాట సత్యమే. ఆయినా నేనెనరిపద్యాలు వుదాహరించి ఆయీచర్చ చేశానో, ఆనన్నయాదులు సంస్కృతంలో యెంతవాళ్లయి తెలుగులోకివచ్చి రచన సాగించారో ఆలోచించుకుంటే వారికి నాతాత్పర్యం గురు వుగా అవగతమవుతుంది. ముందు వచ్చిన చెవులకంటేకూడా వెనక వచ్చినకొమ్మలే వాడి కలిగి వుండడం అంతాయెఱిగించే. సమస్త భావలకూ తల్లి సంస్కృతభాష. అది గురుస్థానం. రాముడికి విశ్వా మిత్రుడు గురువు. అతనివిద్య రామునియందు సంక్రమించి యెక్కువ కోరించింది. ఆలాగే సంస్కృతం తెలుగులోకివచ్చి విజృంభణాన్ని ఆర్జించింది.

సంస్కృతంలోకంటే తెలుగులో కొన్ని కట్టుబాట్లు (యతిప్రాసలు) యెక్కువగా వున్నమాట సత్యం. ఆకట్టుబాట్లకు లోకే నన్నయాదులు కవిత్యం చెప్పి ఆపంద్రతారార్కమైన యశస్సు సంపాదించారు. వారిప్రయోగాల సారస్యం యెఱిగినవారు మాత్రం కవులలో విరళంగా వున్నారు. యెఱుంగనివారు తెలిసీ తెలియని దిద్దుబాట్లుచేసి భవిష్యత్కవులకు తీరని అవకాశాన్ని చేసివున్నారు. ఇది అచ్చువలన కలిగినదోషం. ప్రెస్సువారెవరినో సంస్కర్తలనుగా పెట్టుకుంటారు. ఆయనజీతం ఆయనకు రావాలి కనక తోచినట్లల్లా ఆయన సంస్కరిస్తారు. యిప్పటికి అచ్చు వచ్చాక అయిదాటుసార్లయినా భారతం అచ్చైవుంటుంది. చూడండి: ఒక ముద్రణానికి వేటొక ముద్రణానికి యెంత భేదం వుంటుందోను. తిక్కన్నగారి “సమీక్షామృత”, జ్ఞకారకకారయతి వగయిరాలు దిద్దినారు. కాని “ఏనిని” అనే ప్రయోగాన్నింకా దిద్దలేదు. “ఏనిని” తిప్పన్నవారుమాత్రంబయలుదేరినారు. ఈపైని దిద్దుతారుకాబోలు. “హా నీలే కిం భవిష్య!” కవిహృదయం తెలిసికోవడం చాలాకష్టం. “కాదన కిట్టిపాటి యపకారము తక్షణం డేకవిప్రసంబోధన చేసి” అని నన్నయ్యగారు దఫలకు ప్రాసమైత్రిని తెల్పుడుచేస్తూ ప్రయో గిస్తే, దాన్ని “ఏకవిప్రసంబోధన” అని దిద్ది యతిస్థానంకూడా వారిచిత్తవచ్చినట్లు సవరించారు. ఇంతస్వాతంత్ర్యం సంస్కృతం సంస్కరించేవారికి వున్నట్లు లేదు. “శేనాపైహీతి వృద్ధి రసాధు లేవ” అనే మొదలైన వాక్యాలవల్ల యీసంగతి అవగతమవుతుంది. తెలుగులిపిలోగాని, సంస్కృతలిపిలోగాని అపైహీ, అపేహీ అనే రూపద్వయానికి యెంతో భేదం వుండదు. సాహసించి దిద్దితే దిద్దవచ్చును. కాని తెలుగులో వున్నట్లు సంస్కృతంలో అపండి తులు వ్యాఖ్యాతలూ లేరు. మాతృభాష కావడంచేత తెలుగులో చాలామంది ప్రవేశాన్ని సంపాదించడానికి అవకాశంవుంది. పూర్వ

జన్మవాసనవల్ల కవితాధారకూడా పుట్టవచ్చును. ఆలాటివారు యేదో రచనచేసుకొని తృప్తిపడితే చిక్కులేదు. వ్యాఖ్యానం చేయడానికి మొదలు పెడతారు. ఆలా మొదలుపెడితే వచ్చేచిక్కు కొంచెం తెల్పుతాను:

“న మునినీ సంసహతే లన్యసంగమం” (భట్టికావ్యము)

ఆవ్యాఖ్యాతలను “అయ్యా! ‘అన్యసంగమం’ అన్న సమా సానికి విగ్రహం నెలవియ్యండి” అని అడిగిచూడండి. యేవిధంగా చెబుతారోను. “అన్యస్యసంగమః” అని చెబుతారు. అప్పు డాల్లోకాథం చెడి వ్యతిరేకిస్తుంది. “మానవంతురాలైన (స్త్రీ) (తన భర్తకు) ఇతరస్త్రీలో సంబంధం వుంటే సహించదు.” అని రావల సినదానికి యితరపురుషునితో అని లేలుతుంది. శాస్త్రజ్ఞుడైతే వ్యాఖ్యాత “అన్యస్యా స్సంగమః, అన్యసంగమః” అని వ్యాఖ్యా నిస్తాడు. శాస్త్రవాసన లేని వ్యాఖ్యాత అంతమాత్రంతో వూరు కుంటాడా! వూరుకోక “అప్పుడు ‘అన్యసంగమః’ కావద్దా? దీర్ఘంయేమయింది” అని శంకిస్తాడు. ఈచెట్టుక్రింది స్త్రీడరి పాండి త్యాల చేతుల్లోబడి తెలుగు నానాపస్కారాల పాలవుతూవుంది. ఈవ్యాఖ్యాతలకి భాషలోని లోతుపాఠులు బొత్తిగా తెలియవు. తెలియనివారు వూరుకోరు. యేదో తప్పమార్గాన్ని తొక్కుతారు. వారు తొక్కిన త్రోవనే మఱికొందఱు (శతాంధాః కూపం ప్రవి శంతి) పోవడం. యీ దురవస్థ లేకపోతే తెలుగులో బాగుండేది.

స్లో. “స్వాధీనో రసనాంచలః పరిచితా శృద్ధాః కియంతః క్వచిత్ ఖోజీంద్రో న నియామకః పరిషదశ్చాంతాః స్వతంత్రం జగత్.”

“వయం మానవతాలంబినః” అని యీమధ్య వోషికలేక వ్యాసాలపని కట్టిపెడితే మా శంభుప్రసాదుగారు బలవంతపెడితే యీనాలుగుమాటలూ నాశాను. వైతండికులకు భయంపడి వున్న మాట దాస్తే యేలాగ? “దేశభావలందుఁ డెలుగు లెస్స” అనేమాట సత్యం. ముమ్మాటికి సత్యం. ఈ భాషకు యెక్కు వగా అందాన్ని కల్పించేవి లోకోక్తులు. ఆ లోకోక్తులు గ్రామ్యం లోనే చాలామట్టుకు వుంటాయి. మచ్చుచూపుతాను.

“పాలు విటిగితే పెరుగగునే?” (సారంగ తమ్మయ్య)

“నుయి దాఁటేవానికిఁ జింతయా కంఠైనం గొదవైననుకా” (రామలింగం)

“రోల్లా రోకళ్లం బాడిన కూరుము లిపు డింత దాచి కొన్నకా” (పింగళి)

ఇవి తప్ప లనేవారున్నారు. అంతటి మహాకవులకు “విటి గితే, దాఁటేవానికి, రోల్లా” అనే ప్రయోగాలు గ్రామ్యాలని తెలి యనే తెలియదా? (శాంతంపాపం) అన్నంతవఱకు ఆలోచన పోనే పోదు. ఇది యీ భాష చేసుకున్న పాపమేమో అనకుంటాను. మనకు వున్న అజ్ఞత్వాన్ని మహాకవులనెత్తిన రుద్దడంకంటే అవ

చారం యేమంటుంది? “లోకోక్తీనాం భవే ద్యోగో యథాన చ్ఛ్రుతి రంజనం” అని అహోబిలుండు వ్యాకర్తల సమ్మతిని ప్రకటించి వున్నాడు. సీతారామాచార్యులవారు యెంతో కాలం శ. ర. నిఘంటు నిర్మాణానికై జీవితాన్ని ధారపోసి గడించిన అనుభవాన్ని క్రోడీకరించి ‘త్రిలింగ లక్షణశేషం’ అనే పేరుతో లక్షణగ్రంథం నిర్మించారు. కూచిమంచి తిమ్మకవి ‘సర్వలక్షణ సారసంగ్రహం’ రచించి ప్రయోగ విశేషాలు కనపఱచి వున్నాడు. ఇతే పరిశీలించకుండా సుప్రయోగాలు, అప్రయోగా లనడం యెంతో అపచారంగా కనపడుతుంది. నూటికి తొంబదిపాళ్లు అంగ్రభాష వ్యవహారమీద ఆధారపడి వుంటుంది అనడానికి యెవరో కాదు, భారతకవులే మార్గప్రదర్శకులు. వారు ‘వస్తాడు, పోతాడు’ అనే గ్రామ్యాలు ప్రయోగించరుగాక యీక్రింది ప్రయోగం చూడండి: “నరునకు చుట్టమెవ్వరు”—యిందులో ‘చుట్టము’ ఏకవచనం, ‘యెవ్వరు’ బహువచనం. దీన్ని చుట్టన సర్వజ్ఞం మన్యులు “చుట్ట మెవ్వడు” అని దిద్దతారు. ఆ యీ పీడ మన స్సులో పెట్టుకునే అనకుంటాను, రెండోచరణంలో ప్రాసలో “ఎ, వ్వరు” అని శంభుదాసుండు ప్రయోగించివున్నాడు. అది దిద్దడానికి వశం కాదు. ఆపైని యింకో విచిత్రమైన వాదానికే దిగుతారు. వారు యెందుకో ఆలా ప్రయోగించి వుంటారు. మనం మాత్రం దాన్ను సుసరించి ప్రయోగించుకోకూడ దని కొందఱు. కొందఱో, మహాకవులకు మాత్రం ప్రమాదం రాగూడదా? అట్టి ప్రమాదాన్నే మనం పట్టుకొని వేలాడడ మెందుకుంటూ వాదానికి దిగుతారు. యీ చివరవారి వాదం కొంత ఆపాతరమణీయంగా కనపడుతుందిగాని ఆ మహాకవులు ప్రమాదపడి ప్రయోగించినట్లు రుజువు చేయాలా, వద్దా? తిక్కన్నగారు మూడుచోట్ల ప్రాసస్థానంలో సున్నూ, ఇతరచోట్ల శతముల కొలదిగా సున్నూ వాడినదానిని (‘ఎనిని’ ప్రయోగం) తప్పని తమవాదమే నిల్పడానికి ప్రయత్నించడాన్ని యేమనాలి? న్యాయ్యమైన కట్టుబాట్లందఱూ విశ్వసింపవలసిందే. మనకు తెలియక యేదో తప్పని తరవాత దానికోసమై పెనుగులాడడం భావకు తీరని అపకారాన్ని కలిగిస్తుంది. అప్పకవినాటికి తమకు గోచరించి వున్న యతులు కొన్ని మాత్రమే లక్షణజ్ఞులు వుదాహరించారు. “పూర్వకవుల లక్ష్యములు” పరిశీలించి యతులసంఖ్య అప్పకవి చాలా పెంపుచేశాడు. అట్లే ప్రాసల విషయంకూడా. అప్పకవి యిండుగాగమయతి పూర్వ లాక్షణికులకే కాక భారతాదులకు కూడా సమ్మతమైనా యెందుకో నిశ్చయించాడు. కల్లూరివారు భారతాదులనుండి బహు ప్రయోగాలు చూసి సమర్థించారు. మనకు వుభయలూ ప్రాజ్ఞులే, మాన్యులే కనక మనం యిరువురినీ అనుసరించడంలో ఆక్షేపణ లేదు. ఆ యీ విధంగా భావకు కొంత స్వాతంత్ర్యం కలిగించడంలో అపచారం యేమీ వుండదు. నన్నయదులు అన్యదేశ్యాలు కొంచెమే వాడినాకో, లేక వాడనేలేదో! పెద్దన్నగారు చాలా వాడినారు. దిట్ట

కవి శరపరంపరగా వాడి మెప్పించుకున్నాడు. “ఈ యభ్యుపద మ్ములాన నిజమాడితి మైదరుజుంగు సాహెబూ?” అన్నాడు. ఈసంబోధన మార్చడానికి వీలులేదుగాక, యెన్నో మార్చడానికి వీలున్న వే వాడినాడు.

ఈ వెట్టివాదం తెలుగుకవులనే బాధించలేదు. యింత కాక పోయినా యిందులో కొంతేనా సంస్కృతకవులనున్న యేదో మాదిరిది బాధించింది. కనుకనే భవభూతిమహాకవి “సర్వభా వ్యన హర్తవ్యం కుతో హ్యవచసీయతా, యథా స్త్రీకాం తథా వాచాం సాధుత్వే దుష్టనో జనః” అన్నాడు. అని అంతతో వూరుకున్నాడో లేదు. “అతిదుష్టన ఇతి వక్తవ్యం” అని కూడా వార్తికం తగిల్చాడు.

వ్రాస్తే చాలా వ్రాయాలి. రసమెఱుంగక పాడుచేసుకొనే వారినిగూర్చి చెప్పేది లేదు. రసజ్ఞులైన విద్యత్కవులకు తెలుగు భావమంటి భాష మఱివాకటి కాదు. రసములేని రచన యెంత నిర్దుష్టమైనా, స్వహస్తపాకంవలె వుంచుంది. రసమెఱిగిన కవి ఆలాటిభాష, అనగా శుద్ధచ్ఛాందసగ్రామ్యంలో కూడా రసం పరిపించగలడు.

కా. “అన్నే చూస్సినవే వోవే చెవుడవే అట్లాగవే యేమివే

విస్సానర్థులవారి బుట్టినవ ఆవిస్సాయి కిస్సారువే  
విస్సం డెంతటివాడై యేళ్లు పదివే.”

యీ పద్యం కొలదికాలంక్రిందట కి. శే. లైన దాసు శ్రీరామకవిగారిది. బాగుంది కనక నాకు నోటికి వచ్చింది.

“లోకులరసనలె యాకులుగా నుండునట్టి యవివో కవిలలో”

క. “ ఏరసము చెప్పఁబూనిన

నారస మాటించువారి నలరింపని యా

నీరసపుఁగావ్యశకముల

దూరమునన పరిహరింపుదురు కావ్యజ్ఞులొ ”

ఇవి నా స్వంతమాటలు కావు. కవికర్ణరసాయనంలోవి. యెంతసేపూ రసానికి పాటుపడడం కవి కావశ్యకం. కవిత్వ మనేది రసజ్ఞులొకానికై వుట్టింది. రచనలో రసముంటూ యేకొంచెమేనా వుండనిపక్షంలో కవి యెంత తర్కం వచ్చినవాడైనా, యెంత వ్యాకరణం నేర్చినవాడైనా, యెన్నివీసెలవిభూతి ధరించి యెన్ని రుద్రాక్ష పేరులు ధరించి రచించినవాడైనా ప్రయోజనం లేదు.

గ్లో. “ఘటః పట ఇతి స్ఫుటం పట రటంతి సైయాయీకాః

పఠంతిచ హరాత్తరాం కఫథతేతి పాఠంజలాః

వయం వకుళమంజరీగళదరీణమాధీర్వరురీ

ధురీణశుభరీతిభిః ఫణితిభిః ప్రమాదామహే ”

## తెలుగు లో సాగ నులు

పై క్లోకంవల్ల తర్కవ్యాకరణాదికాస్త్రాలు ఆనందం యిచ్చేవి కావనినీ, కవిత్వమే ఆనందం యిచ్చేదనినీ లేలుతూ వుంది. ఆయానూట వొక్కభాషకే సమన్వయించేదికాదు. చెప్పడం సంస్కృతకవి చెప్పినా అన్నిభాషలకూ మనం సమన్వయించు కోవచ్చును. అందులోనున్న — “తత్రాపిచ చతుశ్లోకః” అన్నట్టు తెలుగు భాషలో యొక్కవసాగనులు తీసుకురావడానికి అవకాశం వుంది. కాని కవికి భాషాజ్ఞానమాత్రమే వుంటే చాలదు. చాలా లోకానుభవంకూడా వుండాలి. అందులోనూ శృంగారరసం వ్రాసి మెప్పించడం మరీకష్టం. ఎంతో కవులు శృంగారం వ్రాసిన్నీ మెప్పించనివారీకాలంలోనే కాదు, పూర్వకాలంలోనూ

వున్నట్టు వారి వారి కృతులు సాక్ష్య మిస్తాయి. జయదేవుని అష్ట పదులు శృంగారానికి పెట్టింది పేరు. ఆ జయదేవుడు మెచ్చుకొన్న వాడు ఆచార్యగోవర్ధనుడు. గోవర్ధనుఁ డేమన్నాఁడో చూడండి:

“ఆస్వాదితయితాధర సుధారసస్యైవ నూక్తయోమధురాః  
అదళితరసాలముఖో నకోకిలః కలముదంచయతి”

“ఆంతరమపి బహిరవపి వ్యంజయితుం రస మశేషత స్సతతం  
అసతీ సత్కన్తినూక్తిః కాచఘటిచ త్రయం వేద”

వ్యాసం విస్తరిస్తూ వుంది. మరొకప్పుడు చూచుకుందాం తెలుగు కవిత్వంలో నానావిధములైన అందచందాలు వున్నవనినీ, అవి అనుభవైకవేగ్యాలనినీ సారాంశం. స్వస్తి.



సుగాలీ సుందరి

[ చిత్రకారుడు : శ్రీ క. వేణుగోపాలం ]

# మా తృప్తి

= శ్రీ వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రి =



౧

లెక్క లొక్కటె నెటసున్న, తక్కినట్టి - చదువులందెల్ల నేనే ప్రశస్తి గంటి  
దాన సంతోష మంది విద్యాధికారి - పారితోషిక మిడె నొక్క బంతి నాకు.

లెక్కలలోఁ గడు మొనగాఁ - డక్కర మింకేది రాద, యయినను మఱియిం  
కొక్కందుఁ బారితోషిక - భాక్కయ్యెం బ్రక్కయింటి బాలుఁడు నాతోడ.

ఉభయులకు రెండు బంతులు - లభియించెన్, నాకు నూపరి లక్ష చివాట్లున్  
లభియించె బరువు చెఱిచితి - వభాజనుడ వయితి వనుచు సభ్యాపకుచేన్.

రాచి రాచి నన్ను అంపానఁ బెట్టెను - బ్రక్కబాలుఁ జాలఁ బ్రస్తుతించె  
దక్కు చదువులందు నెక్కువతక్కువ - లెకుఁగఁ జేమి యెజ్జ లిరువురందు?

౨

ఎనిమిదేండ్ల ప్రాయ; మేనును, నాతోడఁ - జదువు బాలుఁ డొకఁడు సందెవేళ  
నింటిదొడ్డిలోన నేకాంతమున బంతు-లాట లాడుచుండ నరసె నమ్మ.

వాఁ డొకదాన నే నొకట వాటులు రువ్వుట, నట్లు నేర్పుతో  
నాడుట చేతఁగాని నను నవ్వలఁ బొమ్మని రెండు చేతులన్  
గూడ నొకండ్ల వాఁ డెగురఁగొట్టుట బంతులు రెండు, వింతసం  
క్రీడలఁ గాలఁ గేల నవలించుట, డగ్గఱి యమ్మ యారసెన్.

“రెండు బంతులు నిచటి కెందుండి వచ్చె? - నొక్కబంతియె కదర నీ కొదవె నపుడు?  
ఎవ్వరేన్ వీని కింకొక టిచ్చినారె? - దొరకనే యెచ్చటె? లేక దొంగిలితిరె?”

నిలువుగ్రుడ్లు పెట్టి నిలిచితి నూపరి - యాడలేదు మాటజాడ లేదు  
తఱుకు బెఱుకు లేక తక్షణమే సహ-ధ్యాయి యమ్మమాట కడ్డుకొనియె.

వ. వాఁడు తఱచుగ మాయంట నుంటయు, మాయమ్మ ‘సత్తయ్యా’ యని వరుసతో,  
బిలుచుటయుఁ బరిపాటి.

“అత్తయ్యా! విను దొంగిలించినదిగా, దైదాటునా శ్లయ్య, మే  
మిత్తోటన్ దగ నాటలాడుకొనుచో నెందుండియో కాని మా  
నెత్తిన్ బడ్డది, యిత్త మన్న నడుగకోలే దెవ్వరున్, బంతి మా  
సొత్తయ్యెన్ దొరకన్ దనంత నిక నిచ్చో నాడుకోరాదాకో?”



## మా తృప్తి

బంతి. గొని యమ్మ విసవినఁ బ్రక్కయింటి-కరిగి, యాయింటి యిల్లాలి, నామెపుత్రుఁ బిలిచి యేమేమొ మాటాడి, పిదప మమ్ము-నవనవగఁ బిల్చి యంబులు జాలువాళ్ళె.

“అట లిట్లె సాగెనా? యొక మీగతి-యెట్లు తొనా? యెవ్వ రెఱుంగఁగలరు? తోటకూరన్నాడె యేటికిఁ దెలుపవై-తనుచు మీఁద నన్ను నడుగు టగునో?

ఐదాటునాళ్ల ముందఱ-నే దొరకిన నాకుఁ దెలుపనేలేదేమీ?

కాదుకదా యిది మీది? యి-కీదాపున నెవరి దగునో? యెఱుంగరటోరి!”

వ. వడఁకుతో మాట తడబడ నే నిట్లంటి:

“అగు నిక్కమ్ముగఁ బ్రక్కబాలకునిదే యాబంతి, యానాఁడు వాఁ డెగురక దన్నుచు నాడుచుండెనో? మఱింకేమయ్యెనో? దూకి మా మొగముల్ దన్నుచు దొడ్డిలోనఁ బడె నేముక దాఁచుకొన్నాము నై కగపడ్డక గయికొందు రన్న వగతో నైదాటునాళ్లమ్మరో!”

వ. మాటలాటలందుమాత్ర మతిమాత్రచతురుండు నాతోడ నాడు బాలుఁ డంత—

“అత్త! మాతప్పిదం బావంతయును లేద తాన యాబంతి మానైనఁ బడెను అడిగిన నిచ్చివేయఁగవలె ననియె మేముంచితి మిన్నినాల్లొక్కఁడైన నడుగనేలేదు, మీరయి యేల యాయలే దందువేమో వాని చంద మెఱుంగు లెక్కలలోఁ దన కెక్కువ నేర్పని గర్వపడును జూచి యోర్వలేఁడు వాఁడు మాజాడ, నటువంటివానితోడఁ-బాసఁగునా తేల? యాబంతి విసరివైచి వాని దొడ్డిలోఁ జేర్తుము; వాని సొమ్ము-వాని దగు సరి కిది సరి యశానుగాదె?”

కోపము దుఃఖముక గనులకొల్కులఁ దాండవమాడఁజూచి చీ చీ! పదఁ డంచు వెంటఁగొని చేతుల బంతు లొనంగి వీధిలో నే పదిమందిముందరను నిల్చి మముక, బిలిపించి ప్రక్కయిం టాపెను దత్తుతుక గథ సమగ్రముగా వచియించె నీగతిక:

### 3

వ. “మీరు మీరు నందఱు నీ వినిందితుల నడవడి వినుండు. వీఁడు నాకొడుకు. వీఁడు వీని తోడి తరగతివాఁడు; నాల్గువీధు లవలివాఁడు. వీం డ్రిరువురు నేకమై, ప్రక్క యింటి బాలుఁ డాటాడుచోఁ దప్పిదారి మాదొడ్డిలోఁ బడిన యీ రబ్బరుబాలు నపహరించి దాఁచిరి. అది వానిదే యగుట నెఱింగియు వానికీయరైరి. నాకును జెప్ప రయిరి. ఎవ్వరి నడిగిన నేమి యనర్థ మగునో యని యీప్రక్కయింటి బాలుఁడు తన యిక్కట్టు నెవ్వరికిం దెలుపక యేడ్చుచున్నాఁడు. మావాం ప్రయదాటునాళ్లు దాఁచి యెదిరి యే డ్పడఁగియిండు నని, యెట్లో నను సరిఁజూచుకొనవచ్చునని, యొక్క బాలుతోనే యిద్దఱు బాలురు నాడుట వలని యుత్సాహసంకోచము కోర్వఁజాలక యిష్టపడు బయటఁబెట్టిరి. మావా డాట చేతఁగానివాఁడు. కాని వస్తులుబ్బుఁడు. పేరికే రెండు బంతులు మావానివి కాని యాట ముచ్చట లెల్ల నీ మిత్రబాలునివే. వీని రెండుబంతుల గంతులాట సూచి నే నడుగఁగా

బాంకుల బుంగ, దొంగ యీ మిత్రబాలుఁడు బూకరించుచు నాతోఁ బలికిన పలుకు లిట్టి విట్టివి. ఇందు మావాని తీ రిట్టిదిట్టిది. వీండు బడిలో లెక్కలలోఁ బారితోషికము గొంటి నని పొరుగింటి బాలుఁడు గర్వించుచున్నాఁ డనుచున్నాడు. ఆ బాలున కట్టి గర్వము కలదో లేదోకాని మావానికి వానిపై నసూయ యున్నది. అదియే యీబంతి నవపారింపించినది. ఇం దీ క్రొత్తబంతిని దాను గైకొనఁగోరుచున్న యీమిత్రబాలకుఁ డుద్వోధకుఁడు. ఒక్క-లెక్కలలోనే యెదిరింటి బాలుఁ డెక్కున కాన వాని కంతగా గర్వ ముండ నవకాశము లేదు. అది తనకు రానందుకు వంతయు, వానికి వచ్చినందు కసూయయు, దక్కిన యెన్నింట దంటవైతి నన్న గర్వమును మావానికే యున్నవి. ఎదిరివానిపై నిందగట్టువాఁ డానింద తనయం దెంతవట్టు కుదుర్కొనియున్నదో ముందు గుర్తించి చూచుకోఁబూనఁడు. ఎదిరి బాలునిపై మోపు నిందలలో నెన్నో యంశములు మావానిలోనే కుదుర్కొనియున్నవి. ఇట్టి దోషముల నీ చిట్టివయసుననే చిదుకఁద్రొక్కకున్నచో నవి పెరిగి పెద్దచేటు మూడ్చును" అని యమ్మ మమ్మర జూచి—

౪

“కొంపల్ గూల్చెద రోరి బాలు రిటు లెగ్గుల్ నేర్చినన్, మిమ్ము మ  
న్నింపకజాల యథార్థమేయయిన మీ నేరంబుకై యేడ్చుచున్  
లెంపల్ వైచుకొనుండు నల్లురెదురన్, మిత్రత్వ మీబాలుతో  
సంపాదించుకొనుండు దుష్కృతికిఁ బశ్చాత్తాపమున్ జెందుచున్.

ఐదు నాళ్లు దాఁట నాబాలకుం డెంత-వంతపాలు పడెనో? వాని తల్లి  
‘కేటుఁగఁజెప్పకుండ నేడ్చుచునున్నాఁడు-ఫలము దీని కెపుడొ కలుగు మీకు.

వానిఁగానె మిమ్ము మానసమున సుంత-చింతచేసికొనుఁ డెంత వంత  
యగునో తెలియు; నట్టి వగ ముందటికి మూట-గట్టికొంటి రెప్పు డొట్టుకొనునె

వచ్చెఁ బ్రమాద మెట్లా భగవంతుఁడ కావు మటంచుఁ జాటుగా  
నిచ్చలు నాత్మ వేడుకొనునేని విశుద్ధుఁడు కాఁడు వేఁడుఁ, దాఁ  
గుచ్చిత మెవ్వనింగుఱిచి కూర్చునో? వానినె దేవునట్లు వా  
నిచ్చి తమింపఁ దప్పిదపు వెల్లడి వేడవలెన్ విశుద్ధికిన్.

కొంకక లోలోఁ బాపవి-సంకల్పము లార్చు మానసంబున్ బైకు  
ట్టంకించి చిదుకఁద్రొక్కు భ-యంకరునకు నది యొదింగి యనువర్తించున్.

అల్లరిపిల్లవాండ్రకు రహస్యపురక్ష త్యజించి దోషముల్  
వెల్లడిచేసి తండ్రులు సువృత్తము తీర్తురు చిత్రవృత్తులున్  
బిల్లలవంటి వేట గమనించి యసంగతభాషజాతమున్  
గ్రుట్లునుబోలె వెల్వడిచి కూర్చు విశుద్ధత వాని కాత్మయున్.

తల్లిదండ్రు లుత్తములుగాఁ దనరు పెట్టో?—యాత్మ పరిశుద్ధమైనది యగుట యట్లు  
తనయు నవ్వారు సరిదిద్దికొనుట యెట్లొ?—మనసు నాయాత్మ సరిదిద్దుకొనుట యట్లు.

## మా తృ తీ

వ. పీండ్రను జాలున శిశింపవచ్చును. బంతి నొకవాటున వారి యింటం జేర్చు పచ్చును. అది యీబాలురకు మేలుగూర్చు తెఱఁగు గాదు. నిజముగా మావాండ్రు పశ్చాత్తాపపు లగుట కిదియ పద్ధతి. పశ్చాత్తాపపడక బాగుపడుట పొనఁగదు." అనుటయు నప్పుడు-

౫

నేను నేనని యనుకొను మేను, దాని-లోన నింకేమి యే మున్నదో, నిలువున నల్ల నది యెల్లఁ దాటుమాత్రై కలంగఁ-గలను నేను, నాతన మది కలదా? లేదా?

వలవల యేడ్చితీ దలఁపు వ్రయ్యలువాతెరు మాతృదేవి యు  
జ్వలహృదయంబు దానఁ గనవచ్చెను, నాకు శరీరలాభ-మా  
సులలితశీలమూలమునఁ జొప్పడుటఁ నమకూతై నిట్టి ని  
ర్మలతరబోధ మన్నుద మమందముగా దయివాతె నిల్వనఁ.

తప్పిదము లొప్పుకొంటిని-జెప్పితిని క్షమాపణంబు చెంపలు వ్రేల్లఁ  
నొప్పించుకొంటి నెయ్యం-బొప్పంగోరితిని బాలు నొనఁగితి బాలుఁ.

తద్దినము పెట్టువానితోఁ దమ్మునట్ల-నానహాధ్యాయ నావెన్న నలి గెఁగాని  
మాటఁగా లేద కను చెడు మత మతనిది-యట్లె యంతంత కల యలవాట్లై పెరిగె.

౬

అమ్మహితబోధనమ్ము బాల్యమ్మునందు-నలనవృత్తిని జనువున నప్పుడపుడు  
పేటిఁబుచ్చితి నేనిఁ దా విసువుగొనక-దిద్దుకొనును. నాతర్వాత దిక్కె-వ? రను.

'బాల్యపుం జాపలము చప్పఁబడియెఁ గొంత-చదువుజంజాటమున ముద మొదవె నవల  
జనకులకు జన్మభూమికిఁ జాల దవ్వు-చని బ్రదుకుఁదెర్వునం దొక్కకొన నొదిఁగితి.

కన్నవారి నేవింపఁగా నున్నయూరి-యుష్ష దిన నప్పుడపు డేగుచుంటి నింటి  
కారఁబండిన పండ్లు పుణ్యాత్ము లూర్ధ్వ-గతికిఁ దలిదండ్రు లరిగి రుత్కంఠ యుడిగె.

ఉన్నయూరికి నరుగుట నన్నగిల్లె-దల్లిదండ్రుల మైతిమి దంపతులము.

కష్టసుఖములు మామీఁదఁ గడలుకొనియె-మేమె నిర్వాహకుల మయి మెలఁగవలగె.

తప్పో? యొప్పో? సుఖంబా? దుఃఖమొ? పయిఁ దార్కొన్న నున్నాడు మా  
యప్పల్ సర్వము నిర్వహింతురని నే నంటించుకోకుంటి నాఁ;  
డష్టాన్యక్షణముల్ గతించినవి యిల్లాల్ నేను నాదేశపుం  
జొప్పుం గొంటిమి, గంటి మాగమగతిఁ సూనున్న మద్యాదృతిఁ.

ఇంచుక మంచికార్య మెదియే నొనరించితి నేని దాన నఁ  
గాంచిన తల్లిదండ్రులకుఁ గల్గుఁ బ్రమాద మటన్న వేడ్క వ్రే  
రించును దొల్లి న, న్నల యదృష్టము తీరెను, వారు దివ్యతఁ  
గాంచిరి, నేన పెద్ద ననఁగాఁబడితిఁ బడితిఁ వ్యథాంబుధిఁ.

## అంధ్రవత్రిక - తారణ సంవత్సరాది సంచిక

కోరిక యొక్కదానివయి, గొప్ప ప్రయత్నము దానిఁగూర్చి, తా  
ర్థ్య రయిపోవు టల్లది దురర్థ మటంచుఁ ద్యజించుకొన్నదే  
కోరి తనంత వచ్చి సమకూరట, తప్పనకొన్న దొప్పుగా  
మారుట, యొప్పు తప్పయి శ్రమంబు ఘటించు టదేమి కర్మమో?

2

దిక్కుల్ పెక్కులు చుట్టుముట్టికొనె నుచ్చేదించుకోలేక నే  
నుక్కిర్చిక్కిరి యాచునుంటి, నట నా కొక్కింత సాహాయ్య మీఁ  
జిక్కండయ్యె నొకండు; నెట్లు లిఁక నీచీకాకులందఁడి నే  
రెక్కోఁగల్గుట యం చఘోగతిని నిర్విణ్ణుండవై క్రుంగితిఁ.

మూగి తుపాను రేగిన సముద్రమువోలె బహిఃప్రపంచ ము  
జ్వేగవిఘాతవిశ్లేధగతిఁ హతమారఁగఁజొచ్చెఁ బైకెటుల్  
సాగఁగరాక కన్మోగిచి శాంతివెలుం గటలోనఁ దోఁఁ నో  
డ్రో గుఱుతించుకొంచు బహుదూరము పోతిని బోతిఁ బోయితిఁ.

హద్దుల్ సూపుచుఁ గానవచ్చె నట మూలాధార మాయమ్మ న  
న్నొద్దఁ జేర్చుకొనెఁ భయం బుడిపె నాయుద్యోధముల్ గోక నీ  
విద్యుఃఖంబులు తెచ్చుకొంటి విఁకనే నీబాట నేతెమ్ము నా  
సుద్దుల్ విన్ను పరాత్మకంబు లవి తోచుఁ బాచు నీచిక్కులఁ.

విడిచిన నిట్టై నీవనదవృత్తుల పాల్పడవచ్చు, నింక ని  
గ్గడవఁగనీను నీవెనుకఁ గావలియుండెద నానిదేశపుం  
బడిఁ జదువంగ నీకు నెటువంటి భయంబులు నింకమీఁదఁ బైఁ  
బడ విటు చూడుమా యనుచు బాల్యపుఁ దత్కథ తోఁఁజేయుచుఁ

మాతృశ్రీయట యక్షరాకృతి రహింఁజఁ జక్రమై చుట్టి సం  
ప్రీతిఁ గూర్చెను; దల్లకిందయి యట శ్రీమాతయై తోచె; నా  
రీతిఁ జక్రము గిర్గిరఁ ఓరిగి మాతృశ్రీకి శ్రీమాత కు  
ద్వ్యతింపించె విభేదశూన్య మగు విద్యుద్వివృహృద్యద్యతిఁ.

సంకల్పంబుల కూటఁబట్టయిన యాస్థానంబు పెన్నంటి తా  
నోంకారమ్ము సదర్థయోజనలకుఁ, హుంకారముల్ దుష్క్రియా  
సంకల్పంబులకుఁ బానర్చుచును నిచ్చల్ జీవితప్రక్రియఁ  
వంకల్ దిద్దుచు నమ్మ నెమ్మది పరావాగ్రూప న న్నోమెడుఁ.

ఆంధ్ర ప్రదేశ్ - తొరణ సంవత్సరాది సంచిక - ప్రకటనలు



మొండిపట్టుదలగల్గి తండ్రి అధీనమునం  
దున్న యువతి.....

నిలకడలేని బుద్ధిగల రాజు.....

దయార్థస్వభావముగల వీని కుమారుడు..

వీరిని ఆధారముచేసుకొని  
వెండితెరపైకి రానున్న అద్భుతమైన కథ.

మినర్వావారి

పథరోక్-కా-సాదాగర్

ప్రాజెక్ట్:— వహరాబ్ మోది.



మీనా

శీలా

పరేష్ బెనర్జీ

ఆల్ నజీర్

శంకత ప్రసాద్



DISTRIBUTORS :

FAMOUS PICTURES,

BANGALORE CITY.

‘టెక్నో’

నాణ్యమును సూచించు  
శ్రేణు మార్కు-

‘TECHNO’

సబ్బులు

సిరాలు

దుర్వాయువులను పోగొట్టు పదార్థములు,

ప్రధానమైన నూనెలు మున్నగువాటిని

తయారుచేయు సంస్థ.

TECHNO CHEMICAL INDUSTRIES LTD.,

CALICUT

# క్షయ రోగ నివారిణి



పి. కే. అరుణాచల మొదలియార్, ప్రొఫెసరు, శ్రీ కృష్ణస్వామి, వాలాజా  
పేట, సైపర్ మేజిస్ట్రేటు, కరై, రాజ్ పేట, 1941 డిశంబరు 8 తేదీ వ్రాసినది:—  
“నా సోదరి భాగ్యమ్మమ్మకు క్షయరోగ నివారణ గావించిన డేపిపండిట్ గారి  
అద్భుత శక్తికి అచ్చెరువొందుచు వారికి నా హృదయపూర్వకమైన కృతజ్ఞతను తెలియ  
పరచుచున్నాను. ఈ మందు మానవులపాలిటి పరప్రసాదము.”

డేపిపండిట్ వి. సి. కన్నప్ప మొదలియార్ & సన్సు,  
డాక్టర్, గురుస్వామి మొదలియార్ రోడ్,  
చెట్లపేట, మద్రాసు.

నెం. 1, స్టాడన్సు గార్డెన్ రోడ్,



ఏమిచేయుటకు తోచలేదు!!!

## క థ సి రా

ఈ నమస్కను పరిష్కారముచేసినది.

ఎల్లప్పుడు ఒకే రకపు నాణ్యముగల సిరా.

అన్ని దుకాణములలో దొరుకును.



## “శ్రీ విన్ - ఆప్లూ”

తల నూనె

శిరోరోగములకు ఉత్తమమైన తలనూనె. అన్ని దుకాణములలోను దొరుకును.

## యస్. విశ్వనాథం అండ్ కంపెనీ,

44, బండరు వీధి, మద్రాసు

మెయిన్ రోడ్డు, విజయనగరం.



విజయ, బెంగళూరులో

2.వ నెలలోకూడ (వేక్షకులు క్రిక్కిరిసి యుండిరి.



జూన్ 10 వ తేదీ నుంచి  
హైదరాబాద్ (హక్కున్)లో  
దిల్షద్ టాకీస్‌లో



# కానూ

జనమ వివాహముల దురాచారము రూపుమాప వనయువకులకు శంభరావము.

తారాగణము :

సంగీతము :

మెహతాద్

విఝం

నా పా ద

ఉల్లాస్

జాగీర్దార్

దైరక్షరు :

సాహుమోదక్

ఎ. షా

ఎ. ఆర్. కలదార్.

రాజీవు మొదటి చిత్రము : సన్ జోగ

రాజీవుచిత్రములు : బహర్, గీత,

తారాగణం : మెహతాద్, ఉల్లాస్, వర్ణి, వస్త్రీ.

సుప్రసిద్ధ నటీనటులు.

డిస్ట్రిబ్యూటర్లు :— KAPURCHAND & CO., BANGALORE - BOMBAY - CALCUTTA.

మైసూరు ప్రభుత్వపు ఆమోదము బడసినది.

## రూబీ కన్ఫెక్షనరీ వర్క్స్,

శ్రేష్ఠమైన మిఠాయి, పాకముపట్టిన పండ్లరసము, మిగడ ఉండలు, చక్కెరకలిపిన పిండివంట  
మున్నగునవి తయారు చేయునంధ.

రూబీ అండ్ కంపెనీ,

శుద్ధముచేసిన పండ్లరసము, జాం తయారుచేయు నంధ.

APPROVED BY THE GOVERNMENT OF MYSORE.

**RUBY CONFECTIONERY WORKS**

For High Class Sweets, Jelly Jugips, Cream Balls, Toffee, Caramells Etc.

**RUBY & CO.,**

Manufacturers of Sterilised Mixed Fruit Juice & Jam For Quality, Taste & Result our Products Stand Unrivalled.



నాణ్యము, రుచికి మా  
ప్రాడక్టులు సాటి లేనివి.

**RUBY & CO. THULASI THOTAM BANGALORE CITY.**

ఆంధ్ర పత్రిక - తారణ సంవత్సరాది సంచిక - ప్రకటనలు

ది ఆర్యస్థాన్ ఏజన్సీస్,

బె జ వా డ.

రెడీమేడ్ దుస్తుల వ్యాపారస్థులు.

రాజా డ్రైమండ్ ఇండస్ట్రీస్ వారి

కామధేను మార్కు వజ్రములు

TRADE MARK



REGISTERED

ప్రస్తుతకాలపు నవీనగలకు మిక్కిలి పొందికగలిగియున్నవి మా ట్రేడ్ మార్కు సీల్ పాకెట్లను గమనించుకొనుడు. ప్రతి షరాబువ్యాపారులయొద్దను దొరుకును.

రాజా డ్రైమండ్ ఇండస్ట్రీస్

బెద్ద బజారు,

తిరుచినాపల్లి.

పార్తకర్లు: { ఎం. రామస్వామి చెట్టియారు, ఆర్. సారిరాజు, ఆర్. గోవిందరాజులు నాయుడు, ఎన్. రామనంద్రన్ పిల్లె.

**COFFEE**  
RAW, ROASTED OR GROUND  
*Ours for Quality*  
PLANTERS COFFEE PROPAGANDA  
GUNTUR. BRANCHES ALL OVER ANDHRA

★  
ష్టాంతుర్ను కాఫీ  
ప్రావగాండవారు  
ఖాతాదారులందరికి  
తారణనామ సంవత్సరమున సుఖ  
సంతోషములు కలుగుగాక యని  
కోరుచున్నారు.  
★

**HONEY**  
*Nature's tonic*  
**FOR YOUNG & OLD**  
PLANTERS COFFEE PROPAGANDA  
GUNTUR. BRANCHES ALL OVER ANDHRA



# ఆనందగజపతి విద్యావినోదములు

= శ్రీ ఆడిదము రామరావు =

సూర్యవంశసంభూతులైన పూనపాటివారికి మాధవ బొబ్బిలియుద్ధములో వీరస్వర్ణమును గాంచిన శ్రీ పెద వర్మ మూలపురుషుడు. ఈయన తన తః విజయరామగజపతి మహారాజులుంగారును, అటుపిమ్మట

ప్రభావాతిశయమున తా నేలురాజ్యమునందు నేడు గడియల కాలము సువర్ణవృష్టి గురిపించిన మహానుభావుడని ప్రసిద్ధిగన్న నృపపుంగవుడు. ఈ పావనవంశమందనేకులు రాజోత్తములు జన్మించి, తమ పరాక్రమాదిగుణములచేతను, పరిపాలనాదక్షతచేతను వంశవిఖ్యాతిని ఆచంద్రార్కముగ నిలువఁగలిగిరి. అప్రతిహతముగ నవనిఁ బాలించిన బుద్ధవర్మయు, పిడుగు తుత్తునియలుగ నతీకిన చిక్కభీముఁడను, పరవీరనృపులకు ప్రక్కలోని బల్లెమై ధరణి నేలిన దేవవర్మయు మున్నగువారు ప్రాచీనకాలమునకుఁ జెందినవారు.



విజయనగర ప్రభువులగు

శ్రీమదానంద గజపతిరాజేంద్రులు

[క్రీ. శ. 1850-1897]

రాజ్యమునకు వచ్చి అసహాయశూరులని ప్రఖ్యాతి నార్జించినవారును, ఆనాఁడు వర్తకసంఘముగ స్వీప్రాంతమున నుండియున్న ఆంగ్లేయులకు అమూల్యసహాయ మొనర్చి వారి భక్తిగౌరవములకు పాత్రమైనవారును నగు శ్రీ ఆనందగజపతిమహారాజులుంగారును, వారికి పిమ్మట ఇరువదిసంవత్సరములకు వైఁగా రాజ్యమును పరిపాలించి 1794-వ సంవత్సరములో పద్మనాభయుద్ధమున దివంగతులైన శ్రీ చినవిజయరామమహారాజులుంగారును అత్యంతసంస్మరణీయులు.

మన యీవిజయనగరముశాస్త్రాది విద్యలకు వారణాసి యనియు, సంగీతవిద్యాప్రచారమునకు తంజావూరుమనియు ప్రసిద్ధి గలుగుటకు హేతుభూతులైన శ్రీ విజయరామగజపతిమహారాజులుంగారు(మూఁడవ) తాజ్జియగు శ్రీ నారాయణబాబుగారి

పొట్నూరు, కుంభిళాపురము (కుమిలి), విజయనగరములను రాజధానీనగరములుగఁ జేసికొని కళింగదేశమును పరిపాలించిన మహారాజులు — సీతారామచంద్రులు, వేంకట

పతిమహిపాలుఁడు, ఆనందగజపతిఁడు, అన్నమ పుత్రులు. ఈ మూఁడవ విజయరామగజపతిమహారాజు మొదలగువారు. క్రీ. శ. 1757-వ సంవత్సరమున వారి కుమారులే విఖ్యాతమహాపురుషులగు శ్రీ ఆనంద

గజపతిరాజేంద్రులు. పూనపాటివంశపూర్వరాజుల తః  
ఫలమే ఈ మహారాజురూపమున నవతరించెనని లోకులు  
చెప్పుదురు. ఈ రాజన్యుని సౌందర్యమార్దవవాఙ్మధుర్య  
మర్యాదాదిగుణము లెల్లర హృదయముల నాకర్షించుట  
నలన ఆంగ్లేయులు ఈయనను ప్రిన్స్ ఛార్మింగ్ (Prince  
Charming-జగన్మోహనుడు) అని యుగ్గడించుచువచ్చెడి  
వారు. వీరికి సంగీతసాహిత్యములయందుఁ గల ప్రజ్ఞ  
బుధజనసంస్తవనీయమై యలరాఁచెను. ఈవిద్యద్రాజ  
శిఖామణి ఆంధ్రభాషాఁ డని ప్రసిద్ధిగని తన విద్యా  
పోషణముచేతను, వైకుంఠముచేతను, కళాప్రియత్వ  
కవితాచతురిమలచేతను నిస్తులకీర్తి నార్జించి మించెను.  
ఈ ప్రసిద్ధికి తగినట్లుగనే సుప్రసిద్ధాంధ్రకవులు, శతా  
వధానులు నగు శ్రీ తిరుపతివేంకటేశ్వరకవులు

“గీ ఏము చూచిన రాజులం దెల్ల నొక్క

విజయనగరమహారాజు వేత్త” (నానారాజసందర్శనము)

అని ప్రశంసించియున్నారు. ఈ మహారాజు  
కవియు, విద్వాంసుఁడు నగుటచే వీరి యాస్థానమున  
పండిత ప్రకాండులు, విద్యత్కవులు, కూలంకష ప్రజ్ఞా  
సమన్వితులగు శాస్త్రువేత్తలును వెలసియుండిరి. ఈ  
యంశమునే శ్రీవారి సామాజికులలో నొక రగు కీ. శే.  
గురుజాడ అప్పారావు పంతులుగారు ‘కన్యాశుల్కము’  
నకుఁ దామువాసిన పీఠికలో\* He is a great scholar;  
he has attracted “to his court literary stars of the  
first magnitude” అని యుగ్గడించియున్నారు. కీ. శే.  
కొల్లూరు కామశాస్త్రులవారు, ఊరి వేంకట శాస్త్రుల  
వారు, మండ చిట్టికామశాస్త్రులవారు, భగవత్కవి  
శ్రీమాన్ ముడుంబై నరసింహాచార్య స్వామివారు,  
మైసూరు భీమాచార్యులవారు, ఆంధ్ర కవిజీవితముల  
కర్తయగు శ్రీ గురుజాడ శ్రీరామమూర్తి పంతులవారు  
మొదలుగాఁగల విద్వాంసులు ముఖ్యులుగ నుండిరి. వీరి  
తోఁబాటు ఆంగ్ల విద్యా విశారదులగు శ్రీ కేశాంబి  
రామానుజాచార్యులవారు, పండిత శ్రీ లింగం లక్ష్మణ

పంతులవారు, నిష్ఠల రామస్వామి శర్మగారు, గురుజాడ  
అప్పారావు పంతులుగారు మున్నగు సామాజికులును,  
దూర్వాసుల సూర్యనారాయణ శాస్త్రిగారు (సుప్రసిద్ధ  
వైణికులు), గురాచార్యుల వెంకటరమణ దాసుగారు  
(వైణికులు), కలిగొట్ల కామరాజుగారు (ఫిడేల్ వాద్య  
మున పండితుఁడు), కవిరాయుని రమణయ్యగారు  
(రుద్రపీఠ), మహబత్ ఖాన్ మొదలగు గాయక  
శిఖామణులును నభ నలంకరించియుండిరి. ఇట్టి మహా  
విద్వాంసులతో ఈ విద్యత్సృభునాస్థానము అత్యంత  
శోభాయమానమై విరాజిల్లుచుండెడిది. ప్రభువు రాజ్య  
భారము మాతృశ్రీవారికిని, మేనేజర్లకును నప్పగించి  
నిత్యము సంగీత సాహిత్య విద్యావిసోదములచేతనే  
కాలము గడుపుచువచ్చెను. ప్రతిదినము సాయంకా  
లము పండితసభ రాజమహాలులో జరుగించుండెను.

ఒకనాఁడు జరిగిన సాహిత్యసభిలో “జ్ఞానప్రద  
మైన సాహిత్యము— శక్తిమంతమైన సాహిత్యము”  
అను విషయములు చర్చకు తేబడెను. తీవ్రమగు  
వాదప్రతివాదములు జరిగిన పిమ్మట జ్ఞానప్రద సాహిత్య  
పక్షమునే ప్రభు వంగీకరించెనని చెప్పుదురు. మఱియొక  
సారి శ్రీవారి సమక్షమున చక్కని నన్ని వేదశాస్త్రము జరి  
గెను. ఈ నన్ని వేదశాస్త్రముందు ప్రభువువారి సామాజికుల  
పిల్లలకును (దూర్వాసుల సూర్యనారాయణ శాస్త్రి  
గారి పుత్రులు, గురుజాడ శ్రీరామమూర్తిగారి కుమారులు  
మొదలగువారు), ఇప్పటి మహారాజావారి పితా  
మహలులును, ఆనాఁడు విద్యార్థిదశలో నున్నవారను  
నగు శ్రీ విజయరామగజపతి మహారాజులంగారు  
మున్నగువారికిని పరీక్ష జరుపబడెను. (ఇట్టి పరీక్షలు  
తఱచు వారమునకును, పక్షమునకును జరిపించి  
ప్రభువు విద్యార్థులకు ద్రవ్యరూపమగు బహుమానముల  
నొనఁగి ప్రోత్సహించుచుండెను.) నాటి పరీక్షాధికారి  
పండిత లింగం లక్ష్మణజీపంతులుగారు. పరీక్షించు సంద  
ర్భమున ఆయన “No any” అను ప్రదగుచ్ఛమును  
ప్రయోగించెనట. ఆసభలో ప్రభునన్నిధి నున్న  
నిష్ఠల రామస్వామిశర్మగారు కోప వేశపూరితులై  
“No any” అను నీప్రయాగమును గర్హించుచు  
లక్ష్మణజీపండితుని నోనాడెను. వెంటనే దీనికి తగిన  
ప్రమాణ మెచ్చటవైన లభించునా యని ప్రభువును,

\* శ్రీ అప్పారావు పంతులవారి పీఠికలోని వాక్యములు  
నాకు యథామాతృకముగా లభింపలేదు. జ్ఞప్తిపథమున నున్నరీతిగా  
వ్రాసితిని. చిహ్నములలో (“”) నున్న మాటలు వారివియే యని  
నానిశ్చయము.

పండితులునుగూడ తీవ్రముగ పరిశోధించుకొనిరి. న్యూమన్ (Newman) చరిత్రోపన్యాసములలో నీ ప్రయోగము లభించినది. అంతట ప్రభువీక్రిందివిధముగ ప్రసంగించెను: “ఈప్రమాణమువలన నీప్రశ్నపట్ల గల సంజేహము నివృత్తియైనది. న్యూమన్ ప్రామాణికుడు గాఁ డనలేము. అతఁడు ప్రఖ్యాతరచయిత. ఒకప్పుడు రామానుజాచార్యులవారికిని, నాకును ఒకానొక ప్రయోగపు సాధుత్వమునుగూర్చి మతభేదము గలిగినది. అయిదు సంవత్సరములు ఆ యంశమును నా నిఘాలో నుంచి, తుదకు నామాట నిలువఁగల ప్రయోగమును న్యూమన్ మహాశయుని గ్రంథమునుండియే చూడఁగల్గితిని. “No any” అను ఈప్రయోగము జూపఁగల్గుట యొక మహత్కార్యమనికాని, ఈచర్చ కవకాశ మిచ్చిన సంఘటనముబట్టి ఉత్కర్ష పొందఁ దగిన దనికాని నే నెంతమాత్రము తలంపను. తన కే విషయమునుగూర్చియైన నిశ్చయజ్ఞానము కలిగియున్నప్పుడును, తద్విషయమై యితరులు పొరఁబడుచున్నారని దృఢముగా తోచినప్పుడును ప్రాజ్ఞుడు ఎదుటివారి మనస్సునకు నొప్పి కలిగించఁగూడదు. విశేషించి లక్ష్యాజీపంతులవారివంటి వయోవృద్ధులును, పండితులును పొరపడి రని యెత్తిపొడిచి యెంతమాత్రము నాక్షేపించఁగూడదు. కోపింపకుండ మృదువుగను, సున్నితముగను ఆక్షేపణలను వెలిబుచ్చవచ్చును. ఇతరుల లోపములను జూపుట కెన్నియో చక్కని మార్గము లున్నవి. విధివాక్యముగఁ జెప్పనక్కరలేదు. మానవజీవిత మనే గ్రంథమును పరిశీలనతో చక్కఁగఁ జదువవలయును. లేనిచో చిక్కులు తటస్థించుచుండును” ఇయ్యది నాఁటి సభలో ప్రభువువారు గావించిన ప్రసంగ మని తెలియవచ్చుచున్నది.

ప్రభుసన్నిధిపర్వలలో నొకరగు ఈ రామస్వామి శర్మగారాకాలమున ఆంగ్లకళాశాలలో ఉపన్యాసకులుగ (Lecturer) కొన్నిదినములును, ఆస్థానపండితులుగ కొంతకాలమును నుండుచువచ్చిరి. ఆంగ్లభాషలో వీరికిఁ గల పాండిత్యము నిరుపమానము. మహారాజావారు చెన్నపురిగాని, కలకత్తానగరముగాని వెళ్లియున్నప్పుడు నూతనమగు నొక యాంగ్లగ్రంథమును

అక్కడినుండి తెచ్చి దానిని శర్మగారికిఁ జూపుచు “ఇదీ సరిక్రొత్త ప్రచురణము” అని ప్రభువు చెప్పటయే తడవుగ శర్మగారు “ప్రభూ! నేను ఈగ్రంథమును కొంతకాలముక్రిందటనే చదివియున్నాను. ఇదియేకాదు, దీని ననుసరించి వ్రాయఁబడిన మఱికొన్ని పుస్తకములు గూడఁ గలవు” అని చెప్పచుండువారట. అంతట ప్రభువు శర్మగారి పరిజ్ఞానసంపద యెంతవరకు నిజమో పరీక్షింపనెంచి వేటొకసారి సరిక్రొత్తపుస్తకము నొకటిఁ గొనితెచ్చి దానిని శర్మగారికిఁ జూపకుండ తామును, మఱికొంతమంది యాంగ్ల పండితులును ముందుగాఁ జదివి పిదప శర్మగారికి తెలియఁజేయఁగా నాతఁడు మామూలు ప్రకారముగా “మహాప్రభూ! ఈగ్రంథము నే నిదివరకే చదివియున్నాను” అని చెప్పి మహారాజులుంగా రాశ్చర్య నిమగ్నులై యితరపండితులతోఁగూడ నాగ్రంథములోని వివిధఘట్టములనుగూర్చి ప్రశ్నింపఁగా నాప్రశ్నములకు తూచాతప్పకుండ నదుత్తరముల నిచ్చి వారి యుచ్చెరువు నినుమడింపఁజేసినా రని వినవచ్చెడిని. ఈశర్మగారి బుద్ధివైశద్యమును, నిశితప్రతిభయు ననన్యసాధారణము లని కేఱుగఁ జెప్పనక్కఱలేదు.

శ్రీ ఆనందగజపతిమహారాజులుంగారికి సమస్యా పూరణ మన్నను, భావగర్భితమగునట్టియు, క్లిష్టమగు నట్టియు సంస్కృతశ్లోకముల యాంధ్రీకరణమన్నమనెక్కువ మక్కువ. ఒకానొక దినమున శ్రీవారి సభలో వసుచరిత్రములోనిది యగు—

కా. “ఆతన్వంగి యనంగరూంకరణవ  
జ్ఞాముక్తచూతాస్త్రుని  
స్థాతం బోర్వక తమ్ములంచు తటిసి  
గరైభకసంజాతకం  
జాతవ్రాతము మాటుజెంద నవి యే  
చన్ సాగె మున్ముందుగాన్  
‘జ్ఞాతి శ్చే దనలేన కి’ మృతడి వా  
చారూఢి నిక్కంబుగా”

అనువదింప పండితుల కీయఁబడెను. అంత నాస్థానవిద్యత్కవులగు సరిసింహాచార్యస్వామిగారి విధమున ననువదించిరి:

• శ్లో. “తన్వంగీ మనుమాస్త్రు రూంకరణవ  
జ్ఞానూతచూతాశుగా

## ఆంధ్ర వత్రిక - తారణ సంవత్సరాది సంచిక

భీతా కిం? శరణం భవే దిహ మమే  
త్యాలోచ్య నద్యాంజనేః  
సాకంజాత మవేక్ష్య పద్మ మభజ  
త్రద్బాధతే హంత! తాం  
జ్ఞాతిశ్చే దనలేన కిం 'వచ ఇదం'  
స్వార్థా త్కథం ప్రప్థలేత్"

ప్రభువువా రీయనువాదమున కెంతయో ముద  
మందిరట. మఱియొకసారి మహారాజు—

"ఈశః కరిస్వీకృత కాంచనాద్రిః  
కుబేరమిత్రం రజతాచలః,  
తథాఽపి బిక్షాటన మస్య జాతం  
విధౌ శిరశే కుటిలే కత స్మిః" (విశ్వరూపాదర్శనము)

అను సీల్లోకమును ఆంధ్రీకరింపుడని తమ పండితు  
లను కోరఁగా శ్రీస్వామివారే—

కం. "హరుఁ డురుకరధృతకాంచన  
ధరుఁడు ధనదసఖుఁడు రజతధరణీధరమం  
దిరుఁ డయ్యు బిక్షుమైతైదు  
శిరమెక్కిన వంకవేల్పు సిరిఁ జెలుపదొకో!"

అని అనువదింప ప్రభువు దాని నెక్కువగ  
మెచ్చుకొని రని చెప్పుచున్నారు. ఇంకొకసారి ప్రభు  
నన్నిధిని కూరెళ్ల రామశాస్త్రి యను పండితవర్యుఁడు  
నరసింహాచార్యస్వామివారి నుద్దేశించి "ఉమాముఖం  
చుంబతి వాసుదేవః" అను సమస్య నిచ్చి వెంటనే  
పూరింపఁగోరెనట. అంత స్వామి తుణమాత్రములో—

శ్లో. "భవిష్య దీశోపయమం విచింత్య  
హిమాలయస్యాలయ మేత్య కింతే  
సులేతి చోద్ధృత్య శిశుత్వముగ్ధ  
ముమాముఖం చుంబతి వాసుదేవః"

అని పూర్తిగావింప నభలోని పండితులును,  
ప్రభువులును మిక్కిలిగ సంతసించిరి. ఇట్టి విద్యద్వోష్టి  
జరుపుచు ప్రభువు విరోధించుచుండువాఁడు. ఆనాఁడు  
ప్రభుసమక్షమున విద్యావినోదములలో పాల్గొనుచు  
వచ్చిన పండితులుగాని, కవులుగాని, సామాజకులుగాని  
నేఁడొక్కరైనను నుండకపోవుట మిక్కిలి విషాదకర  
మగు సంగతి. స్థాలీపులాకముగ మీఁది కొలఁది ముచ్చ  
టలుమాత్రము సంగ్రహింపఁగలిగితిని. వందలకొల

దిగఁ జేర్చఁదగిన విషయములలో నొకటిరెండు పద్యా  
విరోదము లెట్లు పాఠకమహాశయులను రంజింపఁజేయఁ  
గలవు?

ఒకనాఁడు మహారాజావారు పండితులతో నభ  
దీర్చియుండ మాడుగులనుండి వచ్చినవారును, రాజ  
బంధువులును నగు చింతలపాటి రాయపరాజుగారు  
ప్రభుని దర్శించి నభ నలంకరించినవారై కొంతవరకు  
పండితగోష్ఠి జరిగినపిదప పూర్వకవియగు శిష్టు కృష్ణ  
మూర్తిశాస్త్రిగారు పూరించిన "దుగ్ధపయోధిమధ్య  
మున దుమ్మడి గ్రమ్మె నదేమి చిత్రమో!" అను సమస్య  
గల పద్యము నిట్లు చదివెరి :

ఉ "జగ్గిని మృత్యువుం జరయు  
సాగఁగనీడు సుధారసం బసఁ  
దిగ్ధ మటంచు దానిఁ గొని  
దేవతలయ్యసురు ల్లపంగి మ్మ  
దిగ్ధ సుమందరాచలముఁ  
దీప్రజవంబున నెత్తివై వఁగా  
దుగ్ధపయోధి... .. చిత్రమో!!"

అంత మహారా జీపద్యమును విని యాస్థానకవి  
యగు నరసింహాచార్యస్వామిగారిని పై స మ స్య నే  
పూరింపుమని కోర, స్వామిగారు—

ఉ. "స్నిగ్ధత దేవదానవులు  
చెచ్చర మందరభూధరంబునన్  
ముగ్ధత వాసుకిం బొదివి  
మ్రోయ మదింప హాలాహలంబు ని  
ర్దగ్ధమునేయ నద్రిశిగు  
రంబులు విచ్చి శరణ్యుఁ డుండినన్  
దుగ్ధపయోధి... .. చిత్రమో!"

అని పూరింపఁగా ప్రభు వీపద్యద్వయముయొక్క  
గుణతారతమ్యములను పండితులతో విమర్శించి స్వామి  
గారి పద్యమునకే ఆధిక్యత నిచ్చిరని వినవచ్చెడిని.  
కృష్ణమూర్తిశాస్త్రిగారి పద్యమున "నదేమి చిత్రమో!"  
యనుదాని కుపపత్తి లేదనియును, స్వామిగారి పద్య  
మున నుపపత్తి జూపఁబడిన కారణమున నయ్యది  
శ్లాఘ్యుతరమనియు ప్రభు పుగ్గడించెననియును, కృష్ణ  
మూర్తిశాస్త్రిగారి పక్షమువారగు శ్రీ రాయపరాజుగారు  
చిన్నవోయిరనియు లోకము వాకొనుచున్నది.



## ఆనందగజపతి విద్యావినోదములు

ఆకాలమున శ్రీ యానందగజపతిమహారాజు సామాజికులలో నొకరును, వారి చిరంతనమిత్రులును, వైశ్యకులలోద్భవులును, కందుకకళావిశారదుఁడును (Expert Billiards Player), ఆంధ్రకవియును నగు రాజామణిసెట్టి చెన్నపురినుండి వచ్చి ప్రభుసమ్మానితుడై కొంతకాలము విజయనగరమున నివసించియుండెను. ఆకాలమున నాయనకు శ్రీ నరసింహాచార్యుల వాగితో దృఢపరిచయము గలిగెను. స్వయిగారు సెట్టిగారి కవనచతురిమ మొదలగు శక్తిసామర్థ్యములకు విస్మితులగుచు నొక పద్యము నిట్లాతనివైఃజేప్పిరి:

శా. “వ్యాయామంబుల, రాజ భేలనములకొ

వాక్యోపపత్యదులకొ

భూయోనై పుణమంది తద్రసికతా

భూమాంతరంగాఘ్యుడై

మాయాతీతసువృత్తిచే మెలఁగు స

మ్యుగ్ధానిరాజామణి

శ్రేయోనామకపిండ్రుఁడొప్పె విబుధ

శ్రేణిమనోహోదియై ”

శ్రేష్ఠి యీ పద్యమును కృతజ్ఞతాభక్తిగౌరవములతో స్వీకరించి దానిం గొనిపోయి మహారాజునకుఁ జూపెను. నాటిసాయంకాలము ప్రభువువారు స్వారి విచ్చేయుముందర స్వామిగారిని పిలిపించి తత్పద్యాత్మక సంఖ్యా సమసంఖ్యములగు నూటయిరువదియెనిమిది రూప్యములను ఆయనకుఁ బారితోషికముగా నొసంగి గౌరవించిరి. పూర్వకాలమున భోజుఁడు అక్షరలక్ష లిచ్చి కవులను గౌరవించెనో లేదో కాని యీమహారాజు అక్షరరూప్యము లిచ్చి తన యాస్థానపండితులను, కవులను గౌరవించి వినోదించుచుండువాఁడు. ఇట్టి బహుమానములకుఁ బాత్రులైనవారు కీ. శే. దివాన్ బహదూరు శ్రీ కిళాంబి రామానుజాచార్యులవారు (ఆనాఁడు ఆంగ్లకళాశాలకు ప్రిన్సిపాటుగా నుండినవారు) ఒకరని తెలియవచ్చెడిని. ఉదాహరించుటకు ఆచార్యులవారి సంస్కృత శ్లోకము లభ్యము కాలేదు

శ్రీ ఆనందగజపతిమహారాజునకు బుధజన సంస్తవనీయమైన పాండిత్యము గలదని యిదివఱకే చెప్పియున్నాను. వారి వైదుష్యమునుగూర్చి విజయనగరపుర

వాసులును, ఆంధ్రపండితులును నగు కీ. శే. వెలటూరి లక్ష్మజీవంతులవా రిట్లు ప్రశంసించియున్నారు:

సీ. “వేల్పుబాసను దెల్పి వెలయించి, లాటిను

బాసలోన మనీషఁ బ్రబలఁజేసి,

పారసీభాషలో బహుభంగుల మెలంగి

పుట్టుబాసను గూర్కి జెట్టబట్టి,

ఫక్తు హిందూస్థానిబాణీ ఖరాయించి,

ఆంగ్లేయభాషలో నభివసించి,

నిగమాగమపురాణ నికరాధ్యసంప్రదా

యకభాషభేదంబు లరసియరసి,

తక్కుగల విద్యలెల్లను దఱచి తఱచి,

చెన్నుమీరిన బల్ రాచమిన్న వైతి

వక్కటా దుష్టవిధి గ్రుడ్లు పొక్కి పూడ

నిన్నుఁ గనలేడ! ఆనందమన్నెఁడ!”

శ్రీవారి సామాజికులలో నొకరును, కీ. శే. లును నగు గురుజాడ శ్రీరామమూర్తి పంతులవారు ప్రభువు యొక్క విద్యాపోషణమును, ఉద్బంధరచనకు మహారాజోసంగిన ప్రోత్సాహమును నిట్లుగడించియున్నారు:

సీ. “నీసభాస్థలీనిగా నిఖిలశాస్త్రంబులు

శ్రీమీఱ నాంధ్రీకరింపఁబడియె,

నీఁడన్నునెగదా వాసిఁజెందెను మను

ధర్మశాస్త్రవ్యాఖ్య భరవిధముల,

నీసమృత్తిముననే దీపమృతముగ్ధగా

సంధిపంచక మాంధ్రసాక్ష్యమయ్యె,

నీసమక్షుమునఁ గా నెగఁడెను సత్కృతి

స్ఫురణ నొప్పెడు మేటి పుస్తకములు,

నీచెగా దేశచారిత్ర నిర్ణయంబు

చేయువారల నరసి రక్షించినాఁడ

వహహ ! నీవిరహంబున నాంధ్రయువతి

పొక్కచే కృష్ణభోజులు పోయినట్లు” (ఆనందతారావళి)

శ్రీ ఆనందరాజచంద్రుఁడు స్వర్గస్థుఁడగుటకు నొకటిరెండు సంవత్సరములు ముందు సుప్రసిద్ధాంధ్రకవులును, శతావధానులును నగు తిరుపతి వేంకటేశ్వరకవులు విజయనగరమునకు వేంచేసిరి. 10, 15 దినములదనుక వారికి ప్రభుసందర్శనము లభింపలేదు. అప్పటి మేనేజరులగు శ్రీ విజాపురపు కోదండరావుపంతులవారియొక్కయు, శ్రీ చోదిమెల్ల రామమూర్తిపంతులవారియొక్కయు ‘సిఫార్సు’పైన వారు రాజదర్శనము చేయఁగలిగిరి.

## అంశ త్రిక - తారణ సంవత్సరాది సంచిక

ఈ విద్యద్రాజశిఖామణిదర్శనలాభము సర్వసాధారణముగ సాధ్యము కా దనెడి సంగతిని శతావధాను లీరితిగఁ జెలిపియున్నారు :

సీ. “అష్టావధానమా ? యానందదంతీంద్ర  
జనపాలు దర్శనం బనెడివారు  
ఆశుకనిత్యమా ? యానందదంతీంద్ర  
జనపాలు దర్శనం బనెడివారు  
శతఘంటకవనమ్ము సల్పుటా ? యానంద  
జనపాలు దర్శనం బనెడివారు  
ఆకాశపుఁ బురాణ మట్లుటా ? యానంద  
జనపాలు దర్శనం బనెడివారు

గీ. కాని సులభంబటంచు నొక్కరును జెప్ప  
రట్టి భవదీయదర్శనం బాచరించి  
ధన్యతను జెందె మాకవిత్వప్రశంస  
శ్రీమదానంద గజపతిక్షితితలంద్ర”

(నానారాజ సందర్శనము)

మీఁదఁ జెప్పిన ప్రకారము మహారాజులుంగారిని దర్శించి వారి సమక్షమున జరిగిన పండితసభలో తమ కవితాప్రాగల్భ్యమును, అవధానచతురిమను జూపి సమ్మానితులై యుచితసత్కారమును గాంచిరి. నాటి సభలో తిరుపతి వేంకటకవులు చెప్పిన పద్యములలో నొకటిరెండింటి నిందుఁ బొందుపఱచుచున్నాను:

ఉ. “ఎందఱఁ జూపెనేని పరి  
యింపదు మాకవితాళుమారి క  
న్నందుకు దేశముల్ దిరుగు  
టబ్బెను సౌఖ్యము లేకపోయె నా  
నందనృపాల ! నీదు సుగు  
ణమ్ములు చెప్పిన నాలకించి వెం  
టం దలయూఁచెఁ గావునఁ ద  
టాలున దీనిఁ బరిగ్రహింపుమా.

మ. కవితామాధురిఁదా గ్రహించి యిది శ్లా  
ఘ్యం బిద్ది శ్లాఘ్యంబు గా  
దు విశేషం బిట నిర్విశేష మిట మా  
ధుర్యం బిటన్ వహ్వరే !  
కవిరాజా ! యని మెచ్చి యిచ్చు నృపుఁడో  
క్కండైనఁ గర్తవ్యవోఁ  
గవియై పుట్టుటకన్నఁ బాపపరిపా  
కం బుండునే ? భూవరా !!

మ. కనుగొంటికో గవులార మిమ్మిచట నా  
కష్టంబుగట్టెక్కె ర  
మృత నానందనృపాలకుండు మిము నే  
నానందనృపాలకి  
ర్రిని దేఖో హుకుమంచు నిచ్చె నసుర  
క్షిం బత్రికా దానఁ జ  
య్యన నేతెంచితి మయ్య! వాస్తవమిదే  
యానందభూపాలకా”

ఆ దినములలో ‘తెలుగు హార్పు’ (Telugu Harp) అను నాంధ్రాంగ్ల వారపత్రిక యొకటి విజయనగరపట్టణమందు శ్రీ ప్రభువువారి పోషణక్రింద ప్రచురింపఁబడుచుండెను. దానియందు గురుజాడ అప్పారావు పంతులుగారు మొదలగు విద్యాధికులు వ్యాసములు వ్రాయుచు ఆనందనృపాలుని విద్యాప్రసంగ వినోదములను బ్రచురించుచుండువారు. శ్రీ తిరుపతి వేంకటకవులు విజయనగరమునఁ గావించిన అవధానముల సమాచార మా పత్రికయందుఁ బ్రశంసింపఁబడెను.

1896-వ సంవత్సరములో నొకానొక దినమున పండితులతో విద్యావికోదములను సలుపుచు ప్రభువు “సతతము సంతనమెసంగు సత్యవ్రతికిన్” అను మకుటముతో శతక మొకటి రచింపుఁ డని తమ యాస్థానపండితులను, కవులను గోరెను. ప్రభునాజ్ఞ ప్రకారము వారి యాస్థానపండితులును, గవులును గాక ఆంధ్రసీమయందుఁ గల పెక్కుమంది కవిపండితు లీ ‘సత్యవ్రతి’ శతకమును రచించి మహారాజునకు సమర్పింప సంసిద్ధులైయుండఁగనే దుష్టవిధిప్రేరణచే కళాకోవిదుఁడు, కవిపండిత కల్పభూజము శ్రీ ఆనందగజపతి రాజచంద్రుఁ డస్తమించెను. ఈ దురదృష్టము కారణమున నాఁడు రచింపఁబడిన వందలకొలఁది శతకములలో నొకటి రెండు దక్కఁ దక్కిన వన్నియుఁ బ్రకాశితములు గాలేదు. శ్రీ మహారాజావారి ఆంగ్ల కళాశాలలో సంస్కృతపండితులుగాఁ బనిచేసినవారును, కీ. శే. లును నగు భాగవతుల లక్ష్మీనారాయణ శాస్త్రిలవారు రచించినదియు, నిటీవల ప్రకటితమైనట్టిదియునగు శతకములోని 2-3 పద్యములు మచ్చుకుఁగా నిచ్చట నిచ్చుచున్నాను :

## ఆనందగజపతి విద్యావినోదములు

కం. “అతులప్రాథ సవినక  
వితారస్థులు మొదలికి వీడక తుదకున్  
గృతిఁ బరికించిన కవికిన్  
సతతము సంతస మెసంగు సత్యవ్రతికిన్.”

కం. శ్రుతిజడవిధి విస్మృతి ను  
త్తరగమనప్రాక్తన స్వతంత్రీవార్తా  
యితమహిత సత్యమహిమన్  
సతతము... .. వ్రతికిన్.”

కం. కతిపయసురమందర శ  
స్తతటాకారామసప్తసంతానవితా  
సతులీత సూన్యతమహిమన్  
సతత..... వ్రతికిన్.”

ఆనందగజపతిండునకు నుభయభాషలయందును నికటమైన పాండిత్య ముండుటయేగాక అంగభాషయందు సంస్తవనీయమైన పాండిత్యము కలిగియుండె నని పెద్దలు చెప్పుచున్నారు. ఈ భాషలతోఁ బాటు లాటిన్, ఫ్రెంచ్, ఉర్దూ, హిందూస్థానీ మున్నగు నితరభాషలయందుఁగూడ నభినవేశము కలదట. ఇంతకు ముందుదా హృతమైన పద్యమునందలి వర్ణనము యథార్థమనియే లోకము చెప్పుచున్నది. ఈమహారాజు “వరదరాజకృత మగు కౌముది”ని కొంతవరకుఁ దెనిగించెను. ఆంగ్లేయ భాషాగ్రంథములఁ గొన్నిటిని తెనిగించఁ బ్రయత్నించెను. ఆంగ్లేయగద్యగ్రంథకర్తలలో జాన్ హ్యూఅర్ట్ మిల్, హెర్బర్ట్ స్పెన్సర్ మొదలైనవారియందును, అంగ్లకవులలో పోప్, ఎడ్వర్డ్ యంగ్ అనువారలయందును ఈయనకు విశేషముగ ప్రీతి. ఆకారణముచే వారి యభిప్రాయములను దెనుఁగువానికిఁ దెలుపుటకై ప్రభువు కొన్ని వ్యాసములను రచించెను. కాని యవి ప్రకాశితములు కాలేదు.

\*1. Let thoughtless cattle cling to life in simple mirth,  
To thinking man creation's lord of nobler birth;  
Life is but death if lived on this sad changeeful earth,  
For transient life when naught is equal has no worth.

2. The Kula Mountains eight may even fly,  
The mighty oceans seven entirely dry,  
The Sun and Moon and Stars fall down from the sky,  
But solar kings will never tell a lie.

ఈ మహారాజు సంస్కృతాంధ్రములయందుఁ జక్కని కవిత్వము చెప్పుచుఁ దన యాస్థానకవులతోను, బండితులతోను కవితావినోదములు నల్పుచుండువాఁడు. ఈయనకు సమస్యాపూరణమున్న మిక్కిలి మక్కువ. “కుచభరభిన్నమై నడుము గూలెనొకో చెలినాభివాసి లోన్” అనుదాని నిట్లు పూరించెను:

చ. “అచతురభిన్నులున్ నడు మ  
టంగు వచింపఁగఁ గిన్న స్రుక్కియున్  
వచనభరంబు నైనను న  
భంబువలెన్ భరియింపలేనిచో  
సచివత జన్మభ్రమగు  
సంగతిఁ బాయఁగలేక నేఁటి కీ  
కుచభర.....వాపిలోన్”

ఈయన రచించిన మఱికొన్ని పద్యములను, శ్లోకములను నిచటఁ బొందుపఱచుచున్నాఁడను:

- (1) “కం. కసవుం దిను పసరములకు  
నసువులపై నాసజేయనా సహజముగన్  
అసమత దూషితమగు నీ  
వసుమతి జీవేచ్ఛ మృతికి వచ్చు సమ మనన్.”
- (2) కం. కులశైలములు చలించిన  
జలనిధు లింకిన దినకరచంద్రలసన్మం  
డలములు ధరఁ గూలిన సౌ  
రు లచల వాక్ శ్రీవిలాసు లురుగుణసదనా.”

ఈరెండు పద్యములును ఇంగ్లీషుపద్యములకు \* ననువాదములు. శ్రీ మహారాజావారి సామాజికులలో నొకరగు కీ. శే. శ్రీనివాసాచార్యులవారు ఇంగ్లీషున రచించిన హరిశ్చంద్ర నాటకములోని పద్యముల కనువాదము. మొదటి పద్యము ‘ఆనంద ఖైరవి’లోను, రెండవపద్యము ‘సావేరి’ రాగమునను చదువవలెనని శ్రీ ప్రభువువారి యాజ్ఞ.

శ్లో. “ప్రాచాం రీతిః పానరుక్త్య ప్రదాత్రీ  
నవ్యా శిష్యాచార్యమాభుర్యధుర్యాః  
తస్మా దస్తు త్పాండితీలాయతస్యం  
త్యత్సంజోధ్యం స్తోత్ర మన్యాపదేశః.”

ఇటులనే ఆంగ్లేయభాషలోఁ జెప్పఁబడిన పద్యములుగూడఁ గలవని చెప్పుదురు. అతిప్రయత్న ముమీందమీందిపద్యములు మాత్రమే లభ్యములైనవి.

శ్రీవారి జనకులగు విజయరామమహారాజులుం గారు తమ కుమారునిఁ జూడవచ్చినప్పుడెల్ల తమ పాద రక్షలను ఆనందగజపతిండుని భవనద్వారముకడనే విడిచి లోని కేగుచుండువారట. “బాబాజీ సర్కార్! తమరు జోడుతోనే లోనికి దయచేయవచ్చును” అని కుమారుఁడు విన్నవింప “చిరంజీవీ! నీభవనము శారదా నిలయము. మాది మోతీమహాలు. కాబట్టి పండితులతో విద్యావ్యాసంగము గావించు నీయొద్దకు జోడుతో వచ్చుట భావ్యము కాదు” అని చెప్పచు తమ కుమారుని విద్యావినోదమున కెంతయు నుప్పొంగుచుండువారట. ఇట్టి శారదారాధనతత్పరుఁడగు శ్రీయానందగజపతిండుని విద్యావినోద వృత్తాంతములు పెక్కులు కాలగర్భమునఁ బడి మటుమాయము లైనవి. శ్రీ ఆంధ్ర పత్రికా సంపాదకుల గౌరవాదరముల మూలమున మీఁది కథిపయవిషయములు మాత్రము ప్రయత్నముతో సీనాఁడు సంగ్రహించి ఆంధ్రలోకమునకు సమర్పింపఁగలిగితిని.

ఇంక నీ నృపోత్తముని వైదుష్యమునకు, పండితాదరణమునకు నీడుగా నీతఁడు విద్యాపోషణము గూడఁ గావించి యశస్సు నార్జించి మించెను. జ్ఞానాభివృద్ధికంటె లోకోపకారకంబైన పని యొందోకటి లేదను తలంపున తన్ముఖ్యసాధనంబులగు పాఠశాలలఁ బెంపు సేయుటయేగాక ఉత్తమగ్రంథముద్రణ మొనరింపఁ బూనుకొన్నవారికి ధవనహాయము నొనర్చుచువచ్చెను. ఋగ్వేదసంహితాముద్రణమునకై మాక్సుముల్లర్ (Max-muller) పండితునకును, శబ్దార్థసర్వస్వముద్రణమునకై తారానాథతర్కవాచస్పతికిని, ప్రాచీన సంస్కృత గ్రంథముద్రణమునకై కాశీపండితులకును ఈ విద్యత్ప్రభువు గావించిన ధనసహాయము లోకవిదితము. మహామహోపాధ్యాయ ఛరవస్తు రంగాచార్యకృతమగు శబ్దార్థసర్వస్వము నచ్చువేయించుటకు ఈమహారాజుద్దేశించెనుగాని తద్గ్రంథముద్రణ ప్రారంభము గాక పూర్వమే యాంధ్రజనుల భాగ్యహీనతచే నీయన స్వర్గస్థుఁడయ్యెను. ఇంతియగాక మున్నీ మహమ్మద్ పాచ్చామియా సాహెబ్ అనునాతఁడు ‘ఫర్ హంగీ ఆనందరాజ్’ అను భాషాకోశమును ఉరుదూభాషలో

రచించి ఈమహారాజు పోషణక్రిందనే అచ్చుగావించెను. వేఱువేఱు సంపుటములుగా అచ్చుగావించఁబడిన గురుజాడ శ్రీరామమూర్తి పంతులుగారి ‘కవిజీవితములు’ మున్నగు గ్రంథములన్నియు ఈప్రభునాదరణముననే ప్రకాశితము లయ్యెను. ఇట్లుగా ననేకములగు విద్యా సంస్థల కీ ప్రభువు ప్రోత్సాహ మొనఁగుచువచ్చెనని లోకము చెప్పుచున్నది.

శ్రీ ఆనందగజపతి మహారాజు సాహిత్యమునం దెట్టి దిట్టయో సంగీతమునందుఁగూడ నంత యెన్నిక గాంచిన పండితుఁడు. సుప్రసిద్ధవైణికులగు దూర్వాసుల సూర్యనారాయణశాస్త్రిగారు, గురాచార్య వెంకటరమణదాసుగారు, కట్టి పద్మనాభస్వామిగారు (వైవారు వైణికులు), కలిగొల్ల కామరాజుగారు (ఫిడేల్), మఠము రాయాచార్యులుగారు (మృదంగము, గాత్రము) మొదలగు కర్ణాట గాయకశిఖామణులేగాక కవిరాయుని వెంకటరమణయ్యగారు (రుద్రవీణ), మహబత్ ఖాన్ (రుద్రవీణ), మన్వర్ ఖాన్ (గాత్రము), అబిద్-ల్లాఖాన్ (చితార్), నిషావల్లీఖాన్ (రబాబ్) మున్నగు సుప్రసిద్ధులైన బౌత్తరాది గాయకులుకూడ నీమహారాజు సభ నలంకరించియుండిరి.

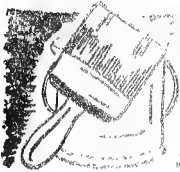
శ్రీవారి వీణాగానవైశద్యమును ప్రభువునన్నిధి వర్తులగు గురుజాడ శ్రీరామమూర్తిపంతులుగా రిట్లు వర్ణించియున్నారు:

ఉ. “వీణియ చేతఁబట్టి కడు  
విస్మయ ముప్పతిలంగ ‘భైరవిన్’  
తానము మేళవించి యమృతంబును జిల్కెడు మిమ్ముఁ జూచుచో  
గాణలు, హూణు లొక్కగతి  
గా నుతినేసిరి గారి, యింతలో  
వీనుల పుణ్య మికరణి  
వీడెను గానము నస్తమించెఁగా.”  
(ఆనందతారావళి)

శ్రీవారి సంగీతకళావైదుష్యమునకు వారిచే విరచితమగు నీక్రింది తానవర్ణమును దార్శాణముగఁ జూపవచ్చును



కళగానుండు గృహములు, అందమైన సౌకాసములు  
హాయిలీన్ చే పెయింట్లు చేయబడినవి. వస్తువు చెడి  
పోకుండుటకు, ఆకర్షణీయముగా అలంకరింపబడుటకు  
బైటగాని, లోపలగాని వివిధరకముల పనులకు హాయి  
లీన్ పెయింట్లులే ప్రసిద్ధిగాంచినవి. 150 సం॥ నుండి  
వాడుకలోనున్నవి.



వ శెంట్లు :-

బె స్టు అండ్ కో,  
పోస్టు బాక్సు నెం. 63, మద్రాసు.

## మూల వ్యాధి నివారణ

జైల్లు ప్రూ- (రిజిస్టర్డ్)

మూలవ్యాధి నివారణచేసెదమని చాలమంది వైద్యులు చెప్పచుందురు. గ్యారంటీయొసంగరు ఎట్టి సితిలోనున్నను సరే మూలవ్యాధిని నేను గ్యారంటీగా నివారణచేసెదమని దారి ఫలితము చూచిన మీఁకే ఆశ్చర్యము కలుగును

సీసా ఖరీదు రు. 12-13-0

## చెవిటి వారు వినగల్గుట

శాశ్వతనివారణము, మళ్లీ చెవుడురాదు

చెవిటివారు వినగల్గునటుల చేయు అద్భుతశక్తి కలదు. పనిముట్టు చెడిపోయినను యిబ్బంది కలుగదు గ్యారంటీ యొసంగబడును. "ఎమర్లడ్" పిల్సు, రాపిడ్ ఆరల్ డ్రాప్" (రిజిస్టర్డ్) పూర్తి చికిత్సకు రు. 27-13-0 మాదిరి మోతాదు రు. 7-5-0.

## తెల్ల పొడలు

లోపలికి మందు నేపించుటవలన తెల్ల పొడలు నివారణ యగును. ఇట్టిది ఇంతవరకు ఎవరిచేతను కనిపెట్టబడి యుండలేదు "లూకోడెర్మయిన్" (రిజిస్టర్డ్) రోగులకు వాడబడినది. గుణమున్నదిని ఏకగ్రీవముగా ఆమోదము బడినది. సీసా ఖరీదు రు. 25-13-0 వంశ పారంపర్యముగా వచ్చినను గ్యారంటీగా నివారణ యగును.

## ఉబ్బనము

పెక్కుమందులను మీరు వాడియుండవచ్చును. అది ఉపశాంతికి మాత్రమే వినియోగింపబడును. ఈ మందు శాశ్వతముగా వ్యాధిని నివారణచేయును. వ్యాధి తిరుగబెట్టదని గ్యారంటీ యొసంగబడును. దీర్ఘ కాలమునుండియున్న ఉబ్బనము, శ్వాసనాళీ ప్రదాహము, మూలవ్యాధి గూడ దీనితో తప్పక నివారణయగును.

## కంటిపొరలు (కత్తితో పనిలేదు).

వృద్ధులకుగూడ గ్యారంటీగా నివారణ చేయబడును. రోగులు పరుండవలసిన పనిలేదు.

పూర్తి వివరములు ఈ దిగువ ఎడ్రెసుకు వ్రాయుడు.

**Dr. Sherman, F. C. S.,**

Baliabhangra (Faridpur).

## రేడియో సిరా



తారణనామ సంవత్సరమున మీకు శ్రేయ సాధాగ్యము చేకూరవలెనని కోరుచున్నది.

ది రేడియో ఇంక్ డిస్ట్రిబ్యూటింగ్

కంపెనీ. (మద్రాసు)

ప్రస్తుతము : తిరువతి

## భాను రెస్టారెంటు

గాంధీనగరు, బెజవాడ.

భోజనము, వసతికి వివిధసౌకర్యములు గల నిలయము

రైల్వేస్టేషనుకు 3 ఫర్లాంగుల దూరము

శాకాహారము, మాంసాహారము గూడ సప్లయ చేయబడును. పరిశుభ్రముగా నుండును.

అనుకూలమైన రేట్లు. కోరిన పని వెంటనే

నెరవేర్చబడును.



## ఆనందగజపతి విద్యావినోదములు

(సన్యాసిరాగం-ఖండజాతి—ఆటతాళము)

పల్లవి

దేవి! త్వం యదధిరసుపశ్యతి నాన్య త్వశ్యతి,  
భావయ లేజసి తిమిరే త్వం త్వదన్య త్వశ్యతి,

అనుపల్లవి

ఏకదోభయో స్ఫూర్తిరసంభవయ క మనశ్య  
కితత్కంఠ మభికామయితం ఆనందవననిపుణే

చిట్టస్వరము

కైవల్యదాయని.

(‘గాయకణోచన’మను సంగీతగ్రంథమునుండి యథామాతృక  
ముగ్ధగ్రహింపబడినది )

కళాకోవిదుడగు నీమహారాజు సంస్కృతనాటక  
సమాజ మొకటి స్థాపించి శాకుంతలము, విక్రమోర్వ  
శీయము మున్నగు సుప్రసిద్ధనాటకములను ప్రదర్శింపఁ

జేయుచు వినోదించుచుండువాఁడు. ఈసమాజమునందు  
నటించువా రందఱు మంచి పండితులు. సంస్కృతము  
ననర్గళముగా మాటాడఁగల వక్తలు. గంటి బుచ్చి  
శాస్త్రిగారు, కర్రా పాపయ్యశాస్త్రిగారు, పప్పు వెంకట  
శాస్త్రిగారు మొదలగువారు వారిలో సుప్రసిద్ధులు.  
ఈనాటకసమాజ మాదినములలో విఖ్యాతమై పోషకుల  
కళాప్రియత్వమును నల్లడల వ్యాపింపఁజేయుచు వచ్చెను.  
‘బూలోకనారదుఁ’ డని ప్రసిద్ధిఁగాంచిన పప్పు వెంకన్న  
గా రిందు ప్రధానగాయకులు.

ఇట్టి విద్యాసంస్థలను, సుప్రసిద్ధ కవిపండితవర్గ  
మును లెస్సగఁ బోషించి ప్రోత్సహించుచు శ్రీ ఆనంద  
గజపతి రాజచంద్రుఁడు ప్రత్యహము విద్యావినోదము  
లం దేలుచు అన్యథాభిధానుడై విరాజిల్లె నని పెద్దలు  
చెప్పుచున్నారు.



# తియ్యనితలపులు

— శ్రీ ఎన్. ఎ. నారాయణరావు —

జగతి నియ్యవి తప్పకుండగ  
జరుగనున్నవి యుత్తమోత్తమ  
జాతి యొక్కటి వెలయు నది మను-జగ మెటుంగనిదీ,  
దాన నెల్లర హృదయములు సావ్య  
తంత్ర్యలేజముతో వెలుంగును  
మెఱయుచుండును వారి కనుగవ-లెటుక మెఱపులతో.

తప్ప లన్నవి వారి చెంతల  
నెప్పుడును జొప్పడగనేరవు  
ఊడు గురుడని వారి కెవ్వడు-లేడు పేడికొనన్,  
చండశాసనకరుల యలజడి  
యుండనేరదు వారి చెంతల  
శాంతిసంపద సామరస్యము-చక్కగా సాగున్.

వారు వీరులు ధీరు లతిబల  
వంతు లంతే కన్నులెదురను  
గాన నోర్వరు పరుల నెత్తుటి-కణ మొకండ్లెనన్,  
నీటిమీదను నిప్పుమీదను  
నేలమీదను గాలిమీదను  
వాలి విర్యాహింతు తమస-ర్వాధిపత్యంబున్.

బల్లెములు బాకులును దాకు న  
భాగ్యమే లేకుండు నత్తటి  
నెల్ల దేశము లెల్ల జాతులు-చేకమై వెలయున్,  
అభిలహృదయములందు సుఖసా  
హృదనాడులె యాడుచుండును  
పాటు తియ్యపు నెత్తురే యా-పాదమస్తకమున్.

గడబిడలు లేకుండ నిండ్లను  
గడు నభిజ్ఞతఁ గలిగి సభలను  
నడచుకొందురు వారు తమ నడ-వడి ప్రశస్తముగాన్,  
అటపాటల నీశ్వరుని మా  
హత్యమే కొనియాడుచుందురు  
గుళ్ల గొప్పనగళ్ల నెడనెడ-గూడి వేడుకతోన్.

తీర్థముల నుద్యానవనముల  
దేవళంబుల నారుబయకుల  
స్త్రీలు పురుషులు నందు యువకులు-బాలకులు వృద్ధుల్,  
కూడిమాడి సమస్తవిద్యులఁ  
గూర్చి చర్చలు సలుపుచుందురు  
నేర్చుకొందురు వారు తమతమ-కూర్పు విద్దియలన్.

కూర్కి గృహపతి యేకమై సహ  
ధర్మచారిణితో సుఖించును  
ధర్మపత్నియుఁ బతికి మనువును-దనువు నర్పించున్,  
కడుపు చల్లని తల్లిదండ్రులు  
గా రహింతురు వారు సంతతిఁ  
బడసి సుఖనైర్మల్యములు ముడి-వడెడు కనుబొమలన్

యుగము లరిగెను గాని యంతకు  
జగతి మానవజాతి యెటుంగదు  
సగము సగమే గుర్రెటింగిరి-సత్కవీశ్వరులున్,  
సచ్చిదానంద ప్రదీపము  
సకలజనహృదయాంగణంబుల  
నచ్చమై స్నేహార్ద్రమై యపు-డలరి వెలుంగొందున్.

ముద్దుఁగూనల నవ్వుమోముల  
మురిపములవలెఁ దియ్యఁదియనై  
యద్దములవలె నలరు మనముల-నభిలమానవులున్,  
ఒద్దికం గవకూడి తా ర  
నోన్యమును సుఖించుచుండురు  
తద్దయును భగవద్గుణస్తుతి-తత్పరత్వమునన్.

సర్వవిద్యలు నూత్న లేజము  
పర్వ యభ్యున్నతిని గాంచును  
హాయి మని గేయములు నుచ్చ-స్థాయిలొ సాగున్,  
దేవలోకమువోలెఁ గడు బరి  
తృప్తిఁ గొల్పును మర్త్యలోకము  
జీవితమే యొక గేయరచనము-గా వినోదమిడున్.

చీమచింతలు సమసి పోవును  
సిగ్గులెగ్గులు చిదికిపోవును  
లేకితనములు లేకపోవును-లేవు పాపకృతుల్,  
కాక యొక్కొక వేళ నెపుడే  
కలిగెనేనియు నవియు మేలే  
చేకుఁగం గాఁజేయు నీశ్వర-సిద్ధిహేతువులై.

భ్రమము గా దిది స్వప్నవృత్తాం  
తమను గా దత్యంతసత్యము  
క్రమముగా నికమీద జగమున-కలుగనున్నది యున్,  
మనము చూతుమొ చూడమో మన  
తనయు లయినను జూడ నేర్తురు  
కనుటకే యాసిత మాబం-గారు కాలస్మిన్.

# క ప ర్తి

[ కథాకృతస్వప్నము ]

□

= శ్రీ విశ్వనాథ సత్యనారాయణ =



పీ ఠ క

నేను కపర్తిని రెండేండ్లుగా వెదుగుదును. ఆ పరిచయము కొద్దిమాత్రము స్నేహముగా పరిణమించెను. కపర్తి యనినచో నానాటికి గౌరవమును హెచ్చుచుండెను. అతని వయసు ముప్పదియేండ్ల లోపు. వృత్తి న్యాయవాది. అందులో గిట్టింపు తక్కువ యైనను పిత్రీయమైన యాస్తిమీద సాలుకు మూడునాల్గువేల యాదాయము వచ్చును. ఆంగ్లేయములో పట్టఁబరీక్ష పొందుటయే కాక సంస్కృతాంధ్రములలో చక్కని సాహిత్యము కలవాడు. మానిసి యందగాడు. సంగీతము కొంత చెప్పికొన్నాడట. భరతశాస్త్రమున లక్ష్య లక్షణములు చక్కగా తెలిసినవాడని ప్రతీతి. అతడు నన్ను తన యింటికి రమ్మని యాహ్వానింపగా నేను— అందులో నేను, అతని నొక యవతారపురుషుడుగా భావించెడు నేను— ఎట్లు కాదనగలను? అతనికిని, నాకును స్నేహ మున్నను స్నేహము స్నేహమే. లోని మనోభావములో అత డొక గురువు, నే నొక శిష్యుడను. చాలదినములనుండి నా హృదయములో నొక భావము—“ఇటువంటి మన్మథాకార సంగీత సాహిత్య సరస్వతికి నెట్టి భార్యకలదో? ఆమె యెంత యందకలైయో? విద్యావతి కూడ నేమో?” అని. లోపల వెళ్లవలయుననియే యున్నది. వైకి మాత్రము “మరియొకసారి వచ్చెదను లెండి” అన్నాను. అతడు “నేను వెనుక రమ్మన్నప్పడు నీ విట్లే యంటివి” అనెను. దానితో నేను తిరిగిపోయి, మాటాడకుండ బయల్దేరితిని. వారి యిల్లు విశాలమైన క్రొత్త కట్టడము. ఆధునిక గృహనిర్మాణమునందలి సర్వరమ్యతయు కలదు. పోయి చావడిలో నొక పడకకుర్చీలో కూర్చుంటిని.

ఎన్నాళ్లుగానో యీ మాత్రము సావకాశముగా నున్న పుడు కొంచెము పాడు డనియు, కొంచె మభినయింపు డనియు అతని నడుగవలయు నని నా కోరిక. ఒక అరగంట తాత్పర్యముచేసి చివరకు బయటపెట్టితిని. ఆయన చిరునవ్వునవ్వి “నేనే యభినయించవలయునా? మరి యెవ్వరైన నభినయించిన చాలునా” యనెను. నా గుండెలో గుబుక్కుమన్నది. “ఏమి రా భార్యను పిలిచి అభినయింపించునా? తన భార్యచేత నాయెదుట నభినయింపించునంతటి సాహార్దము నాయందున్నదా” యనుకొంటిని. ఆయనయు “నేను కాదు. నా కుమారునిచేత అభినయింపించెద”ననెను. నాప్రాణములు కుదుటపడినవి. నేనేమియు మాటాడలేదు. కపర్తి తన కొడుకును పిలచెను. ఆ పిలచినది కొడుకునేనాయని యనుమానపడితిని. ఆ పిలిచినవాని పేరు సంస్కృతముకాదు, తెనుగు కాదు; పాశ్చాత్యుల పేరు - రోనాల్డు (Ronald) అని.

అంత నొక నాలుగేండ్ల బాటడు మేమున్న చోటికి వచ్చెను. ఎట్టిని జుత్తు. తెల్లని మేను. పిల్లికండ్లు. పిల్లవానిని చూచినంతనే పాశ్చాత్యుల పిల్లవానివలె నుండెను. కాని, ఆ కన్నులలో చూపు, పసితనము యొక్క వైఖరి, నవ్వులోని మాధుర్యము తెలుగుతనమునే విరియించుచున్నది. నా కవుగాముల యంతు పట్టలేదు. నా నిష్వేరను కపర్తి చూచుచునే యుండెను.

“నాన్నా! ఒక మువ్వగోపాలపద మనరా” యనెను. వాడు నన్ను చూచి సిగ్గుపడెను. ఆసిగ్గులోని వైఖరి తెనుగువెంపకమునే వెల్లడించెను. కపర్తి “భయము లేదు. ఆయన మనవాడే” అని నచ్చచెప్పి, దగ్గరకు తీసికొని, లాలించి, యొక పదము మొదలందించి

ప్రోత్సహించెను. ఇంచుక నేపటిలో పిల్లవాడు సగము సిగ్గును తొలగబెట్టి తొక్కుపలుకులతో ఆ పద మనుచు నడుగువేసి చేతులు త్రిప్పి యంతలో పెద్దసిగ్గు వచ్చి పోయి కపర్దియొడిలో నురికి తల వాంచుకొనెను. కపర్ది పకాలున నవ్వి యతని వీపు చరచి ఎత్తికొని ముద్దాడి తీసికొనిపోయి లోన దింపివచ్చెను. అప్పుడు నే నెట్లుంటిని? ఒక చిత్రప్రతిమవలె నుంటిని. బహిష్కృతస్యము మాలిన నాయెదలో నూహాపరంపర యానకట్టలేని మహానదివలె పోవుచుండెను.

“ఇత డొక పాశ్చాత్యస్త్రీని వివాహమాడెనా? ఇతడు పాశ్చాత్య దేశములకు వెళ్లినట్లెవ్వరును చెప్పలేదు. ఒకవేళ నితని భార్య పాశ్చాత్యాంగన యైనవో నింత నేపు గృహాంతర్భాగమున నేల ఉండును? ఈపాటికే సావడి లోనికి వచ్చి, తద్దేశగృహిణీమర్యాదల జరపియుండును. ఇతని గృహము పూర్తిగా పాశ్చాత్యమర్యాదలతో నిండియుండును. ఈ పిల్లవాడు అప్పుడు తెలుగు మాటాడునా? అంతయు నాంగ్లేయములోనే భాషించియుండును.”—ఏవో యిట్టి యూహలు వందలు వేలుగా వచ్చుచుండెను.

కపర్ది నేనున్న చోటికి వచ్చి నాస్థితి యంతయు చూచి “ఏమి యాలోచించుచుంటివి” యనెను. నేను నాలోనుండి చప్పన వెలికివచ్చి “ఏమియును లేదు. ఈ పిల్లవాడు—బాగుగా నున్నది.” అంటిని. కపర్ది—నవ్వెనో?, ముఖములో విషాదము తెచ్చుకొనెనో?, ప్రాతకథ స్మరించెనో?, సాముఖ్యము వెల్లడించెనో?, అన్నియు నొక్కసారిగా చేసెనో?

ఆపాటున కూరుచుండి పదినిముసములు నాతో మాటాడలేదు. రాత్రి పదిగంట లైనది. నేను తెలివి తక్కువగా మాటలాడితి ననిపించినది. నాకు ముండ్ల మీద నున్నట్లున్నది. వెడలిపోవుదు నని చెప్పజాలక, వెడలిపోవుటకు నాయొడలి కదలిక యంతయు నభిముఖముగా నుండగా కపర్ది యిట్లనెను: “ని వీపూట ఇచ్చటనే భోజనము చేయుదువు” అని. అతని యామాట శాసనమువలె నుండెను. అతడు శాస్త. నేను శామ్యడను.

భోజనము లైనవి. రాత్రి పదునొకం డైనది. వాకిటిలో కూర్చుండి మాటాడుచున్నాము. కపర్ది లేచి

నన్ను లోనికి రమ్మనెను. ఇరువురము లోనికి పోయితిమి. ప్రక్కగదిలోనికి నన్ను తీసికొనివెళ్లెను. ఒక మంచముమీద మెత్తని పరుపులమీద ‘రొనాల్డు’ నిదురపోవుచుండెను. కపర్ది మంచమువద్ద నిలచుండి వానివంక చూచుచుండెను. నేనును చూచితిని. మాటాడకుండ సతడు గది వదలివెళ్లెను. నేను సతని ననుసరించితిని. బయట కుర్చీలలో కూర్చుంటిమి. అత డిట్లు చెప్ప నారంభించెను:

క ప ర్ ది క థ

౧

“నా కప్పు డిరువదిరెం డేడ్లు. నా తల్లితండ్రులు చిన్నతనముననే పోయిరి. నా యాస్తిని రక్షించిన యొక్క మేనమామయు నా యిరువదియవయేటనే పోయెను. నే నప్పటికి రెండేండ్లనుండి నా వ్యవహారములు చూచుకొనుచుంటిని. సాలున కైదువేలు దాటి నా కాదాయము వచ్చును. నీవు వినియుందు వనుకొందును. మా మేనమామ బ్రతికియున్నప్పుడు నాకు వివాహము చేయవలయు నని యెంతయో ప్రయత్నించెను. నేను బి. ఏ. షరీఫ్ యిచ్చినగాని వివాహము చేసికో నంటిని. నా మొండికట్టు చూచి యాయనయు వచ్చిన వంద సంబంధములను త్రిప్పివేసెను. ఆయన పోయినతరువాత నాకు పిల్ల నీయవలయు ననగా వచ్చి నన్నే యడుగవలయును. న న్నేవ్వరు వచ్చి యడుగలేదు. సాహసించి యడిగిన యొకరిద్దరిని పుల్ల విరుపు మాటలతో పంపించితిని.

ఇంతకు నేను వివాహము చేసికో నిష్టము లేక కాదు, దానికి వేరే కథయున్నది. వినుము. ఒక స్నేహితుని పెండ్లికి నే నొక పల్లెటూరు పోయితిని. వా రొక బోగముమేళమును తెచ్చిరి. నాకు భరతశాస్త్రమునం దభినివేశము కలదని తెలిసి స్నేహితులందరు వారభినయించువేళ నన్ను ముందుకు త్రోయుచుండిరి. ఆ మేళములో నొక పదునాలుగేండ్ల పిల్ల. దాని కనుముక్కు తీరు, శరీరచ్ఛాయ, ఆ పెదవుల రెంటి కలయిక, ఆ చెక్కిళ్లమీదికి జారుచున్న కంటి తుదకాంతి, అరటి చెట్టు క్రొత్తగా గొలవిడచునప్పటి చివరి సన్నని

పూబాటమరింపువోని దాని జవ్వనపు తొంగి చూచుట, దాని కన్నులలోని యమాయకత్వము ఏ దైవ ప్రేరితమో అది మాటిమాటికి నా వంకనే చూచుట, చిరుతసిగ్గులు పిసాళించుట ఇదియంతయు నాకొకవిచిత్రమైన యనుభూతివిశేష మైపోయెను. పెండ్లినుండి తిరిగి వచ్చితిమి. నాకు నిదురపట్టలేదు. అన్నము రుచించలేదు. పెద్దవారు లేరుగనక నా మనస్సు విపరీతపు త్రోవలు పోవుచున్న దనుకొంటిని. ఎంతవిచారించినను దానిలో నాకు వైపరీత్యము కనుపించలేదు. నేను పెండ్లి చేసికొనినవో నాపిల్లనే చేసికొందును. నే నెవరు? అది యెవ్వరు? నేను సంఘసంస్కారిని కాదు. సంస్కార భావమాలండు నా మనస్సులో నదివర కెప్పుడును ఆదరము లేదు; నిరాదరము లేదు. ఆపిల్లను నేను పెండ్లి చేసికొందు ననుకొన్నది సంస్కారబుద్ధిచేతనే కాదు. భగవంతుడు దానిని నాకై నిర్మించెను. న న్నామెకై నిర్మించెను. అరే! నే నింత తద్వశుడనై పోతిని. ఆమెయు రోయియింటి బాలిక. ఆమె నాకొనము సౌశీల్యపతియైయుండునా? నేను విటకాడనైయుండునా? ఛీఛీ! ఎంతకాదనినను నన్ను నేను కాదనుకొనలేక పోతిని. అప్పటినుండి తొందరపుట్టెను. వారిది యేయూరు? ఆ వివాహమైన మిత్రుని కనుగొంటిని. వారందరు నవ్విరి. నే నాగ్రామమునకు పోయి వారి యిల్లు కనుగొని ప్రొద్దుగ్రుంకినతరువాత దొంగచాటుగా వారి యింటికి పోయితిని. నా కచ్చట తేళ్ల మీద కూర్చున్నట్లుండెను. అచ్చటి యా యనవ్యాయమైన గోల ఎందుకు? వారందరు నేను కన్నెటికము పెట్టుటకు వెళ్లితి ననుకొన్నారు. నేనును క్రమముగా తెలియచేయవచ్చు ననుకొంటిని. ఆబాలికపేరు మృణాళిని.

మృణాళినియు, నేనును సంవత్సరము కలసి యుంటిమి. స్నేహితులలో నన్ను గురించి వేయివదంతులు బయల్దేరినవి. నే నెన్నిసార్లు ప్రస్తావన చేసినను దాని తల్లి “తరువాత పెండ్లి చేసికొనవచ్చును, తొందర యేమి” యని యెలయించెను. మృణాళినియు, నేను మాత్రము భార్యాభర్తలవలె నుంటిమి. ఆమెకు నేను భరతాభినయము చాల నేర్పితిని. దాని గొంతు పైడితీగ.

ఆమెతో నేను కలసి యనుభవించుచున్న బ్రహ్మ నందములో వివాహము చేసికొనవలయు నని కాని, యామె నాదుష్టసంపర్కమునుండి వెలికి తేవలయునని కాని యెప్పుడును నిష్ఠగా పూనలేదు. ఆయేడాది చివరకు వచ్చినకొలది దాని తల్లియు, నప్పలును దానిని నావెంట పంపించ రను విషయము కొంతకొంత నాకు గోచరించినది. నేను రమ్మన్నచో మృణాళిని నావెంట వచ్చెడిదే. అప్పటి కది పదునై దేండ్లపిల్ల. నే నా ప్రయత్నమును చేసితిని. దానికి మైనారిటీ వెళ్లలేదు కనుక నేను తీసికొనిపోయినచో నాపై నభియోగము చేయుదుమని వారును బెడరించిరి. నే నేమి చేయవలయునో నాకు తెలియలేదు. ఒకనాడు రాత్రి నేనును, మృణాళినియు నొకరినొకరు కాగలించుకొని యేడ్చితిమి. నా మనస్సులో నొక్క యనుమానము. మృణాళినికి మా బంధములోని పవిత్రత తెలిసికొనునంత వయఃపరిణతి కలుగలేదని. ఆ యేడాదిలో నేను వారి కెంతయైన డబ్బు నిచ్చితిని. వివాహమునకు వారంగీకరించని వేళ నుండి నేను ధనమిచ్చుట యాగిపోయెను. పరిస్థితులు చమత్కారముగా మారెను. ఒకరోజున నేను పోగా మృణాళిని బంధువులయింటికి పోయిన దనిరి. వారము గడచెను. రెండువారములు గడచెను. నామనస్సు మారి పోయెను.

నేను అప్పటికే బి. ఏ. పరీక్ష యైయుంటిని. ఆ కోపములో, ఆ దుఃఖములో, ఆ నిరాశలో నేను ఒక నాటి సాయంతనమున నాకు నాకే తెలియకుండ మద్రాసుపోయి లాకాలేజీలో చేరితిని. రెండేండ్లు నా చదువు, నేను. మృణాళిని ప్రతినిశాభాగమునందును నామనస్సులోననే యుండెను. పగ లామెను మరచి పోవుచుంటిని. ప్రతినిశాపరభాగవేళయందు గాఢాలోచనార్యవసన్నమైన దొక్కటే నిశ్చయము. ఆమె నా భార్య. నేను మరొకరైన వివాహమాడను. ఆమెను దాని తల్లియప్పలు వృత్తిలోనికి దించెదరేమో. దింది నను దానిని నేను స్వీకరించెదను. ఆమె యంగీకరించనిచో నేను వాజీవితాంత మిట్లే తద్వశుడనై బ్రహ్మచర్య మవలంబింతును.

౨

స్వామివాదిపరీక్షయం దుత్తిర్లుడ వైతిని. మద రాసునుండి యెకాయెకి వారి యూరే పోయితిని. ఆ యూరిలోని నాన్నే హితులు నన్ను వారియింటికి రమ్మని పిలచిరి. నేను రానంటిని.

“ఓయీ! నీ కింకను దానిమీది యాశ వదల లేదు. దానికేమి? ఆమెయభినయము చూసితిరవల యును. ఈ రెండేండ్లుగా నామె పేరు మోసినది. భరత శాస్త్రములో అంతటి విద్యాశాలిని యీ ప్రాంతము లందు లేదట. ఆమె నెవ్వరు పిలచినను రాదు. మేళము కట్టదు. మా కామెయభినయము చూడవలయు నని యున్నది. నీవు వచ్చినచో మా కది సులభముగా సమ కూరును” అనిరి. మరియు మృణాళినినిగురించి చిత్రచిత్ర ములైన కథలు చెప్పిరి. ఆమె కొక కొడుకట. ఒక దొర పాశ్చాత్యుడు ఆమె నుంచుకొనెనట. ఏడాదిగా నామె కాంగ్రెసులో వాలెంటీరుగా చేరెనట. నిత్యము ఖద్దరునే కట్టునట. ఆరు నెలలనుండి క్షయవ్యాధియేమో అనుకొనుచున్నారట. ఒక వార్తకాదు. నాతల దిమ్మె క్కిపోయినది. వైముఖ్య మెంత కలిగినదో, నాసర్వా శలు నెంత కుంగినవో పోయి యామెను చూడవలెనని అంత నాసర్వాశలు చెలరేగుట మరల సంత జరిగినది. వారి వెంటబడి నాకాళ్లే యచ్చటి కీడ్చుకొనిపోయినవి.

పోయి వారి సావడిలో కూర్చుంటిని. మే మచ్చట కూర్చుండియుండగనే మృణాళిని యచ్చటకు వచ్చెను. ఒక తెల్లని ఖద్దరుచీర ధరించియుండెను. మనిసి శుష్కించినట్లు లేదు. నే నామెవంక నివ్వెరపోయి చూచితిని. ఆమె నావంక చూచి యాశ్చర్యపోలేదు. ఆనందపడ లేదు. క్రొత్తదనము ననుభవింపలేదు. రెండేండ్లక్రింద మే మిర్వురము కలసియుండిననాడు న న్నెంతచనవుతో, విశ్వాసముతో, పరమానుబంధముతో చూచినదో అట్లే నాయందు ప్రవర్తించెను. వీరు చెప్పిన కథలన్నియు నిజములా, అబద్ధములా?

అప్పుడు వారందరును “నీయభినయమును చూడ వలయు నని వచ్చితిమి” అని యడిగిరి. ఆమె వెంటనే వచ్చి న న్నానుకొని నిలుచుండి, రెండేండ్లక్రింద నే

నేదైన పాడుమనగా న న్నె ట్లడిగెడిదో అట్లే యడిగెను: తన వత్సస్థైర్యము నావామభుజమ్మున కానించి, “ఏ మభినయించమందురు?” అని.

ఆమెశరీరము నాయెడలికి తాకినంతనే యామె యెడలు తీవ్రజ్వరముచేత మండిపోవుచున్నట్లు తెలిసెను. ఆమె యాజ్వరబాధ ననుభవించుట లేదు. నాకు చిత్ర మనిపించెను. అంతమందిలో నాసంగతి నే నామెతో నేమని ముచ్చటెందును! ఆమెకు నేను నేర్పిన కీర్తన నొకటి పాడుమంటిని. ఆకీర్తనలోని భావము ‘తల్లి తన పిల్లను ముద్దాడుట.’ మృణాళిని యాకీర్తన సభినయించెను. అట్టి దివ్యమైన యభినయము నే నెచ్చటను చూడలేదు. నే నామెకు నేర్పలేదు. అయ్యయ్యా! ఆ కన్నులలోని వాత్సల్యము, పిల్లవంక చూచుచున్నట్లు మొగిము వంపగా నామెచిబుకమును, కపోలాధోభాగ మును పొందిన వట్టువతనము నిప్పటికి నాకన్నుల కట్టి నట్లే యున్నది. నేను నామనస్సునొత్తిడి యొర్చుకో లేకపోయితిని. ఆ యభినయభారముచేత నామె తూలి పడిపోవునేమో యనుకొంటిని. నాహృదయోద్వేగము నేను పట్టుకొనలేక ఎవ్వరితో మాటాడకుండగనే నే నచటనుండి వెడలిపోయితిని.

3

వారి యింటినుండి యుత్తరాభిముఖముగా పోగా దారిలో నోక వాగుండెను. ఆవాగు సర్వముతువుల యందు ప్రవహించుచుండును. ఆవాగుమీద వంతెన లేదు. జన మందరు దిగియే పోవుదురు. ఆవాగు దాటిన తరువాత క్రొత్త పట్టణమంతయు బలిసెను. వారి యిల్లు ప్రాతపట్టణములో నున్నది. ప్రాతయూరు వాగునకివతల.

అప్పటికి ప్రొద్దుక్రంకవచ్చుచున్నది. నేను విషాద మగ్న హృదయుండనై వాగుదాక పోయితిని. ప్రక్కన నెవరో నడచివచ్చుచున్నట్లుండెను. తలనెత్తి చూడగా మృణాళిని. దాని చంకను ఈ పిల్ల వా డుండెను. అప్ప టికి వీడు ఏడాదిపిల్లవాడు. ఆమె జరిపేటంచుల జరిగళ్ల పొందూరుచీర తొల్చియుండెను. నే నామె నేమియు నడుగలేదు. ఆమె నాతో నేమియు చెప్పలేదు. నే నడుగకుండ, నామె చెప్పకుండ నామె నాతో వచ్చి



వేయించున్నదని నాకు తెలియును. వాగుదగ్గరకు చేరు వేళకు కొంచెము చీకటి పడినది. కాని వచ్చిపోవు జనము ఒకరికొకరు కనిపించుచునేయుండిరి. వాగులో నీళ్లు మోకాలిపైకి వచ్చుచుండెను. మృణాళిని దిగినచో నామెచీరయంతయు తడిసిపోవును. నే నామెను రెండు చేతులలో నెత్తుకొని వాగులో నడచితిని. జనమందరు నావంక చిత్రముగా చూడసాగిరి. క్రొత్తయూరిలో నొక పెద్ద మేడలో హోట లుండెను. అది యొక యయ్యరుహోటలు. నే నామె నెచ్చటికి తీసికొనిపోవల యును? ఆరాత్రి కొక గది తీసికొని యందుండి మరు నాడు ఈయూరు తీసికొనిరావలయు నని తలచినాను. అయ్యరును ఒక గది యిమ్మంటిని. అతడు కాళీలు లే వనెను. చివరకు మేడచివరిభాగములో నొక గదిని కాళీ చేసియిచ్చెను. నేను మృణాళినిని అందు కూర్చుండబెట్టి తిని. “నేను భోజనమునకు పోయెదను. నీవు నావెంట నేల వచ్చితివి?” అంటిని. ఆమె మాటాడలేదు. నేను “నిన్ను నే నిప్పుడు తీసికొనిపోయినచో లోక మేమందురు? నేను వివాహమాడుటకును నీ విప్పుడు తగనిదానవు. నీవు పోయి సీతల్లిదగ్గర నుండుము. నే నిట్లే జీవితాంత ము నీవే నాభార్య వనుచు బ్రహ్మచారివై యుండు” నంటిని. అని, పోయి భోజనము చేసి మరలివచ్చితిని. అప్పటికి ఆమెతల్లియు, అప్పగార్లును గదిలో నుండిరి. వా రామెను తిరిగి యింటికి రమ్మనిరికాబోలు. ఆమె ఏమి సమాధానము చెప్పినో నాకు తెలియదు. ఆమె మరలి తమతో రాదని వారు నిశ్చయము చేసికొని వెడలిపోయిరికాబోలు. నేను మృణాళినియు, దాని బంధువులును కలసియుండుట చూసి యచటనుండి వెడలి పోయి యారాత్రి యా గదిలోనికి పోలేదు. నాకు తెల్లవారలును నిద్రయును లేదు.

ఆమె శన తల్లి వెంట వెళ్లి పోయియుండు నని మనసులో దృఢవిశ్వాసము. వెడలిపోదని మనసులో నొకచోట చిన్న యాశ, అనుమానము.

మరునాడు ప్రాద్దున నే నెచ్చటికి పోగా నామె యు, పిల్లవాడును అచటనే కూర్చుండియుండిరి. నేను “నీవు వెళ్లిపోలేదా?” అని యడిగితిని. ఆమె మాటాడ లేదు, ఆమెమీద నాగుండెలో మేరుపర్వతమంత మహా

నురాగము. ప్రతినిమేషమున పోయి కాగలించుకొని మనము వివాహమాడి సుఖముగా నుండమని చెప్ప వలయు నన్నంత యాభిముఖ్యము. ఇంతటి మహావాం ఛాప్రవాహము ఏదో ఒక చిన్ని వెలిచిగువు - గడ్డిపరక యంతటిది - ఆనకట్ట కట్టి నిలుపుచుండెను.

మరల కొంతసేపు చూచి సాయంకాలమువరకు నామె యట్లే ఉండినచో నామెను తీసికొనిపోదు నని యనుకొన్నానో యేమో. అచటనుండి వెడలిపోయితిని.

తరువాత రెండుగంటలైన కాలేదు. ఊరిలో నత్యాగ్రహము జరుగుచుండెను. ఆజ్ఞోల్లంఘనము చేసి విచ్చిపోవని జనసముదాయము విరియచేయుటకు రక్షక భటులు తుపాకులు పేల్చిరనియు, ఒకదెబ్బ తగిలి మృణాళిని చనిపోయె ననియు నెవ్వరో యింతలో చెప్పిరి. నే నామెను పోయి చూచితిని. ఆమె గతాసువై యుండెను.

వెంటనే నాకు ఆపిల్లవా డేమయ్యెనో యన్న భావముతో హోటలునకు పోయితిని. ఈ పసివాడు గిలగిల కొట్టుకొనుచు నేడ్చుచుండెను. నేను వీనిని మృణాళినితల్లికి తీసికొనిపోయి యొప్పగించవలె నను కొంటిని. ఇంతలో దుఃఖించుచు మృణాళినితల్లియు, బంధువులును వచ్చిరి. వారు కుట్టవానివంక చూడలేదు. నావంక చూడలేదు.

నేను కుట్టవానిని తెచ్చుకొంటిని. వారి ప్రసంగ మువలన నితనిపేరు రొనాల్డు అని తెలిసెను.

ఈ బాలుడు నేనే తన తండ్రి ననుకొనుచున్నా డు. ఒకవిధముగా తండ్రినేకదా. కాని నేను తెలిసికో లేని దొక్కటియే విషయము. మృణాళిని నన్నువదలి అట్లేల ప్రవర్తించెనో యని. నాకు తరువాత తెలిసినది. ఆమెను దాని తల్లియు, అప్పలును చాల బాధలుపెట్టి రట. భరింపలేక, ఎదిరించు శక్తి లేక, వయస్సు లేక, ఆధారములేక వారి బలవంతమునకు లొంగవలసి వచ్చినదట.”

ముగింపు

అని కపర్తి పుచ్చిన నిశ్వాసము నాగుండెలో పదిమైళ్లలోతున దిగపడెను. ఆరాత్రి నేను వారి యింటి

లోననే నిద్రించితిని. కపర్దిని నే నోదార్చవలయునో, సానుభూతి తెల్పవలయునో, నీవు మహాపురుషుడ వని ప్రశంసింపవలయునో, కులభ్రష్టుడ వని నిందింపవలయునో నాకేమియు తెలియలేదు. అత డన్నచో మనస్సులో నొక మహాగౌరవ మేర్పడినది.

తెల్లవారుకడ కొంచెము నిద్రపట్టినది. కపర్ది

వచ్చి నన్ను నిద్రలేపెను. కాఫీకి తొందరపెట్టెను. ఈ కపర్ది రాత్రి కథచెప్పిన కపర్ది కాడు. పరమోత్సాహ వంతుడు. పరిహాసవాక్కు. అతని నవ్వువెన్నెలల ముందు సర్వవిషాదాంధకారములు తొలగిపోవును. నేను రెండేండ్లుగా అప్పడప్పుడు కలసికొన్న రసజ్ఞశేఖరుడు, కళాజీవియు, మధురభాషుడు నగు కపర్ది అతడు.





## యంత్రో యంత్ర ఆరోగ్యం!

“మొన్నటికి ముఖమంతా పాలిపోయి  
వాలవేశావ్. ఇంతలో యంత్ర ఆరోగ్యం!  
అది యెలా సాధ్యం?”

“అదే చెప్పకో!”

“ఇదివరకు నే చెప్పినమందా?”

“కాదు” —

“ఏదైనా ఇంగ్లీషుమందా?”

“కాదు” —

“యూనాసియా?”

“కాదు” —

“మరి—?”

“లోద్ర. పొరిగింటావిడ యిచ్చింది.  
పుచ్చుకున్నాను నాలుగు మోతా  
దులు. దాస్తో కడుపునొప్పి ముట్టు  
కుట్టు అదంతా మాయమైపోయింది.

గర్భాశయ రోగములను పారద్రోలి  
ఆరోగ్యమును ప్రసాదింపగలది “లోద్ర”

కేసరికుటీరం లిమిటెడ్ - రాయపేట - మద్రాసు

తెలుగు జిల్లాలకు నైజాముకు ఏజెంట్లు:—  
శీతారాం జనరల్ స్టోర్స్, బెజవాడ.

## డెంటాక్సిల్ టూత్ పేస్టు



**BRIGHTENS  
THE TEETH,  
STRENGTHENS  
THE GUMS**

One good brushing with  
DENTOKXYL Tooth  
Paste removes food particles,  
prevents decay,  
whitens the teeth,  
strengthens the gums  
and sweetens the breath.  
Your chemist sells  
DENTOKXYL.



**THE DENTOKXYL CO.,  
SADAR, KARACHI.**

ది డెంటాక్సిల్ కంపెనీ, సాదర్, కరాచి.

ఫో. బా. 8116, బొంబాయి.

దంతములకు మెరుగుపెట్టును. చిగుళ్ళను గట్టిపఱచును.  
డెంటాక్సిల్ టూత్ పేస్టుతో వండ్లుతోముకొనిన వండ్లునందు  
లందు నిల్వయుండు ఆహారపదార్థములు తొలగింపబడును.  
దంతములు చెడిపోకుండా కాపాడును. దుర్వాసన తొలగిం  
చును. తెమిస్తు లందరివద్ద దొరకును.

సర్కారులు, దత్తమండలములకు డిస్ట్రిబ్యూటర్లు:

ది యునైటెడ్ ఏజన్సీస్, బెజవాడ.

# రంగువెలవని గ్యారంటీ నూలుకు



ఎ. ఆర్. పి. సారథి  
274, రామ్నాడ్ రోడ్,

మధుర.



**A. R. P. SARATHI,**

274, RAMNAD ROAD

MADURA.



# ఆంధ్ర విశ్వవిద్యాలయము -ఆంధ్రవికాసము

శ్రీ విస్సా అప్పారావు

1907 సం. ప్రాంతమందు వంగదేశమును రెండు భాగములుగా చేసిన సందర్భములో, ఆ దేశ మందు పుట్టిన జాతీయోద్యమము బిపిన్ చంద్రపాలులవలన ఆంధ్రదేశ మునకు ప్రాకినది. ఆ నాటి ఉద్రేకము, రాజమహేంద్రవరములో జరిగిన పరివర్తనము నేటికిని నాకు కళ్ళకుగట్టినట్లున్నవి. ఆ యుద్యమమునకు ఆంధ్రదేశములో బంధరు కేంద్రముగా ఆనా డుండెను. నాదేశము, నాహక్కు, నే నాంధ్రుడను, ఆంధ్రుల వ్యక్తిత్వము వేరు, వారి సంస్కృతి వేరు, ఆంధ్రాభ్యుదయమునకై, ఆంధ్రుల వికాసమునకై ప్రత్యేకరాష్ట్ర మవశ్యకము—అను ప్రబోధము చెలరేగినది. ప్రచారము సాగించి ఆంధ్రనాయకులందరు ఈవిషయమై తీవ్రప్రయత్నములు చేసినారు. కాని 1920 సంవత్సరము నుండి కాంగ్రెసుయొక్క ప్రాబల్యము హెచ్చినది. స్వరాజ్య సంపాదన యను మహోద్యమము దేశమందలి జాతీయనాయకు లందరి దృష్టి సరికట్టినది. అందుచేత జాతీయనాయకులగు ఆంధ్రులు ఆంధ్రరాష్ట్ర సంపాదనమును స్వరాజ్యసంపాదనలో చేర్చివేసిరి. అందుచే మిగిలిన ఆంధ్రనాయకులకు తొల్లిటి బలము తగ్గినది. ఆంధ్రోద్యమముం దొక భాగమైన ఆంధ్రవిశ్వవిద్యాలయము కొఱకై వారు కృషిసలిపిరి. పదేండ్లనుండి జరిగిన ఆందోళన ఫలితముగా మదరాసువిశ్వవిద్యాలయపు సినేటుసభలో 1920 లో ఆంధ్రులకు ప్రత్యేకముగా ఒక విశ్వవిద్యాలయ మవసరమని తీర్మానింపబడినది.

ఈ విషయమును గురించి పర్యాలోచన చేసి సలహా నిచ్చు టకై 1920 లో దొరతనమువారు ఒక సంఘము నేర్పాటు చేసిరి.

దివాన్ బహద్దరు గోవిందరాఘవయ్యగారు అధ్యక్షులు. రావు బహద్దరు నరసింహరాజుగారు కార్యదర్శి. ఇతర సభ్యులు 18 గురు. అం దొకరు డాక్టరు (సర్) రామలింగారెడ్డిగారు. ఈ సంఘమువా రొక నివేదికను దొరతనమువారికి పంపిరి. ఆ నివేదికయే ఆంధ్ర విశ్వవిద్యాలయమునకు పునాది, ముఖ్యాధారము నని చెప్పవచ్చును. అందలి ముఖ్యవిషయములు క్లప్తముగా ఇవి:

1. తెలుగు జిల్లాలకొఱకు విశ్వవిద్యాలయము నేర్పాటు చేయవలెను.

2. మదరాసులోవలె గాకుండా ఆంధ్ర విశ్వవిద్యాలయము వాకే స్వతంత్రముగా కాలేజీల నేర్పరచి విద్య గరపుట ముఖ్యకర్త వ్యము. (Teaching University)

3. సరియైన ప్రచారము చేసినచో ఆంధ్ర దేశస్థులు చందాలు, విరాళములు ఇచ్చి శక్తివంచన లేకుండ తోడ్పడుదురను ధైర్యము కలదు. కాని ఖర్చును భరించు భారము ముఖ్యముగా మదరాసు ప్రభుత్వమువారిదే.

4. (a) కళాశాఖ (Arts), శాస్త్రశాఖ (Sciences), బోధనాభ్యసనశాఖ (Teaching)—ఈ మూడింటిలో ఆంధ్ర విశ్వవిద్యాలయము ప్రారంభము కావలెను. రాజమహేంద్రవరము లోని క్రైయినింగుకాలేజిని విశ్వవిద్యాలయమునకు దొరతనమువారిచ్చి వేయవలయును. దాని నాధారముగా టీచింగు శాఖను వృద్ధి చేసికొనవచ్చును.

(b) విశాఖపట్టణములో దొరతనమువారి వైద్యకళాశాల స్థాపనకాగానే వైద్యశాఖ ప్రారంభము కావలెను. ఈ కళాశాఖ దొరతనమువారు విశ్వవిద్యాలయాధికారుల కప్పగించవలెను.

## ఆంధ్ర పత్రిక - తారణ సంవత్సరాది సంచిక

(c) ధనము కూడినతోడనే యీక్రింది 12 శాఖలు క్రమముగా ప్రారంభించవలెను:— వ్యవసాయము, వాణిజ్యము, పరిశ్రమోపయోగకారి యగు రసాయనశాస్త్రము (Industrial chemistry), ఇంజనీరింగు, గనులశాస్త్రము, అడవుల శాస్త్రము, న్యాయశాస్త్రము, సాంఘికశాస్త్రము (Sociology), నావికాయానము, సముద్రసంబంధముగ శాస్త్రము, నేతపరిశ్రమ, తోట్ల పదునుచేయు శాస్త్రము.

5. (a) మాతృభాషయగు తెలుగులో పాఠములు చెప్పట, నేర్పుకొనుట, పరీక్షల నిచ్చుట కూడ మిక్కిలి యవశ్యకమే. కాని ప్రస్తుతము మాత్రము ఇదివరలో వలెనే యింగ్లీషులోనే పీటినీ జరుపుచుండవలెను.

(b) పాఠాదికములు ప్రస్తుతము తెలుగులో జరపకపోయినను మాతృభాషాసేవకొరకు, తెలుగువారి జ్ఞానాభివృద్ధి నిమిత్తము పుస్తకములను వ్రాయించి ప్రచురించు శాఖ నొకదానిని తక్షణమే స్థాపించి పోషించవలెను. అట్టి పుస్తకములయందలి విషయములు నేటి కాలమునకు అవసరము లగు శాస్త్రములకు, పరిశ్రమలకు సంబంధించినవిగా ఉండవలెను. ఇట్టి పుస్తకములను సుబోధకముగా వ్రాయించి వాటికి విరివిగా వ్యాపకము కలిగించినగాని, దేశమునకు అభ్యుదయము కలుగదు. జనసామాన్యమునకు జ్ఞానోదయము కాదు. ఇది ప్రభుత్వమువారు గమనింపవలసిన ముఖ్యవిషయము. మరియు హిందూదేశచరిత్రను గురించి, హిందూతత్వశాస్త్రమును గురించి పుస్తకములను తెలుగులో వీలైనంత త్వరలో ప్రచురించవలెను.

6. శీతోష్ణస్థితిని బట్టి, అక్కడివారి చుట్టు విరాళములను బట్టి యీక్రింది ఐదుపట్టణములలో నొక్కచోట విశ్వవిద్యాలయ కేంద్రమును ద్వారతనమువా కేంద్రపవలయును: విజయనగరము, విశాఖ పట్టణము, రాజమహేంద్రవరము, మచిలీపట్టణము, అనంతపురము.

7. ఆంధ్రవిశ్వవిద్యాలయముయొక్క ప్రత్యేకత ఈ క్రింది యాదర్శములలో నిబిడికృతమైయుండును:—

(a) కేంద్రమందు నెలకొల్పబడు సంస్థ బోధనావిశ్వవిద్యాలయముగా ఉండవలెను. అవసరమైనట్టి పారిశ్రామికశాస్త్రవిద్యలన్నిటి నేర్పరుపవలెను. కేంద్రమందు వందలకొలది విద్యార్థులు వసతిగృహములలో నివసించవలెను. ఏకకుటుంబమునకు చెందినవారము జ్ఞానము కలిగి, కలసిమెలసియుండు ఎన్నోటము చేయవలయును. విశ్వవిద్యాలయావరణలోనే అధ్యాపకులందరు ప్రత్యేకగృహములలో కాపురములండవలెను. వారందరు విద్వాంసులును, ధర్మశ్శ్రుతులును, ప్రతిభాశాలురునుగ నుండి, విద్యార్థులతో కాలము గడపుచు, సత్యాన్వేషణమందు సమర్థులై, సత్యమును గుర్తించు మార్గమును విద్యార్థులకు బోధించుచు, మానవస్వభావము సుతక్రొవ్వుముగా జేయు భావములయందు మనస్సులను లగ్నముజేయుచు,

సన్మార్గదావలంబన గలిగించు సమర్థులై యుండవలెను. అక్కడ నివసించిన ప్రతియువకుని నడవడియందు శ్లాఘ్యమైనట్టియు, విశిష్టమైనట్టియు శిలము తోణుకులాడుచుండవలెను. ఇతడు ఆంధ్రవిశ్వవిద్యాలయమున విద్యనేర్చినవాడని దేశమంతయు గర్వించుతగిన ట్లుండవలయును.

(b) నేటి విశ్వవిద్యాలయములన్నియు వృత్తికి సాధనముగ చదువులకొరకై బయలుదేరుచున్నవే. కేవలము ఐహికములగు లాభములయందును, పదవులయందును మనస్సు లగ్నంకొనడదు. జ్ఞానసంపాదన స్వార్థముకొరకుగాక పరమార్థముకొరకే యను ఉత్కృష్టభావములతో విశ్వవిద్యాలయవాతావరణము పరిమళించవలెను. అక్కడ అలవడిన శిక్ష, తరిబీదు, జ్ఞానము, క్రియాశాతల్యమును జీవితములో మనల నెదుర్కొను అన్ని ఘట్టములయందును స్మరణీయములై, విజయసాధనములు గావలెను.

(c) విశ్వవిద్యాలయము ఒక స్వతంత్ర సంస్థగా ఏర్పాటుకావలెను. ప్రభుత్వమువారు దాని స్వతంత్రతను సాధ్యమైనంతవరకు కాపాడుచుండవలెను. తమ యధికారమునకు లోబడునట్టి పద్ధతిని వారు విడిచిపెట్టుటయే శ్రేయోదాయకము.

స్వాతంత్ర్యమే విశ్వవిద్యాలయ జీవనాధారము. అందు విద్యాధికులగు ఆచార్యులయొక్క యభిప్రాయము లెట్టివైనను పరిపాలనాధికారులు ఉదాసీనులై యుండవలెను. ఆ యభిప్రాయముల నాధారము చేసికొని ఉపాధ్యాయులకు ఉద్యోగము లిచ్చుటగాని, స్వస్తిచెప్పటగాని ఎంతమాత్రము కూడదు. పరిపాలనావ్యవస్థమందు కొంతవరకు ప్రభుత్వమువారి ప్రతినిధులు ఉండవలసినదే. కాని, నిత్యవ్యవహారాలయందు విద్యావిధానపద్ధతులలోను, విశ్వవిద్యాలయంలోని వ్యక్తుల నడవడిని శిక్షించుటలోను సర్వస్వతంత్రంగా విశ్వవిద్యాలయపు వ్యవహారికే వీలయినంతవరకు అధికారమంతయు వదిలివేయవలెను. కావలసిన ధనమట్టుకు సాలీనా యిచ్చి వేస్తూ విరుద్ధకార్యములను నిషేధించు నధికారముమాత్రముంచుకొని, సొమ్ము సక్రమముగా ఖర్చుగుచున్నదా లేదా అని కనిపెట్టుచు, విశ్వవిద్యాలయముయొక్క వృద్ధినే సదా కోరుచు దొరతతనమువా రుండవలెను.

8. విశ్వవిద్యాలయము సరిగా నడచుటకు ఆరంభంలోనే 30 లక్షల రూపాయలకు తక్కువగాకుండా యిచ్చి, సాలీనా 5, 6 లక్షల రూపాయలు ఖర్చుపెట్టుచుండవలయును.

ఈపైన నూచించినట్లుగా కమిటీవారి చిచ్చిన సలహాప్రకారం పని జరిగియుండినయెడల ఆంధ్రులకు మహాప్రకారం జరిగేయుండు ననిన్నీ, ఆంధ్రవికాసానికి ఆంధ్రవిశ్వవిద్యాలయం యెంతో తోడ్పడి యుండేదనిన్నీ చదువరులు సులభముగా గ్రహించగలరు. కాని “శ్రేయాంసి బహువిఘ్నాని” అన్నట్లు, కావాలన్నట్టే జరగడం యెంతటి అదృష్టవంతులకో ~~అదృష్టవంతులకో~~?



2

మేనేదిక 1921 లో గవర్నమెంటువారికి అందింది. తరువాత కొన్ని సంవత్సరాలకు-1926 లో ఆంధ్రవిశ్వవిద్యాలయచట్టం ఆమోదించబడినది. ఆసంవత్సరమే కళాశాలయేలేని బెజవాడలో విశ్వవిద్యాలయంయొక్క హెడ్ క్వార్టర్స్ యేర్పాటుయింది. కాలేజీలను నిర్మించి వృద్ధిచేయుటకై వాల్తేరు, రాజమహేంద్రవరం, అనంతపురం అను మూడుకేంద్రాలు యేర్పాటుచేయబడ్డాయి. ఆరంభంలోనే హంసపాదన్నట్లు పైరిపోర్టులోని నూచనలకు భిన్నంగా వ్యవహారం వేరేదారి పట్టడం ఆరంభమైంది. క్రొత్తకాలేజీలు బెజవాడలో స్థాపించడానికి అట్ట ప్రకారం వీలులేదు. హెడ్ క్వార్టర్స్ యొక్క పెట్టడమా అనే సమస్య రేగింది. ఆంధ్రులలో యేకీభావం నశించింది. యెవరికి వాళే మావూళ్లో అంటే మావూళ్లో అని తగవులాడుకొన్నారు. ఇలాగ అమూల్యమైన మూడేండ్లకాలం వృథాగా చెడిపోయింది. ఆంధ్రవిశ్వవిద్యాలయమందు గల ఉత్సాహం పటాపంచలయింది. ఉదాసీనం పెరిగిపోయింది.

ఇంకొక విషయం. స్వతంత్రంగా కార్యములను నిర్వహించుకోనిచ్చుట, కావలసిన సౌముఖ్య నిచ్చుచుండుట, గవర్నమెంటు కాలేజీలను విశ్వవిద్యాలయంవారి అధీనం చేయుట మొదలగు మూలనిషయములనుగురించి ఆంధ్రవిశ్వవిద్యాలయమునకును, దొరతనంవారికిని వ్రాతమూలముగ చర్చ యీ మూడేండ్లలో సాగింది. ఇట్టిస్థితిలో గోరుచుట్టుమీద రోకలిపోతున్నట్లు 1928 డిశంబరులో నిరుత్సాహకరమూ, ఆంధ్రోద్యమానికి భంగకరమూ అగు ఒకప్రచురణ ప్రభుత్వమువారు చేశారు. దానివల్ల యిదివరకు పడ్డ శ్రమ, చేసిన కృషి, సలిపిన ఆలోచన అన్నీ వృథా అగునట్టి సమస్య యేర్పడింది. ఆ ప్రచురణయొక్క సారాంశ మేమంటే—“మీరేమీ పనిచెయ్యలేక తగాదాలుపడుతున్నారు. కార్యాలోచన ఉన్నట్లు లేదు. అట్టిస్థితిలో కేంద్రంలో ఉంచబోయే కళాశాలను నడిపించడం, అఫిలియేటు చేసికొన్న కళాశాలలను సమర్థించుకోవడం యీ రెండూ మీరు సాగించుకోలేకపోయారు. కనుక అఫిలియేట్ హెడ్ కాలేజీలను మదరాసు విశ్వవిద్యాలయానికి తిరిగి యిచ్చి నేయండి, విశాఖపట్నంలో కేంద్రం యేర్పరుచుకొని కాలేజీలను వృద్ధిచేసుకోండి. యిది మా సలహా. బాగా ఆలోచించుకోండి.”

ఏమయితేనేమి అట్లా జరగలేదు. 1929 లో విశాఖపట్టణం విశ్వవిద్యాలయ కేంద్రంగా యేర్పాటుయింది. రాయలసీమవారికి నిరుత్సాహం, ఆకాభంగం కలిగింది. ప్రభుత్వమువారు 27 లక్షలిచ్చారు. కళాశాలలు, వసతిగృహములు వాల్తేరులో నిర్మాణమవడం ఆరంభమైంది. టీచింగుయూనివర్సిటీకి కావలసిన యేర్పాట్లు 1931 జూలయినాటికే ప్రారంభమయి పనిసాగింది. 1932 నాటికి జయపూరు

విక్రమదేవు మహారాజావారిపేర కాలేజ్ ఆఫ్ సైన్స్ అండ్ టెక్నాలజీ (College of Science and Technology) అనేది స్థాపించబడింది. యిదే ఆంధ్రవిశ్వవిద్యాలయంవారు ముఖ్యముగా శ్రద్ధతీసికొనుచున్న కళాశాల. దీనికి త్రిత్రిత్రి విక్రమదేవవర్మ మహారాజావారు సాలీనా ఒకలక్షరూపాయ లిచ్చి పోషించుచున్నారు. ఇట్టి మహాదాత, ఉదారుడు, దేశభక్తుడు, పరమార్థమెరిగిన దయాశాలి వరియొకరు ఆంధ్రదేశమందు అరుదైపోయినారు. ధనవంతులు లేకనా? ఉన్నవారు విరివిగా ఖర్చుపెట్టకనా? కాదు కాదు. మన దురదృష్టంవల్ల వారికి అట్టి బౌదార్యభావం యింకను కలగకపోవడమే. అట్టి మహాపురుషులు అధమము రీతి గురు అయినా పాడచూపినగాని ఆంధ్రవిశ్వవిద్యాలయం ఉన్నతమైన స్థితికి వచ్చుట దుస్సరము. మరియు యీపని నెరవేరాలంటే, ఆంధ్రవిశ్వవిద్యాలయప్రముఖులు దేశక్షులతో ఉచితరీతిని సంప్రతించి దేశమందు ప్రచారము సాగించవలయును. ప్రజాభిప్రాయమును గౌరవించి, వారికి తగిన సమాధానముల నిచ్చి, ఆంధ్రులందరకు శ్రేయస్కరమైన పనులు సాగించుచు, వారిని చెండనాడుకోక అన్యోన్యభావం పెంపొందించాలి. యిది ముఖ్యకర్తవ్యం. ఇది వరలోజిల్లాబోర్డులవారూ, పురపాలకవర్గాలవారూ ధనసహాయం చాలాచేశారు. చేయగలరు. వారందరూ వందనీయులు. వీరుగాక తిరువాన్కూరుమహారాజావారు, మహారాణిగారు, ప్రాదరాబాదునైజాముగారు, బొబ్బిలిమహారాజావారు, పానగల్లురాజావారు, విజయనగర సంస్థానమువారు, చల్లపల్లిరాజాగారు, లిక్కవరపుకుటుంబమువారు, సర్ కట్టమంచి రామలింగారెడ్డిగారు మొదలైనవారు ధూరివిరాళముల నిచ్చి విశ్వవిద్యాలయాభివృద్ధి కెంతో సాయపడ్డారు. వారి కందరకు కృతజ్ఞతాపూర్వకమైన వందనము లేన్ని సమర్పించినా వారి ఋణము మనము తీర్చలేము. వీర లెంద రెంతెంత సహాయము చేసినా కార్యభారమంతా వహించి సామిచ్చి లేనేమి, అనేకవిధములగు పురుషకారము చేసితేనేమి మదరాసుప్రభుత్వమువారు ఆంధ్రవిశ్వవిద్యాలయమునకు చాలా తోడ్పడ్డారు. ఆకారణముచేత విశ్వవిద్యాలయము శాఖోపశాఖలుగా విస్తరించింది. ఇట్టి స్థితిలో ప్రపంచమంతటను వ్యాపించిన మహాసంగ్రామము సంభవించింది. దానివల్ల విశ్వవిద్యాలయములో జరుగుచున్న అభివృద్ధి ఆగిపోయింది. అది సహజమే. కాని విశాఖపట్టణము యాధ్యక్షియలకు ముఖ్యమగు స్థానముగా వీర్పాటుచేయవలసినచ్చుటచేత విశ్వవిద్యాలయము వాల్తేరును వదలి గుంటూరు వచ్చివేసింది. ఈ క్లిష్టస్థితి యాధ్యక్షముగినేవరకూ ఉంటుంది. త్వరలో ప్రపంచశాంతి కలుగుగాక యని మనము ప్రార్థించాలి.

3

యుద్ధానంతరం విద్యావిధాన పునర్నిర్మాణ కార్యక్రమము జరుగబోతున్నది. ఆంధ్ర విశ్వవిద్యాలయంవారు సింహా

## ఆంధ్ర పత్రిక - తారణ సంవత్సరాది సంచిక

వలోకనము చేసికొని అభివృద్ధికరముగు కార్యములను ఎన్నో చేయవలసియుంటుంది. కాన ఆ విషయము కొంత వ్రాయుచున్నాను.

1. రాయలసీమవారి తోడ్పాటు:—ఆంధ్రదేశములోని అన్ని జిల్లాలవారు తోడ్పడి విశ్వవిద్యాలయమును వృద్ధికి తేవలసియున్నది. సముద్రప్రాంతపు జిల్లాలవారు రాయలసీమవారితో సహృదయులై సంచరించే, అనంతపురంలో కొన్ని విద్యాసంస్థలను స్థాపించుటకు కంకణము కట్టుకొనవలయును. రాయలసీమవారు వాల్తేరు చాలా దూరమైపోయిందనీ, అనంతపురంలో యేసంస్థా పెట్టలేదనీ అసంతృప్తిపడి, చీలిపోయారు. వీరి యెడబాటు ఆంధ్రదేశమునకు గొప్ప లోటు. ఈలోటు తీరుటయే ఆంధ్రవికాసమునకు, ఆంధ్రోద్యమమునకు మొదటిమెట్టు.

2. అధ్యాపకులకు వసతిగృహాలు:—నూతనాశయములతో మన విశ్వవిద్యాలయము నిర్మాణమైనది. అందులో విద్యార్థులతో పాటు అధ్యాపకులకుకూడ నివసించుటకు వసతిగృహములు ఉంటేనే గాని బోధనావిశ్వవిద్యాలయము కానేరదు. విశ్వవిద్యాలయము యొక్క పేరుప్రతిష్ఠలు విద్యార్థులు, శిలవంతులు అగు ఆచార్యుల నాధారము చేసికొనియుండును. అందుచేత అట్టి ఆచార్యులను గౌరవించి, కొన్ని సంవత్సరములపాటు ఉండనిచ్చినగాని గోవిందరాఘవయ్యరు సంఘమువారు నూచించిన ఉన్నతాశయములు అమలులోకి రావడానికి సందర్భ మేర్పడదు. అట్టిస్థితి యెంత త్వరలో యేర్పడితే అంత మంచిది. యెప్పుడు సాయంత్రమగునా, యెప్పుడు యింటికి పోదుమా అని ఉపాధ్యాయులందరూ, విద్యార్థులు కొందరూ యెదురుచూస్తూఉంటే, విశ్వవిద్యాలయాధికారవర్గమువారు ఆచార్యులయొక్క, విద్యార్థులయొక్క జీవితాలలో అత్యంతానుబంధము కలుగజేసుకోకపోతే, ఎవరికి వారేగా ఉండిపోతే, విశ్వవిద్యాలయావరణలో ఉపన్యాసాలు, వినోదాలు, కలుసుకోవడాలు, అనోన్యము అభిప్రాయములు తెలుసుకోవడాలు మొదలైన ముఖ్యవిషయాలు యెట్లా సాగుతాయి? సాగకపోతే ఆశయాలు ఆశయాలలాగే ఉండిపోతాయి; అభ్యుదయాలు దూరమైపోతాయి.

3. మాతృభాషాసేవ:—ఆంధ్రవిశ్వవిద్యాలయంవారు మాతృభాషనుగురించి తగిన పని చేయడం లేదని దేశంలో అక్కడక్కడ అనుకోవడం కలదు. (a) తెలుగులో పాఠాలు చెప్పడంలేదనీ, (b) తెలుగుభాషలోను, సారస్వతంలోను, చరిత్రవిషయంలోను తగిన శ్రద్ధ తీసికొనలేదనీ, (c) సామాన్యజనుల జ్ఞానాభివృద్ధికొరకు అవసరమైన విషయములనుగురించి సుబోధములగు పుస్తకములను ప్రోయించలేదనీ అతృప్తి. కాని యిందులకు నిజమని చెప్పటకు పీలులేదు. ఏమంటే (a) తెలుగులో పాఠాలు విశ్వవిద్యాలయం వారు చెప్పారనుకొండి; పిల్లలు తెలుగులోనే పరీక్ష లిచ్చారను

కొండి. అట్టి పట్టభద్రులకు ఉద్యోగా లెట్లా అవుతాయి? వారు యెలాగ చలామణీఅవుతారు? వారిని యెవ రాదగిస్తారు? యీ ప్రశ్నలకు తగిన సమాధానం యేర్పడితేనేగాని ఆకార్యం చేయడమెట్లు? చేస్తే, నిరుద్యోగసమస్య మరింత హెచ్చదా? నైజాము ప్రభుత్వమువారు చేయడం లేదా అంటే, ఏం లాభం? ఆ పరిస్థితులు ఆంధ్రదేశంలో వున్నాయా? కనుక తొందరపడగూడదు. (b) చిత్రప్రభ, సంగమేశ్వరక్రోడము, గురుప్రసాదము, గురుప్రసాద కేవలము, వైయాకరణపారిజాతము వీటిని ప్రచురించి వ్యాకరణమునకు విశ్వవిద్యాలయమువారు అమూల్యమగు సేవ చేసినారు. సంస్కృతసారస్వత చరిత్ర, ఆంధ్రభాషాచరిత్ర వ్రాయించి, రంగనాధరామాయణమును ప్రచురించి సారస్వతసేవ చేసియున్నారు. (c) ఆంధ్ర మిమాంసాన్యాయముకౌవళిని, విశ్వరూపమును, జంతుశరీరకాస్త్రములను, క్షేత్రగణితమును తెలుగున వ్రాయించినారు. ఈపనులన్నియు క్లాస్సుమైనవే. కాని యింతకంటే పని విరివిగా జరుగవలసియున్నది. అందు నిమిత్తమై ఒక విమర్శనాశాఖ, ప్రచురణశాఖ స్థాపించవలెను. యీపని యిదివర కన్నడో జరుగవలసినది. పరిశోధనచేయవలసిన అపూర్వమైన విషయము లెన్నో ఆంధ్రసారస్వతమునకు, భాషకు, చరిత్రకు చేరినవి ఉన్నవి. ఈ మూడింటికి పరస్పరసంబంధం హెచ్చుగా ఉంది. ఈ విషయములను విమర్శింపగలిగినవారు ఉన్నారు. వారి సందరిని చేరదీసి, వారికి తగిన ప్రోత్సాహ మిచ్చి, కావలసిన సామగ్రిని సమకూర్చి, పనిచేయించినచో అమూల్యమైన విషయములు కలగ్రంథములు బయలుదేరును. ఆంధ్రవిశ్వవిద్యాలయమువారు యీ కార్యమును తప్పక చేయించెదరను గంపెదాశపెట్టుకొన్న తెలుగువారికి ఆకాభంగమై అసంతృప్తి వ్యాపించినది. కనుక యీ విషయము త్వరలో సాగించుట మంచిది.

4. కళాసేవ:—మదరాసు విశ్వవిద్యాలయములోను, అజ్ఞామలై విశ్వవిద్యాలయములోను కర్ణాటక సంగీతశాఖలు నిర్మింపబడినవి. జంత్రగాత్రములలో విద్య నేర్చుచున్నారు. విద్యార్థుల మొదలైన పరీక్షలు జరుగుచున్నవి. సంగీతకళ చాలా పోషింపబడుచున్నది. తమిళభాషలో అన్నివిధములైన పాటలూ వుండవలెననీ, చాలావరకు తమిళపాటలనే కచేరీలలో పాడించవలెననీ తమిళులు వాదించుచు, ఆపనిని సాగించుకొనుచున్నారు. సంపన్నులు లక్షలకొలది ధనము వ్యయపరచుచున్నారు. దీనివలన అక్కడి సంగీతకచేరీలలో తెలుగుపాటలు—ముఖ్యము గా, త్యాగయ్యగారి కీర్తనలు—పాడుట తగ్గిపోయినది. దానివల్ల ప్రాచీనసంప్రదాయాలు, మంచి కర్ణాటక గానము ఊడించు నని ఒకమూల ఆందోళన ప్రారంభమైనది. తెలుగుదేశములో ఇదివరకే సంగీతకళ చాలా అడుగంటి ఉంది. దక్షిణాదికి పోయి నేర్చుకు రావలసియుంటుంది. తెలుగువారికి మదరాసు, అజ్ఞామలై విశ్వవిద్యాలయ

## ఆంధ్ర విశ్వవిద్యాలయము-ఆంధ్ర వికాసము

ములవారు సంగీతము ద్రాధారణ చేసి భిక్ష పెడుతున్నారు. సంగీతకళ తెలుగుదేశము చొంతో పునరుద్ధరింపబడవలసి యున్నది. ఇందుకు తగిన సంఘములు గాని, పరిషత్తులు గాని తెలుగుదేశములో లేవు. ఈపనికి విశ్వవిద్యాలయమువారు నా పూనుకొనట భావ్యము. వారు సంగీతములో బోర్డు ఆఫ్ ప్రెజిడెంట్లు యేర్పాటు చేసినారు. ఇంటర్మీడియేటుకు, బియేకు సంగీతములో పరీక్ష లేర్పాటు చేసినారు. దానివల్ల సంగీతమునకు తగిన ప్రోత్సాహము కలుగ లేదు. నామమాత్రముగానే ఉన్నది అందుచేత తక్కిన కళలమాట అట్లుండగా సంగీతకళనైనా విశ్వవిద్యాలయంవారు పోషించవలెను. దాని కొక కాఖను నిర్మించి విద్య బోధించవలెను. అపూర్వమైనట్టి, అచ్చుపడనటువంటి గ్రంథములను శోధించి ప్రచురించవలెను.

5. పారిశ్రామికవిద్యలు:—పారిశ్రామిక విద్యలను మేలుతర గతిలో యేర్పాటు చేయుట విశ్వవిద్యాలయోద్దేశ్యములలో ప్రధానమైనది. యుద్ధానంతరము హిందూదేశమందు విద్యను సర్వతోముఖముగా పెంపొందించుటకై దొరతనమువారి యాధిపత్యమున ఒక పెద్ద ప్రణాళిక యీమధ్యనే ప్రచురింపబడినది. దానికి వందల కొలదికోట్లరూపాయలు అంచనా వేసినారు. ఆ సందర్భములో విశ్వవిద్యాలయములోని విద్యలను గురించి చర్చిస్తూ, వృత్తికి సంబంధించిన ఇంజనీరింగు మొదలగు చదువులలో తేరిన యువకులకు యంత్రముల సుపయోగించుటయందును, కర్మాగారములను నడిపించుటయందును ఉండవలసినంత అనుభవము లేదని యుద్ధకార్యతంత్ర నిర్వహణదక్షు లొకరు నొక్కి వక్కాణించిరి. ఏ పరిశ్రమకు సంబంధించిన చదువులోనైనను దానికి కావలసిన విధానము లన్నింటిని యథాక్రమముగా విద్యార్థులచేత చేయించి, పూర్ణమైన తరిగిదు నిచ్చిగాని పట్టా లివ్వరాదనీ, అలా చేస్తేనేగాని దేశంలోని పారిశ్రామికస్థితి బాగుపడదనీ వ్యక్తంచేసినారు. ఇదే విద్యావిధానమునకు ప్రమాణికమైన పద్ధతి యని చాలాకాలము నుండి అందరూ యెరిగినదే.

ఈ ప్రమాణమునబట్టి పరిశీలించినచో ఆంధ్ర విశ్వవిద్యాలయములోని పారిశ్రామికకాఖలో (Technology) నేర్పే రసాయన పరిశ్రమ (Chemical Technology), రసాయన శిల్పవిద్య (Chemical Engineering), పంచదార పరిశ్రమ, జౌషధాల పరిశ్రమ కర్మాగారాభ్యాసము (Work-shop practice) మొదలైనవి చాలా మార్పుకోవలసినస్తుంది. పుస్తకముల చదువుతోపాటు

పరిశ్రమలలో అనుభవంకూడా బాగా కలిగితేనే గాని లాభంలేదు. ఈ పని సాధారణమైంది కాదు. ఒక్క ధనంవల్ల నెరవేరేది కాదు. పరిశ్రమలలో ఆరితేరిన అధ్యాపకులవల్ల గాని యిది సిద్ధించదు. అందుచేత యేచదువుకు, యేతరిబీదకు, యేపరిశ్రమకు ఏదికావలయునో విమర్శించి తెలిసికొని, బుద్ధిమంతులగు యువకులను విదేశములకు బంపి, తగినంతకాల మందుంచి, రప్పించుకొని, వారి నాదరించి, కార్యము సాగించుకోవలెను. ఆనాడుగాని పారిశ్రామికకాఖలు దేశాభ్యుదయమునకు సంపూర్ణముగా తోడ్పడజాలవు. వారివారికి తోచినట్లు పారిశ్రామికవిద్య నేర్పించచ్చినవారిలో యీ నూతనాశయములకు సరిపడేవారు, నిలదొక్కుకొనియుండి పనిచేసేవారు దొరుకుట దుర్లభము. ఆంధ్రవిశ్వవిద్యాలయమువారు పడిన శ్రమ, పొందిన అనుభవమే దీనికి తార్కాణము. ముందుముందు పరిశ్రమలకు ప్రాధాన్యం రానున్నది. రావలసియున్నది. దీనికి తగిన అన్నివిధములగు యేర్పాట్లు యిప్పటినుంచీ ఆలోచించుకొని, ఇండియాగవర్నమెంటువారు యేర్పరిచిన కేంద్రవిద్యాసంఘమువారితో ఆలోచించి కార్యక్రమమును సిద్ధముచేసికొనవలసియున్నది. పరిశ్రమలకు సంబంధించిన విషయము ముఖ్యమైన దింకొకటి యున్నది. మన దేశములో పరిశ్రమలే తక్కువ. \* ఉన్నవాటిలో చాలామటుకు బాల్యావస్థలో ఉన్నాయి. వాటికి విశ్వవిద్యాలయములోని పదార్థ విజ్ఞానశాస్త్ర, రసాయనశాస్త్ర, పారిశ్రామిక అధ్యాపకుల సహాయము బాగా కావలసియుంటుంది. ఏదైనా ఒకవిషయమునుగురించి ప్రయోగాలు సలిపి, క్రొత్తపద్ధతులు పరిశ్రమలో ప్రవేశపెట్టాలన్నా, యేమయినా సందేహాలు తీర్చుకోవాలన్నా విశ్వవిద్యాలయమే శరణ్యము ఇతరసంస్థలు లేవు. దేశమందలి పరిశ్రమలతో విశ్వవిద్యాలయము వారికిని చాలా పని ఉంటుంది. ఇలాగనే పరస్పరము లాభములుంటాయి. కనుక అన్వేషణసంబంధము లేర్పాటుచేసికొనుట ఉభయతారకము, ఆ ప్రయత్నము అత్యవసరము.

6. భూగర్భశాస్త్రము - ఖనిజశాస్త్రము (Geology and Mineralogy):—మూడేండ్లై ఆంధ్రవిశ్వవిద్యాలయమువారు శాస్త్రములలో ఆనర్కువరకూ విద్యనేర్చుట కేర్పాట్లు ప్రారంభించేశారు. యుద్ధకారణముచేత వాల్తేరువదలటచేత ఈశాస్త్రవిద్యకు చాలా నష్టంకలిగింది. త్వరలో పునరుద్ధరింపవలసియుంది. ఈపునరుద్ధారణ దూరదృష్టితో చక్కగా ఏర్పాటైతే దేశసంపదకు ఎక్కువగా తోడ్పాటుకలుగుతుంది. మద్రాసువిశ్వవిద్యాలయమువారూ, అజ్ఞామలై విశ్వవిద్యాలయమువారూకూడా ఈశాస్త్రమును వృద్ధిచేయక ఉపేక్ష చేసినారు. ఆంధ్రవిశ్వవిద్యాలయము దీనిని అన్నివిధముల్నూ వృద్ధి చేయుట ఆవశ్యకము. ఆంధ్రదేశము ఖనిజసమృద్ధి గలది. ఖనిజసంపదను గుర్తించి, ఖనిజములను శ్రవ్యతీసి, ఉపయోగకరములగువిధములుగాను, వస్తువులుగాను మనమే వాటిని మార్చి మార్చి సంపదతో తులతూగి, శక్తివంతమై, తా నొక

\* రాజమహేంద్రవరమున కొగితేవుమిల్లు, బందరులో ఆంధ్ర మైంటిఫిక్ కంపెనీ, ఆంధ్రాకెమికల్సు, బెజవాడలో ఆంధ్రపార్మిక్ న్యూట్రీకల్సు, ఆంధ్రసిమెంటు ఫేక్టరీ, ఎలూరిలోని జూట్ మిల్సు, పురయ్యూరు, రాయగడ, కిర్లంపూడి, ఎటికొప్పాకలలోని పంచదార ఫేక్టరీలు, నిడదవోలులోని రసాయనపరిశ్రమలయము ముఖ్యమైనవి.

## ఆంధ్ర పత్రిక - తోరణ సంవత్సరాది సంచిక

యెత్తుకొని మెలగగలదు. ఇంగ్లాండు, జర్మనీ, అమెరికాసంయుక్త రాష్ట్రములు ఇలాగే గొప్పవయినవి. ఉత్తరసర్కారులలోని తూర్పుకనుమల ప్రాంతదేశమందును, గోదావరీ, కృష్ణా, తుంగభద్రా నదులు పారుచున్న ప్రదేశములయందును, రాయలసీమలోను ఖనిజ పరిక్ష విరివిగాను, లోతుగాను చేయవలయున్నది. నవీనశాస్త్ర సంబంధములగు ఖనిజపరిక్షాపద్ధతులు (Scientific prospecting) ఇటీవల చాలా కనిపెట్టబడినవి. ఇతరదేశములకు బోయి—జర్మనీలో శాస్త్రము (Theory), అమెరికాసంయుక్తరాష్ట్రములలో అనుభవము (practical)—నేర్పినవారుగాని ఉపయోగపడరు. అట్టివారధ్యాపకులుగా ఉండి ఏర్పాట్లు చేయకపోతే ఈశాస్త్రములు నిర్జీవముగానే, ప్రాతపద్ధతులలోనే ఉండిపోవును. విశాలదృష్టితో ఈ కార్యము సుద్ధరించవలసియున్నది. లేదా లాభ మెంతమాత్రమును ఉండదు. ఇలాగున నూతనమార్గమున ఒక శాస్త్రశాఖ తయారైనచో అందు వందలకొలది విద్యార్థులను—మెరికలవంటివారిని తయారుచేయవచ్చును. ప్రత్యక్షముగా ఖనిజములను కనిపెట్టగలిగినప్పుడు భూస్వాములు, జమీందారులు, మహారాజులు, గవర్నమెంటువారూ వారిని నిరాక్షేపణగా పోషించి లాభము పొందగలరు. అట్టిపని ఎంతో జరగవలసియున్నది. దీని సంగతి ఇదియనిగాని, సత్తువ ఇట్టిదనిగాని మన దేశములకు తెలియదు. జపాను, రష్యాల చరిత్రలు పరిశీలించినచో ఈ శాస్త్రముల శక్తిసామర్థ్యము లెట్టి యద్భుతమైనవో తెలుసుకోవచ్చును. ఆదేశములలో ఖనిజశాస్త్రవేత్తలు, పరీక్షకులు, ధాతు, గని శాస్త్రజ్ఞులు, ఖనిజపరిశ్రమవిద్యార్థులు యెల్ల వేలకొలది పనిచేయుచున్నారు. తెలుగుదేశ మట్టివారితో నిండిపోవాలి. అప్పుడుగాని దేశమంతా కలకలలాడదు. ఇది ఒక రోజులో అయే పని కాదు. అందుచేత ఆంధ్రవిశ్వవిద్యాలయము వారు ఈపనికి తగిన యేర్పాట్లీప్రతిపదించి ప్రారంభింపవలెను. కొంత కాలవిలంబమైననుసరేగాని కఘ్నార్తిగా, సంకుచితాలోచనతో చేయవలసిన పనిమాత్రము కాదు. భారతదేశము రత్నగర్భ, దక్షిణమున ఆంధ్రదేశమే ఖనిజ సంపదతో నిండియున్న ప్రదేశము. ఈ విషయమును గుర్తించియే ఆంధ్రవిశ్వవిద్యాలయమువారు శ్రీ సి. మహాదేవగారిచేత 'ఆంధ్రదేశమందలి ఖనిజములు - వాటి ఉత్పత్తి స్థానములు' అను పుస్తకమును 1940 లో వ్రాయించినారు. దానిలో సమస్తవిషయములు నూచింపబడియున్నవి. వజ్రములు, బంగారు, రాగి, గ్రాఫైటు, మాంగనీసు మొదలగు అమూల్యములగు ఖనిజములు మన దేశమందున్నవి. వీటిని సాధించి దేశము సుద్ధరింపవలెనంటే ప్రభుత్వమువారు పూర్తిగా పూనుకొనవలసిఉంటుంది. అట్టి పని త్వరలో కాగలదని ఆశించుచున్నాను. అట్టి తరుణమునకు విజ్ఞానకేంద్రముగాను, జీవగణితముగాను, ఖనిజశాస్త్రజ్ఞులగు యువకులను నూతనపద్ధతులలో తయారుచేసే ప్రయోగశాలగాను మన విశ్వవిద్యాలయములోని భూగర్భ

శాస్త్రశాఖ విరాజిల్లవలెను. దేశమందలి పరిశ్రమలలో దక్షిణగు ధనికులు, విశ్వవిద్యాలయమువారు, దొరతనమువారు కూడి ఒక సంఘముగా నేర్పడి, నిర్వహించవలసిన కార్యమంతటా తగినట్టి దశవత్సరప్రణాళిక నొక్కదానిని దేశమంతటను సరిపోవునట్టుగా తగురితని నిర్మించి ఆప్రకారము క్రమముగా అమలు జరిపించవలెను.

7. మెట్రిక్యులేషను పరీక్ష-ప్రైవేటువిద్యార్థులు:— ప్రతి సంవత్సరము ఆంధ్రబాలికలు వందలకొలది కాశీవిశ్వవిద్యాలయ మెట్రిక్యులేషనుపరీక్షకు వెళ్లవలసినవస్తాంది. ఆంధ్రజనసామాన్యానికి దానివలన మిక్కిలి వ్రయప్రయాసలు కలుగుచున్నాయి. ఆంధ్రవిశ్వవిద్యాలయమువారు ఈక్ష్మములను లెక్కపెట్టుట లేదు. లెక్కల (Mathematics) లో తప్పక పరీక్ష ఇచ్చి తీరవలె నను నిర్బంధమును తొలగించి ఇతరములగు పాఠ్యవిషయములను ఎర్పాటుచేయమని ఎంతకోరినను విశ్వవిద్యాలయమువారు వినిపించుకోలేదు. ఇందుచేత దేశములో అసంతృప్తి కలిగినది. దీనిని గుర్తించి తగిన సదుపాయము చేయుట మంచిది. మెట్రిక్యులేషను పరీక్షకు ప్రయివేటుగా వెళ్లే విద్యార్థులు పాఠశాలలో హాజరు కానందుకుగాను సిండికేటువారు మన్నింపవలసిఉంది. ఈవిషయములో కొన్ని నిబంధన లున్నాయి. వాటిప్రకారము ఎవరికిని లాభముగలుగుటలేదు. కారణములు తెలియవు. అందుచేత అట్టి యువకులు కాశీపరీక్షకు కట్టవలసినవస్తాంది. తల్లిదండ్రుల కష్టసుఖములు, బాలబాలికల ప్రయాసలు తెలిసియు విశ్వవిద్యాలయాధికారు లదానీసులైయున్నారు.

8. మైన నూచించినట్లు కొన్ని విషయములలో ఆశయాలు వేరుగాను, ఆచరణలు వేరుగాను ఉన్నాయి. కాని ఒక వైపున ప్రభుత్వమువారిని, ఒకవైపున ప్రజలను, మధ్యగా ఉపాధ్యాయులను, విద్యార్థులను కూడగట్టుకుని విశ్వవిద్యాలయసంస్థ నింతవరకు వృద్ధిలోనికి తీసుకొనిరావడము సామాన్యము కాదు. అభిప్రాయాలు హెచ్చు, అదాయము తక్కువ ఐతే కార్యములు చేసి ఓహో యనిపించుకోవడం చాలా కష్టము. ఐనను ఆంధ్రవిశ్వవిద్యాలయము ఆంధ్రవికాసానికి కొంత తోడ్పడినదనియే చెప్పవలెను.

వాస్తవ వసతిగృహములలో తెలుగులో లన్నిటినుండి వచ్చిన యువకులు కలసిమెలసి యుండుటచేత అన్యోన్యము కొంత వృద్ధిపొందినది. వాణిజ్య, పారిశ్రామికశాఖలను నూతనముగా నిర్మించుటచేత అరవలు, కన్నడులు, మళయాళీలు, కనరా, కొచ్చి, తిరువాన్కూరు ప్రదేశముల విద్యార్థులు వాస్తవవచ్చి ఆంధ్రవిద్యార్థులతో విద్యనేర్చుకున్నారు. ఇట్టి సన్నివేశముచేత మాండలికములగు కళాశాలలలో మొలకలెత్తుటకు అంతగా వీలులేని

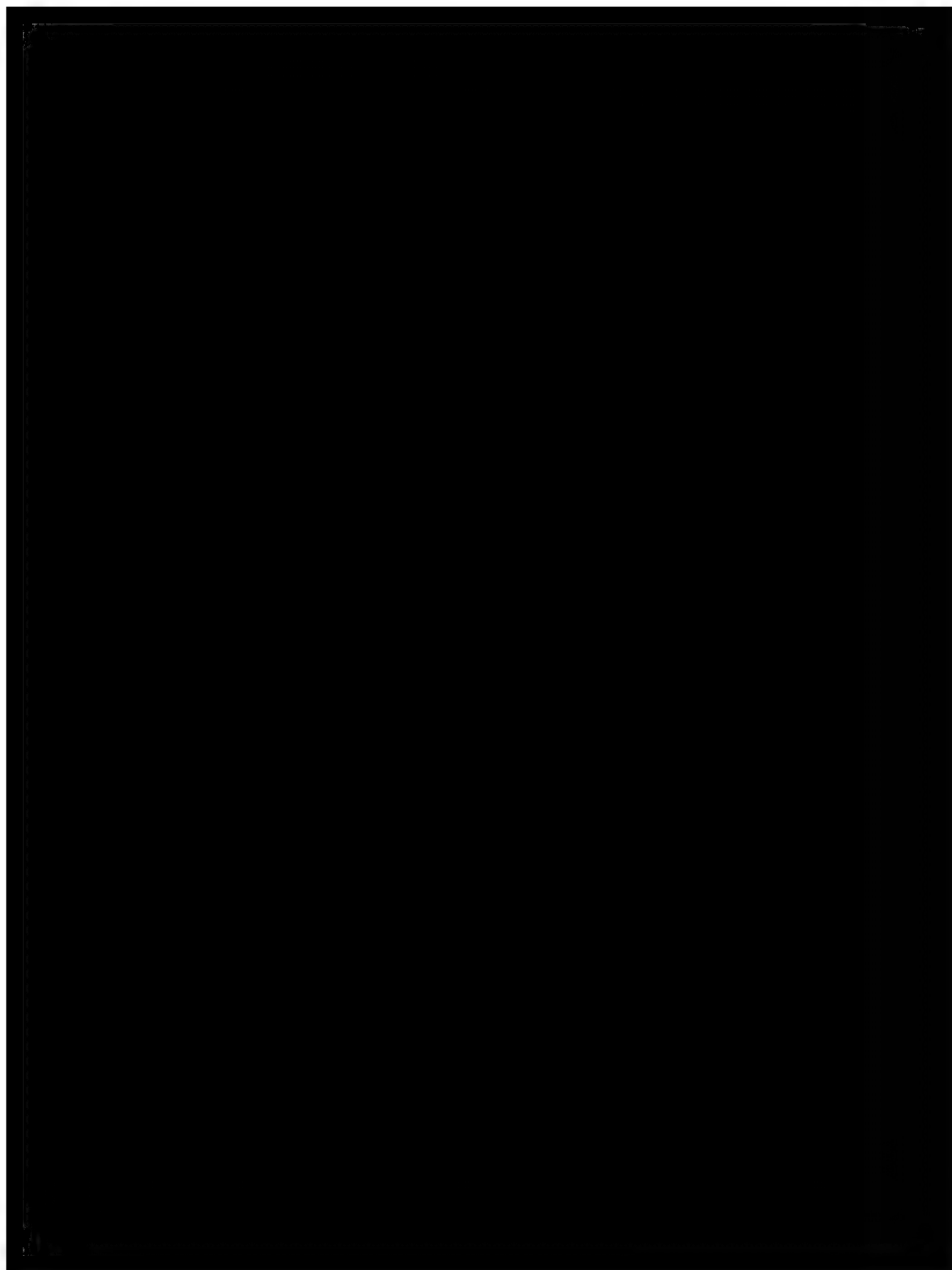
## ఆంధ్రవిశ్వవిద్యాలయము-ఆంధ్రవికాసము

ఉన్నతభావములు విశ్వవిద్యాలయ కేంద్రముగు వాల్తేరునందు పొడచూప నారంభించినవి.

పదార్థవిజ్ఞాన, రసాయన, గణితశాస్త్రములయొక్క, రాజకీయ, ఆర్థికశాఖలయొక్క విద్యావిధానములు నూతనముగ ఏర్పాటుచేయబడినవి. బాగా పరిశోధనలుచేసి పేరుగన్న అధ్యాపకులు ఆవిద్యలను గరపుచున్నారు. పరిశోధనాపద్ధతులను విద్యార్థుల కలవడజేయుచున్నారు. ఆంధ్రవిశ్వవిద్యాలయము యొక్క ప్రాశస్త్యమునకు ముఖ్యకారణము ఈ పరిశోధనలను ప్రోత్సహించుటయే. పరిశోధనకై విద్యార్థులకు వేతనములు విరివిగా ఏర్పాటుచేయబడినవి; పరిశోధనచేసే ఉపాధ్యాయులకు శక్త్యనుసారము ఏటేటా ధనము నిచ్చి ఆంధ్రవిశ్వవిద్యాలయము ప్రోత్సహించుచున్నది.

ఈ పరిశోధనాకార్యము క్రమముగా వృద్ధిపొంది దేశాభ్యుదయమునకు మిక్కిలి తోడ్పడుగాక! ఆంధ్రులు విశ్వవిద్యాలయమందు విముఖులుగాక ఇది మాది యను గర్వముతో సర్వవిధముల తోడ్పడుదురుగాక! విశ్వవిద్యాలయాధికారవర్గమువారు దేశనాయకులతోను, ప్రముఖులతోను సంప్రతించుచు వారియొక్క సానుభూతి, సహాయము పొందుదురుగాక! ఆంధ్రవిశ్వవిద్యాలయ నిర్వాహకులు ఆంధ్రులతో ఊరనీరన్వాయముగా కలసి మెలసి, ఆంధ్రవికాసమునకు, ఆంధ్రోన్నతికి, ఆంధ్రాభ్యుదయమునకు సర్వదా తోడ్పడుదురుగాక! అచిరకాలములోనే యుద్ధము జయప్రదముగా ముగిసి ఆంధ్రవిశ్వవిద్యాలయము యథాస్థానమలంకరించి, నూతనముగు శక్తివికాసములతో ఉత్తరోత్తరాభివృద్ధి పొందుగాక!



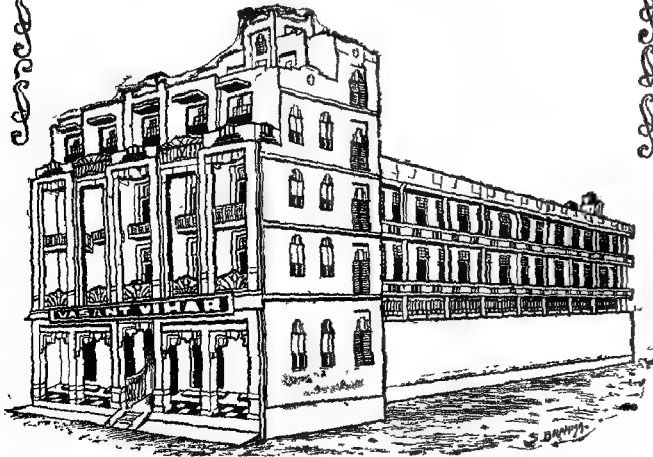




మద్రాసు వస్తే  
ఎక్కడమకాం?

# వసంత విహార్

భోజనానికి, బనకూ  
(హుందా అయిన హోటల్)



(గోల్డెన్ అండ్ సిల్వర్ మార్కెట్ బిల్డింగ్)

184-186, ప్రెసాబజార్ రోడ్డు, మద్రాసు.

చక్కని భోజనము!

ఇంజనీరింగ్ పరిశోధనము!!

సరస్వతీన రేట్లు!!!

అన్ని ఆధునిక సౌకర్యాలు  
అమర్చివున్నాయి.

ప్రస్తుతకాలపు వాస్తవ్య హోటల్లో  
దేనితోనయినా సరే సాటి వచ్చేది.

ప్రొఫెసరు:

గుప్తాస్టోరు

## Concentrated PERFUMES



FOR

Hair Oils



Pomades

Creams



AROMATIC CHEMICALS  
AMINJIKARAI, MADRAS

**JEEWANLAL**

**(1929)**

**LIMITED**

127, MINT STREET  
MADRAS.

**Head Office: 101, Clive Street, CALCUTTA.**

Manufacturers of  
"CROWN" Brand ALUMINIUM WARES.

**SUPPLIERS OF**  
**ALUMINIUM IN ALL FORMS FOR ALL PURPOSES**

Besides Manufacturing and Supplying Kitchen and other utensils  
of "CROWN" Brand, we supply Aluminium in all Forms,  
to the Department of Supply,  
Steel, Aircraft, Fan, Pharmaceutical and several other Industries.

**BRANCHES:**

Bombay, Madras, Rajahmundry, Delhi, Aden  
and Rangoon.

**FACTORIES:**

Calcutta, Bombay, Madras, Rangoon and Aden.

*Telegram* :—"MARTALUMIN"

*Telephone* :—2815.

**H. K. SHAH,**

*Managing Director.*

— ALUMINIUM SCRAP —

Old and Broken Aluminium Wares are not valueless. We repurchase  
them any time.



శ్రీ లక్ష్మణవీరభద్రస్వామి  
(పశ్చిమీర్థములోని ఒక శిలాశిల్పమునుండి)

== చిత్రకారుడు : శ్రీ 'మరుగణ్' ==

వచ్చుచున్నది!

ఆంధ్రదేశీయ నాట్యకళాసారము తేర్చితిచ్చిన  
శ్రీ రేణుకా ఫిలింస్ వారి ఉత్తమోత్తమ తెలుగు చిత్రము

# త్యాగయ్య

అఖిలభారతగేయకారక సార్వభౌముడు,  
సాధుచూడామణి త్యాగయ్య మధురగానము,  
మనోహర జీవితచరిత్రము సుమధురఫణితి  
సన్నిధితమై విష్ణూనందపరచుటకు  
వచ్చుచున్నది.

ఉత్తమనటనాటివి

# నాగయ్య

ఉత్తమోత్తమ గానాభివయముల కాలవాలము.

లింగమూర్తి  
రాఘవన్  
దొరస్వామి

రాయప్రోలు  
రంగస్వామి  
నటేశన్

జయమ్మ  
సరితాదేవి  
హేమలతాదేవి

మున్నగువారు నటించుచున్నారు.

నిర్మాతలు:

శ్రీ రేణుకా ఫిలింస్ లిమిటెడ్,

16, డాక్టర్ నాయక్ రోడ్,

త్యాగరాయ నగర్,

మదరాసు.

# దర్శన పత్రిక

ప్రతి సంవత్సరమును ఉత్తమ  
సాంఘికమని పేరుపొందిన.....

“ఖజాంచి”  
“ఖాదా”  
“జమీదార్”  
“పూంజీ”

చిత్రములనుతీసిన ఆ సమాన  
కళాశిల్పి సర్వకాలమును నేత్ర  
పర్యవేక్షించు చిత్రము

## షెరిన్ - ఫరాద్

రచయిత : ప్రహ్లాదదత్త.

సంగీతము : గులాంహుస్సేన్

ను నేడు బహుళకరించుచున్నాడు.  
వేమలంకరణములకు పదిలమైన యాపా  
యిలుచెచ్చించిన సుప్రసిద్ధచిత్రము.

డిస్ట్రిబ్యూటర్లు :

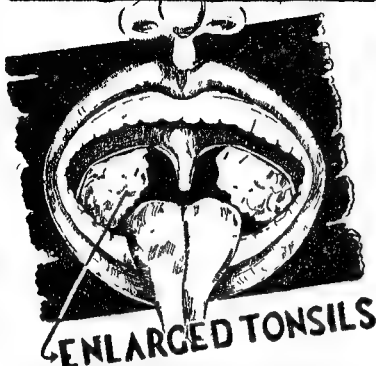
ఫేమన్ పిక్చర్స్, బెంగళూరు సిటీ.

తారాగణం :

రాగిణి . గులాంహుస్సేన్  
జయంతి గ్యాని

# 6500 కేసులు నయము చేయబడినవి.

**TONSINOL CURES**



**ENLARGED TONSILS**

**Without operation**

5 సంవత్సరముల కింద

**టాన్సినాల్** (రిజిస్టర్డ్)  
(మాత్రం అండ్ సొల్యూషన్)

**ఆపరేషన్ లేకయే**

గొంతు కండలను (టాన్సెల్స్) లేక  
ఎదురు కుత్తికలను గ్యారంటీగా తుదుర్చును.  
ఆపరేషనుచేసియుతుదురని కేసులను టాన్సెల్స్  
సినాల్ పూర్తిగా బాగుచేసెను. పెక్కు  
డాక్టర్లవల్లను, గొప్ప గొప్ప వైద్యగ్రస్తుల  
వల్లను వాడబడి, పెక్కు యోగ్యతాపత్రము  
లను, స్వర్ణ, రజతపత్రములను బహుమతులుగా  
బడసిన డౌమెంట్ టాన్సెల్స్.

టాన్సెల్స్ అన్నిమందులపాపుల్స్ అమ్మబడును.

40 దినములకు 9-0-0; 20 దినములకు 5-0-0 పి. షి. చార్జీలు అన్నిటికి ప్రత్యేకం.

**టాన్సెల్స్ లేబరేటరీ, 53, గోవిందవనాయకా పీఠి, మద్రాసు.**

సలహా నిచ్చువారు:—డాక్టర్. డి. అప్పారావు, యల్. ఐ. యమ్. (రిజిస్టర్డ్).

టాన్సెల్స్ అండ్ వెటాలిటీ సైవలిస్టు.

**నాస్టినాల్** : ముక్కులో కండలను  
ఆపరేషన్ లేకయే  
తుదుర్చును. Nostrinol for all Nose  
Troubles.

పెద్ద బుడ్డి 4-8-0. చిన్న బుడ్డి 2-8-0.

**నర్విట** : అనురాగానికి బలంప్రధానం  
మరి బలానికి? నర్విట  
వాడండి. నరములకు పటుత్వమిచ్చి, శుక్ల  
నష్టమును పోగొట్టును. జ్ఞాపకశక్తిని వృద్ధి  
జేసి పెన్నెముకకు బలమును చేకూర్చును.  
15,000 మందికి పైగా పుషయోగించి  
మెచ్చుకున్నారు. 40 దినములకు 5-0-0.  
20 దినములకు 2-12-0.

**Nervita for nervous debility  
and cures spermatorrhoea**

(ఉత్తరములు రహస్యముగా వుంచబడును)



# ఆప్రికా రంగంలో

[కథానిక]

= శ్రీ బుర్రా వెంకటసుబ్బహ్మణ్యం =

పోలీసు హెడ్డు కానిస్టేబుల పని చేసి రిటైరయి రోణం కిలో మా భూముల వ్యవహారం చూపిపెట్టూ ఉండే మాధవరాయుడి కొడుకు అప్పలస్వామి మిలిటరీ యూనిఫార్ములో లోపలికి వచ్చి, టోపీ తీసి, నాకు నమస్కారం చేసి, “అయ్యా, నన్ను మరచిపోయారా?” అంటే వెంటనే పోలిక పట్టలేకపోయాను. మనిషి నల్ల బడ్డాడు. మీసం తీసేసేడు. ఆ సాయంత్రం చూడలేదు కాని, మొన్నాడు అతను స్నానం చేస్తున్నప్పుడు చూస్తే కుడిచేవి వెనకాతలనుంచి వీపుమధ్యవరకూ సుమారు అంగుళం అంగుళన్నర వెడల్పున నల్లత్రాచు లా పెద్ద మచ్చ. అదేమిటంటే, చచ్చిబతికే నన్నాడు.

చిన్నతనంలో అప్పలస్వామి వాళ్ల నాన్నతో ఎప్పుడూ రోణంకినుంచి మాడారు వస్తూఉండేవాడు. తొమ్మిది పదేళ్లు వచ్చేసరికి మాడొళ్లో మాతో ఉండి పోయి మా ఇంటి పిల్లలతో స్కూలులో చదువుకుంటా నని పంతం పట్టి మా ఇంట్లో ఉండిపోయాడు. ఏడేనిమి దేళ్లు మాతోనే ఉన్నాడు. నాలుగోఫారందాకా చది వేడు. ఆ తరువాత చదువుమీద ఆత్రుత పోయింది. ఇంతట్లో, పోలీసులో ఉద్యోగానికి చూసేవేళకీ మాధవ రాయుడు చచ్చిపోయాడు. అప్పలస్వామి పెద్దఅన్న గారు సర్కసు పెట్టే అందులో కొన్నేళ్లుండి ఊరూరా తిరిగేవాడు. అయిదాకేళ్లు ఆ అన్నగారితోపాటు తనూ పోకిరీగా దేశసంచారం చేసేడు. యుద్ధం వచ్చింది. అప్పలస్వామి వెంటనే సిపాయిగా ప్రవేశించాడు. మొదటి సంవత్సరం అప్పుడప్పుడు కనిపించేవాడు.

ఇంకా మన దేశపు పోలిమేరలలోనే ఉన్నానని చెప్పే వాడు. తర్వాత రెండుమూడేళ్ల వరకూ కనపడలేదు. శలవు పుచ్చుకుని ఇదే మళ్లీ రావడం అని చెప్పేడు.

అతను వచ్చిన మొన్నాడు సాయంత్రం మా అవిడ “విన్నారా, అప్పలస్వామి దొరసాన్ని పెళ్లిచేసు కున్నాడట” అంది. “వాడి ముఖం! ఎవరు చెప్పేరు?” అంటే, “నాకరు గురువులు చెప్పే” డంది. చిన్నతనం నుంచీ అప్పలస్వామిని వేధించుకు తినడం గురువులికి అలవాటు. అలా వేధించుకుతింటున్నా గురువు లంటే అప్పలస్వామికి అత్యంతమైన అనురాగమూ, శారవమూను. గురువులుని పిలిచి అడిగేను. “నిజమే. బాబూ, ఆదొరసానిముండదీ, చిన్నపిల్లాడిదీ కూడా పోటోగ్రాఫాకటి పెట్టో దాచుకున్నాడు” అన్నాడు గురువులు. “అప్పలస్వామిజీతానికి దొరసానిపెళ్లాం కూడానా?” అంటే “అదేటిబాబూ, అలా అంటారు? అప్పలస్వామికి అన్నీ నేరుస్తే రెండొందలుదాకా ముట్టాయట” అన్నాడు గురువులు.

ఇంతట్లో అప్పలస్వామి హాజరయ్యాడు.

“ఏమిటోయ్, అప్పలస్వామీ, ఎవరైనో దొర సాన్ని పెళ్లిచేసుకున్నావట?” అన్నాను.

“దొరసానీ లేడు, పెళ్లి లేదు బాబూ.”

“మ రాఫోటోగ్రాఫేటి?” అన్నాడు గురువులు.

“ఏదైనా పోటో ఉండేమిటోయ్, నీదగ్గర?”

“ఉంది, బాబూ”

తీసుకువచ్చి చూపించాడు.

సముద్రపు ఒడ్డున ఒకావిడ చిన్న కుర్రాడిని - ఏడాదైనా ఉంటుందో ఉండదో - ఎత్తుకుని అతిహాయిగా నవ్వుతోంది. ఇరవై ఇరవైరెండేళ్లకిపై నుండవు ఆవిడకి. చాలా అందంగా ఉంది.

“ఎవరోయ్, ఇది?”

“నాకూ తెలియదు, బాబూ. అంటే, సమంగా తెలియదు.”

“ఎవరో తెలియకపోతే, నీ చేతి కలా వచ్చింది?”

“అదంతా ఒక పెద్ద కథ బాబూ. మీగు ఓపిక పట్టి వింటానంటే చెప్తాను.”

మాధవరాయుడిలాగే ఇతనూను. కథ చెప్తానని కాని, సమాచారం చెప్తానని కాని మొదలుపెట్టే ఒక పట్టున ముగించడు. ఏదైనా చెప్తానంటే భయం.

“ఆవి డెవరో చెప్పమంటే చెప్పక కథ చెప్తానంటావేమిటోయ్?”

“ఆవి డెవరో చెప్పడానికే కథ చెప్పాలి, బాబూ”

“అయితే చెప్పు.”

“వినండి మరి....

\* \* \*

“నేను చెప్పబోయేది ఎక్కడ జరిగిందో, ఎప్పుడు జరిగిందో నిలవేసి అడిగితే సమంగా చెప్పనూలేను; చెప్పనూకూడదు. ఉత్తరాఫ్రికారంగంలో జరిగింది. నేను ఆఫ్రికా పెల్లిన కొత్తలో జరిగింది. అప్పటికి నేను మూడునాలుగునెలలు మాత్రమే ఆఫ్రికాలో ఉన్నాను. ఎడారియడ్ధాలు. అపరిమితమైన ఎండలు. సుడిగాలులు. అకస్మాత్తుగా పటాలాలకి పటాలులు ఇసుకలో కప్పబడి పోతే ఎవరికీ తెలియదన్నంత ఇసుకధుమారాలు. తోవా తెన్నూ లేని ప్రయాణాలు. ఒక్కొక్కప్పుడు వేలకు వేలమంది. ఒక్కొక్కప్పుడు నలుగురూ అయిదు గురూను. ఒక్కొక్కప్పుడు ఒక్కరే బయలుదేరడం. ఎడారిలో అన్నిరకాల ప్రయాణలున్నూ. పదిహేను ఇరవైమైళ్ల దూరంలో జర్మను ఇంజనీర్ల క్యాంపు

ఉన్నదనీ, ఆ క్యాంపునుంచి బయలుదేరి వాళ్లు మా పటాలాల బాటలలో మైన్లు పాతుతున్నారనీ, వాళ్ల క్యాంపు ఎక్కడుందో చూసివస్తే చాలుననీ, ధైర్యం చాలితేనూ, వాళ్లు తక్కువమంది ఉంటేనూ వాళ్లని హతమార్చుమనీ, మైన్లు కనిపిస్తే వాటిని వ్యర్థపరచమనీ మాకు హుకుము. మాలో నలుగురికి వప్పచెప్పేరు ఈపని. చీకటిపడ్డాక అందరూ ఒక్కతోవని పెల్లినానరే, వేరువేరు తోవలు తొక్కినానరే అన్నారు. వేరువేరుగా పెల్లే నే సుఖపు అనుకున్నాము.

చిన్నప్పుడు చెప్పే కథలలో రాజుగారి కొడుకులు బయలుదేరినట్టు నలుగురం నాలుగుదిక్కులకీ బయలుదేరేము, బాగా చీకటి పడ్డాక. ఒక రోజుకి సరిపోయే తిండి, నీరూ పుచ్చుకుని బయలుదేరేము.

రెండుమూడుసార్లు నాకు వెలుతురు కనపడడం, దాగిదాగి దానిదగ్గరకు చేరడం, ఒకచోట అది కాలి పోతున్న విమానం అవడం, మరొకచోట జర్మనులు విడిచిపెట్టిపోతూ మంటపెట్టిపోయిన యుద్ధసామగ్రి అవడం సంభవించింది. ఎన్నిమైళ్లు అలా నడిచానో నాకే తెలియదు. అర్ధరాత్రి లయినా ఆకాశంమీద విమానాలహోరు అలాగే ఉంది. ఫిరంగిధ్వనులు ఉండి ఉండి ఎడారిని కంపింపజేస్తూనే వచ్చాయి. తెలతెల వారుతూ ఉండగా ఒక గుడారమూ, లోపల దీపపు వెలుతురూ కనిపించాయి. మనుష్యుల గుసగుసలు వినిపించాయి. గుడారంసమీపంలోనే ఒక చిన్న ఇసుక తిన్నె వెనుక దాగి, తుపాకీనుంచి వేళ్లు తియ్యకుండా చూస్తూ ఉన్నాను. చాలాసేపు ఇలా ఉన్నాను. ఇంతట్లో ఒకడు ఎక్కడనుంచో గుడారంలోకి ప్రవేశిస్తున్నాడు. సగంసగంవెలుతురులో పూర్తిగా కనపడడమైనా లేదు. చటుక్కున అతను తిరిగి నేనున్న వైపుకి వస్తున్నట్టు అనిపించింది నిజంగానే దగ్గర కొస్తున్నాడు. అతని కోటుచేతిమీద హిట్లరుముద్ర కనిపించింది. ఒక్క క్షణంలో తుపాకీ పేల్చాను. కొయ్యలా పడి పోయాడు. నా తుపాకీపేల్పు వినగానే గుడారంలోనుంచి ఇద్దరు వైకొచ్చారు. ఒకడు రివాల్యరు పట్టుకున్నాడు. ఒకడు ఏమీ లేకుండా వచ్చాడు. వాడు రివాల్యరు పట్టుకున్నవాడు మరొకవైపు చూస్తూంటే వాడికి



శవాన్ని చూపిస్తున్నాడు. రివాల్యరు పట్టుకున్నవాడి కేసి తుపాకీ పేల్చేను. తప్పిపోయింది. మళ్ళీ తుపాకీ పేల్చేను. రెండవవాడు చచ్చిపోయి పడ్డాడు నేను లేచి నుంచున్నాను. మిగిలినవాడు రివాల్యరు నాకేసి పెట్టి పేల్చబోతున్నాడు. ఇసుకతిన్నె వెనక్కి తప్పుకున్నాను. హఠాత్తుగా ఇసుకతిన్నెమీద కెక్కి తుపాకీ పేల్చాను. పేలుస్తూనే వాడిమీదకి గెంతేను. రివాల్యరుకూడా పేలింది. నాకుడిచేతికీ, శరీరానికీ మధ్య పేలింది. వాడి మీద పడ్డాను. నా కుడిచేయ్యి అంతా రక్తమయం. అతనికి నాతుపాకీదెబ్బ కడుపులో తగిలినట్టుంది. అతని బసినంతా రక్తం. నే నతనిమీద వాల్తూనే అతని మెడ నాచేతులలో గట్టిగా పట్టుకున్నాను. అతను కదలలేదు. స్వప్రాతప్పి పడిఉన్నాడు. మెడ పదిలి అతని గాయమూ, నా గాయమూ పరీక్షచేసేను.

నా కంత దెబ్బ తగలలేదు. రివాల్యరుగుండు చేతికి రాసుకుపోయింది. అత నింకా కదలడం లేదు. అతని బసిన తీసి ఎంత దెబ్బ అని చూసేను. దెబ్బ కడుపులో తగలలేదు. పక్కగా నడుముకి తగిలింది. నేను బ్యాండ్జి తీసి నాచేతికి కట్టుకుంటున్నాను. ఇంతట్లో అతను లేచి రెండు చేతులతోనూ నా మెడ పట్టుకున్నాడు. రివాల్యరు అతని కాళ్ళపై పుది. నా మెడ పట్టుకుని లేవబోతున్నాడు. రివాల్యరు తీసుకుని అతని రెండుకాళ్ళ పిక్కలమీదా పేల్చేను. నా మెడ మీద పట్టు తగింది. విడిపించుకున్నాను. తిరిగి చూసే సరికి నా మొలలో కత్తి తీసి నన్ను పాడవడానికి ప్రయత్నిస్తున్నాడు. రివాల్యరు వాడి గుండెకి పెట్టి పేల్చబోయాను. కత్తి అవతల పారేసి రెండు చేతులూ పై కెత్తే నేడు.

మనిషిముఖంకేసి ఇప్పుడు చూసేను. ముప్పై ఏ వ్లంటాయేమో. మంచి కళాకాంతం లున్న ముఖం.

రివాల్యరు, కత్తి, తుపాకీ అన్నీ తీసి దూరం గా పెట్టేను. కాళ్ళ పిక్కలమీద తగిలిన గుండుదెబ్బలతో ఇక నతను కదలలేడని నాకు తెలుసును. నాచేతి బ్యాండ్జి సరిగ్గా కట్టుకున్నాక, అతని నడుముమీది గాయం నీళ్ళతో కడిగి, మందు పోసి, బ్యాండ్జి కట్టేను. నడుముచుట్టూ తిప్పేసరికి నాదగ్గర బ్యాండ్జి

గుడ్డ అయిపోయింది. అతని కాళ్ళకి అతని బసినే చింపి బ్యాండ్జి కట్టేను. అంతసేపూ నాకేసి తీక్షణంగా చూస్తున్నాడు. అంతా అయ్యాక లేచి కూర్చునేందుకు ప్రయత్నం చేసేను. నడుముకి ఉన్న బ్యాండ్జితో కూర్చోలేకపోయాడు.

ఒక్క చేతిమీద ఒక్క క్షణం ఆనుకుని ఎక్కడ లేని ఆగ్రహంతోనూ ముఖం చెదిరిపోతూ, చటుక్కున నాముఖంమీద ఉమ్మేడు.

నేను తుడిచేసుకున్నాను.

కోపంతో అతని ముఖం కందిపోతోంది. కోపం తోనూ, దుఃఖంతోనూ!

నీళ్ళబుడ్డికేసి చూపిస్తూ నీళ్లు కావాలని సంజ్ఞ చేసేను. ఎడారిలో తిండైనా లేకుండా ఉండగలంకాని నీళ్లు లేకుండా ఉండలేము. నీళ్లే ప్రాణం. ఒక్కొక్కరికి రోజుకి ఇన్ని గ్లాసుల నీళ్లని నియమం.

తాగడానికి నీ ల్లిచ్చాను. నీళ్లు తాగి కళ్లు మూసుకున్నాడు. ఎత్తుకుని గుడారంలోకి తీసుకువెళ్లేను. నామెడచుట్టూ చేతులు కట్టుకున్నాడు. గుడారంలో పెద్దపెద్ద గుండ్లూ, ఇతరసామగ్రి కనిపించాయి. అందులో సాధారణంగా మేము రోడ్లలో తవ్వితే కనపడే మైన్లలాకూడా కనిపించాయి కొన్ని. ఇది జర్మను ఇంజనీర్ల క్యాంపే అయియుండాలని నిశ్చయించు కున్నాను. కాని ఈ మనిషిని లోపల పడుకోపెట్టి ఏమి అల్లరి చేస్తాడో అని భయపడి మళ్ళీ అతన్ని పైకి తీసుకువచ్చి, పడక పైకి తెచ్చి అతన్ని దానిమీద పడుకోపెట్టేను.

శవాలకి గొయ్యిలుతీసి పక్కగా పాతిపెట్టేను. గుడారంలోపలికి వెళ్లి ఈసారి పరీక్షగా చూసేను. అక్కడున్న సామగ్రి, తంతూ చూస్తే మైన్లు రిపేరు చేస్తున్నట్టు అనిపించింది. ఒకమూల ఒక రేడియో పెట్టుంది. పదిపన్నెండు పెట్రోలుతో నిండిన టిన్ను లున్నాయి. రెండు తవ్వ పైకితీసి విప్పేసిన పాత మైన్లలా ఉన్నాయి. వీటి రెండిటివైనా కాల్చేసి నిరుపయోగకరంగా చే య్యాల ని నిశ్చయించు కున్నాను. దూరంగా ఒక గొయ్యి తీసి వీటికి

అందులో పాతి పెట్రోలు పోసి అంటించాలి. గునపం లాంటిది ఆసామగ్రిలో కనిపిస్తే దాన్ని పట్టుకుని వెళ్లేను. అతను నాకేసి ఒకటే ధోరణిగా చూస్తున్నాడు. కొంతదూరం నడిచేసరికి అక్కడికి కొంత దూరంలో ఎడారిలో చిన్న చెరువు తవ్వినట్టు నాలుగు గట్లు కనిపించాయి పెళ్లి చూసేను. కాన్వసుగుడ్డ కప్పిఉంది. క్రింద ఆప్రదేశంనిండా మైన్లు. ఒకదానిమీద దొకటి, ఒకదానిమీద దొకటిను. చక్కగా పేర్పబడి ఉన్నాయి. ఏమి చెయ్యడమా అని ఆలోచించి, గుడారంలో ఉన్న రెండు పాత మైన్లనీకూడా వాటితో చేర్చి, పెట్రోలుటిన్నులు తెరిచి వాటిమధ్య పేర్చేను. ఒక పెట్రోలుటిన్ను అంటించి పరుగెత్తుకువచ్చేసేను. ఘోరమైన మాటలున్నూ, పగులుతున్న ధ్వనులూను! చటుక్కున ధ్వనులు హెచ్చాయి. బాంబులు పడుతున్న ట్రనిపించింది. నుంచున్నవాడిని గుడారంఓరని నేలకు జేరి పడుకున్నాను. కానేపటికి అతన్నికూడా తెచ్చి అక్కడ పడుకోపెట్టేను. ఉండిఉండి ఫిరంగులు పేలినట్టు చప్పుడు. మంటలూ! ఎర్రగా కాలున్న ఇనుపముక్కలు మాదగ్గరలోకూడా వచ్చిపడ్డాయి. నే నింకా ఏమిటో ఆలోచిస్తున్నాను. ఇంతట్లో అతను ఎలాగో పాకి గుడారంలోకి తల పెట్టి రేడియో సెట్టుతో ఏదో చేస్తున్నాడు. తెలివితక్కువగా చూస్తూ ఊరుకున్నాను. అతను ఏదో మాట్లాడడం మొదలు పెట్టేడు. \* అప్పటికి బోధపడింది నాకు అతను ఎవడితోనో రేడియో సెట్టుతో మాట్లాడుతున్నాడని. చటుక్కున పెళ్లి రేడియో సెట్టుమీద గునపంపోటు వేసేను. సెట్టు బద్దలయి ఊరుకుంది. నన్ను జర్మనుభాషలో తిట్టడం మొదలుపెట్టేడు. ఇంగ్లీషులో 'యు, నిగ్గర్' అని రెండుమూడుసార్లు అరిచాడు. నేను మాట్లాడలేదు. జోళ్లు తీసి నాకేసి విసిరేడు. నేను పక్కకి ఒరిగి తప్పించుకున్నాను. చేతితో ఇసుక తీసి నామీద కొట్టడం మొదలుపెట్టేడు.

నన్ను 'నిగ్గర్' అని తిట్టినతర్వాత, నాబదులు ఒక ఇంగ్లీషుసోల్దరే ఇతన్ని పట్టుకున్నట్టుయితే ఇతను ఈవిధంగా ఇంత కుర్రతవంగానూ ప్రవర్తించియుండునా అన్న సందేహం నాకు కలిగింది. ఇంగ్లీషువాడే

నాబదులు ఇక్కడ ఉండుంటే ఇత నిటా మీద ఉమ్ముతుంటేనూ, కనురుతుంటేనూ, జోళ్లు విసురుతుంటేనూ నాలంత నెమ్మదిగానూ ఊరుకుండిఉండునా అనికూడా ఆలోచించాను. మా పటాలంలో నాలంత కోపిష్టి లేడని నాకు ప్రఖ్యాతి. ఎదురుమాటంటే సమయం చూసుకుని ఎముకలు చితకొట్టే నన్నమాటే. నన్ను చూస్తే తోటివాళ్లందరికీ భయం. అటువంటిది ఇతని ప్రవర్తన చూసికూడా పిల్లలా ఊరకోడం మన దేశంలో తెల్లతోలంటే ఉన్న భయభక్తులు ఇతని తెల్లతోలు చూడగానే కూడా రేగడంవల్లనే. ఒకవిధంగా నా మెత్తతనం చూస్తే నాకు సిగ్గేసింది. కాని, అలవాటయిన హీనత్వమూ, అలవాటయిన సిగ్గాను. మొదట్లో తెల్లతోలున్న జర్మనువాడిని చంపడం అంటే ఏమిటో తప్పలా అనిపించేది, ఎంత అర్థం చేసుకున్నా ఎంత చంపాలని ఉన్నాకూడా. ఎదురుగుండా జపాను వాడో, మరొకడో ఉంటే అదొక తీర; తెల్లతోలు వాడిని చంపడం ఒకతీరు. అందులో నాకు కొత్త. రానురాను ఇటలీలో యుద్ధం జరుపుతున్నప్పుడు నాకూ కొత్త తీరి, తెల్లతోలంటే భయభక్తు లణిగాయి. ఇప్పటి కింకా వేరు.

అతనికికూడా అదే కష్టం తోచిందనుకుంటాను. తెల్లవాడు తెల్లవాడికి చిక్కడం బదులు ఏ అడవి జాతివాడికో చిక్కిన ట్రనిపించిందికాబోలు. రానురాను వాళ్లకీ అలవాటయింది మన సిపాయిలకి బోధపడడం.

నేను మళ్లీ బయలుదేరి పెళ్లి పోయేవేళ యింది. నాపని జరిగింది. నే నింక ఉండవలసిన కారణం లేదు. ఈ వదిపదిపేనుమైళ్లూ ఇతన్ని మోసుకువెళ్లలేను. నేను పెళ్లి వైఅధికారికి బోధపరచి ఏమైనా చెయ్యవలసినదే. ఇతన్ని ఈస్థిలో వదిలిపెట్టి వెళ్లవలసినదేనా అని ఆలోచించాను. గుడారంలో వెతికితే నాలుగైదు బిస్కట్లుమాత్రం ఉన్నాయి. మూడు సీల్డ్ బుడ్లలోనూ కలిపితే ఒక గ్లాసుడు మంచినీళ్లు పూర్తిగా లేవు. ఆ బిస్కట్లూ, మంచినీళ్లూ అతని దగ్గర తెచ్చి పెట్టేను. తిన్నాడు. నాకు బిస్కట్ లొకటి ఇద్దామన్న ఆలోచనైనా అతనికి కలగలేదు. అసలు ఇంకా ఆకలిగా ఉందికాబోలు. పోయిన రక్తంవల్ల మరీ

నీరసించి ఉన్నాడు. నాదగ్గరున్న మాంసంముక్కలూ, రొట్టె తీసి ఇచ్చాను. ఒక్క రొట్టెముక్కమాత్రం నేను తీసుకుని తిని కాసిని మంచినీళ్లు తాగేను.

అతన్ని తీసుకువెళ్లి గుడారంలో కడుకోపెట్టేను. ఎండ పొచ్చిపోతోంది.

అతని నడుముకి కట్టిన బ్యాండ్జి రక్తంతో తడిముద్ద అయిపోయి జారిపోతోంది. గాయానికి ఇసుక చేరిందేమోకూడా. బ్యాండ్జి విప్పేను. గాయంలో ఇసుక కనపడింది. గాయాన్ని గుడ్డతో తుడుస్తున్నాను. బాధపెట్టిందిలా వుంది. నాచేతుల్ని కసిరినట్టు తోనే నేడు. మళ్లీ తుడవడం మొదలుపెట్టేను. మళ్లీ నా చేతులని తోసెయ్యబోతే పిడికిటితో అతని చేతుల్ని విరక్కుట్టేటంత పని చేసి ఒక చేతితో అతని మెడనీ, చేతుల్నికూడా నొక్కిడంచాను. రెండోచేతితో శుభ్రంగా తుడిచి మందు రాసి దూది పెట్టి మళ్లీ బ్యాండ్జి కట్టేను.

అంతా అయి నేను లేచేను. అతను ఎందుకో చటుక్కున చంటిపిల్లాడిలా ఏడవడం మొదలుపెట్టేడు. అతనికేసి పరీక్షగానై నా చూడలేదు నేను. నా సామానంతా సద్దుకుని, నేను వెళ్తున్నానని సంజ్ఞ చేసేను. లేచి కూర్చుని, తనుకూడా నాతో వస్తానన్నట్టు సంజ్ఞ చేసేడు. జాలిగా నాకేసి చూస్తున్నాడు. మళ్లీ వచ్చి అతన్ని తీసుకువెళ్తానని సంజ్ఞ చేసేను. మళ్లీ లేచి కూర్చుని తను కూడా నాతో వస్తానన్నట్టు సంజ్ఞ చేసేడు. వద్దన్నాను. నుంచోబోయాడు. పడతాడేమోనని వెళ్లి నేను పట్టుకున్నాను. నుంచోలేకపోయాడు. ఇతన్ని మళ్లీ తీసుకు వెళ్లేందుకు ఎవరైనా వచ్చేవరకూ ఇతనికి తాగేందుకు నీళ్లుండవని జ్ఞాపకం వచ్చింది. అతన్ని పడుకోబెట్టి, నా నీళ్లబుడ్డిలో రెండు గుక్కలకిమాత్రం సరిపోయే నీళ్లుంచుకుని మిగిలిన నీళ్లు అతని నీళ్లబుడ్డిలో పోసి అతని కిచ్చాను. ఇస్తుంటే నా రెండు చేతులూ అతని రెండుచేతులలోనూ పట్టుకున్నాడు. ముద్దుపెట్టుకుంటున్నట్టు తన తల నా చేతులమీద ఆసేడు. నేను చేతులు విడిపించుకుని, వెళ్తున్నానని మళ్లీ సంజ్ఞ చేసేను.

ఉండమని సంజ్ఞ చేసి, తన నగిషీసిగరెట్టుకేసులో

సిగరెట్లన్నీ తీసేసి, కేసు నాకిచ్చాడు. సిగరెట్లు పెట్టి ఇమ్మంటున్నాడేమో అనుకుని నాదగ్గర సిగరెట్లు ఆట్టే లేవని సంజ్ఞ చేసేను. కాదుకాదనీ, సిగరెట్టుకేసు నా కిచ్చేస్తున్నాననీ సంజ్ఞ చేసి నాజేబులో పెట్టబోయాడు. నా కొద్దన్నాను. ఆ సిగరెట్టుకేసులోనుంచి తీసిన ఒక ఫోటో అతని చేతిలోఉంది. పోనీ, ఆఫోటో తీసుకోమన్నాడు. ఇదే ఫోటో. అతని భార్య, పిల్లాడూ అనుకుంటాను. అతని చేతిలోనుంచి ఫోటో తీసుకుని కాసేపు చూసేను. పంట్లాంజేబులోంచి అదే ఫోటో మరొక కాపీ తీసి చూపించాడు. తన భార్య, పిల్లాడూ అని చెప్పడానికికాబోలు అందులో ఇద్దరినీ నాకేసి చూస్తూ ముద్దుపెట్టుకున్నాడు. ఆ కాపీ తనకనీ, ఈ కాపీ నే నుంచుకోవాలనీ సంజ్ఞ చేసేడు. ఈఫోటో నాకివ్వడం చాలా అనందరసం అని నా కనిపించింది. వద్దని ఇచ్చేసేను. అయితే సిగరెట్టుకేసు తీసుకోవాలని దాన్ని నా కివ్వబోయాడు. జ్ఞాపకార్థమై ఏదో ఇవ్వాలని అతను నిశ్చయించుకున్నాడు. సిగరెట్టుకేసు చాలా నగిషీపనిఉన్న సిగరెట్టుకేసు. చాలా ఖరీదైఉండాలి. పోనీ, అతనికి నా సిగరెట్టుకేసు ఇచ్చి అతనిది నేను పుచ్చుకుందామంటే నాకు సిగరెట్టుకేసు లేదు. సిగరెట్టుకేసు అతనికి ఎప్పుడూ కావలసినది.

సిగరెట్టుకేసు వద్దన్నాను. ఫోటో జేబులో పెట్టేడు. ఇకను లాభం లేదనుకుని ఊరుకున్నాను.

నాలుగైదు గంటలు ఎడారిలో ఎండి పటాలం ఉన్న ప్రాంతాలకి చేరుకున్నాను. అన్ని సంగతులూ చెప్పేను. ఒక లారీలో సాయంత్రం బయలుదేరి జర్మనుఇంజనీర్ల క్యాంపు చేరుకున్నాము. గుడారం వీకేసేరు. జర్మనులు వచ్చి అతన్ని రక్షించుకుపోయినట్టుంది. అత నెక్కడా లేడు. తీసుకువెళ్లినవాళ్లకి మైన్లని పేల్చిన గుంట చూపించాను.

ఫోటోమాత్రం వాళ్లకి చూపించలేదు. ఎవరికీ చూపించలేదు. చూపించడానికి సిగ్గువల్ల. ఎవరికీ చూపించలేదు. అతని పెల్లాంఫోటో నాదగ్గరుండడం చాలా అనందరసం. గురువులు నాకు తెలియకుండా పెట్టె తెరిచి చూసేనే డీవార్ల."

\* \* \*

అంశ్రవత్రిక - తారణ సంవత్సరాది సంచిక

“ఆ జర్మనులజినిరుపేరేమిటి?” అని అడిగేను. జనవరి 1940’ అని. ఆవిడపేరయిఉంటుంది.” అన్నాడు అప్పలస్వామి.

“నేను కనుక్కోలేదు బాబూ. భాష తెలియదుకా. ఫోటోక్రిందసంతకం చిన్న అక్షరా లున్నా రో లేదో అనుకున్నాను, బర్లిన్ పై విమానదాడులను యి చూసేరో లేదో! ‘ఫ్రీడాట్ బర్ మాన్, బర్లిన్, గురించి ఆలోచిస్తూ.

→ పూ చీ యి వ్వు బ డు ←  
ఉత్తమ త ర గ తి వజ్రము లు.  
క శీ స వు థ ర లు.  
**బాపాలాల్ అండ్ కంవెనీ** (స్థాపితము 1910 సం.)  
రతన్ బజారు, మద్రాసు.

మా వెండి బంగారు వస్తువులకు పూచీ

ఉపయోగించిన తరువాత నైనను ఎన్నడైనను సరే మావద్ద కొన్న వస్తువులు  
మాకు వాపసుచేయుచో సవరను నాణెమునకును శుద్ధమగు వెండికిని  
అప్పుడు అమలులోనున్న మార్కెటు ధరలప్రకారము  
పూర్తివిలువ తిరిగి ఇచ్చెదము.

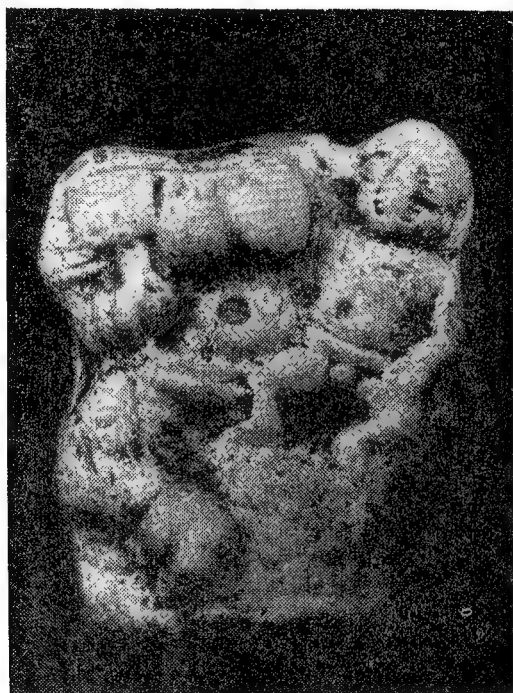
మీ రాకను, లేదా మీ ఉత్తరమును అభిలషించుచున్నాము.



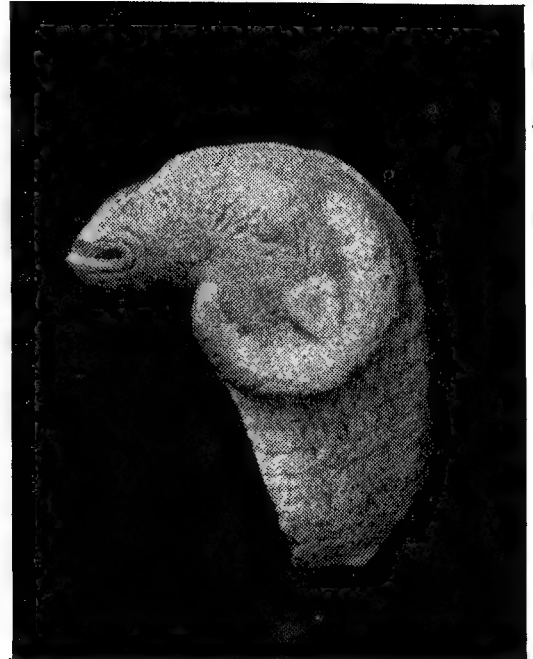
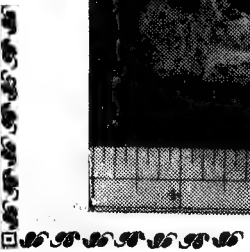
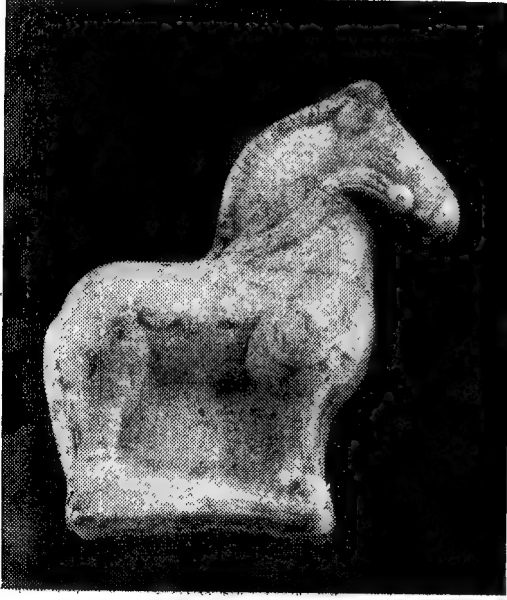
కుబేరుడో, అలాంటి ఒక యక్షుడో



అదేవిగ్రహమే - వీపుపై పు దృశ్యము



చంకలో శిశువుతోనున్న హారీతి





**Godrej**

**గోద్రెజ్ నాణ్యమైన  
టాయిలెట్ నబ్బులు చేయును.**

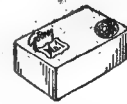


గోద్రెజ్ వారు తయారుచేయుచుండిన వివిధ రకముల టాయిలెట్ నబ్బులు ఎక్కువగా వాడుకలో నున్నవి. గోద్రెజ్ నబ్బుల నాణ్యమే ఇందులకు కారణము. కుద్దమైనట్టియు, అనుకూల మైనట్టియు వనస్పతి నూసెలు, తదితర దినుసులు మాత్రమే ఇందు చేర్చబడినవి. నేర్పుతో తయారు చేయబడిన సువాసన వదార్దములే వీటిని తయారు చేయుటకు వాడబడుచున్నవి. ఎందుచేతననగా సాటిలేని వనస్పతి టాయిలెట్ నబ్బులను తయారు చేయుటలో నంపా దించిన శ్యాతిని విలువబెట్టుకొనవలసి యున్నది.

ప్రసిద్ధిగాంచిన నెం॥ 1 నెం॥ 2 బూడిదరంగు నబ్బులు ప్రప్రథమమున గోద్రెజ్ వారు తయారుచేసిరి. ఏండ్లు గడిచినకొలది క్రమ క్రమముగా 12 రకములు తయారుచేయగలిగిరి. వీటిలో పేవింగు నబ్బు

గూడ చేరియున్నది. భారతదేశము, విదేశములలో గూడ వయరకముల అభిరుచులు గలవారికిని వినియోగపడుచున్నవి. గోద్రెజ్ టర్కిష్ నబ్బు సామాన్యులకు దివ్యమైన టాయిలెట్ నబ్బు. మామూలు వాషింగునబ్బుకంటె దీనివేరే ఎక్కువగా నుండెను. ప్రసరమైన ధరలకు లభించు శ్రేష్ఠమైన టాయిలెట్ నబ్బులు కొంతకాలము క్రిందట అంతగా లేకుండెను. గోద్రెజ్ నబ్బులద్వారా అటోటు తొలగినది. వేరే సాధారణముగా నున్న నాణ్యముతో తదితర రకములన్నిటికంటె చాల శ్రేష్ఠమైనది. క్రొత్తగా తయారుచేయబడిన గోద్రెజ్ నబ్బు. "ఫర్స్ట్" తో చాలధిర్యక ఏర్పడినది.

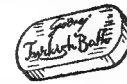
నరుకుకు దిమాండు ఎక్కువయైనందున దీని కనుగుణ్యముగా ఫాక్టరీ పెంచవలసి వచ్చినది. ఫాక్టరీలో గ్లినరిన్ గూడ తయారుచేయబడుచున్నది.



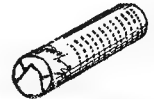
గోద్రెజ్ నెం. 1



గోద్రెజ్ పల్మ్ సాప్



గోద్రెజ్ టర్కిష్ సాప్



గోద్రెజ్ టాయిలెట్ సాప్

గో ద్రె జ్ సో పు లి మి పె డ్

## THE WEST COAST ELECTROPLATING CO. LTD., 52, Chittoor Road, ERNAKULAM (Cochin State.)

ఈ కంపెనీవారు నికెల్, క్రోమియం, వెండిపూతతో తయారుచేసిన గృహ పరికరములు, వినోదమునకు బల్బలపై నుంచుకొను సామగ్రి మున్నగునవి వివిధ రకములు తయారుచేయుదురు.

తలుపులు, కిటికీలకు వినియోగపడు ఇత్తడి మడతలేకులు, ఇండియన్ సప్లయ డిపార్టుమెంటు ప్రాండర్లుగల ఇత్తడి, క్రొత్త మరమేకులు తలుపులకు హండిలు, తాళములు మున్నగునవి వివిధ మోస్తరులలో తయారు చేయుటయందు వెట్టకోష్టులో అగ్రగణ్యులు. పూతతో కూడినవి, లేనివిగూడ వివిధరకములు ఎల్లప్పుడు స్టాకులో ఉండును. కావలసిన ప్రత్యేక మోస్తరులు కోరిన తయారుచేసి యొసంగబడును.

**ఆంధ్రదేశ మందంతటను స్టాకిస్తులు, ఏజంట్లు కావలెను.**

పూర్తి వివరములకు మా వ్యాపారమున ఆర్గనైజరుగా నుండిన

**శ్రీ వి. పి. సీ తా రా మ య్య గారు,**

**C/o శ్రీ దుర్గా కళామందిరము, బెజవాడకుగాని**

లేదా సేరుగా మా ఎడ్రెసుకుగాని వ్రాయుడు.

జాబులు ఇంగ్లీషులోనే వ్రాయుడు.



స్వాక్షరి - "తిరుచినాపల్లి"

Telegrams: "Santha" Trichinopoly.

# ఒరిజినల్ శాంతావజ్రములు

మిక్కిలి ప్రకాశమైనవి

రిజిస్టరు



నెం. 61228

కమ్యూల్ షా కమలం 1-8 రు. 2-8-0

కమ్యూల్ షా  
కమలం 1-8  
రు. 2-4-0



రిజిస్టరు



నెం. 61228

బేసరి షా కమలం 1-8 రు. 1-12-0

బేసరి షా  
కమలం 1-8  
రు. 1-2-0

## రాయల్ స్టార్ వజ్రములు

శాస్త్రపెట్టిన నగలు ఆర్డర్నుబట్టి చేసి ఇవ్వబడును.  
బయటూరు ఆర్డర్లు వెంటనే గమనింపబడును.

ప్రాప్తయిటరు:- వి. పి. నరసింహులు నాయుడు,

షరాఫు వ్యాపారం, పెద్దబజారువీధి, తిరుచినాపల్లి.



# తుక్కుముక్కుల హక్కుచిక్కు

= శ్రీ భమిడిపాటి కామేశ్వరరావు =

మా నవరసపురంలోకట్లా మా సమాజంనమోనా జ్ఞానదీపం. దీట్లో అల్లు లండరని తెలియడానికి దీన్ని అతీతాంధ్ర సమాజం అన్నారు. ఇందులో ప్రతీసభ్యుడూ విద్యలో అయితేమి, లేక బేవిద్యలో అయితేమి, ఉద్దండుడే. నిర్వాహకవర్గంలో పని పీలుకోసం తొమ్మిండుగురినే ఉంచారు. పీళ్లంతా పిడుగులే. అధ్యక్షుడూ, ఉపాధ్యక్షుడూ, అతిజన, మహాజన, తర్జన, భర్జన, గోరోజన, నిరంజనులూ-అన్నట్టు నేనూనూ! తమద్గిర అబద్ధం ఏందుకు, కార్యదర్శిని నేనే! మంత్రిత్వం నాదే - చెప్పకపోడమే! అయ్యా! మాతొమ్మిండుగురినీ నవనిధులన్నా, నవగ్రహాలన్నాకుడా లోపమే గాని పాపం లేదు, ఏమనుకున్నారో! విలాసం, వినోదం, కాలక్షేపం, ఆటలూ, ఆరగింపూ, భోగమూ ఇవిమాత్రం వినయపూర్వకంగా సమాజాదర్శాలుగా పెట్టుకుని, ఇవి సాధించుకోవడంలో అవుతూండే ఖర్చుకి ఎంతమాత్రమూ వెనుతియ్యని యథాశక్తిసాన్విత త్యాగం చేస్తూ, చుట్టుపట్ల ఉండే ఆంధ్రమూర్ఖుల్ని (మాసమాజంలో సభ్యులు కానటువంటి ఏకొన్నిరకాలోతప్ప తక్కిన అందరినీ అన్నమాట!) జ్ఞానవంతుల్నిగా చెయ్యడానికి అంతా కంకణంకడి లేగాని లాభం ఉండదని ఉరమగలవాళ్లచేత ఉపన్యాసా లిప్పించడంలో మా దేశసేవ ప్రకటించుకుంటూ, మేం తంటాలుపడుతూంటాము. గతించిన వార్షికోత్సవానికి సమావేశం జరపడానికి మేం చేసిన ఆలోచనా, పడ్డ పాట్లూ, అర్చుల్ని సమూహంచెయ్యడానికి (—ఇది సమూహనయ్యగం అన్నారు పెద్దలు!) మేం చెచ్చించిన బుద్ధి, 'జయప్రదం'గా (అనగా మరోళ్లకి ఇంకోళ్లకి జయం ప్రసాదించేరకంగా) సమావేశం జరిగిన వార్త ప్రకటనచెయ్యడంలో మేం పడ్డ జాగ్రత్త, అయినాసరే చివరకి మాకొచ్చిన నిష్కార్యమూ, ఈసంగతులు కొంచెం మనవిచేస్తాను! గమనించి న్యాయం విచారించండి. పుణ్యానికి పోలే పాపం ఎదురవడం అన్నా, డబ్బెట్టి తద్దినం కొనుక్కోడం అన్నా, ఏడిచిపోతా డని అనర్హుడికి చేసిన సత్కరణం తస్కరణంగా పరిణమించడమన్నా, ఇదవునో కాదో చిత్తగించండి!

వార్షికోత్సవదినం వారంరోజు లుండనగా ప్రజాశికాలో చనగురించి వాహకులం సమావేశం అయినాం. తర్జనభర్జనలుతప్ప తక్కిన ఏడుగురూ హాజరయారు. అధ్యక్షుడే కుర్చీ 'తీసుకున్నాడు.' దీర్ఘచర్చ నడిచింది. ప్రతీతభిషీలూ సమగ్రంగా తలపోశాం. శక్తి, సామర్థ్యమూ కొలుచుకున్నాం. వీలూ సాలూ గుర్తించుకున్నాం. అగమ్యలకీ అసాధ్యలకీ నీళ్లు వొదులుకున్నాం.

అ—వార్షికోత్సవం వచ్చే అదివారం పిలేమో!

గో—అసలు వచ్చే శుక్రవారం గావునుగా, ఆరోజే పెట్టండి.

నే—శుక్రవారం అయితే అంతా రారు - బహిరంగసభకి!

గో—అంతా ఎవరూ? అసలు బహిరంగసభ ఎందుకూ అని నాప్రశ్న.

ఉ—సరిసరి. మన సంస్థ చెల్లడి నిమిత్తం సభ చేసుకోవద్దా! ఘోషణ అనేది ఈ రోజుల్లో ఎంతేనా అవసరం. ఘోషణవల్లే ఘోషణ జరగడం!

మ—మనకి ఘోషణ ఎందుకూ?

ఉ—మనం చేస్తూండే దేశసేవ మూర్ఖజనానికికూడా బోధ పడగలదులకు.

గో—మన పల్లవల్ల తెలుస్తూనే ఉంటుంది కదా?

అ—నిశ్చయంగా! ఆపల్లన్నీ తిన్నగా తెలియనివాళ్లలో కూడా ప్రచారం చేసి ప్రచలనం కలిగిస్తే ప్రశస్తం కదా!

గో—తెలిసేటట్టు ఒక్క డప్పు వెయిస్తే చాలేమో, టూకి గా వదులుంది!

అ—డప్పు మరీ కఠోరంగా ఉంటుంది. బహిరంగసభ నాజాతురకమైన డప్పు.

## ఆంధ్ర పత్రిక - తారణ సంవత్సరాది సంచిక

ని—జనానికోసం చేసినపట్ల జనానికి తెలియకుండా ఎల్లా ఉంటాయా? డప్పు ఏమనీ?

అ—అబ్బ, కొన్నికొన్ని ఉండవచ్చునండీ! అల్లాంటా రేమిటి! మనం అంతా ఈసమాజం ఉద్యోగపదవుల్లో ఉండడమూ, వ్యవహారిస్తూండడమూ ఇదంతా ప్రజాబాహుళ్యంలో ప్రకటన కావడం అనేది మనకి ఉత్తరోతా శ్రేయస్కరం అవునంటారా, కాదంటారా?

ని—అయితే కావచ్చు కాని మనం జనానికి చేసిందేముంది?

అ—ఈ దార్ని వెళ్లే గొప్పగొప్ప వక్తల్ని, కవుల్ని ఆపి, గంభీరోపన్యాసా లిప్పించలేదా, కావ్యపతనాలు చెయించలేదా!

ని—ఇప్పించాం, చెయించాం! మనం చేసిందేముంది?

అ—ఓయి వెర్రివాడా, అప్పుడు మన పేరు ఎంతమందికి తెలిసిందయ్యా మరి! మనయాజమాన్యంకింద అవన్నీ జరగనివ్వడంలో మనం ఎంత బౌదాత్యం కనపరిచామా, చూడమేమయ్యా? మన ఆసరా లేకపోతే ఆ ఉపన్యాసపు ముక్కలూ పద్యం ముక్కలూ ఎవ్వడేనా చూచాస్తాడా? అయ్యా, బహిరంగసభ తప్పకుండా ఉండాలి. ఓటుకి పెట్టమంటారా?

ని—అవసరం లేదంటూన్నది నేనొక్కణ్ణే గా! ఓటెందుకూ? మీదే జయం.

అ—ఇది స్థిరపడ్డది గనక, మరి అధ్యక్షుడు ఎవరూ అనేది ఆలోచించుదాం. ఆంగ్లభాషలో ఉన్న “పలిరకేకాల్ని మన్నన చెయ్యవలెను” అనే సామెతని బట్టి, ఒకసారి ఒక తాతని పిలిచాం! ఆయన మన్ని గురించి వణుకుతూ ఒకటోరకంగా పొగిడినా, జనం వినిపించుకోక గోలగానే ఉండిపోయారు. మనకి ఏదేనా విరాళం ఇవ్వకపోతాడా అనుకుని మరోసారి ఒక ధనికుణ్ణి అధ్యక్షుడుగా తెస్తే అతగాడు ప్రయాణంఖర్చుకూడా మనదగ్గర వమాలచేసుకు పోయాడేగాని గవ్వేనా మనకి రాల్పులేదు. ఇంకోసారి, ఎదురుకోలు సన్నాహానికి రెండుమూడువందలకూడా తగలేసి, ఒక మహాధికార్ని పిలవగా, వాడు మన సమాజానికి సెంటుభూమేనా రుద్రభూముల పక్కనేనా మంజూరుచెయ్యలేదు. వేరే ఒకసారి, ఒక పండితుణ్ణి పిలవగా, ఆఘటం మన్నీ ఊర్ని కలియగట్టి పొడలతిట్టి, ఎవణ్ణి నోరెత్తకుండా నొక్కేసి, చక్కా పోయాడాయీ. అందుకని, మనం ఈవిషయం బాగా ఆలోచించాలి.

ని—అన్ని అధ్యక్షులక్షణాలూ మీలోనే ఉన్నాయిగనక, మీరే అంతరంగంలో ఉన్నట్టే బహిరంగంలోకూడా అధ్యక్షుడుగా ఉండరాదూ, ఆపూటా?

అ—మీరు ఇవ్వులుగనక అల్లా అన్నారు. కాని బాగుంటుందా మరి! లోకానికి వెరవద్దా?

ని—మార్ఫలోకానికి జ్ఞానబృందం వెరవవలసినపనేమిటి?

గో—పోనీ, మన సమాజేత అధ్యక్షులపదవికి - ప్రజలూ, బిరుదులూ, యోగ్యతాపత్రాలూ గుడిగుచ్చి అభ్యర్థుల్ని ధర ఖాస్తులు పంపుగోమంటే బాగుంటుంది. చిన్న ధరఖాస్తుఫీజుకూడా పెట్టచ్చు.

అ—మీరు వికటంగా మాట్లాడకండి.

గో—నే నట్లా మాట్లాడవలసిన పరిస్థితులు మీరు కల్పించకండి-తమించి!

అ—ఇప్పుడు విషయం ఏమిటంటే, బహిరంగసభాధ్యక్షుణ్ణిగా ఎవర్ని పిలిస్తే మనకి లాభమూ అని!

గో—అదేనండి నే చెబుతూన్నదీనూ!

నే—నాదొక షునవి. మన్ని ఏకకుండా, ఉభయఖర్చులూ అతడే పెట్టుకుని, గొప్ప ప్రభుత్వోద్యోగంలో వెనక ఉండడంచేత ఘాటుగా విమర్శించడం మానుకుని, ఇప్పుడు విరమణలో ఉన్న వారిని వెతికి, రాసి, ఒప్పించి, మీతో చెబుతాను. పేరు వొదిలి పెట్టి తీర్మానం రాయండి.

అ—సరి. మరి కార్యక్రమం నిర్ణయిద్దాం.

మ—సమావేశానికి ‘ఓపెనరు’కూడా ఉండద్దా?

అ—అంత అవసరం లేదండి.

మ—అదేమిటండీ అల్లా సెలవిస్తారూ! ‘ఓపెనరు’ మామూలు సోదాబుడ్డికే అవసరం అయినప్పుడు, సమావేశానికి అవసరం కాకపోడమేమిటి!

అ—ఈమధ్య అదో ఫాషన్ అయినా, లేకుండాకుడా బోలేడు సభలు జరిగాయి. మీరు ఊరుకుందురూ! అధ్యక్షుడు దొరకడమే దుర్బటం అవుతుంటే, మరోఘటంకూడా దొరుకుతాడు ఓపెనరుగా!

మ—అల్లాయితే సరే, పోనీ కొట్టెయ్యండి, ఎల్లానో అల్లా!

అ—ఊహా కార్యక్రమానికేనా ఏముంది! నిరుటి కార్యక్రమం దగ్గర పెట్టుకోడమున్నూ, అప్పటి అసందర్భప్రమేయాలు ఎమన్నా వుంటే విసర్జించి తాజావి ఏమన్నా అవసరం అయితే తగిలించి గ్రంథం నడపడమున్నూ.

ఇంతలో అర్జెంటుగా “నలుగురు రాజుల” దగ్గర్నించి అధ్యక్షుడుకి ఆహ్వానం రాగా ఆయనా, సంభాషణలో ఎన్నడూ పాల్గొనక కాఫీమాత్రం గొంటూండే అతిజనుదూ వెళ్లిపోయారు. తక్కిన అయిదుగురం ఉన్నాం. ‘కోరం’ రెండే! చాలా త్వరగా సమాజకృత్యాలు సెరవేరడానికి ‘కోరం’ ఒకటిగా ఉంటేనే నయం అనేటువంటి తీర్మానం ఒకటి గోకించడానికి నేను వెబ్బడటం

## తుక్కుముక్కల హక్కుచిక్కు

పట్టడదాం అనుకుని, అధ్యక్షుడు తను అనవసరం అయిపోయా సని ఇదవుతాడేమో అని మళ్ళీ అనుకుని ప్రతివాదన ఉపసంహరించుకుని 'కోరం' రెండుగా లోగడ నిర్ణయించినాను. అధ్యక్షుడు వెళ్లి పోవడంతోనే ఉపాధ్యక్షుడు కుర్చీ అలంకరించాడు—ఇంతమొహం చేసుకుని !

ఉ—సరే. గబగబా చూడండి. మొదట ప్రార్థన. 'జన గణమన.....'

ని—తెలుగువాళ్ళ ప్రార్థనగా మరోటి ఉంటే నయమేమో!

గో—లక్ష ఉన్నాయి. ఉంటే, తెలుగువాళ్ళందరికీ భరించేది తెలుగుతో నిమిత్తంలేనిదే అనే సిద్ధాంతం మనం మరిచి పోకూడదు.

ఉ—పోనిస్తూ, నిరుడుండేదిగా, అదే కానితాం. అయి దానికీ కాదానికీ మార్చేందుకూ ?

ని—పోనీ, ఎక్కడైనా అందులో 'ఆంధ్ర' రాసింది. వ్యక్తుల్ని బట్టిగదా సంఘం !

నే—అబ్బ ! సంఘంకోసం వ్యక్తి పోలేమండీ ? అదీకాక, పాడేవాళ్ళకి ఇప్పుడు కొత్త అలవాటు ఎల్లా అవుతుందీ ! బాగా పోడితే ముక్కలు ఎన్నె లేం ?

ఉ—అది సరి. అల్లానే ఉంచుదాం. తరవాతి అధ్యక్ష ప్రారంభోపన్యాసం. సరే. పిదప కార్యదర్శిని వేదిక.

నే—సరే, తయారుచేస్తాను.

ని—తెలుగులోనేనాండి ?

నే—సరిసరి. మనం తెలుగువాళ్ళమని అమోఘనిదర్శనంగా ఉండిపోయామేమోనా అది ఆంగ్లంలో ఉండడం కర్తవ్యం కదండీ ! అప్పుడుగాని నివేదికకి తగ్గ దర్జా, తగ్గ గాంభీర్యమూ ఉండవలసి అని మీరే అంటారు రేపు.

ని—మూర్ఖజనానికి తెలియదూ !

నే—బుద్ధిముక్క తెలియకూడదు.

ని—మరీ సభ ఎందుకూ ?

నే—ఇందులో వీదో ఉందిరోయ్ అని మూర్ఖులు భయపడే టట్టు భాష ఉన్నప్పుడే మూర్ఖులు దణ్ణంపెట్టి బిచ్చగునేది, తెలు సా ! అందుకని, ఇంగ్లీషుని వేదిక ప్రశస్తం. సంస్కృతని వేదిక కుడా పనిజరుగుతుందిగాని ఇప్పుడు కష్టం. లేటతెలుగుని మూడు ముక్కల్లో సంగతి ఇదీ అని చెప్పండి, 'వీత్, ఇదిట్రా' అంటాడు సభ కొచ్చిన ప్రతిమూర్ఖుడూనూ!

ని—అయితే మన సంగతి వెల్లడవడం ఎల్లా?

నే—మన సంగతియొక్క వయనాలు వెల్లడవవుకానీ మన సంగతి వీదో గభీరమైంది ఉందని వెల్లడవుతుందిగా!

ని—చిత్తం. మీయిట్టం. నివేదిక యావత్తూ పదిహేనునిమి షాల్లో అయిపోతుందా!

నే—ఇంగ్లీషులో పది నిమిషాలే చాలు—నా ఇంగ్లీషు తమకి చెప్పాలా!

ని—తరవాత సభ ముగియచ్చుగా, మరేముంటుందీ!

నే—ముగియచ్చు. కాని కార్యక్రమం ఇంతే అయితే జనం దండిగా రారు. అసలే రాకేమో!

ని—అనేక అనవసరజనం ఎందుకూ రావడం? ఇష్టులు వస్తారు. చాలదా ?

నే—బహిరంగసభ అని పేరెట్టి నా, ఆంతరంగికులుమాత్రమే అక్కడికి వచ్చి, ఆ వచ్చినవాళ్ళకూడా చెప్పట్లా 'కాల్లెట్టుగుని కూచంటే, అధ్యక్షుడు నీళ్లుకారిపోతాడు, సభ 'జయప్రదం'గా అయిందని ప్రతికీ పంపడానికేనా వీలుండదు.

మ—వీదో ఆకర్షణ ఉంటేగాని అంతా రారు. బాలా దిగా అంతా వస్తేనే శోభ. లేకపోతే దాగుడుముచ్చీ లాడినట్టుం టుంది.

ని—'అందరూ విచ్చేయప్రార్థితులు' అందాం.

మ—అన్నాసరే రారు. వచ్చినవాళ్ళకూడా, అధ్యక్షుడు ఎల్లా ఉంటాడో చూసేసి, పలుపుల్లో కట్టిపెట్టినాసరే ఆక్రందా తేంపుగుని పారిపోతారు.

ని—'జనం' అంటే మీ ఉద్దేశం ఏమిటి?

నే—ఉద్యోగులూ, ఆంగ్లోపానకులూ, విద్యార్థులూ, విద్యార్థి నినులూ, పిల్లలూ తల్లులూ, కుంకుమమ్మలూ బోడమ్మలూ-వీరూ బక్షీలలో సభాజనం! ఆంగ్ల కూసుల్లు విస్తారం పల్లెలలో సోదం చూడొచ్చే జనం!

ని—వీరందరినీ మన భవనావరణలోకి ఆకర్షించే నిమిత్తం మనకి నిమిత్తంలేని కార్యక్రమం ఇంకా ఉండాలంటారా?

నే—ముఖ్యంగా ఉండాలి!

ని—మన వ్యవహారాలు చూసుకోడానికీ, మన బాధ్యతలు ఎంతవరకు నిర్వహించామో నివేదించడానికీ వీరందరినీ పోగు చేయడం ఎందుకూ? పెద్దలు నలుగురు చాలరూ?

నే—మీకు ఆంధ్రాభిమానం లేనట్టుందే ! అడ్డంగా వాదిస్తూ న్నారూ?

ఉ—కోన్నికోన్ని ఆకర్షకాలు ఉండాలండీ నిరంజనం గారూ! మీ రెరగరులెండి. వెనకణ్ణించీ అల్లానే వస్తోంది. వాహా

క్రియ తెలిసినంతమాత్రాన్ని ప్రతిదాల్చానూ వాదనకి చొరపడడమేనా! తగ్గండి.

గో—అల్పాహారం పెట్టించండి, అంతా వస్తారు.

ఉ—ఇదా తమ సలహా! వేరే అడగక్కర్లేదు.

నే—చందావనూళ్లు నిత్యఖర్చుకి చాలక ఛస్తున్నాం. మూక జనానికి అల్పాహారాలు కుడానా?

గో—అయితే తమరే సెలవివ్వండి.

గో—దిగ్గంతుల్లాంటి శాస్త్రపండితులున్నారు. వారి సహాయంతో రమ్యమైన పిలిపించి జనానికి బోధ చెయించండి.

నే—అంతమందిలో బోధ ఎట్లాగండి? ఒక మూర్ఖుణ్ణి కూచోపెట్టి బోధించేటప్పుడే గురువు చెవులైపి చేతులో పెడతాడుగదా, నలభైమందిని కూచోపెట్టి బోధ చెయ్యడం చూస్తున్నాం గదా, ఒకే తుణుంలో మహాప్రజకి బోధచెయ్యడం వీలా? బోధనవాసన కొట్టగానే వత్తని దిగు దిగు అని లేవిడి కొడతారు.

గో—అయినా సరే సమర్థుల్ని తెచ్చి బలవంతాన్ని ఉపన్యాసాలు చెప్పించి మూర్ఖసభ్యుల అజ్ఞానం పోగొట్టి దేశంయొక్క అనగా నగరంయొక్క, అనగా అసభ్యులకు సాధారణ జ్ఞానపు మట్టం లేవగొట్టాలి. ఉపన్యసించేవాడు వేదికమించి దిక్కపోతే సరి!

నే—దిక్కపోతే మోసేస్తారు.

ని—పోనీ, మరి ఇతర ఆకర్షణలు ఏమిటి? మీడియా కళలా?

నే—అవును. లలితకళలున్నాయి. కాని వాటిల్లో చెవికి తగితే కళలు మాత్రమే సభకి మరీ తాజా!

గో—మన తర్జనభర్జన సోదరుల గానం పెట్టించండి.

నే—వాళ్ల గాలిపాట సభకి చాల్తుందా?

గో—చాలకపోతే చందా వెయిద్దాం.

నే—అదికాదయ్యా! వీళ్లపాట సామాన్యస్థాట! అది తెగ ఎరుగుదురు గనక సభ్యులు ఆ గానం మెచ్చకపోతే?

గో—పోలీసుని కాపలా వేసి, మెచ్చుకునేటట్టు లాటిలతో తాళం వెయింతాం.

నే—జనం లేచిపోతే?

గో—అవరణ గోడ దాటి వెళ్లిపోదానికి అణా అణా టిక్కెట్టు పెడదాం.

నే—ఇంతే మీ సలహాలు.

ని—గాత్రపాట, యంత్రమా మీ రనేది?

నే—యంత్రమయేది గాత్రమయేది లోగడ ఎంతో కొంతమందిని ఆకర్షించి ఉన్నవాడు— ఎంతో మొహమాటం ఉంటేగాని ఊరికేరాడు. ఉల్కాగా వస్తే గాని మనకి 'జయప్రదం' కాదు. పోనీ వాక్యజ్ఞానికే వచ్చి పాడేవాళ్లని ఒప్పుకుందాం అంటే, అప్పుడుకుగా మద్దల ఫిడేశ్వలాంటి పరికరాలకి బోలె డివ్వాలి; వచ్చిన జనాని కందరికీ 'క్లారోఫారం' ఇవ్వాలి.

ని—అయితే ఈమధ్య భరతనాట్యం ఊరేగుతోంది, పెట్టించండి.

నే—అందునిమిత్తంకూడా ఖర్చు తప్పదు. అదీ కుదరదండీ!

గో—వీడి కుదరకపోతే, ఎందుకయ్యా నీ కీతాపత్రయం? శ్రీమ మరోళ్లదీ పేరు నీదీనా? ఏఖర్చు కూడదా? నీసామ్య కాదే. సంఘావసరమైన ప్రజ్ఞ గల వ్యక్తిని సంఘం పోషించకపోడం అట్లా ఉండగా, ఆప్రజ్ఞ నేర్పినందుకు శాస్త్రీగా త్యాగంకూడా వాడే చెయ్యాలనా ఆ రెండూ లేనివాళ్ల వాదన!

నే—కార్యదర్శికష్టాలు తెలుసుకుని మరి మాట్లాడండి. మీరు కానీ వశాలు ఇవ్వలేదు సరికదా,...

గో—చిత్తం చిత్తం. తమరు అప్రస్తుతాలు రానీకండి. చాలా మట్టుకి వెళుతుంది.

ఉ—స్వామీ, అసలుసంగతి చూడండి. నాకు అజ్ఞెంటు వస్తుంది. పోతాను.

గో—నాకు అజ్ఞెంటుపని ఎంతమాత్రం లేదుగాని, నేనూ పోతాను. మొదట కాళ్లూ పట్టుకోను, తరవాత పేరూ జుర్రుకోను.

(అని వాళ్లిద్దరూ వెళ్లిపోయారు మహాజనుడుగారూ, నిరంజనం గారూ, నేనూ మిగిలాం.)

నే—ఏమయ్యాయ్, మీరేనా ఉండి ఈమహాకార్యక్రమ నిర్ణయం తుదనెగ్గించాలి.

మ—పోనీ మనవాళ్లచేత ఎదేనా నాటకం ఆడించండి, జనం విరగబడివస్తారు.

ని—నిజమేనండి. మనం విద్యావంతులంగనక, చక్కటి సంస్కృతనాటకం కట్టించండి. బరువుకి బరువూ ఉంటుంది, ప్రతిష్ఠకి ప్రతిష్ఠా ఉంటుంది, అనందానికి అనందమూ ఉంటుంది. ఒక వేళ మన యత్నం పాడై ప్రదర్శనం ఎంతో వీడినట్టున్నా సరే 'శాకుంతలం' లాంటిది ఆదా లంటాను. చావు తప్పనప్పుడు సరియైనవాడి చేతులో చావమన్నాడు.

నే—నిజమేగాని, మనకి మాటలు తెలియదూ, నోరు పెగలదూ?

మ—అందుకని, అభినయం ఎక్కువ చేసేసి, మాటలు బాహు తగ్గించేసి, ఆకాసిని తెలుగులిపిలో రానేసుకుంటే! మూర్ఖమిహిల్లా అడచు!

నే—అడచు. మీరు దువ్యంతుడు వేస్తారా?

మ—బాబో, అదేమిటండోయి, నేను మాఅమ్మకి ఒక్కణ్ణే కొడుకునిగుడాను.

నే—సంస్కృతనాటకాలు రెండుమాడు హృద్యంగా ఉండేవి ఉన్నా అసలు టైం లేదండీ! విన్నారా! అదే అసలు ఇబ్బంది. అదోటీనూ, ఇంతా తంటాలుపడి మనం చివరదాకా ఆడినా, నూటికి వెయ్యిమందికి అది తెలియదు.

ని—అయితే, మనం ఇంగ్లీషువాళ్లంగనక ఆంగ్లనాటకం కడితే, చుట్టుపక్కల్నించి ఆంగ్లేయులుకూడా వస్తారేమో!

నే—రూఢిగా వస్తారైండి, వచ్చి మరి వెళ్లరుకుడానూ! కాని మనకి మాతృభాషాభిమానం లేదని ఏవరేనా అనుకోగలుగనక ఇంగ్లీషు మనం మానాలి. సత్రా లేక కాదు, టకటకలాడించెయ్య గలం! తెలుసుకోలేనివాళ్లుకూడా మెచ్చుగుని మరి పోతారు.

ని—మన కెవరికీ హిందీకూడా రాదుగనక, పోనీ, తెలుగు నాటకం ఎదేనా తియ్యండి, మరి గత్యంతరం లేదు.

నే—అదే నాకు తోస్తోంది. ఒక వెయ్యి తెలుగునాటకాలున్నాయికాని నాబోటిగాడు వేపం వేద్దాం అంటే మంచిది ఒకటి లేదండీ.

ని—పోనీ ఒళ్లు ఆదర్శనాటకం మీరు రాసిపారేసి, తయారు చేసిపారేసి, ఆడేసిపారేసి, ఊరుకోకూడదా?

నే—నిమిషం. నేను నాటకం పుర్రకాల్లో రాసేస్తాను. కాని యుద్ధం మూలాన్ని సందేహిస్తున్నాను.

మ—అదే చిక్కిచ్చింది. పోనీ రాయద్దు. పాతది ఎదేనా తియ్యండి. పద్యాలూ రాగాలూ లేకపోతే ఆ నాటకాన్ని తంప పెయ్యాలి, చూసి మరి తియ్యండి. మీరు పాడగల్రాగా అన్నట్టా!

నే—పాడతానుగానండీ, కళాదృష్టితో పాడతాను. విశే వాళ్లు కళాయదృష్టితో విని, మన్ని వృత్తివటుల్లో పోల్చి, తేలిక చేసి చెప్పలుగిరవజేస్తారు.

ని—ఒళ్లునాటికీ గిరవజేయ్యరు. ఇప్పుడు చెప్పలు చాలా ఖరీదు. తెలుసునా?

మ—అయితే మన సభ్యు లింతమం దున్నారు, ఒళ్లు రాగ నాటకమేనా అడలేరుటండీ! రాగనాటకం లేకపోతే జనం భ్రష్టి రారు. సుప్రసిద్ధరాగనటుల్ని వచ్చి, ఉచితంగా, ఒక్క అరగంట, ఏదేనా ఆడిపొండ్ర్రా అంటే రారా?

నే—వస్తారు. మీరు ఎన్ని వందలు ఇస్తారు పెట్టుబడికి?

మ—నేను ఉచితం అన్నాను.

నే—నేనూ అంటే అంటున్నాను. వందల రికపోకల ఖర్చులనిమిత్తమాత్రమే! ఆడే ఉచితంగానే!

ని—పోనీ వచననాటకం ఆడిమాస్తేనండీ!

నే—తద్దినంలా ఉంటుంది.

ని—అందుకనే! వార్షికం అన్నా తద్దినమేగా!

నే—ఇన్ని కళలు తెలిసినవాళ్లం, మనం వచననాటకం సుతరామూ ఆడకూడదు, మన పవిత్రసమాజంగడ్డమిద అటువంటి పని జరగనియ్యకూడదు. తెలుగువచనమొహానికి నాటకం ఏమి టండీ, బోడికి విగ్గలాగా!

మ—పోనీ ఎదేనా పొట్టినాటకం ఆడితే!

నే—మనం అంతా పొడుగేగా! పైగా, జనం ఇంకా పొడుగు ఎదిగితే గాని పొట్టినాటకం అందుకోలేరు. పొట్టినాట కాని కిప్పటి జనం బలాదూర్!

ని—కార్యదర్శి! నువ్వే సమర్థుడవయ్యా! ఏదో కార్య క్రమం చూడు. జనాన్ని ఆకర్షించడానికి ఎవేనా ఉపన్యాసాలు పెట్టిస్తే!

నే—పెట్టించావచ్చు, పద్యాలు చదివించావచ్చు.

మ—వెనక పీష్వానారాయణరావుఫార్సులాంటివి ఉండేవి, అటువంటిఫార్సు ఎదేనా ఆడిస్తే! ముతగరకంఫార్సులు లక్ష ఉంటాయి వెధవి!

నే—నే చెప్తాను వినండి. ఉపన్యాసమూ, కావ్యపరసమూ, ఫార్సు- ఈమూడుకుడా మాటలతో పన్నే. అసగా విలవ శూన్యంగా గలవి, గనక మనకి ఖర్చు లేనివి. దేశంలో ఉపన్యాస కులు రకరకా లున్నారు. శూన్యవిషయంమీద ప్రసంగించే వాళ్లూ, నియమితవిషయం పుచ్చుగుని అది తప్ప తక్కిన లోక మంతా ముచ్చటించేవాళ్లూ, విషయం నిమిత్తమాత్రంగా పెట్టుగుని స్వంతదస్తరం విప్పేవాళ్లూ, తమరు చెప్పే గొప్పవిషయాన్ని స్వీక రించని సభని చూసి కోపగించేవాళ్లూ- ఇల్లాగా. వీళ్లల్లో అను భవం అయినవాళ్లు రైలుఖర్చులు ముందు పంపిస్తేగాని రారు. తెలివితేని కార్యదర్శులు అల్లా చేస్తూంటారు. నేను అల్లాంటి పని చెయ్యను.

ని—మరి?

నే—“నీవంటివాడు ఆంగ్లంలోనూ, భూమిమీదాకూడా లేదూ! నీ ఉపన్యాసం మాడేరిదాకా ప్రవహించింది. మేం అందు లోనే స్నానం రోజానూ! నువ్వు వచ్చేదాకా ఈ ఊరంతా ఉపోవ్యాలుంటారు. పాపం మూటకట్టుకోకు!” అని అతడిమీద కవిత్వం చెబుతూ రాస్తాను. వచ్చేస్తాడు.

ని—వచ్చి ఖర్చుసాముకి వేసే పెజితే?

నే—పెట్టడు. వాడూ చదువుకున్న ఆసామీ కదా! మనంత బరితెగి వీధినిపడతాడా? లోపల ఏడుచు గుంటూ, పనిచేసి పోతాడు. ఒకజేళ్ల నోరుచెడి అడిగినాగానీ

నే—ఆడచ్చు. మీరు దుష్టంతుడు వేస్తారా?

మ—బాబో, అదేమిటండోయి, నేను మాఅమ్మకి ఒక్కణ్ణే కొడుకునిగుడాను.

నే—సంస్కృతనాటకాలు రెండుమూడు హృదయంగా ఉండేవి ఉన్నా అసలు టైం లేదండీ! విన్నారా! అదే అసలు ఇబ్బంది. అదోటీనూ, ఇంతా తంటాలుపడి మనం చివరదాకా ఆడినా, నూటికి వెయ్యిమందికి అది తెలియదు.

ని—అయితే, మనం ఇంగ్లీషువాళ్లంగనక ఆంగ్ల నాటకం కడితే, చుట్టుపక్కల్నించి ఆంగ్లేయులుకూడా వస్తారేమో!

నే—రూఢిగా వస్తారైండి, వచ్చి మరి వెళ్లరుకుడానూ! కాని మనకి మాతృభాషాభిమానం లేదని ఎవరేనా అనుకోగలుగనక ఇంగ్లీషు మనం మానాలి. సత్తా లేక కాదు, టకటకలాడించేయ్యగలం! తెలుసుకోలేనివాళ్లుకూడా మెచ్చుకుని మరి పోతారు.

ని—మన కెవరికీ హిందీకూడా రాదుగనక, పోనీ, తెలుగు నాటకం ఎదేనా తియ్యండి, మరి గత్యంతరం లేదు.

నే—అదే నాకు తోస్తోంది. ఒక వెయ్యి తెలుగునాటకాలున్నాయికాని నాబోటిగాడు వేమం వేద్దాం అంటే మంచిది ఒకటి లేదండీ.

ని—పోనీ ఒళ్లు ఆదర్శనాటకం మీరు రాసిపారేసి, తయారు చేసిపారేసి, ఆడేసిపారేసి, ఊరుకోకూడదా?

నే—నిమిషం. నేను నాటకం పుర్రకాల్లో రాసేస్తాను. కాని యుద్ధం మూలాన్ని సందేహిస్తున్నాను.

మ—అదే చిక్కొచ్చింది. పోనీ రాయద్దు. పాతది ఎదేనా తియ్యండి. పద్యాలూ రాగాలూ లేకపోతే ఆ నాటకాన్ని తంప టెయ్యాలి, చూసి మరి తియ్యండి. మీరు పాడగలగా అన్నట్టూ!

నే—పాడతానుగానండీ, కళాదృష్టితో పాడతాను. విశేష వాళ్లు కళాయదృష్టితో విని, మన్ని వృత్తిపట్టుల్లో పోల్చి, లేలిక చేసి చెప్పలుగిరవజేస్తారు.

ని—ఒళ్లునాటికీ గిరవటెయ్యరు. ఇప్పుడు చెప్పలు చాలా ఖరీదు. తెలుసునా?

మ—అయితే మన సభ్యు లింతమం దున్నారు, ఒళ్లు రాగ నాటకమేనా ఆడలేరుటండీ! రాగనాటకం లేకపోతే జనం ధస్తీ రారు. సుప్రసిద్ధరాగనటుల్ని వచ్చి, ఉచితంగా, ఒక్క అరగంట, ఏదేనా ఆడిపొండ్రా అంటే రారూ?

నే—వస్తారు. మీరు ఎన్ని వందలు ఇస్తారు పెట్టుబడికి?

మ—నేను ఉచితం అన్నాను.

నే—నేనూ అంటే అంటున్నాను. వందల రికపోకల ఖర్చులనిమిత్తమాత్రమే! ఆడేన్ ఉచితంగానే!

ని—పోనీ వచననాటకం ఆడిమాస్తేనండీ!

నే—తద్దినంలా ఉంటుంది.

ని—అందుకనే! వార్షికం అన్నా తద్దినమేగా!

నే—ఇన్ని కళలు తెలిసినవాళ్లం, మనం వచననాటకం మతరామూ ఆడకూడదు, మన పవిత్రసమాజంగడ్డమీద అటువంటి పని జరగనియ్యకూడదు. తెలుగువచనమొహానికి నాటకం ఏమి టండీ, బోడికి విగ్గులాగా!

మ—పోనీ ఎదేనా పాట్రినాటకం ఆడితే!

నే—మనం అంతా పాడుగేగా! పైగా, జనం ఇంకా పాడుగు ఎదిగితే గాని పాట్రినాటకం అందుకోలేరు. పాట్రినాటకాని కిప్పటి జనం బలాదూర్!

ని—కార్యదర్శి! నువ్వే సమర్థుడవయ్యా! ఏదో కార్యక్రమం చూడు. జనాన్ని ఆకర్షించడానికి ఎవేనా ఉపన్యాసాలు పెట్టిస్తే!

నే—పెట్టించావచ్చు, పద్యాలు చదివించావచ్చు.

మ—వెనక పీష్వానారాయణరావుఫార్సులాంటివి ఉండేవి, అటువంటిఫార్సు ఎదేనా ఆడిస్తే! మతగరకంఫార్సులు లక్ష ఉంటాయి వెధవి!

నే—నే చెప్తాను వినండి. ఉపన్యాసమూ, కావ్యపరసమూ, ఫార్సు- ఈమూడూకుడా మాటలతో పక్షే. అనగా విలప కూన్యంగా గలవి, గనక మనకి ఖర్చు లేనివి. దేశంలో ఉపన్యాస కులు రకరకా లున్నారు. కూన్యవిషయమీద ప్రసంగించే వాళ్లూ, నియమితవిషయం పుచ్చుకుని అది తప్ప తక్కిన లోక మంతా ముచ్చటించేవాళ్లూ, విషయం నిమిత్తమాత్రంగా పెట్టుకుని స్వంతదస్తరం విప్పేవాళ్లూ, తమరు చెప్పే గొప్పవిషయాన్ని స్వీకరించని సభని చూసి కోపగించేవాళ్లూ- ఇల్లాగా. పీళ్లల్లో అనుభవం అయినవాళ్లు రైలుఖర్చులు ముందు పంపిస్తేగాని రారు. తెలివితేని కార్యదర్శులు అల్లా చేస్తూంటారు. నేను అల్లాంటి పని చెయ్యను.

ని—మరి?

నే—“నీవంటివాడు ఆంగ్లంలోనూ, భూమిమీదాకూడా లేదా! నీ ఉపన్యాసం మాడారీదాకా ప్రవహించింది. మేం అందులోనే స్నానం రోజూనూ! నువ్వు వచ్చేదాకా ఈ ఊరంతా ఉపోహ్యలుంటారు. పాపం మూటకట్టుకోకు!” అని అతడిమీద కవిత్యం చెబుతూ రాస్తాను. వచ్చేస్తాడు.

ని—వచ్చి ఖర్చుసొమ్ముకి పేచీ పెడితే?

నే—పెట్టుడు. వాడూ చదువుకున్న ఆసామీ కదా! మనంత బరితెగి పీఠినిపడతాడా? లోపల ఏడుచు గుంటూ, పనిచేసి పోతాడు. ఒకవేళ నోరుచెడి అడిగినాగానీ



మీద పనిచెయ్యడానికి అవకాశం లున్నాయి. ప్రతిచోటికీ కర్తవ్యం! ప్రహసనం పట్టిచ్చిందా, మనదే, ప్రయోజకత్వం. పోయిందా, కర్తవి తిట్టిస్తాం.

మ—ఎవడేనా ప్రహసనం రాయడంతోపే నీచుడు. సత్తా ఉంటే గొప్ప వేమన్నా రాయాలిగాని, అక్షిలపు తుమ్మముక్కలు పోగుచెయ్యడానికి తుంటరి ఎవడైనా సరిపోతాడు.

ని—అట్లాంటి ముక్కలన్నీ కంఠతా పట్టి రెండుమూడు సార్లు మన కార్యదర్శిగారే వేపం వేశారుట, అట్టే తిట్టకండి. మీరు అంతకంటే నీచులని అర్థం అవుతుంది.

నే—ఎంతమాత్రం కాదు. నేను ఆ కర్తతో చెప్పకుండా గుప్తదానం మంచిదిగనక, అతని ప్రహసనాల్లో వేసితరవాత, కర్తముక్కలయొక్క నీచత్వం పోయి, నామూలాన్ని గౌరవం పొచ్చింది ఆముక్కలకి.

ని—కదందిక్కు వీధి లేకపోడంవల్ల జనాన్ని ఆకర్షించడానికి మనం 'ప్రహసనం' తీసుకుంటున్నాంగనక, మరి యాగీమాని, ఆ ప్రయత్నం వీధి చెయ్యండి. జనానికి గానమేనా ఉండాలి, హాస్యమేనా ఉండాలి. సార్వత్రికమైనవి మరి అట్టేలేవు.

నే—గానానికి డబ్బు పొయ్యలేం. దిక్కుమాలి హాస్యానికి సొన్ను గొడవ లేదు. మనంత విద్యాధికులం దాన్ని చేపట్టడమే దాని ఇన్నకి మహాదళ! మనం ఇస్తున్న గౌరవమే దానికి వెయ్యి వేలు.

మ—సరే. రొండు ఉపన్యాసాలూ, కావ్యపరసమూ, ఒక నీచపు ఫార్మాన్ - ఇవన్నమాట జనాన్ని ఆకర్షించడానికి మనం నిర్ణయించుకున్న శబ్దకళలు.

నే—చిత్తం.

ని—మరి సెలవ్. కార్యక్రమం పూర్తిచేసి, అచ్చుకి పంపియ్యండి.

నే—సరే. అప్పుడేనా. అధ్యక్షుడి మాట తేల్చుకుని మరియిస్తాను.

[తరవాతించి కంగారు యావత్తూ నాడే అయింది. అల్పాహారాల ఏర్పాటు, డిన్నర్ ఖంజాయింపు, సభలో కూర్చోడానికి కట్టడిట్టాలు, అధ్యక్షుడి బసగురించీ, ఆశ్రయించిన కవుల్ని ఉపన్యాసకుల్ని ప్రజాశిలలో జోనపడాన్నిగురించీ తంటాలు— ఇట్లాంటివన్నీ నామీదే నిల్చిపోయాయి. ఇవన్నీ ఓయెత్తూ, ఆ మాయధారిప్రహసనం ఓయెత్తూ అయింది. నే నందులో వెయ్యక తప్పిందికాదు. ఆడవేసానికి మొగాడు కుదరక స్త్రీ వచ్చే ప్రహసనం మానుకుని అయిదారు వేసా లుండే ఓ తుమ్మప్రహసనం తీశాం. మా బృందాన్ని కేకేశాం. నామనట్టు, నటయోగి, హాస్యార్థం, హాస్యవానరం, నవురేడు మొదలైనవాళ్లే ని. వీళ్లకీ నాకూగుడా

ఫార్ములో ఉండగల తుమ్మమాటలతో లెఖ్కలేదు. నా మహాత్వం వల్ల జనం నవ్వేస్తారు. నామనట్టు హాస్యకర్త రాసిన వంకరమాటలకి తరిమిణిపట్టి నునుపుచేసి నవ్వించే జీనియస్ కాని, పార్టు రాదు, చేప్తులేదు, చేతకాదు. నటయోగిది యావత్తూ ఇంగ్లీషునవ్వుట, అతడు పల్లెటూళ్లమృతూ పరలమృతూ పడి పార్సుముక్కలు మాటెట్టుగుని కప్పలూ పెడలూ లాగేశాడు. హాస్యార్థం ఎప్పుడూ ఇవతలకూడా నవ్వించే మాటలు చెబుతాడుగనక, అతనికి పార్టీ అక్కలేదు. హాస్యవానరం మొహంకేసి చూస్తే వొర్రప్పడుకూడా నవ్వుతూన్నట్టు కనపించడంవల్ల నున్నూ, అతనికి కోపం వచ్చేటట్టు మనం తిట్టినప్పుడు అతడికి మరి నవ్వుమొహం పుట్టడంచేత నున్నూ, అతణ్ణి తెగతిట్టడానికి ఒక మనిషిని పెడితే చాలు అతడి దంతా నవ్వే. నవురేడు ఎంతమాత్రం గానం రానివాడవడంచేత, హాస్యానికి నిధి అని పేరు పొందాడు. ఇంకా ఇవతల నిత్య కృత్యంలో బూతులు మాట్లాడేవాళ్లనీ, తోరణాలు తెంపేవాళ్లనీ మేం అవసరాన్ని బట్టి ఉపయోగించుకోడానికి నియమించుకుని, ఎంతమంది కూడితే అంతమందితో రిహార్సల్స్ వేస్తూ, పేలవంగా ఉన్నట్టు మాకు తోచినచోట్ల మాటలు లాగేస్తూ, చాలా శ్రమ పడ్డాం! నాకు వీలైనప్పుడల్లా వెళ్లి నేను మా అధ్యక్షుడితో పరిస్థితి చెబుతూండేవాళ్లే గాని, మా కార్యనిర్వాహక వర్గం మళ్లీ కలియలేదు. కార్యక్రమం వెయించేశాను. లండన్ దిగుమతీ అయిన డాక్టర్ అఖింద్ గారు అధ్యక్షుడు, ఎ. బి. ఘోస్ సి. డి. ఖోల ఉపన్యాసకులు, నవాంకబిరుదకవిగారి కావ్యపరసం, చివరకి ఫలానా ఫార్ము అనిమాత్రం రాశాం-ఆపేరుతో ఎదైనా సరే ఆడెయ్యచ్చునని.]

వార్షికరీజు వచ్చింది. 'జయప్రదంగా' జరిగిపోయింది. జనం చాలామంది వచ్చారు. చోటు చాల్లేదు. అబ్బో! స్త్రీలూ వచ్చారు. నాటకాలు పోయాయికాదూ! ఇక్కడ మేం తేరగా ఆడేవాళ్లం ధోరికాంగా! మొదట కార్యక్రమం ముగుసుముగుగా ఉందిగాని, క్రమేపీ తెరిపిచ్చింది. ప్రహసనం రాకుండానే నవ్వు తోచ్చారు. అసందర్భాలు జరిగినప్పుడు నవ్వేకారని మా అయిష్టలు అంటారుకాని, రాబోయే ప్రహసనాన్ని తల్చుకుని అని నే నంటాను. నాకు ఓ మెడ లిచ్చారు. వద్దంటే విన్నారు కారు. నటయోగికి నామీద కోపం వచ్చింది. నామనట్టు ఉరెట్టుగుంటా నన్నాడు. అయినాసరే నాకు మెడలో ఇచ్చారు. మొర్రాడు ఊళ్లో ఒక మహారాజు ఈ ప్రహసనంలో అక్షిలా లున్నాయి, మర్యాదస్తులు వినచ్చునే గాని ఆడకూడ దన్నాడు. అక్షిలా లెక్కడ అని అడిగాం. అంతటా అన్నాడు. నమస్కరించాం. తను రాలేదు, అల్లా అని విన్నా నన్నాడు. కొన్నిచోట్ల చప్పుగా ఉందని మా మేలుకోలేరా రన్నారు. హాస్యకర్తముక్కలవే అని మేం అనేశాం. కొన్నిచోట్ల జోరుగా ఉందన్నారు. ఆ ఫలాలన్నీ మా స్వర్గమునే అని చెప్పేశాం. తరవాతరీజు పత్రికలో డాక్టర్ అఖింద్ గారి

అధ్యక్షతకింద మా సమాజవాదీ కసభ 'జయప్రదంగా' జరిగిందని పడింది. అంతటితో అయిందనుకున్నాను. ఒక్కొక్కటిచొప్పునే వస్తూండే బిల్లులు చెల్లించుకుని బయటపడడం ఎల్లానా అని చూస్తూండగా, ఒక ఉత్తరం వచ్చి నా మనస్కాంతి అంతా పాడు చేసింది. నానాశ్రమలూ పడి, మేం, పోనీ అని జాలిపడి ఓ ఫార్సు ప్రదర్శించాం అన్నానే, ఆకర్షదగ్గరించి! తన పార్సుట తనకే హక్కుందిట, ఇంతోటి హక్కు తనతో చెప్పకుండా పట్టిగా అది ఆడి మేం భంగపరిచాంట, మాది నేరంట! మొదట్లోపి అనుకుంటూనే ఉన్నాను. ఆపార్సు అసలు తుక్కురకం. కడంవాళ్లు పట్టట్టారుగాని, లేకపోలే, అంత నాసిరకం నేను తలపెట్టను. ఎంత మంది ఫార్సుగాళ్లు నాకాళ్లవిడ పడ్డారూ తమవి ఆడమనీ! వాళ్ల పేరు నిలిచేటందుకు వాళ్లవి మానేసి, నాకు నచ్చినవాళ్లవి వాళ్లతో చెప్పేదేమిట అడిగి-ఈరితిగా రచయితల్ని అందర్ని నిత్యమూ గౌరవిస్తూనే ఉంటాను. వీడి కేం వచ్చిందో! ఈమాటు కార్యక్రమంలో వెయ్యకుండా పట్టిగా ఆడిస్తాను, ఎవడు చూడొచ్చాడూ, వీడివి ఆడద్దని ప్రచారం చేస్తాను. దూరపు ఊళ్లలో ఆడొస్తాను, వెనకాలే వస్తాడా? పొండిత్యం లేని ఈమాటలు వాడి ముతాత మాటలు! వైగా, మేం ఏమి బావుకున్నాం చెప్పండి, ఇంకోళ్లని ఆనందపరచడానికేకగా మేం తీసుకుంటా, అతడికి ఇంత ఏడు పెండుకు చెప్పండి! మేం ఏమీ లాభం పొందలేదే! నీచత్వం అంటే ఇల్లా ఉంటుంది. కష్టపడి ఉన్నానేమో నాకు ఒళ్లు మండి పోయింది. తక్షణం మా నటబృందాన్ని, మహాజనాణ్ణి కేకేశాను. అప్పుడే నిరంజనంకూడా వచ్చాడు. ఆఉత్తరం అందరికీ చూపించాను.

ని—ఇది చిక్కేనండీ! అతడికి రాయకపోయారా?

నే—ఇదోటా! నేను లోగడ మూడుసార్లు ఆరాను. అప్పుడు ఏమయ్యాడు వీడూ?

ని—ఆసంగతి అతనికి తెలియదేమో!

నామ—నేను బోలెడుచోట్ల వాక్యాలు దిద్ది వాటికి మెరుగుపెట్టి అందులో ఏకోశాన్నీ స్ఫురించని హాస్యచేష్టలు చేసి, చచ్చి చెడి, జనాన్ని నవ్వించాను. అంత శ్రమా పడితే నాది నేరమా? వీడా అల్లా అనడం!

నట—నేను ఇదే ఆడి మెడల్సుకూడా పుచ్చుకున్నాను. ఇల్లా అని తెలిస్తే ఈ దిక్కుమాలి ముక్కలు కంఠతా పట్టక పోదునే? ఛీ, జిహ్వా కాలిపించుకుంటా!

ని—తోందరపడకు. ఎక్కడని కాలిపిస్తావ్? నీ పెదివి మొదలు గుండెవరకూ ఆదిక్కుమాలి ముక్కలువ్యాపించిఉన్నాయి.

నట—ఏడిశాయి.

నే—ఆరచన అతనిదిట.

నట—ఏడిసింది! ఇందులో ప్రతిముక్కా చెత్తరకపు నిఘంటువులోకుడా ఉంది. రచన వాడిదేమిటి?

నామ—చాలా మాటలు నిఘంటువులోకుడా లేవు. కుల్లి పోయిన పాతఘక్కి బజారు సరుకు. అధముడుకుడా ఇంతకంటే ఆరిందాగా రాయచ్చు.

నామ—నే నల్లాంటి పార్సులు యాభైరాస్తాను ఎడంచేత్తో.

నట—నేను రాసి ఎనళ్లకి చూపించను, లాగేస్తారు.

నామ—అసలు ఇతర ప్రహసనాలు లక్ష ఉన్నాయి. ఇదే పార్సా, బోడిఫార్సు!

ని—అల్లాంటప్పుడు, ఈచవటమాటల ఫార్సే దిక్కుగా మీ రెండుకు బయద్దేరారయ్యా?

నామ—మా మంచితనంకొద్దీనూ! వాడిపేరు కొంచెం ఈ ప్రాంతాల మూఢుల్లో ప్రచారంచేసిపెడదాం, అహోరిస్తున్నాడని.

ని—మితో అహోరించారా?

నట—లేదు. మేం జాలివెయ్యగానే, ఆగలేం! వెంటనే సత్కరిస్తాం! మేం ఏమీ విలువ కోరలేదే? వాడిడగా పేరూ?

నే—ఆ పేరు అందరికీ తెలుసుకుగదా, ఇంకా వేస్తే ఓఘాయిత్యం, వైగా కాగితంకరువురోజుల్లో బాగా కుశలం అని చెప్పేసి కార్యక్రమ పత్రాల్లోకుడా అతని పేరు మేం రానియ్యండే! జనం ఒక వేళ అటని తిడితే, అతడిపేరు రుమగ్గా ఉండడం మాకంటే అతడికి ఎంత నయమో తెలుసా!

ని—అతనికి మీరు మొదటే రాయవలిసింది. మనం అర్హులమో అనర్హులమో అతనికి తెలియద్దూ! పాడై తే?

నే—అందుకనే కాదుటయ్యా, అతని పేరు లాగేసింది! ఎవడేనా ఆబుక్కు చదివి వస్తాడేమో అనే భయంచొప్పునా!

ని—హక్కు వొదులుకోమనడం న్యాయమా?

నే—ఉందని స్పష్టంగా అత డేడవపద్దుటయ్యా! ఆ మాటల ఆస్తి వాడిదనీ!

ని—అల్లా ఉంటుందే!

నే—లేందే!

ని—మీరు చదువుకున్నవాళ్లు గదా అని ఊరుకునిఉంటారు. “సర్వస్వామ్యసంకలితం” అని ఉంటుంది.

నే—ఓరి దాని మొహంమండా! దాని అర్థం ఇదా!

ని—అయిఉండాల్సి కొంతవరకు. నేరాలూ శిక్షలూ ఎందుకు, మీరు కృతజ్ఞతకోసం గుడా తెలియపరచవచ్చును గదా— అనుభవం గల విద్యావంతులు!! కర్తమాటలవల్ల నటుడు పుడతాడు. మీరు ప్రత్యక్షం చేసే ఆనందం గురించి వివడానికి కర్త తగడా?

నే—సరే, యిప్పుడేమిటంటారు?



109 మింట్ స్క్రీటు సావుకాగునేట

ఇనాము! ఇనాము! ఇనాము!

మా కూందల్ విర్థిని సీసా ౭.౫టి కొనువారికి  
మాడురంగుల అందమైన శ్రీ వుశిం కృష్ణునిపటసు  
బహుమాన సుగ నొసగబడును

కూందల్ విర్థిని

(రిజిస్టర్డ్)

తల వెంట్రుకలను నల్లగాను దట్టము  
గాను నిశీవిగాను పెంపొందించి అందము  
చేకూర్చును

త్వరలోనే మీవూరికి రాకున్న మా ప్రతినిధి  
ద్వారా మీర సవయంగా ఆర్డర్లను ఇవ్వడానికి  
సిద్ధంగావుండండి

ఆంధ్రదీప్తిక పోల్ ఎజెంట్సు

సాయిబాబా ట్రేడింగు కంపెనీ,

తిరువల్లిక్కేణి మదరాసు

భారత్ బ్యాంకు లిమిటెడ్,

హైదాబాద్ - ఢిల్లీ

ఇయర్ల - నేట్ రాసుకృష్ణ దాల్మియా

డిప్యూటీ మేనేజింగ్ డైరెక్టర్ - రాజేంద్రకుమార్ జైన్

ఇండియాలో దిగువచోట్ల అంతటాకూడా అన్నిరకాల ఆధునిక బ్యాంకింగు సౌకర్యములను యొసగును

అగ్రా (వెలాంగంజ్) అగ్రా (జోహిబజారు) అహ  
మదురాబాదు అజ్మీరు అకోలా అలహాబదు, ఆలిఘర్ అం  
బాలా కన్ నెంట్లంట్లు అంబాలా సిటీ అమ్రావతి అమృతసర్  
అమృతసర్ (మిత్ మండి) అమ్రావతి బన్ బెంగళూరు  
సిటీ బెంగళూరు కన్ నెంట్లంట్లు బరేలీ బాట్నా బారో  
బీహార్ బెనారస్ బెజవాడ భగల్ పూర్ భిల్వారా భివాని  
బిసోర్ బొంబాయి (హార్) బొంబాయి (జవేరిబజార్)  
బులాన్ షాహర్ కలకత్తా (క్లయ్ బీధి) కలకత్తా (బుర్రా  
బజారు) కలకత్తా (చౌరంఘి) కాన్పూరు (నైగంజ్) కాన్పూరు  
(జనరల్ గంజ్) చాన్ పూర్ చాన్పా చినియాట్ కొచ్చిన్  
కోయంబత్తూర్ డెహ్రాడూన్ డిల్లీ (దర్వాజా) డిల్లీ (చౌరి  
బజార్) డిల్లీ (సాదర్ బజార్) డిల్లీ (తొత్త) డిల్లీ (చాంద్  
చౌక్) ఢుమ్కా రోజ్ పూర్ కన్ నెంట్లంట్లు షెరూబాబాదు  
షెరూబాబాదు గయ ఘుషియాబాదు గోన్డ గోరక్ పూర్  
గుజరాత్ వాలా హాపూరు వారానాసి హిమత్ నగర్ హిసార్

హోషయార్ పూరు హైదరాబాదు (సింధు) జమ్ము (రవి) ఝారియా  
ఝాన్సి జబల్ పూరు జలన్ ధర్ సిటీ కరాచి టిక్రి ఖైరతి ఖాం  
గౌన్ ఖుర్జా కిషేంగర్ టేట్ కోట రాహోర్ (మల్ రోడ్డు)  
లాహోర్ (మహల్ గేట్) లాహోర్ కన్ నెంట్లంట్లు లాహోర్  
(అనార్కలి) లోహోర్ లక్నో (బ్రాట్ గంజ్) లక్నో (అమీనా  
బాద్) లాఢీయానా (చౌకు) లయాల్ పూరు మద్రాసు  
(ఘంటసరోడ్డు) మాన్ డి బహద్దీన్ మాన్ (బాట్ ఫీసు బెనారస్)  
మిర్జాపూర్ ముత్రా మిరట్ మోగా మున్సిపల్ మొరదా  
బాద్ ముల్తాన్ సిటీ ముజఫర్ నగర్ ముజఫర్ పూరు నాగపూ  
ర సిటీ నాగపూర్ (కింగ్స్ వే) నాజిబాద్ పానిపట్టు పాట్నా  
పాట్నా సిటీ పెషావర్ సిటీ క్వెట్టా రాజకోట రావల్పిండి రేవారి  
రోహటక్ రూర్కీ హరౌన్ పూరు సర్గోధా షియాల్ కోట  
సికింద్రాబాదు (డక్కన్), సితాపూర్ మహబూబ్ నగర్ ముక్తూర్  
టాంరా తిరుచినాపల్లి ట్రిచూరు ఉదయపూర్ ఉల్లూనా  
వార్ధా దేశమంతటా యింకా బ్రాంచీలు వ్యాపించుచున్నవి

దేశ సేవార్థమై స్థాపించబడిన దేశీయ సంస్థ

ఆంధ్ర ప్రదేశ్ - తారణ సంవత్సరాది సంచిక - ప్రకటనలు

THE NEW INDIA ASSURANCE CO., LIMITED.

ది న్యూ ఇండియా ఆఫ్ యూరెన్సు కంపెనీ, లిమిటెడ్,

ప్రధాన కార్యాలయము — బొంబాయి  
మదరాసు బ్రాంచి — 4/5 ఫస్టు లైఫ్ బీచ్

జీవిత అగ్ని నౌకా ప్రమాదము భీమావ్యాపారము సాగించుచున్నది

1943-వ సం ఈ కంపెనీ 4½ కోట్లు కొత్తవ్యాపారము సాగింపగల్గినది

భీమా వ్యాపారమునం దున్న పౌరులకు మేము విన్నవించుచున్నాము

1942 సం॥ వ్యాపారముకంటె ఇది 98 % అధికము ఇదేమాదిరి అనభవముగల సాటి భీమా కంపెనీ లేవియు ఒక సం॥లో ఇంత వ్యాపారము సాగింపగలిగితి మని వ్రాసుకొనగలిగియుండలేదు

ఆర్థిక సుస్థిరత్వము పాలసీదారులకు మునుపకర్తవ్యములు ఆకర్షణీయమైన కమిషన్ పద్ధతుల మూలముననే మేమి అధిగ్రహించితిమి

ఏజంట్లుగా పనిచేయగోరువారు మా కంపెనీలో చేరి అత్యధిక లాభము పొందవచ్చును

పండ్ల మాలిన్యమును పోగొట్టి  
పండ్లకు నూతన వికాసమును  
చే కూర్చుంటుకు

సూరజ్

పండ్లపాడే శ్రేష్టమైనది

గుడ్ విల్ & కో.;

కాకినాడ.

సుదర్శన్

రాగిమాల్లు

ఇది డాక్టర్లచే శిఫార్సు చేయబడియున్నది మరియు నిది యనేక వస్తుప్రదర్శనములలో బంగారు పతకములను పొందియున్నది ఆరోగ్యము బలము ఉత్సాహము గల్గించుటలో నద్వితీయమైనది బలహీనులకు బిడ్డలకు వ్యాధిగ్రస్తులకు వృద్ధులకును ఇది ముఖ్యమైన ఆహారము

సుదర్శన్ కంపెనీ,

చిత్తూరు

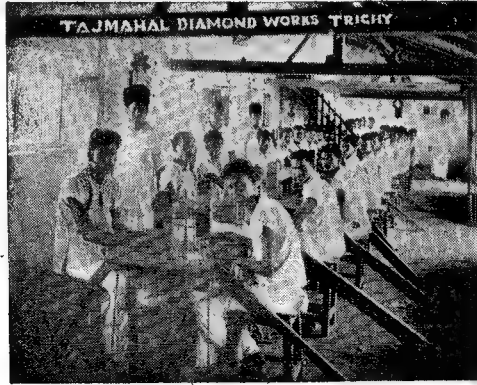
బ్రాంచీలు—మదరాసు కోయంబత్తూరు



ఒరిజినల్  
బ్లూజాగర్ రేజియా  
★  
A. Abdul Kareem Sahib Sons,  
JEWELLERS,  
Big Bazaar, Trichinopoly.



Registered  
Trade Mark



పాక్టరీ

— రిజిస్టర్డ్ గ్యారంటీ సీల్డ్ పాకెట్టు —



Registered  
Trade Mark

వివిధ ఆకారములలో రంగురాళ్లు మావద్ద సరసమైన ధరలకు లభించును.

క్యాటలాగు ఉచితము.

నాణ్యమైన కెమికల్ వజ్రములు మావద్ద దొరుకును.

ఎ. అబ్దుల్ కరీం సాహెబ్ సన్సు,

స గ ల వ ర్త కు ణ.

వెడ్డ బజారు, : : : : : తిరుచినాపల్లి

అందము, మన్నిక, నాణ్యమునకు ప్రసిద్ధిగాంచిన  
 “శాంసన్సు” గుర్తుగల రెడీమేడ్ దుస్తులు.

అన్ని సైజులలోను పెద్దలకు పిన్నలకు వివిధరకములు మీకు నచ్చినవి ఈదిగువ ఉదహరించిన  
 తావులలో సదా దొరుకును.

బెజవాడ

జి. వెంకటప్పయ్య,  
 గాంధీనగరు,  
 ది బెంగళూరు డ్రెస్  
 పాలెస్.

గుంటూరు

జె. వి.  
 కామేశ్వరరావు,  
 బ్రాహ్మిపేట.

నెల్లూరు

మన్ గల్ సన్సు,  
 బ్రంకు రోడ్డు.

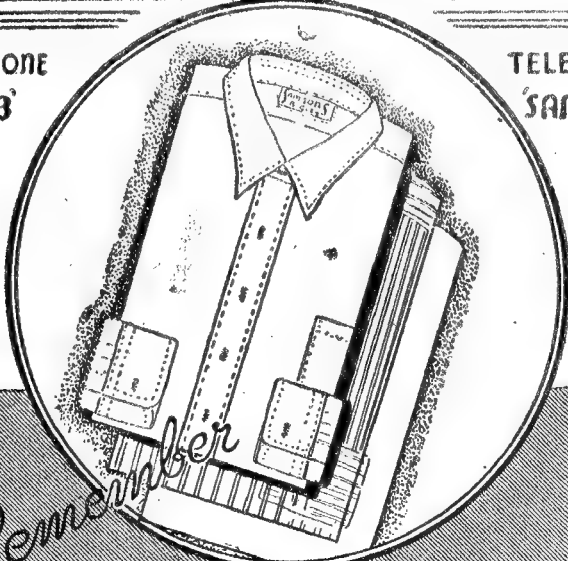
విశాఖపట్టణం :  
 ఇలవకుర్తి బ్రదర్సు.

మదరాసు

ది సిటీ ఎంపొరియం,  
 97-100, జేవరాజు  
 మొదటి బిడి,  
 పార్కు రోడ్.

TELEPHONE  
 '2213'

TELEGRAMS  
 'SAMSONS'



Remember  
 IT IS  
**SAMSONS  
 SHIRTS**

for *Comfort and long wear*

MANUFACTURED BY  
**K. H. SHAMARAO & SONS**  
 BANGALORE CITY.

Reputed  
 For QUALITY **DRESS**

విజయ నగరం

సి హెచ్.  
 సాంబశివరావు,  
 మల్కెటూరు రోడ్  
 కంట్రాక్టరు.

రాజమండ్రి

పి. కుశలరావు,  
 నేషనల్  
 డ్రెస్ మాట్స్.

గుంటూరు

కె. నుబ్బారావు,  
 ది సిటీ  
 డ్రెస్ పాలెస్.

బళ్లారి

బెంగళూరు  
 డ్రెస్ షాప్,  
 బ్రాహ్మణ బిడి.

సికిందరాబాదు

శర్మ బ్రదర్సు,  
 కింగ్స్ వే.

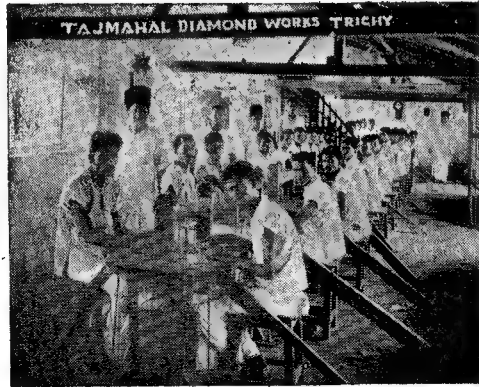
**BANGALORE DRESS MANUFACTURING Co., Bangalore City.**



ఒరిజినల్  
 బ్లూజాగర్ రేజియా  
 వజ్రముల్ల  
 ★  
 A. Abdul Kareem Sahib Sons,  
 JEWELLERS,  
 Big Bazaar, Trichinopoly.



Registered  
 Trade Mark



పాక్టర్

— రిజిస్టర్డ్ గ్యారంటీ సీల్డ్ పాకెట్టు —



Registered  
 Trade Mark

వివిధ ఆకారములలో రంగురాళ్లు మావద్ద సరసమైన ధరలకు లభించును.

క్యాటలాగు ఉచితము.

నాణ్యమైన కెమికల్ వజ్రములు మావద్ద దొరుకును.

ఎ. అబ్దుల్ కరీం సాహెబ్ సన్సు,

నగల వర్తకులు.

వెడ్డబజారు, : : : : : తిరుచినాపల్లి



అందము, మన్నిక, నాణ్యమునకు ప్రసిద్ధిగాంచిన  
 “శాంసన్సు” గుర్తుగల రెడీమేడ్ దుస్తులు.

అన్ని సైజులలోను పెద్దలకు పిన్నలకు వివిధరకములు మీకు నచ్చినవి ఈదిగువ ఉదహరించిన  
 ఠావూలో సదా దొరుకును.

బెజవాడ

జి. వెంకటప్పయ్య,  
 గాంధీనగరు,  
 ది బెంగళూరు డ్రెస్  
 పాలెస్.

గుంటూరు

జె. వి.  
 కామేశ్వరరావు,  
 బ్రాడ్వే పేట.

నెల్లూరు

మన్మథ సన్స్,  
 బ్రంకు రోడ్డు.

వికాఖపట్టణం :  
 ఇలవక్త్ర బ్రదర్స్.

మదరాసు

ది సిటీ ఎంపొరియం,  
 97-100, జేవరావ  
 మొదలి వీధి,  
 పార్క్ లాక్.

TELEPHONE  
2213

TELEGRAMS  
SAMSONS



Remember  
IT IS

**SAMSONS  
SHIRTS**

for *Comfort and long wear*

MANUFACTURED BY  
**K. H. SHAMARAO & SONS**  
BANGALORE CITY.

Reputed  
For QUALITY

**DRESS**

విజయ నగరం

సి హెచ్.  
 సాంబశివరావు,  
 పుచ్చెంటు &  
 కంట్రాక్టరు.

రాజమండ్రి

పి. మళేశ్వరరావు,  
 నేషనల్  
 డ్రెస్ మాన్యు.

గుంటూరు

కె. నుబ్బారావు,  
 ది సిటీ  
 డ్రెస్ పాలెస్.

బళ్లారి  
 బెంగళూరు  
 డ్రెస్ షాప్,  
 బ్రాహ్మణ వీధి.

సికిందరాబాదు

శర్మ బ్రదర్స్,  
 కింగ్స్ వే.

**BANGALORE DRESS MANUFACTURING Co., Bangalore City.**

## తుక్కుముక్కల హక్కుచిక్కు

ని—మామూలు ప్రకారం చేసేయ్యండి. ఊరుకోమనండి. ఖర్చులేని పనేగా!

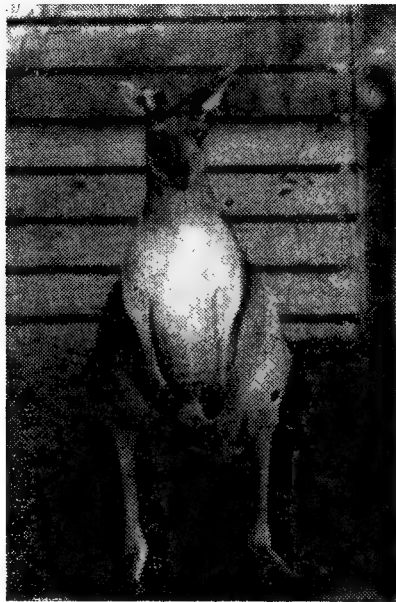
నే—సరే. మీరు రాయండి. చెప్తాను తుమావణ.

ని—రాస్తాను. “కర్తకు—నిజమే. మీరు ఏడవవద్దు. ఎం జేస్తాం? మీకు గౌరవం లేవాలని మేంపడ్డ శ్రమకి మీరుమాఫిన కృతఘ్నులవల్ల రోజులు ఎల్లాంటివి వచ్చాయో మీరు చూపించారు! ఇప్పులమీద ఎవడేనా ఈపని చేస్తాడా? మీయందు ఎంత అభిమానం ఉండడంచేత మీపేరు నోటీసులో లేకుండా చేశామో మీ కేం తెలుసూ! కొద్దివాళ్ల శ్రద్ధమత్రమే అందులో వేసి, గొప్పవాళ్ల వన్నీ తీసేశాం. అందుకని మీపేరు దాల్లా లేదు. అదికాక, మాకు మరో దిక్కు లేక మీ దిక్కుమాలి మాటలు ఆడుతున్నాం అని మొదట్లోనే మీకు రాసిఉండవలసిందే. ఆ రాయకుండా ఉండడానికి కూడా గొప్ప కారణం ఉంది. యథార్థం చెప్పాలంటే, మీ రచన దిక్కులేని తెలుగు భాష. పద్యమేనా కాదు, రాగమేనా కాదు, గ్రాంథికమేనా కాదు, ఉన్నతభావరహితం, పాండిత్యహీనం, అందరికీ తెలిసిన ముక్కలూ, వీధులో దొడ్లే పడికట్లు! అందు లోనూ ఎందునా బొందని నీచం అని పెద్దలంతా ఖాయపరచిన హాస్యంతో కూడిన పాకం! ఇటువంటి రచన చేసిన మీకు మేం అనుమతి గురించి రాయడంకంటే మానేస్తేనే మీకు గర్వం తగ్గతుండేమో అని మాకు తోచి, మీ మేలుకోసమే మీపేరు విస్మరించాం గనక ఆ మేలు

స్మరించుకుని మీరు మాకు కృతజ్ఞులై ఉండాలి. ‘ఫార్సు’ అంటే తుక్కుముక్కలేగదా, మీతో చెప్పే దేమిటని చాలాచోట్ల మీ ప్రదర్శనాలు ఆడుతున్నారు. నాసలహా ఏమిటంటే, మీరు ఆడడానికి నీలులేనివిగాని, ఇవి ఆడితే మనకి మాట దక్కదు రంగంమీద మరణమే అని నటులు అనుకునేవిగాని రచించండి. అట్లా చేస్తే మీ కీవాధ తొలిగిపోతుంది. మన్లో మనమాట! మీరు రాసినవాటికన్నీటికి కూడా ఆడడపుదోషం పట్టించంటారా, అయ్యిందో అయింది, అచ్చేసినవేవో అచ్చేశారు, మరి అచ్చు వెయ్యకండి, మేం ఎంతో సత్కరణం అని చేసిన పనినే మీరు గొప్ప తస్కరణం అని అంటున్నారగనక, మాట తడబడు తూన్నది మీరేసు! మేం సత్కరించకమానం.

ఇట్లు విధేయుడు—”

ఇది నేను పుచ్చుకుని మర్నాడు కర్తకి పారేస్తా నన్నాను. మేం ఎవళ్లదార్ని వాళ్లం వెళ్లిపోయాం. నే నాఉత్తరం పోస్టులో వేశానని మావాళ్లందరితోటీ చెప్పేశాను. చెప్పానేకాని వెయ్యి లేదు. మంచి వెయ్యడానికి అనుమతిట. విన్నారా? చూశారా మాశ్రమకి ఫలితం? ఆనందం వృద్ధిచెయ్యడానికి మావంటి త్యాగులు నడుంకట్టగా, మాటలగురించి పట్టంపులు పోయే అల్లులున్నారు. ఔర! తుక్కోజీముక్కల్లో ఉందని చెప్పబడే హక్కువల్ల మా కెంత చిక్కొచ్చిందో! కానీండి, మహామహావాళ్లకి తప్పలేదు, మాకూ తప్పలేదు.



స్మృతివైచిత్రీ-‘కంగారూ’ మృగము

# హాలాహలోదయము



= శ్రీ మల్లంపల్లి రామలింగేశ్వరశర్మ =

ఇక నేమో కల దూడివచ్చు నొకసారే యంచు లోకాల యే  
లికలీ రీతిని బాధపెట్టగ నరిల్లెలాపతిరాజు నో  
పిక నెన్నాళ్లకటంచు పట్ట ను? నిజావేశమ్ము గుప్తమ్ము చే  
సికొనక జాలడు నింకమీదట బ్రదర్శించుక లయాకారుడై.

తను బాధించిన నొప్పుకోదలచు నాతం డాశ్రితమైన జం  
తునికాయమ్ములు చచ్చువో నుటక కన్నుల్ విప్పి యే రీతి చూ  
చును ఆతం డభిమానమాన్యు డిక సాచుక హాలహాలత్రరం  
గనికాయమ్ముల లోకసంతతుల నాఘ్రూణించు నుద్వృత్తుడై.

ఇక నేలా యడియాస? దానికిని సంతేలేద? యాతండు ఏ  
నికనిచ్చెక సిరినిచ్చె ధేచువునిడెక శీతాంశునిక గూడ నూ  
రకయే యాతని రెచ్చగొట్టి రిక క్షీరాంభోధి తా నేమి దా  
ఁకొననిజాలెను దాచుకొన్నదదె వచ్చెక హాలహాలమ్మహో !

లేలిహాసస్వామి కాలకూటజ్వాల పెడలగ్రక్కినయట్టి విధము దోప  
సంజరేకల మబ్బు జారి పాథోధిలో పడిపోయినట్టి భావమ్ము దోప  
లోనున్న రతనాల నానాద్యుతులుగూడి మిఱుమిట్లు గొల్పిన సరణి దోప  
ముక్కోటి వేల్పుల మూర్తీధివించు నభాగ్యరేఖలు స్పష్టపడియె ననగ  
కడగి నిజనాథు బంధించి కష్టపెట్టిరనెడు కోపాన నాగకన్యకలు వినము  
పుక్కిలించినయట్టుల పొలిచి కాల-కూట రేఖలు దనతె నప్పాటనంత.

(‘హాలహాలపానము’నుండి.)

తిరుపతి కొండలమీదికి కొత్త మోటారు రోడ్డు, ౧





తిరుపతి కొండలమీదికి కొల్ల మోటారు రోడ్డు, ౨

# చీనీచీనాంబరాలూ, చీటీగుడ్డలూ

శ్రీ  
దిగవల్ల వేంకటశివరావు

“వస్త్ర పరిశ్రమకు హిందూదేశమే పుట్టిల్లు. ప్రపంచములో చరిత్ర అనేది ప్రారంభం కారపూర్వమే హిందూదేశంలో వస్త్రపరిశ్రమ వున్నట్లు కనబడుతూవుంది” అని బెయిన్సు క్రీ. శ. 1835-వ సం లో రచించిన ‘పత్తిపరిశ్రమచరిత్ర’ (History of Cotton Manufacture-Baines, 1835. p 2) అనే గ్రంథంలో వ్రాశాడు.

## క్రీస్తుకు పూర్వం మూడువేల సంవత్సరాల కిందటిమూట

హిందూదేశపు జిలుగు వయవలు, రవనెల్లాలు, రంగుల అద్దకాలు మొదలైన వస్త్ర విశేషాలు క్రీస్తు పుట్టరపూర్వం కొన్ని వేల సంవత్సరాల కిందటనే ప్రపంచమంతటా ప్రసిద్ధి జెందివున్నట్లు కొన్ని ఆధారాలు కనబడుతున్నవి. అరేబియాదేశానికి శిల్పిమోత్రరంగా ప్రస్తుతము ఇరాకు, సిరియా, టర్కీ-రాజ్యాలున్నచోట బ్రెగ్రిసు, యూఫ్రాటీసు నదులకు మధ్యప్రదేశములో మూడువేల సంవత్సరాలకు పూర్వము గొప్ప నాగరికత ననుభవించిన బేబిలోనియా అస్సీరియా-రాజ్యాలుండేవి ఈ పురాతన నాగరికతను సుమేరునాగరికత యని చరిత్ర పరిశోధకులు వ్యవహరిస్తున్నారు. ఈ బేబిలోనియా దేశప్రజలు పత్తికి, నూలుకు తమ భాషలో ‘సింధు’ అనే శబ్దాన్ని వాడేవారు. క్రీస్తుకు పూర్వము ఏడెనిమిది వందల సంవత్సరాల కిందట మధ్యదరా సముద్రతీరమున గొప్ప నాగరికతను స్థాపించి ఐరోపాఖండములోని వివిధ దేశాలకూ విజ్ఞాపభిక్షను పెట్టిన గ్రీకుదేశీయులు కూడా తమ గ్రీకుభాషలో ‘సిండన్’ అనే శబ్దాన్ని వాడేవారు. ‘హిందు’ అనేది సింధు శబ్దము యొక్క రూపాంతరమే నని భాషాశాస్త్రజ్ఞులూ, చరిత్ర పరిశోధకులూ అంగీకరిస్తున్నారు.

కొన్నివందల సంవత్సరములనుండి పారతంత్ర్యములో పడియున్న ఈ హిందువులకు ప్రాచీనకాలములో ఇంత ప్రాముఖ్యత వున్న దంటే మరల నేలు పాశ్చాత్య ప్రభువులు నమ్మలేక పోయారు. బేబిలోనియా గ్రీకు భాషలో పత్తికి సింధుశబ్ద ముపయోగించడము కేవలము కాకతాళియాన్యాయంగా సంభవించిన దేమో నన్నారు బైబిలులో నుదాహరించిన సృష్టి క్రమానికి భిన్నంగా హిందూదేశ నాగరికత అంతకు పూర్వమునాటి దని అంగీకరించలేక అనాదిసిద్ధములు, అపారపేయములు నని మనము విశ్వసించే వేదములు క్రీస్తుకు పూర్వము 1200 సంవత్సరములకన్న ప్రాచీనము లై యుండవని వాదించేవారు.

## మొహెంజోదరో హరప్ప శిథిలములలో వస్త్రవిశేషాలు

ఇలాగ వుండగా ఇప్పటికి కొన్ని సంవత్సరాల కిందట మన హిందూదేశంలో పంజాబరాష్ట్రంలో సింధునదీ తీరమునను, సింధురాష్ట్రంలోను మొహెంజోదరో హరప్పలనే ప్రదేశాల దగ్గర తవ్వగా భూమిలో పూడిపోయి యున్న పురాతన శిథిలాలనేకాలు బయటపడ్డాయి. అందులో కనబడిన నగర నిర్మాణములు, గృహముల పునాదులు, వివిధ శిల్పవిశేషములు, విగ్రహములు, ముద్రికలు, ఇతరవస్త్రజాలములును క్రీస్తుకు పూర్వము నాలుగైదువేల సంవత్సరాల కిందట ఈ హిందూదేశంలో ప్రవర్తిల్లిన ఒక విశిష్టమైన ఉత్తమ నాగరిక జీవనమునకు సంబంధించిన వని ప్రాచ్య పాశ్చాత్య పరిశోధకులు ఏకగ్రీవముగా నిర్ణయించినారు. అనేక సాదృశ్యములను బట్టి మొహెంజోదరో హరప్పల దగ్గర బయల్పడిన నాగరికత మన వేదయుగములో నొక ఘట్టమునకు చెందిన దనికూడా పరిశోధకులు నిర్ణయించగలిగారు. అందువలన వేదములు ఇంతకన్న పూర్వకాలమునాటి వని స్పష్టముగా రుజువుఅయినది.

ఈ శిథిలములలో ప్రాచీనకాలమునాటి వస్త్రవిశేషములుకూడా కనబడినందువల్లను, పత్తిని వడికి దారము పోగులు తీసి వస్త్రములునేనే విధానము వేదములందు కూడా చిత్రవిచిత్రముగా వర్ణించబడియున్నందువల్లనూ హిందూదేశపు వస్త్రపరిశ్రమ అనాదిసిద్ధ మైనదనే సంగతి నిర్వివాదాంశముగా తేలినది.

బేబిలోనియా దేశీయులు పత్తికి ‘సింధు’పదము నుపయోగించడమూ, గ్రీకుదేశీయులు ‘సిండన్’ పదము నుపయోగించడమూ కేవలము కాక తాళియము కాదనిన్నీ, ఆ దేశాలకు మన దేశమునుండి ఈ పరిశ్రమ వ్యాపించిన దనడానికి సందేహం లేదనిన్నీ తేలినది.

## క్రీస్తుకు పూర్వమునాటి హిందూదేశపు వస్త్రపరిశ్రమ

క్రీ. పూ. 1700 సంవత్సరమున జోసెఫ్ కాలమున ఫారో (Pharaoh) అనే ఈజిప్టుదేశపు రాజు జిలుగువలువలు ధరించినా దనిన్నీ, ఈజిప్టులో వస్త్రములు తయారుచేసే కాలనాటికి హిందూదేశంలో ఈ పరిశ్రమ మంచి అభివృద్ధిలో నున్న దనిన్నీ మైన చెప్పిన సింధునాగరికత బయల్పడక పూర్వమే ఒక గ్రంథకర్త వ్రాశాడు.



గ్రీసుదేశపరిశ్రకారుడైన హెరోడోటసు (క్రీ. పూ. 445) ఆకాలం లో హిందువులు నూలుబట్టలనే ప్రధానంగా ధరించేవారని వ్రాసినాడు. ఆకాలంలో ఈజిప్టు పారశీకరాజ్యముల ద్వారా గ్రీసుదేశానికి హిందూదేశంతో వర్తకవ్యాపారాలు జరిగేవి. గ్రీసుదేశపు మహావీరుడైన అలెగ్జాండరు క్రీ. పూ. 327-వ సంవత్సరంలో హిందూదేశానికి ఆదంధయాత్ర చేసి నవ్వుడు ఆయన ఉద్యోగులలో నొకడైన 'సియార్కన్' సముద్రమార్గముగా క్రీ. పూ. 325 లో హిందూదేశమునకు వచ్చినాడు. ఇతడు మన దేశములో చూచిన విశేషములను గురించి తరువాత కాలమున ఇద్దరు గ్రీకుగ్రంథకర్తలు తమ పుస్తకములలో సుదాహరించినారు. పుష్పలపుష్పల వస్త్రములు, రంగుల రంగుల అద్దకాలు గల వస్త్రవిశేషాలను హిందూదేశీయులు ధరించుచుండుటను సియార్కను చూచినాడని క్రీ. పూ. 24-వ సంవత్సరం ఆప్రాంతంలో ఈజిప్టులో వర్తకనం చేసిన స్ట్రాబో అనే గ్రీసుదేశపు భూగోళశాస్త్రజ్ఞుడు తన గ్రంథంలో వ్రాశాడు. ఈజిప్టులో నివసించే గ్రీకుపరిశ్రకారుడైన ఏరియన్ క్రీ. శ. రెండవ శతాబ్దిలో వ్రాసిన 'ఏరిత్రియన్' సముద్రయాన మనే గ్రంథములో హిందూదేశములోని కొన్ని పట్టణములలో అరబ్బీగ్రీకువర్తకులు చేసే వ్యాపారాన్ని గురించి వుదాహరించినాడు. దీనినిబట్టి నిండునదీ తీరాన్ని పున్న 'బాటాం' అనే పట్టాన్నుంచి ఎర్రసముద్రతీరమున గల 'అడ్యూగి' రేవుకు అరబ్బీవర్తకులు హిందూదేశపు నూలుబట్టలను తెస్తూవున్నట్లున్నా. ఎర్రసముద్రాని కావలి ప్రక్కరేవులకునూ హిందూదేశమున భరుకచ్చమునకునూ వర్తకము జరుగుతున్నట్లున్నా. ముఖ్యముగా రకరకాల నేతబట్టలు కాలికోలనీ మజిలీనులనీ తరవాతకాలంలో ప్రసిద్ధి జెందిన బట్టల రకాలు 'బరిగాజా' (భరుకచ్చము) నుండి ఎగుమతియవుతూ పున్నట్లున్నా తెలుస్తుంది. అప్పుడుకూడా 'మోసరియా' అని వ్యవహరింపబడే మన మచిలీపట్టణము వస్త్రపరిశ్రమకు ప్రసిద్ధి జెందినట్లున్నా. వంగరాష్ట్రపు జిలుగువలవలు చాలావశస్త్రముగా నున్నట్లున్నా, గంగానదీతీరమున సుత్పత్తియగుటనుబట్టి దానికి గ్రీకులు 'గంగీ' అని పేరుపెట్టినట్లున్నా కనబడుతున్నది. క్రీ. పూ. 321లో భారతదేశంలో మౌర్యసామ్రాజ్యాన్ని స్థాపించిన చంద్రగుప్తుని రాజసభలో గ్రీకురాయబారిగా వున్న మెగాస్తనీసు వ్రాసిన సంగతులవల్ల ఆకాలనాటి రాజకీయార్థిక పారిశ్రామిక పరిస్థితులు, వాణిజ్యవ్యాపారములను గురించి తెలుస్తున్నవి.

### క్రీస్తుశకములో భారత దేశవస్త్రపరిశ్రమ దశదిశల వ్యాపించినకథ

క్రీస్తుకుపూర్వమే సిరిగి పెద్దదై మధ్యధరాసముద్ర తీరమునందలి దేశములనెల్ల లోబరచుకొని మహాసామ్రాజ్యమును స్థాపించిన రోమకనగరముతోను, ఆసామ్రాజ్యముతోను హిందూదేశమునకు వాణిజ్యవ్యాపారములు జరిగినట్లు చాలా నిదర్శనము లున్నవి. క్రీస్తుశకములో సీ రోమక సామ్రాజ్య వ్యవహారములలో ననేకములైన మార్పులు కలిగినవి. సామ్రాజ్యము రెండుగా చీలినది. రాష్ట్రపతులు స్వతంత్రులైనారు. క్రీ. శ. 324 లో చక్రవర్తియైన కాన్స్టెంటైన్ మళ్ళీ యీసామ్రాజ్యము నేకచ్ఛత్రముగా పరిపాలించాడు. తరువాత పదకొండువందల సంవత్సరాలు ఈ సామ్రాజ్యానికి రాజధానిగా నుండి తురకలకుగూడా రాజధానియైన కాన్స్టాంటినోపిల్ అనే రాజధానిని క్రీ. శ. 330 లో నిర్మించాడు. తాను క్రైస్తవుడై ఆ మతాన్ని వ్యాపింపజేశాడు. ఈ సామ్రాజ్యంలోకి మన దేశము నుంచి పారశీక

దేశము ద్వారా ముడిపట్టుబట్టలు దిగుమతియవుతూ వుండేవి. క్రీ. శ. 350 ఆ ప్రాంతంలో ఇద్దరు పారశీక అగ్నిపురోహితులు చీనానుంచి పట్టు పరిశ్రమను తెచ్చి వ్యాపింపజేశారు. క్రీ. శ. ఆరవ శతాబ్దిలో ఈ సామ్రాజ్యము నేలిన జస్టినియన్ చక్రవర్తి ప్రకటించిన స్మృతిలో సూకములు విధించే సరుకుల జాబితాలో హిందూదేశపు నూలుబట్టలు కూడా చేరివున్నందువల్ల జస్టినియన్ కాలంలో ఈతూర్పురోమకసామ్రాజ్యంలోకి మన దేశపు సరుకులు ఎంత విరివిగా దిగుమతి అవుతువుండేవో ఊహించవచ్చును.

హిందూదేశంలోనుంచి వస్త్రపరిశ్రమ మొదట అరబ్బీదేశానికి వ్యాపించింది. అరబ్బీభాషలో పత్తికి 'క్వట్టాన్' అని అంటారు. ఈశతాబ్దిలోనుంచే 'కాటన్' అనే ఇంగ్లీషుపదము పుట్టింది. దీనినిబట్టి మన పూర్వు లీభారత దేశంలో నాటిక ఈ పత్తిచెట్టు ప్రపంచంలో ఎంత దూరానికి పాకిందో గ్రహించవచ్చును.

క్రీ. శ. పదవ శతాబ్దిలో ఐరోపాలోని స్పెయినుదేశాన్ని ఏలిన మూరు లనే మహమ్మదీయులు వత్తిపరిశ్రమను అరబ్బీదేశాన్నుంచి తీసుకొనివెళ్ళి స్పెయినులో ప్రవేశ పెట్టారు. అది అక్కడనుంచి క్రమక్రమంగా 14-వ శతాబ్దినాటికి ఇటలీదేశానికి వ్యాపించింది. అఫ్రికాలో చాలాకాలం కిందటనే మహమ్మదీయవర్తకు లీపరిశ్రమను ప్రవేశ పెట్టారు.

క్రీ. శ. 13-వ శతాబ్దిలోనే ఈ పరిశ్రమ హిందూదేశాన్నుంచి చీనా జపానులకు వ్యాపించింది. ఇలాగ ఈ వత్తిపరిశ్రమ మన దేశాన్నుంచి దశదిశలా వ్యాపించింది. ఈసంగతిని బెయిస్సుగారు 'పత్తిపరిశ్రమ పరిశ్ర'లో వ్రాసియున్నారు.

### విదేశీయాత్రికుల వర్ణనలు

క్రీస్తుకుపూర్వమునుండికూడా పడమరఈజిప్టు బేబిలోను గ్రీసుదేశములలో మనదేశమునకు వర్తకవ్యాపారములు జరుగుచున్నందున మన దేశమునుగురించి వారి గ్రంథములందు ఉల్లేఖనములు కనబడుతున్నవి. వీరి నందరినీ మనవారు యవను లనేవారు. ఇక తూర్పున చీనాదేశంతో మన దేశానికి చిరకాలంనుంచి మతరిత్యా, వ్యాపారరిత్యాకూడా చాలాదగ్గర సంబంధ ముంటావుంది. చీనాదేశీయులు బౌద్ధమతమును స్వీకరించినందువల్ల మనదేశము వారికి పుణ్యభూమి. అందువల్ల బౌద్ధయాత్రికు అనేకు లీదేశమునకు వస్తూవుండేవారు. క్రీ. శ. నాలుగవ శతాబ్దిలో సీదేశమునకు వచ్చిన పాహియాను, ఏడవ శతాబ్దిలో సీదేశమునకు వచ్చి ఎనిమిదిసంవత్సరము లుండి వెళ్లిన చీనాదేశపు విద్వాంసుడైన హ్యూనిత్సాంగు మన దేశములోని మతధర్మములనుగురించి, నాగరికతనుగురించి, వాణిజ్య వ్యవసాయపరిశ్రమలను గురించి, విజ్ఞానమునుగురించి విపులముగా వర్ణించి యున్నారు. క్రీ. శ. పదునొకండవ శతాబ్దిములో మహమ్మదుఘజనీ ఈ దేశమునకు ప్రవాసమంపిన అరబ్బీవిద్వాంసు డగు అల్బెరూసీ యీదేశములో పదమూడేండ్లు నివసించి హిందూదేశమునుగురించి అరబ్బీభాషలో ఒక ఉద్గ్రంథమును వ్రాసియున్నాడు. వీరి రచనలవలన మనదేశముయొక్క పాడివంటలనుగురించి, పరిశ్రమలనుగురించి, విజ్ఞానసంపదనుగురించి మనకు తెలియుచున్నది. క్రీ. శ. తొమ్మిదవ శతాబ్దిములో సీదేశమునకు వచ్చిన అరబ్బీదేశవర్తకులు ప్రపంచములో నింకెక్కడను కూడా తయారు చేయలేనంతటి చక్కని వస్త్రములను ఈ దేశంలో తయారుచేస్తున్నారనిన్నీ,



ఇక్కడి దుస్తులు ఒక బంగారుముద్దుటుంగరములో నుంచి దూర్చగలిగినంత సన్నముగా నున్నవనిన్నీ వ్రాసియున్నారు. క్రీ. శ. 18-వ శతాబ్దిలో నీదేశము నకు వచ్చి తిరిగిచూచిన ఇటలీదేశములోని వెనిసునగరమునందలి సుప్రసిద్ధ వర్తకుడైన మార్కోపోలో హిందూదేశములో అంతటా పత్తివంట ఒక ముఖ్యమైన వంట అనిన్నీ, ప్రపంచములోకల్లా అతి సున్నితమైనవీ, అందమైనవీ అయిన బట్టల నీదేశములో - ముఖ్యంగా మన ఆంధ్రదేశంలో తయారుచేస్తున్నా రనిన్నీ వ్రాసియున్నాడు.

### మహమ్మదీయ యుగారంభము

మధ్యయుగంలో స్పెయిను, ఇటలీ, ఆఫ్రికా, అరేబియా, పారశీకము, తురుష్కము మొదలైన దేశాలలో వ్యాపారం చేసే సుప్రసిద్ధవర్తకులందరూ మన దేశంతో విరివిగా వ్యాపారం చేసేవారు. ఇక్కడికి వర్తకం చెయ్యడానికి వచ్చివెళ్లినవారందరూ ఇక్కడి భాగ్యభోగ్యములనుగురించి తమదేశాలలో వన్నెచిన్నెలతో వర్ణించి చెప్పుతూ వున్నందువల్ల మనదేశపు ధనసంచయములనుగురించి, రత్నరాసులనుగురించి, తరుగని బంగారమునుగురించి ఆదేశాలన్నిటిలోనూ కథలు బయలుదేరినవి. అంతట దేశదేశాలవారూ ఇక్కడి ధనకనకవస్తువాహనాలమీద కన్నువేసి ఏదోవిధముగా ఈ ధనమునుచేతజిక్కించుకోవలె నని విశ్వప్రయత్నాలుచేశారు. మహమ్మదుగారి మహమ్మదుఘజీల దండయాత్ర లీయుద్దేశ్యముతో చేసినవే. ఇలాగ ఈ దేశానికి వచ్చిన యవనులు, తురుష్కులు, పారశీకులు, ఆఫ్ఘనులు చాలామంది ఈదేశముయొక్క పాడిపంటలను, నాగరకతను చూచి ముగ్ధులై ఇక్కడనే స్థిరనివాసము లేర్పరచుకొన్నారు. ఈదేశీయులతో సంబంధబాంధవ్యములను చేసికొన్నారు. ఇక్కడి మహమ్మదీయులలో నూటికి తొంభయింకాదువంతులు అనేక కారణాలవల్ల తురకమతంలో చేరిన హిందువుల సంతతివారే. మిగిలినవారు వైవిధంగా వచ్చి స్థిరపడిన విదేశాలవారు. ఏమైతేనేమి ఆకాలపు మహమ్మదీయులు ఇప్పటి పాశ్చాత్యులలాగ కొంతకాల మీదేశములో ఉద్యోగములు చేసి పీలైనంత సొమ్మును చేజిక్కించుకొని మూటగట్టుకొని తమ దేశాలకు పోయే పద్ధతి నవలంబించక ఇక్కడనే నెలకొని దీనినే తమ మాతృభూమిగా జేసికొని ఈదేశీయులతో కలిసిమెలిసి ఈదేశముయొక్క అభివృద్ధికోసం సర్వవిధాలా పాటుపడ్డారు. మహమ్మదీయపరిపాలనలో మనదేశీయపరిశ్రమలు, చిత్రకళలు, సంగీత సాహిత్యములు, శిల్పము సర్వతోముఖముగా అభివృద్ధిజెందినవి.

### పాశ్చాత్యవర్తకుల యవతరణము

మొగలాయిచక్రవర్తుల రాజ్యకాలములో ఈదేశానికివచ్చిన పాశ్చాత్యవర్తకు లిచ్చటి ఆర్థసంపదను చూచి ఆశ్చర్యపడ్డారు. ఈదేశములో తయారయ్యే జిలుగు వలువలు, రత్నకంబళ్లు, ఇతరవస్తువులు, సుగంధద్రవ్యములు తమ దేశాలకు తీసికొనివెళ్ళి అమ్మజూపేటప్పటికి ఐరోపాదేశపు ప్రీవురుఘ లటువంటి సున్నితమైన అందమైన, అపూర్వవస్తువుల నిధివరకు చూచినవారు కారుగనుక వీటికోసం ఎగబడి ఈ సరుకులను కనివినియెరుగని ధర లిచ్చి కొనడం ప్రారంభించారు. అందువల్ల పాశ్చాత్యవర్తకు లీసరుకులను మన దేశానుంచి తీసికొనివెళ్ళి నూటికి నూరురెట్లు వంతున కూడా ధరలు పెంచి విక్రయించి అమితలాభాలను పొందడం ప్రారంభించారు. ఈ వ్యాపారం చెయ్యడంలో వుండే అమితలాభాలనుబట్టి అనేక వర్తకసంఘాలు బైలుదేరి హిందూదేశానుంచి వస్తువులను ఎగుమతిచేసే

హక్కు ఇతరులకు లేకుండా తమ కొక్కరికే వుండే ఏర్పాటు చేసుకోదలచి అయాదేశముల వర్తకులు తమతమ దేశపు రాజులకు అమితధనమిచ్చి సర్వమంత్రావ్యాపారఇజ్జారాపట్టాలు పొంది వ్యాపారం సాగించారు. అప్పటి సరుకుల సంగతి, ఎగుమతివ్యాపారం సంగతి చెబితే అది ఒక చిత్రకథలాగ వుంటుంది.

హిందూదేశంలో పత్తివంటకుకూడా పాడిపంటలతో సమానంగా చూడేవారు. రాటాన్ని లక్షిగా పూజించేవారు. వంగరాష్ట్రంలో మొదటినుంచీ మల్ మల్ అనే జిలుగువలువలు తయారుఅయ్యేవి. తూర్పుసముద్రతీరాన్ని ఉత్కళాంధ్రదేశాలు రంగుల అద్దకాల గుడ్డలకూ, కాలికో అనే సాదాబట్టలకూ ప్రసిద్ధిజెందినవి. సూరతులో చౌకబట్టలు నేసేవారు. పాటూలో విలువైన వస్త్రాలు తయారుచేసేవారు. మచిలీబందరురంగురుమాళ్ళు, చీటీఅద్దకాలు, ఉత్తరసర్కారుల 'బెసి నెట్' (Basins-Basinetts) అనేరకాలు, చెన్నపట్నం లాంగ్ క్లాత్ అనే పొడుగైన తెల్లని తరుచుబట్టలు, ఇంకా రకరకాల బట్టలు పారశీకానికి, అరబ్బీదేశానికి, సిరియా ఈజిప్టు అబ్సినియా ఆఫ్రికాదేశాలకూ ఎగుమతిచేస్తూవుండేవారు. ఇంగ్లీషువర్తకులు రాకపూర్వమే దచ్చి వర్తకులు వీటిని విరివిగా ఎగుమతిచేసేవారు

### ఐరోపాదేశాలలో అలజడి

హిందూదేశపు బట్టలు చాలా నాణ్యముగానూ, అందంగానూ వున్నందువల్ల వాటి అమ్మకం ఐరోపాదేశాలన్నింటిలోనూ, ఇంగ్లాండులోనూ విపరీతంగా వృద్ధిఅయి తమ దేశంలో తయారయ్యే రకాలు చెలామణికావటం లేదని గోల బైలుదేరింది. 1678 లో ఇంగ్లాండులో ప్రకటించిన ఒక కరపత్రంలో నిల్లల జాబ్బాలకుకూడా హిందూదేశపు రంగులద్దకాలు, చారల కాలికోగుడ్డలు ఉపయోగిస్తున్నారనిన్నీ, కోటులలోపల అస్తరగా వేయడానికిన్నీ, పొట్టిదొక్కాలకున్నూకూడా వంగరాష్ట్రంలోనుంచి దిగుమతి చేస్తున్నారనిన్నీ, దీనిమీద హెచ్చుపన్ను విధించాలనిన్నీ వ్రాశారు. ఇంగ్లాండులో మల్ మల్ గుడ్డవాడకం అన్యాయంగా మితిమీరిందని ఒకడు 1696 లో వగనిచాడు. "పూర్వంనేలమీద అండానికి పరచడానికి, దిండుమెత్తలకి, చిన్ననిల్లలకి, వీడవాళ్ళకి వుపయోగించే రంగుల చింట్లు అనే రంగుల అద్దకాలగుడ్డలు ఇప్పుడు ప్రీలందరూ ధరిస్తున్నారు. పూర్వంపనికత్తెలు ధరించడానికి పరువుతక్కువగా ఎంచుకునే హిందూదేశపు కంబళీలను ఇప్పుడు ఆగర్వక్రీమంతుల ప్రీలు చాలా ఉత్సాహంతో ధరిస్తున్నారు. ఇది పరిపాటి అయిపోయింది. నేలమీద పరిచే (చింట్లు) రంగులద్దకాల గుడ్డ వీవుమీదికి ఎక్కింది. ఆఖరికి ఇంగ్లాండురాణిగారుకూడా చీనాపట్టువస్త్రములు, హిందూదేశపు కాలికోగుడ్డలు ధరించి అందరికీ మార్గదర్శి అయింది. ఈ బట్టలు మన ఇళ్ళలోకి, మారుమూలలకు, పడకగదిలోకి ప్రవేశించాయి. తెరలూ, మెత్తలూ, పరుపులూ యీ కాలికలతోటి, హిందూదేశపు సరుకులతోటి తయారవుతున్నాయి. పూర్వం ఇంగ్లాండుదేశపు వున్నితోను, మంచి పట్టుతోను తయారుచేసే ప్రీల దుస్తులు మన గృహోపకరణములు ఇటీవల హిందూదేశవర్తకులు సరఫరా చేసేవాటితో తయారుచేసేవారని 1708 లో డేనియల్ డెఫో (Daniel Defoe) అనే సుప్రసిద్ధవక్త్రావిలేఖరి-గ్రంథకర్త వ్రాశాడు.

### హిందూదేశవస్త్రముల నిషేధము

డెఫో వ్రాసేనాటికి కొంతకాలంకిందటనే హిందూదేశపు సరుకులను నిషేధించా అనే ఆంధోళన ఇంగ్లాండులో తీవ్రంగా సాగింది, హిందూ

దేశపు పట్టుపట్టములూ, రంగుఅద్దకము నూలుబట్టలూ ఇంగ్లాండులో త్రీపురుషులు దరించకూడదనీ, గృహోపకరణాలకు వాడకూడదనిన్నీ, అలా చేస్తే 200 నవరసులు జూల్మానా విధించబడుతుందనిన్నీ 1700 సంవత్సరంలో రెండు శాసనాలు చేశారు. కాని 1728 నాటికి కూడా ఈ సరుకులమీద మోహ తగ్గలేదు. ఇది తమ దేశాలకు హానికరంగా వున్నదని ఇంగ్లాండులాగనే తక్కిన ఐరోపాదేశాలవారుకూడా నిషేధించడం ప్రారంభించారు. ఇలా చేసినా 1815 నాటికి కూడా హిందూదేశంనుంచి సానుకు 13,00,000 నవరసుల విలువ గల బట్ట ఎగుమతి అయ్యేది. హిందూదేశంనుంచి ఇంగ్లాండుకు దిగుమతిచేసే నూలుసరుకులమీద నూటికి 10 చొప్పునను, పట్టుసరుకులమీద నూటికి 14 వంతుల చొప్పునను దిగుమతి పన్ను వేశారు. దీనినిగురించి 1831 లో కొందరు వర్తకులు ఇంగ్లాండు దౌరతనంవారికి అష్టి యిచ్చుకున్నారు. ఇంగ్లాండులో యంత్రాలమీద బట్టలు తయారుచేసే హిందూదేశానికి దిగుమతి చెయ్యడానికి విశ్వప్రయత్నాలు చేశారు. హిందూదేశాన్నించి దిగుమతి ఆయ్యే తెల్లకాలికో బట్టలమీదా, మణిలను అనే మల్ మల్ జిలుగువలువలమీదా, నాన్కినులమీదా వేసే సుంకాలు 1787 మొదలు 1814 వరకూ క్రమక్రమంగా వృద్ధిచేశారు. ఇంగ్లాండు దేశాన్నించి హిందూదేశానికి అద్దకాలను ఎగుమతి చెయ్యడాన్ని ప్రోత్సహించేటందుకు ద్రవ్యసహాయం చెయ్యడానికి 1783 లోనే శాసనాలు చేశారు. ముప్పైఏళ్ళు ఇంగ్లీషుప్రభుత్వంవారు ఇలాగ ద్రవ్యసహాయం చేసి ప్రోత్సహించారు. క్రమక్రమంగా హిందూదేశపరిశ్రమలను నాశనంచేసి ఎగుమతివర్తకం చంపివెయ్యడానికి ప్రయత్నాలు జరిగాయి. 1757 మొదలు 1829 వరకూ ఎన్నోవిధానాలు అవలంబించారు. అంతట హిందూదేశంలో వస్తువులు తయారుచేసే పారిశ్రామిక వృత్తికళలు నశించి ముడిపదార్థాలను ఎగుమతిచేసే సీమసరుకులు దిగుమతిచేసే దురదృష్టదేశంగా మారిపోయింది. (England's Debt to India-By Lala Lajpatrai- pp. 121—127)

### ఇంగ్లీషు పరిభాష

పూర్వకాలంనాటి చరిత్ర అలా వుంచి ఇప్పటికీ నూరు నూటయ్యై సంవత్సరాలకిందట నైనా మన దేశంలో వీయేరకాల బట్టలు తయారువుతూ వుండేవో వాటిని గురించి మనవాళ్ళు వ్రాసిపెట్టిన చరిత్రలు లేవు. అబట్టల రకాలు మచ్చుకైనా యిప్పుడు లేవు. ఇప్పటికీ కొన్నిచోట్లమాత్రం చేనేత నూలుబట్టల పరిశ్రమ కొనపూపిరితో వుంది. పాళ్ళాత్మ్యలకూ, ముఖ్యంగా మసల నేలే ఇంగ్లీషువారికి మాత్రం వాటినిగురించి పూర్తిగా తెలుసును. వాటినిగురించిన వర్ణనలు, చరిత్రలు, ఆ గుడ్డల సమూహాలకూడా ఇప్పటికీ ఇంగ్లాండులో వున్నవి. మన చేనేతమగ్గాలను, వస్త్రపరిశ్రమను మెల్లిగా నాశనంచేసి ఇంగ్లీషువారు మన ముపయోగించే బట్టల రకాలన్నీ సీమలో తమ మరమ్మలమీద తయారుచేయడం ప్రారంభించారు. పూర్వకాలపు బట్టల రకాలకు వుండే పేర్లలో కొన్నిటిని ఆ సీమసరుకులకే నామకరణం చేశారు. ఇప్పటికీ ఇంగ్లీషు వస్త్రపరిశ్రమలో వాడుకలో నుండే అనేకపదాలు మన దేశంలోనుంచి వాళ్ళు గ్రహించినవే

హిందూదేశానికి పోర్చుగీస్ వారు ముందుగా వచ్చి వశ్చిమతీరాన్ని ...లో వున్న కాలికటు అనే రేవులో దిగి వ్యాపారం ప్రారంభించి నందువల్ల ఈ దేశాన్నించి ఇంగ్లాండుకు వచ్చే రకరకాల బట్టలన్నింటినీ ఆ

రేవుపేరునుబట్టి కాలికో అనేవారు. ఈమాట ఇంగ్లీషుభాషలో 1540 లో వాడుకలోకి వచ్చిందని ఆక్సుఫర్డు నిఘంటువులో పుదాహరింపబడియున్నది. ఇప్పుడు రంగుఅద్దని సాదా తెలుపుబట్టలనే ఇంగ్లాండులో కాలికో అంటారు. పుస్తకాలబట్టలకు అంటించే రకరకాల గుడ్డలకు కాలికో అని పేరావచ్చింది.

హిందూదేశంనుంచి దిగుమతిచేసే అనేకరకాల రంగులలో చుక్కలు గళ్ళు మొదలైన సమూహాల అద్దకాలు వేసిన కాలికో అనే చేనేత బట్టలకు హిందీలో వాడే చింట్, చిట్ అనే పదాలలోనుంచిన్నీ, సంస్కృతంలోని చిత్రకర్పాన మనే శబ్దంలోనుంచిన్నీ 'చింట్' అని ఇంగ్లీషు వారు పేరుపెట్టారు. ఈపదం ఇంగ్లీషులోకి 1814 లో వచ్చినట్లు ఆక్సుఫర్డు నిఘంటువు చెబుతూవుంది. హిందూదేశపు చేనేతపరిశ్రమను, అద్దకాల పరిశ్రమను అణగద్రొక్కిన తరువాత ఇంగ్లాండుదేశంలో యంత్రాల మీద తయారుచేసే సీమనూలుబట్టలకు పువ్వులు మొదలైన సమూహాలలో రంగులు అద్ది బట్టకు మిషనులో గంజిమెరుగు పెట్టిన గుడ్డలకు 'చింట్' అంటున్నారు. వీటిని మనవాళ్ళు చీటీగుడ్డ అంటున్నారు, ఇప్పుడు స్వదేశీమిల్లులలోకూడా చీటీగుడ్డలు తయారుచేస్తున్నారు. కాలి అనే హిందీ పదాన్నిబట్టి శాలువలకు 'Shawl' అనే ఇంగ్లీషుపదం వాడుకలోకి వచ్చింది.

పూర్వం కీరమాజు (Kermes) అనే కీటకాల శరీరాలలోనుంచి బట్టలకు వేసే ఒకవిధమైన ఎరుపురంగు తయారుచేసేవారు. ఈపదంలోనుంచి ఒక తరహా ఎరుపురంగుబట్టను ఇంగ్లీషువారు క్రెమాయిసీ (Cramoisy) అని ఇప్పటికీ వ్యవహరిస్తున్నారు.

ఉత్తరహిందూదేశంలో కొన్నిచోట్ల బట్టలకు రంగువేయడంలో బంధనవిధాన మనే పద్ధతిని అవలంబిస్తున్నారు. ఈపద్ధతిలో పత్తినిగాని, చిన్నచిన్న నూలుపట్టుపీలికలనుగాని కొన్ని సమోనాలప్రకారము బట్టలకు గట్టిగా అంటగట్టి రంగువేస్తారు. ఆపత్తిపట్టుపీలికలలోనుంచి రంగుచొరకుండా తక్కినచోట్లమాత్రం రంగు అంటుకుంటుంది. ఈపద్ధతికి ఇంగ్లీషులోకూడా Bandna అని వాడుతున్నారు. ఇలాగ పత్తిపరిశ్రమలోను, వస్త్ర పరిశ్రమలోను ఇంగ్లీషువారు పయోగించే పరిభాషలో చాలాపదాలు మన దేశభాషలలోనుంచి గ్రహించినవే.

తూర్పుఇండియావర్తకసంఘంవారి దేశంతో వ్యాపారం చేసేటప్పుడు ఎగుమతిచేసే కొన్ని బట్టల రకాల పేర్లు చాలా చిత్రంగా వుంటాయి. ఉబ్బెత్తుగా వుండేటట్లు అనేకవిధాలైన బొమ్మలు, వెండిబంగారుజరీ పోగులు కలిపి నేసిన వస్త్రములనూ, కేవలమూ జరితోనే ఆవ్రకారం నేసిన కీన్కాబులనూ బ్రోకిడు లని వ్యవహరించేవారు. బందరులోనూ, కాళహస్తి లోనూ తయారుచేసే రంగుల అద్దకం వేసిన చింట్లవరుపుడుప్పట్లకు ఇంగ్లీషువారు పలంపోరు అనేవారు. పరుపుడుప్పటికి పారశీకభాషలో పెలాంగిపోష్ అని అంటారు. దానినిబట్టి మనవాళ్ళకూడా దానికి పలంగి పోష్ అన్నారు.

నెల్లూరులో తయారుచేసే నీలవర్ణపు నూలుబట్టలకు సాలె - పురము అనే మాటలను కలిపి సాలెంపోరు అనేవారు. ఈమాట 1598 లో వాడుకలోకి వచ్చిందని ఆక్సుఫర్డునిఘంటువులో పుదాహరింపబడింది.

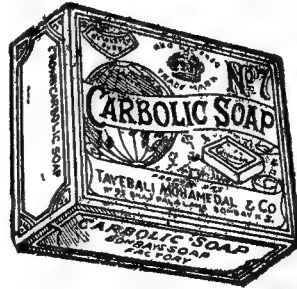
దేవతాపస్త్రాలని ప్రపంచమంతటా ప్రసిద్ధిజెందిన డాకామణిలిన్ అనే మల్ మల్ బట్టల పేరును తీసి మన డాకామణిలినులాంటి సన్నని

అన్ని చోట్లా దొరకును

B  
E  
W  
A  
R  
E  
O  
F  
I  
M  
I  
T  
A  
T  
I  
O  
N  
S



ప్రతినబ్బును అట్టపెట్టెలో ప్యాకు చేయబడును.  
ఆసుపత్రులలో ఎక్కవగ ఉపయోగింపబడుచున్నది.  
జాత్యర్థ చే శిఫార్సు చేయబడినది.



చర్మరంధ్రములను కడిగి పరిశుభ్రపరచుటకును, పుండ్లను మాన్పుటకును,  
దురదపుట్టించు దద్దురులనునయము చేయుటకును వలయు క్రిమిహర ద్రవ్యములను  
కలిగియున్నది. అయ్యును ఎంత మృదువైన చర్మమునైనను చెరుపు చేయదు.



ఉపయోగ వ్ర ఆకారము

బీదలును- భాగ్యవంతులను కూడ ఒకేవిధముగ ఈ సబ్బును ఉపయోగించుటకు  
మాడు ముఖ్యకారణములు :

1. ఇది హిందూదేశపు వాతావరణ స్థితి కనుకూలముగ తయారుచేయబడినది.
2. వీరుపోవునది తక్కువయని వూచి.
3. మనోహరముగ పరిమళిత మైనది.

తయారు చేసినది

బాంబే సోప్ ఫాక్టరీ

బాంబాయి 3.

ఫాపితము 1904.

అ  
ప  
ర  
ణ  
మ  
ల  
ను  
చూ  
చి  
వ్యా  
స  
హా  
కు  
మ

నరసమైన ధరలు!

శ్రేష్టమైన సరకు!!

పూచీ ఇవ్వబడును!!!

# అనేకరకాల పాత్రసామగ్రి

ఇప్పుడు అమ్మకానికి  
సిద్ధంగా ఉన్నది.

నాణ్యమైన మంచి 'ఫాషన్' గాకూడ  
ఉండే పాత్ర సామగ్రిని సంపాదించగలిగితే  
స్త్రీలు మరిసేపోతారు, గర్వపడతారు. అవి  
వారి ఇంట్లోకు అలంకరణాలు.  
కుంభకోణం, తిరునల్వేలి, తిరుమారు  
పాత్రసామగ్రి అనేకరకాలలో కావలసి  
సంతోషరతు మావద్ద దొరుకును.

టోకువర్తకులకూ, చిల్లరవర్తకులకూ  
మంచి అవకాశము.

—: వివరములకు :—

ది కాంత ఇండస్ట్రీస్ & సైంటిఫిక్ ఇన్ స్ట్రుమెంట్స్ ట్రేడింగ్ కంపెనీ,  
3, వెయ్యాలూర్ వీధి. ట్రిప్లికేన్, మద్రాసు.

ఆదర్శ ప్రాయుడైన వీహ్వల  
కాలపునాటి కఠినమైన  
న్యాయమూర్తి.  
భారత యువకులు వీరిని  
అనుసరింపవచ్చును.  
వీరి జీవిత యాత్రయే  
ప్రభాత్ వారి



## రామ శాస్త్రి

జాగీర్దార్, లలిత పవార్. అనంత మరాఠి, హానా  
డిస్ట్రిబ్యూటర్లు:—

FAMOUS PICTURES, BANGALORE CITY.

# వ్యాపారస్తులకు మంచి తరుణము

రసాయనము	ఎనెన్సియల్ ఆయిల్స్	ఔషధాలు
రంగులు	ఎరువులు	వగైరా,
సుగంధ ద్రవ్యములు	గంధకము	వగైరా-

కొనదలచినట్టిగాని, అమ్మదలచినట్టిగాని ప్రాకిస్తులు, డీలర్లు

మాతో సంప్రదించ గోరెదము.

**R. S. KOTHARY & Co.,**

7, Karbala Mohammad Street, CALCUTTA.

Telegraphic Address:—"OVERMATCH"

Phone - B. B. 562:

## సౌత్ ఇండియా

కో-ఆపరేటివ్ ఇన్సూరెన్సు సొసైటీ లిమిటెడ్,  
పో. బా. నెం. 182, మదరాసు.

ప్రెసిడెంట్ :

శ్రీ పి. ఎన్. కుమారస్వామిరాజు

కో-ఆపరేటివ్ పాలిసీలవలన ప్రయోజనములు.

మీరు కొద్ది ప్రీమియము చెల్లించుచున్న యెడల, తృప్తికరమైన భీమా రక్షణ, మంచి నేవ, చిరుప్రమైన హామీ చేకూరగలవు.

పాలిసీలు రు 100/- మొదలు రు 10,000/-ల వరకు యివ్వబడును. కావున అవి బీదలకు, మధ్య రకమువారికి గూడ అందుబాటులో నున్నవి.

వలయువారికి సంతోషపూర్వముగ వివరములు తెలుపబడును.

అమృత తుల్యమగు

ఎ. పి యా కు టి



నర యౌవనము, దేదీప్య మాన శతుత్వము చేకూర్చు దివ్యవధము. రక్తమును పరి శుభ్రపరచును. చాతువుస్థి కలి గించును. శ్రీశించిన నరములకు పటుత్వము చేకూర్చును. వివా హితులకు ఆనందము కలుగజేయు శక్తికర్థకము.

సీ సా వేల రు. 10/-

రమణవిలాసిని Ramana Vilasini Vatika

వీర్యమును గట్టిపరచి, ధారణశక్తిని కృద్ధిచేసి, ఎల్లల కను ఆనందము కలుగజేయు పరమ ఔషధము.

వెల రు. 1-0-0.

మదనమంజరి ఫార్మసీ,

184, చైనాబజారు రోడ్డు, మదరాసు.

బెజవాడ:— శ్రీనివాస మెడికల్ స్టోర్స్, పార్కరోడ్డు.

రాజమండ్రి:— ఈశ్వరదాస్ అండ్ కో., మెయిన్ రోడ్డు

పాలకొల్లు:— బాంబే ప్రెడింగు కంపెనీ.

# ది భారత లక్ష్మీబ్యాంకు, లిమిటెడ్.

(స్థాపితము:- 1929.)

బంధు

శాంచీలు:- గుడివాడ, నరసాపురం.

ఇది ప్రాప్తైక్తస్ కాదు.

“దేశరక్షణ నిబంధన 94-ఎ క్రింద పేర్లు జారీ చేయుటకు కేంద్రప్రభుత్వమువారి  
యంగీకారము పొందడమైనది.

అట్లు యీ అంగీకారము నిచ్చినందువలన ఏ ప్రణాళికయొక్క ఆర్థికసాప్తతను గురించిగాని వానిని  
గురించి తెలుపు ప్రకటనలయొక్కయు, అభిప్రాయములయొక్కయు, యదార్థతలను గురించిగాని  
ఇండియా ప్రభుత్వమువారు యెట్టి బాధ్యతను వహించరని ముఖ్యముగా గమనించవలసి యున్నది.”

• 6500 అదనపు సాధారణ వాటాల జారీ చేయుటను గురించి

బ్యాంకుయొక్క అధికారము పొందబడిన మూలధనం ఒక లక్ష రూపాయలనుండి పదిలక్షల రూపాయలకు పెంపు  
చేయబడెను. అట్లు అదనముగా మంజూరు చేయబడిన 9000 సాధారణ వాటాలలో ప్రస్తుతం డైరెక్టర్లు 6500 వాటాలను  
మాత్రం జారీ చేయదలచిరి. ఈ వాటాలు యీ క్రిందివిధముగా జారీ చేయబడును.

(1) రూ 100/-ల విలువగల వాటాలు 8000. వీనిపై ప్రతి 1 వాటాకు రూ 25/-ల చొప్పున దరఖాస్తుతో బాటు చెల్లించ  
వలెను. మిగతా రూ 75/-లు అట్లాంటు చేసిన దర్మిలా మూడు సమాన వాయిదాలమీద రూ 25/-ల చొప్పున నెలనెలకు చెల్లించవలెను.  
అనగా పూర్తిగా చెల్లించబడిన వాటాలు అని పిలువబడు సాధారణ వాటాలు.

(2) రూ 100/-ల విలువగల వాటాలు 8500: వీనిపై ప్రతి 1 వాటాకు దరఖాస్తుతో రూ 25/-లు చెల్లించవలెను. అట్లాంటు  
చేసిన నెలకోబలకు రూ 25/-లు చెల్లించవలెను. మిగతా రూ 50/-లు డైరెక్టర్లు యిష్టప్రకారము వసూలు చేయదలచలేదు. కాని అపు  
సరమని తోచినపుడు యీ రూ 50/-లున్న వసూలు చేయుటకు డైరెక్టర్లు అధికారముగలరు. అనగా వాటా ఒకటికి సగం  
మాత్రం చెల్లించబడిన వాటాలని పిలువబడు సాధారణ వాటాలు.

ప్రతిదరఖాస్తుదారున్న దరఖాస్తుచేసిన వాటాలకు వాటా 1 కి ప్రవేశ రుసుము క్రింద రూ 1/- చొప్పున చెల్లించవలెను.  
కాని ఏ దరఖాస్తుదారుగాని మొత్తం మీద రూ 10/-లకు మించి ప్రవేశ రుసుము చెల్లించ వచ్చునరాలేదు.

డైరెక్టర్లు అర్హత: ఏ వాటాదారైనను తనపేర రూ 1000/-లకు తక్కువ కాని చెల్లించబడిన వాటాలను రిజిస్టరు  
చేయించుకొనినయెడల డైరెక్టరు పదవికి అర్హతగలవారై యుండురు.

ఉద్దేశ్యములు:- ఇట్లు మూలధనం పెంపుచేయుటవలన కనీసం రూ 575000/-ల చెల్లించబడిన మూలధనం నేకరించి యీ  
బ్యాంకును రిజర్వ బ్యాంకుయొక్క షేర్హోల్డర్లలో చేర్పించుకొనుటకు అర్హత సంపాదించవలెననియూ, తద్వారా బ్యాంకు  
యొక్క వ్యాపారము బాహుళ్యపరచవచ్చుననియూ డైరెక్టర్లు అభిప్రాయపడి యీ వుద్ద్యమమునకు పూనుకొనిరి.

డివిడెండు:- 1948 సం॥ రమునకు వాటాదార్లకు 5% చొప్పున డివిడెండు యివ్వబడెను.

డైరెక్టర్లు:-

శ్రీ రాజా సర్ రావు స్వేతచలపతిరామకృష్ణ రంగారావు బహదూర్, కె. సి. వి. ఇ. బొమ్మిలి రాజావారు.

శ్రీ మోటమూరి లక్ష్మీనారాయణ సామకూరు, బ్యాంకరు  
అండ్ మేనేజరు, బందరు, ప్రెసిడెంటు.

శ్రీ విద్య మునిస్వామి నాయుడు, బందరు. [నెల్లూరుజిల్లా

శ్రీ బెజవాడ గోపాలరెడ్డి ఎం. ఎల్. ఎ, బుచ్చిరెడ్డిపాలెం,

శ్రీ పొట్నూరి స్వామిబాబు, నరసన్నపేట, విశాఖపట్నం జిల్లా

శ్రీ పిల్లారిశెట్టి వెంకటసుబ్బారావు నాయుడు, బందరు.

శ్రీ కె. వి. శ్రీనివాసన్, బందరు.

శ్రీ రాజా కందుకూరి నారాయణరావు, అడ్వో  
కేటు, నరసాపురం.

శ్రీ భోగరాజు వేంకటరత్నం, సెక్రటరీ.

పేరు దరఖాస్తు ఫారములు వగైరా వివరములను బ్యాంకునకుగాని, శాంచీలకుగాని,  
అంధ్రబ్యాంకు, ఇండియన్ బ్యాంకు శాంచీలకుగాని, వ్రాసిన బడయగలరు.

బందరు, 25-5-44.

భోగరాజు వేంకటరత్నం, సెక్రటరీ.

# ది భారత లక్ష్మీబ్యాంకు, లిమిటెడ్,

(స్థాపితము:- 1929.)

బంధరు

బ్రాంచీలు:- గుడివాడ, నరసాపురం.

ఇది ప్రాప్తైక్వ కాదు.

“దేశరక్షణ నిబంధన 94-ఎ క్రింద షేర్లు జారీచేయుటకు కేంద్రప్రభుత్వమువారి  
యంగీకారము పొందడమైనది.

అట్లు యీ అంగీకారము నిచ్చినందువలన ఏ ప్రణాళికయొక్క ఆర్థికసాప్తతను గురించిగాని వానిని  
గురించి తెలుపు ప్రకటనలయొక్కయు, అభిప్రాయములయొక్కయు, యదార్థతలను గురించిగాని  
ఇండియా ప్రభుత్వమువారు యెట్టి బాధ్యతను వహించరని ముఖ్యముగా గమనించవలసి యున్నది.”

6500 అదనపు సాధారణ వాటాల జారీచేయుటను గురించి

బ్యాంకుయొక్క అధికారము పొందబడిన మూలధనం ఒక లక్ష రూపాయలనుండి పదిలక్షల రూపాయలకు పెంపు  
చేయబడెను. అట్లు అదనముగా మంజూరు చేయబడిన 9000 సాధారణ వాటాలలో ప్రస్తుతం డైరెక్టర్లు 6500 వాటాలను  
మాత్రం జారీచేయదలచిరి. ఈ వాటాలు యీ క్రిందివిధముగా జారీచేయబడును.

(1) రు 100/-ల విలువగల వాటాలు 8000. వీనిపై ప్రతి 1 వాటాకు రు 25/-ల చొ॥ దరఖాస్తుతో బాటు చెల్లించ  
వలెను. మిగతా రు 75/-లు అల్లాటుచేసిన దర్జీలా మూడు సమాన వాయిదాలమీద రు 25/-ల చొ॥ నెలనెలకు చెల్లించవలెను.  
అనగా పూర్తిగా చెల్లించబడిన వాటాలు అని పిలువబడు సాధారణ వాటాలు.

(2) రు 100/-ల విలువగల వాటాలు 8500; వీనిపై ప్రతి 1 వాటాకు దరఖాస్తుతో రు 25/-లు చెల్లించవలెను. అల్లాటు  
చేసిన నెలరోజులకు రు 25/-లు చెల్లించవలెను. మిగతా రు 50/-లు డైరెక్టర్లు యిష్టట్లే వసూలుచేయదలచలేదు. కాని ఆవు  
సరమని తోచినపుడు యీ రు 50/-లున్న వసూలుచేయుటకు డైరెక్టర్లకు అధికారముగలదు. అనగా వాటా ఒకటికి సగం  
మాత్రం చెల్లించబడిన వాటాలని పిలువబడు సాధారణ వాటాలు.

ప్రతిదరఖాస్తుదారున్న దరఖాస్తుచేసిన వాటాలకు వాటా 1 కి ప్రవేశ రుసుము క్రింద రు 1/- చొ॥ చెల్లించవలెను.  
కాని ఏ దరఖాస్తుదారుగాని మొత్తం మీద రు 10/-లకు మించి ప్రవేశ రుసుము చెల్లించ నవునరలేదు.

డైరెక్టర్ల అర్హత: ఏ వాటాదారైనను తనపేర రు 1000/-లకు తక్కువ కాని చెల్లించబడిన వాటాలను రిజిష్టరు  
చేయించుకొనినయెడల డైరెక్టరు పదవికి అర్హతగలవారై యుండురు.

ఉద్దేశ్యములు:- ఇట్లు మూలధనం పెంపుచేయుటవలన కనీసం రు 575000/-ల చెల్లించబడిన మూలధనం నేకరించి యీ  
బ్యాంకును రిజర్వుబ్యాంకుయొక్క షేన్యూలులో చేర్పించుకొనుటకు అర్హత సంపాదించవలెననియు, తద్వారా బ్యాంకు  
యొక్క వ్యాపారము బాహుళ్యపరచవచ్చుననియు డైరెక్టర్లు అభిప్రాయపడి యీ వుద్యమమునకు పూనుకొనిరి.

డివిడెండు:- 1948 సం॥ రమునకు వాటాదార్లకు 5% చొ॥ డివిడెండు యివ్వబడెను.

డైరెక్టర్లు.

శ్రీ రాజా సర్ రావు స్వేతచలపతిరామకృష్ణ రంగారావుబహద్దర్. కె. సి. ఐ. ఐ. బొబ్బిలి రాజావారు.

శ్రీ మోటమరి లక్ష్మీనారాయణ మహాకాంత్, బ్యాంకర్  
అండ్ మర్చెంటు, బందరు, ప్రెసిడెంటు

శ్రీ మిద్దె మునిస్వామి నాయుడు, బందరు. [నెల్లూరుజిల్లా

శ్రీ బెజవాడ గోపాలరెడ్డి ఎం. ఎల్. ఎ, బుచ్చిరెడ్డిపాలెం,

శ్రీ పొట్నూరి స్వామిబాబు, నరసన్నపేట, వికాఖపట్నంజిల్లా

శ్రీ పిల్లారిశెట్టి వెంకటసుబ్బారావునాయుడు, బందరు.

శ్రీ కె. వి. శ్రీనివాసన్, బందరు.

శ్రీ రాజా కందుకూరి నారాయణరావు, భూపతిరావు, అద్వైత  
శేటు, నరసాపురం.

శ్రీ భోగరాజు వేంకటరత్నం, సెక్రటరీ.

షేరు దరఖాస్తు ఫారములు వృక్షరా వివరములకునూ బ్యాంకునకుగాని, బ్రాంచీలకుగాని,  
ఆంధ్రబ్యాంకు, ఇండియన్ బ్యాంకు బ్రాంచీలకుగాని, వ్రాసిన బడయగలరు.

బందరు, 25-5-44.

భోగరాజు వేంకటరత్నం, సెక్రటరీ.



# వ్యాపారస్తులకు మంచి తరుణము

రసాయనము

రంగులు

సుగంధ ద్రవ్యములు

ఎనెన్సియల్ ఆయిల్స్

ఎరువులు

గంధకము

ఔషధాలు

వగైరా,

వగైరా-

కొనదలచినట్టిగాని, అమ్మదలచినట్టిగాని ప్రాకిష్టులు, డీలర్లు

మాతో సంప్రదించ గోరెదము.

**R. S. KOTHARY & Co.,**

7, Karbala Mohammad Street, CALCUTTA.

Telegraphic Address—"OVERMATCH"

Phone - B. B. 562:

**సౌత్ ఇండియా**

కో-ఆపరేటివ్ ఇన్సూరెన్సు సొసైటీ లిమిటెడ్,

పో. బా. నెం. 182, మదరాసు.

ప్రెసిడెంట్ :

శ్రీ పి. ఎన్. కుమారస్వామిరాజు.

కో-ఆపరేటివు పాలిటీలవలన ప్రయోజనములు.

మీరు కొద్ది ప్రీమియము ఇల్లిండుచున్న యెడల, శత్రుత్తికరమైన భీమా రక్షణ, మంచి సేవ, నిర్దుష్టమైన హామీ చేకూరగలవు.

పాలిటీలు రు 100/- మొదలు రు 10,000/-ల వరకు యివ్వబడును. కావున అవి బీదలకు, మధ్య రకమువారికి గూడ అందుబాటులో నున్నవి.

వలయువారికి సంతోషపూర్వముగ వివరములు తెలుపబడును.

అమృత తుల్యమగు

ఎ. పి యా కు టి



నర యౌవనము, దేదీప్య మాన పటుత్వము చేకూర్చు దివ్యవధము. రక్తమును పరి శుభ్రపరచును. చాతువుష్టి కలి గించును. క్షీణించిన నరములకు పటుత్వము చేకూర్చును. వివా హితులకు ఆనందము కలుగజేయు శక్తికర్థకము.

సీ సా వెల రు. 10/-

రమణవిలాసిని Ramana Vilasini Vatika

వీర్యమును గట్టిపరచి, ధారణశక్తిని కృద్ధిచేసి, ఎల్లల కను ఆనందము కలుగజేయు పరమ ఔషధము.

వెల రు. 1-0-0.

మదనమంజరి పార్క్ సీ,

184, చైనాబజారు రోడ్డు, మదరాసు.

బెజవాడ:— శ్రీనివాస మెడికల్ స్టోర్స్, పార్క్ రోడ్డు.

రాజమండ్రి:— ఈశ్వరదాస్ అండ్ కో., మెయిన్ రోడ్డు.

పాలకొల్లు:— బాంబే ప్రెడింగు కంపెనీ.

# ది భారత లక్ష్మీబ్యాంకు, లిమిటెడ్.

(స్థాపితము:- 1929.)

బంధరు

బ్రాంచీలు:- గుడివాడ, నరసాపురం.

ఇది ప్రాప్తి క్షేత్రము.

“దేశరక్షణ నిబంధన 94-ఎ క్రింద షేర్లు జారీచేయుటకు కేంద్రప్రభుత్వమువారి  
యంగీకారము పొందడమైనది.

అట్లు యీ అంగీకారము నిచ్చినందువలన ఏ ప్రణాళికయొక్క ఆర్థికసామర్థ్యముగూరించిగాని వానిని  
గూరించి తెలుపు ప్రకటనలయొక్కయు, అభిప్రాయములయొక్కయు, యదార్థతలనుగూరించిగాని  
ఇండియా ప్రభుత్వమువారు యెట్టి బాధ్యతను వహించరని ముఖ్యముగా గమనించవలసి యున్నది.”

6500 అదనపు సాధారణ వాటాల జారీచేయుటను గూరించి

బ్యాంకుయొక్క ఆధికారము పొందబడిన మూలధనం ఒక లక్ష రూపాయలనుండి పదిలక్షల రూపాయలకు పెంపు  
చేయబడెను. అట్లు అదనముగా మంజూరు చేయబడిన 9000 సాధారణ వాటాలలో ప్రస్తుతం డైరెక్టర్లు 6500 వాటాలను  
మాత్రం జారీచేయదలచిరి. ఈ వాటాలు యీ క్రిందివిధముగా జారీచేయబడును.

(1) రు 100/-ల విలువగల వాటాలు 8000. వీనిపై ప్రతి 1 వాటాకు రు 25/-ల చొప్పున దరఖాస్తుతో బాటు చెల్లించ  
వలెను. మిగతా రు 75/-లు అల్లాటుచేసిన దర్మిలా మూడు సమాన వాయిదాలమీద రు 25/-ల చొప్పున చెల్లించవలెను.  
అనగా పూర్తిగా చెల్లించబడిన వాటాలు అని పిలువబడు సాధారణ వాటాలు.

(2) రు 100/-ల విలువగల వాటాలు 8500: వీనిపై ప్రతి 1 వాటాకు దరఖాస్తుతో రు 25/-లు చెల్లించవలెను. అల్లాటు  
చేసిన నెలరోజులకు రు 25/-లు చెల్లించవలెను. మిగతా రు 50/-లు డైరెక్టర్లు యిష్టపట్టి వసూలుచేయదలచలేదు. కాని ఆపు  
సరమని తోచినపుడు యీ రు 50/-లున్న వసూలుచేయుటకు డైరెక్టర్లు ఆధికారముగలరు. అనగా వాటా ఒకటికి సగం  
మాత్రం చెల్లించబడిన వాటాలని పిలువబడు సాధారణ వాటాలు.

ప్రతిదరఖాస్తుదారున్న దరఖాస్తుచేసిన వాటాలకు వాటా 1 కి ప్రవేశ రుసుము క్రింద రు 1/- చొప్పున చెల్లించవలెను.  
కాని ఏ దరఖాస్తుదారుగాని మొత్తం మీద రు 10/-లకు మించి ప్రవేశ రుసుము చెల్లించ నవునరంలేదు.

డైరెక్టర్లు అర్హత: ఏ వాటాదారైనను తనపేర రు 1000/-లకు తక్కువ కాని చెల్లించబడిన వాటాలను రిజిస్టరు  
చేయించుకొనినయెడల డైరెక్టరు పదవికి అర్హతగలవారై యుండురు.

ఉద్దేశ్యములు:- ఇట్లు మూలధనం పెంపుచేయుటవలన కనీసం రు 575000/-ల చెల్లించబడిన మూలధనం సేకరించి యీ  
బ్యాంకును రిజర్వుబ్యాంకుయొక్క షేడ్యూల్లో చేర్పించుకొనుటకు అర్హత సంపాదించవలెననియు, తద్వారా బ్యాంకు  
యొక్క వ్యాపారము బాహుళ్యపరచవచ్చుననియు డైరెక్టర్లు అభిప్రాయపడి యీ వుద్దేశ్యమునకు పూనుకొనిరి.

డివిడెండు:- 1948 సం॥రమునకు వాటాదార్లకు 5% చొప్పున డివిడెండు యివ్వబడెను.

డైరెక్టర్లు.

శ్రీ రాజా సర్ రావు స్వేచ్ఛలపతిరామకృష్ణ రంగారావుబహద్దర్. కె. సి. బి. ఇ. బొబ్బిలి రాజావారు.

శ్రీ మోటమరె లక్ష్మీనారాయణ మహాకాద, బ్యాంకరు  
అండ్ మర్చెంటు, బందరు, ప్రెసిడెంటు

శ్రీ విద్యే మునిస్వామి నాయుడు, బందరు. [నెల్లూరుజిల్లా

శ్రీ జెజనాడ గోపాలరెడ్డి ఎం. ఎల్. ఎ, బుద్ధిరెడ్డిపాలెం,

శ్రీ పొట్నూరి స్వామిబాబు, నరసన్నపేట, విశాఖపట్నంజిల్లా

శ్రీ పిల్లారిశెట్టి వెంకటసుబ్బారావునాయుడు, బందరు.

శ్రీ కె. వి. శ్రీనివాసన్, బందరు.

శ్రీ రాజా కందుకూరి సూర్యప్రకాశ భూషణరావు, అద్వైత  
శేటు, నరసాపురం.

శ్రీ భోగరాజు వేంకటరత్నం, సెక్రటరీ.

షేరు దరఖాస్తు ఫారములు వర్తరా వివరములకునూ బ్యాంకునకుగాని, బ్రాంచీలకుగాని,

అంధ్రబ్యాంకు, ఇండియన్ బ్యాంకు బ్రాంచీలకుగాని, వ్రాసిన బడయగలరు.

బందరు 25-5-44.

భోగరాజు వేంకటరత్నం, సెక్రటరీ.

బట్టలు యంత్రాలమీద తయారుచేసి పుస్తకంపూడిరిగా వుడకపెట్టి ఆమ్ము తూవున్నందువల్ల దానికి బుక్కుమజిలిన్ అన్నారు. అంతే కాదు, ఒకరకం అందులేని తెల్లనిబట్టను యంత్రాలమీద తయారుచేసి దానికి 1702 రు. 1708 రు. 'పట్టు' అని పేర్లుపెట్టారు.

౨

**ప**త్రిని పండించి, నూలు వడికి, బట్టలునేనే విధానాలను గురించి వేదములలో చిత్రవిచిత్రాలుగా వర్ణించబడివున్నందువల్ల ఈ విద్య మన దేశంలో ఎంత పురాతనమైనదో ఊహించడానికి వీలులేకుండా వుంది.

మానవజాన్తములతో తయారుచేశారంటే నమ్మలేనంత నన్నని దారపుపోగులతో, ఎన్నోరకములైన నేతలతో, రంగులతో, అలంకారములతో చిత్రచిత్రాల నమూనాల జీలుగువలువలు, రవపెల్లాలూ, క్రిస్తుకుపూర్వం చాలాసంవత్సరాల కిందటినుంచీ ఇప్పటికీ నూరు నూటయేబది సంవత్సరాల కిందటివరకూ మన దేశాన్నించి ఇతరదేశాలకు ఎగుమతి అవుతూవుండేవి.

రామాయణంలోనూ, మహాభారతంలోనూ పట్టుబట్టలనుగూర్చి పురాహరించబడియున్నందువల్ల ఆకాలనాటికే మన దేశంలో పట్టుబట్టలు కూడా తయారుఅవుతూవుండేవని నిస్సంశయముగా చెప్పవచ్చును, సంస్కృతములో పట్టుపురుగులు వర్ణించబడినవి. అందులో ఒకటి ఇంద్ర గోపము. మన దేశంలో టనర్, ముగ, ఇరీ లనే మూడురకముల పట్టు పురుగులను పెంచి పట్టుపోగులు తీసి పట్టుబట్టలు నేస్తూవుండేవారు. మల్బేరీ అనే పట్టుపురుగును మాత్రము విదేశవర్తకు లిటీవల తీసుకొనివచ్చినా రని కొందరి అభిప్రాయము.

### పట్టుతో నమానమైన నూలు

మన దేశంలో మొదటినుండి కూడా మేలురకముల నూలుబట్టలకు పట్టుబట్టలతో నమానమైన గౌరవమేవుండేదని చెప్పడానికి చాలానిదర్శనము లున్నవి. సంస్కృతములోను, తెలుగులోనుకూడా కొన్నిశబ్దాలు, పదాలు అమూల్యమైన నూలుబట్టలకూ, పట్టుబట్టలకూ సమానార్థకంగా ఉపయోగించ బడుతున్నవి. పట్ట మనే సంస్కృతశబ్దానికి పట్టు అనిన్నీ, నేసిన పట్టు బట్ట అనిన్నీ, రంగుఅద్దిన వస్త్రవిశేష మనిన్నీ అర్థము లున్నవి. పట్టాంకుకమనగా సంస్కృతంలో సన్నని జీలుగువలువ అని అర్థము. పట్ట మనగా తెలుగులో పట్టునూలు అని అర్థము. ఇప్పటికీ గంజాము, విశాఖ పట్నముజిల్లాలలో నాణ్యమైన పనితనము గల సన్నని నూలుబట్టలకు పట్టు నూలుబట్ట లంటారు. అవి నేసేవారిని పట్టుసారె లంటారు.

పట్టుదారంతో సాదాపట్టుబట్టలను నేయడమేగాక రకరకాల రంగులు వేసిన పట్టుకాపితాలు, పట్టుపాతానిరాలు నేసేవారు. దానికే రంగులు వేసి వాటితో అనేకరకాల పువ్వులు, కాయలు, తీగలు, వృక్షములు, పశుపక్ష్య దులు మొదలైనబొమ్మలు, చారలు, గట్టూ నేతలోనేకల్పించేవారు. జరిపోగు లతో అలాంటి చిత్రాలూ, నమూనాలూ వచ్చేబట్లు నేసేవారు.

పట్టుబట్టలలో మేలైన రకాలకు ప్రత్యేకపేర్లు ఉండేవి. కాశీపట్టుకాపితాలూ, చీరలూ యిప్పటికీ ప్రసిద్ధిచెందిన రకాలుగా వున్నాయి. 'తానితా' అంటేనే మేలైన రకముపట్టుబట్ట అని అర్థం. చీనాంకుక మనేది కొన్ని

ప్రత్యేకలక్షణములు గల మేలైన పనితనము గల పట్టుబట్ట. దీనిని పాశ్చాత్యులు 'కాచీన్' అని అంటారు. నూలుబట్టలకూ, పట్టుబట్టలకూకూడా అనేక విధాలైన రంగులు, చాయలు అద్ది రకరకాల బట్టలుగా తయారుచేస్తారు నూలుపోగులకూ, పట్టుదారాలకూ కూడా రంగువేసి ఆ పోగులతోనూ, జరిపోగులతోనూ నేతలోనే అనేకచారలు, గట్లు, బొమ్మలు కల్పిస్తారు.

నూలుబట్టలకూ, పట్టుబట్టలకూ అలంకారంచేసే వస్త్రకులలో ఇంకా కొన్నితరహాలు వున్నవి. రంగురంగుల దారముపోగులతో నూలుబట్టల మీదగాని, పట్టుబట్టమీదగాని అనేకనమూనాలచారలు, గట్లు, బొమ్మలు కుట్టే వస్త్రానికి బుషేదారీపని అని పేరు. ఇందులో ఇంకా విశేషాలున్నాయి. పట్టు కుచ్చులు, జరికుచ్చులు, ముత్యాలు, గజాపూసలు, అద్దపుబిళ్ళలు, వెండి బంగారువరకు రేకులు కలిపి చమత్కారంగా కుడతారు.

పట్టుబట్టలు, నూలుబట్టలు నేయడము, వాటికి రంగువేయడము, చిత్రచిత్రాల నేతలు నేయడము, బుషేదారీపని చేయడము అంతాకూడా చేతితోనే చేసే పనిగనక సనివాళ్ళు చాలా శ్రమపడి చాలాతెలివితేటలూ, పని తనమూ చూపాలి. ఒక్కొక్క బట్ట తయారుచెయ్యడానికే చాలాకాలం వస్తేది. ఇప్పటిలాగ మరమగ్గంమీద శరవరంవరలుగా తయారయ్యేవి కావు, అందువల్ల అలా నేసిన వస్త్రాలు చాలా ఖరీదు వుండేవి. ఒక్కొక్కటి కొన్నివందల వరహాలు, వేలవరహాలుకూడా విలువచేసే అమూల్యాంబరాలుండేవి. వాటిని రాజాధిరాజులు, వారి అంతఃపురస్త్రీలూ, అగర్భ శ్రీమంతులూమాత్రమే కొనగలిగేవారు. ఇలాంటి అమూల్యాంబరాలన్నింటికీ మనవారు 'చీనిచీనాంబరా' లనేవారు. చీనాదేశానికి, చీనాదేశపు సరుకులకూ పూర్వకాలంలో చాలా గొప్ప ప్రఖ్యాతి వుండడమే దీనికి కారణం.

### చీని-చీనముల ప్రశస్తి

పూర్వం చాలాకాలంనుంచీ మన దేశానికి చీనాదేశానికి రాక పోకలూ, వర్తకవ్యాపారాలూ జరుగుతూవుండేవి. చీనాదేశంనుంచి మన దేశానికి అనేకసరుకులు దిగుమతీఅవుతూవుండేవి. చీనాసరుకులకు చాలా ప్రఖ్యాతి వుండేది. అందువల్ల 'చీనా' అనే శబ్దము మేలురకము అనే అర్థంలో ఉపయోగించేవారు. మన దేశంలో తయారైన వస్తువులను కూడా చీనావస్తువు లనే అనేవారు. ఇప్పటికీ చీనాసంచదార, చీనాకల కండ, చీనారేకు, చీనాపట్టు అనే మాటలను వింటూనేవున్నాము. ఇవన్నీ మొదట చీనాదేశంనుంచి దిగుమతి అయ్యేవి. తరువాత ఆరకాలన్నీ మన దేశంలోనే తయారుఅవుతూవుండేవి.

'చీని'అనేది చీనమనే శబ్దంయొక్క రూపాంతరము. చీనిఅనేమాటకు చీనాదేశపు సరుకులు, ముఖ్యంగా పట్టుబంగారుసరుకులు:- ఫిలిగ్రే (అనగా పూసలతోనూ, తీగలతోనూ అల్లికపనితో తయారుచేసే నాణాకుపస్తువులు) అని సి. పి. బ్రౌనుదొరగారు తమ తెలుగు - ఇంగ్లీషునిఘంటువులో వ్రాశారు. వెండిబంగారుల పూత పూయు మొలాముపనికికూడా చీనీపని అనేవారు. కుట్టుపనిలో ఒకరకం మడుపుకుట్టుకుకూడా చీనీకుట్టు అని పేరు. మేలైన ఒకరకము పట్టుబట్టను చీనాంకుక మని సంస్కృతంలో వ్యవహరించేవారు రని పైన చెప్పేవున్నామకదా! ఇలాగ 'చీనీ' అనే పదమూ, 'చీన' మనేపదమూ మన దేశంలో చాలా పరిశ్రమలలో అనేకసంస్కారాలలో వాడు తూవుండేవారు. అనేకవస్తువుల పేర్లకు ఆపేర్లను కలిగి ఉంటారు.

చీనీ అనే పదము ఒకతరహా రంగుల అర్థకంలో ఒక సాంకేతిక పదంగా పునయోగింపబడుతున్నది. రంగురంగుల నూలుబట్టలనూ, పట్టుబట్టలనూ తయారుచెయ్యడంలో అవి నేనే పడుగుపేకల దారాలకూ అక్కడక్కడ కొన్నిచోట్ల పత్రినిగాని, పట్టు పీలికలనుగాని విగింది కట్టి ఆసరుకును రంగులో ముంచగా అలా బిండించినచోట్ల రంగు చొరకుండా తక్కినచోట్ల చాయ అంటుకుంది. అలాగ రంగువేసిన పట్టునూలు పోగు లతో నేస్తే రకరకాల గళ్ళుచారలు నేతలోనే తయారవుతవి. అబట్టలు చాలా బాగా వుంటవి ఈ బింధనపద్ధతిలో దారాలకు చాయవేసే పనికే చీనీ అని సాంకేతికనామం వ్యవహారంలో వుంది ఈవిధంగా నూలుకు చాయవేసే పద్ధతికి చీనాదేశంతో సంబంధ మున్నట్లు కనపడదు. మన దేశంలోనూ, తూర్పున కంబోడియాదేశంలోనూ, జావా సుమత్రా బలి మొదలైన ద్వీపాల లోనూ, పశ్చిమమున పారశీకతురుష్కదేశములలోనూ ఈ పరిశ్రమకు వ్యాపించి పున్నది. చీనాదేశంతో సంబంధం లేని ఈ పరిశ్రమకు ఈ పేరు రావ డంలోనే ఈ చీనీశబ్దమూ, చీనాశబ్దమూ ప్రపంచంలో ఎంత ప్రజాదరణకు పాత్రమైనదో తెలుస్తుంది.

మైన చెప్పిన సందర్భములో మన దేశంలో అనాదికాలంనుంచీకూడా మంచి పనికనముతో తయారైన మేలైన రకాల పట్టుబట్టలనూ, జిలుగు వలువలనూ, రవనెల్లాలనూ చీనీచీనాబరా లని వ్యవహరించడంలో ఆశ్చర్యం లేదు. ఇప్పుడు చీనీచీనాబరా లనే మాట ఎక్కువ వాడుకలో లేక పోయినా గ్రంథాలలోమాత్రం ఆపదము కనబడుతున్నది. చీనము అనే పదానికి నూలు వస్త్రవిశేషము అనే అర్థములు రూఢములైయున్నవి శబ్ద రత్నాకరంలో ఈ అర్థములే పుదాహరింపబడినాయి.

ధా కామజలిక్ అనే మల్ మల్ బట్టలు

'ధా కామజలిన్ అని ప్రపంచంలో ప్రసిద్ధిచెందిన 'మల్ మల్' జిలుగువలువల సంగతి ఇప్పుడు చెప్పితే ఎవ్వరూ నమ్మరు. అవి నేయాదా నికి తీసే నూలుపోగు ఊడితే ఎగిరిపోయేటంత ఉలిపిరిగా వుండేది. ఆ నూలు వడికినవి మనుష్యుల చేతులో, దేవతాహస్తములో అని ఆశ్చర్య పడేటంత సున్నితమైనది అనూలుపోగులతో నేస్తూవుంటే అది సారె వాని మగ్గమో, సాలీడుమగ్గమో చెప్పడం కష్టంగా వుండేది. ఈమల్ మల్ జిలుగువలువలనుగురించి మన దేశంలోనూ, బరోపాదేశంలోనూ అనేక ఉపమానాలు వాడారు దీనిని వీటి ప్రవాహమరి, అల్లిన గాలియని, సాయం సమయమున కురిసే మంచు అని కవులు వర్ణించారు. సామాన్యజనులు కూడా వీనిని అనేకపేర్లతో వ్యవహరించారు

బెరంగజేబు చక్రవర్తి ఒకమాటు తన కొమార్తెను చూసి ఒక్క కనబడేటట్లు చీర కడుతున్నా పేమని మందలించగా ఆమె 'తండ్రి, ఈమల్ మల్ చీరను నావొంటిపట్టు ఏడుసార్లు చుట్టుకున్నానునుమీ అని జవాబు చెప్పిందని చెప్పుకుంటారు.

ఈకథ ధాతా వస్త్రపరిశ్రమ చరిత్రనుగురించి బాబ్ గారు వ్రాసిన 'ద్రవ్యములో సుదాహరింపబడి యున్నది.

ఇలాంటికథే ఒకటి గౌతమబుద్ధుని గురించికూడా ప్రచారంలో వుంది. సిద్ధార్థు ధౌకనాడు గంగద్గామెయను నామె విగతవస్త్రగా తిరుగుచున్నదని భ్రమపడి యామెను మంచలించగా ఆమె తనయొంటి నిండుగా ఉలిపిరి

జిలుగువలువను ధరించియుండుట నాయనకు జూపెను. అప్పటినుండి ధర్మ నిష్ఠగల యాదువారెవ్వరున్నూ ఆలాంటి రవనెల్లాలను కట్టుకోకూడదని బుద్ధభగవానుడు శాసించినాడు గంగద్గామె ధరించిన వలువ కాశీ ఘనరాజు గనల్ రజలుకు బంపిన వలుచని మల్ మల్ వస్త్రము. శ్రీ హరవిలాస కారదాగారు హిందువుల ఆదిత్యమను గ్రంథమున నీ కథను వ్రాసియున్నారు. (చూడు శ్రీ దాసు దామోదరరావుగారి అనువాదము, పుట 588) (Journal of the Asiatic Society of Bengal Vol VI. 1837 Cosmas Analysis of the Dulva) దీనినిబట్టి ఈ జిలుగు వలువల పరిశ్రమ ఎంత పురాతనమైనదో తెలుస్తూవుంది

గ్రీసుశిల్పంలోలాగ వస్త్రవిహీనములైన శ్రీపురుషుల బొమ్మలను హిందూదేశంలో చెక్కరు అయితే హిందూదేశంలో వివిధప్రాంతాలలో కనబడే అందమైన పురాతనశిల్పవిగ్రహాలను చూస్తే వాటికి ఒంటిమీద బట్ట పున్నదా లేదా అని అనుమానం కలుగుతుంది. కాని కొంచెము పరికించి చూస్తే అవిగ్రహముయొక్క అంగసౌష్ఠ్యము నావంతమైనా మరుగుపరచ నంత ఉలిపిరివస్త్ర మొకటి ఆ అవయవముల నాచ్ఛాదించియున్నట్లు కన పడుతుంది.

వస్త్రములను కుచ్చెళ్ళుపెట్టి కట్టడంలో ఏర్పడే పింజలవల్లనూ, మడ తలుచూపడంవల్లనూ, బట్టకట్టులో కనబడే మెలికలు, మడతలు చూపడం వల్లనూ గాలికి కదలి జీరాడుతున్నట్లుగా గాని ఎగురుతున్నట్లు గాని శరీరానికి అంటిపెట్టుకున్నట్లుగాని చూపుటవల్లనూ అవస్త్రముల కలరూపు తెలియవలసినదేగాని ఆకస్మికంగా చూస్తే అసలు వాటికి వస్త్రము లున్నట్లే తెలియదు!

వేదశాస్త్రపురాణములలోనూ కావ్యములలోనూ కూడా ఈ జిలుగు వలువల వర్ణనము పున్నందువల్లనూ, శిల్పములో సాక్షాత్తుగా కనబడుతూ పున్నందువల్లనూ, చీనాగ్రీకుదేశయాత్రికుల వర్ణనలలోకూడా కనబడుతూ పున్నందువల్లనూ ఈ రవనెల్లాలు దుకూలముల పరిశ్రమ ఎంత ప్రాచీన మైనదో గ్రహించవచ్చును

కొన్నివందల గజాల పొడుగు గల మల్ మల్ గుడ్డ ఒకపాను కూడా తూగేది కాదు. ఒకగజంవెడల్పు పదిగజముల పొడుగు మల్ మల్ వస్త్రముఖరీదు అయిదువందలరూపాయా లుండేదని ఎన్ డైక్లోవీడియా బ్రిటానికా అనే ఆంగ్లవిజ్ఞానసర్వస్వంలోనే వ్రాయబడివుంది.

కాశ్మీర శాలువలు

ఉత్తరహిందూస్థానములో-ముఖ్యముగా వంశాబుకాశ్మీరదేశములలో రకరకాల కంబళ్ళు ఉన్నిబట్టలు చిరకాలంనుంచి తయారుచేస్తూవుండేవారు వీటిలోకల్లా కాశ్మీరశాలువలు. దోగాలనే ఉన్నిఅంగీలు దేశదేశాలలో ప్రసిద్ధిచెందినవి ఇందులో సాదానేతవి, ఖుశేదారీపనిచేసినవి అని రెండు రకాలు వుండేవి మనదేశంలో ఇంగ్లీషువారి రాజ్యం గట్టిపడి వారిదేశంలో యంత్రాలు అభివృద్ధికాగానే స్కాట్లండులో పెయిన్టీ అనే పూర్వో మన కాశ్మీరశాలువలలాంటివి మరలమీద తయారుచేసి దిగుమతిచెయ్యడం ప్రారంభించారు తరవాత కొంతకాలానికి జర్మనీవారుకూడా ఈవ్యాపారం సాగించారు.

## చీటీగుడ్డలు

హిందూదేశంలోని అజంతా అమరావతీచిత్రములలోను, రాజపుత్ర మొగలాయిచిత్రములలోను రంగుబట్టల షోకు స్పష్టంగా కనబడుతున్నాయి. సన్నని జిలుగువలువలలోను, కిన్నాబుజరిపట్టుబట్టలలోను రకరకాల బొమ్మలు, చారడోరియాగడినేతలు, నగిషీలు మొదలైన చిత్రకల్పనలు అనేకవర్షాలలో నేసేవారు. బట్టమీద అద్దకంవేసే బొమ్మలలోను, అంచులలో వేసే బొమ్మలలోను, నమూనాలలోను దేవమనుష్యవర్గములు, భూచర జలచరవర్గములు, పశుపక్ష్యాదులు, పుష్పఫలవర్గములు, వృక్షవిశేషములు, భూగోళభగోళవిశేషములు, రచనలు ఎన్నో వుండేవి. ఇలాంటి రంగులు అద్దకాలు చేసిన గుడ్డలను సంస్కృతంలో చిత్రకార్పాసము అనేవారు హిందీలో చింట్, చీటీ అనేవారు. పాశ్చాత్యవర్తకులు వీటికి చింట్జ్ (Chintz) అని పేరుపెట్టారు. వీటినే మనవాళ్ళు చీటీగుడ్డ అనేవారు. అద్దకములు, చిత్రములు వేసే ప్రత్యేకవిదానములు, వాటికి లక్షజగ్రంథాలు కూడా సంస్కృతంలోను, దేశభాషలలోను కనబడుతున్నవి.

## రకరకాల రంగుల అద్దకాలు

బట్టలకు రంగులువెయ్యడము రంగుల అద్దకము చాలా పనికనముతో కూడిన ఒక గొప్ప పరిశ్రమగా పరిణమించింది. పైనచెప్పిన చిత్రవిచిత్రాల బొమ్మలు, నగిషీలు, నమూనాలు గల కొయ్యదిమ్మలతో తెల్లని బట్టమీద నల్లని రంగులతో వేయడము మొదలుకొని ఒక్కొక్కభాగమున కొక్కొక్క రంగు పూసిన దిమ్మలతో ముద్రించిన రకరకాల వర్ణచిత్రముద్రణమువరకూ గల చిత్రకళ వర్ధిల్లింది. రంగులు తయారుచెయ్యడంలోనూ, రంగులు ముద్రించడంలోనూకూడా అనేకఉపాయాలు కనిపెట్టారు.

## కలంకారీఅద్దకం

ఇనపటిగెలకుంచెనుగాని, ఇనపకలముపుల్లనుగాని చేతితో పుచ్చుకొని బట్టలకు రంగువేసే చిత్రకళకు కలందార్ అనే మాటలోనుంచి కలం దారీ అని పేరు వచ్చింది. దీనికే మనవాళ్ళు కలంకారీఅద్దకా అని పేరు పెట్టారు.

ఈ కలంకారీపనిలో ముందుగా గుడ్డను కరిగిన మైనంలో ముంచి ఒక ఇనపటిగెలకుంచెగాని, కలముగాని చేతిలో పుచ్చుకొని దానిమీద కావలసిన గీతలు, నగిషీలు, నమూనాలు, బొమ్మలూ వ్రాతపనిలో చిత్రించి ఆయా చోట్ల కావలసిన రంగు పూసి ఎండబెట్టి తరవాత గుడ్డ ఉడకబెడతారు. అంతట మైనం కరిగిపోయి వ్రాతపని మిగులుతుంది. ఒకరంగు వేసినతరవాత ఇంకొక రంగు వెయ్యడానికి మళ్ళీ గుడ్డను మైనంలో ముంచి దానిమీద మళ్ళీ వ్రాతపని చేసి రంగు పూసి ఎండబెట్టి మళ్ళీ పుడకబెడతారు. ఇలాగ ఎక్కడెక్కడ ఎన్నిరకాల రంగులు వెయ్యాలంటే అన్నిమాట్లు బట్టను మైనంలో ముంచి అన్నిమాట్లు ఆయాచోట్ల వ్రాతపని చేసి కావలసిన రంగులు పూసి ఎండబెట్టి మైనం పోయేటట్లు మళ్ళీ బట్టను పుడకబెడుతుంటుంది. ఈపని చాలా జాగ్రత్తగా చెయ్యాలి. లేకపోతే రంగులు అలుక్కుపోతాయి. ఈకలంకారీ వ్రాతపని, రంగుల అద్దకం పరిశ్రమ మచిలీపట్నంలోనూ, కాళహస్తిలోనూ ఒక చిత్రకళగా అభివృద్ధిచెంది దేశదేశాలలో ప్రసిద్ధికెక్కినవి. అక్కడ తయారయ్యే వరుకులను పాశ్చాత్యదేశాలకు ఎగుమతిచేసేవారు. బందరుకలంకారీ అద్దకండుప్పట్లమీద రామాయణ మహాభారతాలు,

ఇటీవలి చరిత్రకు సంబంధించిన చిత్రాలుకూడా చిత్రించేవారు పారసీ భాషలో దుప్పట్లకు పెలాంగ్ పోష్ అనేవారు దానినిబట్టి మనవాళ్ళకూడా ఈదుప్పట్లకు వలంగిపోష్ దుప్పట్లు అని పేరుపెట్టారు. ఈమాటను నోట పట్టలేక ఇంగ్లీషువర్తకులు వీటికి వలంపోరస్ అనేవారు.

## రోఘున్ అద్దకంపని

ఉత్తరహిందూస్థానంలో-ముఖ్యంగా పెషావరులో రంగుల అద్దకం పని చెయ్యడంలో గుగ్గిలము మొదలైన వద్రాాలు నూనెతో వండి తీగె పాకం వచ్చేటట్లుగా రోఘన్ అనే ఒకవిధమైన జిగురును తయారుచేసి ఆ పాకంతో బట్టల మీద సన్నని గళ్ళు, గీతలు, చారలు, నమూనాలు తీర్చి దానిమీద వెండిబంగారు మొలాము చూర్ణములను చల్లుతారు. లేకపోతే వెండిబంగారువరకురేకులను అంటిస్తారు. ఈజిగురుతో సీమసున్నము కూడా కలిపినప్పుడు దీనితో చిత్రించిన నమోనాలు బట్టలమీద ఉబ్బెత్తుగా వుంటాయి. రాజపుత్ర స్థానములో ఒకతరహా జిగురునుగాని, లక్కనుగాని కొయ్యదిమ్మలతో తలపాగాగుడ్డలమీద అద్ది దానిమీద బంగారువరకురేకులను అంటించేవారు. సన్నని ఉల్లిపొరగుడ్డమీద ఇలాగ వేసిన అద్దకాలు చిత్రచిత్రాలుగా వుంటవి.

## బంధన్ అద్దకం

రాజపుత్రస్థానములోను, మధ్యరాష్ట్రములలోను, మూర్ఖరీ (గుజరాతు) రాష్ట్రంలోను బట్టలమీద వంకరటింకరగీతలు, చారలు, గళ్ళు, బొమ్మలు ముందుగా తీర్చి ఆయాచోట్ల వత్తినిగాని, పట్టువీలికలనుగాని గట్టిగా బిగించికట్టి రంగు చొరకుండా బంధించి అబట్టలకు చాయ వేస్తారు. అంతట అలాగ బంధించినచోట్ల రంగు అంటుకుండా తక్కినచోట్ల మాత్రమే రంగు అంటుకుంది. ఈపద్ధతికి బంధన్ పద్ధతి అని పేరు.

## చీనీపద్ధతి

చీనీ అనే రంగులఅద్దకం పద్ధతిలో నిలుపుఅద్దములు నేసే పడుగుపేకల నూలుపోగులకే పైన చెప్పిన బంధనములు చేసి వివిధమైన రంగులు వేస్తారు. అలాగ రంగువేసిన నూలుతో నేసిన బట్టలు చాలా పనండుగా వుంటవి. వంజాలులోను, కాశీలోను, తంజావూరు జిల్లాలో అయ్యం పేటలోను నిలుపుఅద్దము చారలు, గళ్ళు గల రంగువీరెలు తయారు చెయ్యడంలో ఈపద్ధతితోనే రంగులు వేస్తారు.

## బ్రోకేడులు-కిన్నాబులు

మనదేశపు పట్టుసారెలు, నేతగాండ్లు పట్టుబట్టలను, నూలుబట్టలను వెయ్యడంలో వర్ణనాతితమైన పనికనమును, చాతుర్యమును చూపించేవారు. మామూలు పడుగుపేకల నేతలోనే కొన్ని చమత్కారాలు చూపించేవారు. ఇదిగాక సన్నని సూదులవంటి కడుళ్ళను పడుగులోకి చొచ్చి రకరకాల రంగుల దారములను నిలుపునేతలో కలిపి నేయడంలో బట్టలమీదను, అంచులలోను అనేకరకాల డోరియాలు, చారలు, గళ్ళు, బొమ్మలు ఉబ్బెత్తుగా వచ్చేటట్లు నేసేవారు. ఇలాగ నేసిన రకరకాల నూలుపట్టుబట్టలను ఇంగ్లీషువారు బ్రోకేడు అనేవారు.

మన దేశంలో పట్టుబట్టల నేతలోనే గాక సన్నని జిలుగువలువల నేతలోకూడా కాయలు, పువ్వులు, తీగెలు, చెట్లు, చేమలు, దేవమనుష్యవర్గ

## ఆంధ్ర పత్రిక - తొరణ సంవత్సరాది సంచిక

మునకు చెందిన బొమ్మలు, రకరకాల నగిషినమూనాలు ఉబ్బెత్తుగా వచ్చేటట్లుగా వట్టునూలు జరిపోగులు కలిపి నేసేవారు.

కాశ్మీరకాలువల నేతలోకూడా 'కనికర్' అనేరకము ఈపద్ధతిలో నేసినవే. అచ్చపట్టుబట్టలు, పట్టునూలు కలిపినబట్టలు, జరిపోగులతో కలిపి నేసిన కిన్నాబులు (kinkhwab) అనే వస్త్రములు ఈతరగతికి చెందినవే. పైన చెప్పిన నమూనాలతోను, బొమ్మలతోను కొన్ని వెండి బంగారుజరిపోగులు వేసి నేయడం మొదలుకొని కేవలమూ జలతారుతోనే నేసి తయారుచేసిన జరిబట్టలవరకూ అనేకరకాల కిన్నాబులు వుండేవి.

అచ్చపట్టుబ్రోకేడులలో బట్టలమధ్య పువ్వులున్నూ, అంచులలో కొన్నిరకాల చెట్లబొమ్మలున్నూ వేసేవారు. ఈరకాలలో సూరకుపట్టుబట్టలే చాలా ప్రళస్తమైనవిగా వుండేవి. అచ్చజరికిన్నాబులలో కాశీ అహమ్మదా బాదు ఔరంగబాదు జలతారుబట్టలు చాలా ప్రళస్తమైనవి.

### జలతారు పరిశ్రమ

పట్టునూలుబట్టలలో కలిపినెయ్యడానికి, కేవలము ఆలంకారముకొనం ఏర్పడిన బుశేదారీపనికి పనికివచ్చే 'వెండిబంగారుజలతారుపోగులను తయారు చేయడం ఒక గొప్ప పరిశ్రమగా అభివృద్ధిజెందింది. తలవెండ్రుకలంత సన్నముగా వేండిబంగారు తీగెలను కమ్మెచ్చులతో సాగదీసి అతిసున్నిత మైన బద్దెలుగా కొట్టి పట్టుదారములతో కలిపి మెలికలుతిప్పి జరిపోగులను తయారుచేస్తారు. దీనిని అనేకవిధాలైన నూలుపట్టుదారములతో కలిపిన్నీ కలవకుండా ప్రత్యేకము జరిపోగులతోనూ చిత్రవిచిత్రములైన నమూనాలూ, రకరకాల బొమ్మలూ వచ్చేటట్లుగా నేస్తారు. ఈజలతారుపనిలో జరి, జర

పోసు, నరిగ, పైతాణి, పైతిణి, వరకురేకు నకలాకు అనే రక రకాల పేర్లుగల సరుకులు జేసేవారు. రక రకాల జలతారులు, మొలాముచేసిన తాగి, జలపోతసరుకులు, నక్కిలు వైయిదేరి నవి. వంజాబు రాజపుత్రస్థాన ముల ప్రీతుధరించే పుల్కూరిలనుబిరోపాలోతెరగుడ్డలుగా వుపయోగించేవారు.

### బుశేదారీపని

పట్టునూలు, జలతారుల నగిషీకుట్టుపనికి బుశేదారీపని అని పేరు. ఇది చాలా పురాతనమైన చిత్రకళ. బుశేదారీపని చేసిన దుస్తులూ, బుశేదారీ పని చేసే నూదులూ వేదములతో కూడా వర్ణింపబడివున్నందువల్ల ఇది ఎంత ప్రాచీనమైనదో గ్రహించవచ్చును. బుశేదారీపనిలో సాధారణంగా ఎర్రనూలు బట్టమీద పసుపుపచ్చని పట్టుదారముతో వెనకనుంచి సూదితో కుడతారు. దుస్తులకు, బట్టల అంచులకు అల్లికపని చేసి పట్టుజరి కుచ్చులు తగిలిస్తారు. కొన్నిచోట్ల గాజాపూసలు, ముత్యాలు కలిపి కుడతారు. కొన్ని చోట్ల బుశేదారీపని చేసిన వస్త్రములతో అద్దపుదిళ్ళలన్ను కలిపి కుడతారు. అద్దాల రవికె లని ప్రసిద్ధి జెందిన బుశేదారీపని చేసిన రవికెలు మన తెను గుపాటలలోకూడా వర్ణింపబడివున్నవి.

పంజాబులోను, రాజపుత్రస్థానమున జయపురములోను తెరలూ, డాకులకు కుట్టే మెత్తలున్నూ, కాథియవాడులో ప్రీలు ధరించే చొక్కాలు, అంగీలు, పిల్లల బోపీలూ బుశేదారీపనితనమునకు ప్రసిద్ధిజెందినాయి. వంగరాష్ట్రంలో ముఖ్యంగా మూర్షిదాబాదులోను, ఇంకా ఇతరచోట్లను కమ్మర్ బంద్ లనే నడికట్టుల మీద చేసే బుశేదారీపని హిందూదేశంలో కల్లా అందమైన దని ప్రసిద్ధికెక్కింది.







## త్యాగరాజ ప్రశంస

౧

శ్రీరామాంఘ్రి సరోజయుగ్మమధుసంసేవాప్రమత్తాంతరం  
గా! రావోద్భవ దివ్యగాన జలధీ! అవ్యాజ కారుణ్యతే  
జోరాశీ! ఇదే నీపదంబుల శిరస్సుక జేర్చి ప్రార్థింతు, నక  
గారాబంబునఁ ద్యాగరాజ! తనయుకగా నెంచి పాలింపుమా.

౨

లోకేశుక - రఘురాము - దైత్యకులకాల్ముక - వేదవేద్యుక - శ్రితా  
నీకార్తిప్రహరుక - రమావసితహృన్నీరేజ - నప్రాకృతాం

● శ్రీ వెదురుమూడి వెంకటకృష్ణారావు ●



చత్ కళ్యాణతనూవిలాసు నరయన్ శక్యంబె పోతన్నకున్,  
నీకున్ గా కిల నేరికైనఁ గవిమాణిక్యంబ వాంఛాంబకున్!

3

ఆనందామృతసాగరోర్మిశిఖిలం దాబాలగోపాలమున్  
స్నానక్రీడలఁ దేల్చు గేయకృతిరత్నవ్రాత మర్పించి, యీ  
క్షోణి శాశ్వతజీవమిచ్చి తెలుఁగున్ శోభిల్లఁగాఁ జేసి త  
న్నా! నీ యస్వను దీర్ప నాంధ్రులకు నెన్నండేని సాధ్యం బాకో!

౪

దురహంకారులు నీ కృతుల్ తెలుఁగునన్ ద్యోతించుటల్ సైపమున్  
విరసోక్తుల్ బలుకంగ నీకుఁ గొఱఁతా వీనంబునున్ గూడ? మా  
యిరవొప్పారెడు చోటఁ బుట్టదని విశ్వేశ్వరార్చితప్రాభవిన్  
వరగంగన్ వెలివేయు మూర్ఖులకె లోపంబాను నిక్కంబుగన్.

౫

ధరణీదేవకులోచితంబుగను సార్థక్యంబు గాంచంగ శ్రీ  
హరిసేవారతి జీవితం బలరఁ జేయన్ గల్గితో నద్గుణా  
కర! భవ్మార్థదమైన తావకమనఃకాసారతీర్థాన నే  
చరియింపన్ గరుణింపవేఁడెద- నమస్కారంబు భక్తాగణి!



# పెయింట్లూ, వార్నిషులూ

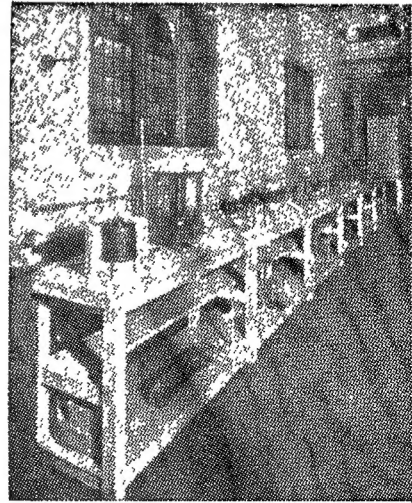
= శ్రీ పి. గోపాలరావు =

1. నాడు - నేడు

పూర్వం మన దేశంలో చిత్రకారులు వాళ్ల రంగు పనులకు కావలసిన పెయింట్లు (లేములు), వార్నిషులు వగైరాలను స్వయంగా తయారుచేసుకునే వారు. అనాడు పెయింట్లను, వార్నిషులను చెయ్యటం, వాటితో రకరకాల రంగుపనులను చెయ్యటం ఒకే కుటుంబంలో ఉండేవి. అది వారి కులవృత్తిగా ఉండేది. అందువల్ల అనాటి పనివాడు తను వాడే రంగుస్వభావాన్ని బట్టి, వేసేదృతిని, వెయ్యవలసిన పరిస్థితినిబట్టి ఆరంగు తయారీదృతిని మార్చుకుంటూ తనకు ఒక శాఖలో గల అనుభవాన్ని రెండవ శాఖలో వినియోగించు కుంటూ చక్కని ప్రావీణ్యమును సంపాదించేవాడు. అతని కుమారుడు తండ్రిఅడుగులలోనే అడుగులేస్తూ, అతనికి సహాయం చేస్తూ, అనుకరిస్తూ, అతని సహాయంతో కొత్త పంథాలు తొక్కుతూ తండ్రితర్వాత తండ్రిస్థానం ఆక్రమించేవాడు. ఈవిధంగా వంశపారంపర్యా వచ్చు కళలు, పరిశ్రమలు చాలా ఉన్నతికి వచ్చాయి.

కాని మన కళలు, పరిశ్రమలు అనుశ్రుతంగా వచ్చే పద్ధతులను తమ స్వానుభవంతో సమన్వయించు కొని సులువుగురువుల నరసి కొత్తపంథాలు తొక్కగల ప్రాజ్ఞుల చేతులు దాటి స్వార్థపరులైన భేషజులచేత బడి దినదినాభివృద్ధి పొందటానికి బదులు ఊణించి నశించటం మొదలుపెట్టాయి. తండ్రితాతలనుంచి వచ్చే పద్ధతులను ఆధునికవిజ్ఞానదృష్టితో పరిశీలించి సారము గ్రహించి భేషజాన్ని విడిచిపెట్టటానికి బదులు తమ పద్ధతులు ఇతరులకు తెలిస్తే తమ బ్రతుకు తెరువుకే ముప్పు వస్తుందనే భయంవల్ల చాలామంది పనివాళ్లు వాళ్ల పూర్వపద్ధతులను సమయానుకూలంగా సంస్కరించుకోవటానికి బదులు వాటి రహస్యాలను పరులకు తెలియకుండా కప్పిపెట్టటమే పరమావధిగా పెట్టుకొని కాలం గడిపారు.

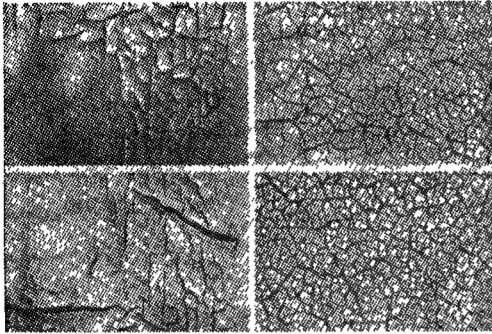
రించుకోవటానికి బదులు వాటి రహస్యాలను పరులకు తెలియకుండా కప్పిపెట్టటమే పరమావధిగా పెట్టుకొని కాలం గడిపారు.



పెయింట్లూ, వార్నిషులను తయారుచేయు రసాయనశాల.

పాశ్చాత్యదేశాల్లో మాత్రం విజ్ఞానదృష్టి ప్రబలటంవల్ల భౌతికరసాయన శాస్త్రాలలో అనేక నూతనపరిశోధనలు జరిగాయి. అందువల్ల రంగులూ, వార్నిషుల తయారీక్రమంలో అనేక మార్పులు వచ్చాయి. పూర్వం కన్న అనేకరకాల ముడిదనుసులు వాడుకలోకి వచ్చినందువల్ల పాతపద్ధతిరంగుపనివాడుక్రమంగా పెయింట్లూ, వార్నిషుల తయారీ విరమించుకొని రంగుపనులను చెయ్యటమే వృత్తిగా పెట్టుకొన్నాడు. పెయింట్ వార్నిషుల తయారీపరిశ్రమ ఒక ప్రత్యేకపరిశ్రమ అయినదాది అది వైజ్ఞానికుల దక్షిణాగ్రంధ సర్వతోముఖముగా విజృంభించినందువల్ల రంగుపనివానికి ఆ తయారీలోని ముఖ్య సూత్రాలు అవగాహనచేసుకోవటంకూడ కష్టతరమయింది.

నేడు పాశ్చాత్యదేశాల్లో నూతనవిధుల ప్రకారం తయారయిన లేపములూ (పెయింట్లు), వార్నిషులూ మన రంగుపనివాళ్లు పాతపద్ధతులలో చాలా ప్రయాస పడి చేసినవాటికన్న మిన్నగా ఉండటంవల్ల మన వారు వాటిని కొనడం ప్రారంభించారు. అందువల్ల మన దేశంలో లేపములను తయారుచేసే పరిశ్రమ పోయి లేపములను వేయు పరిశ్రమయే మిగిలింది. ఎవరో ఏ దేశంలోనో చేసినవాటిని డబ్బాల డబ్బు చూచి కొనుక్కొచ్చి వాడుకుంటున్నాం. అంతేకాని ఎందుకు వేస్తున్నామో, ఏది వెయ్యూలో తెలుసుకొని వెయ్యటం లేదు. చివరకు బజారులో మనం అడిగే అసలుసరుకును ఇస్తున్నారో, నకలుసరుకు నిస్తున్నారోకూడా తెలియటం లేదు. నిత్యం పెద్దపెద్ద పెయింటింగుపనులను చేసేవాళ్లలోకూడ, బజారులో 'వైట్ లెడ్' అనే పేరుతో ఇచ్చే రంగులో 'లెడ్' (నీనం) లేదని చెప్పినా, కోపలు వార్నిషు (వాడుకలో 'సోపాలువార్నిషు'గా మారింది) అనే పేరుతో బజారులో గాలను కి రూ.లు ఖరీదుచేసే వార్నిషులో 'కోపల్' అనే ఉత్తమతరహాజిగురు లేదని చెప్పినా సమ్మతేనివాళ్లు చాలామంది ఉన్నారు.



చౌకబారు చెడ్డరంగులు ఎండా, గాలితగిలితే ఇలాగు బీటలువారిపోతాయి.

ఇటువంటి పరాధీనత మనకు లేపముల తయ్యారీకి కావలసిన ముడిపదార్థాలు మన రాష్ట్రంలో లేక కాదు. బెరైటిన్ (ముగ్గురాయి), జేగురురాయి, కావిరాయి, గెలీనా, క్రోమైటు మొదలైన ముఖ్యమైన ముడిసరుకులు రాయలసీమలో విశేషంగా ఉన్నాయి. మన దేశంలోని ఖనిజసంపదను వినియోగించుకొంటే మనకు లేని పరిశ్రమ లేదు. ఇట్లుండియు విలువగల

ఖనిజములను తెనుగుతల్లిగర్భమునుండి త్రవ్వి, వాగన్లు వాగన్లు బొంబాయి కలకత్తాలకూ, విదేశములకూ రవాణాచేసి త్రవ్వకూలి గిట్టిపులయితే సంతోషిస్తున్నాము. కావలసిన ముడిసరుకులు అన్నీ ఉన్నప్పటికీ పెయింట్లూ, వార్నిషులూ తయారుచేసి షరరాష్ట్రాలకూ, పరదేశాలకూ పంపటం లేదు. మన ముడి సరుకులను చాలా హీనక్రయానికి ఇతరులకు అమ్మి, వాళ్లు వాటితో తయారుచేసిన పెయింట్లను, వార్నిషులను ఎక్కువ ధరలకు వాళ్ల వద్ద కొంటున్నాం. కట్టడాలకు రంగు పూత ఎందుకో తెలియక అవసరవ్యయం మాని అనవసరవ్యయం చేస్తున్నాం.

ఇల్లు కట్టే ప్రతిగృహస్థూ గోడలు పెట్టటానికి ఎన్నో లెళ్లులు వేసి రెండడుగుల మందానికి తక్కువ కాకుండా చూస్తాడు. ఏమాత్రం తాహతున్నా మంచి రకం శుభకలపను వాడతాడు: ఓపినంతలో మంచి పనివాళ్లనే తీసుకొనివచ్చి సగిషీలు చెక్కించి చూరు బల్లతో సహా చక్కని జిలుగుపనిని చేయిస్తాడు. దానితో తన భారం తీరిపోయిం దన్నట్లు ఊరుకుంటాడు. గోడల్లో బిగించిన నెల్లాళ్లకే కర్ర రంగు చెడి తెల్లబడితే "తడిస్తే అల్లాకాదూ?" అనుకుంటాడు. ఏడాది తిరగకుండానే తను మొదట్లో చాలా మక్కువ పడి వ్యయప్రయాసల కోర్చి చేయించిన తలుపులు శిథిలమై గాల్లుపడ్డా, కిటికీ చువ్వలు త్రుప్పుపట్టి, అడుగు కమ్మలు బీటలుతీసి బద్దలైనా ఊరుకుంటాడు కాని "విలువ గల సామాను ఇల్లా పాడయిపోతోందే! దీన్ని సరిగ్గాచాలి" అనే భావం తట్టదు. ఇందులో కొందరు వాలాయతీ తీర్చుకోవటానికి ఏదో చవుకలో దొరికే పెయింట్లను తెచ్చి పూస్తారే కాని రంగుపూత ఎందుకో తెలుసుకొని తగిన పనిని చెయ్యరు. కట్టడాలను ఎండవానల తాకిడికల్ల శిథిలమవకుండా కాపాడటానికి రంగుపూత అవసరమని గ్రహించటం ముఖ్యం.

## 2. రంగుపూత రక్షణకా ?

కర్ర, ఇనుము ఎండకు ఎండి వానకు తడిస్తే శిథిలమవటం స్వభావసిద్ధం. కాని "అదంతే" అని ఊరుకుంటే ఎల్లాగ? మధ్యాహ్నం పు ఎండలో ఇనుకపుంతలో నడిస్తే కాళ్లు కాలటం స్వభావసిద్ధం మని అల్లాగే